

progrès-dimanche

152 PAGES

Au service des comtes: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay



25¢

84e ANNEE — No 23

MÉTÉO: Généralement ensoleillé.

DIMANCHE, 2 JUILLET 1972

A la Piste Saguenay, ce soir

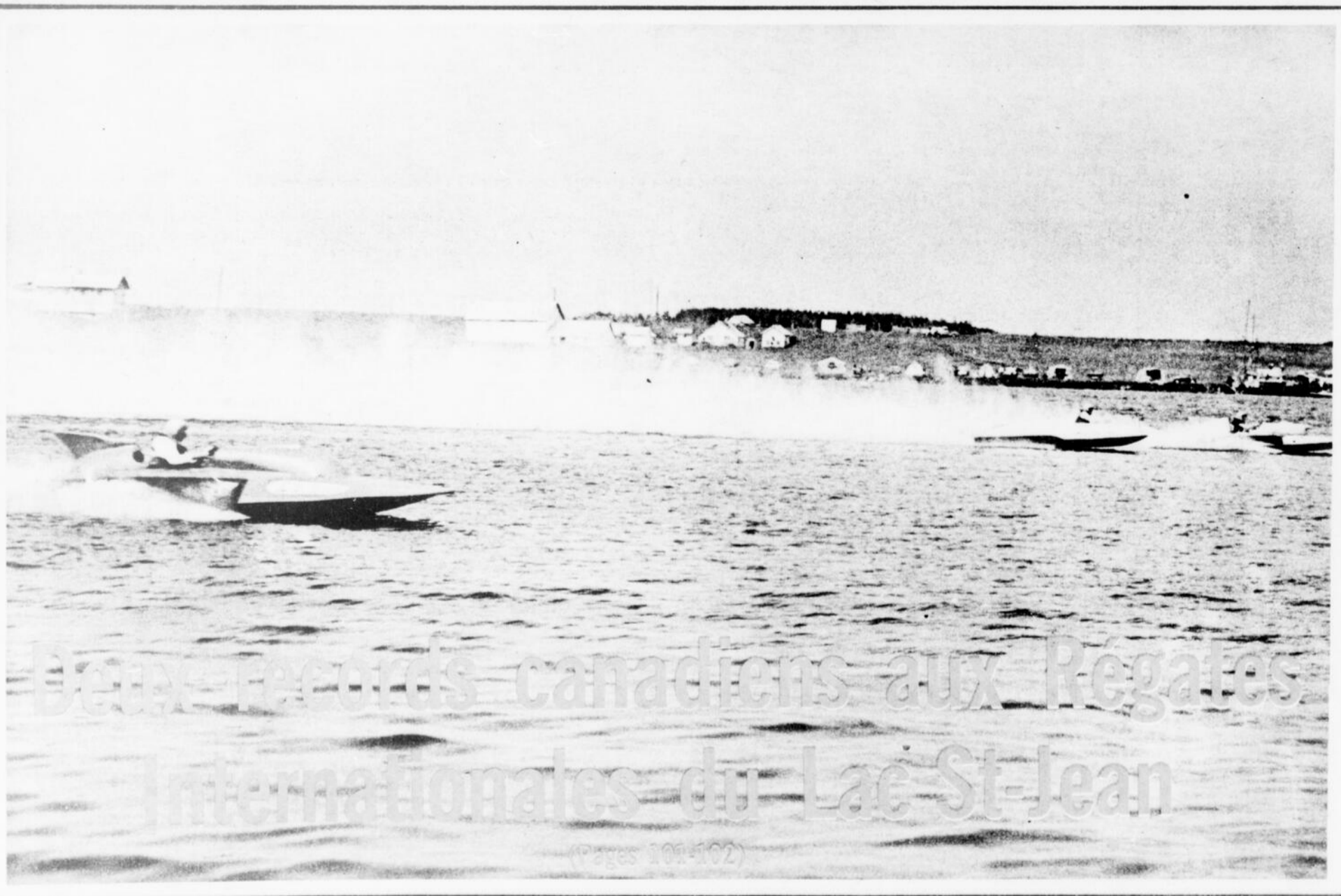


**Début de
la 23ième
saison de
courses sous
harnais**

Les transports en
commun au Saguenay

**Après 4 mois
de grève, on
marche encore!**

(Lire en page 3)



Deux records canadiens aux Régates
Internationales du Lac St-Jean

(Pages 101-102)

A St-Félicien Une polyvalente de \$4 millions

ST-FÉLICIEN — L'inauguration officielle des travaux de construction de \$3,707,000, à l'école polyvalente de St-Félicien, fut marquée avant-hier, vendredi, par la

levée symbolique d'une première pelletée de terre par les autorités civiles et scolaires du secteur, en présence de Monsieur Roger Bellavance, de Chicoutimi, directeur général du bureau régional du ministère de l'Éducation.

Outre le député Lamontagne, MM. Rosario Rainville, président de la Régionale Louis-Hémon, Alfred Hamel et Arthur Guay, respectivement maire de la Ville et de la Paroisse de St-Félicien, et plusieurs autres personnalités assistaient à la cérémonie.

"UNE STRUCTURE PÉDAGOGIQUE COMPLÈTE"

"D'ici deux ans, le Lac-St-Jean-Ouest bénéficiera d'une structure pédagogique complète et vraiment exceptionnelle à tous égards, surtout avec l'avènement de la 4e et de la 5e écoles secondaires sous peu à Dolbeau et à Mistassini", devait indiquer Monsieur Bellavance, en rappelant que la polyvalente de St-Félicien était la troisième du comté Roberval à ouvrir ses portes.

Monsieur Bellavance devait aussi indiquer qu'il existe présentement plus d'une centaine d'écoles polyvalentes, au Québec, et que le Lac-St-Jean se rangera parmi les régions privilégiées, avec ses nombreuses institutions secondaires ultra-modernes.

Ce commentaire devait inciter Monsieur Bellavance à dénoncer la contestation négative à laquelle se livrent certains jeunes à l'esprit soi-disant révolutionnaire, pour rappeler qu'aucun étudiant ne pouvait se dire défavorisé, devant tant d'abondance, de luxe même, symbolisées par nos remarquables maisons d'enseignement secondaire.

Quant au président de la Régionale Louis-Hémon et au maire de St-Félicien, MM. Rosario Rainville et Alfred Hamel, ils se sont réjouis de l'avènement de cette magnifique école polyvalente en mesure d'accueillir tous les étudiants du secteur de St-Félicien et surtout de leur dispenser un enseignement qui sera sûrement de qualité, eu égard aux nombreuses commodités et à l'équipement dont sera dotée cette nouvelle polyvalente à St-Félicien.

Il existe de très fortes chances que cette nouvelle école de près de \$4 millions ouvre ses portes en septembre 1973.

A l'égard de la fusion Arvida ne démontre aucun empressement

Dans un communiqué laconique, signé du président du comité intermunicipal groupant les Cités de Jonquière, d'Arvida, de Kénogami, et de la Paroisse de Jonquière, la copie de deux résolutions démontre qu'il y a désaccord manifeste au sein de ce comité sur la façon de procéder aux études sur la fusion.

Une proposition du maire Camille Gagné de Jonquière, appuyée par le maire de la Paroisse, M. J.-Emilio Gamache, a été, en effet rejetée sur division, alors que la proposition du maire Francis Dufour appuyée par le conseiller G. Pelletier a été adoptée sur division.

Il a été alors décidé que le comité demanderait au ministère des Affaires municipales les documents qui ont servi de base pour décréter l'unité de regroupement actuelle. Sur réception de ces documents tous les intéressés auront quatre jours pour les étudier après quoi les Conseils municipaux pourront se réunir avec un officier du ministère pour étudier ces documents. C'est donc dire que les discussions sont loin d'être très avancées présentement et que la ville d'Arvida cherche à savoir si l'unité de regroupement n'a pas été décrétée de façon arbitraire par les officiers du ministère des Affaires municipales.

Voici le texte du communiqué qui a été remis à Progrès-Dimanche par le

secrétaire, M. Lionel Harvey:

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CITE DE JONQUIERE

EXTRAIT d'une réunion des Conseils municipaux des Cités d'Arvida, Kénogami, Jonquière-Cité et Paroisse tenue au Centre Commémoratif Price le 27 juin 1972.

Il est PROPOSE PAR M. LE MAIRE CAMILLE GAGNE

APPUYE PAR M. LE MAIRE J.-E. GAMACHE ET REJETE SUR DIVISION.

De charger les Gérants et le Secrétaire-Trésorier, quant à la Paroisse, de même que les maires des quatre (4) corporations municipales respectives de préparer un rapport sur les conditions de la fusion en procédant de la façon suivante, savoir:—

i) En faisant appel au ministère des Affaires municipales pour obtenir les documents qui ont servi de base pour décréter l'unité de regroupement actuelle;

ii) De solliciter l'aide des fonctionnaires provinciaux au besoin;

iii) De faire rapport de leur travail aux Conseils municipaux;

En amendement, il est PROPOSE PAR M. LE MAIRE FRANCIS DUFOUR APPUYE PAR M. LE CONSEILLER G. PELLETIER ET ADOPTE SUR DIVISION.

1o — D'obtenir les documents du ministère des Affaires municipales;

2o — Après la réception des documents, un délai de 4 jours sera alloué pour leur étude par les Conseils municipaux;

3o — Une rencontre des Conseils municipaux avec un officier du ministère des Affaires municipales sera cédulée pour l'étude du dossier. ADOPTE SUR DIVISION.

(signé)
Adéland Duchesne,
Président.
Lionel Harvey,
Secrétaire.

mini-loto
TIRAGE: VENDREDI
30 JUIN 1972
62021
20 GAGNANTS
2021
160 GAGNANTS
\$500.00
021
1620 GAGNANTS
\$100.00

progrès-dimanche
est imprimé et publié par
"LE PROGRES DU SAGUENAY L.T.E.E."
Fondé en 1887,
316 Ave Labrecque, C.P. 318,
Chicoutimi, P. Qué.
Tél.: (418) 543-4474
Membre de

H Hebdomadaire du Canada
CNA
ABC **A** WEEKLIES

DERNIER RAPPORT A.B.C.:
31 mars 1971:
36,283 copies vendues.

Directeur-Gérant:
GASTON VACHON

Gérant de la Rédaction:
C.-J. GAUVIN.

Chef de pupitre:
JEAN-MARIE TREMBLAY

PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada:
6 mois: \$7.00 — 12 mois: \$13.00.

Autres endroits que le Canada:
6 mois: \$8.00 — 12 mois: \$15.00.

"PROGRES-DIMANCHE" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à l'Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0890



LIGNES BLANCHES: Dans Chicoutimi, le département de la police se hâte de procéder sur les principales artères à la pose des lignes blanches afin de faciliter un stationnement ordonné. Bientôt ce sera Timi et ses Jeux. Chicoutimi sera prête.

DECES

Est décédé à sa résidence le 1er juillet à l'âge de 76 ans et 6 mois M. Georges Gagné dit bébé, époux de dame Alida Grenon de 2082, 9ième Avenue, Port-Alfred.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Funéraire Gravel & Fils, 651, 2ième Rue Port-Alfred.

Les funérailles auront lieu mardi 11 heures en l'Eglise St-Edouard et l'inhumation au cimetière de Port-Alfred. Il était le père de Georges-Henri, Romuald et feu Yvon Gagné. Direction des funérailles Gravel & Fils.

La Tuque a engagé un commissaire industriel

La promotion industrielle s'implante solidement en Mauricie. A La Tuque, le travail inlassable de la Caisse d'Entraide économique a favorisé l'engagement de M. Michel Hamel au poste de commissaire industriel de la localité. M. Hamel est entré en fonction, il y a quelques semaines.

Le Comité de Développement économique a reçu dernièrement une lettre du Conseil de ville ratifiant le choix de M. Hamel, après que ce dernier ait adhéré à l'Association Professionnelle des Commissaires industriels de la province de Québec, et que le bureau régional du ministère du Commerce et de l'Industrie eut signalé aux édiles municipaux que le choix du C.D.E. était des plus judicieux.

Dans le but de présenter officiellement le commissaire industriel à la population, un souper-montre groupant tous les clubs de services, quelques as-

sociations, etc., a permis aux convives d'entendre deux conférenciers de choix, M. Ls-Gaétan Fortin, commissaire industriel de la ville d'Alma qui siège d'ailleurs sur la majorité des Conseils d'administration de cette ville, et Me André Blanchet, également d'Alma, qui est président de la Plaza de cette ville, ainsi que président-fondateur de la société de gestion.

Comme le mentionnait le président du Comité de Développement économique, M. Pierre Lebeuf, le commissaire aura comme tâche première, de rencontrer les organismes et individus qui de près ou de loin, s'occupent de promotion industrielle et économique, pour raffermir la collaboration et la coopération qui existent présentement.

La venue du commissaire donnera un nouvel élan à la promotion industrielle dans la Reine de la Haute-Mauricie.

SUPER-LOTO 500 Place d'Armes, Montréal, Québec — Tél.: 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 23 JUIN 690,188 BILLETS VENDUS

LE PREMIER NUMERO COMPLET	6 4 7 8 1 7	GAGNE \$200,000.	Le deuxième numéro complet GAGNE \$100,000.	Le troisième numéro complet GAGNE \$50,000.	Le quatrième numéro complet GAGNE \$25,000.
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	4 7 8 1 7	GAGNENT \$10,000.	3 4 8 8 2 5	2 3 0 7 9 1	6 3 7 6 3 8
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	7 8 1 7	GAGNENT \$2,000.	LES billets se terminant par	LES billets se terminant par	LES billets se terminant par
LES BILLETS SE TERMINANT PAR	8 1 7	GAGNENT \$400.	8 2 5 \$200.	7 9 1 \$150.	6 3 8 \$100.

Le Dr Robert Quenneville vient dans la région jeudi et vendredi

La visite au Saguenay-Lac-St-Jean du Dr Robert Quenneville, responsable du développement pour l'Est du Québec, aura lieu jeudi et vendredi prochains, annonce officiellement la Direction générale des communications gouvernementales.

Le ministre viendra principalement rencontrer l'Assemblée des administrateurs ministériels régionaux (Conférence administrative régionale) pour se rendre compte par lui-même des travaux réalisés à date et mettre au point la méthodologie d'action des divers ministères.

Le Dr Quenneville profitera de sa visite pour rencontrer les différents organismes préoccupés du développement au Saguenay-Lac-St-Jean. Le nouveau directeur régional du ministère des Communications, M. Jacques-Gilbert Tremblay annonce également que le ministre s'adressera aux journalistes au Manoir du Saguenay, jeudi, à 17 heures.

Le ministre sera accompagné de M. Jean-Louis Caron, directeur du développement à l'Office de Planification et du Développement du Québec, et de M. Charles Simard, coordonnateur à l'O.P.D.Q.

progrès-potins

Un membre de la célèbre équipe dite "Les commandos de Jonquière", M. Gaston Ouellet, vient d'être promu par le ministre de la région-plan Québec-Trois-Rivières, M. Gerald Harvey, au poste de "Super-délégué" de cette région. Il entre ainsi à l'O.P.D.Q., mais non sans soulever à Trois-Rivières certaines réticences. Si Trois-Rivières le connaissait comme on le connaît à Jonquière, on s'en réjouirait au contraire...

—o0o—

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, annoncerait sous peu un nouveau remaniement ministériel. Ce changement dans son Cabinet impliquerait MM. Claude Castonguay, ministre des Affaires sociales, et Jean-Paul L'Allier, ministre des Communications, qui avaient tous deux offert leur démission dans le pire de la crise syndicale au sein du fonctionnarisme.

—o0o—

Il n'est pas impossible que ce remaniement ouvre la porte à de nouveaux ministres reconnus pour leur compétence et leur dynamisme et peut-être même à un député libéral du Saguenay-Lac-St-Jean.

—o0o—

M. Jean-Paul Tremblay, de "La Huche" est invité, mercredi prochain, du Cercle de Presse de Chicoutimi. Un autre invité est M. Louis-Philippe Giroux secrétaire-inspecteur du comité paritaire des coiffeurs. On y parlera de pain, de soleil et de cheveux longs.

—o0o—

M. Jean-Louis Toupin vient d'être nommé suintendant du Génie industriel aux usines de l'Alcan à Arvida, à compter du 1er août. M. Toupin est présentement à Genève où il fait un stage d'un an au Centre d'études industrielles.

—o0o—

Il est question que M. Robert Bourassa nomme bientôt un représentant de la région à la Société de Développement de la Baie James. Parmi les personnes susceptibles d'occuper ce poste, on parle de M. Jean-Louis Cousineau, ancien résident d'Arvida où il était à l'emploi de l'Alcan.

—o0o—

En douze ans, l'Entraide économique a accumulé un capital souscrit de \$130 millions, dont \$36 millions au cours des douze derniers mois seulement. S'il y a une progression arithmétique l'Entraide atteindra \$20 millions avant un an.

—o0o—

Si la situation n'évolue pas rapidement dans un sens ou dans l'autre à l'Alcan ça risque de chauffer! On dit "non" à la CSN et il semble que cette centrale demeurera encore à l'usine pour représenter les travailleurs... Pendant que Jean Halley se retire à la campagne pour réfléchir à la situation (il veut démissionner) ses supporters tentent de le faire changer d'avis. Encore une semaine "chaude" qui débute!

—o0o—

Toujours dans le secteur de Jonquière, on apprend de source sûre que le gouvernement obligerait la ville à fermer son dépotoir à ciel ouvert. Les résidents du secteur du rang St-André seront certes heureux d'apprendre cette nouvelle. Parlant du dépotoir de Jonquière, un citoyen de cette ville nous confiait son indignation devant l'attitude de certaines personnes en charge du dépotoir: il en coûte 50 cents par auto et un dollar par camion pour un particulier qui veut pénétrer sur le terrain du dépotoir pour se défaire de ses déchets. Comme façon de lutter contre la pollution il ne se fait guère mieux. A ce prix-là les gens préfèrent vider leurs rebuts dans les arrière-cours et les coulées!

—o0o—

La Caisse d'Entraide de Chicoutimi vient d'acheter \$100,000 d'obligations de la ville de Chicoutimi par l'entremise de la maison Lévesque & Beaubien de Chicoutimi.

—o0o—

On se prépare fiévreusement au Festival des dix jours western à Dolbeau. Les marchands ont emboîté le pas et les citoyens de la ville ont commencé à s'affubler de déguisements typiquement western. Roberval sent déjà venir la concurrence et les commentaires allaient bon train à ce sujet, cette semaine, lors de la conférence de presse organisée pour annoncer l'événement.

Transport Régional

Le bal continue!

TEXTE: Carol Néron

PHOTOS: Gilles Blackburn

Les travailleurs syndiqués de Transport Régional ont rejeté hier en début de matinée les dernières offres de la partie patronale alors qu'ils se réunissaient en assemblée générale à la salle de leur syndicat, 200 Racine Est, à Chicoutimi.

C'est la nième fois que patrons et employés se renvoient la balle depuis le début de cette grève qui a débuté le 2 mars dernier et qui prive environ 25,000 personnes du Saguenay de leur moyen de transport journalier.

"NOUS NE LÂCHERONS PAS!"

M. Réal Vézina, président du syndicat des employés de Transport Régional, a déclaré lors d'une visite aux bureaux de Progrès-Dimanche, hier, quelques minutes après l'assemblée, que "les gars ne lâcheraient pas et qu'ils é-

La météo

ST-AURICE — LAC-ST-JEAN

Dégagement progressif. Dimanche généralement ensoleillé et possibilité d'une averse en soirée dans les Laurentides. Minimum la nuit prochaine 55 à 60. Maximum dimanche près de 75.

Aperçu pour lundi: Généralement ensoleillé et frais.

BAIE-COMEAU — SEPT-ILES

Formation de brouillard matinal. Dimanche quelques périodes nuageuses et possibilité d'averse en fin de soirée. Minimum la nuit prochaine 55 à 60. Maximum dimanche 70 à 75.

Aperçu pour lundi: Quelques périodes nuageuses.

taient prêts, financièrement, à toute éventualité... même celle de prolonger la grève indéfiniment!"

Rappelons que la partie patronale offre aux 66 employés une augmentation de salaire s'échelonnant sur une période de 30 mois. Les grévistes, qui ga-

gnent actuellement \$2.55 l'heure, exigent \$3.06 l'heure à partir du 4 décembre 1971 (rétroactivité) et ce, jusqu'au 4 décembre 1972. Pour la période allant au 4 décembre 1973, on demande \$3.36 l'heure.

UNE ENTREPRISE À VENDRE

Selon M. Louis-Philippe Villeneuve, secrétaire du syndicat, "la compagnie de transport serait toujours à vendre et ce pour

la somme de \$500,000. M. Villeneuve dit tenir ce renseignement "sûr" de la bouche même du vice-président de Transport Régional, M. Roméo Perron.

Précisons également que les 66 employés de Transport Régional ont déjà songé à acheter leur entreprise. Ils ont fait une offre de \$250,000 avec l'appui financier de certaines entreprises de prêts, dont la CEE...

Notons enfin qu'il y aura une autre assemblée mardi.



Les employés en grève de Transport Régional ont refusé pour la nième fois les offres patronales hier en début de matinée. Tous se disent prêts à une grève indéfinie et ne sont pas décidés à lâcher. Nous reconnaissons sur cette photo prise lors de l'assemblée d'hier, dans l'ordre habituel, MM. Philippe Villeneuve, secrétaire du syndicat, des employés de Transport Régional, Régent Tremblay, trésorier, Clément Dufour, directeur de la grève, Lucien Simard, conseiller technique de la CSN, Réal Vézina, Fernand Lafrenière et Bernard Tremblay.

A Baie-Comeau:

Une collision fait un mort et quatre blessés

Une collision frontale entre une automobile et une camionnette, au mille 46 de la route Québec North-Shore, a fait un mort et quatre blessés, vendredi à 20 heures.

M. Michel Villeneuve qui conduisait l'auto de M. Sylvain Sirois est décédé sur le coup, tandis que M. Sirois repose à l'hôpital dans un état grave.

Dans l'autre véhicule, M. Aimé Robion et M. et Mme Léo Coulombe ont subi des blessures

sérieuses. Les deux véhicules sont une perte complète.

Un mort à la barrière Mésy

Un accident mortel s'est produit, dans la nuit de vendredi à samedi, à deux milles au sud de la barrière de Mésy, dans le Parc des Laurentides. Une personne est décédée lors de cet accident. Aucun détail n'a pu être obtenu de l'officier de la police stationnée à l'Étape qui a fait enquête, parce que celui-ci n'était pas en devoir, hier soir.

Cependant, c'est le seul accident rapporté par la Sûreté du Québec dans toute la région du Saguenay-Lac-St-Jean, au début de la longue fin de semaine de la Fête du Canada qui commençait pour plusieurs.

A lire cette semaine



ARTS ET SPECTACLES: A Jonquière, Son et Lumière s'engage sur une autre voie. (Page 40).

INFORMATION GÉNÉRALE: Tout sur l'éclipse du soleil le 10 juillet prochain. (Page 42).



SPORTS: Le dur métier d'arbitre tel que pratiqué par Yvon Caron. (Page 92).

Les affaires	36	Courrier d'Isabelle	60
Agriculture	38	Courtage immobilier	72
Alimentation	29	Editorial	6
Annonces classées	24-74	Horaire T.V.	2A
Artistique	39	Horoscope	10A
Bandes illustrées	1A	Nécrologie	22
Bricolons	10A	Opinion du lecteur	10-12
Carrières—		Religion	65
Professions	32	Santé et esthétique	62
Cinéma	45	Sports	81
Construction	68	Voyage-tourisme	66



Il nous a été impossible de rejoindre hier après-midi M. Jean Halley. Il s'est retiré dans son chalet, pour la fin de semaine, afin de réfléchir à la situation. Va-t-il démissionner de son poste? Là est la question!

Jean Halley va-t-il démissionner?

Jean Halley, président du syndicat des travailleurs de l'Alcan, démissionnera-t-il de son poste à la suite du référendum de vendredi? C'est la question de l'heure et le suspense durera encore quelques jours si l'on en juge par l'attitude de certains travailleurs en faveur de Jean Halley...

Même si 2272 travailleurs ont voté pour la désaffiliation à la CSN, contre 1129, la situation demeure inchangée et tout porte à croire que la Confédération des Syndicats Nationaux demeurera en place, à Arvida. En effet, selon un point constitutionnel, "pour être adoptée, la désaffiliation devra recevoir l'appui de la majorité des membres cotisants du syndicat, par voie de référendum." Et, à l'heure actuel-

l'Alcan ayant travaillé dans l'une des deux organisations en présence lors du référendum, "la situation actuelle, si elle persiste, contribuera à aggraver davantage la situation à l'usine.

Le pire, de poursuivre notre informateur, c'est que si nous demeurons affiliés à la CSN ce sera la pagaille la plus complète car personne ne veut entendre parler d'elle..." L'individu appuie cette affirmation sur le fait suivant: au total, environ 3,400 travailleurs syndiqués se sont prévalus de

leur droit de vote. La majorité d'entre eux a voté pour la désaffiliation. Environ 1,000 syndiqués n'ont pas voté... même s'ils avaient voté pour la CSN, continue notre homme, elle aurait perdu! C'est mathématique!

Vendredi soir, Jean Halley parlait toujours de démission. Ses supporters ne veulent pas qu'il parte.

On parle de convoquer une assemblée générale pour mettre définitivement les choses au point. Il semble donc que la comédie va se jouer encore longtemps!

A MOINS QUE...

Selon un travailleur de

"Claude Girard fait preuve d'une arrogance épouvantable"

(Yvon Valcin, CSD)

(Par Carol NÉRON)

"Je trouve Claude Girard d'une arrogance épouvantable. Il insulte les 2272 travailleurs de l'Alcan qui ont voté pour la désaffiliation à la CSN quand il dit que "les 1129 qui persistent à rester avec sa centrale devront travailler à remonter leur syndicat !" Cette affirmation de M. Yvon Valcin, publiciste de la CSD, fait suite à la déclaration attribuée à M. Claude Girard, publiée dans le quotidien le Soleil dans sa livraison d'hier.

D'autre part, M. Valcin se dit très satisfait de la façon dont les choses se sont passées lors du référendum de jeudi à l'Alcan. "Les gars ont fait preuve d'une démocratie exemplaire et poussée à l'extrême". M. Valcin fait ainsi allusion au point de la constitution du syndicat qui ne permet pas la désaffiliation à la CSN même si 67 p.c. des travailleurs ont voté dans ce sens. "Ils auraient fort bien pu amender la constitution avant la tenue du référendum mais ils ne l'ont pas fait.

Cette seule chose suffit à prouver leur intégrité!"

COMMUNIQUE

D'autre part, M. Yvon Valcin a annoncé pour le début de la semaine prochaine la tenue d'une conférence de presse "qui mettra les choses au point une fois pour toutes!". Car pour le publiciste de la CSD, "il ne fait plus de doute maintenant que la CSN est cuite... surtout après ce qui vient d'arriver à l'Alcan".

Toujours dans le même ordre d'idées, M. Yvon Valcin nous a fait la déclaration suivante, déclaration que nous publions in extenso et qui fait fonction de communiqué de presse officiel suite aux récents événements:

"Les événements syndicaux survenus au Saguenay-Lac St-Jean cette semaine, de même que la récente décision du conseil syndical des fonctionnaires provinciaux indiquent clairement jusqu'à quel point le cancer est avancé à la CSN. C'est une question de temps et de délais pas trop éloignés: cette centrale va tomber en morceaux et ce processus de désintégration et d'éclatement apparaît maintenant irréversible car on ne peut pas tromper indéfiniment les travailleurs".

"Il y a eu d'abord l'expulsion à Jonquière des permanents dépêchés par la CSN à l'assemblée des syndiqués de la construction, venus visiblement pour boycotter cette assemblée. Il y a eu ensuite la recommandation du conseil syndical des fonctionnaires provinciaux de se désaffilier de la CSN. Même s'il n'est pas question d'affiliation avec la CSD, c'est tout de même un bloc de 30,000 membres que la CSN perdra. Il est à noter que le conseil syndical des fonctionnaires provinciaux a invoqué à l'appui de sa décision exactement les mê-

mes arguments que les 3 D pour justifier leur dissidence et la fondation de la nouvelle centrale des syndicats démocratiques. Ces arguments ont été exprimés par J.-P. Breuleux, président de ce syndicat: conduites inadéquates des négociations du front commun, escalade de la politisation, etc."

"Il y a eu enfin le référendum du syndicat des employés de l'Alcan qui a fait éclater au grand jour l'amertume des travailleurs à l'égard de la CSN. Ceux-ci se sont prononcés à 67 p. c. en faveur de la désaffiliation. Cependant cette décision n'aura pas de suites immédiates à cause d'une technicité constitutionnelle qui est cependant contournable".



L'accusateur: Yvon Valcin (CSD).

La CBA de Baie-Comeau:

Un lock-out qui pourrait durer plus de six mois

Le lock-out des employés de la CBA (Canadian British Aluminium) se poursuit. Les négociations doivent reprendre lundi vers deux heures. Le syndicat à qui l'on avait demandé une contre-proposition maintient toujours

son attitude vis-à-vis la clause concernant la mécanique. Cette position a été prise à la demande du conciliateur.

Dans certains milieux bien informés on répète que le lock-out de la CBA pourrait bien durer

plus que six mois. La compagnie aurait dit-on, l'intention d'effectuer d'importantes rénovations afin de mécaniser davantage l'équipement. Une telle supposition démontre le désir qu'ont les employeurs de faire durer le conflit.



L'accusé: Claude Girard (CSN).

Le club féminin 4-H de N.-D. d'Hébertville proclamé le plus méritant de tout le Québec

Le club féminin de Notre-Dame d'Hébertville au Saguenay et le club masculin de St-Esprit à Québec ont été proclamés les plus méritants des clubs 4-H du Québec, mercredi à Montréal.

Les réalisations remarquables de ces deux clubs leur ont valu cet honneur au cours du 30e congrès annuel du mouvement.

Les autres clubs 4-H mis en nomination pour les réalisations les plus marquantes sont les suivants:

- le club masculin de Luceville pour le Bas St-Laurent et la Gaspésie;

- le club masculin de Nicolet pour les Cantons de l'Est;

- le club féminin de Chomedey pour le Montréal métropolitain;

- le club féminin de Senneville pour le nord-ouest du Québec;

- le club féminin St-Camille pour le Québec métropolitain;

- le club masculin Trois-Pistoles pour la rive sud;

- le club féminin de Ste-Thècle pour la Mauricie.

REALISATIONS

Le bilan du club 4-H féminin de Notre-Dame d'Hébertville est le suivant:

- 39 réunions générales;

- treize projets du programme de l'année;

- sept excursions dont deux en hiver;

- une première expérience de reboisement;

- une opération nettoyage du printemps qui implique toute la population locale;

- l'installation de poubelles dans la ville en collaboration avec les autorités municipales et scolaires;

- la distribution de 200 sacs à rebuts;

- une campagne d'embellissement;

- une campagne contre la pollution de l'eau.

Du côté du club St-Esprit de Québec, on note les réalisations suivantes:

- soixante-dix rencontres au cours de l'année;

- douze projets du programme;

- six excursions;

- quatre visites éducatives;

- un kiosque à Expo-Jeunesse;

- un camp d'hiver de trois jours;

- une opération nettoyage du printemps;

- le montage d'une pièce indienne;

- le montage d'un film anti-pollution;



LES MEILLEURS — Le club féminin de Notre-Dame d'Hébertville au Saguenay et le club masculin de St-Esprit à Québec ont été choisis les clubs 4-H les plus méritants du Québec au cours du 30e congrès annuel du mouvement qui se tient à Montréal. Ci-dessus, le ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin félicite le président et la présidente de ces deux clubs, André Paquet et Marjolaine Larouche.

Le médaillon J.A.B.

Un grand honneur échoit à Gérard-A. Morin d'Alma

Montréal le 29 juin 1972 — Les clubs 4-H du Québec ont décerné leur premier médaillon d'excellence J.A.B. (Jusqu'au bout) à M. Gérard-A. Morin, d'Alma.

La présentation a été faite au début du banquet de clôture du 30e congrès annuel du mouvement, jeudi dernier. Le médaillon veut perpétuer la mémoire de Jules-Aimé Breton qui a oeuvré pendant plus de vingt-cinq ans dans l'Association forestière québécoise et les clubs 4-H. La récompense souligne également les mérites de personnes qui ont oeuvré de façon exceptionnelle au sein du mouvement 4-H.

Professeur de carrière, M. Morin fait bénéficier le mouvement 4-H de ses nombreux talents depuis douze ans. Il fut responsable du club masculin de St-Bruno au lac St-Jean, de 1960 à 1964; il anima les camps provinciaux de 1962 à 1965 et il assume les fonctions d'agent de liaison 4-H pour la région Saguenay-Lac St-Jean depuis 1962.

Les critères de sélection de cette récompense sont les suivants:

- être membre 4-H ou collaborateur actif dans le mouvement depuis au moins cinq ans;

- avoir fait preuve de détermination et de créativité dans l'exercice de ses fonctions 4-H;

- avoir contribué d'une façon particulière à développer dans son milieu le culte de l'arbre et de la conservation des ressources naturelles.



M. Gérard-A. Morin.

"Les 4-H aident à bâtir le monde de 1980"

(Normand Toupin)

Le Québec a besoin et aura de plus en plus besoin de ceux qui, comme les 4-H, travaillent en équipes, de ceux qui prennent leurs responsabilités dans le domaine économique, social, politique, de ceux qui sont formés dans l'action tout en maintenant un souci marqué du respect de l'autre.

Le ministre de l'Agriculture Normand Toupin a lancé ce message, mercredi aux membres des clubs 4-H du Québec les assurant qu'ils bâtissent actuellement le monde de 1980.

M. Toupin a dit des jeunes 4-H qu'ils sont présents partout à la fois et qu'ils s'arrêtent à des buts

précis. "Conserver notre environnement, c'est important si nous ne voulons pas être étouffés dans plusieurs secteurs qui produisent des polluants."

Pour le ministre, le travail d'équipes, le travail en cellule tel que pratiqué par les clubs 4-H, a pour résultat de développer le sens des responsabilités, de former à l'initiative personnelle, de poser des gestes autonomes, d'éduquer dans l'action, d'habituer à bien agir.

Le ministre de l'Agriculture a enfin loué le travail d'ensemble réalisé par les clubs 4-H surtout à l'époque actuelle où le Québec a tant besoin de ses forces vives.

Christianne Dionne de Port-Alfred élue présidente provinciale 4-H

Montréal le 29 juin 1972 — Christiane Dionne, 19 ans, étudiante infirmière de Port-

Alfred, et André Paquet, 18 ans, étudiant au secondaire V à Québec, sont les nouveaux présidents des clubs

4-H du Québec. Ils succèdent à Diane Blanchette, de Cap-de-la-Madeleine et Claudette Morin, de Luceville.

Les nouveaux vice-présidents du mouvement sont Sylvain LaFrance, 16 ans, de Maniwaki; Denyse Groleau, 17 ans, de Ste-Thècle; Estelle Roy, 19 ans, de Disraéli; Louis Dubord, 18 ans, de Trois-Rivières.

La nouvelle présidente compte déjà plusieurs années d'expérience dans le mouvement 4-H comme équipière, chef d'équipe, secrétaire, présidente, assistante-responsable, présidente régionale, équipière au campement provincial, chef d'équipe au campement provincial et monitrice aux rallies-forêt.

Le jeune André Paquet a été également chef d'équipe, président de la section, président régional, équipier et chef d'équipe au campement provincial.

L'élection du président et de la présidente des clubs 4-H marque le sommet de ce 30e congrès annuel du mouvement qui a attiré près de 700 jeunes des quatre coins du Québec.



Christiane Dionne, de Port-Alfred et André Paquet, de Québec, les nouveaux présidents des clubs 4-H du Québec.

Transport Régional

Le conflit pourrait lentement mais sûrement!

L'affaire a assez duré! 25,000 personnes privées d'un service public qui s'habituent peu à peu à marcher, faire du pouce ou emprunter des taxis, voilà un fait inacceptable!

Depuis quatre mois qu'on nous rabâche les oreilles avec cette grève dans le transport en commun régional, il est temps qu'une décision soit prise pour mettre fin à ce gaspillage éhonté des énergies.

Tout a été mis en oeuvre pour ramener les choses à leur niveau normal, c'est-à-dire un salaire équitable pour les 66 employés en cause, sans pour autant mettre les propriétaires de la compagnie sur la paille. On est même allé jusqu'à porter le cas devant l'Assemblée Nationale. Il faut croire que c'est moins fatigant de se déplacer en limousine qu'à pied car députés et ministres ont judicieusement renvoyé le "cas" aux calandres grecques!

On a marché tout l'hiver et il semble que l'on va marcher encore tout l'été! Les grévistes sont prêts... Ils le déclarent eux-mêmes: ils veulent aller jusqu'au bout et rien ne les en empêchera. Ce n'est pas un comité intermunicipal qui règlera la question, on en a eu la preuve récemment. Faire appel à la compréhension ne sert également à rien dans ces cas-là. Que faire alors? Prendre notre mal en patience, certes pas. Cela ferait trop plaisir à certains individus.

Que le transport en commun devienne sous la responsabilité des villes? Avec les futures communautés urbaines c'est évidemment la solution idéale. On n'a pas d'argent? La belle affaire! On nous a habitués de payer les comptes de dépenses des échivins... pour une fois on paiera pour les nôtres!

Carol Néron.

Perspectives-Jeunesse

Une évolution positive de la jeunesse

Les projets Perspectives-Jeunesse sont ce grand courant d'air vivificateur qui, chaque été, vient amoindrir et balayer les obstacles qui paralysent le marché actuel du travail et perpétuent la triste situation du chômeur instruit.

Depuis l'apparition de cette nouvelle formule, les jeunes ne cessent de proposer des concepts rénovateurs dans plusieurs domaines et essaient de changer des mentalités trop souvent bien assises dans la routine.

Perspectives-Jeunesse débouche de plus en plus sur une évolution positive de la jeunesse et offre une piste de recherche intéressante au ministère du Travail. De certaines expériences malheureuses vécues dans quelques endroits de la province et de la région, il est nécessaire de dire qu'elles furent pour une large part causées

de ce programme, mais la description parfois fort peu flatteuse que certains observateurs en font nous incite à croire que Perspectives-Jeunesse n'apporte rien de valable à la société.

Après le désenchantement de la première année d'existence, Perspectives-Jeunesse nous fait soudain prendre conscience que tous ces projets conçus par des étudiants répondent souvent à un besoin réel du milieu et sont le fruit de recherches sérieuses.

Les projets de l'année 1972 bousculeront sûrement plusieurs des tabous que les gens entretiennent au sujet de Perspectives-Jeunesse. A la vue de réalisations surprenantes, nous ne pouvons plus être emporté par un certain goût de négativisme. Le défi majeur de Perspectives-Jeunesse étant l'emploi d'étudiants pour un travail

par le manque de planification et d'organisation qui existait dans les débuts du programme.

Naturellement, Perspectives-Jeunesse n'est pas une panacée à tous les problèmes de chômage qui menacent les finissants des écoles. Il n'est tout au plus qu'un instrument au service d'une population. Grâce à des subventions financières, les jeunes ont la possibilité de développer au maximum leur potentialité d'épanouissement en s'appuyant sur les ressources du milieu.

Nous sommes tellement habitués de parler des projets Perspectives-Jeunesse que plusieurs personnes prennent souvent pour acquis qu'il ne se fait rien de valable et que les gens sont payés inutilement. Bien des choses ont changé depuis l'apparition



Quelques membres des clubs Jeunes du monde: de gauche à droite: Mlle France Tremblay, animatrice pour le diocèse de Chicoutimi; le père Joseph Foucher, directeur national des Jeunes du monde et les deux délégués de la Martinique: Frantz Edouard et Augustin Leemans.

Les Clubs Jeunes du Monde:

Un mouvement chrétien qui garde sa popularité

Par Martha GAGNON

La session nationale 1972 des clubs Jeunes du Monde se déroulait en fin de semaine, à la résidence des étudiants de l'école Lafontaine, à Chicoutimi.

Une centaine de responsables et de délégués assistaient à ces assises d'une durée de quatre jours. Ils venaient de tous les points du Québec et même d'Ottawa. Deux délégués de la Martinique, Frantz Edouard et l'aumônier diocésain, Augustin Leemans, se sont déplacés tout spécialement afin de pouvoir fraterniser avec les nôtres.

A travers un horaire minutieusement préparé, les nombreux clubs ont évalué le travail de l'année écoulée et préparé leur nouveau programme dont le thème porte énormément à réflexion: "Si l'homme du Tiers-Monde c'était toi".

Pour la majorité des jeunes, qui cherchent avant tout à s'occuper des valeurs humaines, le mouvement Jeune du Monde n'a rien perdu de son prestige. L'organisme présente en-

core un grand attrait pour ses adhérents qui sont au nombre de 8,000. Tous ces jeunes s'épaulent mutuellement afin de vivre avec intégrité la tâche pour laquelle ils ont accepté de travailler.

L'objectif des clubs Jeunes du Monde demeure la fraternité, le développement et l'évangélisation dans le milieu et au Tiers-Monde. D'où la recherche constante de moyens qui permettraient d'assurer une plus grande paix dans le monde.

Le mouvement vise à changer totalement la conception que trop de jeunes ont de la réalité étrangère. Les résultats obtenus prouvent la nécessité d'un rare organisme d'inspiration chrétienne qui évolue dans les milieux secondaires et collégiaux.

On ne saurait nier qu'à l'heure actuelle le mouve-

ment Jeunes du Monde offre une combinaison unique de circonstances permettant aux membres de critiquer la société tout en lui apportant son aide. Il fournit aux jeunes du temps, de la mobilité, un accès auprès du Tiers-Monde et un esprit de fraternité.

Mais le mouvement ne procure ces avantages qu'à ceux qui sont profondément intégrés dans la société et persuadés de la nécessité de construire quelque chose de grand et d'utile. Une fois que le jeune a appris à avoir besoin du club Jeunes du Monde, toutes ses activités tendent à prendre la forme de relations fraternelles.

Les Jeunes du Monde ne sont-ils pas de véritables Hippies? Ils ne font pas que chanter l'amour mais ils le prouvent par des réalisations concrètes. Les valeurs imposées par le mouvement sont des valeurs humaines. Le club Jeunes du Monde introduit l'individu dans un monde où tout est à bâtir.

Le diocèse de Chicoutimi compte 500 Jeunes du Monde. On les retrouve dans les écoles secondaires, au cégep de Chicoutimi et même à l'université.

A Desbiens

Démission du chef de police

Le chef de police de Desbiens, Monsieur Benoît Tremblay, a démissionné de son poste cette semaine, après douze ans passés au service de cette municipalité.

Monsieur Tremblay a expliqué les motifs de sa démission en déclarant que depuis un bon bout de

temps déjà certains conseillers ont tenté, par tous les moyens possibles, de lui "mettre des bâtons dans les roues", d'aucuns mettant même en doute son intégrité et sa probité.

"Dans ces circonstances particulières, j'ai préféré démissionner", devait-il commenter en substance.

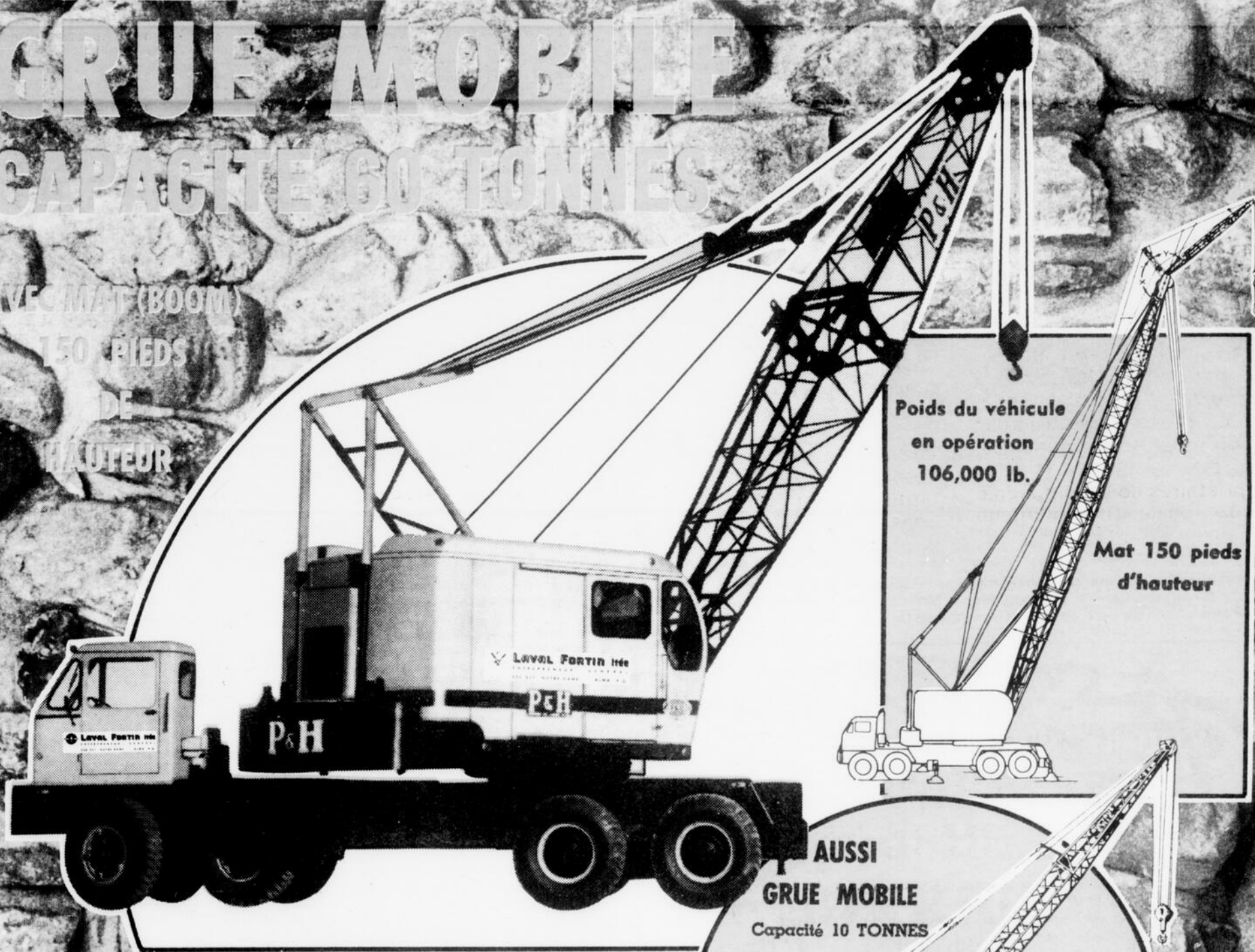
Martha GAGNON

UNIQUE DANS LA RÉGION

AU SERVICE DES ENTREPRENEURS ET INDUSTRIELS

**GRUE MOBILE
CAPACITÉ 60 TONNES**

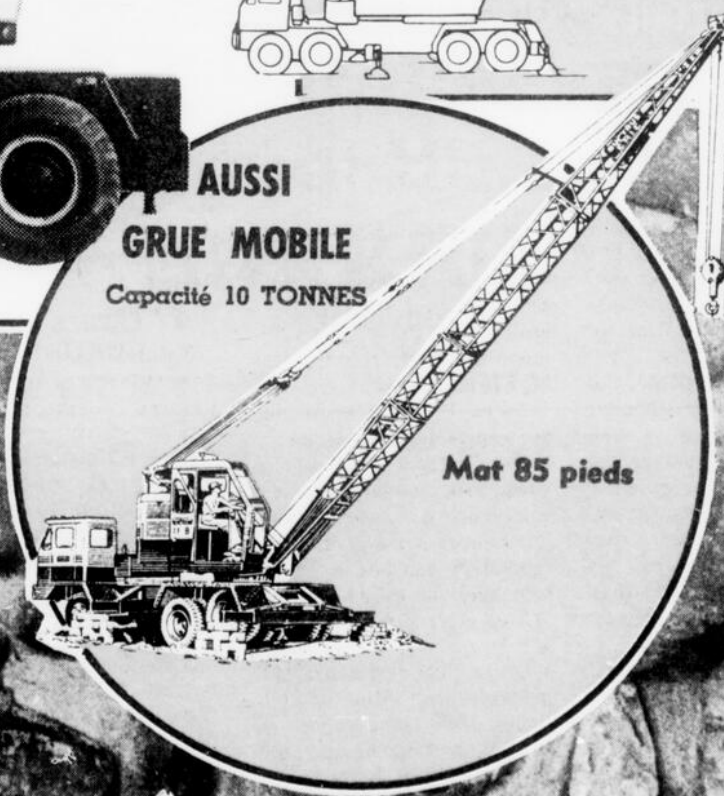
AVEC MAT (BOOM)
150 PIEDS
DE
HAUTEUR



Poids du véhicule
en opération
106,000 lb.

Mat 150 pieds
d'hauteur

**AUSSI
GRUE MOBILE
Capacité 10 TONNES**



Mat 85 pieds

*Pour service de location
à l'échelle régionale*



LAVAL FORTIN Inc

ENTREPRENEURS

GENERAUX

550, NOTRE-DAME

ALMA, QUE., Canada

TEL. 662-6609

Le Centre d'accueil Domrémy Notre-Dame de la Baie: 15 années d'éducation populaire très intense

Par Martha GAGNON

Les résultats obtenus par une enquête menée récemment grâce à un projet d'initiatives locales ont pu mettre en lumière l'effort sérieux d'éducation populaire accompli depuis 15 ans par le Centre d'Accueil Domrémy Notre-Dame de la Baie Inc.

Grâce à un travail complet d'analyses, il a été possible de constater que l'élite de la société couvrant tout le secteur, soit de la Baie au Petit Saguenay, était très sensibilisée au problème de l'alcoolisme et de la drogue. Comment expliquer cette situation? Si l'on se rapporte à l'étude

qui a été faite, on constate que le Centre d'Accueil n'a pas hésité à mettre sur pied différentes initiatives, condition indispensable à sa réussite.

Devant les expériences déjà étourdissantes, on se demande: à qui doit-on attribuer un tel succès. A ce sujet, M. Henri Tremblay, coordonnateur

du projet d'Initiatives locales explique que, sur le plan collectif, une équipe de bénévoles s'est donné comme objectif premier d'informer constamment la population. Sur le plan humain, on pourrait affirmer que le travail de ces personnes a été positif et valorisant pour le Centre d'Accueil.

Depuis 1957, la mission du Centre Notre-Dame de la Baie a été double: faciliter l'éclatement d'expériences enrichissantes, contribuer à l'élaboration d'un nouveau mode de communication avec le public afin de mieux le renseigner.

L'ENQUETE

Durant la période du 1er mars au 30 mai 1972, des recherches, analyses et des contacts individuels ont été faits sur 522 cas différents. Sur ce nombre, 39 sont décédés, 59 sont maintenant à l'extérieur de notre secteur, tout en ayant profité des services réguliers du Centre. Il reste donc 106 personnes, lesquelles portent un intérêt marqué aux activités de l'organisme en même temps qu'aux problèmes de l'alcoolisme.

L'étude entreprise par les responsables du programme d'Initiatives locales a permis de déterminer le plus exactement possible, le nombre de personnes ayant été dirigées vers les cliniques de Québec et de Kénogami pour traitement. Ceci veut dire qu'un travail de pré-cure et post-cure a été fait auprès de 318 personnes ayant fait des stages dans les deux cliniques pour une moyenne de deux par individu. Ce qui nous amène à conclure qu'il a fallu faire et refaire le travail de pré-cure et post-cure auprès de 636 personnes, hommes et femmes.

L'âge des personnes traitées varie de 20 à 60 ans dont 25 pour cent de 20 à 30 ans et 75 pour cent de 30 ans et plus. Dans l'ensemble, la moyenne d'âge se situe à 38 ans. Du côté matrimonial, on retrouve 78 pour cent des personnes mariées. Quant aux célibataires environ 22 pour cent ont reçu l'aide du Centre d'Accueil Notre-Dame de la Baie.

Le nombre de personnes traitées comprend 14 du sexe féminin et 304 du sexe masculin. Sur les 14 femmes, on en compte 4 maintenant rétablies complètement. Tandis que sur 304 hommes, les analyses démontrent 31 pour cent, soit 94 n'ayant plus aucun problème avec l'alcool. Ils sont donc en mesure de faire face à leurs responsabilités respectives, en jouant leur rôle dans la société avec leur dignité d'hommes respectables tout en étant des porteurs de messages des plus précieuses dans chacun de leur milieu familial et social.

READAPTATION

A ce nombre, nous devons ajouter environ 40 cas de réa-

L'animation du milieu

L'idée que l'éducation du public devrait être plus proche du milieu présente un intérêt particulier pour le Centre d'Accueil Notre-Dame de la Baie. Un travail considérable de formation de cellules d'adultes a été entrepris dans plusieurs paroisses.

Ces comités sont favorables à l'acquisition de connaissances sur les problèmes d'alcoolisme et de drogue. Il est probable qu'à long terme ces cellules porteront leurs fruits en ce qui concerne la mise sur pied d'organisations visant à venir en aide à l'individu en détresse. Ce rapprochement plus étroit de l'éducation à la vie permet au Centre d'Accueil de prendre de l'expansion et de mieux informer le public.

Dans les projets futurs, on prévoit même offrir des services aux officiers section civile, de la Base de Bagotville. Concernant les militaires, il sera difficile de créer une cellule stable étant donné que la population est flottante. Cependant, tous ceux qui le désirent pourront bénéficier de l'aide du Centre d'Accueil.

S.O.S.

Depuis l'augmentation du phénomène de la drogue chez les jeunes, le Centre Notre-Dame de la Baie a senti la nécessité urgente de former un comité d'adolescents qui aurait pour tâche d'assurer une certaine prévention et information dans les polyvalentes.

S.O.S. regroupe une trentaine de jeunes bénévoles qui ont accompli des progrès considérables dans le domaine de l'éducation populaire. A la vérité, après seulement quelques mois de fonctionnement, l'équipe dynamique a fourni des moyens efficaces en vue de trouver des solutions constructives à de nombreux problèmes d'alcool et de drogue. C'est là une conclusion encourageante.

Sans doute sera-t-il toujours malaisé d'effectuer un travail dans le domaine de la toxicomanie mais les résultats de l'éducation sont en train d'accomplir des pas de géants par la mise au point de moyens plus souples et plus diversifiés pour la diffusion de l'information.

Le Centre d'Accueil Notre-Dame de la Baie a choisi un processus d'éducation efficace et efficace. Les responsables n'ont jamais procédé à la légère mais de façon méthodique et lente.

adaptation en cours dont le succès espéré à ce jour, nous laisse croire, par expérience, qu'avec la motivation sérieuse et en profondeur qui leur a été inculquée au moment de la pré-cure, qu'un nombre imposant sera en mesure de profiter d'une nouvelle orientation donnée par les équipes professionnelles de la Clinique Domrémy à Kénogami.

Sur 304 hommes ayant reçu un traitement et plus, 247 ont une profession ou un em-

ploi régulier. 59 seulement travaillent occasionnellement sans occupation déterminée, y compris 7 retraités. Ce qui veut dire que les personnes ayant besoin d'aide particulière, sont peu nombreuses et réduit d'autant les services obligatoires demandés à l'occasion par l'entremise du Bien-être Social. Ce qui est assez significatif au point qu'il faudra collaborer avec diverses compagnies importantes du secteur, dans un avenir rapproché.



Des responsables sérieux qui travaillent sans relâche. De gauche à droite: M. Benoît Dufour, M. Rosaire Carrier, M. André Morin, Mme Lagacé, M. Henri Tremblay, M. Philippe Parent, Mme Claire Tremblay et Mme Cécile Dallaire. (Photo: Gilles Blackburn).

JACQUES
Lester
REMBOURRAGE

- SERVICE RAPIDE
- OUVRAGE GARANTIE
- ESTIME GRATUIT

348, St-Emile - Chicoutimi-Nord Tél.: 543-3689

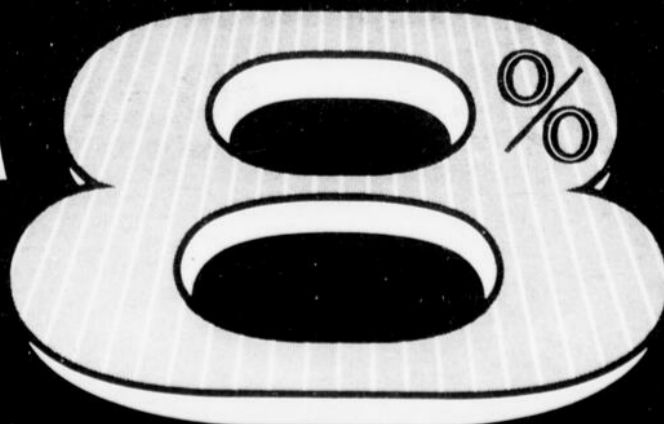


Le groupe S.O.S. dont font partie une trentaine de jeunes apporte une aide efficace au Centre d'Accueil. On aperçoit ici quelques jeunes qui consacrent leur temps à un lave-auto dont les profits iront à l'organisme. (Photo: Gilles Blackburn).



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

paie
sur les
dépôts de 5 ans



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
440 EST, RUE RACINE, CHICOUTIMI • 543-0201

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster à notre bureau.

Ci-joint mon chèque au montant de \$ (minimum \$500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de

No Rue

Ville

Signature

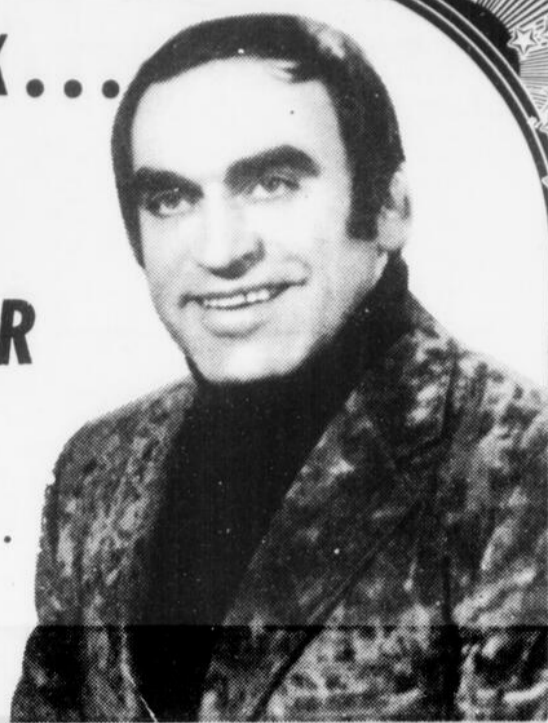
Date

Ces données sont susceptibles de changer sans avis préalable de votre banque.

La santé est un bien précieux...

**GARDEZ VOTRE BONNE FORME PHYSIQUE
EN SUIVANT REGULIEREMENT LES COURS**

DU REPUTE DAN WALKER



NOS SPECIALITES:
SAUNA - MASSAGE - DIETETIQUE
COURS DE CULTURE PHYSIQUE
ET RECONDITIONNEMENT
PHYSIQUE
CONSEILS SUR VOS ACHATS
D'EQUIPEMENTS DE CULTURE
PHYSIQUE

De plus, nous vendons tous les produits WEIDER de renommée mondiale, soit:

Protéines - Vitamines - Minéraux
Poids et haltères - Extenseurs
Masseurs - Gants à massage
Habits et ceintures amincissantes
... enfin, tout l'équipement de culture physique et les suppléments alimentaires WEIDER.

**PROFITEZ DE MON SPECIAL VACANCES
ACCES A TOUTES LES FACILITES DU GYMNASSE
POUR LES MOIS DE JUILLET ET AOUT
(EXCEPTE LE SAUNA)**

ETUDIANTS
\$15.00

ADULTES
\$25.00

NOUVEAU!
**BANC D'ENTRAINEMENT
A MULTIPLES
MESSAGES**

SPECIAL 38.98

RECOMMANDE ET UTILISE PAR LES CHAMPIONS DE MONDE!
Ce nouveau banc special equivaut à l'usage de trois bancs. C'est pour cela que les champions le trouvent si commode à l'usage. Il prend peu de place et permet de faire des dizaines de nouveaux exercices très efficaces. C'est comme si vous aviez un gymnase chez vous.

CARACTERISTIQUES PARTICULIERES:

- FABRIQUE TOUT EN ACIER PAR DES EXPERTS
- RECOUVERT D'UN VINYL DE CLASSE
- REGLABLE INSTANTANEMENT
- TRES BIEN REMBOURRE DE CAOUTCHOUC MOUSSE POUR UN MEILLEUR CONFORT
- LES PIEDS SOULEES ASSURENT UNE MEILLEURE STABILITE ET SECURITE
- REGLABLE A PLUSIEURS INCLINAISONS POUR TOUTS LES EXERCICES

**Le Weider
'MASTER-FITNESS
EXERCISER'**

Reellement, cet unique appareil portatif a sa place en permanence dans chaque foyer. En l'utilisant chaque jour, toute la famille sera en bonne condition physique tout en passant des moments agréables! S'en servir est un plaisir!



\$99.98

APPAREIL REGLABLE IDEAL POUR TOUTE LA FAMILLE

Les remarquables caractéristiques du WEIDER MASTER-FITNESS EXERCISER sont telles, que vous vous exercerez en position allongée. Il est rembourré de caoutchouc moussé et recouvert d'une cuirrette d'excellente qualité. La pédale réglable agit sur les jambes et la partie du ventre. Les câbles en nylon special, utilisés selon le cours joint, amincissent la poitrine, les bras, épaules, dos, etc. d'une manière agréable. Jeunes et adultes l'adopteront du premier jour. Sa présentation luxueuse permet à cet appareil d'avoir une place dans le living room. Vous serez fier d'avoir le MASTER-FITNESS EXERCISER WEIDER!

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS!
RECOMMANDE PAR PLUSIEURS MEDECINS.
UTILISE DANS PLUSIEURS HOPITAUX.

LE MASSEUR

NOUVEAU!

IMPORTE DE FRANCE EN EXCLUSIVITE

DES MILLIONS DE VENDUS EN EUROPE!
"LE MASSEUR" est populaire en Europe depuis de nombreuses années et des millions de femmes s'en servent avec succès. Il est disponible dans la plupart des pharmacies, instituts de beauté et salons de beauté de toute l'Europe. "LE MASSEUR" a fait ses preuves. Disponible au Canada pour la première fois.

LE MASSEUR

EN SPECIAL **\$9.98**

JOURS et HEURES D'OUVERTURE:

HOMMES :

Lundi: 10 à 12 a.m. - 1 à 10 p.m.
Mardi: 10 à 12 a.m. - 4 à 7 p.m.
Mercredi: 10 à 12 a.m. - 1 à 10 p.m.
Jeudi: 10 à 12 a.m. - 4 à 7 p.m.
Vendredi: 10 à 12 a.m. - 1 à 10 p.m.
Samedi: 10 à 12 a.m. - 4 à 7 p.m.

DAMES:

Lundi: Aucun
Mardi: 1 à 4 p.m. - 7 à 10 p.m.
Mercredi: Aucun
Jeudi: 1 à 4 p.m. - 7 à 10 p.m.
Vendredi: Aucun
Samedi: 1 à 4 p.m.

Commandez directement du Gymnase en utilisant ce coupon postal.

BANC D'ENTRAINEMENT \$ _____

"EXERCISER MASTER-FITNESS" \$ _____

LE MASSEUR \$ _____

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

GYMNASE CHICOUTIMI ENR.

238, LAMARCHE

TEL.: 543-0665

CHICOUTIMI

LE GYMNASSE DES GENS HEUREUX - OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES.

PROGRES-DIMANCHE forum

L'OPINION DU LECTEUR

Les lettres anonymes sont refusées. Le correspondant doit donner son nom et son adresse; le "nom de plume" n'est pas accepté, à moins qu'on donne une raison valable pour utiliser un pseudonyme. La publication des lettres est en fonction de l'espace disponible. On devrait s'imposer un maximum de 400 mots; le journal se réserve le droit d'abréger toute communication. Les opinions émises ne sont pas nécessairement celles du journal et n'engagent pas sa responsabilité.

L'école chrétienne Valeur morale et pédagogique

Le 14 juin 1972.

Monsieur le Rédacteur,

VALEUR MORALE ET PÉDAGOGIQUE DE L'ÉCOLE CHRÉTIENNE

Au cours de novembre 1971, eut lieu à l'Université catholique d'Angers, le IV Congrès de l'Union nationale française des Associations de parents d'élèves de l'enseignement libre. L'Union compte environ 790,000 adhérents répartis en 11,000 sections, dont 95 pour cent dans des établissements catholiques.

A l'occasion de ce Congrès qui a réuni environ 20,000 personnes, S.E. le Cardinal Villot, adressait au Président de l'Association précitée, une lettre pontificale rappelant LA VALEUR MORALE ET PÉDAGOGIQUE DE L'ÉCOLE CHRÉTIENNE. L'extrait que voici (2) intéressera sans doute plusieurs de la lire, surtout les parents catholiques aux prises actuellement avec certains malaises rencontrés dans l'enseignement religieux chez nous. (...)

A la lumière de l'enseignement conciliaire (cf Gravisum educationis...) vous entendez souligner le droit naturel de l'enfant à être initié aux valeurs morales et religieuses et à recevoir une formation qui le prépare, dans un

climat adapté, à exercer librement demain sa responsabilité d'homme et de chrétien.

TOUT ENFANT A DROIT A CE QUE LUI SOIENT CLAIREMENT PROPOSÉS LE VRAI ET LE BIEN

Comment proposer aux jeunes scolaires le projet de vie qui pourra orienter leur action, de telle sorte qu'ils en viennent à assumer leur vocation humaine et chrétienne, avec la liberté, l'authenticité et la profondeur que celle-ci requiert? Il y faut à la foi témoignage personnel, compétence technique et art pédagogique, sans compter ces multiples interférences, souvent mystérieuses, où se noue l'option personnelle du jeune avec la grâce de Dieu. N'est-ce pas la joie, et aussi parfois le drame de nombreux parents et éducateurs chrétiens, dont le Saint-Père partage profondément le souci? Devant la tentation toujours renaissante d'un naturalisme pédagogique inspiré par le noble mais spécieux prétexte de la liberté de l'enfant, une conviction profonde, en effet, les anime: tout enfant a droit à ce que lui soient clairement proposés le vrai et le bien, sous peine d'un lourd handicap imposé à sa liberté. L'enfant, l'adolescent inexpérimentés, ont besoin de guides attentifs et sûrs, de repères précis et fermes, que leur fournissent parents et éducateurs conscients de leur devoir, à la mesure même de leur amour. La nécessité s'en fait sentir

aujourd'hui, plus que jamais, dans un monde pluraliste, souvent sécularisé, hésitant sur ses raisons de vivre. Devant les options disparates qui se proposent aux jeunes, une éducation digne de ce nom doit les aider à établir une réelle hiérarchie des valeurs comme à juger leurs premières expériences, bref à acquérir une véritable conception de la vie. Or, un chrétien le sait: la vérité ne s'invente pas, elle est donnée dans une révélation; le salut ne se conquiert pas, il est reçu dans la foi, de Celui qui est "La Voie, La Vérité, La Vie" (Jn 14,6). Et cette vérité, loin de brider la liberté, lui apporte au contraire la libération (cf Jn 8, 31-36).

Sur ce fondement solide, la créativité, dont la valeur est si justement soulignée par les pédagogues modernes, s'avère non seulement possible, mais souhaitable et nécessaire: spontanéité spirituelle, dialogue, initiative dans l'action, rencontre d'authentiques témoins doivent trouver leur place dans une éducation digne de ce nom. Proposer Jésus-Christ n'est pas imposer prématurément à l'enfant un choix qui contraigne sa liberté, mais lui permettre déjà de participer à la mesure de ses capacités, à la plénitude de joie et de vie qui sont la réalité même de Dieu. Telle est l'éducation ouverte qui donnera aux jeunes les meilleures chances d'assumer leurs responsabilités dans l'Eglise et dans le monde: n'est-ce pas la vocation de l'école chrétienne d'offrir des conditions privilégiées pour l'assurer?

LA SECURITE AFFECTIVE NECESSAIRE A L'ENFANT

Un autre souci vous retient légitimement: la sécurité affective nécessaire à l'enfant, sous peine de blocage dans son développement intellectuel, de difficultés dans son insertion sociale, de crises dans sa foi elle-même. Devant l'insécurité qui ronge no-

tre société, il est plus nécessaire que jamais d'entourer l'enfant de tendresse, de l'aimer pour lui-même, de l'appeler personnellement à répondre et à donner. Il ne s'agit certes pas d'éduquer les jeunes à l'abri des vrais problèmes, de leur cacher les misères trop réelles de l'humanité, de leur voiler les criantes injustices, proches ou lointaines, encore moins de leur éviter les rencontres difficiles entre milieux sociaux différents. Mais il faut précisément aborder ces questions avec une force d'âme que le climat de l'école, comme celui de la famille, peut largement contribuer à donner. Dans un monde marqué par l'anonymat, l'école catholique n'aurait-elle pas cette vocation de témoigner de l'amour personnel qui jaillit de la foi et de l'amour de Jésus-Christ?

EVEIL PROGRESSIF DE LA RESPONSABILITE

Former des hommes libres est une tâche capitale pour les éducateurs: c'est un éveil progressif de la responsabilité qu'il leur faut susciter. Il ne s'agit pas en effet de proposer aux jeunes des responsabilités qu'ils seraient encore incapables de porter, mais de leur permettre peu à peu, à travers un fécond et confiant apprentissage, de donner toute leur mesure. C'est une communauté éducative en marche qu'il s'agit de créer, à partir d'un véritable contrat éducatif. Susciter pareil engagement entre parents, maîtres, grands élèves et directeurs, en précisant les objectifs poursuivis et la part de chacun dans ce grand oeuvre, voilà certes une initiative qui rompt avec la passivité d'un statut octroyé et qui devrait susciter le dynamisme d'une active coresponsabilité. Cette entreprise délicate requiert, avec un sain réalisme, un large consentement sur les fins et les moyens, un souci accueillant des différents milieux sociaux, et surtout, devant les exigences de notre temps, la volonté de préparer les jeunes à remplir les services qu'ils auront à assurer, dans les communautés nationales et internationales, comme dans l'Eglise. Nul doute que cette recherche ne fasse de l'école chrétienne l'un des foyers, exigeant et efficient, d'un nouvel humanisme.

L'ÉCOLE CHRÉTIENNE VEUT NON PAS SE LIVRER A UNE ŒUVRE CONCURRENTE MAIS APPORTER UNE COLLABORATION SPÉCIFIQUE

Ce faisant, devant l'urgence et l'ampleur des tâches éducatives à accomplir, les responsables de l'école chrétienne n'ont aucune prétention de se livrer à une oeuvre concurrente, mais la volonté d'apporter leur collaboration spécifique,

comme le précisait l'épiscopat français (cf D.C. t. LXVI, p. 1073-1074, 1969). Dans l'ensemble de ses préoccupations pastorales, l'Eglise invite tous ceux qui assument des responsabilités au sein de l'école à les porter avec l'ensemble de la communauté chrétienne, et d'abord avec les parents.

L'heure ne saurait être à la démission facile et inconsiderée, surtout de la part des instituts religieux qui sont nés pour remplir cette tâche capitale de l'éducation chrétienne. Il s'agit bien plutôt de revaloriser sans cesse une école qui doit constituer un modèle de communauté chrétienne qui mette généreusement en acte, dans un climat de joie et de simplicité, la charité et la justice, qui propose aux jeunes générations, avec une culture solide, une écoute attentive de la parole de Dieu et de l'enseignement de l'Eglise, par une catéchèse (1) adaptée et une participation active à l'apostolat. Comment l'Eglise n'attacherait-elle pas un grand prix à un tel effort? Elle vous

encourage à le poursuivre généreusement. (2)

(...) A la suite de ce texte que les parents catholiques n'ont probablement pas eu l'occasion de lire dans le journal, ils voudront sans doute, comprenant mieux la responsabilité qui leur incombe, regarder de plus près encore, comment s'enseigne la catéchèse au Québec actuellement et exiger sans retard, les correctifs nécessaires.

A titre de contribuables et de parents, ils y ont certainement un droit de regard direct.

Votre bien dévoué,
Claude MORIN,
Case Postale 1411,
Gagnonville, P.Q.

(1) Voir et étudier le DIRECTOIRE DE CATECHÈSE paru en latin à la Polyglotte du Vatican. Une traduction en français est en vente à Paris, aux Editions Téqui, 82, rue Bonaparte, 6ième, au prix de 6 FF l'unité.

(2) Ce texte de l'OSSERVATORE ROMANO, édition française, est reproduit de la "Documentation Catholique" no 1598.

Manie de la fusion

Progrès-Dimanche, C.P. 218 Labrecque, Chicoutimi.

Messieurs,

Je vous fais parvenir un article, pour la chronique "Opinion du lecteur", que vous voudrez bien publier si vous le désirez.

LA FUSIOMANIE

Un groupe de citoyens de la municipalité de Canton Bourget, ayant pris connaissance de l'ordre émis par le ministre Maurice Tessier, des Affaires municipales, de procéder au fusionnement de cette municipalité avec celle de St-Ambroise... s'objectent fermement à ce projet tout cuit d'avance, et ce sans l'assentiment des contribuables de l'endroit.

Désirant plutôt s'affilier aux villes à la dénomination J.A.K. pour le plus grand bien de la population. Evidemment, il est de toute nécessité que nous soyons acceptés par les villes concernées. De plus nous faisons déjà partie intégrante de la Commission Scolaire de Kénogami.

Il est à remarquer que les citoyens de cette zone sont habitués normalement de faire affaires dans les villes de Jonquière, Kénogami et Arvida.

Etant par contre dépourvus de tout service indispensable aux résidents, notre grand désir est d'appartenir à qui nous sera utilitaire et très compréhensif sous tout rapport.

D'accès facile pour rejoindre les villes avoisinantes, il est tout naturel et valable que notre espoir de fusion se porte à qui sera garant de notre avenir.

Nous avons trop eu à déplorer le manque de collaboration de la part des autorités gouvernementales et autres... pour que nous acceptions de nous fusionner avec une municipalité à très faible ressource et possibilité. Voilà le pourquoi de nos protestations énergiques. Il faudrait demander l'avis de tous les contribuables, effectuer une rencontre avec les autorités concernées, ou encore nous laisser tranquilles avec ce chambardement intempes-

Tout laisse deviner qu'il faut tout balayer du passé, quitte à sortir seulement dans le temps du "Carnaval" les vieilles choses, les anciens maires et représentants des boules à mites. Tout ça prête tellement à rire.

La ligue des citoyennes de St-Charles Borromée

RAYMOND DUFOUR, D.B.A.



...toujours à votre service

GRAFIK PUBLICITE enr.

DESSIN ET LEFRAGE
DÉCORATION ET DESIGNS PUBLICITAIRES

214 rue LONGCHAMPS, CHICOUTIMI, tél.: 549-1564

SERVICE RAPIDE - ESTIMATION GRATUITE

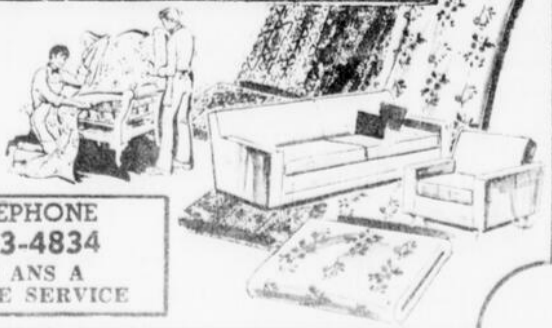
Vincent Fortin

REMBOURREUR DE MEUBLES

300, RUE DE LA DORE, CHICOUTIMI

Spécialités:
REMBOURRAGE
REPARATION DE
MEUBLES DE
TOUS GENRES

TELEPHONE
543-4834
20 ANS A
VOTRE SERVICE



Vous projetez la construction d'une maison: ne le faites pas à l'aveuglette. Pour vous conseiller dans le choix du plan qui convient le mieux à votre famille, les matériaux, le terrain et le site de votre future demeure, consultez:

Jacques Bergeron
Conseiller en habitation

1456
St-Irénée
Chicoutimi
549-4525



DESSINATEUR
EVALUATEUR

Sur le Mont Valin

La Banque Royale collabore à l'étude d'un centre de ski

Par Martin TREMBLAY

La Banque Royale de Chicoutimi, par l'entremise de son gérant, M. Marcel Guilbault, collaborera financièrement à l'étude d'un projet d'un centre de ski sur le Mont Valin pour l'été 1972.

Cette collaboration se situera au niveau de la rémunération salariale d'un étudiant qui aura pour tâche de mettre sur pied les principes de ce centre de ski.

PROJET GENERAL

La Société d'Aménagement du Mont Valin a lancé, depuis longtemps, ce projet d'un centre de ski sur le Mont Valin qui pourrait desservir toute la région et la province.

Ce projet a été mis de l'avant depuis une couple d'années et 1972 verra peut-être naître la concrétisation de ce projet qu'on peut considérer comme une première étape vers une station de ski

Sous la direction de M. Robert Girard, ingénieur, et premier vice-président de la Société d'Aménagement, le projet d'un centre de ski a été planifié et basé sur deux grandes étapes déterminées.

La première étape consiste dans l'étude physique des lieux, les possibilités d'aménagements et la description technique.

Sur le plan de l'étude physique, il s'agira de pourvoir à l'ouverture d'un sentier d'observation de 2 milles, de noter les conditions topographiques et géomorphologiques de la surface et de l'étude des conditions climatiques.

Au niveau de la description technique, il sera question des pistes, des remontées et des recommandations à faire.

DEUXIEME PARTIE

Dans la deuxième partie de ce projet, on parlera de la rentabilité du projet, laquelle consistera à la situation physique comportant les routes, le relief et le climat.

De même, il sera question de l'image du centre de ski projeté, c'est-à-dire les pistes, les remontées, les équipements d'accueil et les dépenses d'opérations.

A ces éléments, il faudra ajouter l'étude d'opportu-

rité pour le genre de clientèle et l'achalandage, le détail des coûts d'investissements, le revenu du centre de ski et la projection du seuil de rentabilité.

COLLABORATION DE LA BANQUE ROYALE

Les autorités de la Banque Royale de Chicoutimi ont été saisies de la situation et la rentabilité de ce projet leur a semblé possible et c'est pour cette raison que les dirigeants de cette banque ont tenu à collaborer directement à ce projet.

Au cours de la semaine, le gérant, Marcel Guilbault, a annoncé aux responsables de la Société d'Aménagement du Mont Valin que la Banque acceptait de défrayer le coût de l'emploi d'un étudiant à plein temps pour la période estivale.

Cette année, le jeune choisi pour l'exécution des travaux préliminaires est un jeune homme de Chicoutimi, Daniel Riverin, étudiant au C.E.G.E.P. de Chicoutimi et champion dans les compétitions de ski de la région et de la province.

Devant se soumettre à une limite de temps assez restreinte, il ne sera possible d'exécuter qu'une partie des travaux projetés.



AU MONT VALIN: Le directeur général de la principale succursale de la Banque Royale à Chicoutimi, M. Marcel Guilbault, prend connaissance du projet d'étude que la Société d'Aménagement du Mont-Valin Inc. a proposé en vue de la construction d'un centre de ski sur le Mont Valin. A gauche, le président de la Société M. C.-J. Gauvin, et à droite, M. Daniel Riverin, skieur renommé et étudiant du Cégep de Jonquière qui bénéficiera d'une bourse de la Banque Royale durant l'été.

A L'U.Q.A.C.

Etude sur les fourmis

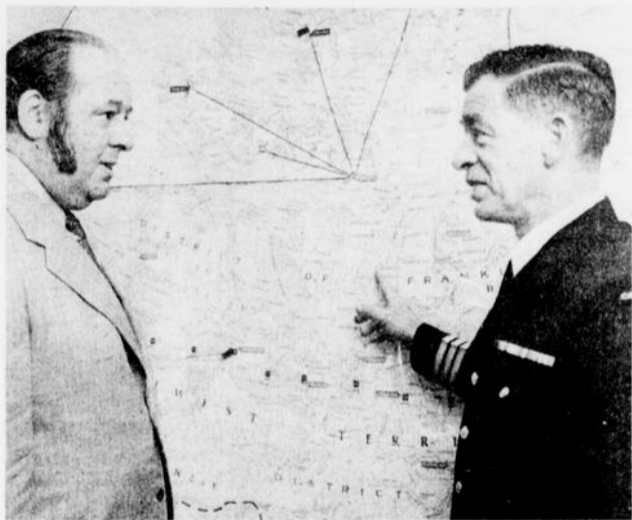
M. André Francoeur, professeur d'écologie au module de biologie de l'Université du Québec à Chicoutimi, a visité, du 28 mai au 23 juin 1972, divers établissements scientifiques européens dans le but de poursuivre des recherches sur la taponomie et l'écologie des fourmis, insectes sociaux appartenant au groupe hyménoptères.

M. Francoeur a séjourné au Muséum d'histoire naturelle de Paris (France), à l'Institut agronomique de Gembloux (Belgique) et au Musée d'histoire naturelle de Genève (Suisse). Il a étudié les collections de ces

établissements et effectué des échanges de spécimens pour enrichir la collection de l'Université du Québec à Chicoutimi.

En outre, de nombreux spécimens seront envoyés à l'Université du Québec à Chicoutimi pour y être examinés. Cette forme de collaboration internationale aidera à faire connaître notre jeune université à l'extérieur du Québec.

Enfin, ce voyage, rendu possible grâce à un octroi de recherche, a permis à M. Francoeur de recueillir de nombreux échantillons de fourmis dans les régions qu'il a traversées.



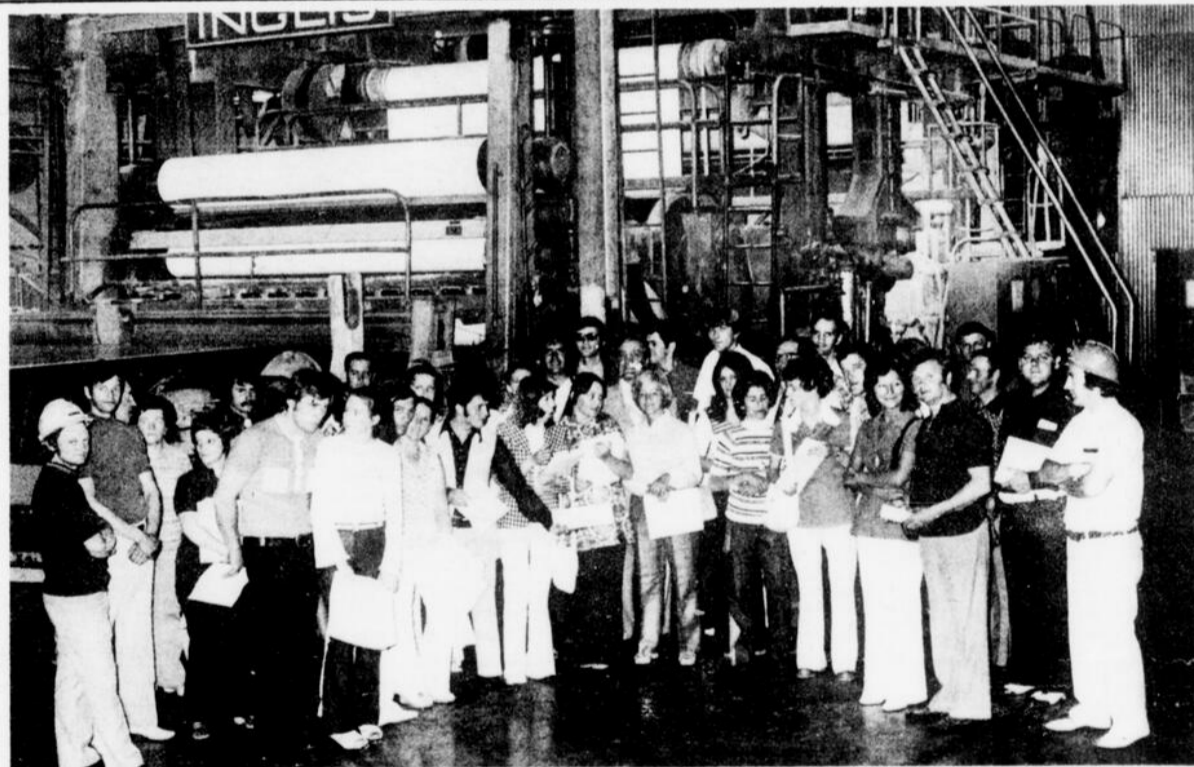
DEPUTE DANS LES T.N.-O. — M. Paul Langlois (député libéral de Chicoutimi) est mis au courant des zones de responsabilité du Quartier général de la région du Nord des Forces armées par le commandant Rex Guy, chef d'état-major des opérations à Yellowknife. M. Langlois était au nombre des vingt membres du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale qui ont participé à une visite de familiarisation, d'une durée de 5 jours, des bases des Forces canadiennes de l'Ouest canadien et des Territoires du Nord-Ouest. (PHOTO: Forces Armées Canadiennes).

PSSSSSST

Si vous êtes employeur, commerçant ou tout autre, peut-être aurez-vous besoin d'un étudiant ou d'une étudiante cet été.

Renseignez-vous au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour Etudiants, on en a de tous les genres, qui sont prêts à travailler pour payer leurs études ou pour aider leurs parents.

Signalez 547-5745, nous sommes toujours prêts à vous servir.



Cette photo représente les Employés de Roland Hébert Limitée, distributeur pour le Saguenay des bières: O'KEEFE - DOW - BLACK LABEL - HEIDELBERG et KRONENBRAU prise lors d'une visite industrielle faite à la Cartonnerie Price de Jonquière. A l'arrière, du groupe se trouve la machine à carton, qui produit du carton, durant une période de 5 jours par mois, pour les Brasseries Canadiennes brasseurs des populaires bières mentionnées un peu plus haut. Les guides de cette visite étaient Messieurs: Ghislain St-Gelais, à gauche et France Tremblay à l'extrême droite. Nous voyons également au centre de la photo M. et Mme Roland Hébert, M. et Mme Alex Garant, ainsi que M. et Mme Paul Villeneuve, était également présent M. Padoue Lavoie, Président, du Local 301, de Jonquière, de l'Union Internationale des Brasseries.

Fluoration: Pour ou contre?

Il y a quelques mois, le ministre de la Santé et du Bien-Être M. Claude Castonguay, annonçait que bientôt une loi obligerait les municipalités du Québec à fluorer l'"eau potable". Il a cependant ajouté qu'il pourrait y avoir référendum à ce sujet si le peuple le désirait. C'est beau un référendum mais une publicité savamment orchestrée en faveur du fluor précédant ledit référendum le rendra très peu conforme à la démocratie.

Dans quelle mesure les citoyens auront-ils la liberté de se prononcer s'ils ont été conditionnés aux effets supposés bénéfiques (les hommes de science ne s'entendent pas à ce sujet) du fluor. Depuis quelques jours, et ce à différents intervalles de la journée, on nous fait entendre à la radio des enregistrements concernant la fluoration de l'eau. En faveur bien sûr. Je suis absolument en désaccord avec la façon employée. On influence le peuple en disant qu'au lieu de dépenser x dollars par enfant par année pour soins dentaires il en coûtera x fois moins. Encore une question de piastres. Cette façon de procéder n'est pas honnête. Et la santé? On ne s'en préoccupe pas. Il n'est pas vrai que le fluor que l'on veut ajouter dans nos réservoirs (déjà pollués à l'extrême, tellement qu'on doit se servir de chlore pour tuer les bactéries de toutes sortes qui s'y trouvent) n'est pas plus dommageable que le fluor naturel que certaines catégories d'eau possèdent à l'état pur. La portion de calcium par partie est de loin observée: fluor naturel, 1 partie de fluor contre 200 à 300 parties de calcium, fluor artificiel, 1 partie de fluor contre 10 parties de calcium (Dr Roger Foisy, directeur des recherches naturopathiques).

— Quelles provinces, quels pays ont artificiellement fluoré leur eau?

— Connaît-on les possibilités d'actions novices de ce produit à long terme?

— Est-il prouvé hors de tout doute que la fluoration de l'eau prévient vraiment la carie dentaire?

— Et "les fonctions enzymatiques vitales de l'organisme"? Quelle est l'action du fluor sur les cellules du corps humain?

J'ai trouvé on ne peut plus brillante la remarque du ministre Goldbloom concernant la fluoration au Québec. Il paraît que, comme l'aspirine, le fluor est un poison. Il faut que ce soit bien dosé. (Un poison reste un poison et de l'aspirine on n'en prend pas à tous les jours, besoin ou pas). On y verra, semble-t-il. Comme dans les autres domaines je suppose. Qu'on se rappelle il y a quelques semaines les révélations faites au sujet de notre eau: "Improprie à la consommation". Où est la surveillance? C'est rassurant pour le dosage du fluor!!! Qu'on pense au D.D.T. et au plomb dans l'essence. Leur emploi devait résoudre tous les problèmes.

Aujourd'hui on les limite à la plus stricte urgence. Et la thalidomide? Tout ceci pour inviter à réfléchir avant de prendre des mesures qui pourraient s'avérer dommageables pour le peuple québécois.

"Dans le doute abstiens-toi". Soyons logiques. Si le fluor se fixe dans les dents, les durcit et les rend moins vulnérables à la carie (à ce qu'il paraît) il se fixe aussi ailleurs.

Dans les os par exemple. Gare aux luxations, douleurs cervicales, rhumatismales, arthritiques.

J'ose encore croire à l'honnêteté et à la bonne volonté des élus qui dirigent présentement les destinées québécoises.

La santé des citoyens de notre "belle province" est déjà passablement mal en point. Il serait fortement regrettable d'avoir recours à la fluoration de l'eau pour la détériorer davantage. Je suis à 100 pour cent pour une amélioration de la dentition des enfants de ma province mais de grâce qu'on utilise des moyens moins draconiens. Qu'on intensifie dans les écoles des campagnes pour une bonne alimentation; campagnes accompagnées de distribution gratuite de comprimés, crèmes dentifrice, gommages, gargarismes à base de fluor. Pas des campagnes isolées mais revenant périodiquement, disons à tous les trois mois.

C'est un fait reconnu que les enfants canadiens-français se gavent de "french fried potatoes", liqueurs gazeuses, chocolat, bonbons de toutes sortes et de tout autre produit du même acabit. Je suis professeur et en mesure de témoigner que mes élèves apportaient pour leur goûter les produits mentionnés plus haut. Je vois de moins en moins de ces friandises nocives à leur santé parce que régulièrement j'essaie de les sensibiliser à une meilleure alimentation.

Eduquer, éveiller une population c'est peut-être plus laborieux que de verser tout simplement un produit chimique aux effets douteux dans l'"eau potable" mais je crois que ce serait plus honnête et plus avantageux pour la santé du peuple québécois. Ce n'est pas l'absence de fluor qui provoque la carie mais la mauvaise alimentation. Allons québécois, secouons notre passivité et soyons vigilants.

Notre peuple est déjà suffisamment malade (voir rapport Castonguay) et cela est dû: 1o à notre héritage génétique en tant que peuple colonisé vivant comme un sous-produit avec tout ce que cela comporte de frustrations et privations à tous les points de vue, nourriture comprise. 2o à l'ingestion quotidienne de produits chimifiés à l'extrême.

Je demande à tous les citoyens du Québec de se renseigner sur la fluoration. Il

faut que chacun soit en mesure de répondre adéquatement lorsque viendra le référendum si M. Castonguay d'ici là n'a pas modifié son point de vue. Je le considère comme un homme intègre et soucieux du bien des Québécois. Il a jusqu'à maintenant prouvé qu'il avait à coeur notre bien-être.

La rue Racine

La zone la plus heureuse de toute la région...

Si vous voulez savoir Messieurs des autres municipalités pourquoi M. Corneau dit Emile de son petit nom, se plaint de cette zone, moi un de ceux qu'on qualifie de fou de la vitesse je vais vous le dire.

La ville de Chicoutimi a passé un règlement municipal interdisant le stationnement sur la rue Racine en face du Woolworth en dehors des heures d'affaires. Qu'est-ce qu'on y faisait avant que ce règlement ne soit passé? On y stationnait en groupe et l'on discutait avec des amis d'automobiles et de mécanique. On y amenait aussi nos épouses Monsieur Corneau qui ne sont pas pires que la vôtre et qui ne sont pas plus idiotes que celles qui vous disent n'importe quoi pour critiquer ou qui se plaignent du bruit.

Vu que c'était interdit de se stationner sur la rue Racine en face du Woolworth, pour compléter la sauce la chère cité de Chicoutimi, nous a passé un autre règlement interdisant d'être plus de trois individus par véhicule stationné n'importe où ailleurs.

C'est cela que vous trouvez intelligent M. Corneau grâce à ces règlements on voit à quel point Messieurs les conseillers municipaux vous êtes reculé. Et aussi l'on voit que vous avez du temps à perdre au Conseil municipal pour vous amuser à des choses pertinentes.

Le chef de police Giroux vaut un peu mieux que vous.

Jetons un coup d'oeil sur les autres municipalités avoisinantes. Si vous vous promenez à Jonquière le soir sur la rue St-Dominique vous pouvez voir des jeunes en train de parler de choses et d'autres ici et là un peu partout sur cette artère achalandée de la cité de Jonquière. Ils sont assis un peu partout et ne dérangent personne.

Si vous circulez en face du Barillet vous y verrez aussi des dizaines de motocyclettes stationnées et la force constabulaire de Jonquière n'y voit aucune objection. Ils sont en loi et parfaitement stationnés. Personne ne vient les déranger et ils ne dérangent personne. Les Missiles de Jonquière ont aussi leur local sur cette même rue et ils le tiennent très propre d'ailleurs, ils ne causent pas d'émeute parce que

Je fais appel à tous les naturalistes, naturopathes, médecins, à ceux qui sont conscients de l'urgence d'agir pour contrer cette loi inutile. Je dis inutile car nous avons à notre disposition d'autres moyens tout aussi valables et certainement moins nocifs. Il suffit pour une fois de se secouer et de ne pas attendre que d'autres agissent à notre place.

C'est un défaut inhérent à notre passé de peuple soumis, à l'époque de noirceur précédant les années 60, d'attendre que les autres décident de nos destinées. Les Ralph Nader sont rares; quand en verrons-nous un se lever parmi les nôtres?

Avant que nous soyons condamnés à boire un amalgame de produits chimiques qu'on osera appeler "eau potable", réveillons-nous!

Iren Simard.

Le Franco-Canadien Problèmes et solutions

Rodrigue JEAN, prof.

Le fait le plus pertinent qui retienne l'attention de l'observateur le moins averti de la scène scolaire, est le délabrement de la langue française. En effet, les périls qui menacent l'intégrité de ce qu'on est convenu d'appeler le franco-canadien, sont la rusticité de la prononciation et l'anglicisme sous toutes ses formes.

Si la prononciation relâchée et imprécise enlève au Franco-Canadien sa valeur esthétique, l'anglicisme, lui, en désarticule l'organisme: il en sape et la syntaxe et le vocabulaire. Ce qui est encore plus grave, c'est le défaitisme, la démission des élèves: s'inspirant d'un nationalisme fangeux, ils se complaisent à s'exprimer dans une langue boiteuse, affreusement déformée. De plus, ces élèves ont un sens poussé de l'utilitarisme: ce qu'ils apprennent, ils l'apprennent dans un but précis: passer un examen souvent peu ambitieux, mais qui ouvre quelques petites portes. Est bon ce qui prépare directement à l'examen: inutile, et par là mauvais, car c'est une perte de temps, ce qui semble s'en écarter. Etat d'esprit que l'on peut regretter, mais dont n'est pas responsable le professeur de français. Cette attitude se traduit sur le plan psychologique par une "obsession du passé", un "refus de l'avenir" et une incapacité à être soi-même.

Que faire pour améliorer la qualité de la langue, pour se prémunir contre cet envahissement de l'anglicisme? Dans un pays comme le Canada où le francophone doit commercer avec l'anglophone qui l'encercle et le submerge, la solution salvatrice, le traitement le plus efficace ne peut consister que dans une étude aussi complète que possible et du franco-canadien et de l'anglo-canadien de façon à pouvoir employer alternativement ces deux langues sans en faire un mélange répugnant à l'une et à l'autre. Pour parvenir à cette fin, le ministère de l'Éducation du Québec devra jeter les bases d'une politique linguistique cohérente, audacieuse, accrochée au réel.

Du reste, on ne voit pas pour quelle raison ce qui est bon pour l'Union Soviétique ne vaudrait pas pour le Canada ou le Québec. De plus, l'enseignement du franco-canadien devra être assuré par l'ensemble des professeurs d'une école. Ce sera une tâche à la

fois collective et individuelle. Car il est évident que tout professeur qui parle ou fait parler, écrit ou fait écrire doit être en même temps qu'un spécialiste, un professeur de français. Et s'il aime sa langue, il ne pourra que se sentir heureux de garantir son rayonnement. Renan ne disait-il pas: "L'homme fait la beauté de ce qu'il aime et la sainteté de ce qu'il croit". Quant au professeur de français lui-même, il devra posséder des connaissances à la fois générales et spécialisées. Il devra être en mesure, sinon d'assimiler les disciplines de sa classe, du moins d'en avoir à l'esprit la substance, pour en tirer des exemples, y faire des allusions de façon à habituer l'élève à considérer la connaissance comme un ensemble cohérent et vivant.

S'il existe un autre fait observable au Canada, c'est la correspondance qu'on établit entre la langue et l'économie. Certains idéologues pensent que l'infériorité économique du canadien français est corrélative de son impossibilité à travailler dans sa langue. Raisonner ainsi, c'est faire montre d'un certain fanatisme ou d'un manque d'objectivité. Car qui connaît, peu ou prou l'histoire économique du Canada, sait que, au moment de la conquête, la bourgeoisie canadienne française d'alors pour conserver ses privilèges avait, sinon capitulé, du moins concédé son rôle de conscience et d'organisation à l'heureux conquérant. Animée par des intérêts égoïstes, elle a su maintenir la masse hors de toute activité technique en lui enseignant la modération: il ne fallait pas rechercher dans le travail le gain, la prospérité, mais le moyen de satisfaire les besoins vitaux, dont le manger et le boire. Somme toute, ce qui a caractérisé l'élément canadien français pendant fort longtemps, c'est le "bondieuserisme" et un manque d'appétit intellectuel. Linguistiquement et démographiquement, l'anglo-canadien n'est donc pas responsable d'une telle orientation. Seule est en cause l'apathie de la couche intellectuelle organique de la classe dirigeante de la Nouvelle-France.

Le problème linguistique canadien, et plus particulièrement québécois, est un problème pédagogique sans doute, mais aussi un problème social. Si l'on veut y apporter une solution, on devrait finalement pratiquer à l'échelle nationale une intégration de la pensée au niveau de l'éducation.

tions ou encore essayent de faire de l'intimidation.

Il y a aussi M. Corneau le paragraphe dans lequel vous dites: "Il est impossible de faire une promenade sur la rue Racine sans risquer de se faire importuner ou encore de se faire heurter par quelques aventuriers qui n'ont aucun respect pour les visiteurs ou les résidents de la ville".

Ce paragraphe ne nous concerne nullement M. car nous ne pouvons pas nous stationner donc, nous ne pouvons pas entraver la circulation sur les trottoirs.

Quant à notre éducation M., cela nous regarde on ne s'occupe pas de celle des autres nous; on essaye de comprendre. N'essayez donc pas de mettre quelque chose en oeuvre M. Corneau, car ce

sera des dépenses inutiles et c'est encore le contribuable qui paiera vos frais qui auront été comme le passé avec un résultat négatif.

Pour terminer de vous mettre les points sur les "i", M. Corneau sachez donc, que s'il y a des points à discuter au sujet des règlements de la circulation dans la cité de Chicoutimi, laissez donc M. Giroux, chef de la police faire son travail, car ce n'est pas un enfant d'école et il sait où il va.

Laissez-le donc travailler en paix, M. Corneau, car on n'a jamais eu d'accrochage avec lui et ce n'est pas vous qui allez en commencer; vous ne mettez pas le feu aux poudres.

Signé: MOI J'AIME LA RUE
RACINE
PAUL ANDRÉ GUAY

AUX ENTREPOTS Luc Genest

298, AVE STE-ANNE

CHICOUTIMI - TEL.: 549-4252

On a tout ce qu'il
vous faut pour le
chalet ou la maison

ENSEMBLE CONTINENTAL

Matelas et sommier-caisse
312 ressorts.
Valeur: \$59.00 - SPECIAL

\$39.95

SET DE SALON

de style colonial en "Herculon", très
résistant. Lavable, ne brûle pas. Com-
prenant divan-lit et chaise berçante.
Rég.: \$229.95

\$139.95

DIVAN-LIT ET FAUTEUIL

Matériel ou cuirette, confection
très solide. Les 2 morceaux.

Valeur rég.: \$129.95

A PARTIR DE
\$59.95

VENEZ-Y
FAIRE UNE
VISITE

FAUTEUIL BERÇANT

Très résistant. Fi-
ni matériel ou cul-
rette.

SPECIAL:

\$19.95

REFRIGERATEUR

2 portes, aut.,
garantie 5 ans,
blanc seulement.

\$179.95

CUISINIÈRE

électrique, 220
volts, éléments
tubulaires, ga-
rantie 3 ans.

\$129.95

SET DE CUISINE (5 MCX)

Table 30 x 40 x 48. Fini
chromé (Phenol ou a-
vocado).

\$69.95

\$99.95

MOBILIER DE CHAMBRE

Bureau double,
commode (10
tiroirs), cou-
leur ombragée,
très attrayant.

La dalle: Moyen efficace pour le transport du bois

(Texte: Martin Tremblay)
(Photos: Gilles Blackburn)

Il nous arrive souvent d'aller nous promener le long des cours d'eau qui serpentent dans les terres reculées des petits villages.

Si vous vous êtes rendus dans le village de Falardeau, plus précisément aux barrages de Chute-aux-Galets, ou à celui de Cunningham ou peut-être Jim Graig, vous avez sans doute remarqué un genre de dalle en bois qui suit le cours du Lac Sébastien et qui se perd dans les hautes terres.

Ce couloir, dans lequel s'engouffrent les eaux à des vitesses folles, nous a toujours semblé étrange et nous nous sommes toujours demandé la raison de cette chose.

En nous approchant de plus près, on s'est rendu compte qu'il n'y avait pas seulement de l'eau qui coulait dans cette dalle, mais aussi des billes de bois de longueur de quatre pieds, ou à peu près, et leur destination semblait assez nébuleuse, pour pas dire inconcevable.

Pourtant, dans cet univers de mystère relatif, il n'y a rien de bien sorcier, parce que ce couloir à eaux, c'est tout simplement une dalle à bois qui sert au transport de ce dernier, afin d'acheminer celui-ci vers les usines de pâtes à papier.

POURQUOI UNE DALLE

Au vingtième siècle, il y a des manières révolutionnaires pour transporter le bois. Il y a les lourds fardeurs, les bateaux et les trains.

Pourquoi se servir d'une dalle en bois pour transporter ce bois, alors qu'il y a tant de facilités pour le faire.

En fait, une dalle en bois, ce n'est rien de très solide et c'est une chose sur laquelle on ne peut guère se fier. Cette dalle, qui pourrait bien servir comme attraction historique et touristique, est seulement une image faussée de la réalité et de la rentabilité du rôle qu'elle peut remplir.

Pour en avoir le cœur net, nous nous sommes rendus sur les lieux et nous avons interrogé un gardien de cette dalle.

DROLE DE GARDIEN

Juché dans une petite cabane plus ou moins con-

fortable, nous avons découvert ce gardien. Vieux d'âge, mais d'une très grande lucidité, ce gardien de dalle nous a fourni plusieurs explications assaisonnées de remarques personnelles piquantes qui ne manquaient pas de saveur.

Encore là, il faut admettre que cette petite cabane dont nous parlons est aussi remplie de mystères. Une porte, une petite fenêtre, un poêle et une chaise, voilà pour le mobilier. Comme confort ce n'est pas ce qu'il y a de mieux, mais comme le disait le gardien, on n'est pas là pour se reposer mais pour travailler. Donc moins on est confortable, moins on a de chance de paresser.

C'est une philosophie comme une autre.

Sur le plan travail, le gardien fait des chiffres de douze heures et plus. Mais comme il le disait, ce n'est pas tellement fatigant et c'est agréable, surtout quand il fait beau.

De son poste de garde, le gardien a une vue d'ensemble sur le barrage et est capable de voir venir le bois à une bonne distance, ce qui lui permet d'accomplir son travail adéquatement et sans se faire jouer de tour.

Aussi reposant ou tranquille que puisse être ce travail, il n'en demande pas moins une certaine attention et une certaine habitude parce que des fois, il y a des urgences et il faut être là.

CE QU'EST LA DALLE

Pour le gardien, la dalle est une vieille amie. En effet, il fait ce travail depuis vingt ans et il la connaît, la dalle de Chute-aux-Galets.

Même si, en apparence, la dalle ne semble pas tellement solide, le gardien affirme qu'elle est d'une force sans pareille et que très rarement elle se brise.

Au moment de notre visite, des réparations avaient été faites dans les jours précédents.

Dans cette dalle, du bois, notre gardien en a vu passer. Il ne peut pas nous dire le nombre de cordes qui passent par jour, mais il est d'avis que c'est une quantité suffisante pour alimenter le moulin de Ké-nogami, ce qui n'est pas si mal.

Pour alimenter ce moulin, il faut qu'il en passe du bois, et, de l'avis du gardien, c'est une course folle durant 24 heures sur 24 heures. Il n'y a pas d'arrêt et ça descend de façon abrupte.

Les billes de bois qui descendent sont d'une longueur de quatre pieds, longueur suffisante pour la dalle parce que, selon le gardien, des longueurs plus grandes risqueraient d'obs-



Nous avons ici un aperçu de la dalle alors qu'elle avait été asséchée pour réparations. Nous pouvons constater la pente ascendante de la dalle, disposition qui permet l'écoulement de l'eau et du bois.

truer la dalle fréquemment ce qui est un danger.

Quand le gardien parle d'obstruction de la dalle, ce n'est pas sans raison.

LES EMBACLES

Comme tout le monde, nous nous sommes dit que si la dalle était si efficace et qu'elle marchait si bien, il n'était pas nécessaire de payer un homme à plein temps pour lui permettre de regarder passer l'eau toute la journée.

En définitive, l'eau n'a pas besoin de personne pour couler et bien bête de payer quelqu'un pour le faire.

Erreur, parce que c'est là que le travail de notre homme commence. En effet, si on a placé un homme et peut-être deux, c'est justement pour favoriser le bon fonctionnement de cette dalle.

Les seuls inconvénients majeurs de cette dalle, ce sont les embâcles. Parfois, le débit du bois est plus grand et il se produit des circonstances où une bille de bois se met en travers de la dalle et c'est là que le problème commence.

Quand une chose pareille se produit, le gardien se rend compte du ralentissement de l'écoulement des eaux et de l'absence ou de la rareté des billes de bois.

Sans les compter, le gardien sait que le bois doit descendre de façon continue et qu'une réduction de la quantité est le signe avant-coureur qu'il y a un bûche quel que part.

LA COMMUNICATION

Quand le gardien réalise qu'il y a des problèmes, il se doit d'avertir les gens qui se trouvent dans les montagnes et à qui revient le pouvoir de contrôler l'eau et le bois qui descendent dans la dalle.

Pour ce faire, le gardien est situé aux endroits stratégiques et des téléphones sont installés à des intervalles réguliers de façon à ce qu'il puisse communiquer avec les "gars d'en haut" comme il les appelle.

En supposant un instant qu'il soit distrait et qu'il ne se rende pas compte qu'il y a un embâcle, il y aurait danger que la dalle se brise et qu'un amoncellement de bois se fasse au point qu'il faudrait plusieurs jours pour remettre le tout en ordre.

Pour le gardien, il s'agit d'être alerte et de surveiller la situation, sinon des conséquences graves pourraient être enregistrées.

Selon ce surveillant, il n'arrive pas souvent qu'il y ait des embâcles, mais quand ça arrive il faut faire vite. Dans le reportage, nous reproduisons une photo de la dernière embâcle et il est facile de se rendre compte de la gravité de la situation.

DISPOSITION DE LA DALLE

Sur le plan fonctionnel, la dalle est soumise à un système très simple. Elle rejoint les hautes montagnes là où se fait la coupe du bois et elle est disposée en pente douce de façon à assurer un écoulement progressif.

Cette pente doit être inclinée de façon à pouvoir établir un contrôle. La descente des eaux doit être ni trop rapide ni trop lente. Il faut une juste mesure d'où efficacité de cette dalle.

En supposant que la disposition physique ne soit pas adéquate, il y aurait lacune de par et d'autre.

La dalle n'est pas à la merci de la température des printemps et dès que les eaux de dégelent la dalle entre en opération d'où efficacité et rentabilité.

Comme disait le gardien, la dalle c'est une reine.



Sur cette photo, nous voyons les résultats d'un embâcle qui s'est produit dans la dalle. L'accumulation des billes de bois n'est qu'un pâle reflet de ce qui peut se produire. Parfois, les billes de bois s'accumulent jusqu'à 30 pieds de hauteur. Il va sans dire que le travail du gardien est de surveiller ce genre d'accident qui n'a rien de bien agréable et qui peut devenir très dispendieux.

A Jonquière

Promotion des droits de l'enfant

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives vient d'accorder des lettres patentes à l'Association pour la promotion des droits de l'enfant, dont le siège est situé à Arvida.

Les organisateurs de cette association se sont fixés pour objectif de fonder et organiser tous services utiles au mieux-être des enfants dits "spéciaux", inadaptés et exceptionnels.

La valeur nominale des biens immobiliers que l'as-

sociation a le droit d'acquiescer et de posséder est limitée à \$100,000.

Les lettres patentes ont été remises à MM. Pierre-D. Bouchard et Raymond Boily, à Mme Huguette Boily, de Jonquière, à Mmes Sylvianne St-Pierre et Jacqueline Girard-Rogers, d'Arvida, et à Mme Jeanne-d'Arc Brassard, de St-Jean-Eudes.

Un avis à ce sujet vient de paraître dans la Gazette officielle de Québec.

GIGANTESQUE VENTE

SEMI-ANNUELLE

239, Racine Est
63, Sacré-Coeur

CHICOUTIMI
ALMA

chez

Jacques
enr



HABIT

Val. rég.: \$89.95

- Chemise 1¢
- Cravate 1¢
- Souliers 1¢
- Ceinture 1¢
- Bas 1¢

TOTAL \$50.04
POUR LES 6 ARTICLES



VESTON SPORT \$29.99

CHEMISE 1¢

CRAVATE 1¢

DES LUNDI
3 JUILLET
9 HEURES

Chemise sport 6.00

Manches courtes - sans repassage

deuxième 1¢

2 POUR \$6.01



Vous arrivez au Saguenay!
Nous avons une maison pour vous
Vous quittez le Saguenay!
Appelez l'un de nos agents.



62, La Malbaie, Chicoutimi.



1270, rue Bégin, Chicoutimi.



109, Louis XIV, Chicoutimi-Nord.



Rang St-Martin, Chicoutimi.



306, rue Joliette, Arvida.



1356, des Maristes, Chicoutimi.

A VENDRE

A VENDRE

MAISONS UNIFAMILIALES:

- 114, St-Denis, Chicoutimi-Nord, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain.
- 109, Louis XIV, Chicoutimi-Nord, 3 chambres à coucher, à voir!
- 193, Des Bouleaux, Jonquières, 3 chambres à coucher, construction récente, prix intéressant.
- 1270, Bégin, Chicoutimi, 5 chambres à coucher, très bon achat.
- 266, St-François, Bagotville, jumelée, 3 chambres, belle vue, prix très intéressant.
- 288, Kirouac, Arvida, très belle propriété, meublée, 1 logement au sous-sol, aubaine.
- 1356, Des Maristes, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, bel achat, près Centre-d'Achat, école.
- 306, Joliet, Arvida, salon double, cuisine, dinette, 2 toilettes, 4 chambres, un étage et demi.
- 1249, Bizet, Chicoutimi, 3 chambres, cuisine, salle à diner, salon, sous-sol fini, arrière Centre-d'Achat.
- 209, Richmond, Chicoutimi-Nord, 4 chambres à coucher, grand terrain boisé, sur le Cap St-François, cause: départ.
- 62, La Malbaie, Chicoutimi, 5 pièces, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, à voir, prix intéressant.

MAISONS BI-FAMILIALES:

- 115, Fabre, Chicoutimi-Nord, près Vimy, 2 revenus, 1 avec 3 chambres, salon, cuisine, dinette - 1 avec 2 1/2 pièces meublées.
- 450, Price Ouest, Chicoutimi, 1 logement de 5 chambres et un autre de 2 chambres.
- 357, Angers, Jonquières, 2 revenus, 1 logement de 6 pièces et 1 logement de 4 pièces.
- 1407, Thérien, quartier Hamel-Fradette, Rivière-du-Moulin, 2 logements, 1 de 3 chambres, 1 de 2 chambres, très beau terrain, livraison rapide.

NOUVELLES CONSTRUCTIONS:

(5) pour livraison le 1er septembre 1972, rue St-Agnès, paroisse Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.

CHALET:

Lac Brochet, St-Léon, (domaine sur presqu'île) avec embarcation, prix incroyable.
 Rang St-Martin, 7 milles de Chicoutimi sur le Saguenay, 5 pièces, 3 chambres, doit vendre, peu de comptant.
 Valin sur le Saguenay, domaine boisé, tranquille, avec magnifique plage de sable, pas de voisin immédiat, 4 chambres, cuisine, dinette, salle de famille avec foyer.

TERRAINS:

Valin sur le Saguenay, près de l'embouchure de la Rivière Valin, boisé.
 Terrain commercial, coin Vimy et Delisle à Chicoutimi-Nord.
 Terrain commercial, Rivière-du-Moulin, Rang 11, N.E.C.S.

BATEAU:

Doit vendre, 30' inboard Cruiser 140 H.P. "Gray Marine", moteur remonté à neuf, couche 4 personnes, cuisinette.

B & L AGENTS INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES
31, Racine Ouest
En haut de Steinberg
TEL.: 543-0739



Robert Lacroix
 Rep. L.S.C.I.
 Associé
 Tél.: 543-4977



Gilles Lalonde
 Rep. L.S.C.I.
 Associé
 Tél.: 549-2941



Michel Brassard
 Rep. L.S.C.I.
 Tél.: 549-2590

Pas de pluie artificielle

Le ministère des Terres et Forêts du Québec, n'a aucunement recours à la pluie artificielle pour éteindre les feux de forêt et, à la connaissance des autorités, aucune compagnie forestière n'utilise ce moyen.

Le ministère a voulu, par cette déclaration, mettre fin aux rumeurs qui ont semblé circuler dans le public à l'effet que, par suite de nombreux incendies forestiers depuis le début du mois de mai, les fabricants de pluie artificielle seraient entrés en action. Tout en se félicitant de la pluie qui, au cours des premiers jours de juin, a effectivement apporté un répit dans la lutte aux feux de forêt, les autorités du ministère précisent qu'en ce qui les concerne, la pluie artificielle n'a rien à voir dans les conditions météorologiques qui ont alors prévalu.

Nouvelle mission pour l'implantation d'un conseil de santé

La mission régionale responsable de l'implantation d'un Conseil de la santé et des services sociaux dans la région administrative du Saguenay-Lac St-Jean est entrée officiellement en oeuvre par la tenue de sa première réunion au cours des dernières semaines à Chicoutimi.

Cette mission est directement rattachée au groupe de travail responsable de l'implantation de la nouvelle loi sur les services de santé et les services sociaux (Loi 65) et présidé par M. Gérard NEPVEU, sous-ministre adjoint aux Affaires sociales. La mission doit assurer la mise sur pied d'un Conseil régional d'ici la fin du mois d'octobre prochain.

Le rôle du futur conseil régional consiste à susciter la participation de toute la population à l'administration et au fonctionnement des organismes de santé et de services sociaux, et à servir de lien entre le public, le ministère des Affaires sociales et les établissements pour développer les services en fonction des besoins de la population.

La première tâche de la mission régionale est de contacter les diverses catégories d'établissements et les groupes qui participent à la formation du conseil régional. Ce travail d'information et de sensibilisation devra se faire notamment auprès des maires de municipalités de la région, qui doivent élire quatre membres du conseil d'administration, des universités, et des collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEP) de la région, qui en nomment un. Son action s'étendra également aux CLSC, aux centres hospitaliers, aux centres de services sociaux et

aux centres d'accueil, puisque la Loi 65 accorde à chacun de ces groupes trois représentants au conseil d'administration du CRSSS.

La mission dressera en plus la liste des groupes socio-économiques de la région. Ces groupements seront en effet consultés pour la nomination par le lieutenant-gouverneur en conseil de deux représentants au conseil d'administration du CRSSS. Ces nominations seront faites dans l'intention d'équilibrer la formation du conseil régional en y assurant la présence de groupes, de secteurs d'activités ou de toute catégorie qui en seraient absents.

La mission est animée par M. Ghislain HARVEY, de Port-Alfred. Il est assisté du docteur Marcel PERRON, représentant des centres hospitaliers, de M. Jacques St-ONGE, représentant des centres de services sociaux, de M. Benoît DUPLESSIS, de l'Association des foyers pour adultes (A.F.A.), de M. Clément CAUCHON, de l'Association provinciale des institutions pour enfants (A.P.I.E.), et de M. Marcel DION, représentant du Conseil régional de développement. Le groupe de travail ministériel est représenté à cette mission régionale par MM. Charles CHAMARD et Pierre DIONNE.

Le parler saguenéen Bourse de \$26,460 à T. Lavoie

Le Conseil des arts du Canada a accordé au professeur Thomas Lavoie, du Département des sciences humaines de l'Université du Québec à Chicoutimi, une bourse de \$26,460, pour effectuer des enquêtes sur les parlers français de Charlevoix, du Saguenay et de la Côte-Nord.

Convocation

LIGUE DE L'ART MATERNEL: Toutes les personnes désirant se renseigner sur l'allaitement maternel sont invitées à une réunion mercredi le 5 juillet à 8 h. 30 p.m. Pour les personnes de Jonquières-Kénogami, la réunion a lieu au Centre commémoratif Price à Kénogami, et pour les personnes demeurant dans le secteur de Chicoutimi, la réunion a lieu au No 740, rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Pour informations à Jonquières-Kénogami, téléphoner à 547-0731, pour la réunion de Chicoutimi, à 548-4820.



Le Lt. col. Yvon Sorel.



Le Lt. Col. Val Pattee.

Un nouveau commandant au groupe 433

Le Lieutenant Colonel Yvon Sorel est le nouveau Commandant de l'Escadrille Tactique Aérienne de Combat 433 de la Base des Forces Canadiennes de Bagotville. Il succède au Lieutenant Colonel Val Pattee muté au Quartier Général de la Force Mobile à St-Hubert.

Le Lieutenant Colonel Sorel est natif de Napierville, Québec et s'est joint à l'Aviation Royale Canadienne en 1952. Il fut pilote de chasseur tout-temps CF-100 à Zweibrücken en Allemagne de

1959 à 1963. A son retour au Canada, il fit un stage à l'Institut de Médecine de l'aviation à Toronto et ensuite instructeur à Winnipeg où il fut promu Major en 1967.

En 1969 il fut étudiant à l'école d'Etat-Major des Forces Terrestres à Kingston et en décembre 1970 rejoint l'Escadrille 433.

Le Lieutenant-Colonel Sorel fut promu à ce grade le 1er juillet et devint alors le nouveau chef de cette Escadrille Canadienne Française.

400 cadets à St-Nazaire

En marge du programme d'emploi d'étudiants des Forces canadiennes, près de 2,400 jeunes cadets de l'armée de la province âgés de 13 et 14 ans auront l'opportunité d'aller à un camp d'une semaine cette été.

Huit camps ont été loués dans différentes parties de la province pour donner à ces jeunes un entraînement au grand air et qui n'auraient pas eu la chance d'aller au camp annuel à la base de Valcartier.

Le mouvement des cadets des Forces canadiennes, contrairement à ce que certains croient, n'a pas pour but de recruter des futurs membres des Forces Armées, mais plutôt d'en faire de meilleurs citoyens en cultivant chez eux l'esprit d'équipe et le patriotisme.

Les disciplines comprendront piste et pelouse, natation, la voile, cartographie et des cours de civisme et des qualités de chef.

Le coût du programme est d'environ \$100,000. Les locations, le nom-

bre de cadets et les dates sont les suivantes:

- 1- St-Nazaire (près de Bagotville) 400 cadets ont participé à un camp du 23-28 juin.
- 2- St-Ferdinand (près du Lac Mégantic) 109 cadets, 20-24 août - 109 cadets, 26-30 août.
- 3- Cap Chat, 3 camps, les trois premières semaines de juillet avec 100 cadets chacun.
- 4- Berry Mountain (Gaspe), 250 cadets, 26 juin - 2 juillet.
- 5- Christie Lake (près d'Ottawa) 100 cadets, 21-25 août, 100 cadets, 28 août - 1 septembre.
- 6- St-Donat, 325 cadets, 21-25 août, 325 cadets, 28 août - 1 septembre.
- 7- Abitibi, 142 cadets, 10-14 juillet.
- 8- Lac Simon (près de la Ville de Québec) 275 cadets, 22 - 26 août.

Environ 38,100 repas seront servis par des pourvoyeurs en alimentation dans les camps au coût de \$50,600. Les frais de transport seront au coût de \$1,745.

CONCOURS CUMULATIF

ROGER LAROUCHE GAZ BAR

5 stations à votre service, à prix réduits

NO GAGNANT CETTE SEMAINE: **128,119**

A gagner cette semaine **\$20.00**

Gagnant de la semaine dernière: **RAYMOND COTE**

33 Du Pont - Chicoutimi-Nord - \$40.00

CONCOURS

LARRY TEXACO

POUR UN SERVICE
DE REMORQUE
FIABLE ET RAPIDE

543-7824

A CHOISI LES CAMIONS **FORD** POUR LEUR QUALITE

LARRY TEXACO SERVICE

SPECIALISTE DU
REMORQUAGE.
DE LA PETITE AUTO
AU POIDS LOURD.

3 UNITES FORD:
à votre service 24 hres
par jour.

7 jours par semaine.

Equipé de
radio-téléphone

TEL.:
543-7824



LARRY



SERVICE

Angle STE-ANNE et RACINE
CHICOUTIMI

LEGARE *Auto*
Ltée



930 BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

TEL.: 543-4401



AVEC DE MEILLEURES IDEES
FABRIQUE DE MEILLEURS
PRODUITS
VENDUS PAR :

Etude sanitaire du lac Kénogami

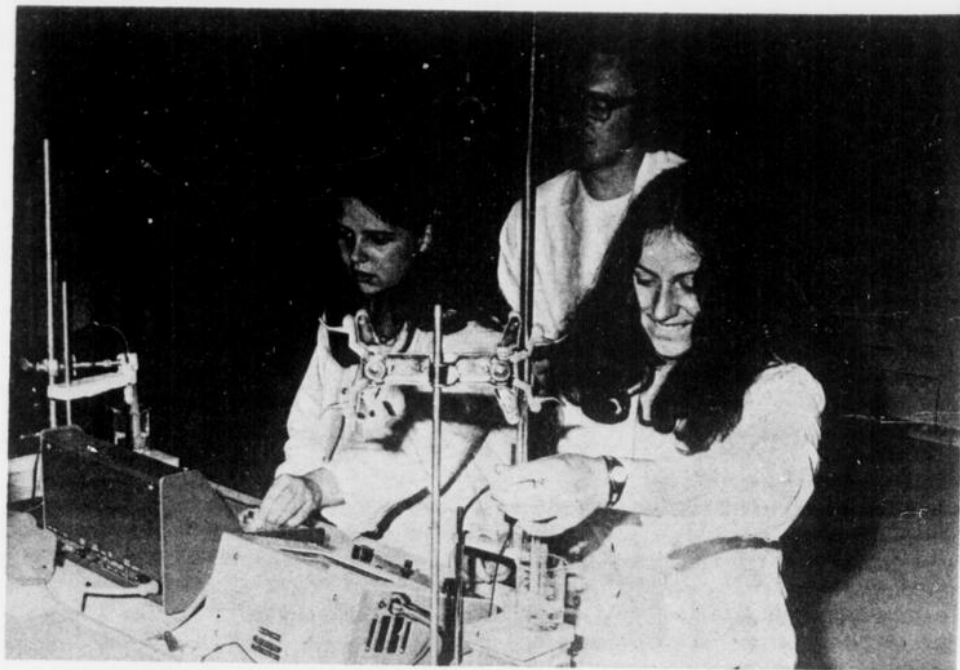
(Par Martha GAGNON)

Dans le contexte particulièrement troublant des problèmes de pollution que nous vivons comme collectivité, l'urgence d'effectuer au Saguenay-Lac St-Jean des études scientifiques dans ce domaine paraît être un défi important.

C'est d'ailleurs celui zaine d'étudiants de ni- que veulent relever une di- veau collégial qui ont en-

trepris un projet d'étude sanitaire du lac Kénogami. Le but principal de cette expérience ne vise pas à dépolluer l'eau de ce lac mais d'avoir une meilleure connaissance de sa nature chimique et biologique.

Le travail des jeunes scientifiques sera en fait un instrument au service d'une fin; le rapport final permettra au public de se rendre compte de l'influence qu'il a sur la pollution et ses causes. Ce projet Perspectives-



Trois jeunes scientifiques qui croient fermement en leur projet: Danièle Veilleux, Michel Tremblay et Diane Tremblay.

VESTON SPORT
Nouveau choix

\$39.00
\$49.00
\$59.00

UN PANTALON GRATUIT

CHEMISES
Nouveau choix

\$9.00
\$13.50

UNE CRAVATE GRATUITE

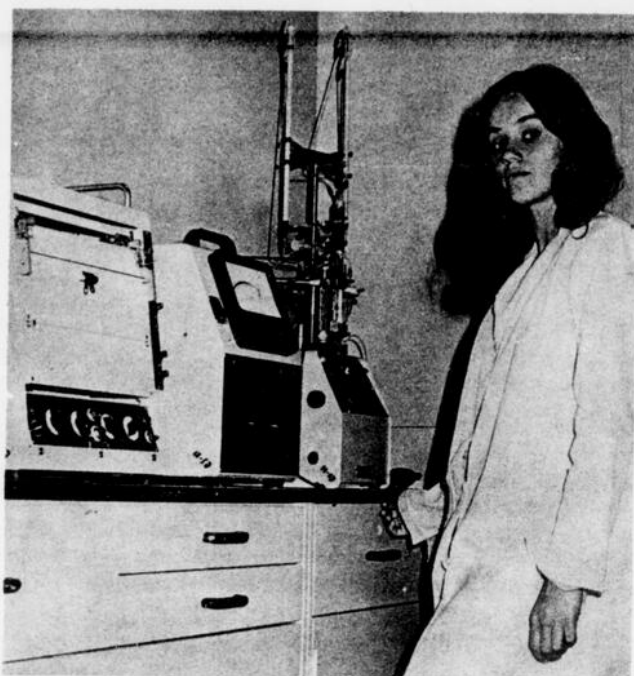
PANTALON

\$12.95
\$14.95
\$16.95

UNE CEINTURE GRATUITE

**AUX HABITS
DU BOULEVARD**

1171, BOUL. TALBOT - 549-1928
CHICOUTIMI



Mlle Christianne Jomphe nous montre ici le titrateur automatique qui sert à analyser l'acidité de l'eau.

Jeunesse qui a débuté le 22 mai permet aux étudiants inscrits en chimie industrielle de découvrir et de développer des aptitudes; d'expérimenter et de mettre à l'épreuve ses expériences. Les jeunes sont motivés tant en regard de l'avenir de leur projet qu'en regard de leur enrichissement personnel.

UN TRAVAIL ARDU

C'est après avoir étudié

de nombreuses méthodes d'analyse que les jeunes se sont résolument mis à la tâche. Le projet impliquait plusieurs problèmes techniques. Aussi, est-il juste de dire que ce groupe d'étudiants est "mordu" par le travail scientifique.

La première analyse de l'eau du lac Kénogami a été réalisée au laboratoire de chimie du CEGEP de Jonquière, au filtre de cette même municipalité, de même qu'à l'Université du

Québec à Chicoutimi. L'analyse biologique se fait au CEGEP de Chicoutimi. Tout ce travail s'effectue en collaboration avec l'Unité Sanitaire.

Selon les étudiants, il existe environ 11,888 baies à l'intérieur du lac qui s'étend sur une longueur de 22 milles. L'étude scientifique sera terminée vers le 11 août. Par la suite, un rapport détaillé sera remis aux autorités municipales et gouvernementales concernées.

DEGRE DE POLLUTION

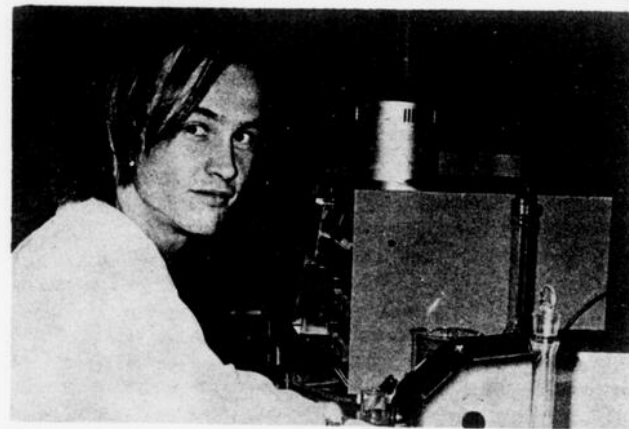
Après quelques analyses, nos scientifiques sont d'avis que le degré de pollution du lac Kénogami est assez faible. Cependant, ces derniers affirment qu'ils ne peuvent se prononcer catégoriquement é-

tant donné l'insuffisance encore trop grande de données précises aux alentours des chalets.

Actuellement, le groupe analyse les eaux de la rivière Pikauba où l'on soupçonne la présence de bactéries dangereuses.

La valeur de l'étude scientifique qui sera produite par les étudiants est incontestable. Assurément, il faut tenir compte du fait que le lac Kénogami est appelé à devenir un futur centre touristique et un lieu de villégiature de plus en plus fréquenté. Ses eaux desservent une grande partie de la population des villes de Jonquière, Kénogami, Arvida et Chicoutimi.

Une analyse chimique et biologique du lac Kénogami marque un pas nouveau dans le développement de ce secteur.



Daniel Tétreault travaille à l'aide d'un photomètre de flamme.

club automobile
CAA
québec

FONDÉ EN 1912

CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
APPARTENANT À SES MEMBRES

SERVICES À SES MEMBRES:

allocations pour dépannage;
service de voyage: cartes, itinéraires, guide-camping, cartes routières, conseillers en voyage, etc.
Assistance collision: \$200.00;
Cautionnement jusqu'à \$5,000.00;
Assurance-accident: indemnités diverses pour accident;
Publications: revue auto-club, guide de route et permis de conduire international, passeport, visas et autres services pour l'automobiliste.

 Raymond Claveau 521, Rue Des Sierins Chicoutimi Tél.: 549-1089	 Lucien Delisle 6, rue Ste-Thérèse Kénogami Tél.: 542-4342	 Omer Cyr 72, rue St-Joseph Kénogami Tél.: 542-6347	 Gilles Larouche 219, boul. Larouche Alma Tél.: 662-2225	 Clermond Laroche St-Prime Roberval Tél.: 251-2218	 Yvan Gauthier 907, 9e Ave Doibeau Tél.: 276-2315
---	--	---	--	--	---

L'association provinciale des cadres et gérants scolaires:

"Un syndicalisme mitigé"

(Céline Gagnon)

PAR MARTHA GAGNON

La récente nomination de Mlle Céline Gagnon, adjointe au directeur du personnel à la Commission scolaire Régionale Lapointe, au poste de deuxième vice-présidente de l'association provinciale de cadres et gérants scolaires révèle l'intérêt qu'elle a toujours porté à la cause de l'éducation.

Cette nomination s'avère d'autant plus précieuse que Mlle Gagnon est également présidente du bureau exécutif de l'association des Commissions scolaires, section Saguenay-Lac St-Jean.

Cette femme de très grande valeur a investi dans le monde de l'éducation une grande partie de ses énergies; elle a beaucoup reçu de ces nombreuses années d'expérience parce qu'elle a beaucoup donné. Mlle Gagnon relèvera sûrement le défi que représente la création d'un nouvel organisme qui conduira le personnel de cadre et de gérance vers une force de regroupement jamais encore atteinte.

"Depuis ces derniers temps, avec l'avènement d'une politique administrative et salariale, il est important de situer cet objectif de professionnalisation dans une optique qui puisse permettre aux membres de pouvoir vraiment se dégager de leurs préoccupations salariales, conditions d'emploi, etc., et d'utiliser leur temps de rencontre à des motifs plus strictement d'ordre professionnel". Voilà en résumé le but de la création de commissions professionnelles.

Mlle Gagnon affirme que l'association provinciale de cadres et gérants scolaires se préoccupe énormément de l'élaboration de la prochaine politique du gouvernement qui doit entrer en vigueur le 1er juillet 1973. Cette étape importante appelle une participation active des membres en regard de la consultation sur la future politique.

L'application d'une politique administrative et salariale adéquate concernant les cadres et gérants des commissions scolaires ne peut se faire que par l'union des personnes intéressées désormais à une cause commune. Tel est l'avis de Mlle Céline Gagnon qui en parlant de cette

nouvelle forme de regroupement déclare qu'il s'agit d'un "syndicalisme mitigé".

L'évolution accélérée de l'éducation, l'apparition de la nouvelle loi 27, l'élaboration récente d'une politique administrative et salariale amènent le personnel de cadre et de gérance à se regrouper au plan des affinités professionnelles, afin d'en retirer les meilleurs avantages pour la profession.

La restructuration de l'ancienne fédération des cadres scolaires est selon Mlle Céline Gagnon, la marque d'un effort collectif en vue d'une plus grande efficacité. Il devient évident, et les responsables du changement l'ont saisi immédiatement, que la division ne pouvait plus rien apporter de valable.

L'association provinciale de cadres et gérants scolaires compte présentement quelques 800 membres. Cependant, Mlle Gagnon explique qu'avec la restructuration des commissions scolaires nouvelles, le nombre sera porté à 1,200. Quant au secteur Saguenay-Lac St-Jean, on retrouve 107 adhérents.

L'association provinciale a l'intention d'organiser le plus tôt possible des Commissions professionnelles. A ce sujet, Mlle Gagnon précise qu'il est nécessaire que le personnel de cadre ou de gérance puisse bénéficier d'une structure permettant un rapprochement des individus par affinité d'intérêts.

Au niveau de l'association régionale, Mlle Gagnon a l'intention de consacrer beaucoup de temps et d'argent au perfectionnement des cadres et gérants. Des spécialistes seront invités à venir rencontrer les membres pour mieux les renseigner sur les problèmes de l'heure.

Déjà au Saguenay-Lac St-Jean, il existe un embryon de commission profession-

nelle groupant tous les directeurs de personnel. La vice-présidente de l'association provinciale explique que les responsables des différents territoires du Québec verront à établir, lors d'une réunion, le 4 août prochain, les bases solides des futures commissions professionnelles. Selon cette dernière, on prévoit la formation de huit commissions.

Mlle Céline Gagnon est une femme optimiste qui croit être en mesure d'assumer les

responsabilités qui lui sont confiées. Face à l'avenir de l'association des cadres et gérants scolaires, elle formule le souhait que l'exécutif provincial ne se regarde pas le nombril et travaille avec tous ses membres.

Pour Mlle Gagnon, l'association doit être cet organisme qui puisse veiller au meilleur des intérêts de ses membres et qui soit représentatif, fort et influent. La représentativité à tous les échelons assure un meilleur dialogue.



Mlle Céline Gagnon est une femme qui n'hésite jamais à prendre une situation en main. Sa volonté de réussir lui ouvre les portes les plus intéressantes.

Pas possible comme elle vous en donne



1. Moteur de 73 chevaux
2. Transmission à 4 vitesses synchronisées
3. Freins à disque à l'avant
4. Sièges-baquets inclinables
5. Dégivreur de la glace arrière
6. Pneus à bande blanche
7. Garnitures intérieures en vinyle
8. Lave-glace électrique
9. Essuie-glace à 2 vitesses
10. Tableau de bord rembourré en retrait
11. Colonne de direction amortissante
12. Boîte à gants
13. Allume-cigarettes
14. Lampes d'accueil à 3 positions
15. Système chauffage/dégivrage surpuissant
16. Lampe-témoin du frein manuel
17. Ceintures de sécurité escamotables à trois points
18. Ventilation renforcée "fresh-flow"
19. Glaces arrière pivotantes
20. Construction monocoque
21. Batterie de 60 ampères
22. Freins à double maître-cylindre
23. Pare-chocs enveloppants
24. Feux de position latéraux
25. Phares de recul
26. Revêtement du coffre lavable et amovible
27. Pneu de rechange en retrait
28. Trousse à outils et cric
29. Application de la peinture à l'électrophore
30. Multiclightants

TOYOTA

pour

\$2188*

*Prix de détail suggéré pour la Corolla 1200 sedan 2 portes, F.A.B. à Vancouver, Calgary, Toronto, Montréal et Moncton. Transport local, immatriculation et taxe provinciale en sus.



Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

J. MARTEL AUTO LTEE | **CHICOUTIMI ROCOTO LTEE** | **ST-FELICIEN St. Félicien Truck Service Inc.**
Route St-Bruno | Tél.: 662-6669 | 800, Route 16-A | Tél.: 549-5574 | 291, Boul. Lévesque | Tél.: 679-1984

PROGRES-DIMANCHE, LE 2 JUILLET 1972

CONDUIRE A PRIX ECONOMIQUE



Budget Rent a Car

Nous louons les voitures de prestige "Impala" "Cutlass" ou Vega 1972.

Spécial pour la saison estivale: \$100.00 par semaine millage inclus

Pourquoi déboursier davantage pour la même voiture? Réservez la vôtre chez: **BUDGET RENT A CAR CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF**
Pierre Ouellet, propriétaire-gérant - 543-7701
22 Ouest, rue Jacques-Cartier | CHICOUTIMI
ALMA: 668-7321

Vente d'un jour

JOUR du CANADA

LUNDI, 3 JUILLET

PROFITEZ DE NOS OFFRES INTERESSANTES ACHATS BONIS



Bas aux genoux
Pour dames et adolescentes. 100% nylon diaphane ou opaque et extensible. Chair et teintes mode.
Pointure unique.
Rayon des bas

ACHAT BONI **3** par **1⁰⁰** ch.

Tenue soleil pour bébés
En tissu éponge extensible, lavable à la machine. Imprimés de rose, jaune ou bleu avec garniture blanche contrastante.
12, 24 mois

ACHAT BONI **1²²** ch.

Shorts courts pour hommes
Polyester/coton bleu d'aspect denim, sans repassage. Braguette à glissière.
Tailles: 30 à 38
Vêtements pour hommes

ACHAT BONI **2⁹⁹** ch.

Chemises-T pour enfants
Pour bambins et bambines. Nylon et coton extensible. Manches courtes, encolures et teintes diverses.
Tailles: 2 à 6X

ACHAT BONI **88^c** ch.

Shorts pour les enfants
Pour bambins et bambines. Assortiment de shorts en nylon extensible. Faites provision pour le camp et le chalet.
Tailles: 2 à 6X
Vêtements pour enfants

ACHAT BONI **88^c** ch.

Sandaes pour enfants, fillettes
Solde de sandales de cuir et de vinyle. Teintes et styles variés.
8 à 10, 11 à 13

Ord. 3.97
ACHAT BONI **3¹⁷** par.

Solde de sandales d'enfants
Sandales de cuir et vinyle pour enfants et adolescentes. Variété de couleurs.
8 à 10, 11 à 13

Ord. 4.97
ACHAT BONI **3⁸⁸** par.

Sandaes pour enfants, fillettes
Solde de sandales de cuir et de vinyle. Belle occasion pour chausser vos enfants. Style et coloris divers.
Pointures: 8 à 10, 11 à 13

Ord. 2.97
ACHAT BONI **2³³** par.

Pantalons évasés pour bambines
En nylon extensible. Taille élastique, motif éléphant. Teintes variées.
Tailles: 4, 6, 8

ACHAT BONI **1⁴⁴** ch.

Réveille-matin MIRAMAR
Fait par Westclox du Canada. Mouvement 30 heures, boîtier de métal durable. Remontage à clef. Entière garantie. Brun ou avocado.

Ord. 3.97
ACHAT BONI **2⁷⁷** par.

Magnifiques maillots de bain
Les tissus sont formidables. Tissue éponge extensible, nylon extensible, roman d'antron et nombre d'autres. Teintes vives unies beaux imprimés.
10 à 16 dans ce lot.

ACHAT BONI **8⁷⁷** ch.

Chemises habillées polyester/coton
Chemises habillées 65% polyester et 35% coton. Manches longues, col à pointes longues, manchettes à deux boutons. Rouge, or, bleu, mauve. Encolures: 14 à 17.

Ord. 4.47
ACHAT BONI **2⁹⁹** ch.

Piscine à parois d'acier 10' x 24'
• Marque Mira Mart • Parois ondulées. • Intérieur de vinyle durable. • Facile à assembler. • Livret de renseignements compris.

ACHAT BONI **1⁹⁷⁷** ch.

Filtre cartouche 8"
• Pour piscines jusqu'à 3000 gallons. • Approuvé par la CSA. 1 1/2 HP.

ACHAT BONI **2⁹⁹⁷** ch.

Produits chimiques pour piscines
• Pour piscines de 10 à 12

ACHAT BONI **7⁷⁷** ch.

Lit de camp 4 positions
• Revêtement de canevas durable. • Armature d'aluminium. • Dimensions: 24" x 72". • Se plie aisément. • Teintes variées.

ACHAT BONI **5⁹⁹** ch.

Mouffles isolantes
• Pour cuisson intérieure ou de plein air. • 13" de longueur. • Imprimé de couleur.

ACHAT BONI **77^c** par.

Glacière "Morval" styromousse
• Capacité de 30 pintes. • Parfaite pour pique-nique, le camping. • Environ: 19" x 14" x 13" H.

ACHAT BONI **99^c** ch.

Gril au charbon de bois
• A jeter après usage. • Gril de papier d'aluminium. • Quantité généreuse de charbon de bois pour utiliser une fois. • Allumage instantané.

ACHAT BONI **87^c** ch.

Beaux tissus d'été variés
• Tous ont 45" de largeur. • Cotons et tissus lavez/ portez. • Unis, rayés, plaids.

ACHAT BONI **77^c** la verge

Couverture de plage
• 42" x 72" épais coton-éponge. • Couleurs inaltérables. • Servira aussi comme drap de bain, serviette, etc.

Ord. 2.97
ACHAT BONI **5⁴⁷** ch.

Lit à roulettes pliant
• Cadre d'acier fini aluminium. • Matelas de mousse 4" d'épaisseur. • 27" de largeur. • Revêtement rayé.

ACHAT BONI **24⁷⁷** ch.

Etui pour disques 45 tours
• Avec index et diviseurs. • Pour ranger 50 disques. • Teintes et motifs divers.

ACHAT BONI **1⁷⁷** ch.

Lampions à la citronnelle
• Dans une verre de 4" de hauteur. • Revêtement de fillet. • Parfait pour le patio ou le chalet.

ACHAT BONI **67^c** ch.

Mousse de tourbe pour jardin
• 98% de substances organiques. • Améliore les sols. • 4 pi. cu.

Ord. 2.97
ACHAT BONI **2²⁷** le sac

Siège de toilette blanc
• En bois synthétique moule. • Fini email cuit. • Grandeur standard.

ACHAT BONI **2⁹⁷** ch.



A. Jeans de denim pour hommes
Denim marine 13 1/2 oz, modèle à 4 poches, jambes évasées modifiées. Renforcé.
Tailles: 28 à 40

ACHAT BONI **4⁷⁷** ch.

B. Jeans polyester jeunes gens
En tricot denim 100% polyester, jambes évasées. Marine, rouge vin ou brun.
Tailles: 28 à 36

ACHAT BONI **9⁹⁹** ch.

A. Jamaicas extensibles pour dames
En tricot double nylon extensible dans les 2 sens. Taille élastique. Marine aqua blanc beige.
10 à 18

ACHAT BONI **2²²** ch.

B. Shorts courts nylon extensible
Tricot double extensible dans les 2 sens pli-cousu en avant. Taille élastique. Aqua marine blanc beige.
10 à 18

ACHAT BONI **1⁸⁸** ch.

Mocassins de vinyle
Mocassins de vinyle à bordure supérieure repliée, lacets, semelle et talon de mousse Erable.
Garçons: 1 à 5, pas de 1/2.
Hommes: 6 à 12 - Ord. 3.47

Ord. 2.97
ACHAT BONI **2³³** par.

Matelas pneumatique 5 boudins
• Coton caoutchouté. • Modèle 5 boudins avec oreiller. • Bicolore rouge et bleu. • Dimensions: 30" x 72" dégonflé.

ACHAT BONI **4⁵⁷** ch.

Radio portative AM/FM Juliette
• Radio fonctionnant sur piles ou à l'électricité. • A transistors. • AFC du FM. • Haut-parleur de 3". • Ecouteur. • 7" x 6 1/2" x 3 1/8".

ACHAT BONI **1⁷⁷⁷** ch.



Table de patio décorative
• 19" de hauteur, 19" diamètre. • A l'épreuve des taches et des marques. • Motif vif décoratif.

ACHAT BONI **1⁷⁷** ch.

Glacière mousse 30 pintes
• Robuste, côtés rigides. • Poignées de luxe en aluminium. • 17" x 12" x 13"

Ord. 6.97
ACHAT BONI **4⁹⁹** ch.

- Allocations familiales
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile



• 4 Place du Saguenay, Chicoutimi, Québec

OUVERT • LUNDI A MERCREDI, 9 A M. A 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A M. A 9 P.M. • SAMEDI, 9 A M. A 5 P.M.

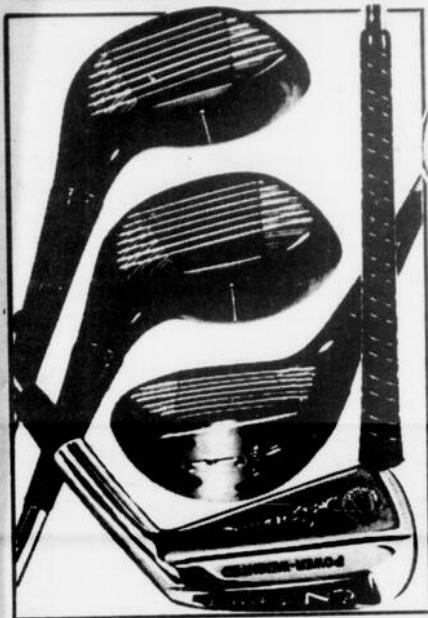
Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

Achats formidables pour vous permettre de passer un été sensass

DES ESCOMPTES ALLANT DE 7 A 25%



Rabais de \$80! Ensemble de golf professionnel signé "Spalding"

Ord. 179.97
ACHAT BONI **99⁹⁷** l'ens.

Un ensemble exceptionnel à prix vraiment avantageux! Il consiste en:
• 3 bois (Nos 1, 3, 4) et 8 fers (Nos: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et un té)
• Manches légers d'acier
• Poignées de type classique en caoutchouc
• Bâtons façon acajou à tête lamellées
• Pour hommes: main droite.

Articles de sport



Ensemble No 3 "MacGregor"

Ord. 88.77
ACHAT BONI **77⁰⁰** l'ens.

Ensemble 7 pièces "Golden Bear" Jack Nicklaus. Comprend: Bois Nos 1 et 3; fers Nos 3, 5, 7, 9 et poteur. • Pour hommes: main droite ou gauche.

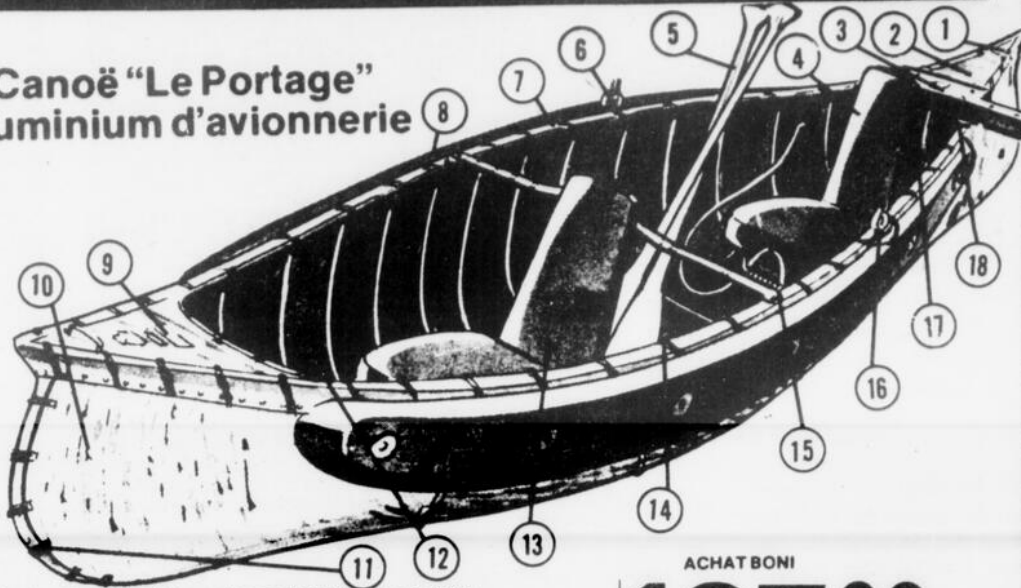
Sac de golf pour 14 bâtons et capuchon

• En vinyle étiré, léger et fort
• Renforcement sur les deux côtés
• Partie inférieure robuste.

ACHAT BONI **15⁷⁷** ch.

Articles de sport

Canoë "Le Portage" aluminium d'avionnerie



Robuste, sûr et léger! Voyez les particularités de ce beau canoë fabriqué à la main.

1. Orifice d'écoulement en avant et en arrière.
2. Poignées pour faciliter le transport.
3. Conçu pour utiliser un moteur.
4. Sièges d'ethafoam.
5. Rames de bois.
6. Intérieur d'ethafoam.
7. Tolets verrouillables pour le portage.
8. Flottants amovibles.
9. Zinc chromate d'aspect écorce de bouleau.
10. Alliage d'avionnerie durable.
11. Oeillet de remorquage en avant et en arrière.
12. Intérieur noir.
13. Sièges noirs.
14. Flottants noirs.
15. Câble d'ancrage ou de remorquage.
16. Tolets pour fixer les rames.
17. Verrouillage du câble d'ancrage.
18. Contenants étanches sous les sièges.
19. Poids: 29 1/2 lb seulement.

ACHAT BONI

187⁰⁰ ch

Se vendent aussi en deux autres grandeurs.

Modèle de 8' (non conçu pour moteur, sans tolets de rames; 1 siège)

ACHAT BONI **\$147.⁰⁰** ch.

Modèle de 14' (sans tolets pour rames; poids: 39 1/2 lb seulement)

ACHAT BONI **\$247.⁰⁰** ch.

Articles de sport



Ensemble Spalding ou Campbell

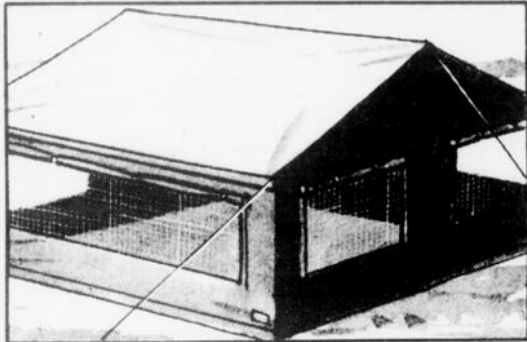
Vous économiserez 11.85 en achetant l'ensemble!

• Ensemble de golf 7 bâtons (2 bois, 5 fers). Choix d'aluminium Truffite Spalding ou bâtons "Pin-Hi" Campbell (main droite-gauche)
• Chariot Ajay Roll-King
• Sac de golf Titie en vinyle pour 14 bâtons

42⁷⁷
14⁷⁷
12⁷⁷
70⁸⁵

Articles achetés en ensemble
Ord. 70.85
ACHAT BONI **59⁰⁰** en tout

Articles achetés séparément
Se vend aussi pour dames, main droite seulement.



Rabais \$20! Cuisinette "Weekend"

• Toit de Dacron* blanc recouvert de P.V.C. • Parois de nylon. Cadre autonome • Fenêtres panoramiques de moustiquaire • Rabats à glissière aux fenêtres
• Avec sac de transport • 9' x 9' x 7' hauteur. Poids: 34 lb.

Ord. 97.77
ACHAT BONI **77⁷⁷** ch.

* Marque déposée

Ensemble 5-pièces complet-avec piscine 18' x 48" hauteur

housse, aspirateur, couvre-fond et produits chimiques

ACHAT BONI

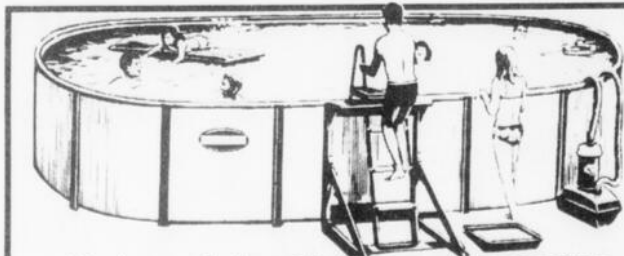
399⁷⁷ en tout



Piscine Regency 18 pi. x 48 po. hauteur

- Bordure de 2 1/2"
- Montures s'enclenchant avec entretoises verticales.
- Enveloppe en épais vinyle garantie pour 10 ans par le fabricant.
- Filtre-cartouche Aquamatic de 1/2 hp approuvé par la CSA
- Echelle d'acier 48" avec plate-forme en séquoia pour la détente.
- Écumoire à la partie supérieure.
- Bain de pieds latéral.
- Capacité de 7600 gallons (E.U.)

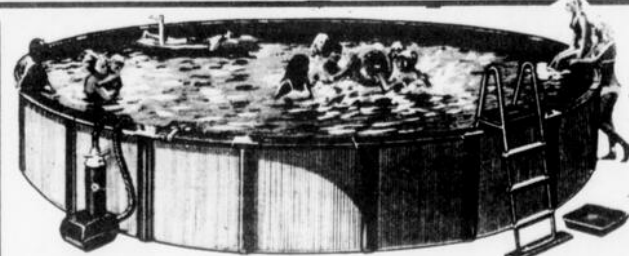
Piscines et accessoires



Piscine ovale Seaside Coleco et accessoires

- Dimensions: 15 x 10 x 42"
- Supports verticaux robustes.
- Intérieur de vinyle épais.
- Filtre-cartouche de 1/2 hp Aquamatic approuvé par la CSA.
- Echelle d'acier.
- Écumoire à la partie supérieure.
- Bain de pieds.

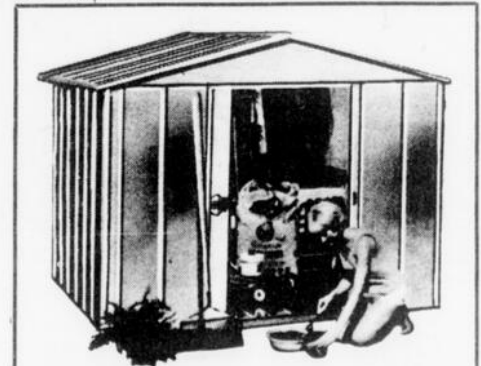
ACHAT BONI **267⁷⁷** l'ens.



Piscine Regency 18' x 48" avec accessoires

- Bordure supérieure de 2 1/2"
- Construction verrouillable
- Intérieur de vinyle épais garanti pour 10 ans
- Filtre cartouche Aquamatic de 1/2 HPP approuvé par la CSA
- Echelle d'acier avec plate-forme de séquoia
- Écumoire
- Bain de pieds latéral
- Contenance de 7600 gallons américains.

ACHAT BONI **348⁸⁸** l'ens.



Remise de jardin "Spacemaker"

- Acier pré-fini "Stelcolour"
- Armature enclenchable.
- Brun prairie et blanc.
- Intérieur d'environ: 94" de largeur, 78" de profondeur et 74" de hauteur.

\$77.77

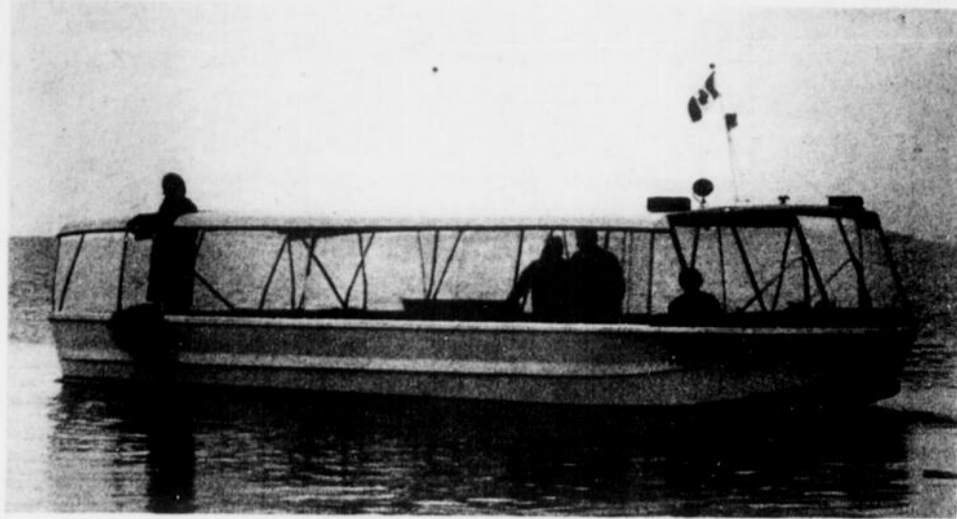
- Allocations familiales
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile



• 4 Place du Saguenay, Chicoutimi, Québec

OUVERT • LUNDI À MERCREDI, 9 A.M. À 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A.M. À 9 P.M. • SAMEDI, 9 A.M. À 5 P.M.

Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!



Le Martin-Bédard de Roberval.

Le Martin Bédard complètement renoué

ROBERVAL — Le président du Comité des croisières sur le lac St-Jean, M. Normand Harvey, nous déclarait cette semaine que des travaux de rénovation totalisant plus de \$6,000 ont été réalisés sur le navire de croisières, le MARTIN-BÉDARD, depuis son arrivée à Roberval, et qu'on avait procédé ces jours-ci à l'installation de nouveaux moteurs ultra-modernes susceptibles de fournir un meilleur rendement aux passagers du vaporetto de 54 places.

De son côté, le capitaine André Jeffrey, qui commande le MARTIN-BÉDARD, nous a révélé cette semaine

que son bâtiment avait subi avec succès les nombreux tests auxquels l'ont soumis les inspecteurs du ministère canadien des Transports.

On a d'autre part indiqué que des polices d'assurance-responsabilité, au montant de un million de dollars, avaient été achetées pour parer à toute éventualité, "bien que nous soyons absolument certains de n'avoir à déplorer aucun incident d'ici la fin de l'été", de rappeler le capitaine, en indiquant que le bateau avait été coté "A-1" par le Fédéral.

Le MARTIN-BÉDARD suit maintenant un horaire régulier, comprenant trois croisières à heures fixes chaque jour, à partir de son port d'attache, dans la rade de Roberval.

Le Comité des croisières sur le lac St-Jean a fait construire un quai spécialement réservé au MARTIN-BÉDARD, sis juste à côté de l'ancrage du Hugh Jones, le bateau (de plus de 100 pieds) de la Compagnie Price.

Les options à la C.S.R. Louis-Hémon

Le ministère de l'Éducation vient d'autoriser la commission scolaire régionale Louis-Hémon (Dolbeau) à dispenser, à partir de septembre 1972, plusieurs options d'enseignement professionnel.

Ces cours seront donnés dans les écoles suivantes:

ÉCOLE JEAN-DOLBEAU: Foresterie, Bûcheron et Garde-forestier.

ÉCOLE PIE XII (SAINT-FÉLICIEN): Soudure et Couture industrielle.

ÉCOLE NOTRE-DAME-DES-ANGES (MISTASSINI): Sciences familiales et Initiation à la technologie.

ÉCOLE CHANOINE - SIMARD (DOLBEAU): Sciences familiales, Cuisine de restaurant et Service de table.

CITE ÉTUDIANTE DE ROBERVAL: Sciences familiales, Initiation à la technologie, Cuisine de restaurant et Service de table.

Aménagements touristiques à l'île aux Couleuvres

ROBERVAL — Les travaux d'aménagement touristique de l'île-aux-Couleuvres, la plus belle du lac Saint-Jean, se poursuivent présentement à un rythme accéléré.

Une équipe d'hommes, engagés par le Comité des croisières sur le lac St-Jean, travaille notamment à la construction d'un quai pour l'accostage du navire MARTIN-BEDARD, en plus de s'occuper de la construction de toilettes, cabines, pour les estivants, de tables de pique-niques et de nombreuses autres

commodités rendues nécessaires par les excursions en groupes sur cette île de près de un mille de longueur, aux plages formidables.

PLUSIEURS MILLIERS DE DOLLARS

Le Comité des croisières sur le lac St-Jean entend consacrer, au cours des prochaines années, plusieurs milliers de dollars au réaménagement esthétique des rives du lac St-Jean partout où un site naturel se prête à l'industrie touristique.

Le MARTIN-BEDARD pour une excursion sur le Piékouagami.

Les itinéraires principaux touchent les endroits suivants: le village indien de Pointe-Bleue et la rivière Ashuapmouchouan jusqu'à St-Félicien; le village-fantôme de Val-Jalbert, la tournée des îles (aux-Couleuvres et Dumais), la Pointe de Chambord et même la rivière Métabetchouan, à Desbiens.

CROISIÈRES MUSICALES AU CLAIR DE LUNE

A l'occasion des nombreuses festivités présentées au lac St-Jean durant l'été, on a réservé les services d'artistes bien connus pour agrémenter les croisières à bord du MARTIN-BÉDARD, qui pourra même naviguer la nuit, notamment durant la Huitaine de Gaieté.

Réfection de la route de Pte-Bleue

POINTE-BLEUE — Des travaux de réfection de la route menant de Roberval à Pointe-Bleue seront entrepris d'ici peu par le ministère de la Voirie.

Le député du comté Roberval à l'Assemblée nationale, Me Robert Lamontagne a en effet indiqué que le revêtement d'une couche d'usure était envisagé et que la route revêtirait un aspect plus intéressant pour les touristes.

Le député Lamontagne a rappelé par la même occasion que des travaux de voirie sont en cours ou seront bientôt entrepris dans de nombreuses paroisses de son comté.

Enfin, on sait que Laprise Construction effectue présentement des travaux de plusieurs centaines de milliers de dollars entre la barrière sud du parc de Chibougamau et le millage 35, aux fins de préparer l'assiette de la route à recevoir l'asphalte le plus tôt possible.

Des opérations de dynamitage, d'amélioration des courbes, de construction de ponceaux, font partie de cet important contrat confié à une entreprise de notre région.



LE RÈGLEMENT NO 7 DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION: Le règlement no 7 du ministère de l'Éducation porte sur l'organisation de l'enseignement de la classe maternelle et des niveaux élémentaire et secondaire. Dans ce règlement, on retrouve nombre de directives ou règles portant notamment sur l'admission, l'inscription, l'évaluation, le calendrier scolaire et l'horaire hebdomadaire. Tous ces renseignements sont contenus dans une brochure publiée par le ministère de l'Éducation et intitulée: "La maternelle, l'enseignement élémentaire, l'enseignement secondaire".

NECROLOGIE

SERVICE ANNIVERSAIRE



Le service anniversaire de Mme Eugène Turcotte sera chanté à St-Jérôme Lac-St-Jean, le 8 juillet 1972, à 3 heures p.m. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Le service anniversaire de M. Frédéric Deveaux, sera chanté samedi avant-midi, le 8 juillet, à 11 heures, en l'église St-Thérèse d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Le service anniversaire de M. J.-Ludger Jauvin sera chanté lundi soir, le 3 juillet, à 7 heures, en l'église St-François-Xavier de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements



M. et Mme Paul Durand ainsi que leurs enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur fille Micheline, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Le service anniversaire de M. Charles-Édouard Tremblay de St-Ambroise, sera chanté samedi, le 15 juillet, à 9 heures a.m., en l'église St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister.

Le Rallye Tiers-monde n'est pas terminé

MARCHEURS, hâtez-vous:

Vous avez jusqu'à mercredi pour déposer votre argent dans une Caisse Populaire.

Votre effort nous évitera quelques centaines de téléphones.

RALLYE TIERS-MONDE SAGUENAY
C.P. 233 - Chicoutimi - 543-2733



A la prison de Chicoutimi: Des jeunes tendent la main aux détenus

(Par Martha GAGNON)

Sous l'instigation d'un groupe de sept étudiants dont la moyenne d'âge est de 18 ans, la période estivale à la prison de Chicoutimi sera marquée par une initiative des plus audacieuses dans le domaine de l'organisation d'activités sportives et socio-culturelles à l'intérieur de l'établissement: il s'agit d'un projet Perspectives-Jeunesse appelé DETENTION SOLEIL.

On n'en est cependant encore au stade de l'expérimentation puisque le groupe travaille en collaboration avec les détenus seulement depuis quelques jours. L'initiative des jeunes est centrée sur le désir de recréer à l'intérieur des maisons de détention de la région (Chicoutimi et Roberval) une atmosphère de bien-être et de joie de vivre.

Naturellement, la mise en place d'une organisation de vie pénitencière différente de celle qu'une certaine tradition nous a transmise, a été et est encore malheureusement la source de beaucoup de problèmes. Il nous faut cependant souligner que cette volonté de réforme a commencé à poindre dans certains établissements de détention.

Si l'on procède à la mise sur pied d'activités et d'ateliers visant à faire participer le détenu, c'est présumer-t-on, que ces changements permettront au prisonnier de changer. Mais est-ce là une garantie qu'ils changeront? Non. Mais il faut tout de même tenter des expériences. Il demeurera toujours qu'un certain nombre d'inconvénients inhérents au système lui-même.

UN PERPETUEL RECOMMENCEMENT

Au Centre de détention de Chicoutimi, les responsables se dirigent vers un nouveau mode d'organisation de vie pénitencière, soit, mais retenons qu'ils n'ont jamais oublié de considérer les anciennes traditions et se tournent

constamment vers la révision fondamentale des objectifs premiers de la détention.

Ce mode d'organisation de vie à l'intérieur et même à l'extérieur (les ateliers) des barreaux, nous pouvons le définir comme un programme d'action permettant de multiples utilisations du temps, de l'espace et des ressources humaines.

Evidemment, parce que ce nouveau concept d'organisation modifie réellement la relation gardes-détenus, il est absolument nécessaire que les responsables du centre soient impliqués dans le processus même des changements à apporter et qu'ils aient la possibilité de pratiquer de nouvelles techniques d'apprentissage.

C'est après avoir pris conscience de cette évolution que les jeunes ont pensé donner un peu de leur temps à la cause des détenus. Naturellement, il existe une marge énorme entre l'intention et les faits. Dès leur entrée à la prison le groupe d'étudiants s'est heurté à de petites difficultés d'adaptation.

Pour bien jouer leur rôle, les jeunes doivent devenir progressivement plus responsables de leurs actions; ceci va jusqu'à une certaine forme d'éducation en relations humaines. Le milieu pénitencier formera l'étudiant à une pensée davantage critique et plus authentique.

Aussi, est-il juste de dire que ce projet Perspectives-Jeunesse si l'on accepte de le mener jusqu'au bout sera profitable tant du côté des jeunes

que des détenus eux-mêmes. C'est ici qu'apparaît l'intérêt principal de cette expérience. Beaucoup plus que les activités organisées à l'intérieur de la prison, lesquelles ne constituent en soi qu'un instrument au service de fins psychologiques bien spécifiques, la notion de contact humain constitue véritablement la clef du succès d'un projet de ce genre.



Quel beau souvenir! Tous se souviennent de l'inauguration de l'atelier des détenus. C'était là une des nouvelles formes d'organisation de vie pénitencière. (Photo: Gilles Blackburn)

Donnez un
coup de main
aux
Jeux du Québec

Vite!
Il ne reste que quelques
jours pour jouer à

**l'inter-loto
spéciale
du mois de Juin**
(Tirage le 7 juillet)

Plus de 4,000 gagnants
Plus d'un million de dollars en prix

On donne des prix supplémentaires aux détenteurs des billets dont les trois derniers chiffres sont identiques aux trois derniers chiffres des 2^e et 3^e numéros tirés.

Le 1 ^{er} numéro	0 0 0 0 0 0 0	rapporte	\$125,000
Ses 5 derniers chiffres	0 0 0 0 0	rapportent	\$ 5,000
Ses 4 derniers chiffres	0 0 0 0	rapportent	\$ 1,000
Ses 3 derniers chiffres	0 0 0	rapportent	\$ 250
Le 2 ^e numéro	0 0 0 0 0 0 0	rapporte	\$ 50,000
Ses 3 derniers chiffres	0 0 0	rapportent	\$ 150
Le 3 ^e numéro	0 0 0 0 0 0 0	rapporte	\$ 25,000
Ses 3 derniers chiffres	0 0 0	rapportent	\$ 100

L'inter-loto spéciale du mois de juin (tirage le 7 juillet) vient en aide aux Jeux du Québec.

loto-québec
500 Place d'Armes, Montréal, Qué.
Tél: 873-5350 - 873-5353



Derrière les barreaux, il y a l'homme!

REMERCIEMENTS

Je remercie tous les électeurs de **ST-HONORE**, pour la confiance qu'ils m'ont témoignée à l'occasion de ma récente élection.

JACQUES SIMARD

27 RUE AEROPORT ST-HONORE, CH: C

SIÈGE NO 2

COMMISSION SCOLAIRE VALIN

PETT MARCHÉ EXPRESS

DERNIERE HEURE

ANNONCES CLASSEES
Voir pages 74-75-76-77-78

AUTOS A VENDRE

DODGE 1966: en bon état. Bon prix.
Tél.: 542-2934. — F-56099

OLDSMOBILE CUTLASS 1972: 400
P.S., équipement complet. Tél.: 678-
2272. — F-56096

PONTIAC LEMAN SPORT 1972: 400
p.c., 10,000 milles, 4 barils, 4 vitesses
plancher HURSTH, valeur: \$4,900.00,
pour \$3,400.00. Cause: retour aux é-
tudes. Tél.: entre 10 et 12 hres a.m., et
4 et 6 hres p.m.: 544-5541.

F-56088

DIVERS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE: 7 ans, avec ca-
puchon. Tél.: 543-6402. — F-56084

TOILE DE PISCINE: 24 pieds de dia-
mètre, avec filtreur, air climatisé, 6,000
BTU, 2 mois service, état neuf, achat
71. Tél.: 549-7267. — F-56098

MAGNIFIQUE ETALON ARABE: 4
ans, couleur chesnut, enregistrement
international, dompter pour selle
anglaise, aussi: selle anglaise, brides,
etc. Tél.: 549-7742. — F-56097

CHALOUBE: fibre de verre, 15 pieds,
moteur MERCURY 50 forces, électri-
que, tout complet, parfaite condition.
Tél.: 544-3828. — F-56095

CHALOUBE: 18 pieds, fibre de verre,
INBORD-HORS-BORD, moteur 90
forces, tout complet, parfaite condi-
tion. Tél.: 544-3828. — F-56094

CHALOUBE: fibre de verre, 15 pieds,
moteur HORS-BORD JOHNSON 40
forces, électrique, tout complet, plus
remorque. Prix liquidation. Tél.: 544-
3828. — F-56093

BATEAU CRESTLINER: 17.5 pieds,
moteur 75 forces, JOHNSON, électri-
que, tout complet, état neuf. Faut
voir. Tél.: 544-3828. — F-56092

Avons acheté ensemble KENMORE,
désirons vendre LAVEUSE-ESSO-
REUSE: très bon état. Tél.: 544-4681.
F-56090

MOTOS A VENDRE

YAMAHA 1971: 200 c.c., modèle de
route, parfaite condition, prix de ven-
te: \$550.00. Tél.: 544-5747, 959, de la
Baie, Port-Alfred. — F-56087

FEMMES DEMANDEES

GOUVERNANTE DEMANDÉE:
pour famille 2 enfants, 5-3 ans, 1 adu-
te, devra coucher chez l'employeur,
références exigées. Agée de plus de 23
ans. Tél.: après 5 heures, 548-6984.
F-56105

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 2 pièces, meublé,
chauffé, éclairé, tapis mur à mur, li-
bre immédiatement. \$125.00. Tél.:
549-5632. — F-56109

ARVIDA: APPARTEMENT: 2 1/2 pié-
ces, meublé, chauffé, route 16-A, libre
immédiatement. Tél.: 548-4754 ou 548-
4174. — F-55195

APPARTEMENT: meublé, 2 1/2 pié-
ces, rue des Hospitalières, et Syden-
ham, tapis mur à mur, services laveu-
se, sècheuse, entrée indépendante,
chauffé, éclairé, libre immédiate-
ment. Tél.: 549-2061. — F-54832

APPARTEMENT: meublé, 4 1/2 pié-
ces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur,
libre immédiatement. Tél.: 543-4225.
F-56103

PAROISSE St-Philippe, Arvida: AP-
PARTEMENT: moderne, 4 1/2 pièces,
meublé, salon (foyer), tapis mur à
mur, éclairé, salle à manger, 1 cham-
bre, cuisine, libre immédiatement.
Tél.: 548-7916, heures des repas.
F-56102

APPARTEMENT: meublé, chauffé,
éclairé, 2 1/2 pièces, 274, Champs-Ély-
sées, Chicoutimi, libre immédiate-
ment. — F-56101

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meu-
blé, chauffé, eau chaude fournie, sta-
tionnement, situé Jardin-Talbot, libre
immédiatement, \$110. Tél.: 543-2848.
F-55223

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 pièces, moderne, tu-
lé, tapis salon, entrées laveuse, sé-
cheuse, 204, Chemin St-Georges, Jon-
quière. Libre immédiatement. Tél.:
547-3213. — F-56110

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, plus salle
bain complète, chauffé, eau chaude
fournie, solarium, situé Arvida, quar-
tier Ste-Thérèse, Arvida, près église,
libre 1er août, très propre, convien-
drait couple jeune ou âgé ou couple
avec 1 enfant. Tél.: 548-4552.
F-56107

LOGEMENT: 4 pièces, tapis mur à
mur, couple sans enfant, libre immé-
diatement. Tél.: 548-8446. — F-56106

LOGEMENT: 3 pièces, non chauffé,
situé 957, Boul. St-François, Route
16A, Arvida, entrées laveuse, sèche-
use, libre immédiatement. Tél.: 548-
4868. — F-56104

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis mur à
mur, chauffé, fini moderne, libre
immédiatement. Tél.: 549-4071.
F-56091

LOGEMENT: 4 pièces, eau chaude,
entrées laveuse, sècheuse, situé Chi-
coutimi, libre immédiatement. Tél.:
543-4711. — F-56089

DRS. WARREN & DION, O.D.

OPTOMETRISTES

369 Est. Racine, Edifice Abel Chicoutimi

Tél.: 549-7460

SPECIAL DU 26 juin au 8 juillet

A QUI LA CHANCE

ROULOTTES ET TENTES-ROULOTTES

démonstrateurs, CARAVANE VAL-BAR,
ouvert de 9 h A.M. à 10 h P.M.

LEONARD LEVESQUE

Boul. Centenaire Jonquière Tél.: 547-3202

La décentralisation de l'administration scolaire

Le ministre de l'Éducation du Québec, M. François Cloutier, s'adressait récemment aux commissions scolaires d'écoles et aux directeurs généraux de toutes les commissions scolaires du Québec, réunis dans le cadre d'une journée d'études et d'information à la Cité des Jeunes de Vaudreuil, journée organisée, à l'invitation du ministre, par les membres du comité directeur de la Mission

maintenant sous l'angle de la décentralisation.

"Le gouvernement a franchi une étape vers la décentralisation, en situant, par la Loi 27, l'administration au niveau d'une collectivité locale et non plus au niveau d'une seule paroisse. Ceci suppose l'établissement de mécanisme de communication qui assurent constamment une circulation de l'information, du bas vers le haut et du haut vers le bas. Nécessairement, pour y parvenir, l'action du bureau régional devra se transformer par le fait même.

A cette occasion, le ministre de l'Éducation a souligné "qu'avec l'introduction par la Loi 27 d'un nouveau mode de gestion, les relations entre les commissions scolaires et le ministère de l'Éducation devraient être envisagées

"A ce propos, il y a un type de relations qui présente une grande importance,

et qu'il vous appartient d'assurer dans le cadre de la Loi 27 qui ne crée pas la participation: ce sont les relations avec les parents dans les comités d'écoles et les comités de parents," a aussi dit le ministre à ses auditeurs.

Le ministre de l'Éducation a annoncé la poursui-

te du travail de la Mission 27 pour, au moins, jusqu'en décembre avec un nouveau mandat dont le principal élément est de "fournir l'assistance dont les commissions scolaires pourraient avoir besoin en ce qui concerne" l'application de la Loi 27 et les moyens d'y parvenir.

APPEL D'OFFRES

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE,
COMTE JONQUIERE.

Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire régionale Lapointe étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres reçues en vue de remplir un (1) poste de:

"BIBLIOTECHNICIEN(NE)"

Cette offre est faite sans préjudice et elle n'engage pas Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un(e) ou l'autre des candidats(tes).

Chaque candidat(e) devra accompagner son offre de services de son curriculum vitae.

Le(la) candidat(e) devra posséder un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en bibliotechnique.

Les intéressés(es) devront faire parvenir leur offre de services, sous pli cacheté, à Monsieur Roger Tremblay, Directeur des Services financiers, 280, rue St-Joseph, Case postale 1600, Jonquière, avant quatre (4) heures de l'après-midi, vendredi, le 14 juillet 1972.

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: "OFFRE DE SERVICES, BIBLIOTECHNICIEN(NE)".

Donné à Jonquière, P. Québec, ce 27ième jour de juin 1972.

J.-Maurice Dinelle, L. Péd.,
Secrétaire général et
Directeur des Services du Personnel.

Nouveaux maximums pour les bourses aux étudiants

Le ministre de l'Éducation, M. François Cloutier, a annoncé qu'un arrêté en conseil vient d'augmenter le montant maximum des bourses accordées par le Service des prêts et bourses aux étudiants du ministère de l'Éducation.

Cette augmentation ne touchera que les étudiants qui recevaient jusqu'ici l'aide maximum prévue par le Service des prêts et bourses. Le montant des prêts alloués reste identique.

La bourse maximum au niveau collégial passe de \$1,000 à \$1,400, le prêt restant à un maximum de \$500; pour les trois premières années d'université, la bourse maximum sera de \$1,600 au lieu de \$1,100 (Prêt maximum \$700) et pour les autres étudiants \$1,700 au lieu de \$1,200 (Prêt maximum \$800).

D'autre part, le même arrêté en conseil change la politique de recouvrement suivie en cas de dé-

cès de l'étudiant emprunteur. Dans un tel cas, les dettes, garanties par le gouvernement, que l'étudiant aura contractées, seront prises en charge par le gouvernement qui effacera alors cette dette sans la réclamer.

Les étudiants ayant déjà reçu un formulaire de demande de prêts et bourses doivent la remplir et la renvoyer dans les prochains jours, s'ils veulent être informés, dès le début de l'année scolaire, de l'aide à laquelle ils auront droit. En effet, tous ceux qui ont déjà envoyé ou enverront leur formulaire dûment complété avant la mi-juillet, devraient recevoir leur avis de calcul avant septembre et leur prêt, s'il y a lieu, peu après la rentrée.

Pour leur part, les étudiants qui n'ont pas demandé d'aide l'an dernier et qui en désirent maintenant, doivent se procurer le plus tôt possible le dépliant d'information et remplir la carte d'inscription nécessaire à l'obtention d'un formulaire. Ces dépliants sont actuellement disponibles dans les établissements d'enseignement du Québec et les bureaux régionaux du ministère.

PAS RESPONSABLE

Par la présente M. Charles Guay de Bégin, Rang 6, déclare qu'il ne se tient plus responsable des dettes contractées par son épouse Mme Jacques Laroche, 412 Ste-Berthe, Jonquière, née Anne-Marie Pearson.
Signé: M. Charles Guay.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CITE DE CHICOUTIMI-NORD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'une assemblée publique sera tenue le 10 juillet à 7 heures P.M. en la salle de l'hôtel de ville de la Cité de Chicoutimi-Nord afin que les propriétaires intéressés se prononcent sur le règlement no 350 des règlements de la Cité de Chicoutimi-Nord à l'effet de rendre commerciale une partie du lot 5-N.S., située à l'intersection des rues St-Emile et Labonté dans la zone R B 2.

Donné à Chicoutimi-Nord, ce 27ième jour de juin 1972.

Par: Jean-Guy Boucher
Secrétaire-Trésorier

AVIS PUBLIC

MINISTERE DE LA VOIRIE

VENTE A L'ENCHERE

Dossier No 189-72-0273

Ex-propritaire: Jean-Pierre Tremblay

D'un terrain portant le numéro de lot 25-A-480, du Cadastre officiel de Canton Jonquière, municipalité de la Cité de Jonquière, comté Jonquière, d'une superficie de 4,091 pieds carrés avec maison unifamiliale ci-dessus érigée et portant le numéro civique 763, rue Pasteur.

La mise à prix a été fixée à \$8,000.00 et aucune offre inférieure ne sera considérée.

L'adjudicataire devra verser sur place un acompte de 10 pour cent de la mise à prix par chèque visé ou mandat de poste fait à l'ordre du ministre des Finances. Cet acompte sera confisqué si l'acquéreur est dans l'impossibilité de donner suite à son offre.

Le solde sera payable à la signature d'un acte notarié.

Pour être valide, cette vente devra être ratifiée par le Conseil des Ministres.

Le ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter la plus haute ni aucune des offres et se réserve le droit d'annuler cette vente en tout temps.

Une visite des lieux sera faite mercredi le 12 juillet 1972 de 9 h 00 à 4 h 30 p.m.

Cette vente aura lieu jeudi le 13 juillet 1972 à 2 h 00 p.m., sur les lieux mêmes. Toutes les conditions s'y rapportant seront lues avant l'enchère.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

Monsieur Normand Gagné
Ministère de la Voirie
27, rue Racine,
Chicoutimi, Qué.
Tél.: 549-5372

Claude Rouleau, Ing.
Sous-Ministre.



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

Chaumières irlandaises pour touristes

Deux compagnies sont en cours de formation dans l'ouest de l'Irlande pour entreprendre la construction de chaumières à être louées aux touristes dans le Connemara et dans le comté de Ballycastle Mayo.

Les chaumières seront de conception et de construction similaires aux 66 autres qui sont déjà utilisées dans les comtés de Clare, Limerick et North Tipperary sous le contrôle de Rent-an-Irish-Cottage Company Limited.

Une vieille maison de 200 ans, située 52 St-Stephen's Green, à Dublin,

décorée d'importantes fresques murales et d'autres peintures par deux artistes du 18^{ème} siècle, Angelica Kauffman et Peter de Gree, vient d'être complètement restaurée par des travaux qui prirent plus d'un an.

L'entreprise a été financée par la Canada-Vie, et la maison georgienne ainsi qu'un autre projet auquel elle est reliée sera louée pour des bureaux.

Les murs du salon de musique sont peints en larges panneaux ou l'on trouve Apollon et les muses aussi bien qu'Orphée et Eurydice. Ces peintures sont l'oeuvre de l'artiste flamand Peter de Gree, qui arriva à Dublin en 1785 pour y rester jusqu'à sa mort en 1789.

Nouvelle classification des sols proposée

Afin de mieux caractériser et classer les sols du Canada, il faudra, à l'avenir, tenir compte non seulement de leurs caractères morphologiques, mais aussi de leurs caractères chimiques et micro-morphologiques.

Telle est la principale conclusion qui ressort d'un colloque sur la classification des sols tenu dernièrement au Complexe scientifique du Québec et organisé par M. Auguste Mailloux, chef de la Division des Sols du Service de la Recherche du ministère de l'Agriculture du Québec.

Une trentaine d'invités, provenant des ministères de l'Agriculture et des Terres et Forêts du Québec, de l'Université Laval et de la Station de recherche fédérale de La Pocatière ont participé à ce colloque.

Le Dr J.-A. McKeague, pédologue et chargé de recherches en classification et genèse à l'Institut de Recherches des Sols à Ottawa, est venu y présenter quelques diapositives, ainsi que les analyses correspondantes de certains sols de l'Ouest et qui ressemblent beaucoup à la caté-

gorie des sols de l'est du Canada, appelés podzols.

La discussion a particulièrement porté sur les caractéristiques propres aux divers horizons du profil des sols différents de l'Est et de l'Ouest. Les spécialistes ont admis que les podzols sont d'abord caractérisés morphologiquement et qu'il conviendrait de s'interroger sur la possibilité d'utiliser les uniformités morphologiques pour établir des définitions pan-canadiennes des sols.

Ils ont également tenté de définir des critères de différenciation entre les sols de l'Est et ceux de l'Ouest pour en arriver à la conclusion que les définitions des podzols devraient probablement être mieux caractérisées et que, de toute façon, les systèmes de classification des sols sont en constante évolution.

Simpsons-Sears achète un vaste entrepôt

Simpsons-Sears Limited a annoncé mercredi qu'il a

Festival de la Ouananiche incorporé à Roberval

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives a accordé des lettres patentes au Festival de la Ouananiche, dont le siège est à Roberval.

Les organisateurs de cette association ont pour objectif de faire connaître la pêche à la ouananiche et donner l'occasion aux intéressés de s'adonner à ce sport.

La valeur des biens immobiliers que peut acquérir et posséder l'organisme est limitée à \$20,000.

Les lettres patentes ont été remises à MM. Ghislain Touzin, de Jonquière, Léo-Paul Villeneuve, de Val-Jalbert, et Yvon Touzin, de Roberval.

Un avis à ce sujet vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.

Moins de ruches et plus de miel à meilleur prix

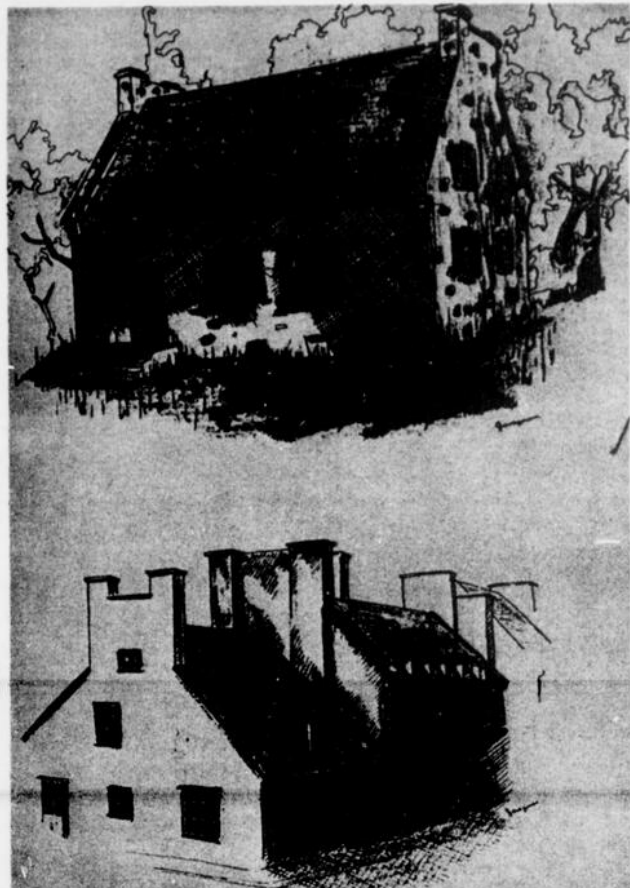
Estimé à 40,970 en 1971, au regard de 44,700 l'année précédente, le nombre de ruches au Québec marque une diminution de 8.3 pour cent, alors que le nombre d'apiculteurs était de 1,459 en 1971 contre 1,454 en 1970.

Cette diminution du nombre des apiculteurs et, en conséquence, du nombre de ruches au Québec correspond à une légère diminution de la récolte de miel pour l'ensemble de la province, 2,540,000 livres en 1971 comparativement à 2,548,000 livres l'année précédente. Par contre, la production moyenne par ruche s'établit à 62 livres alors qu'elle n'était que de 57 livres en 1970.

La production totale de miel en 1971 se répartit comme suit: miel blanc, 69 pour cent; miel foncé, 26 pour cent; et miel en rayons, 5 pour cent.

La valeur de la récolte de miel à la ferme a également enregistré des progrès puisqu'elle est passée de \$764,000 en 1970 à \$807,000 l'année dernière. Le prix moyen pondéré, payé au producteur par livre de miel et excluant le prix des contenants, a été de 32 cents, par rapport aux 30 cents en 1970.

Enfin, la valeur globale du miel et de la cire, a subi une hausse de 5 pour cent en 1971, et atteint un montant de l'ordre de \$827,000.



LE COUPE-FEU DE NOS VIEILLES MAISONS — Dès 1727, le coupe-feu fut déclaré obligatoire au Québec, comme protection contre les incendies, dans les maisons de ville, alignées la plupart du temps les unes contre les autres. Les cheminées, larges et monumentales, avaient souvent l'épaisseur du coupe-feu. Le Vieux Québec conserve dans ses murs plusieurs de ces maisons, précieux souvenirs du passé, que le ministère des Affaires culturelles protège. L'architecture familière de ces habitations de ville (en bas) a influencé le style de la maison de campagne (en haut), dont la silhouette montre la présence d'un coupe-feu sans utilité autre que la décoration. De telles maisons bordent les routes des régions de Montréal, de Trois-Rivières et de la côte de Beaupré. Ces dessins sont extraits d'une publication du ministère des Affaires culturelles du Québec, intitulée "Les maisons et les églises du Québec des XVII^e, XVIII^e, XIX^e siècles".

Gagnants du Concours "Vacances sur Roues"

progrès-dimanche

1er PRIX: 1 ROULOTTE DE VOYAGE P.M.C.

M. JULIEN GIRARD

361, St-Jean

Bagotville

Tél.: 544-2188

2ième PRIX: 1 approvisionnement d'un an d'huile à chauffage IRVING

MME THERESE GIRARD

52, Boul. St-Michel

Mistassini, C.P. 454

Tél.: 276-0444

PRIX MENSUEL: VOYAGE POUR 2 PERSONNES Bagotville-Montréal par QUEBECAIR

M. Yves Simard
21, rue du Pont
St-Félicien

M. Fern. Brassard
830, Delisle - Alma

M. Jean-Fr. Plante
1427, rue Bégin
Chicoutimi

M. Jean-Joseph Villeneuve, 248, rue Marquette, Arvida — M. Raymond Simard, 1231, Mathieu, Port-Alfred — M. Gustave Côté, 655, rue Sacré-Coeur, Alma.

Ces trois gagnants ont déjà eu leur prix.

Félicitations à nos gagnants de POLISSEUSES HOOVER à notre concours LITH-O-BONI

POUR LES SEMAINES DU:

5 juin No: 0665

12 juin No: 0732

Attribution de 5 semaines gratis à l'école Moderne de Hockey TIRAGE DU 15 JUIN 1972

Les numéros gagnants sont:

Nos: 0132 - 2092 - 0772 - 2197 - 1300

(Ces prix vous parviendront sous peu)

L'IMPRIMERIE

LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE

316, Ave Labrecque

Chicoutimi

Tél: 543-4474

Pour tous vos travaux d'imprimerie consultez-nous.

Pour les Gobeil: L'argent ne pousse pas dans les arbres mais dans les légumes

Reportage: Martha GAGNON

Photos: Gilles BLACKBURN

Depuis 30 ans, répudiant l'une après l'autre les craintes et les sombres prédictions, Yvon Gobeil et son père Théophile, s'adonnent fermement à la culture maraîchère sous les regards anxieux de leurs voisins.

Trois jardins formant une superficie de 150 acres dont 28 acres sont consacrés à la culture des légumes de toutes sortes, une race d'hommes fiers et ardents, tel est le début de la petite histoire de la famille Gobeil où règne un état d'esprit à la fois traditionaliste et entreprenant.

Sous l'impulsion d'agriculteurs aussi dynamiques que les Gobeil, la culture maraîchère reprendra une place importante dans notre région. Le ministère vient d'ailleurs de proclamer le mois de juillet comme étant la fête des "fruits et légumes". C'est un peu pour cette raison que nous avons effectué une visite du côté du boulevard St-Jean-Baptiste où réside la famille Gobeil. Ces gens tirent une grande fier-

té de leur travail et jouissent d'une vie agréable.

Au début, la lutte fut ardente pour les agriculteurs qui ont tout de même poursuivi le combat. M. Yvon Gobeil qui on se doit de le mentionner est moniteur agricole attaché au service de l'Education permanente, raconte qu'au Saguenay-Lac Saint-Jean la culture maraîchère n'a jamais connu une très grande vo-



"Malgré l'emploi de fertilisants, nos produits sont toujours frais et attrayants", explique Yvon.

gue. Relevant les statistiques des années 1965-70, on s'aperçoit que notre région comptait à cette époque quelque 151 producteurs de légumes et 61 producteurs de petits fruits.

Selon M. Gobeil, la situation a très peu évolué. Les carottes, navets, maïs, échalottes, gourgannes proviennent toujours de l'extérieur.

Pourtant, le jeune expert en agriculture affirme que nous possédons d'immenses ressources latentes dans ce domaine qui n'attendent qu'à être exploitées.

L'AGRICULTEUR DOIT SE PERFECTIONNER

L'agriculteur moderne doit se tenir constamment au courant des techniques nouvelles de production. C'est là un des aspects importants de la réussite de la culture maraîchère, explique M. Yvon Gobeil. Aujourd'hui, semer des graines ne suffit pas, et, de même, il ne suffit pas de travailler au petit bonheur pour que son agriculture se développe au point de se suffire à elle-même. Encore faut-il que les méthodes et la formation des travailleurs de la terre soient adéquates.

La qualité sans cesse croissante des légumes provenant de la ferme des Gobeil est attribuable en majorité à l'utilisation de fertilisants qui ont permis aux agriculteurs de fournir un meilleur rendement en ne perdant jamais une minute.

La ferme des Gobeil dessert actuellement 16 clients de la ville de Chicoutimi. Le chiffre d'affaires s'élève à environ \$16.000. Les trois jardins dont la superficie est de 33% chacun sont situés à des endroits bien spécifiques: rang St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin et

Laterrière. Le choix de ces terrains dépend de la texture du sol qui se prête à différente culture.

LA PRODUCTION

Les Gobeil ont une produc-

tion de produits cultivés s'élève à 12. M. Yvon Gobeil explique qu'ils ont déjà 7 acres de très beaux maïs, 4 acres de gourgannes et le reste est consacré à la laitue en feuille et en pomme, choux,

huit personnes sur dix ont déclaré préféré le Spacross qui est une forme de maïs sucré.

Ce fait intéressant démontre le très grand souci qu'ont les Gobeil de satisfaire leurs clients.

Leurs produits sont toujours frais et sur ce, Yvon ajoute en souriant que le consommateur peut facilement les reconnaître au premier coup d'oeil dans les comptoirs des magasins puisqu'ils sont "les meilleurs et les plus attrayants".

LA COMPETITION

La compétition est assurément le plus grand ennemi des agriculteurs. M. Gobeil explique que 90% des légumes proviennent de l'extérieur.

Aussi, le producteur doit fixer son prix de vente en regard de celui déjà établi sur le marché de Montréal. Pour cette raison, les prix sont souvent extrêmement bas.

Un autre problème vient également nuire à la rentabilité de la culture maraîchère.

Selon M. Yvon Gobeil, il existe un manque flagrant de discipline dans la détermination du prix des légumes. Plusieurs agriculteurs de la région qui cultivent les carottes et les navets uniquement pour le plaisir, commettent la grave erreur de vendre leurs produits à des prix ridiculement bas.

Cette diversité dans le coût de la marchandise cause un tort considérable au marché régional. M. Yvon Gobeil croit fermement qu'il existe un trop grand nombre de centres de décision et que les producteurs de légumes devraient penser à mettre sur pied un plan conjoint.

tion mi-maraîchère et mi-laitière. 117 acres sont réservés aux pâturages, à l'alimentation du bétail, etc. 53% de la production proviennent de l'élevage et 47% de la culture des légumes et petits fruits.

À titre expérimental, ils possèdent 2.500 plants fraisiers.

navets, carottes, etc. Concernant le maïs, M. Gobeil tient à préciser qu'ils ont effectué une petite enquête auprès de la population afin de déterminer la sorte qui convenait le mieux au goût des gens de la région.

Après consultation,

Moniteur agricole

Au cours de notre entrevue avec M. Yvon Gobeil nous avons appris des tas de choses intéressantes sur l'agriculture. La description du travail de moniteur agricole, par exemple, a été pour nous une véritable découverte.

Pour la première fois, une personne compétente en la matière nous fournissait des renseignements sur cette nouvelle fonction qui consiste à dispenser aux agriculteurs des cours d'économie, de géographie, de sociologie, de commercialisation, etc.

M. Yvon Gobeil exerce le rôle de moniteur agricole dans le cadre des cours donnés par l'Education permanente de la CSRS. Cette formation vise à motiver davantage les agriculteurs en leur donnant la possibilité de résoudre par eux-mêmes leurs différents problèmes.

En étant mieux informé et par le fait même plus compétent, l'agriculteur peut facilement s'adapter aux nouvelles méthodes et suivre l'évolution. Les cours de l'Education permanente lui fournissent l'occasion de s'affirmer et d'acquiescer la certitude qu'il est en mesure de bien administrer son entreprise.

Il semble que pour la plupart des agriculteurs la découverte de leurs capacités de même que l'accumulation de connaissances essentielles sont extrêmement importantes pour leur avenir. Les agriculteurs insécurisés par leur faiblesse devant une évolution trop rapide reprennent une place honorable.

A la défense des fertilisants

Selon M. Yvon Gobeil, expert en agriculture, la qualité des légumes cultivés d'après les méthodes agricoles modernes équivaut à celle des aliments cultivés organiquement. De plus, M. Gobeil déclare que les fertilisants rendent davantage le produit vigoureux en lui fournissant les nutriments nécessaires.

M. Gobeil est un de ceux qui font fi des mauvaises expériences vécues par des citadins incertains qui se sont servis maladroitement de fertilisants. A son avis, le ministère devrait rendre obligatoire la carte de compétence pour toutes les

personnes qui utilisent des produits chimiques. Ce geste permettrait d'atténuer les problèmes de pollution et assurerait un meilleur emploi des produits nouveaux.

D'après son expérience, M. Gobeil est en mesure d'affirmer que l'engrais organique seul satisfait uniquement 10% des besoins de la plante. Pour cette raison, il est difficile d'obtenir un produit parfait. Très souvent, les insectes causent de graves dommages à la plante en pleine croissance. Tous ces importants détails font que M. Gobeil croit fermement aux méthodes agricoles modernes.

Le Carrefour

organe des Cercles de sobriété de la région
filiale des Ass. Lacordaire

L'alcool et le retour à une vraie spiritualité chrétienne

Il n'y a pas longtemps, je lisais un volume intitulé: "Poisons sacrés, Ivresses divines". L'auteur tente de nous expliquer pourquoi beaucoup de gens se laissent tromper par l'attrait puissant qu'exerce la drogue sous toutes ses formes.

Pour quelqu'un qui partage la vie quotidienne des grands buveurs par exemple, il est impossible de nier que l'usage des boissons enivrantes ne procure à l'homme une sorte d'extase, d'un caractère inférieure sans doute, mais qui répond à sa manière au besoin qu'il éprouve de se dépasser lui-même.

William James dans son volume intitulé "L'expérience religieuse" aboutit à la même conclusion: "L'attrait irrésistible exercé par l'alcool, écrit-il, est dû sans contredit au fait qu'il excite les facultés mystiques de la nature humaine, refoulées d'ordinaire par la froideur et la sécheresse de la vie normale... Ce n'est pas seulement par dépravation que les hommes la recherchent..." Et Bergson, dans "Les deux sources de la morale et de la religion" constate que les premiers efforts des Hindous et des

Grecs vers ce qu'il appelle la religion dynamique se sont manifestés par la recherche d'une "ivresse divine" que les uns et les autres ont cru pouvoir trouver d'abord dans un breuvage enivrant.

POURQUOI JE BOIS

Beaucoup de buveurs ne songent pas à demander à l'ivresse une inspiration religieuse. Mais quand nous posons la question: "Pourquoi buvez-vous?" les réponses se ressemblent: "Pour chasser l'ennui, pour fuir les problèmes de la vie, etc". Ils cherchent donc à se fuir eux-mêmes pour atteindre quelque part l'apaisement et la joie. Pourquoi l'alcool jouit-il d'un tel prestige auprès d'une foule de nos semblables? Pourquoi les grands buveurs sacrifient-ils leur santé et leur bien-être? C'est que l'alcool apaise, à sa façon, la grande soif des âmes. A ceux qui cherchent à oublier leur misère ou leur chagrin, à sortir des frontières étroites de l'existence qui leur est faite, à fuir le vide intérieure de leur propre per-

sonnalité, l'alcool aux colorations variées et aux goûts innombrables prodigue l'enivrement consolant.

JE LEVE MON VERRE

Dans nos fêtes privées comme dans les banquets officiels, nous accompagnons nos vœux d'un "toast". Qu'on se demande ce que peuvent vouloir dire des phrases comme celles-ci: "Je lève mon verre à telle ou telle personne". Ces formules n'ont, à proprement parler, aucun sens, depuis qu'elles ont cessé d'être une prière. Le fait qu'on les répète, toutes vidées de leur contenu religieux, est une preuve de la vitalité que conservent chez nous les vieilles coutumes du paganisme. Sur ce point comme sur beaucoup d'autres, l'humanité moderne continue à observer, sans savoir pourquoi, des traditions qui lui viennent de ce passé lointain, où l'on pensait que la bois-

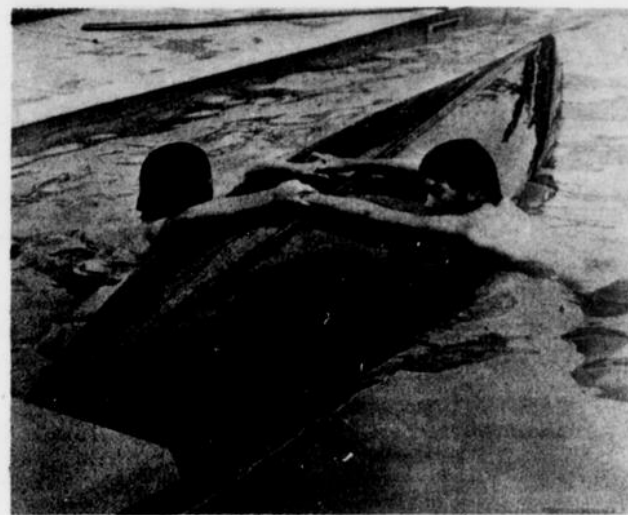
son permettait à des êtres divins de prendre possession des hommes et d'agir par ce moyen sur les événements de ce monde.

QU'EN PENSER!

L'usage abusif de l'alcool, avec les conséquences qui en résultent, est pour l'homme un moyen de se procurer sinon la réalité, du moins l'illusion de ce dépassement de soi et de la joie qui l'accompagne.

Ceux dont les yeux se sont ouverts au péril qui nous guette comprendront-ils que, pour le conjurer, il n'est qu'un retour à une vraie spiritualité chrétienne qui puisse être efficace? L'expérience de notre temps suffit à démontrer que, si l'on ne propose plus à l'homme un idéal surnaturel qui exalte sa personnalité et l'entraîne aux vraies conquêtes morales, on le réduit à se jeter sur l'appât des ivresses individuelles ou collectives pour tâcher d'assouvir, mais en s'abaissant alors au-dessous de lui-même, son désir instinctif de s'évader de soi.

P.-Émilien Carrier, o.m.i.
Aumônier diocésain
Lacordaire.



SOYEZ PRUDENTS ET BIEN VIVANTS VOUS RECOMMANDER LA CROIX-ROUGE. Crampez-vous à l'embarcation si elle chavire. Appelez au secours. Ne tentez pas de regagner la rive à la nage, la distance peut être plus grande que vous ne le croyez. Les rescapés peuvent se maintenir en sécurité tel que démontré par la photo ci-dessus.

Le Carrefour déménage à Kénogami

Dimanche, le 24 juin 1972, avait lieu la bénédiction du nouveau local du Carrefour de la Sobriété situé au sous-sol de l'église Sainte-Cécile de Kénogami. Un programme bien rempli fut présenté, un souper canadien organisé par le comité de réadaptation du Carrefour de la Sobriété. Mot de bienvenue par le président de la réadaptation, M. Lauréat Bergeron. Il remercia les organisateurs et les généreux donateurs pour la réussite de ce souper. Bénédiction du local par Mgr. Marius Paré et brève allo-

cution. Mot du président national, M. Martin Gagnon, qui encouragea et invita semblable travail. Il ne consiste pas seulement à ouvrir des locaux, il faut avoir un lendemain à tout cela. Et pour se faire, il faut du monde pour accomplir ce travail. En substance, l'ouverture des nouveaux locaux, prouve que c'est en voie de progrès. Le Père Émilien Carrier, aumônier diocésain, donna les conclusions et M. Wellie Harvey, président diocésain, fit les remerciements d'usage...

MME R. D.

Remerciements de la Caisse Pop d'Albanel

"Le Comité du 50e anniversaire de la caisse populaire d'Albanel, remercie très chaleureusement toute la population d'Albanel, pour leur participation enthousiaste à toutes les activités de la semaine du 50e anniversaire. Nous remercions tout spécialement les associations et personnes qui ont aidé au montage des kiosques ainsi

que nos deux maires, MM. Fernand Plourde et Yves Théberge et enfin, notre pasteur Émile Tremblay.

Nous vous devons à vous tous, la réussite de cette semaine. Encore une fois, merci à toute la population d'Albanel."

Le comité du 50e anniversaire d'Albanel
Caisse pop d'Albanel.

Les Caisses Pop engagent deux agents

ST - JEROME — Faisant suite à une expérience vécue dans le secteur de Roberval-St-Félicien qui s'avéra efficace, l'Union régionale des caisses populaires Desjardins vient de créer un nouveau poste au sein de son personnel de cadre, soit celui d'agent d'éducation de secteur.

Le travail de ces nouveaux agents consistera à sensibiliser la population au problème de la consommation, de même qu'à coordonner l'action des différentes caisses pop dans leur secteur respectif.

MM. Serge N. Fortin et Herman Alexandre, respectivement licenciés en sciences économiques de l'Université Laval et détenteur d'un baccalauréat en service social de l'Université de Sherbrooke, ont été nommés agents dans les secteurs de Lapointe et de Chicoutimi.

CONCOURS CAMELOT DE "PROGRES-DIMANCHE"

GAGNANTS POUR TIRAGE DE JUIN '72



Chicoutimi	21074-9186
St-Nazaire	43814-43907
Chicoutimi-Nord	47915-48227
Jonquière	50416-41678
Côte-Nord	25887-19531
Petit-Saguenay	19546-26396
Bagotville	48515-48593
Lac-St-Jean	21469-21675
Doibeau	50672-50673
Roberval	40967-40933
St-Félicien	48433-48618
Arvida	46516-43268
St-Honoré	45104-44905
Chibougamau	42487

ROSAIRE GAGNE

Urbaniste, Arpenteur, Géomètre
Membre de la Fédération

Bureau:

225, Rg St-Joseph — Bagotville
Tél.: 544-4281

OU

Résidence:

17, des Jésuites LORETTEVILLE
842-8868

S.P.C.A.

(Société Protectrice Canadienne des Animaux)

Desservant la Province de Québec

5215 OUEST RUE JEAN-TALON
MONTREAL, Qué.

INSPECTEUR
LAC-ST-JEAN
679-1256

INSPECTEUR
SAGUENAY
542-4630 - 547-4507

sois au départ



achète
ton
passeport



Tout festival qui se respecte doit au moins élire une reine... Et avant d'accéder à ce "très haut poste", il faut passer par le "grade" de duchesse! Dans l'ordre habituel, Mlles Gaétanne Harvey, Ginette Bélanger, Sylvie Martin et Ginette Lavertu.

Les préparatifs vont bon train et les propriétaires de commerce sur le boulevard Walberg rivalisent d'originalité pour donner, au centre-ville un aspect typiquement western.

Les 10 jours western de Dolbeau

"Who! Mets ton chapeau et viens à Dolbeau!"

TEXTE: Carol NERON
PHOTOS: Daniel GAUTHIER

Des vedettes "westerns" de la métropole, des activités pour tous les goûts... une expérience que l'on veut concluante afin de la poursuivre dans les années à venir. Voilà en bref la description des "10 jours Westerns" de Dolbeau qui se tiendront du 21 au 30 juillet.

"Où nous mènerons les dix jours westerns? Quelles en seront les répercussions? Comment le public réagira-t-il? Je vous avoue sincèrement que nous n'en savons rien..." C'est ce que déclarait, en substance, M. Claude St-Arnaud président des 10 jours lors d'une conférence de presse mercredi.

Dolbeau, à sa première et avis auprès des organisateurs du Festival Western, a pris conseils

tern de St-Tite. A ce sujet, M. St-Arnaud précise: "Certes l'idée d'une activité à caractère western n'est pas originale puisque la formule existe ailleurs depuis plusieurs années. Mais à partir d'une idée empruntée à de lointains voisins nous avons tenté de créer des activités originales..."

COMMANDITAIRES

La ville de Dolbeau commandite le festival ainsi que plusieurs entreprises privées.

Ce que veulent les organisateurs, c'est "offrir à la population un événement qui sorte des cadres existants et qui offre également au public une occasion de participer".

Côté publicité, on se contente de rejoindre les gens de la région Saguenay-Lac St-Jean avant tout. Il est quand même question de tenir une conférence de presse à Montréal dans les prochains jours...

LES ACTIVITES

Environ mille personnes

pourront participer, moyennant une somme modique, au "Bal Populaire", le samedi 22 juillet. Ils pourront entendre des artistes de la trempe de Wellie Lamothe, Bobby Hachey, Marthe Fleurant, Roger Miron, Marcel Martel et Paul Brunet.

Le point culminant des 10 jours sera certainement la cuisson sur la place d'un boeuf de 500 livres!

Il faudra douze heures pour le faire rôtir, dix cordes de bois, 100 livres de charbon de bois, 100 livres de margarine! Il aura fallu au préalable confectionner un support d'acier, nécessitant des déboursés de l'ordre de \$400.

C'EST PAS FINI...

Il y aura encore d'autres activités aussi intéressantes, telles la course au trésor, la journée du commerce, les parades (avec calèches, "chuck-wagon") la messe western, le rodéo, etc... C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer!

Attraction torontoise

L'exposition "Guérisseurs et médicaments du 19e siècle" qui se déroule à Toronto au "Mackenzie House Gallery" va certainement ravir les intéressés. Le thème en est "l'apothicaire du siècle dernier."

L'exposition présente un inventaire de médicaments et d'appareils médicaux les plus étonnants, notamment un instrument servant à faire des pilules, des balances de pharmacien et des mesures en verre, un moule à suppositoires, des bocaux de produits pharmaceutiques, un appareil à boucher hermétiquement des bouteilles, un bocal

à sangsues et une trousse à ventouses pour la saignée.

L'exposition présente aussi une collection de cartes professionnelles, des affiches publicitaires, des almanachs, et des échantillons de spécialités médicinales de l'époque, telles que les petites pilules roses du Doctor William qui combattaient l'anémie, et la formule Radway pour soulagement rapide, ainsi que les pastilles pour le foie.

Une presse manuelle comme il en existait autrefois, imprime quelques vieilles recettes médicales de l'époque, et celles-ci sont distribuées aux visiteurs.



Le cow-boy et la belle! Ginette Bélanger et Réal Lebel.



Après la révolution, un petit peu de repos. La sieste et la téquila, y a rien de meilleur!

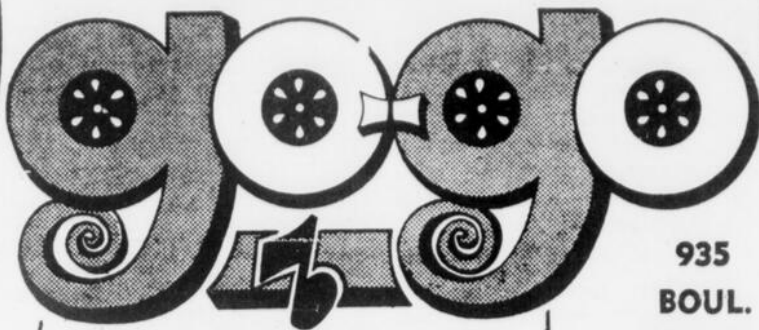


Holà! Gringo, que fais-tu dans mon territoire? Et Viva Zapata! Ca ne se passe pas au Mexique mais à Dolbeau en plein centre-ville. Et dire que c'est un policier qui fait de pareilles facéties. Mais ce n'est pas tous les jours qu'on se retrouve dans l'Ouest. Il faut dire que le constable Jacques Beaulieu de la Sûreté municipale de Dolbeau s'y entend en matière de déguisement.

Mme Bernard Gagné de Chicoutimi-Nord n'en est pas à ses premières armes au Marché à Go-Go, puisqu'elle y vient depuis l'ouverture. Chaque semaine, elle est impressionnée par le choix qu'on offre et surtout, par les bas prix qui sont légion ici. "En fait, nous dit-elle, c'est à peu près sur tout, que les prix sont plus bas qu'ailleurs. Vous savez Monsieur, avec une famille de 5 enfants, il faut y penser deux fois avant de dépenser son argent. Tout coûte terriblement cher de nos jours, heureusement que j'ai le Marché à Go-Go! Ça par exemple, c'est un magasin tout en or. "Croyez-moi Monsieur, nous dit encore Mme Gagné, sur mes commandes, je calcule que je sauve au moins 5 à 6 dollars par semaine."



MARCHÉ



du SAGUENAY INC.

546, Price Ouest - Chicoutimi

935
BOUL.
DEQUEN
ALMA

"Vous me demandez Monsieur, ce que je pense du Marché à Go-Go! Eh bien, j'en suis emballée et enthousiasmée! J'achète toute mon épicerie ici. Je n'en reviens pas de voir un choix aussi étendu. Et le plus beau de toute l'affaire, c'est que sur mes emplettes hebdomadaires, je calcule épargner dans le petit moins \$5.00. Et puis, je ne parle pas à travers mon chapeau. Plus d'une fois, je suis allée faire des comparaisons et il m'a été impossible de trouver un autre magasin avec des prix aussi avantageux et un assortiment aussi élaboré." Ce témoignage est pour le moins éloquent. Il nous vient de Mme Maurice Grenon de Desbiens.



Les Marchés Go-Go vous offrent de véritables prix d'entrepôt et c'est vrai les prix d'entrepôt au Marché Go-Go à tous les jours de la semaine et cela à l'année longue. Pas de spéciaux, pas de concours, pas de tirage mais des bas prix. Pas de fling, flang, pas de cérémonie, pas de fantaisie mais des bas prix tous les jours. Au Marché Go-Go, c'est vrai que vous économisez en grand sur le total de vos achats. Pas de publicité à tout renverser, mais des bas prix. Notre but est de vous faire économiser davantage. Une visite vous convaincra car nous sommes les seuls à vous offrir de tels bas prix

Viandes pré-emballées à 100% pour de meilleurs prix.



POINTE DE BOEUF
congelée, demi ou complète.

.69 LB.

POINTE DE BOEUF
congelée, morceaux du centre, environ 3 lb.

.79 LB.

STEAK TRANCHE
dans la pointe congelée

.89 LB.

CREME GLACEE Go-Go
demi-gallon **.79**

MARGARINE PICNIC
1ère qualité, la livre **.19**

PARIS PATE
pâté de foie, bte 3 on. **.17**

PARIS PATE
pâté de foie, boeuf, poulet, 7 on. **.33**

LIQUEURS
en canettes Coke, Sprite
Fanta - caisse de 24 **2.79**

CAFE INSTANT
Nescafé - bocal de 10 on. **1.59**

POUDRE A LIQUEUR
Kool-Aid sucrée, sachet de 4 on. **.12**

CORNETS A CREME GLACEE
Christie - boîte de 48 cornets **.52**

CORNETS A CREME GLACEE
Christie - boîte de 20 cornets **.27**

CHARBON DE BOIS
pour charcoal - sac de 20 livres **1.39**

MARGARINE MOLLE
PICNIC avec bol à salade - la livre **.37**

LIQUEURS
en canettes PROVIGO, caisse
de 24 canettes. **\$1.98**



Cigarettes
format rég., carton **4.59**

Tabac à cigarettes
boîte 6 on. - la boîte **1.75**

MELANGE A GATEAUX
Robin Hood - boîte 18 on. **.34**

SUCRE FIN
sac de 10 livres - le sac **1.35**

CEREALES Corn Flake
de Kellogg's - boîte de 24 on. **.59**

PAPIERS MOUCHOIRS
papier Scotties - boîte de 400 **.35**

MOUTARDE SCHWARTZ
bocal 32 on. **.39**

KETCHUP HEINZ
bocal 32 on. **.67**

SACS A POUBELLE GO-GO
intérieur - paq. 10 sacs 11 x 9 x 22" **.22**

SACS A POUBELLE GO-GO
extérieur - paq. de 10 sacs 26 x 36" **.39**

LAIT EVAPORE CRINO
boîte de 16 on. - la boîte **.19**

BISCUITS SODA Christie **.76**
boîte de 2 livres - la boîte

PATES ALIMENTAIRES
LIDO, spaghetti, macaroni,
coupe alphabets - cello 2 lb. **.31**

SAUCE A SPAGHETTI
Catelli avec viande -
boîte 14 on. **.31**

POULET CONGELE

de 4 à 5 lb. utilité

.45
LB.

RIBSTEAK
STEER ROUGE
OU BLEU
POUR CHARCOAL

1.09 LB.

STEAK GO-GO
tranché épais
pour charcoal

.99 LB.

Les Marchés GO-GO de Chicoutimi et d'Alma sont fermés tous les lundis.

Ouverts mardi, mercredi de 8 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m.
jeudi, vendredi de 8 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.
samedi de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.

EPICERIE: Prix Go-Go, bas prix tous les jours. Les Marchés Go-Go ne changent pas les prix, excepté une hausse de prix du manufacturier, car nous ne sommes pas experts de hausse de prix des manufacturiers.

BANANES AMIGO HONDURAS **.09**
No. 1 LA LB.

PIMENT VERT
U.S.A. No. 1 **2/.35**

BROCCOLI **.39**
U.S.A. No. 1 LE PAQUET

MELON D'EAU
DE GEORGIE
8 à 10 livres U.S.A. No. 1 **.89** LA LB.
entier

FRUITS ET LEGUMES FRAIS TOUS LES JOURS



"Vous me demandez Monsieur, ce que je pense du Marché à Go-Go! Franchement si je n'y trouvais pas mon compte, pensez-vous que je viendrais ici depuis l'ouverture? Quant il n'y avait pas de Marché à Go-Go, jamais je ne parvenais à équilibrer mon budget. Mais maintenant, c'est autre chose! Après avoir fait des comparaisons sérieuses et des plus valables, j'en suis arrivée à la conclusion que je sauve au moins quatre beaux dollars par semaine. Un simple petit calcul d'arithmétique, et vous allez vous apercevoir qu'au bout de l'année, ça commence à représenter un beau petit magot d'argent." Ces paroles convaincantes nous ont été dites textuellement par Mme Paul Lemieux de Chicoutimi.



Mme France Déry ne regarde pas la distance pour venir au Marché à Go-Go puisqu'elle réside à Saint-Nazaire. Mère de huit beaux enfants, elle n'a pas d'argent à jeter par les fenêtres. En ces temps où l'inflation frappe durement, ça prend tout un tour de force pour bien nourrir une famille, sans pourtant déséquilibrer son budget. Mme Déry nous dit ceci: "Je visite le Marché à Go-Go chaque semaine depuis l'ouverture. A tout coup, je sauve de l'argent et pas mal plus que vous pouvez l'imaginer. Toute ma nourriture, je l'achète ici y compris la viande. Et jamais, je n'ai eu à la regretter. Tout est vraiment bon et puis c'est pas cher. Et parlez-moi du choix, c'est fantastique!"

Chicoutimi a son plan d'urgence

La municipalité de Chicoutimi vient de recevoir son plan des mesures d'urgence préparé par ceux qui ont été chargés du bien commun de la localité. Le travail a été réalisé sous l'égide du coordonnateur de la Protection Civile à Chicoutimi soit en l'occurrence le conseiller Jules Larouche.

La cérémonie de remise du document a eu lieu cette semaine en présence des chefs de services. La cérémonie était présidée par le conseiller Jules Larouche, coordonnateur du groupe 231.

L'histoire nous démontre qu'à toutes les périodes de notre civilisation, malgré toutes les mesures préventives existantes, les peuples ont été victimes de désastres de genre et de nature différents se situant en importance, selon les mesures qu'ils ont imposées, entre un effort collectif d'une agglomération et celle d'une nation entière.

L'époque dans laquelle nous vivons ne nous offre aucune garantie contre ces fléaux qui peuvent ravir à notre société un grand nombre d'êtres chers et

porter une atteinte sérieuse à notre économie. Au contraire, les techniques modernes et notre mode de vie plus accéléré, l'utilisation des isotopes, les agglomérations plus nombreuses en accroissent la fréquence.

Les mesures d'urgence élaborées se sont avérées d'une nécessité absolue face aux éléments naturels qui peuvent entraîner des hécatombes comme celles dont notre région a été victime et qui se retrouvent également à différents degrés d'intensité à travers le monde comme nous le reportent les médias d'informations.

Chaque fois qu'il se sent menacé, l'humain se groupe pour lutter et le résultat de ses interventions, dans quelque situation que ce soit, est égal à sa préparation.

Les dangers qui menaçaient la collectivité dans



PLAN D'URGENCE: Les directeurs des divers services intégrés au plan d'urgence sont MM. Jean-Louis Bluteau, communications, Denis Mercier, information, Jean-Claude Hudon, services sociaux, Dr Dollard Larouche, santé, Gérard Giroux, police, P.-H. Pineault, incendie, Claude Tremblay, services techniques, Raoul Bergeron, radio-protection, Robert Gravel, sauvetage, Maurice Gagnon, garde civile, Paul Giguère, approvisionnement, Emmanuel Tremblay, main-d'oeuvre, André Tremblay, transport, Laurier Boivin, coordonnateur municipal, Jean-Jacques Simard, coordonnateur-adjoint de même que M. Alain Tremblay.

le passé ne sont pas tous disparus et de nouveaux sont nés de la modernisation. Dans notre monde organisé, ne pas avoir de plan d'action contre les situations précipitées constitue une nouvelle menace. La préparation d'une population est donc sa meilleure garantie de survie.

La ville arquiert des propriétés

Tout dernièrement, la municipalité de Kénogami procédait à une première phase d'acquisition de pro-

priétés dans le cadre de son programme de rénovation urbaine.

Les propriétés acquises au coût de \$37,874 sont destinées à la démolition. Notons que même au cours des prochaines phases d'acquisition, on ne procédera pas à la relocalisation des résidences sises sur ces propriétés.

**7 POUR 1
HABITS
A**



\$49.95

\$69.95

\$89.95

GRATUIT:

- Souliers
- Bas
- Chemise
- Cravate
- Ceinture
- Boutons de manchette

**AUX HABITS
DU BOULEVARD**

1171, BOUL. TALBOT - 549-1928
CHICOUTIMI



Occultisme - Charlatanisme - Sorcellerie

YOGA-LOISIRS-SANTÉ

par Rosaire Villeneuve



Chers lecteurs,

Au cours de ces dernières années, nous avons eu l'opportunité, grâce à la précieuse collaboration de PROGRES-DIMANCHE, de parcourir ensemble des champs de connaissance touchant directement l'évolution humaine et l'univers qui l'entoure.

Dans cette recherche progressive, qui se veut objective et sincère, j'ai volontairement respecté une progression graduée, afin de vulgariser la connaissance humaine, et ainsi permettre aux lecteurs soucieux de recherche sincère, de se découvrir progressivement, pour parvenir ainsi à une plus grande liberté intérieure. Toujours afin de respecter ce principe et vous prouver ainsi la sincérité de cette recherche, j'ai essayé selon mes modestes moyens, de respecter l'essence et la lettre de la "Sagesse philosophique du Yoga", acquise au cours des siècles, comme héritage précieux, accessible aux hommes sincères désireux de s'améliorer, de se perfectionner, dans le but de réaliser et construire un monde meilleur; idéal spirituel que poursuivent tous les gens bien pensants.

A cet effet, j'ai voulu respecter un rôle d'interprète découlant de nombreuses années d'expérience acquises dans ce domaine, afin de réaliser un "état de neutralité absolument indispensable" pour maintenir l'objectivité de la recherche, dans un domaine abstrait et comportant de nombreux pièges.

Après une enquête personnelle, échelonnée sur plusieurs années, se rattachant à l'évolution de notre milieu régional, compte tenu d'un mouvement intellectuel et scientifique, se dessinant à travers le monde lequel devient de plus en plus concret dans notre province et notre région, et en accord avec plusieurs esprits avant-gardistes, je crois maintenant le climat psychologique régional, prêt et favorable à une recherche métaphysique plus poussée, que le YOGA au cours des siècles, a toujours tenu relativement secrète, afin d'éviter les nombreux abus du "Charlatanisme", qui n'est en quelque sorte, dans sa réalité fondamentale - qu'une expression mystique correspondant au besoin affectif, d'être naïfs et ignorants de certains grands principes scientifiques universels.

A travers ce labyrinthe de phénomènes occultes, considérés par la moyenne des gens, comme étranges et mystérieux, nous chercherons la "VOIE DE LA LUMIERE", que les sages du YOGA nous ont léguée; et nous profiterons pour mieux réaliser ce but de l'oeuvre magnifique de Charles Kerneiz - laquelle est une des meilleures interprétations philosophiques occidentales, traitant de la mystique de la "SCIENCE ORIENTALE" qui s'appelle "HATHA-VI-DYA".

C. Kerneiz est le nom de plume adopté et très célèbre en Europe d'un Français d'origine dont le nom véritable

est "FELIX GUYOT", professeur de philosophie devenu journaliste. Ses premiers ouvrages furent publiés en 1936, en 1945 il devint l'un des pionniers du Yoga, en France et en Europe, en fondant l'une des premières écoles de Hatha-Yoga, où se formèrent de nombreux pratiquants et professeurs, devenus célèbres, dont l'un d'eux: L. FERRER - fonda à Paris, une école réputée.

Afin de vous donner une meilleure idée des sujets très intéressants qui seront développés ultérieurement dans cette chronique, je vous mentionne quelques titres, comme source de référence:

"LES CINQ CORPS CORRESPONDANT AUX CINQ SPHERES"; "IMPORTANCE DU CORPS SUBTIL - L'AURA DANS LE HATHA-VI-DYA"; "LE NAGA ET LES PHENOMENES EXTRA-NORMAUX"; "LES NADIS ET CHACHRAS, ORGANES DU CORPS PRANIQUE"; "MANIPURA-SWADHISTANA ET ANAHATA"; "L'ENERGIE PRANIQUE; DOSHA"; "SANTÉ ET MA-

LADIE"; "L'INDIVIDU ET L'ESPECE"; "KUNDALINI-FORCE-MERE DE LA VIE"; "MYSTERE DE LA REPRODUCTION SEXUEE"; "L'AMOUR VÉRITABLE ET LES ILLUSIONS DE L'AMOUR"; "ASCENSION DE KUNDALINI ET GRANDE LIBERATION"; "PLUSIEURS AMES POUR UN SEUL CORPS"; "L'HOMME DROIT ET L'HOMME GAUCHE"; "LE SCIENTIFIQUE ET LE CHARLATAN"; "LA PNEUMATOLOGIE ORIENTALE"; "LES PHENOMENES OCCULTES ET L'OCCULTISME"; "TELEPATHIE, TRANSMISSION DE PENSÉE, PREVISION DE L'AVENIR" Etc...etc...etc...

Nous invitons donc particulièrement, tous les lecteurs disponibles, sincères, à l'esprit ouvert - et désireux de toujours connaître mieux et plus - à se procurer régulièrement une copie de "PROGRES-DIMANCHE" afin de suivre attentivement cette recherche fructueuse, enrichissante et mystérieuse.

A la semaine prochaine.

ROSAIRE VILLENEUVE

Pour informations concernant nos cours
Téléphonez:

NOS PROFESSEURS ASSOCIES :

ALFRED FORTIN S. R.	543-9411 - Chic.
NOLIN BELANGER	543-7614 - Chic.
CHRISTIAN BEAULIEU	547-9559 - Chic.
KENOGAMI - JONQUIERE	
ALBERT GUELLET - Arvida	548-8769
LEOPOLD HUDON - Alma	662-2557

Un 3e terme
pour monsieur
Chs.-H. Tremblay



M. Charles-Henri Tremblay.

M. Charles-Henri Tremblay a été réélu Grand Chevalier du conseil 2762 de la Baie. Il entreprend donc son troisième mandat et il sera appuyé, au cours de ce terme, par MM. Jacques Lacoursière, Emilien Fortin, Pierre Lavoie, Yvon Larouche, Lucien Larouche, Rosaire Girard, Laurent Boudreault, Alonzo Tremblay, Jean-Roch Desbiens, Henri Jean, Raynald Gobeil, Gérard Bouchard et Lucien Gagné.

D'autre part, M. l'abbé Julien Gaudreault, vicaire à St-Alexis, agira comme modérateur spirituel.

Terrassement et gravelage à St-Prime

Le député libéral du comté de Roberval à l'Assemblée nationale du Québec, Me Robert Lamontagne, annonce que le ministère de la Voirie et des Travaux publics demande deux appels d'offres pour l'exécution de travaux de voirie dans la municipalité de St-Prime.

Me Lamontagne a déclaré qu'un premier appel d'offres est demandé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur le chemin du Rang II-III. Ces travaux seront d'une longueur de 0.88 mille.

Par ailleurs, un second appel d'offres est demandé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route Pointe-Bleue. Ces travaux couvriront une distance de 1.02 mille.

L'ouverture des soumissions pour ces deux appels d'offres, de préciser le député Lamontagne, aura lieu le 11 juillet 1972.

progrès dimanche

le journal
des JEUX



SPECIAL DE LA SEMAINE

CHEZ ...

Prestige

LAVEUSE

EN SPECIAL

\$189.95

- laveuse etessoreuse combinées;
- cuve en Polypropylène;
- 2 moteurs;
- aucune installation;
- lavage d'une famille en 30 minutes.



NO
0617

HOOVER

VALEUR SURE
A UN PRIX
PLUS BAS

NO
1032

\$84.95

Voici la façon économique de donner à vos tapis un nettoyage efficace pour garder leur apparence de neuf. Et le HOOVER CONVERTIBLE est le seul appareil dont vous avez besoin. Le manche est réglable à 3 positions et ce modèle bat, balait, nettoie tout à la fois. Il utilise des grands sacs dont vous pouvez disposer. Il protège vos meubles. Vous êtes assurés de la qualité Hoover, plus sa haute performance.

Maintenant vérifiez nos prix et vous conviendrez que vous obtenez une valeur sûre.



NO
5102

GRATIS

Obtenez gratuitement un jeu de brosses et de tampons plus un contenant de shampooing avec l'achat d'une

POLISSEUSE

ELECTRIQUE "HOOVER"

EN SPECIAL

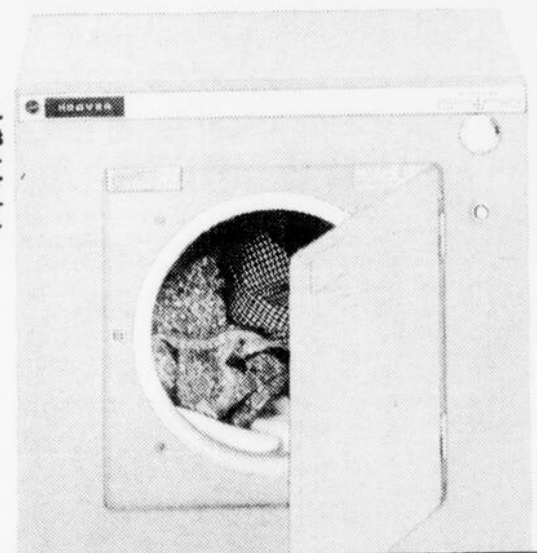
\$29.95

SECHOIR ELECTRIQUE

Séchoir mobile modèle 0914 - Séchoir mobile compact toujours prêt à servir! Aucun câblage nécessaire... Simplement le brancher dans n'importe quelle prise électrique. Couleurs au choix: blanc neige, avocado, jaune moisson.

SPECIAL

\$169.95



ROCH ELECTRIQUE LTEE

71 KING-GEORGE KENOGAMI TEL.: 547-9361

ALBERT TREMBLAY Meubles

351, RUE ALBERT - BAGOTVILLE
Téls: 544-1883 - 544-1477



maison du meuble

DOLBEAU LTEE

Membre de la Chaîne des magasins PRESTIGE

DECORATION INTERIEURE

TEL. 276-0513

570 Blvd Walberg

Edmond
meubles

Deschênes
accessoires électriques

HEBERTVILLE-

STATION

TEL.: 343-2531

ALMA, Lac St-Jean, P.Q.

TEL.: 662-6545

70 MAGASINS AU QUEBEC

CARRIERES & PROFESSIONS

ETUDIANTS (ES)

Avez-vous songé à faire une carrière dans le domaine de l'aéronautique? La construction d'un nouveau campus pour le secteur aérotechnique du Cégep Edouard-Montpetit à proximité de l'aéroport de St-Hubert nous permet d'accepter encore de nouvelles inscriptions pour la session débutant en septembre 1972.

Les **OPTIONS OFFERTES** sont les suivantes:

- 1) Technique de fabrication d'aéronefs.
- 2) Technique d'entretien d'aéronefs.
- 3) Avionique (électronique de l'aviation).

Pour tout renseignement, s'adresser au:
Cégep Edouard-Montpetit
BUREAU DU REGISTRAIRE,
945 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.

COMPTABLE DEMANDE :

Avec expérience,
bilingue de préférence.

FONCTION:

En charge de la tenue des livres, de la collection, préparation des rapports mensuels, états financiers, etc.

ENDROIT:

ST-FELICIEN.

SALAIRE:

SELON QUALIFICATIONS

S'adresser à:

M. ANDRE GAUTHIER, C.A.
a/s Gauthier, Tremblay, Dallaire
& Turcotte, C.A.
110 RACINE EST, CHICOUTIMI P.Q.
TEL.: 549-8650

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA REGION SAGUENAY — LAC-ST-JEAN ANNONCE UN CONCOURS POUR LE POSTE DE:

DIRECTEUR GENERAL

DESCRIPTION: Le directeur général est responsable devant la Commission de formation professionnelle de l'administration des activités qui découlent du rôle qui lui est dévolu par la loi sur la formation professionnelle (chap. 51, lois 69).

Il doit notamment:

- 1) planifier les activités de la C.F.P.;
- 2) assurer l'organisation, le développement et le rendement optimal des divers services de la C.F.P.;
- 3) établir et maintenir avec d'autres organismes, les relations susceptibles de permettre la réalisation des objectifs de la C.F.P.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- 1) Diplôme universitaire en administration, en relations humaines ou industrielles ou autre discipline pertinente.

OU

Etudes équivalentes au niveau collégial jointes à une expérience pertinente exceptionnelle.

- 2) Connaissance du contexte de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle, en plus, posséder plusieurs années d'expérience dans le secteur de la formation des adultes et de la formation professionnelle.

- 3) Aptitudes, attitudes et compétence reconnues en administration.

NOTA BENE: Une connaissance du milieu régional est souhaitable.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Conditions de travail habituelles à un poste de direction à ce niveau.

OFFRE DE SERVICES: Les offres de services seront adressées à la Commission de formation professionnelle, 210, des Oblats ouest, Chicoutimi, avant le 6 juillet à 16.00 heures. Le dossier sera constitué d'un curriculum vitae détaillé, incluant photocopies des attestations d'études.

COUPLE SANS ENFANT

Monsieur, entretien général extérieur, jardinage, chevaux, chauffeur.

Madame, entretien intérieur. Maison meublée fournie. St-Bruno, Verchères. Références requises: Ecrire:

C.P. 1296, Place d'Armes, Montréal 126.

REPRESENTANT DEMANDE

Une entreprise régionale demande 1 **REPRESENTANT** pour la région Saguenay-Lac St-Jean. Doit avoir entre 25 et 35 ans. Bon salaire, avantages sociaux. Faire parvenir Curriculum Vitae à:

C.P. 218, dept. 166, CHICOUTIMI

LE GROUPE **TRADERS**  **LIMITÉE**
Division du financement industriel

OFFRE D'EMPLOI

Avons une vacance pour un représentant de district des ventes. Territoire Côte-Nord et Saguenay-Lac St-Jean. Scolarité minimum: 12^{ème}. Age: 25 à 35 ans. Préférence sera donnée aux candidats bilingues, avec expérience bancaire ou dans Compagnie de finance. Bon salaire, bénéfices habituels, auto fournie.

Entrevue sur rendez-vous

LE GROUPE TRADERS LTEE
TEL.: 549-5511 - J. SAVARD
393, RACINE, CHICOUTIMI

SIMPSONS-SEARS

OFFICIER EN CHEF DE SECURITE

L'homme que nous engagerons sera âgé de 30 à 45 ans, sérieux, responsable, courtois et de conduite irréprochable. Etre bilingue serait d'un grand avantage mais pas absolument nécessaire. L'expérience antérieure dans le même domaine est indispensable. Il aura charge de son personnel et devra maintenir son autorité de façon conciliante. Semaine de 40 heures. Plan-bénéfice complet. S'adresser en personne à notre Service du Personnel.

SIMPSONS-SEARS

Place du Saguenay - Chicoutimi

* — Inutile de vous présenter si vous ne remplissez pas les conditions ci-haut mentionnées.

Refus de fusion de la Paroisse à la ville de Mistassini

MISTASSINI — Refusant d'envisager une fusion avec la ville de Mistassini, la municipalité de St-Michel (paroisse de Mistassini) a pratiquement rompu toute possibilité de dialogue, avec l'administration Paul-Émile Bérard, mercredi soir le 28 juin, lors d'une rencontre entre les deux conseils.

Le maire de la paroisse de Mistassini, M. Camille Devin, déclara qu'à son avis une fusion n'apporterait pratiquement aucun avantage à ses commettants mais qu'en revanche elle serait la cause de nombreux problèmes.

On a donc rejeté du revers de la main l'idée d'inviter à Mistassini un spécialiste en matière de fusion qu'aurait pu mander le ministère des Affaires municipales. En s'opposant à l'idée de réaliser l'unité de regroupement Ville-Paroisse, le maire Camille Devin n'aurait contribué, selon les observateurs, qu'à ridiculiser les positions de la ville et à accélérer la réalisation de la fusion.

Quant au Dr Paul-Émile Bérard et à ses collègues de la ville, leur déception s'exprime dans la requête non équivoque qu'ils présentent aux fins de réclamer sans délai l'unité de regroupement

EMPLOI DEMANDE

Secrétaire parfaitement bilingue, expérience en comptabilité, comptes payables et recevables, investigation de crédit, collection, peut fournir de très bonnes références.

TEL.: 549-0161

TEMPS PARTIEL

Conseillers en sécurité demandés
aucune expérience requise

Revenu \$60.00 à \$80.00 et plus par semaine pour montrer un film de 15 minutes deux fois par soir.

21 ANS ET PLUS, AUTO REQUISE
668-7703

HOMME DEMANDE

Homme sérieux bilingue, avec bonne connaissance du français. Scolarité: Cégep ou l'équivalent, facilité avec le public, pour prendre charge d'une jeune entreprise en pleine expansion, 25 à 35 ans, salaire minimum: \$7,500 par année, selon expérience plus pourcentage sur les profits. Expérience dans le commerce nécessaire. Toute application gardée confidentielle. Faire parvenir CURRICULUM VITAE à:

C.P. 218, dept. 165, Chicoutimi

QUE VOUS RESERVE L'AVENIR?

Durant les derniers 104 ans, notre entreprise a bâti un solide arrière-plan de succès. Nos gérants jouissent de cette expérience aussi. Nous recherchons une dame dans le district de Chicoutimi, qui désire une carrière couronnée de succès en tant que gérante pour d'autres femmes. Entraînement par la compagnie. Vous voulez une carrière? Téléphoner à: Mme St-Jacques, au Mont-Valin, 543-0257, mercredi, le 12 juillet, de 9 hres A.M. à 5 hres P.M., jeudi, le 13, de 9 hres A.M. à 5 hres P.M.

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise internationale offre la possibilité de vous procurer un revenu très intéressant à temps partiel ou complet. Plusieurs postes offerts. Emploi disponible immédiatement. Pour hommes ou femmes. Pour entrevue, écrire à:

C.P. 53, CHICOUTIMI-NORD

VOICI AVON

L'AIDE AVON fait réaliser bien des rêves. Vous avez besoin d'argent extra pour de nouveaux meubles, redécouvrir la maison? Quel que soit votre rêve, devenir Représentante Avon peut vous aider à le réaliser. C'est facile de gagner de l'argent dans vos temps libres, près de chez vous. Téléphoner à 543-6866. **TERRITOIRES LIBRES:** pour Arvida, Chicoutimi-Nord, Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, demandez Mlle Stella Beaulieu. Pour Rangs de Normandin, Dolbeau, Chibougamau, Alma, Alabanel, écrivez: Mme H. Bolduc, C.P. 93, Roberval.

79 nouveaux rejets au Zoo de St-Félicien

Le jardin zoologique de St-Félicien connaît, cette année, un nombre record de naissances parmi les différentes espèces de son cheptel.

C'est ainsi que le visiteur peut facilement et à volonté, admirer les nombreux nouveau-nés, tant chez les cervidés que dans

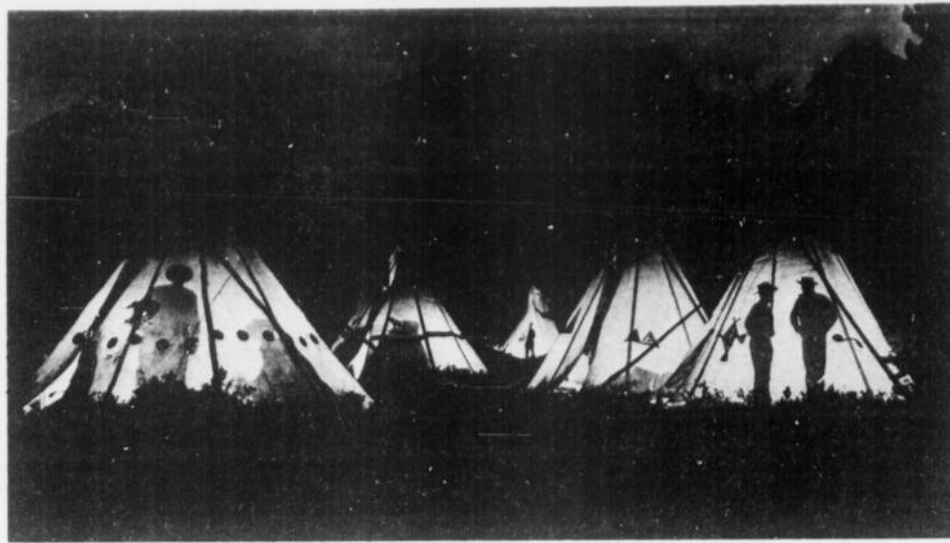
toute autre famille de ces animaux ou oiseaux.

Les rejets: 3 lionceaux, 1 castor, 1 lama, 3 cerfs Sika, 1 Yack, 7 caribous des Bois, 1 cerf du Canada, 2 cerfs de Virginie, 5 loups des Bois, 7 chèvres, 3 rats laveurs, 8 marmottes, 1 porc-épic, 1 singe Grivet,

27 canards et 8 outardes, sont accessibles à la vue de tous les visiteurs du jardin et font grandement la joie des petits et même des plus grands.

Le jardin espère être en mesure de présenter d'autres naissances d'ici la fin de l'été; elles pourront offrir de nouveaux spécimens soit chez le tapir, l'hippopotame, le puma ou le bison.

Cette avalanche de naissances démontre grandement le résultat obtenu grâce à une surveillance continue de ces femelles gestantes et du maintien général de tous les animaux du zoo de St-Félicien.



LE CANADA — Il faut voir ça! Des wigwams dans le parc national Banff, en Alberta, constituent l'un des relais où s'arrêtent les vacanciers qui participent à une excursion équestre de six jours dans ce parc des Rocheuses. (Photo de l'Office de tourisme du gouvernement canadien).

D'où proviennent les visiteurs du zoo?

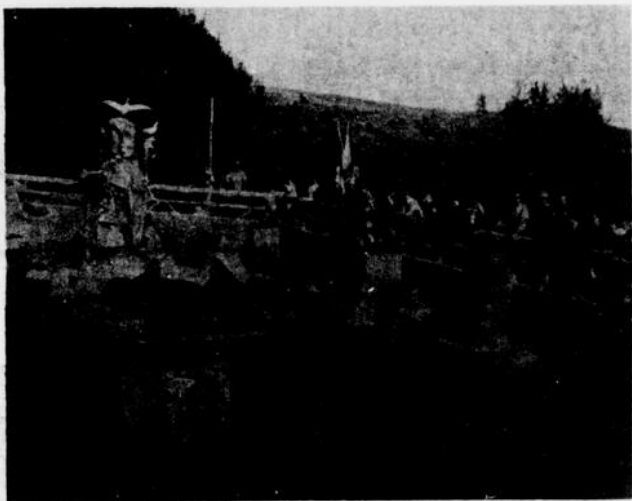
Depuis mai dernier, un groupe d'étudiants du Campus de St-Félicien, a le privilège, dans les cadres d'un programme de Perspectives-Jeunesse, de pousser à fond une enquête sur la provenance des visiteurs au jardin zoologique de St-Félicien.

Ce travail, basé sur un échantillonnage de 8,525 personnes, démontre qu'actuellement le plus fort pourcentage des visiteurs provient de la région Saguenay-Lac-St-Jean, devant ainsi, durant cette période de l'année, les régions de

Montréal, Québec et Trois-Rivières.

Ce même travail démontre qu'une partie des visiteurs étrangers provient des états américains, tel le Maine, le Texas et New York. Le visiteur européen se localise dans la France, l'Allemagne, l'Angleterre et la Belgique.

Cette enquête sur la provenance des visiteurs se continuera durant toute la saison et les résultats obtenus feront l'objet d'une analyse détaillée laquelle permettra d'établir certains tableaux et statistiques sur le tourisme régional.



Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

Mes aides sont de bons voisins

Mes aides et moi-même croyons que pour réussir en affaires, il ne suffit pas de faire de gros bénéfices. Ainsi sur chaque dollar que vous dépensez au magasin de Poulet Frit à la Kentucky de votre voisinage, un pourcentage de celui-ci revient dans votre communauté par l'entremise de la Fondation du colonel Sanders laquelle distribue librement des dons à des organisations charitables de son choix. C'est précisé-

ment pour cette raison que cette oeuvre de bienfaisance a été fondée, pour redistribuer, à ceux qui en ont le plus besoin dans la localité, une partie des profits réalisés dans cette même localité. C'est pourquoi, un peu partout au Canada, il y a des organisations locales et des individus qui sont heureux que mes aides soient d'un si bon voisinage.

La recette du colonel Sanders de

Poulet Frit à la Kentucky

UNE COMPAGNIE CANADIENNE

La Villa du Poulet

COMMANDES POUR APPORTER



CHICOUTIMI
Boul. Talbot près
St-Thomas

CHICOUTIMI-NORD
Coin Ste-Geneviève
et Delisle

JONQUIERE
Boul. Centenaire
(Près St-Hubert)

ALMA
Coin Coillard et Dupont

sois au départ

achète ton passeport

Cet été:

Les touristes pourront habiter dans nos fermes

Par Martha GAGNON

L'essor touristique de la région Saguenay-Lac St-Jean au cours des dernières années a incité un groupe de jeunes à rechercher une formule nouvelle d'accueil et d'hébergement qui pouvait assurer aux visiteurs de meilleurs services.

Depuis le mois de mai, une dizaine d'étudiants ont orienté leurs efforts vers le développement touristique en milieu rural. Nul doute que ce travail apportera une solution importante au problème d'hébergement causé par la tenue prochaine des Jeux du Québec à Chicoutimi.

La nécessité de créer un véritable réseau d'accueil se vérifie par la demande de plus en plus forte requérant des ser-

vices toujours de plus en plus considérables. Dans l'esprit des responsables du projet Perspectives-Jeunesse, pour mettre en branle le pouvoir d'attraction sur le développement touristique en milieu rural, les cultivateurs intéressés doivent se donner les outils nécessaires, soit l'établissement d'un service d'hébergement.

Actuellement, une quinzaine de fermes de la région constituent des pôles de développement, puisque par leur aménagement, elles sont capables d'attirer les touristes. Selon M. Guy St-Gelais, responsable du projet, après une sélection judicieuse des gîtes ruraux nous pouvons affirmer qu'ils réunissent les meilleurs facteurs d'accommodations. Ceci est particulièrement vrai lorsqu'il s'agit de fermes pouvant accueillir la famille.

UN COUT MODIQUE

Le groupe Perspectives-Jeunesse croit nécessaire de concevoir la structuration du réseau d'accueil en fonction des besoins de la famille. Ce serait détruire l'objectif premier d'un tel projet que de croire qu'il peut rapporter beaucoup d'argent.

Compte tenu de la qualité et de la diversité des services offerts, les coûts d'hébergement ne dépasseront pas les moyens dont peut disposer une famille en vacances. M. St-Gelais explique qu'ils varieront entre \$40. et \$45. par semaine. Dans ces conditions, il est important de mentionner que les gîtes ruraux s'adressent tout particulièrement à la famille qui préfère la campagne aux chambres d'hôtels.

Le financement de ce pro-



Vive la vie en pleine nature. Tel est le slogan de ce groupe de jeunes qui travaillent en vue du développement touristique en milieu rural. Sur la photo apparaît: Raymond Turgeon, Gilles Simard, André Gagnon, Richard Gobeil et Claude Tremblay. (Photo: Gilles Blackburn)

jet de développement rural doit se faire à partir de la capacité de payer des touristes. Pour la réalisation de son plan d'action, l'équipe Perspectives-Jeunesse a reçu du gouvernement un montant de \$14.000.

Le groupe d'étudiants en charge du projet est l'agent de liaison entre les cultivateurs et les touristes. Il sera l'unique interlocuteur concernant les demandes d'hébergement provenant de différents organismes. Par contre, au niveau de l'accueil des touristes, les cultivateurs ont la responsabilité de leur offrir le plus de confort possible.

ACTIVITES SUR LA FERME

Les visiteurs doivent pouvoir compter sur les services essentiels mais aussi sur l'organisation d'activités ayant trait à la vie du cultivateur. Ils auront sûrement l'occasion de s'amuser à faire les foins, visiter les établissements agricoles existant dans les alentours, traire les vaches, etc.

Cette nouvelle forme d'hébergement consiste à faire

participer le touriste à la vie agricole, et cela à partir de son intégration dans une ferme. M. St-Gelais prétend que les cultivateurs choisis pour mettre en pratique cette expérience sont des gens sympathiques chez qui il fera bon vivre.

Le groupe Perspectives-Jeunesse a, par ailleurs, effectué des enquêtes sérieuses auprès des propriétaires de fermes. Le projet est la continuité de l'initiative Vacances-famille qui s'était fixé comme but de faire l'inventaire des

fermes disponibles et répondant à un développement touristique en milieu rural.

Le résultat de tous les efforts dépend de la qualité et de la quantité des services que les touristes retrouveront sur la ferme. La responsabilité du groupe Perspectives-Jeunesse, à ce niveau, est considérable et nous ne pouvons que nous réjouir de la façon dont il a assumé son rôle au chapitre des contacts avec les cultivateurs de la région.

Liste des fermes

- Mme Isola Bolduc, 359 St-Sacrement, tél.: 662-2905.
 Ronaldo Fortin, rang St-Louis, tél.: 347-5216.
 Stanislas Larouche, rang St-Louis, tél.: 347-3881.
 Mme Jacques Fortin, rang 6 St-Bruno, tél.: 343-3627.
 Paul-Emile Néron, rang 7 Labarre, rr 1 St-Bruno, tél.: 662-6324.
 Dominique Plourde, rang St-François, tél.: 347-3281.
 Adrien Plourde, rang St-François, tél.: 347-3262.
 Léon St-Gelais, 1 Notre-Dame, Laterrière, tél.: (418) 678-2571.
 Edmond Poulin, rang St-Joseph, Grande-Baie, tél.: 544-2252.
 Marcel Lavoie, 2111 de la Rivière, Grande-Baie, tél.: 544-2657.
 Claude Tanguay, rang St-Isidore, Girardville, tél.: 258-3749.
 Séraphin Perron, rr. 8, Mistassini, tél.: 276-3390.
 Adélar Paré, 506 Bergeron, Girardville, tél.: 258-3367. (gîtes-guide)
 Joseph-Eugène St-Pierre, rang 1, Albanel, tél.: 276-4820. (début août seulement)
 Jos Bérubé, rr. 5, Mistassini, tél.: 276-3375. (camping seulement)

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

OPTOMETRISTE

23 Est Racine

CHICOUTIMI

TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE & TURCOTTE

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.

Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

Egide Dallaire, L.S.C., C.A.

André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.

Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS

110 est. Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

HOTEL CHEZ GERARD

104. RUE CARTIER

CHICOUTIMI

Danse tous les soirs

ARPENTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPENTEURS-GEOMETRES

54 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI, Qué.

EDIFICE MARCEL CLAVEAU

TEL.: 549-5455



Les responsables du projet jettent un dernier coup d'oeil sur la carte régionale où sont indiqués les emplacements des fermes choisies. Sur la vignette apparaît, de gauche à droite: Jacques Régner, Guy St-Gelais, Gaston Côté et Clémence L'Espérance. (Photo: Gilles Blackburn)

ASSURANCES GENERALES

FEU - VOL - AUTOMOBILE - VIE - ETC.

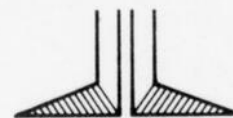
GUSTAVE CLAVEAU & FILS

54, Racine est - Chicoutimi - Tél.: 543-3115

PÉDICURE SCIENTIFIQUE!!

Une nouvelle carrière à votre portée.

CENTRE DE FORMATION DE PÉDICURES INC



- Institution détenant un permis du Ministère de l'éducation
- COURS du soir
- COURS par correspondance avec stages pratiques

Directeur PAUL ANDRES
 Podiatre établi depuis 1955
 Tél.: 514-861-2298

Je désire recevoir le dépliant «Une nouvelle carrière à votre portée» et tous les renseignements concernant le cours de pédicure sans engagement de ma part.

NOM _____ Prénom _____

ADRESSE _____

Envoyer à: Centre de formation de pédicures Inc.
 1396 Ste-Catherine Ouest, suite 223
 Montréal 107

A1



ATTRIBUTION
DU VOILIER
"DÉRITEC"
LE 12 JUILLET
1972

OBTENEZ VOS CERTIFICATS DE PARTICIPATION LITH-O-BONI

avec chaque montant de \$10. sur factures
d'impressions à l'imprimerie

Le **PROGRÈS** du SAGUENAY
Voici les bonis que nous vous offrons

GRATIS

pour une durée
de 13 semaines!

UN MAGNIFIQUE
VOILIER
17', EN FIBRE DE VERRE



ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ
DE VOILES "DACRON"
ET CORDAGE NYLON
FABRIQUÉ AU SAGUENAY

VOUS POUVEZ AUSSI GAGNER FACILEMENT

6 POLISSEUSES MODÈLE 5463 — A SHAMPOOING
6 BALAYEUSES 4 DANS 1 — POLI, NETTOIE, CIRE ET LAVE LES TAPIS

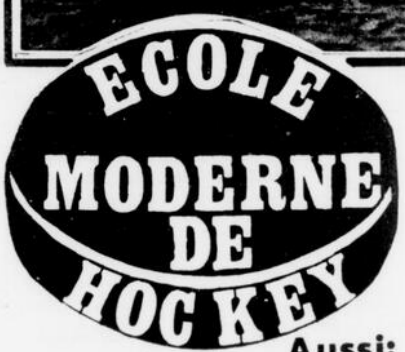


A L'EXCLUSIVE "TRIPLE ACTION"

UNE ATTRIBUTION
PAR SEMAINE!

BAT. . .
NETTOIE. . .
CIRE. . .
ET
LAVE
LES TAPIS!

Ce concours s'adresse
aux
**COMMERCANTS,
HOMMES D'AFFAIRES**
ainsi qu'à
**TOUT LE
PUBLIC
EN GÉNÉRAL!**



Aussi:
UNE SEMAINE GRATUITE

A L'ÉCOLE MODERNE
DE HOCKEY

AU CENTRE
GEORGES-VÉZINA

DU 16 AU 22 JUILLET
OU
DU 23 AU 29 JUILLET

5 ATTRIBUTIONS
EN TOUT!

**CHANCE
EXTRAORDINAIRE
POUR
VOS GARÇONS!**



(LE TIRAGE AURA LIEU LE 15 JUIN '72)

FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS:

Obtenez de beaux imprimés
au meilleur prix, et gagnez
des **SPLENDIDES CADEAUX!**

Sur présentation de ce coupon
vous pouvez obtenir une

DEUXIÈME COULEUR "GRATIS"

sur toutes commandes d'imprimerie
(à partir d'un format 8 1/2 x 11" et plus)
minimum 5,000 copies

NOM: _____
NOM DE
LA FIRME: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
TELEPHONE: _____



imprimerie

LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE

316. AVENUE LABRECQUE, CHICOUTIMI - TÉLÉPHONE: 543-4474

CE CONCOURS
SERA EN VIGUEUR
POUR UNE DURÉE DE
13 SEMAINES

NOS GAGNANTS AURONT À REpondre À UNE QUESTION FACILE!

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT LTD.
ASSURANCES
 Fondé en 1906
 23, RUE
 RACINE EST
 TEL.: 543-3369
 (En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Robert Tremblay C.D.A.A. Claude Levesque FIAC - C.D.A.A.S.S.
 543-5149 543-6750
Les Assurances
TREMBLAY & LEVESQUE Inc.
 (autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
 Courtiers d'Assurances agréés
 110, Racine Est Chicoutimi
 Tél.: 543-1511
 En affaires depuis plus de 40 ans.
 Rémi Tremblay, C.D.A.A.S.S. Joseph Larocque, C.D.A.A.S.S.
 543-1222 543-9125

L.-J. Couture
 Assureur-Vie depuis 1956
LA LAURENTIENNE
 Compagnie Mutuelle d'Assurance
 Bur.: 549-8048 Rés.: 549-1334

Agence Assurances Générales
Pierre-E. Laberge Inc.
 369 EST, RACINE 543-3318 CHICOUTIMI
 P.-E. Laberge, C.D.A.A. 549-4542 rés.
 Benoît Boivin, C.D.A.A.S. 549-4841 rés.
 Gaston Gagnon, C.D.A.A. 549-1424 rés.
 Analyse gratuite des polices et des portefeuilles

CLOUTIER & ST-CYR ENR.
 COURTIER D'ASSURANCES AGREES
 Au service de la population depuis 1920
 VIE - FEU - AUTOMOBILE
 RESPONSABILITE
 TEL.: BUREAU: 549-8111
 54 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
 Marcel St-Cyr, Yves St-Cyr, Gérard Blodreau,
 C. D'A. A. C. D'A. ASS. C. D'A. ASS.
 549-1229 549-2810 549-2786

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER
 &
 FREPES
PLOMBIERS
 47, Ste-Famille KENOG

Voir **PETIT MARCHÉ EXPRESS** des annonces classées en page 24

ASSURANCES GENERALES
 VIE - FEU - AUTOMOBILE
 RESPONSABILITE
 J.-Raymond Michaud - C. D'A. A.
 Suzanne Michaud - C. D'A. ASS.
 1971, Ste-Suzanne - Port-Alfred - Tél.: 544-2127



Un commentaire de Benoît Dugal, B.S.C. Adm A.

L'industrie touristique chez nous

L'INDUSTRIE TOURISTIQUE CHEZ NOUS

Nous avons déjà abordé le sujet de l'industrie touristique chez nous et nous croyons qu'il y a lieu d'en causer encore un peu, car nous entrons actuellement dans une période plus active de cette activité. Mais nous savons que nous pourrions en parler longtemps sans jamais épuiser cette question sur laquelle nous pensons que notre population n'est pas encore assez sensibilisée.

APPRECIATIONS-NOUS LA VALEUR DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE?

Nous sommes portés en effet à nous demander si nous évaluons à sa juste valeur ce que pourrait rapporter l'industrie touristique chez nous parce que trop de gens voient dans la personne des touristes, des étrangers à l'allure perdue et des lèche-vitrines tout en étant avares de leurs dollars.

Il faut perdre cette attitude de considérer les touristes comme des gens fortunés; ils sont comme nous lorsque nous nous permettons un voyage après avoir épargné quelques dollars. Cependant, même si les touristes (Américains ou Canadiens) qui nous visitent ne garrochent pas leur argent, ils consomment tout de même de la nourriture, des breuvages, louent des chambres d'hôtel, des motels, des emplacements de camping, achètent de la gazoline, font réparer leur voiture, font des petits achats etc. Les petites sommes dépassées ici et là chaque jour multipliées par des milliers de visiteurs finissent par infuser dans notre économie régionale des centaines de milliers de dollars dont plusieurs bénéficient.

Voilà pour la classe ordinaire. Mais n'oublions pas les plus fortunés qui viennent pour la pêche et la chasse et que le public ne voit pas parce qu'ils se dirigent très rapidement en forêt. Ces touristes importants sont reçus par les outfitters (pouvoyeurs) qui s'occupent de milliers de clients qui viennent en majorité de Montréal et des Etats-Unis et laissent près d'un million de dollars, lesquels tout en profitant aux outfitters, procurent du travail à des centaines de personnes, cuisiniers, guides, aides, mécaniciens, etc. Nos compagnies aériennes en retirent une grande partie de leurs revenus. Nos nombreux lacs, notre fau-

ne aquatique abondent dans le nord et constituent un capital qui ne coûte rien parce que la nature nous a comblés et c'est pourquoi nous devons également comprendre l'importance de conserver ces richesses naturelles renouvelables en décourageant le braconnage.

Certains ont critiqué l'Opération Pêche de Roberval parce qu'ils n'ont pas compris que le séjour des 200 pêcheurs Français était défrayé par des compagnies françaises et non par nous comme plusieurs le croient. Même si le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a contribué quelque peu en ensemençant quelques lacs et en payant un repas, nous considérons que c'est de la publicité bien placée. La preuve en est qu'à Roberval à la suite de la visite des pêcheurs Français l'an dernier, le message qu'ils ont transmis dans leur pays à leur retour a incité plusieurs Français à visiter notre région.

NOTRE TOURISME LOCAL

Le but visé en développant l'industrie touristique est de faire dépenser de l'argent neuf chez nous apporté par les visiteurs et nous pouvons faire cependant une pierre deux coups, car si nous savons bien nous organiser sur le plan touristique, nos gens de la région dépenseront de plus en plus leur argent chez nous plutôt que d'aller le porter ailleurs où souvent ils se font exploiter. Il ne faut pas oublier que notre gazon sera aussi vert que celui de l'autre côté de la rive si nous nous donnons la peine de l'entretenir.

EXEMPLES D'ATTRACTIONS TOURISTIQUES MAJEURES

Le zoo de St-Félicien devient de plus en plus une attraction importante, surtout avec l'aménagement des sentiers de la nature. Les statistiques

que l'on vient de publier démontrent que tout en étant un attrait touristique majeur, le zoo de St-Félicien est de plus en plus populaire auprès des résidents qui constituent sa principale clientèle.

Les mini-croisières sur le Saguenay effectuées par La Marjolaine connaissent un succès phénoménal, à un tel point qu'on doit s'abstenir de faire de la publicité. Et qui font ces croisières?

Principalement les gens de chez nous en attendant que les étrangers le sachent, car nombreuses ont été les demandes des gens de l'extérieur s'informant des possibilités de voir le Saguenay.

Les croisières sur les paquebots contribuent certes à faire connaître notre région, surtout avec l'accueil que l'on réserve aux passagers à leur arrivée à Bagotville, contrairement à ce qui se produisait autrefois avec les bateaux de la Canada Steamship Line qui arrivaient tard en soirée et repartaient tôt le lendemain matin, de sorte que les passagers n'avaient rien vu de notre région.

Aussi il est souhaitable que les promoteurs des croisières sur le Saguenay continuent leur beau travail afin qu'ils réussissent à faire séjourner ces gros bateaux durant au moins une journée, pour que les passagers aient non seulement le temps de visiter les villes avoisinantes, mais aussi qu'ils puissent faire le tour du Lac St-Jean. Il faudra donc faire des pressions auprès du gouvernement afin de faire construire un quai ré-

servé aux bateaux de croisières.

C'est un placement prioritaire si l'on veut vraiment profiter des milliers de visiteurs qui doivent actuellement se contenter de nous regarder de loin avec des jumelles ou de faire quelques pas sur la rive.

QUE RESTE-T-IL A FAIRE?

Nous n'avons présenté qu'une esquisse ou une perspective de ce que peut devenir l'industrie touristique chez nous si nous savons exploiter nos beautés et richesses naturelles, point n'est besoin de construire des châteaux.

Commençons d'abord par visiter notre région afin de la bien connaître et nous réaliserons que nous habitons un royaume, un pays.

En terminant, nous réitérons le vœu que les citoyens du Lac St-Jean comme ceux du Saguenay finissent par comprendre que notre région n'est pas double et il est temps qu'on cesse de croire que les étrangers ne visiteront qu'une partie de notre région, car pour les gens de l'extérieur notre région, c'est celle qui commence à la sortie des barrières du parc des Laurentides et que sa seule frontière est le nord illimité. Notre publicité et nos structures d'organismes touristiques doivent faire connaître à l'extérieur qu'il existe au Québec une grande région constituée d'un fleuve qu'est le Saguenay, d'un grand lac qu'est le lac St-Jean et où la forêt est dense autour de milliers de lacs poissonneux.



GMA Inc.

Courtier en immeubles
 100, rue Sacré-Coeur,
 PLAZA D'ALMA,
 local 13
 Tél.: 662-6559

GHISLAIN FORTIN

IL EST LA!
 Celui dont vous
 avez besoin.

362, Boul. Auger,
 ALMA

Tél.: 662-9341

Règlements de la protection du consommateur

Q.- Quand la Loi de la Protection du Consommateur sera-t-elle appliquée intégralement?

R.- Comme l'a annoncé le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, la Loi de la Protection du Consommateur sera appliquée intégralement à partir du 1er août.

Q.- Un contrat peut-il être manuscrit?

R.- Un contrat peut être manuscrit, dactylographié ou imprimé. La grosseur des caractères utilisés est déterminée par le règlement général de la Loi, si le contrat est dactylographié ou imprimé.

Q.- Quelle mention est obligatoire ou doit figurer sur la première page d'un contrat rédigé sur les deux côtés des feuilles utilisées?

R.- Si un contrat est rédigé des deux côtés des feuilles de papier utilisées, il doit comporter au bas du recto de chaque feuille, en caractères majuscules, le mention encadrée VOIR VERSO et le règlement fixe la grosseur minimum des caractères d'imprimerie.

Q.- Où doit-on apposer la signature sur un contrat qui comporte plusieurs pages?

R.- En pareil cas, la signature des parties doit être apposée sur la dernière page de chacun des exemplaires du contrat et à la suite de toutes les stipulations du contrat.

Q.- Un contrat peut-il être rédigé à l'encre bleue?

R.- Non. Le nouveau règlement stipule que tout contrat doit être rédigé avec de l'encre noire ou rouge foncée.

Q.- Quelle doit être la qualité minimum du papier pour un contrat?

R.- Tout contrat doit être rédigé sur du papier Bond no 7 d'une pesanteur

de 26 M (26 livres au mille feuilles de 17 par 22 pouces) ou sur du papier d'une qualité supérieure.

Q.- Que dit le nouveau règlement au sujet des mentions obligatoires?

R.- À ce sujet, le règlement mentionne plusieurs cas. Par exemple tout contrat d'abonnement à une revue ou à un magazine qui est assujéti à la Loi doit comporter (la grosseur des caractères est également fixée) les détails suivants: la durée de l'abonnement, le prix de détail de la publication lorsqu'elle est achetée au numéro, le prix ordinaire d'un abonnement à la revue ou au magazine pour toute la durée du contrat. De même, le contrat doit indiquer la langue dans laquelle ces publications sont écrites.

Q.- Y a-t-il des contrats qui ne sont pas soumis au nouveau règlement de la Protection du Consommateur?

R.- Oui, il y a plusieurs contrats qui ne sont pas assujéti à ce nouveau règlement. Par exemple, un contrat exempté de l'application d'un article de la Loi est également exempté des dispositions du présent règlement se rapportant audit article ou à ladite section. Le consommateur averti aurait avantage avant de conclure tout contrat à consulter le règlement publié dans la Gazette officielle du Québec le 10 juin 1972. Car plusieurs contrats sont exemptés en tout ou en partie, des dispositions du nouveau règlement.

Q.- Un commerçant peut-il hausser le taux de crédit qui figure dans la publicité?

R.- Le commerçant ne peut imposer à un consommateur un coût ou un taux de crédit plus élevé ou des conditions plus onéreuses que celles qui figurent dans la publicité. De plus, toute publicité concernant le taux de crédit doit comporter les seules expressions "taux de crédit" ou "taux de crédit annuel" pour désigner ce taux.

Q.- Quelles sont les deux classes de permis de vendeurs autorisés par la Loi de la Protection du Consommateur?

R.- Il y a le permis de vendeur itinérant et le permis de vendeurs d'automobiles usagées. Encore là, le consommateur aurait intérêt à consulter le nouveau règlement général.

Rappelons seulement qu'un permis ne vaut que pour la personne qui est nommée.

A compter du 1er juillet Plus grande protection pour le consommateur

A compter du 1er juillet 1972, soit la date de l'entrée en vigueur du règlement numéro 9 de la Loi de la protection du consommateur, le commerçant ne pourra imposer à un consommateur un coût ou un taux de crédit plus élevé ou des conditions plus onéreuses que celles qui figurent dans sa publicité. Toute publicité concernant un taux de crédit doit comporter les seules expressions "taux de crédit" ou "taux de crédit annuel" pour désigner ce taux.

De plus, toute publicité d'un commerçant concernant le coût de crédit d'un contrat assorti d'un crédit accessoire ou une vente

du calcul du coût et du taux de crédit.

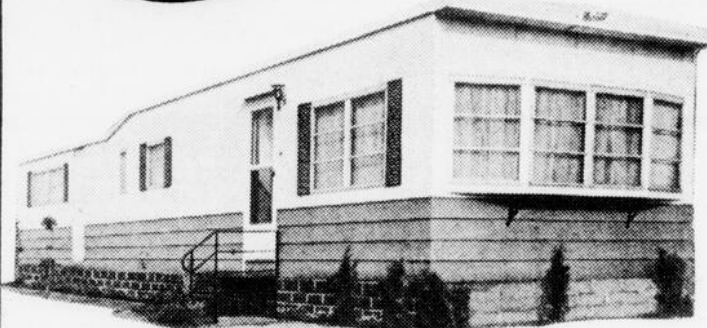
Parmi les nombreuses autres prescriptions de ce règlement numéro 9, il faut aussi souligner que toute publicité d'un commerçant concernant le coût de crédit d'un prêt en argent et contenant une mention du taux ou du coût de crédit doit contenir les mentions suivantes: le taux de crédit et un tableau d'exemples du calcul du coût et du taux de crédit, du montant des paiements différés; du nombre et de la durée des périodes et de l'obligation totale du consommateur.



Apprenez à bien nager avant de faire du canoë. Ne vous levez jamais. Si le canoë chavire, crampez-vous et attendez de l'aide.



A CE QU'IL VOUS FAUT!



! Maisons Mobiles de toutes dimensions, de qualité supérieure, entièrement meublées et décorées. Le tout à prix modique.

! UNIQUE QUARTIER RESIDENTIEL POUR MAISONS MOBILES



! Roulottes de voyages de toutes dimensions.

! Excellent service d'après-vente.

Unik

ET LE CAMPEUR

Safari

DEPOSITAIRE EXCLUSIF

GENERAL - LEADER - L'ISLET - MARLETTE - UNIK



TEL.: 549-6510

MAISONS MOBILES INC.

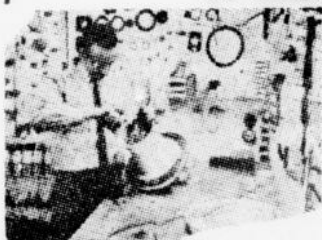
ROND-POINT, BOULEVARD TALBOT

C.P. 593

CHICOUTIMI

HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi de 9 h a.m. à 9 h p.m. - Samedi 9 h a.m. à 5 h p.m. - Dimanche, repos pour mieux vous recevoir durant la semaine.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.:

543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)

ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.

- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.

LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lepine INC. PRODUITS SANITAIRES
233 EST RACHÉ CHICOUTIMI P. Q. TEL. 543-4409



Influence de l'homme sur le CLIMAT

INTRODUCTION

Des savants de quatorze pays, réunis pour examiner le problème de l'influence de l'homme sur le climat, ont tenté de dégager un point de vue commun sur le niveau présent et futur des activités de l'homme, susceptibles de modifier le bilan global de la température et de la chaleur.

Ils ont également cherché à déterminer si de telles modifications peuvent prendre des proportions telles qu'elles provoquent des changements climatiques sur l'ensemble de la terre ou sur de vastes régions.

Aux termes de ce colloque, un rapport a été élaboré qui fait le point des connaissances scientifiques actuelles, concernant les influences possibles des actions humaines sur le climat régional et global.

Voici le premier d'une série de cinq articles sur ce sujet que nous tirons du Bulletin du ministère français de l'Agriculture (Edition janvier 1972).

1— CHANGEMENTS DU CLIMAT OBSERVÉS DANS LE PASSE

Le climat d'un lieu se défi-

nit de façon statistique par la variation, sur une longue durée, des facteurs qui expliquent l'état de l'atmosphère dans ce lieu. On le représente normalement par la valeur médiane et la variance d'u-

ne longue série d'observations (habituellement 10 à 30 ans). Il existe des climats locaux et régionaux et un climat planétaire ou global. Les régions choisies sont généralement les régions géographiques naturelles de la surface de la terre. Des variations de faible durée des paramètres météorologiques entraînent des "changements de temps" tandis que leurs variations à long terme entraînent des "changements de climat". Le climat peut être considéré comme la somme d'une série de types de temps dont chacun a une répartition de fréquence caractéristique, pendant toute la période sur laquelle est calculée la moyenne.

Toute discussion générale de l'influence de l'homme sur le climat, doit commencer par l'examen des fluctuations de climat, observées, non seulement à l'aide d'in-

truments (depuis 1680 environ) et pendant la période qui s'est écoulée depuis l'apogée du dernier âge glaciaire (il y a environ 20,000 ans), au sujet de laquelle il existe d'abondantes données historiques, botaniques et géologiques, mais aussi depuis le début de la vie organique supérieure, sur notre globe, il y a environ 550 millions d'années.

Du point de vue de l'histoire de la terre, les fluctuations climatiques récentes, qui s'étendent sur moins de 300 ans, ne sont que de petits incidents qui ne semblent obéir à aucune loi et ne sont certainement pas bien compris.

La leçon, sans doute la plus importante que nous enseignent la longue histoire de notre planète, est que pendant plus de 90 pour cent de cette période de 550 millions d'années, il n'y a pas eu sur la terre de glaces polaires. D'une certaine façon, nous vivons à un âge glaciaire, et ceci est une anomalie pour notre planète.

La fin de l'ère primaire, il y a 250 à 300 millions d'années, fut marquée par un premier âge glaciaire qui dura de 30 à 50 millions d'années. Vint ensuite une longue période sans aucune glace polaire, puis, un refroidissement progressif, qui provoqua l'apparition des glaciers antarctiques actuels au cours du Pliocène, il y a environ 5 millions d'années. Les glaciers de l'hémisphère Nord semblent être apparus beaucoup plus tard, d'abord dans la Sierra Nevada de Californie et en Islande, il y a environ 2,5 millions d'années, et peu après au Groenland.

Au cours de la période de glaciation que nous vivons actuellement, et que nous appelons le Pléistocène, il y eut plusieurs périodes pendant lesquelles de grands glaciers se formèrent sur les continents Nord américains et européens. Le repli de ces glaciers du Pléistocène, eut lieu

il y a seulement 8,000 à 16,000 années, si récemment d'ailleurs, que ses effets sont clairement visibles sur les roches et la répartition des sols. Un des aspects les plus remarquables de ce repli est sa rapidité relative. La calotte glaciaire du Groenland, qui a subsisté et dont l'âge peut être mesuré grâce aux couches de neige accumulées d'année en année, nous en fournit les meilleures preuves. Son observation montre qu'il a dû se produire une augmentation rapide de la température moyenne, de plusieurs degrés centigrades, combien de degrés exactement, nous ne le savons pas, pendant la fin (1,000 ans environ) du dernier âge glaciaire. Depuis 10,000 ans, la température, comme le montrent les glaces du Groenland, est restée relativement constante par rapport aux changements brutaux de la période précédente. Cependant, il y eut de nombreuses petites fluctuations caractéristiques, telle la période de froid du 17^{ième} siècle qui a été baptisée "le petit âge glaciaire".

Depuis qu'existent les thermomètres précis, nous avons pu enregistrer de façon plus exacte les variations de notre climat.

Ainsi, nous savons que la température moyenne de l'hémisphère Nord (sur laquelle nous avons les meilleures

données), s'est accrue d'environ 0,6° C (0,6° C égalent 1,7 F, approximativement) de 1880 à 1940, et a baissé de plus de 0,3° C depuis 1940. Cependant, ces changements de la température moyenne risquent d'induire en erreur.

En effet, il est extrêmement significatif qu'au cours des dernières 30 années, les variations du réchauffement et du refroidissement aient été trois fois plus importantes dans les régions arctiques, que sous les latitudes moyennes; dans les régions tropicales, il y eut peu de changement, peut-être même un léger mouvement dans le sens contraire de celui qui s'est produit dans l'hémisphère Nord. On peut concevoir que l'homme ait joué un rôle limité dans les changements de climat les plus récents, que nous venons de décrire; mais il est clair qu'il nous faut rechercher d'abord les causes naturelles. On a d'ailleurs souvent fait remarquer, qu'il est difficile d'identifier les effets venant de l'homme. D'abord, nous ne savons pas dans l'état actuel de nos connaissances, comment relier la cause à l'effet dans un système aussi complexe; ensuite les effets provoqués par l'homme sont obscurcis par les changements naturels que nous savons devoir se produire. (À suivre).

Nouveau plan de remise à machines

La division des Constructions rurales du ministère de l'Agriculture du Québec met à la disposition des agriculteurs un intéressant cahier de plans intitulé "Remise à machines avec atelier".

Avec ce nouveau plan, les spécialistes de la divi-

sion pensent offrir aux agriculteurs des possibilités d'une construction dont les principales caractéristiques: solidité, simplicité et adaptation aux besoins de l'agriculture moderne, devraient leur plaire.

De dimensions extérieures de 28 par 68 pieds, le bâtiment peut être allongé en multiples de 12 pieds. La charpente de poteaux sur piliers évite le problème du bois traité, difficile à obtenir à certains endroits et toujours dispendieux.

Le revêtement est de tôle avec des puits de lumière au toit. L'ouverture des portes, 9 pieds par 11½, convient à la majorité des machines utilisées aujourd'hui à la ferme. Elle peut cependant être modifiée compte tenu de certains besoins particuliers.

L'espace de 400 pieds carrés prévu pour l'atelier est suffisant pour l'entretien courant de la ferme. Le plan en recommande l'isolation, le chauffage et un bon éclairage, afin de rendre cet espace plus utile. On pourra même y loger le tracteur ou la camionnette en hiver.

Avec de légères modifications, la charpente, prévue pour cette remise, pourra servir à d'autres projets de construction dans la ferme.

Les intéressés peuvent se procurer ce plan en s'adressant à leur conseiller régional en génie rural ou en écrivant à la Division des Constructions rurales, ministère de l'Agriculture, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Franc succès de la formation professionnelle agricole

Près de 6,650 agriculteurs étaient inscrits en 1971-72 dans divers cours de formation agricole offerts dans les commissions scolaires régionales du Québec.

C'est ce que vient de déclarer M. Yvon Lévesque, agronome, responsable de l'organisation de ces cours.

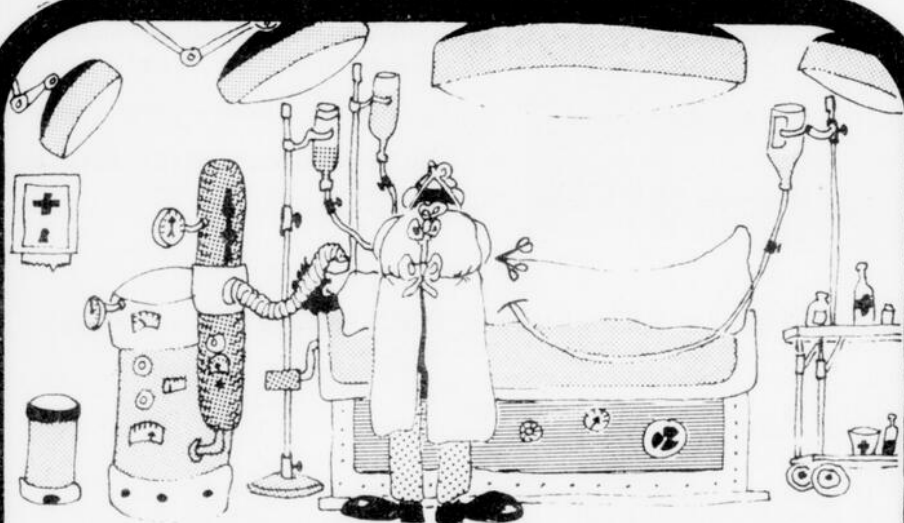
Ce programme est réalisé depuis 1967 grâce à un travail de collaboration entre le ministère québécois de l'Agriculture et la Direction générale de l'Éducation permanente (D.G.E.P.) du ministère de l'Éducation. Il entre dans le cadre d'une entente Canada-Québec sur la loi de la Formation professionnelle des adultes.

Divisés en quatre blocs, d'une durée de 150 heures chacun, ces cours portent sur la formation sociale et économique, l'administration de l'entreprise agricole, les productions végétales et les productions animales. Ils peuvent être complétés par une quarantaine de cours spéciaux destinés au perfec-

tionnement des agriculteurs dans des disciplines qui leur sont propres. Les statistiques révèlent qu'il y a eu 5,662 inscriptions au niveau de ces cours.

De son côté, M. Léon Sylvestre, directeur adjoint des Bureaux et Laboratoires agricoles régionaux du ministère de l'Agriculture, s'est déclaré fort satisfait du succès remporté par ce programme auprès des agriculteurs. Selon lui, d'autre part, la formule d'animation des cours par 300 moniteurs-animateurs choisis dans le milieu rural et formés à la Faculté des Sciences de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Université Laval, semble maintenant très satisfaisante. L'utilisation des bandes magnétoscopiques a aussi contribué au succès de ces cours.

Ce programme reprendra dès l'automne prochain avec sensiblement le même éventail de cours et le même nombre d'agriculteurs.



SPECIALISTE?

Si vous deviez subir une opération "à coeur ouvert" laisseriez-vous n'importe qui vous opérer?

NON.

Feriez-vous appel à un SPECIALISTE?

OUI.

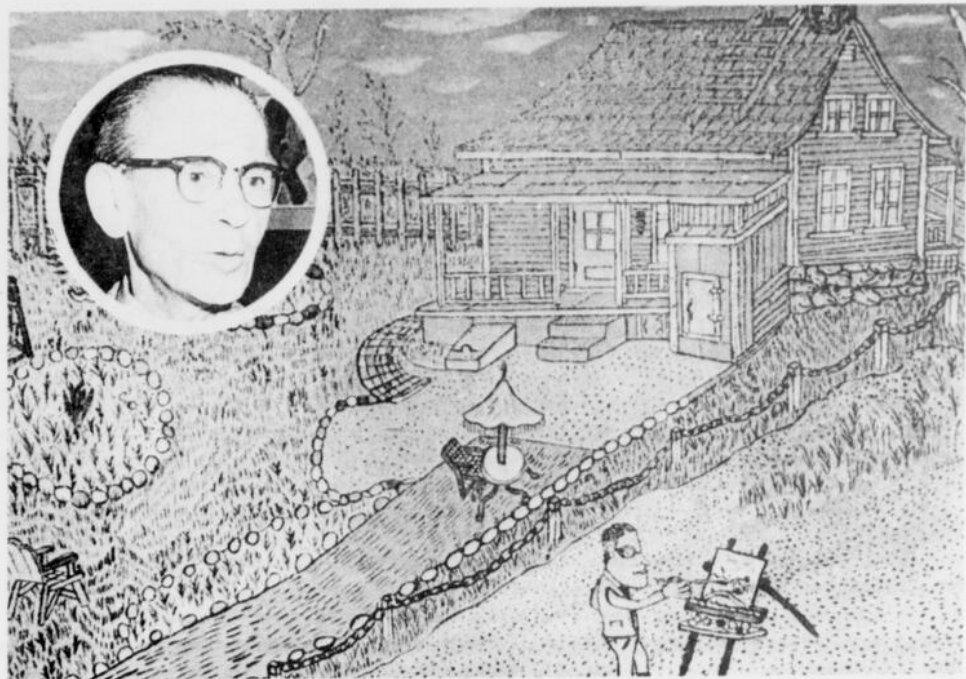
Alors, pourquoi ne pas faire de même pour le "cœur" de votre entreprise?

Soignez bien votre entreprise, consultez les SPECIALISTES de la vente et de la réparation d'équipement de bureau:

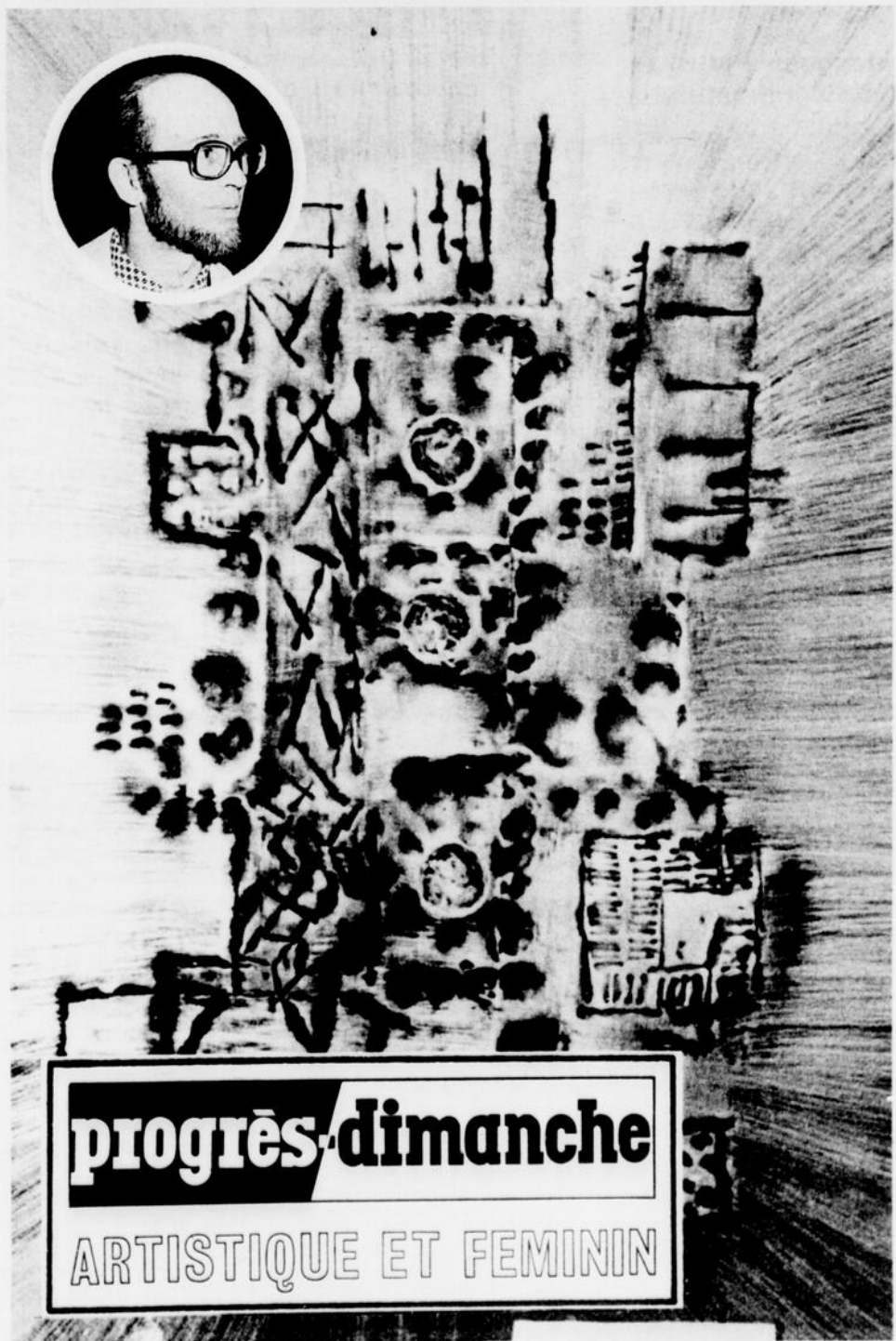
R B L

RAOUL BLACKBURN, LIMITÉE
EQUIPEMENT DE BUREAU

650 CHEMIN ST-THOMAS, CHICOUTIMI, P. Q., Tél.: 549-1244



Peintres Saguenéens

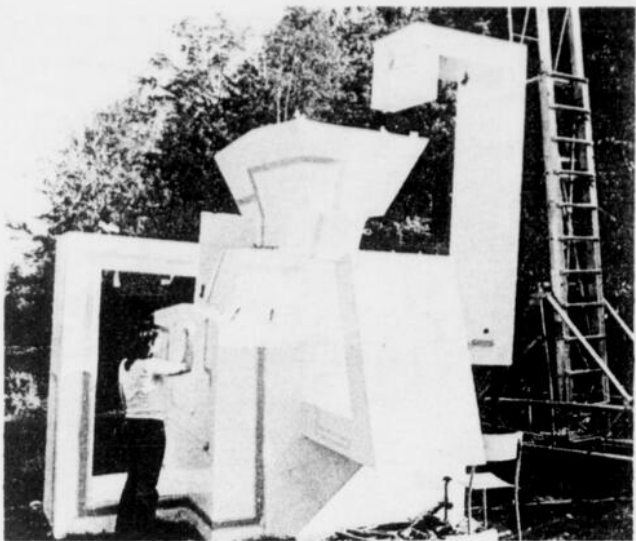


Photos: Gilles BLACKBURN



progrès-dimanche

ARTISTIQUE ET FEMININ



Un module des plus importants: La fontaine-sculpture. Les jeunes achèvent la réalisation.



Le sigle du festival 1972 a quelque peu été transformé. A l'intérieur, on a remplacé le symbole de l'an dernier, par un sablier qui signifie les 125e années de fondation de Jonquière.



Voici le Pyrasson...

Photos: Gilles BLACKBURN

A Jonquière

Le Son & Lumière s'engage sur une autre voie!

Contrairement à l'année dernière, le spectacle Son & Lumière présenté à Jonquière, n'affichera pas de grands noms. En effet, les organisateurs ont décidé de mettre l'accent sur la municipalité de Jonquière qui célèbre cet été son 125e anniversaire de fondation. De plus, avec l'avènement des Jeux du Québec à Chicoutimi, les organisateurs ont retardé la date du festival afin d'accommoder les nombreux visiteurs. C'est ainsi que la manifestation aura lieu, toujours sur le Mont-Jacob, du 12 juillet au 13 août.

Depuis déjà plusieurs semaines, un groupe d'étudiants a commencé la réalisation du spectacle. Au nombre de trente, ils se divisent en deux équipes soit la section artistique (ils ont la responsabilité de créer les maquettes et les plans) et celle technique qui s'occupe de tout ce qui concerne le filage électrique.

A la suite d'une visite sur les lieux nous avons remarqué plusieurs nouveautés comparativement à l'aménagement du terrain en 1971. Plusieurs kiosques sont érigés. Nous retrouvons quatre modules principaux: Pollushère

où l'on met l'accent sur la pollution. Ensuite nous apercevons un kiosque comprenant trois écrans sur lesquels des films et documents seront projetés retraçant ainsi l'histoire de Jonquière. C'est à la Société Historique que les responsables de ce module ont pu découvrir le matériel pour réaliser leur objectif.

Un troisième kiosque: Pyrasson est une sorte de module miniature à l'intérieur duquel le public pourra entendre différents sons. Et enfin, la fontaine-sculpture, module qui a été fortement pensé et dont la réalisation est un véritable petit chef-d'oeuvre.

De plus, cette année, on a ajouté des plate-formes circulaires où les gens pourront s'asseoir pour assister au spectacle. Aussi, la superficie du café-terrasse sera doublée pour occuper toute la partie située en avant de la bâtisse et il y aura même une section à l'intérieur.

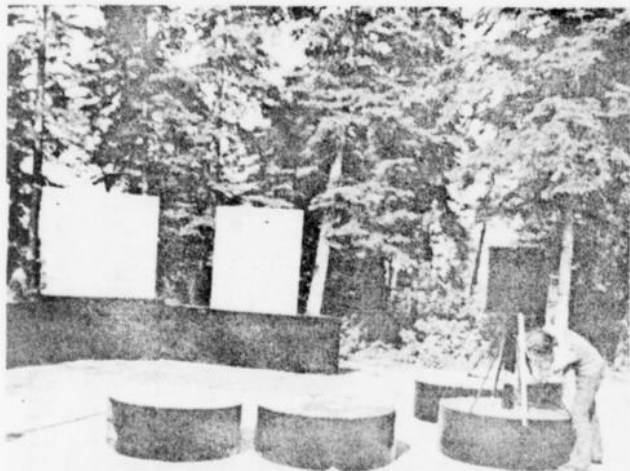
Grâce à un autre projet de Perspectives-Jeunesse, les visiteurs pourront jouir d'un service d'hôtesse (4) qui divulgueront des renseignements sur la

municipalité et sur le spectacle. D'ailleurs, cette année, sur le programme on expliquera en détail toute la composition du Son & Lumière.

Il ne faudrait surtout pas oublier de mentionner les fresques qui décoreront la façade du Centre culturel. Elles sont au nombre de trois et ont comme thèmes: Les métiers, la musique et enfin l'histoire de Jonquière.

Plusieurs films d'animation seront aussi présentés entre autres un de Gilles Paradis et l'autre de Michel Gauthier.

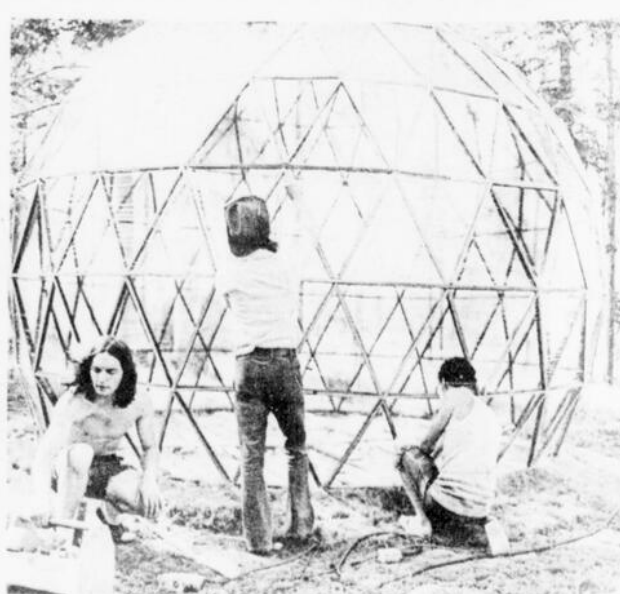
Le responsable de l'animation sur le Mont-Jacob, M. Guy Tay, nous déclarait que le festival 1972 voulait porter une attention particulière à la production locale. Et c'est pour cette raison que l'on n'a pas invité des artistes de grand renom. Les nôtres auront la vedette surtout du côté théâtral. Il est à noter que les spectacles se dérouleront à l'auditorium du Centre et l'entrée est libre. Précisons aussi que le Son & Lumière sera présenté cinq soirs par semaine soit les mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche et toujours à 9 hres.



Les trois écrans où seront projetés des documents sur "Le Jonquière d'hier à aujourd'hui".



"Au moment où notre Festival deviendra un "gros show" à l'américaine, il faudra le discontinuer" affirme Guy Tay.



Le Pollushère.

Sylvie Bouchard de Jonquière

A l'exposition permanente d'oeuvres d'art québécois

L'exposition permanente d'oeuvres d'art québécois rassemblera dans le foyer du nouvel édifice du Conseil exécutif 88 oeuvres conçues par des étudiants et 38 oeuvres réalisées par des artistes professionnels.

On sait que cette exposition se trouve sous la présidence d'honneur du Premier ministre.

Elle a été organisée par le bureau du Premier ministre avec la participation du ministère de l'Éducation et du ministère des Affaires culturelles. Le but de cette exposition est de favoriser la création artistique.

GRAND INTERET CHEZ LES ETUDIANTS

Le concours a suscité un intérêt très vif chez les étudiants en arts plastiques. D'autre part, on constatera que plus de quatorze oeuvres primées proviennent d'étudiants de CEGEP, et que le deuxième prix, un troisième prix et deux quatrièmes prix sont la création d'étudiants de CEGEP.

L'exposition de ces oeuvres d'étudiants durera une semaine dans le foyer de l'édifice du Conseil exécutif, soit du 4 au 11 juillet, puis pendant un an

dans les différents bureaux du Cabinet du Premier ministre et du Conseil exécutif. Elles seront par la suite retournées à leurs propriétaires.

Plus de cinq cents oeuvres ont été présentées par les étudiants de douze CEGEP et de quatre universités. 50 lauréats recevront de plus chacun une bourse de travail.

UNE ETUDIANTE DU CEGEP

Parmi les 50 lauréats qui ont reçu des bourses de travail, à l'occasion de cette exposition, on note le nom d'une étudiante de la région, Sylvie Bouchard, du CEGEP de Jonquière, qui a mérité une bourse d'un montant de \$100 pour son travail.

D'autre part, le ministère des Affaires culturelles, en collaboration avec les associations professionnelles d'artistes, a procédé à l'achat de trente-huit oeuvres après une sélection qui s'est effectuée dernièrement par un comité d'acquisition, également sous la présidence d'honneur du Premier ministre. Ce comité était composé de M. Guy Langlois, chef de cabinet du Premier ministre, et des membres du comité d'acquisition du Musée d'art contemporain, soit Mme C. Marcoux-Baillargeon, membre du Conseil des Musées nationaux du Canada, M. Jean-Joffre Gourd, collectionneur de grande réputation, Mlle Carole Doyon, professeur d'arts plastiques, M. Guy Joussemet, directeur de la programmation sur film à Radio-Canada, et M. Henri Barras, directeur intérimaire du Musée d'art contemporain.

OEUVRES CHOISIES

Voici les noms des artistes dont les oeuvres (soit huit peintures, quatre sculptures, onze gravures individuelles et un album de quinze gravures) ont été choisies par le comité: Gilles Boisvert, Bill Vazan, Lucio de Heusch, Denis Juneau, Milly Ritsvedt, Roland Pichet, Robert Venor, Yves Trudeau, André Fournelle, Hannah Franklin, Jacques David, Joseph Fortier, Robert Savoie, Mel Boyaner, Irene Whittom, Luba Genush, Pierre Ayot et Robert Wolfe.

Les oeuvres des artistes professionnels seront exposées pendant un an dans l'édifice du Conseil exécutif. Elles iront ensuite enrichir la collection du Musée d'art contemporain.

Devant l'intérêt qu'a suscité chez les étudiants et chez les artistes professionnels la participation à ces expositions, il a été décidé que cette initiative deviendra désormais un événement annuel.

A l'École de ballet de St-Félicien:

Plus d'optimisme que jamais!

L'École de Ballet de St-Félicien présentait dernièrement, sous l'habile direction de Mme Marceline Néron, professeur de ces cours, sa revue annuelle à l'École Hébert de St-Félicien.

Les parents de ces élèves ont pu, à loisirs, se rendre compte des progrès et des connaissances de leurs enfants dans ce domaine.

L'École de Ballet de St-Félicien termine donc une autre année avec plus d'optimisme que jamais pour les

années à venir, si on regarde le nombre imposant de ses élèves actuels et la possibilité toujours grandissante de nouvelles inscriptions.

Le groupe bénévole responsable de ces cours est heureux de faire savoir que leur professeur, Mme Marceline Néron, est actuellement en voyage de perfectionnement en Europe, ceci toujours pour augmenter la qualité et la valeur des connaissances acquises par ces cours.

Centre artisanal Le Bleu

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives vient d'accorder des lettres patentes au Centre artisanal Le Bleu, dont le siège est à Alma.

Les organisateurs de ce groupement se sont fixé pour objectif l'établissement de centres touristiques et artisanaux pour l'exposition d'objets d'artisanat.

La valeur maximale des biens immobiliers que l'organisme a le droit d'acquérir et de posséder est fixée à \$40,000.

Les lettres patentes ont été

remises à Mesdames Margot Tremblay, Mariette Martel, et Claire Boivin, toutes trois d'Alma.

Un avis à ce sujet vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.

Incorporation des fleuristes

Le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives vient d'accorder des lettres patentes à l'Association des fleuristes du Saguenay-Lac Saint-Jean dont le siège est situé à Kénogami.

Les organisateurs de cette association se sont fixés pour objectif de protéger et de développer les intérêts économiques, sociaux et professionnels des membres.

La valeur maximale des biens immobiliers que l'association a le droit d'acquérir et de posséder est limitée à \$5,000.

Les lettres patentes ont été remises à Mmes Gertrude Jean et Reine Aubin, de Jonquière, et à M. Guy Gilbert, de Chicoutimi.

Un avis à ce sujet vient de paraître dans la Gazette officielle du Québec.

GALA DES ARTISTES

Décidément, le Gala des artistes perd de plus en plus d'importance. Les téléspectateurs qui ont visionné le "show" dimanche dernier ont certainement été déçus de voir les prix décernés à des "vedettes" qui ne font que débiter dans le métier et qui, dans plusieurs cas, ne connaissent qu'un succès passager. Il serait bon de repenser la formule du Gala et surtout celle des mises en nomination... et encore davantage celle des nominations...

TERRAINS DE CAMPING

Qu'est-ce qui se passe cette année sur les terrains de camping? Il semble que l'animation se fait rare pour ne pas dire qu'elle est complètement absente.

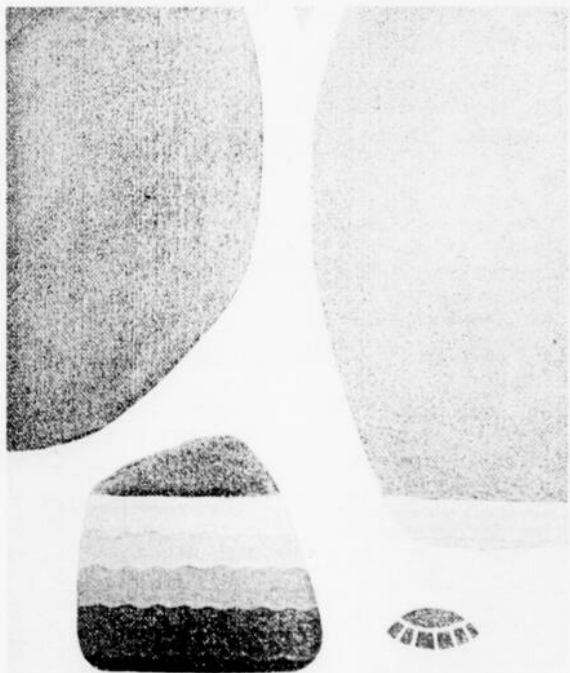
Exposition

Artistes saguenéens

Encore cette année la Société des Arts de Chicoutimi présente en la salle du Conseil municipal, l'exposition "Les Artistes Saguenéens". Il s'agit d'une belle initiative et surtout cette année puisque la tenue des Jeux du Québec dans notre cité attirera des centaines et des centaines de visiteurs. Des événements culturels, figurent au programme des Jeux et l'exposition des "Artistes Saguenéens" sera sûrement une attraction qui retiendra davantage l'attention des touristes.

Onze peintres ou sculpteurs exposent une trentaine d'oeuvres au total. CE SONT: Claude Dufour, Marcellin Dufour, Jacques Lambert, Arthur Ville-neuve, Jérôme Légaré, Liette Dufour-Brassard, Henriette Lacroix, D. Bernier, Esther Tremblay, Denis Angers et Hugh-John Barrett.

Tout le public est invité à se rendre à la salle civique pour admirer cette exposition qui regroupe d'excellents artistes.



(Photo: Gilles Blackburn)

Une oeuvre de Jacques Lambert

CETTE SEMAINE

CLAIRETTE

VELETTE DE LA CHANSON

SPECTACLES

MARDI, MERCREDI, JEUDI

10 h. et MINUIT

VENDREDI, SAMEDI

10 h. - 11.30 h. et 1 h.

MUSIQUE DE DANSE avec

Huguette Desbiens-Desmeules



RESTAURANT MAINTENANT



RESTAURANT

PLACE DU SAGUENAY

OUVERT TOUS LES SOIRS

TEL.: **549-2565**

Le 10 juillet 1972, éclipse de soleil au Canada.

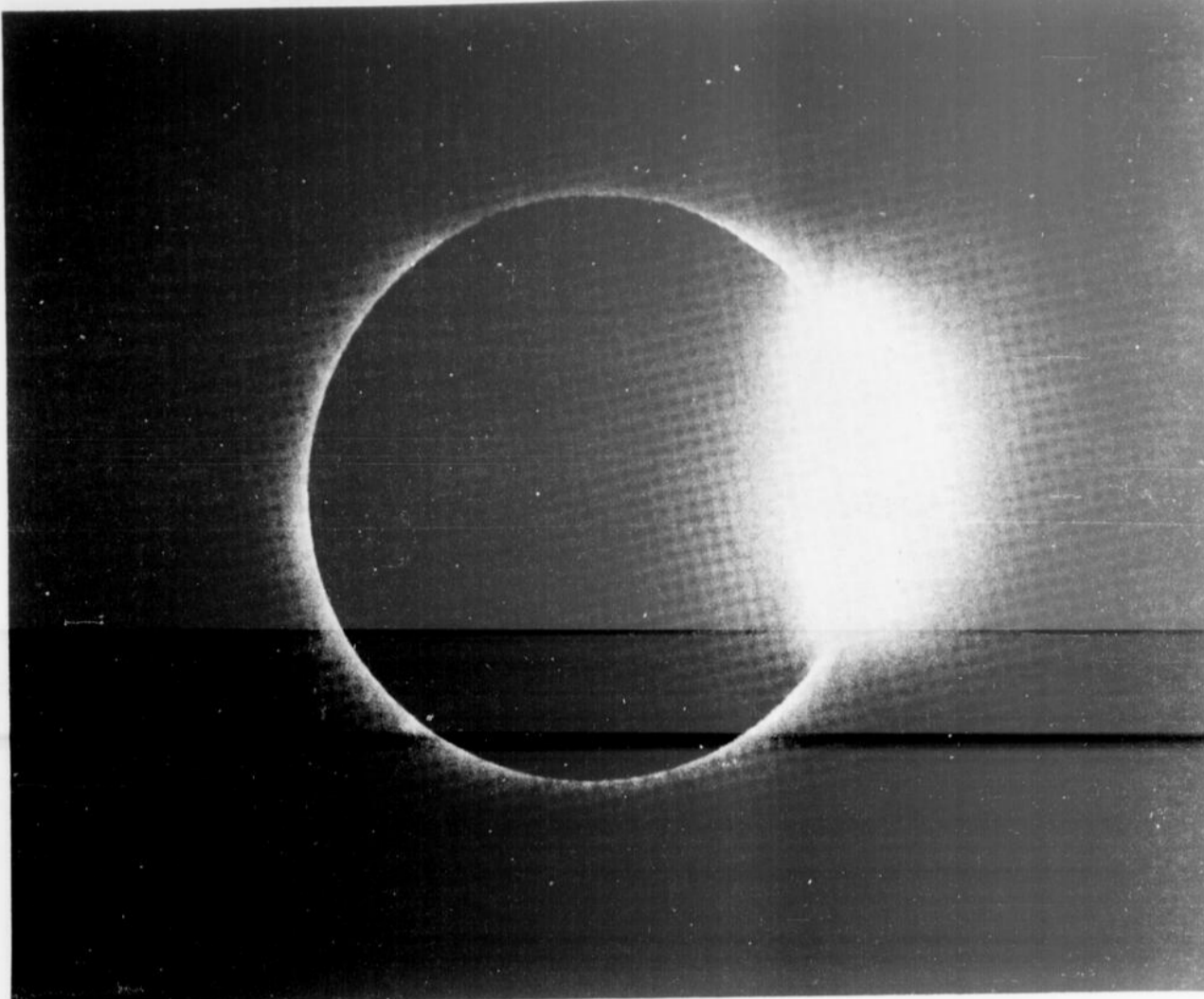
Une éclipse totale de soleil aura lieu le 10 juillet 1972. Elle permettra aux scientifiques canadiens de mesurer les variations d'ionisation produites dans la haute atmosphère lorsque le soleil est occulté par la lune.

Ces mesures seront faites à l'aide d'instruments placés à bord de huit fusées "Black Brant" lancées en deux points du Canada. Quatre fusées seront lancées sur le site temporaire d'East Quoddy, en Nouvelle-Écosse, à 90 miles au nord-est d'Halifax et quatre autres seront lancées de la Base de lancement de fusées de recherches de Churchill, au Manitoba. Tous les lancements auront lieu sous la Direction des installations de recherches spatiales du Conseil national de recherches du Canada, direction chargée du fonctionnement de la Base de Churchill.

L'équipement scientifique placé à bord des fusées lancées en Nouvelle-Écosse sera fourni par la Direction de l'astrophysique du Conseil national de recherches, le Centre des recherches sur les communications du Ministère des communications et par la "Radio and Space Research Station" du "Science Research Council" d'Angleterre. La charge utile des fusées lancées de la Base de Churchill sera fournie par le Département de physique de l'Université du Saskatchewan et par la Direction de l'astrophysique du Conseil national de recherches.

L'éclipse sera totale à East Quoddy vers 17 h. 40 heure avancée dans le fuseau de l'Atlantique; elle sera partielle maximum à Churchill. La bande d'ombre couverte au cours de l'éclipse aura environ cent miles de large; elle s'étendra de Tuktoyaktuk, dans les Territoires du nord-ouest, à la Nouvelle-Écosse en passant par la Baie d'Hudson, la partie nord du Québec, la région de Baie Comeau, le centre du Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. Les villes suivantes se trouveront dans la bande d'ombre: Matane au Québec, Campbellton, New Carlisle, Bathurst et Chatham au Nouveau-Brunswick, Summerside et Charlottetown dans l'Île-du-Prince-Édouard, New Glasgow, Antigonish, East Quoddy et Port Hawkesbury en Nouvelle-Écosse.

Il n'y aura pas d'autre éclipse totale de soleil au Canada jusqu'en 1979. Cette année-là, la bande d'ombre s'étendra de Winnipeg au Groenland. Si des nuages obscurcissent le ciel au moment de l'éclipse les observateurs au sol ne pourront pas faire leurs observations



● Une fraction de seconde avant l'éclipse totale, les quelques rayons de soleil qui nous parviennent encore donnent l'illusion d'un gros diamant.

visuelles, mais les mesures faites par les instruments embarqués n'en seront évidemment pas affectées, ni à East Quoddy, ni à Churchill. Si le vent est trop fort ce jour-là pour que l'on puisse lancer les fusées, les lancements auront lieu le lendemain matin au petit jour ou les jours suivants mais les objectifs seront alors secondaires.

À East Quoddy, les fusées seront lancées par le Conseil national de recherches et elle seront équipées d'instruments analogues à ceux qui ont été utilisés lors de l'éclipse du 7 mars 1970. Les fusées seront lancées vers le sud-est; elles atteindront une altitude d'environ cent miles et retomberont dans l'océan à 50 miles au large approximativement.

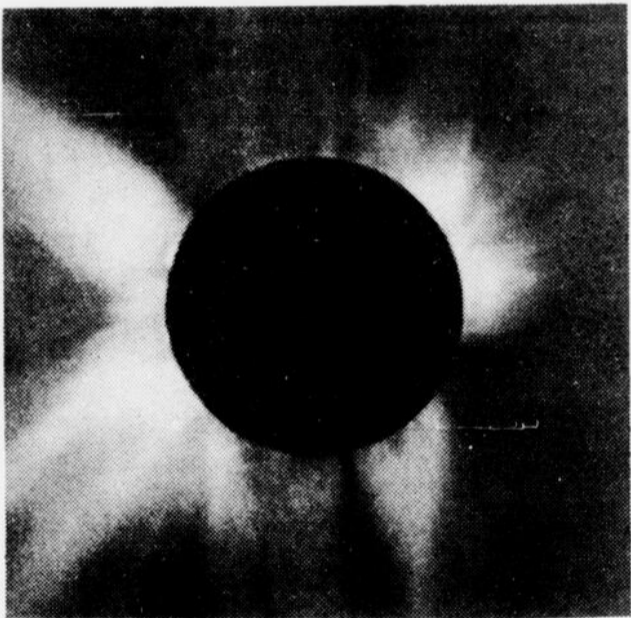
La première fusée sera tirée six minutes avant l'occultation. Les instruments mesureront l'ionisation non perturbée en plein jour afin de pouvoir comparer les résultats avec ceux qui seront donnés par les mesures faites au cours de l'éclipse avec les trois autres fusées.

Ces trois fusées seront tirées une heure plus tard environ lorsque le soleil sera occulté totalement ou presque. On pense que c'est à ce moment-là que l'ionisation varie le plus rapidement dans la haute atmosphère. Ces trois fusées seront tirées à quelques minutes d'intervalle, la première juste avant l'occultation totale et la dernière au moment où le soleil va réapparaître. La durée de l'éclipse totale est légèrement supérieure à deux minutes.

Grâce aux connaissances acquises lors de l'éclipse de 1970, nos instruments ont une meilleure résolution et sont plus précis. À l'aide de sondes de plasma, nous pourrons

faire des mesures directes des concentrations ioniques et électroniques des régions D et E de l'ionosphère. Il s'agit de dispositifs relativement simples consistant en électrodes métalliques s'ouvrant hors de la charge utile après largage des coiffes et polarisées avec des variations pré-programmées de la tension. Les courants sont mesurés et les valeurs sont transmises au sol par télé-mesure comme pour les autres mesures faites en vol. D'autres mesures de densité électronique seront faites à part grâce à des impulsions émises par un puissant émetteur sur le site de lancement. Cette deuxième méthode est beaucoup plus précise que l'autre pour déterminer la concentration électronique dans la région D mais sa résolution spatiale est plus faible et elle ne couvre pas la totalité de la trajectoire. La densité et la répartition de l'ionisation sont intimement liées aux rayonnements

(Suite à la page 43)



Cinéma SPECIAL 3 SOIRS Ar. \$1.50 SAM. DIM. LUN. 1-2-3 JUIL. Pour Tous LE SPECTACLE D'ELVIS A LAS VEGAS ELVIS SHOW 27 Couleurs chansons Programme double Dans le style de Hemingway et Bogart Couleurs LES COMPlices DE LA DERNIERE CHANCE	LE FOYER NORMANDIN SAM. DIM. 8-9 18 ans CORPS AFFAMES Couleurs Programme double Oeil pour oeil Dent pour dent
--	---

Cache ta femme... Prends ton fusil...
18 ANS Adultes

Une Ronde Infernale

2^e FILM

les **SCAVENGRERS** COUPS FOURRÉS
VERSION FRANÇAISE "THE SCAVENGRERS" "PICK UP"
JONATHAN BLISS - MARIA LEAST

PLAZA DOLBEAU
DU 2 JUILLET AU 8 JUILLET

HORAIRE DES CINEMAS ROBERVAL Théâtre Diana Du 30 juin au 6 juillet "Love Machine" "Cindy & Donna" NORMANDIN Cinéma Le Foyer Du 2 juillet au 3 inclus. "Elvis show" "Complice de la dernière chance" Commencant le 8 juillet "L'or des braves" "Le californien" Pour tous	ALMA Cinéma Canadien Du 30 juin au 6 juillet incl. "Borsalino" "Un amant dans le grenier" 14 ans ANSE ST-JEAN Cinéma de la Liberté Du 30 juin au 2 juillet incl. "L'amour en 4 ^{ème} vitesse" "Tarzan l'homme singe" 14 ans MISTASSINI Théâtre Orphéon Du 30 juin au 6 juillet "Pendez-les haut et court" "Opération V-2" CHICOUTIMI Théâtre Impérial Du 30 juin au 6 juillet "Canabis" "Sexe Secret" 18 ans DOLBEAU Théâtre Météque Du 2 au 5 inclus. "OSS contre la Gestapo" "Tick tick tick et la violence explose" ST-FELICIEN Cinéma Viva Du 1er au 5 juillet "Tiens-toi bien après les oreilles à papa" "Ces messieurs de la gachette" Pour tous
---	--

Eclipse . . .

(Suite de la page 42)

ionisants c'est-à-dire à l'ultraviolet et aux rayons X solaires qui seront mesurés par des détecteurs embarqués travaillant sur la raie Lyman κ à 1216Å et dans la gamme des rayons X de 1.5 à 8Å.

On fera aussi des expériences sur la transmission des ondes radio à Ottawa, à Churchill et en Nouvelle-Écosse, pour déterminer le bruit de fond ionosphérique avant, pendant et après l'éclipse. C'est le Centre de recherches sur les communications, au Ministère des Communications, qui conduira ces expériences.

À Churchill, où l'éclipse ne sera que partielle (92%), on lancera quatre fusées pour étudier l'influence de l'éclipse sur la densité électronique et les émissions en infra-rouge dans la haute atmosphère. Il s'agit tout d'abord de trouver par quels mécanismes d'excitation il y a émission par les molécules d'oxygène O₂, du radical OH et de l'oxyde d'azote NO. Les instruments utilisés seront des photomètres et des sondes de plasma.

Les résultats donnés par l'éclipse de 1970, en Nouvelle-Écosse, ont montré que la densité électronique était de trois à cinq fois moins élevée au-dessus de 50 miles d'altitude durant l'éclipse et de plus de 10 fois moins élevée au-dessous de cette altitude. On a remarqué qu'il existait un certain décalage temporel entre l'évolution électronique et celle de l'éclipse et l'on s'en est servi pour calculer les coefficients de recombinaison dans les régions D et E et, de ce fait, pour mieux connaître la vitesse des réactions chimiques dans ces régions. Les mesures de rayons X et dans l'ultraviolet ont permis de déterminer quelles étaient les contributions respectives du disque solaire visible, de la couronne solaire et des rayonnements dispersés dans les régions lointaines de l'atmosphère terrestre.

On avait prévu que le soleil serait probablement calme lors de l'éclipse du 7 mars 1970 mais, durant la semaine précédente, le soleil a été le siège d'éruptions fortes en rayons X et de puissantes perturbations magnétiques causant l'apparition d'"averses" d'électrons à énergie élevée et autres perturbations dans la région D. Les résultats de toutes les observations n'ont pu être comparés que très difficilement en raison de ces perturbations; on espère que le soleil sera calme en juillet prochain de façon à pouvoir faire d'utiles comparaisons.

Les éclipses constituent le seul moyen naturel d'arrêter l'arrivée d'énergie solaire dans notre atmosphère. L'arrêt est très rapide et il dure toutefois assez longtemps pour faire de bonnes mesures sur tout le spectre. Grâce à ces mesures, on comprend mieux ce qui se passe dans l'ionosphère c'est-à-dire quelles sont les influences des très nombreuses perturbations comme les aurores et l'absorption de la calotte polaire sur les communications au Canada; autrement dit, on est mieux à même de mettre au point des méthodes et des techniques conduisant à de meilleurs équipements pour de meilleures communications.



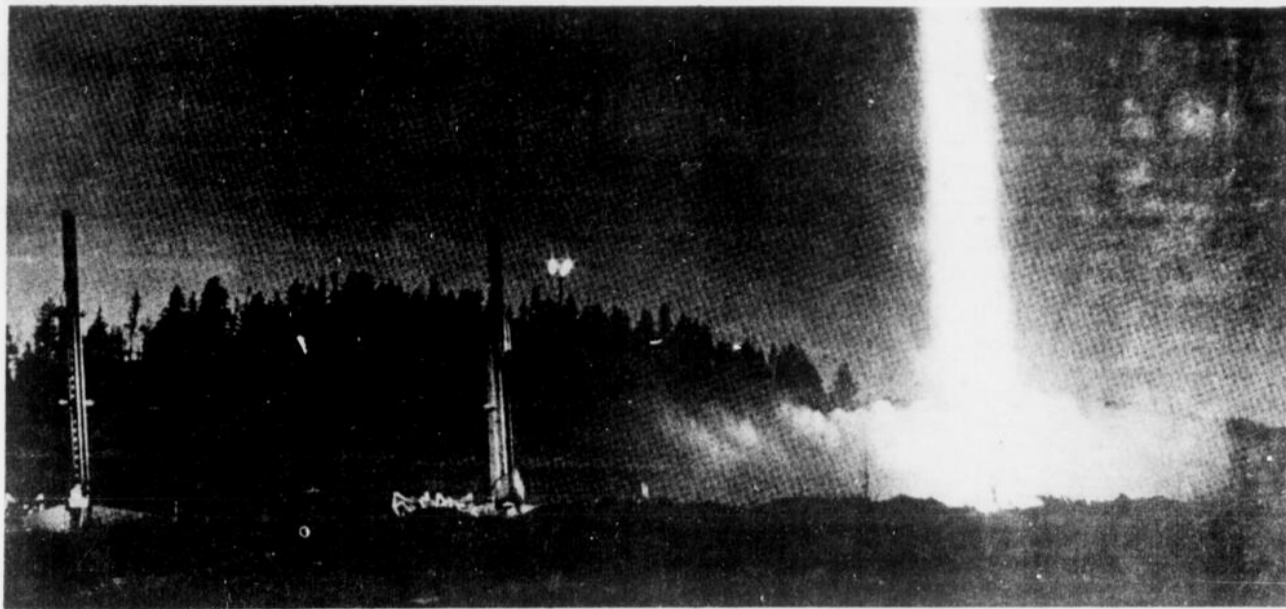
● M. John Carter, de la compagnie Bristol Aerospace à gauche, et M. Jack Tarzwell, officier de sécurité de la base du CNRC, essayent l'équipement de lancement des fusées.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pouces redoublés de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



● La plate-forme de lancement d'East Quoddy.

voyez



comment nous avons



embeautéillé la qualité



167-C 40 oz. 8.30
167-B 25 oz. 5.45
167-A 10 oz. 2.35



139-1 40 oz. 8.30
139-H 25 oz. 5.35



253-F 40 oz. 8.55
253-E 25 oz. 5.50



372-F 25 oz. 5.55



182 40 oz. 8.15
181-1 25 oz. 5.40

Melchers

Les Distilleries Melchers Limitée, Berthierville, Québec

Les arts en bref

SESSION NATIONALE "JEUNES DU MONDE"

Actuellement se tient à l'école Lafontaine et cela jusqu'au 3 juillet la session nationale 1972 des clubs "Jeunes du monde". Une centaine de responsables et de jeunes délégués sont présents à ces assises et ils viennent de tous les points du Québec et même d'Ottawa. Rappelons que l'objectif des clubs est la fraternité, le développement et l'évangélisation dans leur milieu et au Tiers-Monde.

"SI L'HOMME DU TIERS-MONDE C'ÉTAIT TOI"

A travers un horaire minutieusement préparé, les jeunes ont à évaluer le travail de l'année écoulée et préparent celui de l'an prochain ayant comme thème "Si l'homme du Tiers-Monde c'était toi". Notons

que le diocèse de Chicoutimi compte 500 jeunes du Monde. On les retrouve dans les écoles secondaires, les Cegep et même à l'Université.

FESTIVAL DES FANFARES

Présentement, à Iberville se tient le 42e festival d'harmonies - fanfares groupant seize sociétés composées d'environ 800 musiciens du Québec. Le festival a débuté hier et se poursuit aujourd'hui. Les harmonies de Kénogami et Arvida assistent au festival et disputeront avec les harmonies de St-Jean, Iberville, Lachine, Shawinigan, Sorel et Marieville le trophée CONFÉDÉRATION en interprétant la pièce de concours OUVERTURE SYMPHONIQUE de Ch. Carter.

FÊTE DE LA ST-JEAN

La Société nationale des Québécois a réussi un tour

de force cette année en décentralisant les fêtes de la St-Jean-Baptiste. Mais pour l'an prochain les organisateurs ont l'intention d'améliorer la formule et désirent mettre l'accent sur le point de vue régional.

Ainsi, M. Gérard Claveau nous apprenait qu'en 1973 les artistes régionaux auraient la chance de se faire valoir dans les différents spectacles. Aussi, l'an prochain, on se propose de programmer des spectacles dans plusieurs municipalités afin que tous puissent participer à leur fête nationale.

"DUPLESSIS ET APRÈS..."

Bertrand Tremblay, directeur de l'information au journal "Le Soleil", Pierre Chamberland, qui occupe le même poste à CBJ et le chroniqueur Pierre Démers étaient tous trois invités cette semaine à l'émission "Présent" afin de donner leur appréciation du film de Denis Arcand "Maurice Duplessis et après..."

Chacun s'est dit étonné d'avoir constaté que le documentaire du cinéaste ne retraçait pas la vie de l'homme politique mais le contexte socio-politique du Québec.

Ils ont tous été d'accord pour affirmer que les différentes méthodes en temps de campagne électorale n'avaient à peu près pas changé depuis l'époque du "chef". Les invités ont de plus fait un parallèle entre le programme "réformiste" de Duplessis et celui que prône actuellement le Parti Québécois (René Lévesque) disant qu'à peu près les mêmes thèmes sont exploités sauf que Duplessis axait son programme sur une relance de l'agriculture. L'émission était très intéressante et les idées justes.

LA PASSERELLE

Il est dommage qu'avec l'avènement des Jeux du Québec à Chicoutimi les jeunes artistes de la région n'aient pas tenté au moins un effort pour faire renaitre La Passerelle. Des milliers de touristes se rendront dans la métropole régionale du 4 au 13 août et cet atelier de travail en plein air les aurait sûrement attirés. Il aurait été temps de montrer de quoi nos jeunes sont capables!

T.P.Q.

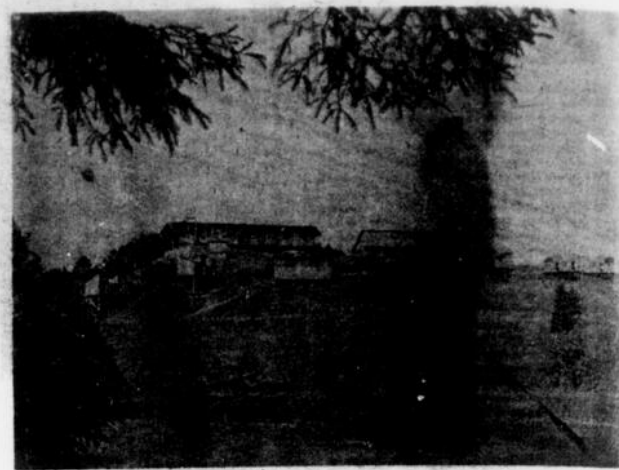
Malheureusement, la Troupe du Théâtre populaire du Québec ne séjournera pas dans notre région cet été. Il est déplorable d'annoncer cette nouvelle puisque l'an dernier la population avait apprécié le bon travail des comédiens (et animateurs).

L'ÉPAVE ET RAYMONDE GAGNON

Nous avons revécu quelques bons moments de la boîte à chansons "L'Épave" la semaine dernière alors que Raymonde Gagnon-Bérubé a donné un mini-spectacle à un groupe d'amis réunis dans un chalet du Portage-des-Roches pour déguster du homard. Sa voix est toujours aussi agréable à entendre qu'à l'époque où elle se produisait dans la petite maison située à St-Raphaël (Jonquière) sur les bords de la Rivière-aux-Sables.

CHANSON DE TIMI

Pour la première fois cette semaine, Guy Harvey interprétait en public la chanson-thème des Jeux du Québec "C'est chez nous". C'était pour marquer la présence au "Bavarois" des 14 animateurs sportifs qui travaillent pour les Jeux et du sous-ministre des Finances, M.



C'est ce soir qu'a lieu le concert d'ouverture du Camp musical de St-Jérôme. A cette occasion, l'artiste invité est M. Hidetaro Suzuki, violoniste de réputation internationale. La soirée sera sous la présidence du député Roger Pilote, délégué du ministère des Affaires culturelles.

Simard, qui venait, au cours de la journée, de remettre un chèque de \$100,000 à la Corporation.

TOUT UN PARTY!

Les animateurs se sont bien amusés ce soir-là, mais ils ont déploré le fait que les filles se faisaient rares au Bavarois (pour une fois...) Une chance que les permanents avaient déjà leurs contacts! Ainsi, les visiteurs ont pu faire connaissance avec quelques Chicoutimiennes... Et d'ailleurs nous devons ajouter que certaines hôtesses sont très charmantes!... Comme le dit le commercial "elles l'ont"...

UN MINISTRE QUI CHANTE

Le sous-ministre a même chanté au micro avec Guy Harvey. C'est dire que la ville de Chicoutimi est vraiment accueillante et les gens ont le tour de mettre les visiteurs à l'aise. Ce n'est pas tellement long qu'ils se dégènent nos visiteurs!

CAMP MUSICAL

Revenons aux choses sérieuses. Nous vous donnons ici la programmation des concerts qui seront of-

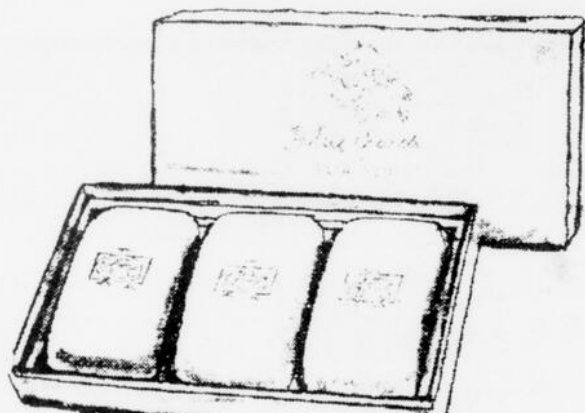
ferts à la population au Camp musical de St-Jérôme tout au cours de l'été.

Le concert d'ouverture: Hidetaro Suzuki, violoniste, aujourd'hui à 20 h 30.

L'invité d'honneur sera nul autre que M. Roger Pilote, député délégué par le ministère des Affaires culturelles. Le 5 juillet: Louis Côté, hautboïste et Marcel St-Jacques, flûtiste. Le 8 juillet: Yolanda Bellomia, pianiste. Le 9: Pieter Coomans, clarinettiste, Damien Boivin, tromboniste, Michel Fortin, violoncelliste et Danielle Turgeon, pianiste. Le 12: Récital des professeurs-assistants (piano et violon). Le 15: Concert des Campeurs. Le 16: Louis Côté, hautboïste, Pieter Coomans, clarinettiste, Damien Boivin, tromboniste et Marcel St-Jacques, flûtiste. Le 19: Daniel Cholette, pianiste, et Carmen Fournier-Cholette, violoniste. Le 22: Concert des Campeurs. Le 23: Michel Fortin, violoncelliste, et Réal Simard, guitariste (tous deux de la région). Le 26: François Dugal, saxophoniste, Jean-Guy Trudelle, organiste, et Cécile Bédard, chant. Enfin, le 29 juillet: Concert des Campeurs. Il est à noter que tous ces concerts ont lieu à la même heure soit à 20 h 30.

Elizabeth Arden

Blue Grass
June Geranium • Mémoire Chérie



OFFRE DE SAVONS
PARFUMES

ELIZABETH ARDEN

BOITE DE 3, FORMAT TOILETTE
(PRIX SPECIAL) \$2.50

BOITE DE 3, FORMAT BAIN
(PRIX SPECIAL) \$3.50

Vous pouvez, une fois par année seulement, faire provision du savon parfumé le plus luxueux au monde. Choix de 3 fragrances: Blue Grass, Mémoire Chérie et June Geranium. Chaque pain dégage un arôme exquis jusqu'à la dernière lamelle.

Pharmacie Chicoutimi
28 est rue Racine - 549-0950

PHARMACIE HAMEL ENR.
447 est, rue Racine 549-1410
CHICOUTIMI



Deux jeunes du Québec se qualifient pour les championnats de danse amateurs mondiaux qui auront lieu en Australie à l'automne. Après avoir remporté les championnats "Canadien Fermé", "Canadien Ouvert" et "Nord Américain", René Lapierre et Manon Piette de Lachine, représenteront le Canada en style "Latin - Américain". Ces deux jeunes sont les élèves de M. Claude Doyon, de Brossard, qui les accompagnera en Australie. Aux trois, nous souhaitons le meilleur des succès.

FRAISES
FRAISES FRAISES

MAURICE RHAINDS

2617, Boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI

annonce à sa clientèle qu'il serait prêt à vous servir dans l'achat de vos fraises.

Pour commande par téléphone:

COMPOSEZ:

549-3096

LIVRAISON



CKRS se lance à la poursuite de John Wayne

Le poste de télévision de Jonquière (depuis hier soir jusqu'au 15 octobre) présentera aux amateurs de cinéma américain et aux fans de John Wayne 16 longs métrages de la période 1939-1960. Ce comédien américain fait du cinéma depuis 1929. Il est à lui seul une légende vivante du cinéma de son pays (qu'il aime à la folie puisqu'il a produit un film pour



Un des films de John Wayne qui sera présenté durant ce festival "John Wayne" de CKRS-TV du 1er juillet au 15 octobre, le samedi à 23 h 00.

783. Officier moustachu, bedonnant, attendant la retraite, John Wayne nous inquiète dans "Rio Grande" (1950), avec Maureen O'Hara. Victor Mac Laglen y sera le grand vainqueur d'une bataille mémorable. Grâce à John Ford tout est simple, exaltant, tonifiant. Il garde et sait nous communiquer une jeunesse du coeur rafraichissante.

Les films visibles cette semaine

Au Capitole: LUCKY LUKE (1971) de Goscinny, Morris et Tchernia. Le premier long métrage d'animation basé sur les aventures poussiéreuses du héros de l'Ouest américain qui tire plus vite que son ombre: Lucky Luke. Si vous ne connaissez pas les frères Dalton, le cheval Jolly Jumper et la cigarette de Luke, il est grand temps de vous mettre au courant. Plus réussi que les deux films du même genre sur ASTÉRIX. Et au même intéressant programme: LA VIE PRIVÉE DE SHERLOCK HOLMES (1972) de Billy Wylder. Tout ce que vous ignorez sur ce policier aristocrate raconté par un cinéaste américain exemplaire. Considéré comme un des films policiers les plus originaux et les plus étranges. Donc à vérifier.

Au Bellevue: "ATTAQUE AU CHEYENNE CLUB" (1970) de Gene Kelly. Deux pionniers du western, James Stuart et Henry Fonda, se lancent dans une aventure étourdissante et nous donnent la nostalgie des vieux films de cowboys bagarreurs. Un western qui ne manque pas d'humour et de couleurs.

A LA TÉLÉVISION:

A CKRS-TV: dimanche à 23 h 00: CINÉMA D'ICI: Le cinéma québécois à travers ses souvenirs et les artisans de l'O.N.F. qui y ont cru.

A 24 h 00: LE PRINTEMPS (1969) de Marcel Hainoun. Ce cinéaste français a renouvelé l'écriture cinématographique et a réalisé des films à la fois personnels et révolutionnaires.

A CKRS-TV, mercredi soir à Cinéma canadien: ON EST LOIN DU SOLEIL (1971) de Jacques Leduc. Le frère André vit encore dans la simplicité quotidienne d'une famille obscure de Montréal. Un film que plusieurs considèrent comme un chef-d'oeuvre de franchise et de tendresse. Tout sur la soumission québécoise et sur la résignation.

la guerre au Vietnam THE GREEN BERETS) et les étapes de sa carrière coïncident avec celles des genres cinématographiques et des grandes étapes du cinéma américain.

Donc John Wayne tourne de 1929 à 1939 une soixantaine de films dont la plupart sont des westerns de série B. Pour ceux qui l'ignorent, un film de série B, c'est une production courante d'une grosse firme d'Hollywood bâclée par des artisans obscurs et vouée à la consommation très rapide.

Mais à partir de 1939, Wayne participe au film de John Ford qui marquera une date dans l'histoire du western américain: STAGECOACH (La chevauchée fantastique). Et par la suite il interprète les films les plus révélateurs des grands noms du cinéma américain et des véritables pionniers des films d'aventures, des films de guerre, des films westerns et des films dramatiques: John Ford le plus important, Allan Dwan, Henry Hathaway, W.A. Wellman, Raoul Walsh...

Hélicoptère-Canada

Un défi en hommage aux Canadiens

Dans la série estivale DOCUMENTAIRES CANADIENS, la chaîne française de la télévision de Radio-Canada présente aujourd'hui de 11 heures à midi, une production de l'Office national du film: HELICOPTERE-CANADA, réalisé et photographié par Eugène Boyko, c. s. c.; d'adaptation française de Jacques Allard.

Pour rendre compte d'un pays aussi vaste qu'un continent, le caméraman-réalisateur Eugène Boyko a fixé sa caméra à bord d'un hélicoptère, survolé le Canada pendant 542 heures, parcouru 15.000 milles et utilisé 131.000 pieds de pellicule.

Ce tour de force a permis de filmer le Canada, sa vie et ses paysages, sous un jour totalement nouveau.

Le commentaire est humoristique à souhait et, en plus de renseigner, HELICOPTERE-CANADA est une invitation à l'aventure.

Ce film a remporté plusieurs prix dans les festivals dont le Palmars du film canadien; Hollywood; New Delhi.

Les films que nous pourrions voir à CKRS comptent parmi les films les plus connus et les plus réussis de John Wayne. Les amateurs de westerns en auront plein la vue. En parcourant la liste des films vous serez en mesure de vous rendre compte vous-mêmes de la qualité de ces films et de leur importance historique.

On peut ne pas être d'accord totalement avec les idées politiques réactionnaires de John Wayne, mais sa présence sur l'écran et sa passion du cinéma épique ont permis à plusieurs réalisateurs américains de signer des films admirables de vérité et de réalisme. Son personnage flegmatique, un peu nonchalant, trop sûr de lui, très naïf et rude comme l'humour irlandais plaît à tous les genres de public et a charmé plus d'un historien du cinéma. John Wayne a réussi à imposer dans ses films (on ne verra pas malheureusement le seul film qu'il ait réalisé ALAMO (1960) une vision bien américaine de la vie. Il tranche les questions graves à coups de colt 45 et maîtrise ses adversaires en leur donnant sa femme. Pour faire plus ample connaissance avec ce Robin-des-Bois de l'Ouest américain ne manquez pas ce festival John Wayne qui promet beaucoup et qui ne peut que réjouir les cinéphiles de la région.

Festival John Wayne

8 juillet: Les tigres volants (Flying tigers), fait aux États-Unis en 1942. Aventures de guerre avec John Wayne et John Carroll. Réalisé par: R. Daniel Miller.

15 juillet: Alerte aux marines (The fighting seabees), fait aux États-Unis en 1944. Aventures de guerre avec John Wayne et Suzan Hayward. Réalisé par: R. Edward Ludwig.

22 juillet: Taikoon (Tycoon), fait aux États-Unis en 1947. Drame avec John Wayne et Loraine Day. Réalisé par: R. Richard Wallace.

29 juillet: L'ange et le mauvais garçon (Angel and the badman), fait aux États-Unis en 1947. Western avec John Wayne et Gail Russell. Réalisé par: James Grant.

5 août: Le réveil de la sorcière rouge (Wake of the red witch), fait aux États-Unis en 1948. Aventures avec John Wayne et Gail Russell. Réalisé par: John Farrow.

12 août: Le massacre de Fort-Apache (Fort Apache), fait aux États-Unis en 1948. Western avec John Wayne et Henry Fonda. Réalisé par: John Ford.

19 août: Iwo Jima (Sands of Iwo Jima), fait aux États-Unis en 1949. Drame de guerre avec John Wayne et John Agar. Réalisé par: Allan Dwan.

26 août: La charge héroïque (She wore a yellow ribbon), fait aux États-Unis en 1949. Western avec John Wayne et John Agar. Réalisé par: John Ford.

2 septembre: Rio Grande (Rio Grande), fait aux États-Unis en 1950. Drame d'aventures avec John Wayne et Maureen O'Hara. Réalisé par: John Ford.

10 septembre: L'allée sanglante (Blood alley), fait aux États-Unis en 1955. Aventures avec John Wayne et Laureen Bacall. Réalisé par: William A. Wellman.

17 septembre: La cité disparue (Legend of the lost), fait aux États-Unis en 1956. Drame d'aventures avec John Wayne et Sophia Loren. Réalisé par: Henry Hathaway.

24 septembre: L'aigle vole au soleil (The wings of eagles), fait aux États-Unis en 1956. Drame psychologique, avec John Wayne et Maureen O'Hara. Réalisé par: John Ford.

1er octobre: Le grand Sam (North to Alaska), fait aux États-Unis en 1960. Drame d'aventures avec John Wayne et Stewart Granger. Réalisé par: Henry Hathaway.

8 octobre: Les 4 fils de Katty Elder (The sons of Katie Elder), fait aux États-Unis en 1965. Western avec John Wayne et Dean Martin. Réalisé par: Henry Hathaway.

15 octobre: La chevauchée fantastique (Stagecoach), fait aux États-Unis en 1939. Western avec John Wayne et Claire Trevor. Réalisé par: John Ford.

L'HOTEL DE LA PICARDIE

241, MORIN CHICOUTIMI TEL.: 543-1538

vous présente

2 spectacles: du mardi au dimanche

9 h. p.m. à 2 h. p.m.

dimanche 2 h. p.m. à 5 h. p.m. Bar-Salon 'Le Voyageur'

Spectacle au Bar-Salon "Le Voyageur"

PAULINE FRANÇOIS & LES VEGAS



En vedette au 2e plancher:

Jean François

Organiste - Chanteur

Le seul endroit dans la région où il y a 2 BARS-SALONS et 2 orchestres



(Pierre Démers)

Quand Robert Charlebois est venu chercher son "méritas", il leur a dit (à ces membres de la "colonie" artistique) qu'ils devraient s'amuser davantage au lieu de se prendre trop au sérieux. Et c'est l'impression unanime

qu'on ressent devant une telle manifestation. Les animateurs de cette fête de famille (surtout celle du canal 10, si on en juge par la définition des prix et la célébration des émissions de ce canal très populaire) ont vraiment l'air étouffé

Le Gala des artistes: comme à Hollywood

dans leur linge neuf. Il faut admettre que Yoland Guérard, Nicole Germain, André Robert ne sont pas particulièrement célèbres pour leur sens humoristique. Ils tombent plutôt dans le solennel prolétaire.

En fait c'est quoi au juste un gala des "artistes"? C'est un événement social

qui permet à plusieurs personnages gravitant autour du monde du spectacle de se rencontrer et de recevoir un certain jugement des spectateurs. Un trust de journaux "spécialisés" organise cette manifestation pour d'abord, faire plaisir à ses intérêts financiers et ensuite, pour faire vivre par procuration une vie rêvée à des centai-

nes de milliers de téléspectateurs qui ne peuvent assister à ces mondanités.

tion des titres comme: la personnalité du cinéma, la découverte de l'année, la personnalité artistique de l'année, la révélation féminine, la révélation masculine, monsieur télévision, madame télévision...

Trop d'ambiguïtés, de sentimentalité, de pitié, de remords entourent ces prix. Ils sont peut-être mérités, je n'en sais rien. Et je me méfie beaucoup du jugement du "monde ordinaire" dans un tel domaine. Si ce public ne lit que les journaux "des artistes", il est davantage manipulé par les journalistes à potins que par ses sentiments. Car, en somme, c'est le gala des "potins" qu'on célèbre à chaque année. Et Yoland Guérard soulignait justement au début du spectacle que les "artistes" ont pour mérite de divertir le public. Mais, heureusement on ne vit pas seulement de divertissements comme le voudraient les idoles de la société des loisirs...



"On se prend trop au sérieux"

Bien sûr, certains prix sont mérités plus que d'autres.

Ainsi Michel Desrochers est un bon animateur de radio. "Charbonneau et le chef" est bien un événement théâtral hors de l'ordinaire au Québec. "Mon oncle Antoine" est un très bon film québécois qui a attendu 10 mois son tour sur les tablettes avant d'être reconnu par les spectateurs de Chicago et de Toronto. "Des souris et des Hommes" est un téléroman superbe. Hélène Loiseau est une grande comédienne comme Luce Guilbeault et Janine Sutto et Jean Duceppe est également un comédien exceptionnel. Mais après ça, je me tais. Je ne peux vraiment pas tout saisir le sens des autres prix "mérités" qu'ils décernent. Il me faudrait avoir la juste défini-

Enfin, ce gala a quand même eu le mérite, cette année, de signaler des comédiens qui ont du talent et des créateurs qui, à la télévision, au cinéma, au théâtre, à la radio et sur les scènes de spectacles ont prouvé que l'imaginaire québécois existe de plus en plus. Il y a les fumistes et il y a les vrais "artistes" heureusement. Pour ceux-là, un tel gala a sa raison d'être. Souvenez-vous de la remarque de Charlebois... et pensez à la mère de René Simard (pas Guy Cloutier, l'autre) comme elle doit être contente...

TRAVAIL DEMANDE POUR ETUDIANTS ...

ÉTUDIANTS de la région du Saguenay-Lac St-Jean qui recherchent du travail à plein temps ou à temps partiel pour la période d'été.

PROGRES-DIMANCHE publie GRATUITEMENT cette annonce à titre de service communautaire et espère que plusieurs étudiants pourront en bénéficier. Nous demandons aux employeurs de la région de lire cette présente liste et d'utiliser les connaissances et les talents des étudiants dont les noms y sont publiés.

ARVIDA

3 ans d'expérience, aimerais travailler à la journée dans une maison comme aide familiale. Tél.: 548-6854, demandez Denyse.

Jeune fille aime travail dans pâtisserie ou aide cuisinière dans maison privée ou restaurant ou hôtel. Tél.: 548-4448, demandez Francine.

19 ans, infirmière auxiliaire, 1ère année, demande à travailler dans restaurant, aide familiale, caissière, expérience dans restaurant. Tél.: 548-6421, demandez Christiane.

15 ans, 10ème année, parle anglais, français, déjà gardé enfants, habite région Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 548-8662, demandez Suzanne.

Tout genre de travail. Tél.: 548-8540, demandez Pierre.

JONQUIÈRE

Tous genres de travail. Tél.: 542-2487, demandez Paul-André.

20 ans, terminé 1ère année en secrétariat au Cégep, offre ses services pour taper travail. Tél.: 542-6294, demandez Micheline.

Travail de bureau de laiterie, de boulangerie. Tél.: 547-3844, demandez Louis-Marie.

Offre ses services comme gardienne d'enfants ou aide familiale, en tous temps. Tél.: 547-9019, demandez Marjolaine.

Secrétaire-réceptionniste, 19 ans, cours commercial, dactylo, 60 mots, sténo 100 mots, bilingue, expérience caissière, secrétaire-hôtesse. Tél.: 542-2158, demandez Suzanne.

20 ans, diplôme Cégep lettres, expérience en loisirs, animation et permis conduire. Libre immédiatement. Bilingue. Tél.: 547-0433, demandez Hubert.

Commis de bureau, 19 ans, 12ème commerciale. Tél.: 542-5645, demandez Huguette.

16 ans, 9ème année, aide ménagère, désire travailler dans Jonquière à l'année, aime les enfants. Disponible le 10 juin. Tél.: 547-8976, demandez Lucienne.

17 ans, 11ème commerciale, aide familiale. Tél.: 547-8634, demandez Doris.

Gardienne d'enfants ou autre travail dans la maison. Tél.: 547-9286, demandez Gisèle.

Jeune fille de 16 ans demande du travail comme gardienne le soir ou encore fin de semaine. Faire du ménage 2 à 3 jours par semaine, à Jonquière ou Kénogami. Tél.: 547-2503, demandez Johanne.

Jeune fille de 17 ans, Secondaire IV, offre ses services comme aide familiale avec expérience. Tél.: 672-5071, demandez Odette.

Travail dans le dessin ou autre. Tél.: 547-9286, demandez Hélène.

Aide comptable, aide technicienne, aide ménagère. Tél.: 547-3844, demandez Marie-Ange.

CHICOUTIMI

Offre ses services comme gardienne d'enfants, ou aide familiale avec bonnes références. Tél.: 543-2680, demandez Agathe.

17 ans, Sec. IV, se débrouille en anglais et préfère travailler dans le classement ou autre chose dans un endroit où on parle anglais. Tél.: 549-0497, demandez Marlène.

Finissante Secondaire III, 16 ans, 1 an d'expérience camp vacances, 5 ans d'études, maison éducation privée, monitrice de terrain de jeu. Tél.: 549-1301, demandez Marlène.

Étudiante universitaire bilingue, dactylographe, demande travail dans bureau, expérience 5 ans, pourrait remplacer secrétaire en vacances. Tél.: 549-8407, demandez Claire.

Aide familiale ou travail dans un magasin. Tél.: 543-8071, demandez Denyse.

17 ans, expérience 2 ans, de juillet à août, 11ème année, travaillerait dans maison privée. Tél.: 543-5429, demandez Ginette.

Gardienne avec expérience garderait enfants toute la journée. Étudiante, 18 ans. Tél.: 543-8480, demandez Sylvie.

Fille offre ses services comme gardienne d'enfants ou aide familiale avec références. Tél.: 543-1372, demandez Gynet.

16 ans, aucune expérience, pourrait faire n'importe quoi en général. Possède son cours de mannequin et son cours de dactylographie. Tél.: 549-4225, demandez Nicole.

Jeune fille de 14 ans, demande une place pour garder avec expérience. Disponible après le 24 juin. Tél.: 549-6023, demandez Célyne.

Offre ses services comme aide familiale ayant expérience. Tél.: 549-2955, demandez Lorraine.

CHICOUTIMI-NORD

Agé de 16 ans, 10ème année, langue française, déjà travaillé sur ferme. Aimerais être empaqueteur dans magasin. Téléphoner entre 4 heures et 10 heures P.M. Tél.: 543-5055, demandez Gilles.

Terminé Cégep, 21 ans, cherche emploi d'été pour payer études, bonne apparence soignée, propre, sérieux. Tél.: 543-8101, demandez Marc.

Étudiante, âgée de 17 ans, offre ses services pour travaux dactylographiés, Sec. IV, récssi. Tél.: 543-0603, demandez Lise.

KÉNOGAMI

Tous genres de travail. Tél.: 542-2706, demandez Jacques.

BAGOTVILLE

Étudiant, Secondaire IV, tout emploi, acceptable pour vacances, connaissances automobile, dessin technique, permis chauffeur. Tél.: 544-1836, demandez Carol.

17 ans, étudiante en commis-comptable, Sec. IV, langue française. Tél.: 544-1143, demandez Martine.

PORT-ALFRED

18 ans, école Laure-Conan, dactylo 50 mots, sténo 80 mots, expérience commis, demande à travailler comme secrétaire en comptabilité, classement, bonne santé. Tél.: 544-2710, demandez Lise.

Étudiant 19 ans, offre ses services pour travail de vacances, préférence dans la peinture. Tél.: 544-1434, demandez César.

Étudiant 19 ans, sérieux possédant 2 ans d'étude en mécanique automobile et ayant un permis de conduire. Recherche emploi de tout genre, libre le 24 juin. Tél.: 544-1769.

Gardienne avec expérience garderait toute la journée et le soir. Agée de 17 ans. Tél.: 544-1647, demandez Sylvie.

PETIT-SAGUENAY

Aide dans un garage. Tél.: 272-2938, demandez Christian.

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ

Finissante en coiffure. Tél.: 272-2226, demandez France.

ANSE-ST-JEAN

Aide dans restaurant, dans un garage. Tél.: 272-2906, demandez Marcelin.

LAC-SAINT-JEAN:

ASCENSION

Finissant à l'Institut de Technologie agricole, demande un emploi permanent ou temporaire dans un laboratoire. Tél.: 347-3830, demandez Antoine.

ST-JEROME

Secrétaire médicale cherche un emploi permanent, ou à temps partiel. Tél.: 349-2519, demandez Régine.

ST-HONORE

Jeune fille 17 ans, Secondaire III offre ses services comme gardienne d'enfants du lundi au jeudi inclusivement. Si intéressé demandez Esther. Tél.: 673-4931.

MISTASSINI

Étudiante 16 ans, sachant tenir une maison, aime les enfants. Sérieuse. Tél.: 276-3879, demandez Marlen.

Agé de 21 ans, Sec. V, 2 ans d'électricité, français, anglais, travail Moulin Scie, commis aide-électricien. Tél.: 276-1018, demandez Albéric.

ST-LÉON

Tous genres de travail. Tél.: 481-2634, demandez Gaston.

ST-MÉTHODE

Secrétaire médicale, 11ème lettres, 2ème commerciale, français, anglais, 19 ans. Tél.: 679-0865, demandez Huguette.

ST-NAZAIRE

Étudiant 17 ans, désire emploi sur ferme ou mécanique. Avec expérience. Tél.: 662-6749, demandez Benoit.

ST-EDMOND-DES-PLAINES

19 ans, commis-comptable 12ème commerciale, français et un peu d'anglais, expérience comme étalagiste. Claudette Boilard, no 104, St-Edmond-des-Plaines.

ST-FRANCOIS-DE-SALES

Finissante en commis-comptable, demande un emploi permanent. Avec un peu d'expérience. Tél.: 348-6729, demandez Rachelle.

HÉBERTVILLE

Étudiante de deuxième année en Techniques Infirmières, offre ses services comme aide familiale, gardienne d'enfants, aide auprès de personnes âgées, impotentes ou handicapées, dactylographie et tenue de livres. Tél.: 344-1656, demandez Thérèse.

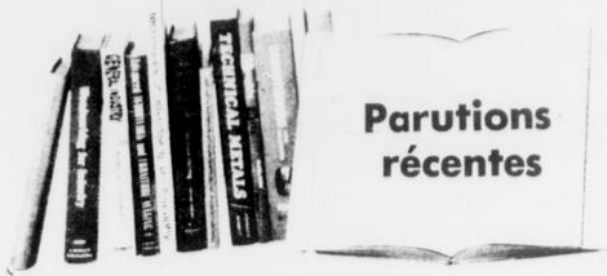
Étudiante 2ème année, tech. inf., comme aide-familiale, gardienne d'enfants, aide aux personnes âgées ou handicapées, dactylo. Tél.: 344-1656, demandez Thérèse.

ST-FÉLICIEN

Étudiant offre ses services pour le déboisement ou l'entretien de terrains. Salaire minime demandé. Tél.: 679-1475, demandez Gilles.

Étudiant offre ses services pour le déboisement ou l'entretien de terrains. Salaire minime demandé. Tél.: 679-1475, demandez Daniel.





Parutions récentes

LES EPAVES DU SAINT-LAURENT

Pendant plus de deux cents ans, des navires français empruntèrent le Saint-Laurent pour pénétrer au cœur du continent américain; l'histoire de la Nouvelle-France, ses débuts et sa perte aux mains des Anglais, tout est intimement lié à ce vaste cours d'eau...

A la suite de sérieuses recherches dans les documents et manuscrits anciens, Jean Lafrance nous livre les secrets des épaves qui dorment, vierges encore, au fond du Saint-Laurent.

Illustré de nombreux documents, jalonné de cartes marines à l'échelle, le volume ressuscite les drames de notre histoire, inventorie et situe les épaves du Fleuve — et pourra même, grâce à sa précision et à la richesse de sa documentation, être utilisé par d'éventuels chercheurs aguillés sur la route des épaves.

PETIT GUIDE DES JEUX OLYMPIQUES

Le Petit guide des Jeux olympiques, publié aux Editions de l'Homme, nous donne un avant-goût des prochains Jeux olympiques de Munich — et de ceux de Montréal, en 1976. On y trouve un historique des Jeux olympiques antiques et modernes, les faits saillants de chaque discipline, le programme des Jeux de Munich, les médailles du Canada et le texte primé au concours olympique.

Jacques About et Michel Duplat sont les auteurs de ce petit guide pratique; Louis Chantigny, du Comité organisateur des Jeux olympiques de Montréal, signe l'introduction.

Le volume s'adresse à toute la population, aux jeunes comme aux moins jeunes. C'est un livre de référence essentiel à la compréhension de l'esprit véritable des Jeux olympiques et de ce qu'ils représentent pour notre ville et notre province.



Mlle Céline Lalancette, professeure en Ontario, a été couronnée Mlle Canadienne-française de cette province lors des fêtes organisées par l'Association canadienne-française de l'Ontario en l'honneur de la St-Jean-Baptiste. La nomination a eu lieu à Hamilton. Au cours de cette même soirée, Gilles Vigneault était l'artiste invité. Notons que Mlle Canadienne-française de l'Ontario est la fille de M. et Mme Léopold Lalancette demeurant au 265 Cabot, Arvida. Elle se mérite un voyage en Europe et plusieurs autres cadeaux. Mlle Lalancette enseigne depuis trois ans la langue française chez nos voisins de l'Ouest.

Projet de loi sur les biens culturels

Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Affaires culturelles du Québec, a déposé récemment à l'Assemblée nationale, le projet de loi no 2, intitulé "Loi sur les biens culturels".

Ce projet de loi, une fois adopté et sanctionné, remplacera la Loi des monuments historiques et deux autres lois connexes.

Le projet de loi no 2 a pour principaux objets d'instituer une Commission des biens culturels, d'autoriser le ministre des Affaires culturelles à reconnaître ou à classer un bien culturel, de prévoir la réglementation des fouilles et relevés archéologiques et d'autoriser le gouvernement à déclarer arrondissement historique

un territoire comportant une concentration de sites ou de monuments historiques, ou arrondissement naturel un territoire dont l'harmonie naturelle présente un intérêt esthétique, légendaire ou pittoresque.

AMENDE

Une amende pouvant aller jusqu'à \$5.000, avec ou sans frais, est imposable à quiconque commettrait une infraction à la "Loi sur les biens culturels". L'article 57 dit que, lorsqu'un bien culturel classé ou situé dans un arrondissement historique ou naturel est modifié, altéré, détérioré ou détruit sans la permission du ministre, ce dernier peut

faire exécuter tous les travaux susceptibles de remettre le bien dans son ancien état "aux frais de la personne qui en a la garde".

PROJET NO 2

Le projet de loi no 2 précise que l'aliénation d'un bien culturel faite en violation de la loi est réputée nulle et que les droits d'action visant à faire reconnaître cette nullité sont imprescriptibles.

En contrepartie, le ministre peut, si c'est opportun, "contribuer" à l'entretien, à la restauration, à la transformation ou au transport d'un bien classé ou d'un bien situé dans un arrondissement historique

ou naturel ou sur un site archéologique, ainsi qu'à la reconstitution d'un édifice sur un immeuble classé.

De plus, en compensation des restrictions imposées, et cela dans le cas d'un immeuble, il pourra être exempt de taxe foncière jusqu'à concurrence de la moitié de la valeur inscrite au rôle d'évaluation.

Le projet de loi prévoit que pour faire, sur le territoire du Québec, des fouilles archéologiques, il sera désormais nécessaire d'obtenir du ministre un permis de recherche. Celui-ci est valide pour un an et peut être révoqué pour cause. Toute découverte devra être signalée au ministre.



LAURENTIEN MAISONS-MOBILES PRÉSENTE SA NOUVELLE EQUIPE

CHICOUTIMI:



Gilles Gagnon



Maurice Blackburn

Chibougamau:
Voyez
Mme FLORENCE BOUM
Téls: 276-2974
ou 276-3363

HAUTERIVE:



Jocelyn Label



Marc Dumont

VISITEZ NOS EXPOSITIONS

A CHICOUTIMI:

ROUTE 16-A - ROND-POINT
TEL.: 549-6195

HAUTERIVE:

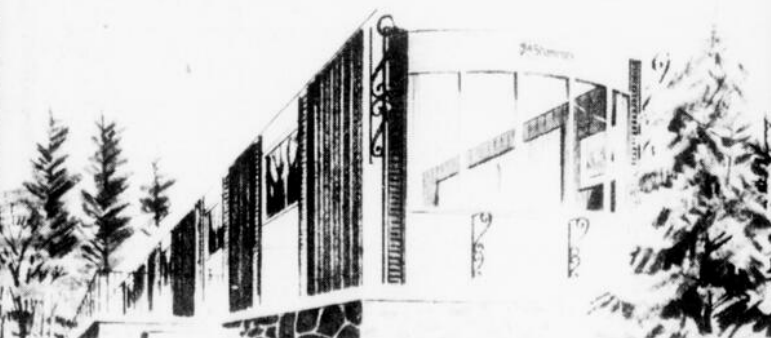
BOULEVARD LAFLECHE - TEL.: 589-9818

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h. am. à 9 h. p.m.

DIMANCHE: de 1 h. p.m. à 5 h. p.m.

LAURENTIEN représente tous les manufacturiers canadiens tels que : GLENDALE - GENERAL - CAPEWOOD - LAURENTIAN - SHAMROCK - COMMODORE - CASALOMA - LEADER - PARKWOOD - PARAMOUNT - OLYMPIC - TRECO - WINDSOR - GRAND PRIX - PALACE - CITADEL 120 modèles disponibles de 12' et 14' de largeur...

NOUS VENDONS LES MEMES MODELES QUI ONT ETE CHOISIS PAR LES INGENIEURS DE LA BAIE JAMES.



SPECIAL: 3 CHAMBRES A COUCHER \$7995.

Le service APRES-VENTE a été confié à M. Laurent Desbiens

- Comptant minime.
- Financement facile.
- Taux d'intérêts les plus bas.
- Notre pouvoir d'achat nous permet de vous offrir les meilleurs prix en ville.



Ton père

TON PÈRE: il est l'être sur la terre,
sur qui tu peux le plus, compter.

Sans relâche il doit travailler pour te
procurer tout ce que tu as la chance
de posséder.

TON PÈRE: si quelquefois il est sévère,
sa sagesse n'en est-elle pas la cause?

Que de loisirs il doit sacrifier pour pouvoir
mieux t'éduquer. Souvent, il doit seconder
ta mère dans sa tâche de ménagère.

TON PÈRE: celui qui, aux anniversaires
rend tout le monde heureux.

Sa générosité et sa bonté devraient te faire
penser plus souvent à le remercier, le respecter
et l'aimer.

TON PÈRE: longtemps, au ciel tu devrais demander,
de te le garder.

ESPOIR.

Aurore

Mes mains qui te giflent,
Toi qui es rivage,
Mes pieds qui émergent,
Ma bouche qui vomit les eaux amères.

Tel un poulpe à la dérive
Chaviré loin de son abri,
Le flot tisse une anse
Pour celle de violettes,
Issue de la falaise,
Domptée par les lames fécondes
Qui irisent les saillies.

La fille du matin a enfanté
De son jeune sein et réchauffé
Une infante libre et fragile
Déjà veuve d'un fils de roi
Comme le dieu, pur et sincère
Qui, du sacrifice de sa vie,
A fait naître le jour au faite de la nuit.

Rhannie Kynha

Le vieillard

Assis sur le banc de la rue
Évitant tout bruit tout chahut
Les yeux cernés le front blessé
Il laisse son regard errer.

— 2 —

Il tombe sur ses mains.
Désormais inutiles, bonnes à rien,
Elles ne peuvent plus construire
Retenir le temps qui semble fuir.



— 3 —

Les jeunes l'affrontent, pleins de mé-
chanceté
Son cœur d'un même élan s'est serré
Ses yeux ont retenu les larmes
Qui sont devenues ses seules armes.

— 4 —

Ses cheveux blancs son dos courbé
Sur lui bien des regards sont tombés
Souvent il a été comme cette jeunesse
Frivole et remplie d'une même allégresse.

— 5 —

Aux souvenirs du temps passé
Il se met de nouveau à espérer
Que le lourd fardeau va s'alléger
Une fois dans le monde des trépassés.

Jacynthe Lambert

Solitude

Toi, fidèle compagne de mes jours gris
Tu as su m'imposer ta présence
Quand en m'engouffrant dans ton silence
Tu as fait de moi ce que je suis.

Solitude, tu es là derrière moi
Toi, sans relâche à me harceler
Que fais-tu de ma vie délabrée
Pourras-tu donc libérer ta proie.

Tu m'as élevé un mur d'angoisse
Où tu fais de moi ta prisonnière
Sans cesse, mes peines et douleurs s'accroissent
De tes victimes je serai dernière.

Tous les efforts que je fis en vain,
Me conduisent bien loin de mon destin.
Finies luttés, amertumes et chagrins
De me défendre, je n'y puis rien
Elle est retrouvée ma douce quiétude
Je reste seule avec ma solitude.

MAR-JO-CLAIR

Cafard

Tout n'est que brouillard
Dans l'orage de mon cœur
Avant qu'il ne soit tard
Je serai tout en pleurs.

Pourquoi suis-je triste?
Je n'ai pas de souci
Si le bonheur existe
Pourquoi est-ce qu'il me fuit?

Mon âme est lasse
De cette vie,
De ce temps qui passe
Et jamais ne sourit.

Quelle souffrance
Que de vivre au présent.
Et cette indifférence,
Qui sans cesse me poursuit...

Mon corps est la vie
Il suit le jour
Mais mon âme est agonie
Le sera-t-elle toujours?

Dans ces heures impures
Parfois, on méprise la vie
Mais quelle dure torture
Que ces heures d'ennui!

Lise Fortin
Dolbeau

Merci bien

Hommage au père Lucien Gobeil, aumônier à l'école Lafontaine à l'occasion de la
mort de sa mère.

Je suis venue à Toi, comme on va aux apôtres,
Sachant que sans les approuver, tu ne blâmerais pas mes fautes.
Te disant qu'il y avait pire, sachant qu'il existait mieux...
C'est à travers Toi, que désormais je voudrais voir "Dieu".

Tu ne m'as pas déçue, seulement éblouie...
Moi qui croyais tout savoir, j'ignorais la vie...
Tu m'as écoutée, quand j'avais à te dire,
Tu m'as calmée, moi qui croyais souffrir.

Je suis venue à Toi, comme on va à l'église...
Je pensais tout maudire, même cette "Liz".
Rêvant de départ, fixant une étoile lointaine,
Que, tu le sais, je ne pouvais atteindre... je t'en aime.

Tu as besoin de quelqu'un aujourd'hui, je suis là,
Mais je me sens démunie... qu'ai-je à t'apporter moi?
Tu as été mon pilier, puis-je être le tien...
Mais peut-être as-tu plus besoin de quelqu'un des tiens...

Je voudrais être cette présence que l'on trouve un mauvais jour,
Cette "Amie", que l'on rencontre, dans les chagrins, au détour...
Et je m'aperçois maintenant plus que jamais,
Que je possède encor moins que je le croyais...

Je suis malheureuse avec Toi, il me manque quelque chose moi aussi...
Ton regard empreint de tristesse, à fait fuir ma folie...
Et j'ai peur de voir que notre vie est si fragile,
Que nous fuyons ensemble, sur le bateau des "îles tranquilles"...

Je suis venue à Toi, comme on va à la vie.

Tirillée par le besoin de savoir, voulant un abri...
Tu m'as apaisée, et je tremble à l'idée
Qu'un jour le vent de l'oubli puisse t'emporter...

Je suis là, à chaque pas que tu fais,
Comme une ombre, je te suis désormais.
Mais ne souris pas je t'en prie... laisse-moi croire,
Que je t'apporte un peu de repos... que tout n'est pas si noir.

Je suis parvenue à Toi, sous le vent et la pluie,
Tu m'as consolée, et préservée de la nuit...
Mais, vas-tu m'oublier et laisser envoler,
Après cette année, le temps accumulé?

Je pense à Toi, tu pense à "ELLE", chacun de vous à son gardien,
Moi, plus seule et plus triste... tu le sais bien,
Que malgré tout, de nous deux, tu es encor le mieux servi,
Mais je partage avec Toi, ce mauvais moment, et ton ennui...

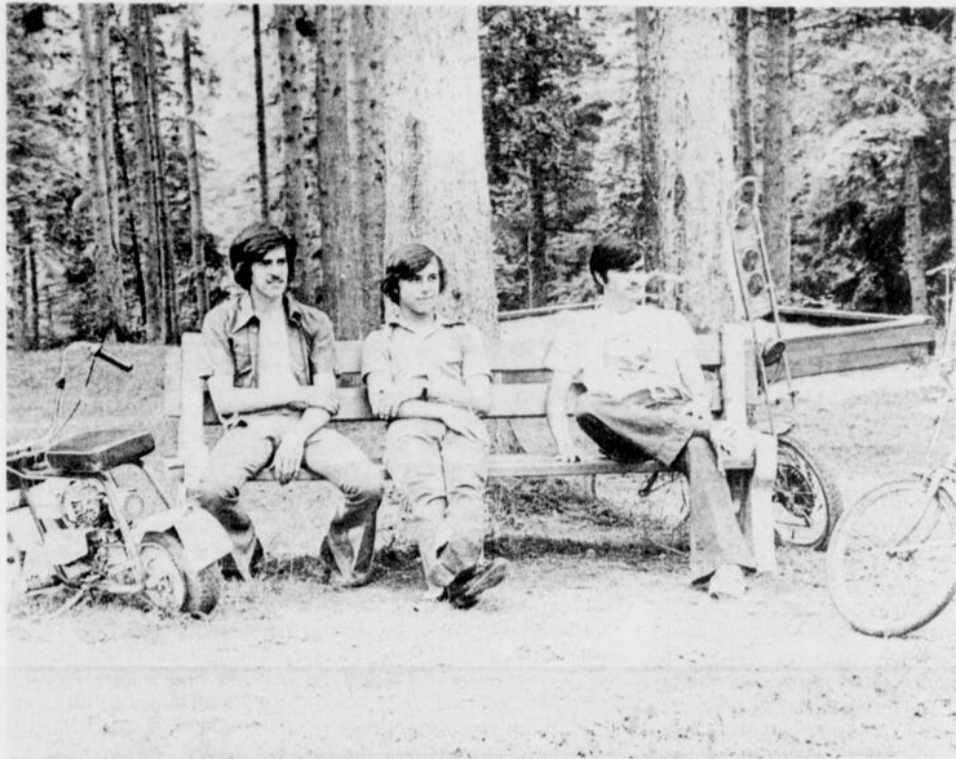
Je ne me tracasse plus pour mon provre sort,
Aujourd'hui c'est le tien qui prend corps,
Faisant ombre sur ma vie...
Il me semble tellement qu'il fait gris...

Je suis venue à Toi, car on ne va pas vers la mort,
Je me sentais trop jeune pour l'accepter sans effort...
Tu as souri de mes maux,
Et ils m'en ont semblé faux...

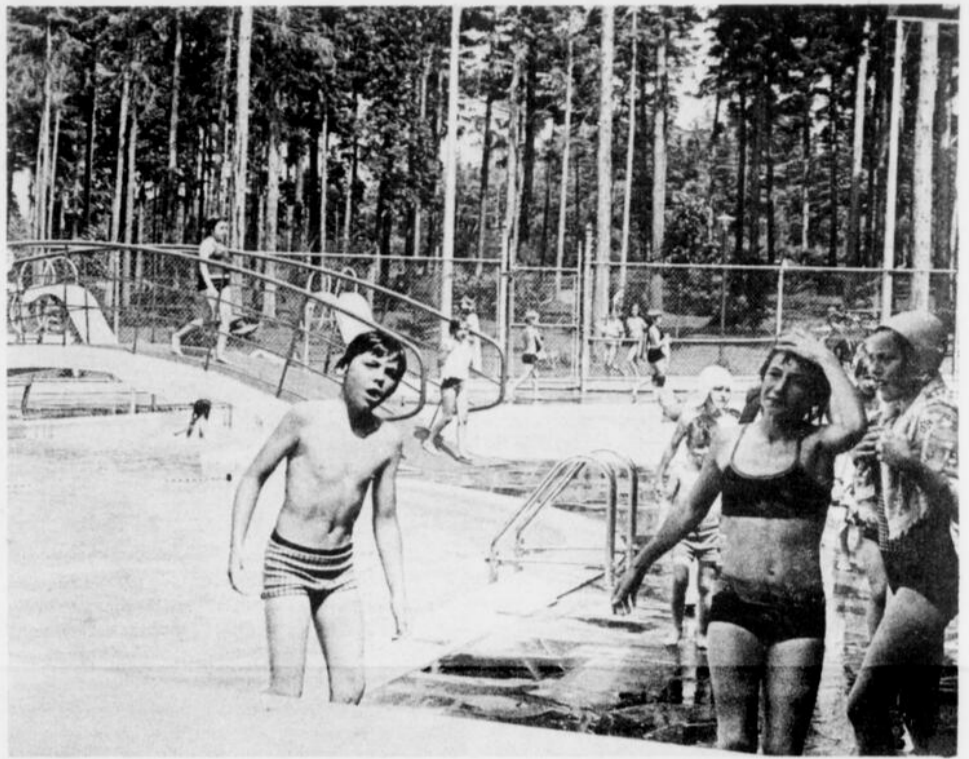
J'étais venue à Toi, simplement pour te dire, que "ça n'allait pas",
Tu m'as sortie de ma noirceur, tu as éclairé chacun de mes pas...
Me laisseras-tu t'aider à mon tour... prends ma main
Comme tu le faisais... je n'ai presque rien,

Mais la présence d'un être, soulage souvent de la solitude, reprends
Pour quelque temps, la paix que tu m'as apportée,
Souris-moi... je suis encor cette enfant,
Qui à ta porte est venue frapper...

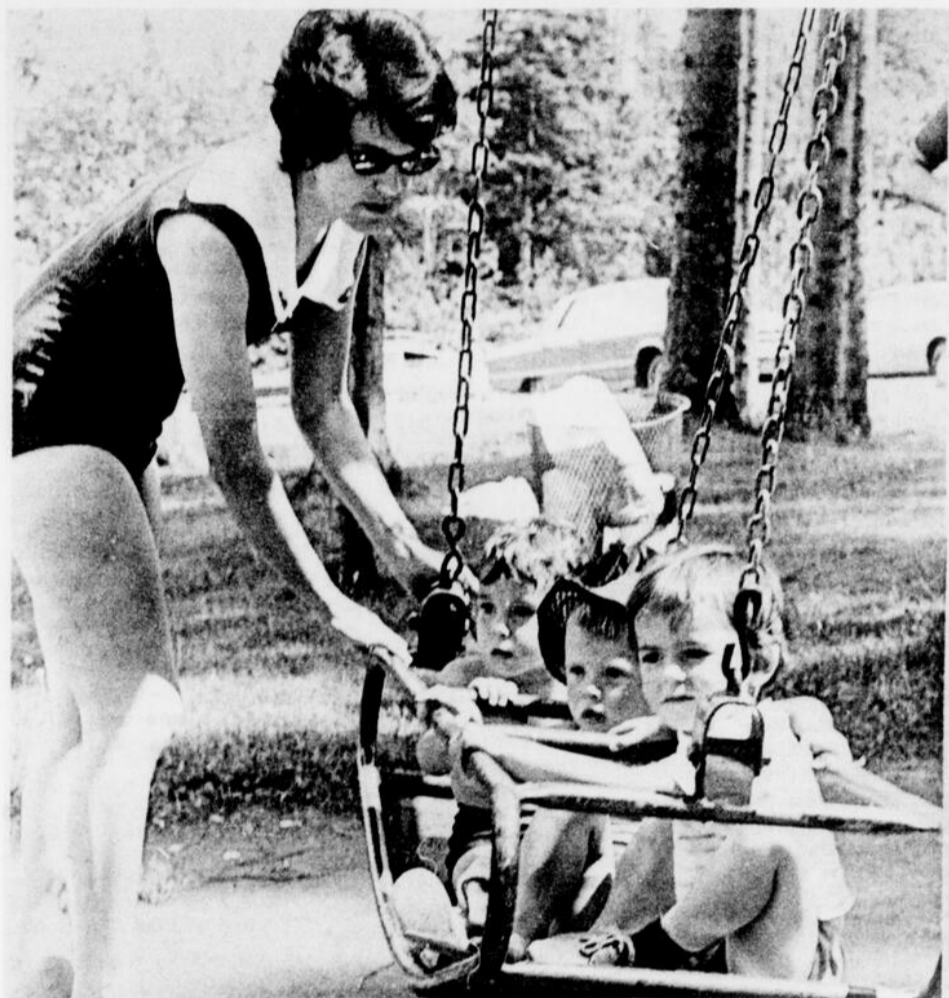
Une élève



Passez mesdemoiselles... nous sommes bien installés pour admirer vos beautés...



Nous sommes loin de la pollution du Saguenay!



Les petits sont en sécurité et maman peut se reposer.

Le saviez-vous?

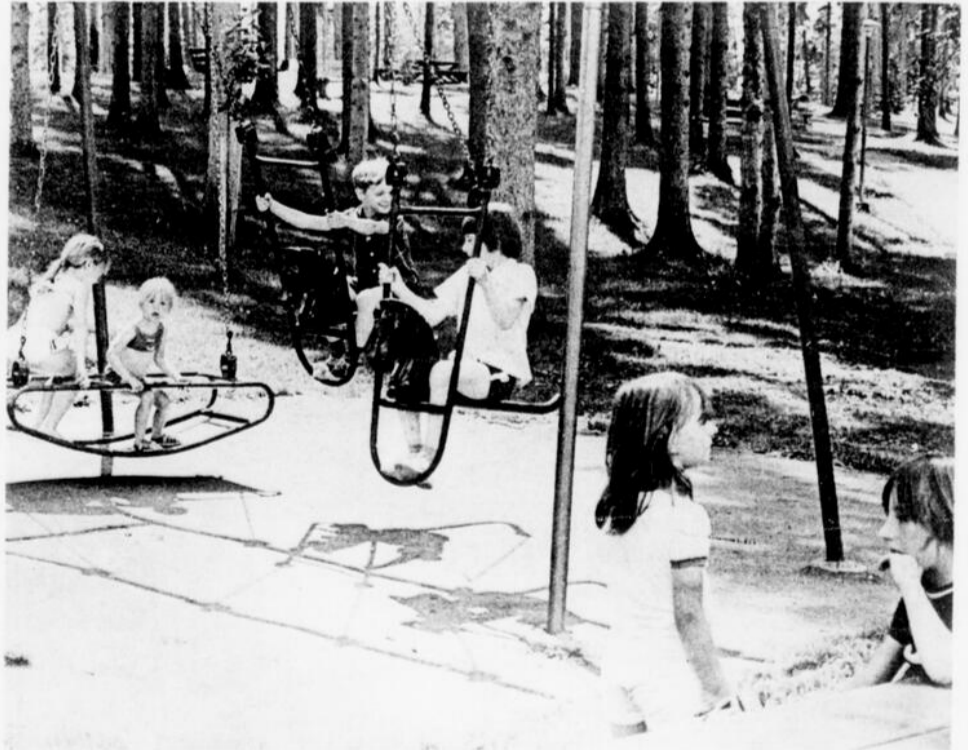
Le paradis est près de chez vous!

Par un bel après-midi de cette semaine, nous nous sommes rendus au Parc de la Place d'Armes afin de capter quelques scènes de l'activité estivale de nos concitoyens. À notre grande déception, nous avons constaté que malgré un grand nombre d'enfants qui s'amusaient çà et là, les gens de Chicoutimi ne fréquentent pas tellement cet endroit agréable. Nous avons rencontré des familles en pique-nique mais elles étaient rares. Il est dommage qu'un parc situé à quelques pas du Centre-Ville ne soit pas plus populaire. Peut-être les gens ne le connaissent pas! Alors regardez ces photos et ne cherchez plus quoi faire lorsque la température est favorable. Et les enfants s'en donnent à cœur joie dans la piscine, les balançoires et une foule d'autres amusements qui leur sont destinés.

Reportage photographique de Gilles BLACKBURN



Grand-maman et les petits-enfants semblent bien s'amuser!



Un petit parc Belmont...



Le ministère de l'Industrie et du Commerce a présenté dernièrement à Montréal une exposition de la mode québécoise. A cette occasion, on avait invité des acheteurs et des journalistes américains afin qu'ils puissent admirer les produits fabriqués au Québec. Sur la photo du haut, nous voyons, de gauche à droite, trois de nos meilleurs couturiers québécois John Wardr, Margaret Goldfrey et Michel Robichaud. En bas, à gauche, le mannequin Mary Mc Chuschan. En bas, à droite, poster de Montréal-Mode, présenté par le ministère.

Naissances



45, St-Jean-Baptiste, à l'Anse St-Jean, le 2 mai 1972, est né un garçon nommé: Joseph-Carl. Parrain: Léonce Lavoie, oncle de l'enfant. Marraine: Hélène Gagnon, tante de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Bertrand Dionne, née Lise Hudon, du 329, rue Belleau, à Chicoutimi, le 2 mai 1972, est née une fille nommée: Karine. Parrain et marraine: M. et Mme Germain Dionne. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Rémi Gauthier, née Andrée Bouchard-Vaillancourt, du Rang 8, à St-Honoré, est née à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, une fille nommée: Lyne. Parrain: M. Daniel Vaillancourt. Marraine: Mlle Christiane Vaillancourt. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Denis Gobeil, née Claudette Gagné, du 915, Rang St-Joseph, le 2 mai 1972, est née une fille nommée: Marie-Marjolaine - Nancy. Parrain: Carol Gagné. Marraine: Marjolaine Côté. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Idola Houde, née Denise Chayer, du 1772, Boul. St-Ignace, à Chicoutimi, le 2 mai 1972, est née une fille nommée: Marie - Barbara. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Noël Boudreault. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Robert Côté, née Madeleine Drapeau, du 246, Couture, à Arvida, le 3 mai 1972, est né un garçon nommé: Joseph - Jean - Philippe. Parrain et marraine: M. et Mme Marc Bouchard.

A M. et Mme Théo Gagnon, née Suzan Barrette, du 61, rue Hôtel-de-Ville, à St-Honoré, le 3 mai 1972, est né un garçon nommé: Joseph - Claude - Théo Jr. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Tremblay, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Robert Simard, née Janine Milliard, du 4171, Boul. Baie, à Grande-Baie, le 6 mai 1972 est né un garçon nommé: Olivard Simard. Marraine: Denise Milliard. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Richard Bergeron, née Marie Tremblay, du 27, Lorne Ouest, à Chicoutimi, le 7 mai 1972, est né un garçon nommé: Joseph - Eric - Stéphane. Parrain et marraine: M. et Mme Rodolphe Harvey. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Yvon Boily, née Bernadette Desgagné, du 581, rue Albel, à Chicoutimi, le 8 mai 1972, est né un garçon nommé: Jacques - Yvon - Martin. Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Boudreault. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Jean Leclerc, née Diane Godin du 169 Langevin, Rivière-du-Moulin le 17 mai 1972 est née une fille nommée Karina. Parrain: Laurent Godin. Marraine: Marthe Tremblay. Porteuse: Diane Leclerc, mère de l'enfant.

A M. et Mme Daniel Bergeron, née Christiane Tremblay, du 1094 rue Forrest, le 18 mai 1972, est née une fille nommée: Sophie. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Bergeron, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mère de l'enfant.

A M. et Mme Roger Bernier, née Céline Tremblay, du 541 Dupré, à Chicoutimi-Nord, le 19 mai 1972, est née une fille nommée: Martine. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Yves Girard. Porteuse: Mère de l'enfant.

A M. et Mme Jacques Bergeron, née Louise Dallaire, du 1456 rue St-Irénée, le 19 mai 1972, est née une fille nommée: Haudrey. Parrain: M. Constant Larouche. Marraine: Mlle Diane Dallaire. Porteuse: Mère de l'enfant.

A M. et Mme Gilles Côté, née Denyse, du 486 Ste-Marthe, à Chicoutimi, le 19 mai 1972, est née une fille nommée: Marie - Lorraine - Christine. Parrain et marraine: M. et Mme Yvon-Robert Brisson, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Monique Blouin, tante de l'enfant.

A M. et Mme Jean-Louis Boulianne, née Marie-Marthe Beaulieu, du 63 rue Price Est, à Chicoutimi, le 19 mai 1972, est né un garçon nommé: Irénée. Parrain: Irénée Beaulieu, missionnaire. Marraine: Mlle Marie-Paule Tremblay. Porteuse: Mère de l'enfant.

A M. et Mme André Tremblay, née Monique Verville, du 51 La Croix, à Chicoutimi-Nord, le 20 mai 1972, est née une fille nommée: Karina. Parrain: Rodrigue Verville. Marraine: Pauline Morin. Porteuse: Mère de l'enfant.

A M. et Mme Fernand Imbeault, née Ginette Larouche, du 140 Roussel, à Alma, le 12 avril 1972, à 9 h 39 a.m., est née une fille nommée: Caroline. Parrain et marraine: M. et Mme Rémi Pelletier. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Gérard Simard, née Jacqueline Angers, du 897, Rang St-Martin, à Bagotville, le 16 avril 1972, est né un garçon nommé: Luc. Parrain et marraine: M. Jean-Paul Tremblay. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Renald Girard, née Francine Imbeau, du 107, Flamand, Chicoutimi-Nord, le 22 avril 1972, est née une fille nommée: Mireille. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Imbeau. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Bernard Bouchard, née Suzanne L'Heureux, du 1055, Ave Mathieu, à Port-Alfred, le 23 avril 1972, est né un garçon nommé: Pascal. Parrain: Michel Bouchard. Marraine: Claudette Racine. Porteuse: Lise Bouchard.

A M. et Mme Maurice Gagnon, née Micheline, du 41, St-Joseph est, à Chicoutimi, le 24 avril 1972, est né un garçon nommé: Pascal. Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Eugène Gagnon. (Raymond). Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Benoit Belley, née Huguette Bouchard, du 1046, Nio, à Chicoutimi, le 26 avril 1972, est né un garçon

nommé: Joseph - Claude - Stéphane. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Belley, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Cyrille Potvin.

A M. et Mme Gérald Maltais, née Hélène Gilbert, du 84 A, rue Laval, à Chicoutimi, le 26 avril 1972, est née une fille nommée: Kathia. Parrain et marraine: M. et Mme Sylvain Bouchard, (Edith Maltais). Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Gabriel Blais, née Carole Privé, du 334, Ste-Marie, à Chicoutimi-Nord, le 27 avril 1972, est né un garçon nommé: Dany. Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Blais. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Almas Poitras, née Paulette Poitras, du 18 William Ouest, à Chicoutimi, le 27 avril 1972, est né un garçon nommé: Marc - Harold. Parrain: Jean-Marc Poitras, oncle de l'enfant. Marraine: Rita Poitras, tante de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Gilbert Gauthier, née Micheline Harvey, du 243, Mgr Martel, à Chicoutimi-Nord, le 28 avril 1972, est né un garçon nommé: Yannick. Parrain et marraine: M. et Mme Danniell Gauthier. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Marcellin Cauchon, née Huguette Tremblay, du 133 B, rue Courcelles, à Jonquières, le 28 avril 1972, est née une fille nommée: Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Dickey. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Jean-Roch Munger, née Gaétane Hudon, du 481, Montcalm, à Chicoutimi, le 28 avril 1972, est née une fille nommée: Suzie. Parrain: Victorin Munger. Marraine: Rose-Alma Munger. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Michel Guay, née Pierrette Gaudreault, du 326, Hôtel-de-Ville, à Chicoutimi, le 29 avril 1972, est née une fille nommée: Marie - Geneviève - Lisette. Parrain et marraine: M. et Mme André Guay, (née Lisette Catoule), grands-parents de l'enfant. Porteuse: La mère de l'enfant.

A M. et Mme Damien Morin, née Carole Deschênes, du 289, Le Doré, à Chicoutimi, le 30 avril 1972, est née une fille nommée: Annie. Parrain: Léo Deschênes. Marraine: Yolande Deschênes. Porteuse: Francine Deschênes.

A M. et Mme Florient Gagnon, née Ginette Lavoie, du

CORPORATION SANIBEC (SAGUENAY)



Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tous genres: murs - planchers, tapis. Pour estimation gratuite consultez

Roger Bergeron, gérant

362, Du Havre Chicoutimi, P.Q.

Tél.: 543-2412

Tirage à l'AFEAS St-Joachim

C'est à l'occasion du pique-nique annuel que l'AFEAS St-Joachim de Chicoutimi a procédé au tirage d'une courte-pointe, mardi dernier. La gagnante est Mme Clément Boudreault, 104 Des Oblats. Le deuxième prix, un tapis, a été gagné par Mme André Gaudreault, 56 Lorne Ouest.

TEL.: 543-0555 SUR RENDEZ-VOUS

Léopold Labrecque, D.P.

Podiatre

SPECIALISTE POUR LE PIED

EDIFICE PERRON 31 OUEST, RUE RACINE LOCAL 218

CHICOUTIMI

SERVICE AU COMPTOIR SEULEMENT

SERVICE PROFESSIONNEL PAR DES GENS SOIGNEUX.

APPORTEZ-LE VOUS-MEME ET ECONOMISEZ LA DIFFERENCE

Nettoyeur **MARTINIZING**

45 OUEST, RACINE - CHICOUTIMI TEL.: 543-4822 Mme Eliane Deschesne, propriétaire



PHARMACIE HAMEL ENR.

447 Est, rue Racine

Chicoutimi

PHARMACIENS: Maurlee Lagacé Justin Maltais Fernand-R. Martel, Props

TEL.: 549-1410

Pharmacie Chicoutimi R

28 Est, rue Racine

Chicoutimi

PHARMACIENS: Justin MALTAIS, Prop. Raymond DROLET Luc MALTAIS Suzanne VANASSE

TEL.: 549-0950



Comment choisir votre couleur?

L'évolution de la couleur d'une chevelure projette des images fascinantes d'impressions, de sensations et de sentiments. C'est que la coloration donne de la vie à la chevelure. Une vie emprunte tantôt de dynamisme, de violence même, tantôt de passivité, de douceur et de charme...

La majorité des femmes sont ou deviennent blondes. Cette teinte si nuancée peut être chaude, lumineuse, tendre. Elle peut tirer partie d'un visage réellement banal sans elle!

Pourtant elle échoue parfois, et la plus enviable des blondes vous rend fade et terne.

Pour vous convenir, la couleur comme la ligne de votre chevelure doivent correspondre à votre type.

Voici quelques lois qui doivent diriger le choix de votre coloration.

- La couleur de votre chevelure doit s'accorder avec celle de votre peau et de vos yeux.
- Elle doit plutôt contraster qu'être semblable.
- Elle peut contraster avec votre teint ou contraster avec vos yeux et s'harmoniser avec votre peau.
- Contraster c'est intensifier l'expression de votre visage.
- Harmoniser, c'est de bon goût mais attention cela peut être fade.

Elections à l'AFEAS St-Laurent

Au cours de l'assemblée annuelle de l'A.F.E.A.S. de St-Laurent de Jonquière tenue mercredi le 14 juin 1972 à 8 heures p.m. à la salle paroissiale de St-Laurent, les membres ont procédé à l'élection du bureau de direction pour l'année 1972-1973. Voici sa composition:

- Présidente: Mme Maria Bernard.
- Vice-présidente: Mme Marie Gauvreault.
- Conseillères: Mme Oscar Gagnon, Mme Lorenzo Duchesne, Mme Jean-Paul Tremblay.
- Secrétaire: Mme Lina Chiasson.
- Publiciste: Mme Louis-Marie Lapointe.



Mme Madeleine Fortin a été nommée dernièrement, Grande dame Moose pour l'année 1972 à la Loge 1696 d'Arvida.

Miss Western



Une quatrième candidate au titre de Miss Western de Dolbeau vient s'ajouter aux trois autres. Il s'agit de Mlle Sylvie Martel de Dolbeau.

POUR LE SOIN DE VOS CHEVEUX

Pellicules, cheveux gras, cheveux secs, perte des cheveux

EXAMEN GRATUIT

Pour toutes les maladies du cuir chevelu ainsi que pelade.

Consultez le seul TRICHOLOGISTE diplômé des laboratoires A.M.C. de Belgique.

BERTRAND PERRON du

SALON BARBIER CHEZ BERTRAND

462, Côte Réserve - Chicoutimi - Tél.: 543-1752

Aussi, à votre service: Céline Perron, assistante trichologue, Clémence Dufour, spécialiste de la coupe au rasoir.



Mlle REJEANNE COUDE a uni récemment sa destinée avec M. Normand Bouchard. La cérémonie nuptiale a eu lieu en l'église St-Alphonse de Bagotville. (Electro-Photo, Reynald)



Mlle Claudette Simard, fille de M. et Mme Angelo Simard, de Port-Alfred, a épousé récemment en l'église St-Edouard, M. Aurélien Desbiens, fils de Mme Guillaume-Wellie Desbiens de St-Alexis. (Electro-Photo Walter).

SCIENTIFIQUE L'INDIQUE • UNE ENQUÊTE

SCIENTIFIQUE L'INDIQUE • UNE ENQUÊTE

SCIENTIFIQUE L'INDIQUE • UNE ENQUÊTE

SCIENTIFIQUE L'INDIQUE • UNE ENQUÊTE

Bien parler pour être bien compris

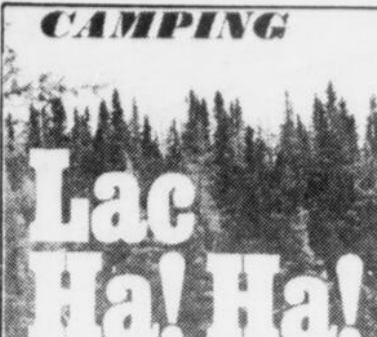
L'annonceur, lorsqu'il présente un message, véhicule tout un monde de pensées qui l'identifie en même temps qu'il contribue à améliorer la connaissance du consommateur. Il doit respecter celui à qui il s'adresse, tant au point de vue culturel que linguistique. Dans leurs annonces, certaines institutions pourraient peut-être s'interroger sérieusement sur la qualité de la langue et de la culture qu'elles véhiculent. Des traductions serviles ou des compositions en jocal n'aideront jamais ni la culture, ni la langue française que l'on dit en péril. On pourrait sûrement user d'un peu plus d'imagination pour penser et inventer chez nous des messages correctement rédigés en français, tout en utilisant à l'occasion des expressions de chez nous. La publicité, sous ce rapport, doit redorer son blason pour être prise au sérieux. Être soi-même toujours, c'est renoncer au médiocre et c'est se surpasser.

Gilles Tittley
Mouvement des caisses populaires Desjardins

Bien parler c'est se respecter

SCIENTIFIQUE L'INDIQUE • UNE ENQUÊTE

CAMPING



Il est une belle expérience pour toute la famille.

ROUTE 56

CAMPING JOAN LAC OTIS

50 unités, électricité, douches, chapelle, terrain de jeux, parc, plage, gardien de nuit, restaurant, location de chaloupes, etc.

Pour réservations:
TELS: 544-2973 ou 544-4141

CAMPING DU VIEUX PIN

PISCINE EXTERIEURE - 66 TERRAINS
EAU COURANTE - SALLE DE DOUCHES
ELECTRICITE - SALLE DE LAVAGE
RANG ST-LOUIS PORT-ALFRED

CAMPING AU JARDIN DE MON PERE

100 TERRAINS - EAU COURANTE
SALLE DE DOUCHES - SALLE DE LAVAGE
ELECTRICITE - SALLE A MANGER - RESTAURANT

Tél.: 544-3622

CAMPING Manoir Clairval

LATERRIERE, Boulevard Talbot
TEL.: 678-2271

Là où vous trouverez de tout à votre service.

PLAGE ST-DAVID

SITUE AU LAC SEBASTIEN
80 TERRAINS - EAU COURANTE
ELECTRICITE - TABLES A PIQUE-NIQUE
EPICERIE - RESTAURANT
MAGNIFIQUE PLAGE DE SABLE

LAC JOLY
ST-HONORÉ, CHIC.P.Q.

PLAGE - CAMPING
ROULOTTES



Connaissons nos terrains de camping



Heureux celui qui séjourne à la Plage Margot

La beauté du site; les magnifiques boisés; le décor champêtre unique; des aménagements de première valeur, tout concourt à faire de la Plage Margot à Saint-Honoré un endroit de

villégiature réputé, un lieu de vacances, de détente et de repos dont on trouve l'équivalent à peu près nulle part ailleurs.

Située à un peu plus de six milles à partir du pont reliant Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, et en opération depuis 10 ans, la Plage Margot est classée "3 Etoiles" parmi les terrains et camping et fait partie de l'Association de camping et caravaning du Québec.



La réputation de la Plage Margot n'est pas surfaite! L'endroit est enchanteur, merveilleusement aménagé et procure aux adeptes du camping une satisfaction inimaginable.

Sur cet emplacement idéal, on trouve pas moins de 10 lacs artificiels dont 6 servent pour la baignade et les ébats aquatiques. On dénombre aussi environ 250 emplacements spacieux et bien abrités où peuvent prendre place les remorques de toutes natures, les tentes-roulottes et tentes ordinaires. Et du côté commodités, confort et avantages, la Plage Margot est encore là insurpassable avec ses services multiples et innombrables, comme: l'eau courante, l'électricité, les douches, les lavases et sècheuses, les salles de toilette particulièrement propres, son restaurant bien garni, sa salle commune et ses quantités de tables pour pique-niques. Précisons également que chaque dimanche est célébrée la messe dominicale. On dispose en outre de moniteurs, sauveteurs et préposés pour les premiers soins.

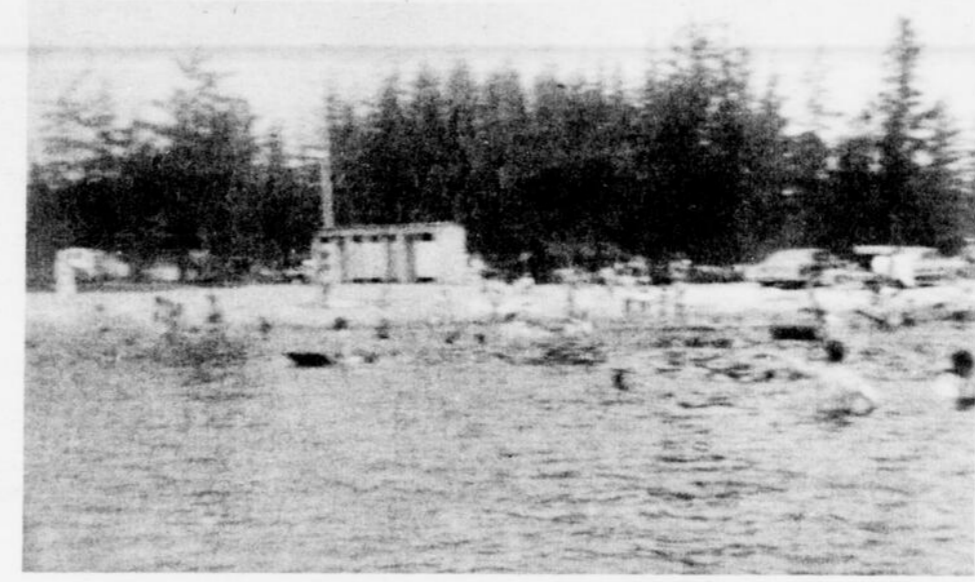
acabit, les balançoires, glissoires et combien d'autres.

Pour qui séjourne à la Plage Margot n'a absolument pas le temps de s'ennuyer: les sports, les jeux de toutes sortes et les divertissements y sont légion. Mentionnons seulement la danse chaque soir, les courses de chevaux, la lutte amateur, le jeu de fer, la pétanque, les compétitions de natation, les tournois sportifs de tout

La direction de la Plage Margot lance une invitation toute spéciale aux visiteurs qui viendront dans la région à l'occasion des Jeux du Québec! Ils y seront accueillis chaleureusement, et n'auront qu'à se féliciter de leur choix. C'est définitivement un endroit qu'on ne peut oublier! On y revient chaque année car, c'est un véritable paradis estival et ce n'est pas exagéré, croyez-en notre expérience!

Autre détail d'importance: malgré les lourds dommages causés lors des diluviennes pluies artificielles, délibérément provoquées dans la nuit du 2 au 3 juin, la Plage Margot est ouverte comme d'habitude. On a pu tout remettre en ordre au prix d'efforts surhumains et d'un travail intensif.

Le campeur vit intensément au Lac Joly



Le lac Joly à Saint-Honoré, est le véritable paradis du campeur.

La beauté et l'attrait du lac Joly à Saint-Honoré ne se sont pas faits tout seuls. On les doit à M. Louis-Georges Tremblay qui fit démarrer le projet en 1966, alors qu'il se porta acquéreur des lots de la Commission scolaire de Saint-Honoré. Auparavant, ces lots avaient appartenu à J.J. Hudon à qui en 1884, on les avait attribués pour fins de colonisation.

Le propriétaire actuel commença donc en 1966 à déboiser et à améliorer les deux petits lacs naturels pour n'en former qu'un seul qu'il enregistra sous le nom de "Lac Joly", le 25 janvier 1968.

Pendant cinq ans, il travailla au déblaiement et à la pose de tuyaux pour l'eau et les renvois d'eau. Il procéda également à l'installation de l'électricité et s'employa à ériger des chemins sur plusieurs milles de longueur.

CAMPING

Aujourd'hui, le lac Joly, est le rendez-vous par excellence des campeurs. Ces amateurs de la vie en pleine nature ont à leur disposition un bureau bien aménagé, une spacieuse salle de récréation, des toilettes et douches, des salles d'habilage, une plage sablonneuse, une épicerie, sans compter l'agrément des promenades en pédalos.

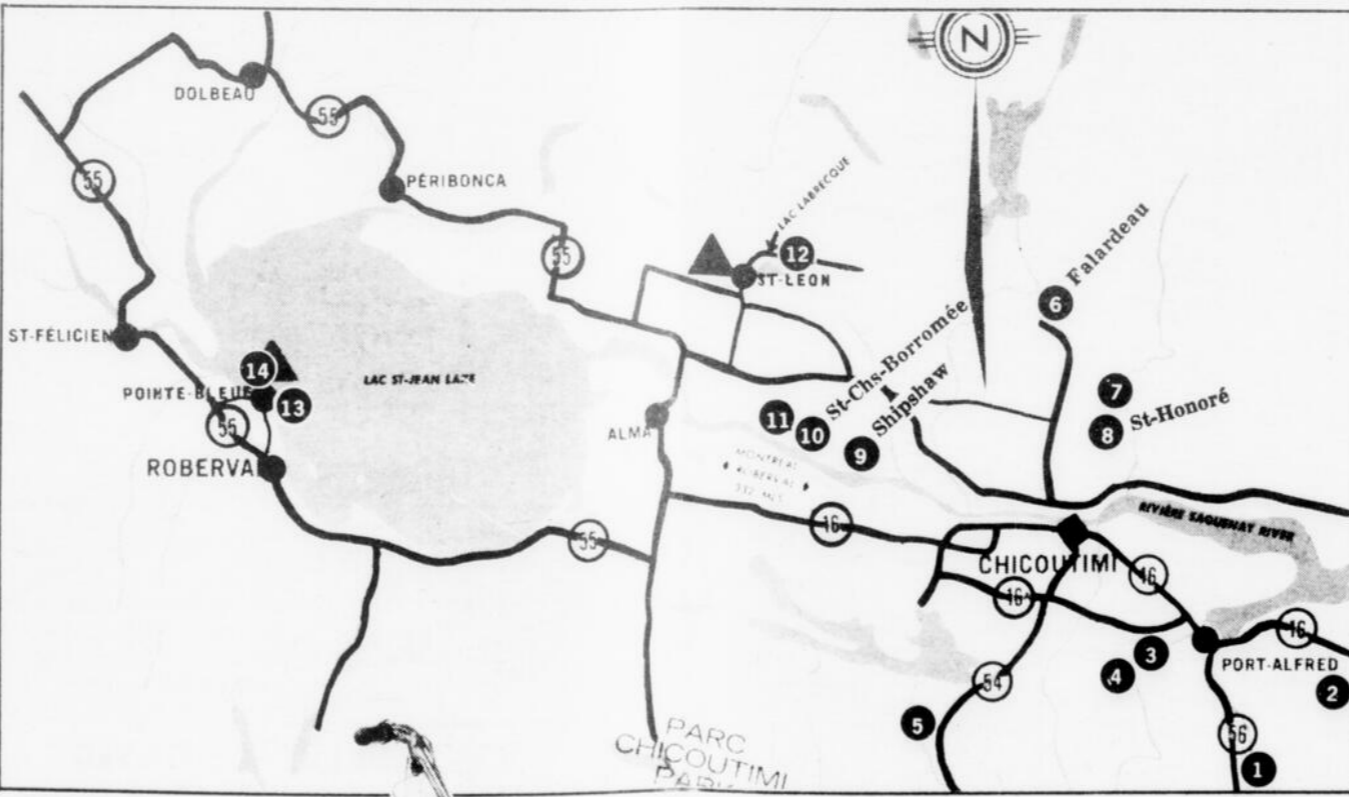
Il y a enfin une chapelle où la messe est célébrée chaque dimanche. Incidemment, soulignons que la toute première messe eut lieu en 1969 et c'est le père Leboeuf qui en fut le célébrant.

AVANTAGES

Présentement, sur les terrains du lac Joly, on peut accommoder environ 150 campeurs lesquels profitent d'espaces pour les jeux parmi lesquels on retrouve des glissoires et balançoires, le baseball, et ballon-panier, etc...

Nous avons été vraiment impressionnés à notre visite sur les lieux! Le propriétaire, M. Tremblay désire qu'en son nom, nous remercions tous ceux et celles qui ont contribué à la réussite de son entreprise.

Quant aux personnes qui n'ont pas encore eu le plaisir de séjourner au lac Joly, il les invite cordialement et les assure qu'il ne ménagera rien pour les satisfaire.



GAGNEZ UNE MINI-TRAIL (Z 50 A) HONDA



- Moteur 49cc 4 temps - 3 vitesses
- C.V. 1.95 A 5.000 T.M. - 198 milles au gallon
- Poids 110 lb. - Se plie facilement.

DEMANDEZ VOS BILLETS DE PARTICIPATION A VOTRE TERRAIN DE CAMPING PREFERE.

TIRAGE LE 15 AOUT

IDEAL POUR LE CAMPEUR se transporte facilement dans la valise de votre voiture

Une gracieuseté de



1178, BOUL. STE-GENEVIÈVE CHICOUTIMI-NORD, Qué.

CAMPING

PLAGE MARGOT ENR.

RTE. ST-HONORE

La PLAGE MARGOT est membre de l'Association des Terrains de Camping et Caravaning.

PLAGE SHIPSHAW

Ouverture de 9 h. a.m. à 7 h. p.m.

TOUS LES JOURS

Pour informations - Tél.: 547-7642

CAMPING VAL-MENAUD

ELECTRICITE - EAU COURANTE
CHALET A LOUER
TENTES-REMORQUE

AU ROYAUME DES CAMPEURS

PISCINE PLEIN AIR
SALLE DE JEUX - RESTAURANT
TABLES DE PIQUE-NIQUE
ST-CHARLES-BORROMEE

DOMAINE LEMIEUX ENR.

ST-LEON - ALMA

ACCOMMODATIONS - CONFORT
FACILITES - ORGANISATION

CAMPING La Plume Blanche

Reserve Indienne
Pointe-Bleue, P. Q.
CHALET A LOUER
EAU COURANTE - ELECTRICITE
Très belle vue donnant sur le Lac St-Jean

Réservations: TEL.: 275-3415

PLAGE CAMPING ROBERTSON

100 TERRAINS AVEC FOYER - ELECTRICITE
EAU COURANTE - SALLE DE LAVAGE
SALLE DE SEJOUR

Pour réservations: Tél.: 275-1375



la Famille

par Mme Gemma Simard

Point d'appui, l'amour

Dans ces trois pays les plus riches du monde, la Suède, les États-Unis, le Canada, règnent des problèmes d'une crise intérieure qui ne semble plus ou pas se résoudre, malgré les grandes universités de plus en plus complètes, malgré les changements des structures modernes...

Je fais un tour d'horizon; visitons la Suède, pays où le

confort matériel et la sécurité sociale atteignent une stabilité économique tout à fait extraordinaire et pourtant c'est le pays où l'on trouve le plus grand nombre de suicides parmi la jeunesse. Le professeur suédois Knut Sveri directeur de criminologie de Stockholm déclarait dernièrement: "Ici personne de pauvre, personne ne vole,

mais nous avons à faire face à une criminalité du bien-être."

Le nombre de jeunes et d'adultes qui prennent de la drogue atteint des proportions effrayantes. Le nombre de maladies vénériennes... les cas "syphilis" est un des problèmes le plus crucifiant de toute l'histoire de la Suède selon les sociologues — le tiers des jeunes se suicident par dégoût.

Les médecins et les fonctionnaires ne s'expliquent pas "le" pourquoi de ses fléaux qui eux, ont connu que la prospérité la plus grande des pays d'Europe.

Allons chez notre voisin, les États-Unis, ces américains dont leur mode de vie signifie pour beaucoup d'entre nous; c'est les hot-dogs, la bombe atomique, des richesses... inouïes, les soleils, les

plages, le luxe et combien d'autres cette image est presque totale dans l'esprit des gens qui est née de la publicité. Il serait injuste de confondre le peuple américain avec l'américanisme.

John Kennedy, Robert, son frère et le défi lancé par Martin Luther King, c'est de ceux-là qu'il faut se souvenir parce qu'ils avaient compris que la nation américaine chancelait sur ses bases... Ils ont donné à la jeunesse l'espoir d'un renouveau, d'un au-delà meilleur.

Revenons chez nous au Canada, au Québec, et voire même au Saguenay. Dans les années trente, les jeunes luttaient pour trouver un emploi; dans les années quarante ils partaient pour la guerre et depuis les années soixante jusqu'à nos jours ils bâtissent nos villes et nous essayons de nous prouver que nous sommes bien assis dans notre mode de "Vie". Pourtant, que de problèmes dans les secteurs sociaux!

Afin de réaliser les projets dans les événements en cours... il faut la participation de chaque citoyen pour aider les hommes et les femmes qui ont des responsabilités et savent se tenir debout.

Car le seul "Point d'appui, l'amour des autres" est le seul mot qui renferme l'équilibre du monde, qui demain, aura notre visage.



Aujourd'hui, le temps

Aujourd'hui... Je veux vivre une journée sans essayer de résoudre les problèmes... du temps.

Aujourd'hui... je serai heureuse de prouver que les hommes sont satisfaits autant qu'ils le disent pour le temps.

Aujourd'hui... si j'entraîne mon âme à aimer à donner j'en aurai le temps.

Aujourd'hui... je n'essayerai pas de réformer ni d'améliorer les "Autres" qui vivent du temps.

Aujourd'hui... je ne crains pas - je saurai joyeusement avec les êtres et les choses en voyageant dans le temps.

Aujourd'hui... si seulement je pouvais distribuer l'amour aux quatre vents pour donner le sourire à tous les passants du temps.

Aujourd'hui... si seulement j'allais chercher la "Sagesse" avec les enfants du temps.

Aujourd'hui... je rejoindrai les problèmes sociaux pour les déposer dans la coupe du temps.

Si moi demain, je pouvais... serai-je aussi généreuse que "CELUI" qui nous donne le temps.

marché aux CONSEILS

Carottes crues: Donnez de temps à autre des carottes crues en petits bâtons, aux enfants qui refusent d'en manger quand elles sont cuites. Les carottes crues sont excellentes pour la santé.

Les fleurs: Les fleurs étouffent si les tiges sont à l'étroit dans un vase trop petit. Répartissez donc vos bouquets de fleurs fraîches dans plusieurs urnes plutôt que dans un seul contenant.

La peinture: Peut-être avez-vous décidé, madame, de peindre quelques meubles, ce printemps? Avant de commencer votre travail de peinture, enduisez vos mains d'huile pour bébé ou toute huile aussi

douce. La peinture s'en enlèvera beaucoup plus facilement.

Trop de cire: Si vous employez trop de cire, non seulement c'est de l'extravagance, cela peut être dangereux et les planchers brillants comme des miroirs deviendront la cause de graves accidents.

Oreillers de plumes: Placez une à une dans votre sècheuse l'oreille, la poussière s'en détachera facilement, elles seront plus moelleuses.

Les disques: Les disques durent plus longtemps et donnent un meilleur rendement si on a soin d'y passer un chiffon légèrement humide avant de les faire tourner.

CORRESPONDANCE du Courrier de l'Espérance CONFIDENTIELLE

CONDITIONS:

- 1) Pour faire publier votre description dans un prochain courrier, envoyez-nous vos nom, âge, adresse, grandeur, poids, occupation, célibataire, veuf, veuve, séparé, divorcé, quelques détails sur vous-même et sur vos goûts. Coût de l'inscription: \$2.00. (CONFIDENTIEL)
- 2) Pour avoir le nom et l'adresse des personnes dont la description apparaît dans ce courrier remplissez le coupon. Indiquez le ou les numéros de votre choix en incluant \$2.00 pour un numéro ou \$2.00 pour trois numéros. Ajoutez une enveloppe affranchie et bien adressée à votre nom pour recevoir vos choix plus rapidement.

1006 — Célibataire, 36 ans, brune aux yeux verts. Grandeur: 5'5". Poids: 127 lb. Emploi stable. Goûts: nature, dessin, cinéma, danse, T.V. et tous les sports. But: se connaître.

1007 — Fille blonde, 28 ans, 120 livres, grandeur 5'8", délicate, sachant discuter, aimant public. BUT: rencontrer quelqu'un position convenable, mêmes goûts, de 25 à 30 ans.

1008 — Veuve, 60 ans, 135 livres, 5'2", belle apparence, sociable, cordon bleu, possède auto. BUT: rencontrer quelqu'un, pas trop vieux, pas trop petit, aime danse, sport et sorties.

1009 — Homme célibataire, 28 ans, grandeur 5'8", poids 135 livres. Travailleur forestier, de nature tranquille, sérieux, timide, boit pas, fume pas, aime lecture, et nature. BUT: connaître fille simple et sans prétention de 22 à 30 ans.

1010 — Fille, 39 ans, grandeur 5'4", 120 livres, bon emploi. Goûts: musique, lecture, voyage, sport. BUT: rencontrer quelqu'un qui aspire du grand, du beau, et sérieux.

1011 — Filles, 27 ans, teint brun, yeux bleus, grandeur 5'9", 135 livres.

1012 — Homme séparé, 38 ans, châtain, yeux bleus, 5'8", 165 livres, aimant danse, balades auto, désire rencontrer femme séparée ou fille de 35 à 40 ans. BUT: se connaître.

1013 — Homme célibataire, 50 ans, grandeur 5'6", 160 livres, aime lecture, promenade, veillée tranquille chez soi pour dialoguer et regarder T.V. Désire rencontrer femme mêmes goûts. BUT: se distraire.

1014 — Blonde, célibataire, 38 ans, yeux gris. Grandeur: 5'4". Poids: 132 lb. Aimant simplicité, gaieté. Désire rencontrer monsieur sérieux, ayant un but dans la vie.

1016 — Veuf, 48 ans, cheveux gris. Grandeur: 5'8". Poids: 135 lb. Position stable. Aime le beau, tranquillité. Désire rencontrer veuve ou célibataire, 40 à 48 ans. Sérieuse, distinguée, instruction moyenne.

1017 — Homme cél., 33 ans, cheveux châtons, yeux bruns. Grandeur: 5'5". Emploi stable. Aime vie tranquille. Goûts: musique, cinéma, T.V., voya-

ges. Désire correspondre et rencontrer compagne 20 à 30 ans. But sérieux.

1021 — Homme, 40 ans, 5'7". Poids: 140 lb. Châtain, yeux foncés. Sports: pêche, chasse, cinéma. Goûts: tout ce qui est noble et beau à l'aise de fortune. Désire rencontrer compagne 28 à 35 ans. Fille ou veuve de préférence demeurant Lac St-Jean. But: l'avenir le dira.

1022 — Institutrice, cél., 34 ans. Goûts: tout ce qui est noble et beau, danse, lecture, voyages. Grandeur: 5'. Poids: 115 lb. Brunette, jolie. Désire correspondant 30 à 40 ans.

1023 — Femme séparée, 31 ans, 5'3". Brune, yeux bruns, 110 lb. Goûts: musique, ballades auto, danse, sportive, personne douce, sociable, gaie. Désire correspondant 30 à 40 ans.

1025 — Homme célibataire, 25 ans, poids: 150 lb., cheveux bruns, position stable, goûts: lecture, musique, sport, caractère sérieux, honnête, désire connaître jolie fille, 120 lb., 25 ans, photo appréciée.

1044 — Fille, 36 ans, 5'5", poids: 127 lb., brune, yeux verts, bon emploi, goûts: dessin, nature, cinéma, danse, sport.

1045 — Veuve, 60 ans, 135 lb., 5'2", belle apparence, sociable, cordon bleu, possède auto. But: rencontrer quelqu'un bonne apparence et éducation. Qui aime danse et sport.

1046 — Fille, 39 ans, 5'4", 120 lb., emploi stable, goûts: lecture, voyage, sport, musique. But: rencontrer quelqu'un qui est honnête moralement.

1047 — Fille, 27 ans, teinte: brune, yeux bleus. Grandeur: 5'9". Poids: 135 lb.

1030 — Homme célibataire, 50 ans, grandeur: 5'6", poids: 160 lb., goûts: lecture, promenade, veillée tranquille, désire rencontrer quelqu'un mêmes goûts. But: se distraire.

1031 — Fille, 38 ans, blonde, yeux gris, grandeur: 5'4", 132 lb., aimant gaieté et simplicité, désire rencontrer monsieur sérieux.

1032 — Veuve, 2 enfants, 34 ans, jolie, poids: 105 lb., grandeur: 5'2", goûts: musique, sport, natation, lecture. But: rencontrer quelqu'un mêmes goûts, sérieux, honnête, emploi stable.

Mme Larochelle
"La Perruquière"
CONSEILLERE EN PERRUQUES

Vente et réparation de perruques
Spécialité : hommes et dames
Discrétion absolue assurée

432, Plamondon, suite 3
Près de Place Saguenay

Chicoutimi
Tél.: 549-0402

— DÉTACHEZ ET POSTEZ CE COUPON —

COURRIER DE L'ESPERANCE ENR.

C.P. 218, dept: 1140 — Chicoutimi, P.Q.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ TÉL.: _____



Cliniques

N.B. Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi, le 3 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3 heures.

Coop. Sacré-Coeur, le 3 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Notre-Dame de l'Assomption de 2 à 3 heures.

Chicoutimi, le 4 juillet: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 à 4 heures.

Saint-Joachim, le 4 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole au soubassement de l'église de 2 à 3 heures.

Laterrière, le 4 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole au Couvent de 2 à 3 heures.

Saint-Paul, le 5 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Sainte-Thérèse de 2 à 3 heures.

Chicoutimi - Nord, le 5 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Saint-Henri de 2 à 3 heures et à l'école Vanier de 3 à 3.30 heures.

Quartier des Saguenéens, le 6 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école André Gagnon de 2 à 3 heures.

Jardin Talbot, le 6 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Félix-Antoine Savard de 3 à 3.30 heures.

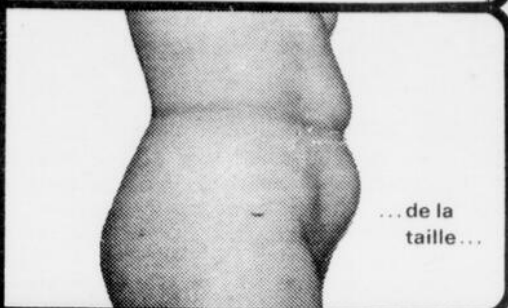
Saint-Honoré, le 6 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, le 7 juillet: Clinique de vaccination et d'immunisation, D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville de 2 à 3.30 heures.

N.B.: Clinique antivénéérienne à l'hôpital de Chicoutimi Inc., tous les mardis de 10 heures à midi. Entrée par les portes des cliniques externes au local 316.



... des bras ...



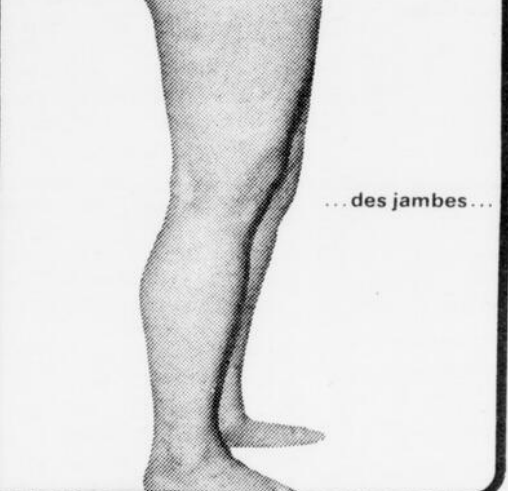
... de la taille ...



... des hanches ...



... des cuisses ...



... des jambes ...



... résultats garantis par écrit ...

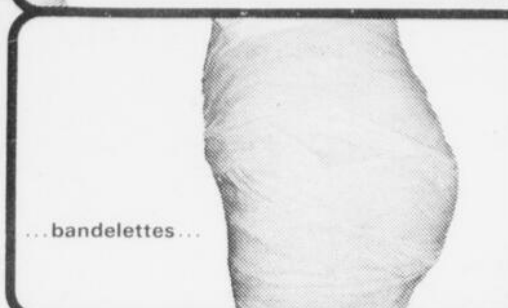
DEMAIN IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD POUR VOUS...

Si vous commencez aujourd'hui-même, notre méthode fera ses preuves dans l'art de vous rendre **belle et mince**. Tout le temps où vous attendez, au lieu de perdre des pouces d'embonpoint disgracieux...vous en ajoutez! **Plus tard**...il sera peut-être **trop tard** et Figure Magic ne pourra plus vous aider! Prenez **immédiatement** rendez-vous à l'une des Cliniques Figure Magic pour une **consultation gratuite et sans obligation** de votre part, avec la conseillère-technicienne, de façon à ce qu'elle détermine si nous pouvons vous aider. Mais n'attendez surtout pas car il ne reste que **quelques places** pour cette session d'amincissement. Vous n'avez rien à perdre, sinon des pouces d'embonpoint, puisque les **résultats** promis sont **garantis par écrit**.

Une technicienne enveloppe les parties que vous voulez amincir selon une méthode éprouvée; elle procède à l'application de **bandelettes** imbibées d'une composition secrète d'**herbages naturels**. Ensuite, notre méthode étant **discrète et privée**, vous prenez place à l'intérieur d'une **cabine individuelle** où vous reposez sur un confortable sofa, recouverte d'une enveloppe thermapeutique. Près de **80%** de nos clientes **dorment** durant leur période de **90 minutes**. Vous **relaxez** tout en **aminçant** là où vous le désirez: de la **taille**, des **hanches**, des **bras**, des **cuisses** ou des **jambes**! Enfin, après 90 minutes, la technicienne mesure le nombre de pouces perdus et recouvre votre corps d'une pommade qui a pour but de fermer vos pores de peau et raffermir vos chairs. Donc pour **amincir** et **raffermir** localement ou de façon générale, **sans exercice abrutissant**, **sans pilule dispendieuse**, **sans diète sévère**, prenez immédiatement rendez-vous à votre Clinique Figure Magic. Souvenez-vous si vous attendez...il sera peut-être **trop tard**.



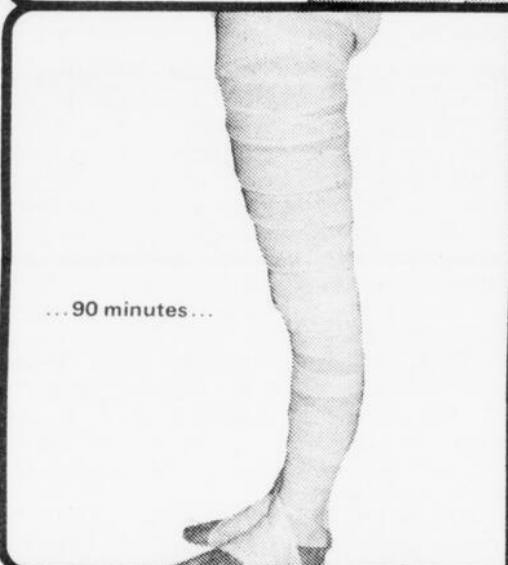
... méthode éprouvée ...



... bandelettes ...



... d'herbages naturels ...



... 90 minutes ...



... cabine individuelle ...

CLINIQUE
Figure Magic
CLINIC

MAINTENANT A CHICOUTIMI
245 EST, RACINE
Edifice de la Caisse Populaire de Chicoutimi
549-6910

Ouvert de
10 h A.M. à
10 h P.M.

16 CLINIQUES AU QUEBEC

Soyons



Prudents

Résultats garantis par écrit

Le troisième âge

Lien étroit entre la maladie et le vieillissement

La vieillesse n'est pas une maladie. Elle soulève cependant, comme la maladie, des problèmes d'ordre moral, en particulier dans les pays où l'amélioration des conditions d'existence entraîne l'augmentation du nombre de gens âgés.

Il existe, cela va sans dire, un lien étroit entre la maladie et la vieillesse. Les gens âgés sont plus prédisposés aux affections chroniques, aux affections multiples et à celles qui peuvent accélérer le processus du vieillissement. Ils trainent avec eux les maux accumulés au cours d'une vie entière, maux de longue durée qui réclament des soins prolongés.

Des statistiques relatives à 29 pays montrent que dans la plupart des pays industrialisés, les principales causes de décès sont, par ordre d'importance décroissante, les maladies cardio-vasculaires, les tumeurs malignes, les accidents de tout genre, la grippe et la pneumonie. Avant la découverte des antibiotiques, la pneumonie était souvent appelée le "compagnon du vieil âge".

Nombre de maladies chroniques se signalent par l'invalidité qu'elles entraînent plutôt que par leur mortalité. Elles comprennent le rhumatisme chronique, les affections pulmonaires autres que la tuberculose, en particulier la bronchite chronique et diverses formes de maladies mentales. Elles peuvent avoir une grande importance économique en réduisant la productivité et leur traitement peut occasionner des dépenses considérables. Elles sont une source de préoccupation d'autant plus grande que le vieillissement de la population est plus prononcé.

AGE CHRONOLOGIQUE

Comme les gens ne commencent pas tous à vieillir au même âge, l'âge biologique d'un sujet n'est pas forcément son âge chronologique. Le vieillissement étant, d'autre part, un processus graduel, il est impossible d'assigner un âge précis au début de la vieillesse. Dans nombre de pays on a choisi l'âge de 65 ans, celui auquel la plupart des gens prennent leur retraite et qui marque comme un tournant dans leur vie.

La vieillesse se manifeste par une diminution de l'acuité sensorielle, de la force physique et des capacités mentales; le sujet apprend moins facilement, pense moins rapidement et sa mémoire faiblit. On constate en même temps des modifications de la composition chimique des tissus. Il en résulte une moindre résistance aux agressions extérieures et une aptitude réduite à s'adapter au changement.

La détérioration physique et mentale peut, d'autre part, s'aggraver du fait même des changements sociaux et de l'inactivité qu'entraîne la vieillesse. Ayant perdu parents et amis, souffrant de son oisiveté et se sentant de plus en plus solitaire et inutile, le sujet âgé risque de ne plus prendre aucun intérêt à la vie. Une telle lassitude conjuguée avec des revenus modestes peut lui faire perdre l'envie de manger et l'expose à la malnutrition. Il atteindra peut-être un état de sénilité qui lui fera négliger les habitudes d'hygiène les plus élémentaires; forcé de garder le lit pour une indisposition passagère, il renoncera désormais à se lever et ne sera plus qu'un grabataire.

MESURES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES

Le troisième âge demande plus que des soins médicaux, il exige des mesures d'ordre social et économique. Il

faut qu'une éducation appropriée, offerte alors qu'approche l'âge de la retraite, prépare les gens à leur nouvelle situation. Ceux qui en seront chargés devront faire preuve de beaucoup de tact et de sympathie et avoir assez d'expérience de la vie pour comprendre les problèmes de la vieillesse.

Nombre de gens peuvent continuer à travailler après l'âge de la retraite s'ils trouvent un emploi à leur mesure, ce qui est à l'avantage de celui de l'individu. On pourrait étendre au troisième âge les services d'orientation professionnelle d'ordinaire destinés aux jeunes. En réservant aux personnes ayant dépassé un certain âge les places exigeant une moindre activité, on leur épargnerait le désavantage dont elles souffrent quand elles sont en compétition avec les travailleurs plus jeunes. Les retraités employés à temps partiel pourraient bénéficier d'allègements fiscaux. Il va sans dire que cette solution n'est peut-être pas la plus économiquement rentable et qu'elle pourrait soulever des objections dans le cas de personnes ayant occupé des postes élevés ou de travailleurs



spécialement qualifiés. Ceux-ci pourraient trouver un emploi dans les pays en voie de développement sans constituer, étant donné leur âge, une menace pour la main-d'œuvre indigène, comme cela est le cas parfois pour des experts venus de l'étranger.

Plus que tout autre, les gens âgés ont besoin d'un foyer. Cependant, la demeure où ils ont passé la plus grande partie de leur vie peut être devenue inadéquate compte tenu de leurs nouveaux besoins. Certes, vivre avec ses enfants crée des problèmes, mais c'est parfois la seule solution.

Les gens âgés ont autant besoin de vie sociale que les jeunes; dans certains pays, il existe des clubs à leur intention. La radio et la télévision permettent à ceux qui ne peuvent quitter leur domicile de rester en contact avec le monde extérieur. Mais rien ne remplace la présence humaine, les visites faites par les travailleurs sociaux ou par des personnes bénévoles; elles stimulent les retraités et les encouragent à persévérer dans les occupations ou "hobby" divers qui leur servent de passe-temps.

Les mesures visant à agrémenter la vie sociale des gens âgés ont un effet favorable sur leur santé et diminuent la tendance qu'ils ont autrement à chercher un refuge à l'hôpital.

LES SOINS

Le soin des maladies chroniques du troisième âge ne devrait pas imposer aux patients de grands déplacements. Le traitement à domicile est moins coûteux et plus humain que l'hospitalisation. Infirmières visiteuses, physiothérapeutes, pédicures et autre personnel sanitaire peuvent faciliter la tâche du médecin en enseignant aux malades certaines mesures préventives et curatives élémentaires. Les services de médecine, psychologie, physiothérapie et thérapie rééducative offerts par les dispensaires donnent aux gens âgés l'occasion de se retrouver pendant la journée et de faire connaissance, tout en continuant à résider chez eux. Ces services contribuent tous à la rééducation, dont le but est de restaurer les fonctions malades et de remettre les gens sur pied aussi rapidement que possible.

Les services de dispensaires attachés aux hôpitaux sont très étendus dans certains pays, où ils permettent de poursuivre l'observation de malades après une période d'hospitalisation. Leur efficacité dépend de la qualité des soins, qui ne doivent pas être inférieurs à ceux que le patient pourrait recevoir à l'hôpital.

Les hôpitaux étant l'élément le plus complexe et le plus coûteux des services de santé, ce n'est que quand les services de dispensaire s'avèrent inadéquats que l'on doit hospitaliser un malade.

Les gens âgés occupent dans nombre de pays une proportion élevée des lits d'hôpitaux et constituent une part importante de la clientèle des praticiens et des dispensaires. On en compte, en outre, de plus en plus dans les hôpitaux psychiatriques. Ce fait est probablement dû à l'insuffisance des soins accordés jusqu'ici aux cas psychiatriques et aux meilleures conditions offertes maintenant par les services de psychiatrie, plutôt qu'à une plus grande fréquence des maladies mentales. Il va de soi que les gens âgés prédominent dans les hôpitaux consacrés spécialement aux maladies physiques et aux cas d'invalidité qui réclament des soins prolongés.

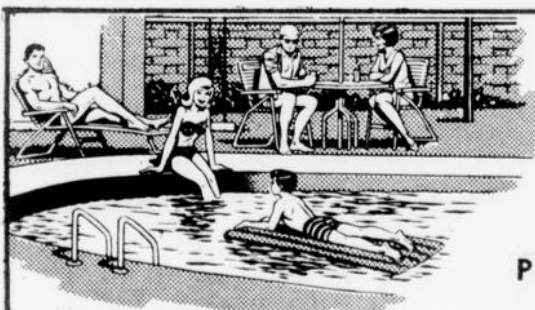
Ces considérations expliquent pourquoi certains pays ont créé des services séparés pour gens âgés. A priori, cette solution peut sembler coûteuse et inefficace. Elle représente, peut-être, une tendance à accorder une trop grande attention à des épisodes aigus dans certaines affections et un manque d'intérêt pour chaque patient en tant que tel dans son milieu. Il est de fait qu'un épisode aigu n'est souvent, chez le malade âgé, que l'exacerbation d'un état chronique.

On commet une erreur en envoyant ces cas dans des hôpitaux coûteusement équipés pour les traitements d'urgence mais manquant des moyens dont le malade âgé aurait le plus besoin, c'est-à-dire de moyens de rééducation, de services sociaux et de services de psychologie. On surmonterait la difficulté en créant, dans les hôpitaux généraux des services de rééducation dont le malade bénéficierait après la phase aiguë pour une durée limitée, et qu'il ne continuerait pas nécessairement à utiliser jusqu'à la fin de ses jours.

Il restera toujours, cependant, certains malades exigeant une hospitalisation prolongée. Il faut que les facilités qui leur sont offertes demeurent à l'échelle humaine. Rien n'est aussi déprimant pour le personnel comme pour les malades, que l'impersonnalité d'une grande institution. Les malades doivent être hospitalisés aussi près de chez eux que possible, afin que leurs familles et amis puissent leur rendre visite facilement.

Les services de santé ne comportent pas que des bâtiments et de l'équipement. Ils exigent un personnel qualifié, parmi lequel on compte aujourd'hui un grand nombre de professions diverses, la tâche de chacun étant hautement spécialisée. La formation professionnelle de ce personnel et son utilisation ne se font pas sans une planification détaillée. Ceux qui se consacrent d'abord, dans les dispensaires et les hôpitaux, aux soins prolongés et monotones requis par des malades âgés succombent facilement aux offres d'emploi des services d'urgence, qui promettent un travail plus excitant. Il s'impose de remédier à cet état de choses et de créer des conditions de travail plus intéressantes pour ceux qui sont prêts à donner leurs soins à la vieillesse. Dans les services de santé de la plupart des pays, le problème du personnel occupe la première place.

(Suite à la page 57)



TEL.: 549-6000
CHICOUTIMI

Nouveau service pour
CHICOUTIMI
ARVIDA
JONQUIERE et la
BAIE DES HA! HA!

Produits Marco, Enr.

Spécialités:
PRODUITS SANITAIRES
SPECIAL :

CHLORE LIVRE A LA MAISON
CONCENTRE LIQUIDE 12%
POUR PISCINES PRIVEES ET
PUBLIQUES
GARDEZ VOTRE PISCINE
PROPRE ET SAINE

Excursion sur la Marjolaine

Le Conseil de l'âge d'or, région Saguenay - Lac - Saint - Jean, et le Club des Hôtes dynamiques de Chicoutimi-Nord partiront le 12 juillet pour une excursion à bord de la Marjolaine. Le trajet suivi sera de Chicoutimi à Tadoussac. Pour réservations: 543-6176.

Lien étroit...

(Suite de la page 56)

Le coût des services de santé augmente partout. Cela est dû à leur complexité croissante, au nombre toujours plus grand des bénéficiaires d'assurances, aux augmentations de salaire du personnel et, dans beaucoup de pays, à la proportion toujours plus élevée de sujets âgés et de cas de maladies chroniques. La situation devient inquiétante quand l'accroissement du coût des services de santé excède celui du produit national brut.

ASSURER LA SANTE

Il existe diverses méthodes d'assurer la santé en réduisant au minimum les charges individuelles. Les organisations charitables sont loin d'avoir disparu dans certains pays. Les assurances privées de plus en plus répandues en ce siècle, étendent souvent leurs bénéfices aux mesures de médecine préventive, à la maternité et à la rééducation. Dans certaines sociétés industrialisées, l'employeur se charge de l'assurance-santé de ses employés. Les assurances sociales, qui se sont développées récemment au point d'embrasser, dans certains pays, la quasi-totalité de la population, comportent la cotisation obligatoire régulière de l'employeur et des salariés à un fond commun. Enfin, des impôts perçus à divers niveaux par les collectivités locales permettent de défrayer les dépenses médicales des particuliers.

La sécurité sociale est beaucoup plus qu'une assurance-santé. Elle peut couvrir les frais de maternité, les congés maladie, les accidents du travail, l'invalidité, les frais d'enterrement, les allocations de chômage et familiales, les pensions vieillesse et celles des ayants droit et survivants.

Quelle que soit la méthode de financement, la société ne peut pas consacrer à la santé en général et au soin de la vieillesse des investissements illimités, qu'il s'agisse de fonds ou de ressources humaines engagées dans les services sociaux. La société doit donc faire face au problème difficile qui consiste à déterminer des priorités.

On croyait encore naguère que la lutte contre la maladie était la meilleure méthode d'accroître la longévité. On a calculé cependant que si l'on pouvait guérir les maladies qui constituent les principales causes de décès, on n'augmenterait l'espérance de vie à la naissance que d'environ cinq ans. L'augmentation de l'espérance de vie à 70 ans serait beaucoup moindre. Les gens mourraient d'autres maladies à un âge un peu plus avancé.

RALENTIR LE PROCESSUS DE VIEILLISSEMENT

On s'est demandé dans nombre de pays comment on pourrait prolonger la vie en ralentissant le processus même du vieillissement. Il serait possible, paraît-il, non seulement d'ajouter quelque 15 années à la vie, mais aussi d'ajouter de la vie aux années en retardant le début de la vieillesse. On songe à appliquer à l'homme les méthodes essayées sur les rats de laboratoire: restrictions alimentaires, protection contre les radiations, emploi d'agents immunologiques et administration d'anti-oxydants.

Si ces tentatives sont un jour couronnées de succès, quel effet auront-elles sur des politiques de santé publique? L'individu trouvera peut-être son compte à vivre plus longtemps, mais les problèmes sociaux et les problèmes de santé soulevés par la vieillesse ne seront que reculés et resteront dans l'ensemble inchangés. Le problème ne sera également que repoussé et non pas supprimé pour ceux incapables de se soigner seuls, les invalides, les incontinents ou les désorientés.

À supposer que l'on parvienne à augmenter de 15 ans l'espérance de vie à 70 ans, quelles en seraient les conséquences sociales? Le pourcentage des gens âgés dans la population augmenterait considérablement. Biologiquement, ils vieilliraient à un âge plus avancé. Si on leur permettait de continuer à travailler, quel effet cela aurait-il sur une économie technologique? Trouverait-on à employer des gens dont la formation professionnelle risquerait d'être périmée et dont le recyclage poserait de nombreux problèmes? Quelle serait la réaction des jeunes si l'on permettait aux vieux de leur barrer la route en restant aux postes clés, et qu'en résulterait-il pour le progrès technique et économique? Si, d'autre part, la retraite à 65 ans restait obligatoire, l'oisiveté forcée de gens encore capables de travailler serait-elle un avantage ou un désavantage? Quelle serait la réaction des gens d'âge productif envers les nouvelles charges économiques et sociales qui leur seraient imposées? En raison de leur nombre, de leur énergie et du temps dont elles disposeraient, les personnes âgées constitueraient sans doute un nouvel élément social et politique important. Saura-t-on exploiter les ressources naturelles de façon à satisfaire aux besoins de cet accroissement de population? Saura-t-on aménager l'environnement compte tenu de ces nombres accrus?

On ne peut songer au prolongement de la vie sans se préoccuper sérieusement des conséquences sociales qui en découleraient.

Dr Joshira Cohen
"Santé du monde"



Avis public



Public notice

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the under-mentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI

Fieri Facias

Cour Provinciale, { CITE DE CHICOUTIMI-
No 17 288. { NORD, corporation légale
ayant une place d'affaires à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, demanderesse; vs LORRAINE DUFOUR, domiciliée et résidant à 282 rue St-Armand, Chicoutimi-Nord, P.Q. et PATRICIA DUFOUR, domiciliée et résidant à 282, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, défenderesses.

1° Un certain terrain, de figure trapézoïdale, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro dix-A-un-quinze (10-A-1-15), du premier rang ouest du cadastre officiel du canton Tremblay, dans les limites de la ville de Chicoutimi-Nord, comté et division d'enregistrement de Chicoutimi, mesurant soixante-quinze pieds (75') de front, trente-huit pieds et deux dixièmes (38.2') du côté nord, sur une profondeur de cent dix pieds (110') et compris dans les bornes suivantes: du côté nord par une partie du lot numéro dix-A-un non subdivisé (10-A-1-N.S.), du côté est par le résidu dudit lot numéro dix-A-un-quinze (10-A-1-15) suivant une parallèle à la limite est du lot numéro dix-A-un-quinze (10-A-1-15) et distante de celle-ci vers l'ouest de quatre pieds (4') du côté sud par la rue St-Armand et du côté nord-ouest par le lot numéro onze-B (11-B) dudit rang un ouest. Ce terrain ainsi délimité contient une superficie de six mille deux cent vingt-six pieds carrés (6,226 p.c.), le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2° Un terrain ou emplacement mesurant soixante-cinq pieds (65') de largeur de l'est à l'ouest, sur cent seize pieds (116') de profondeur du nord au sud, faisant partie du lot numéro onze-B (11-B) du premier rang ouest, au cadastre officiel du canton Tremblay, et borné à l'est au lot numéro dix-A-un-quinze (10-A-1-15), au nord au lot numéro onze-B-cent cinquante et un (11-B-151) et à l'ouest et au sud au résidu du lot numéro onze-B, la ligne ouest dudit terrain étant parallèle à la ligne de division des lots numéros dix-A-un-quinze et onze-B (10-A-1-15 et 11-B), avec circonstances et dépendances.

Pour être vendus au bureau du registraire de la division d'enregistrement de Chicoutimi, au palais de justice, à Chicoutimi, le VINGTIÈME jour du mois de JUILLET 1972, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Chicoutimi, le 8 juin 1972.

Le shérif,
RENÉ DELISLE,

Fieri Facias

Provincial Court, { CITY OF CHICOUTIMI
No. 17 288. { NORTH, a legal corporation
having a place of business in Chicoutimi North, District of Chicoutimi, plaintiff, vs LORRAINE DUFOUR, domiciled and residing at 282 St. Armand Street, Chicoutimi North, P.Q. and PATRICIA DUFOUR, domiciled and residing at 282 St. Armand Street, Chicoutimi North, District of Chicoutimi, defendants.

1. A certain tract of land, of trapezoidal configuration, known and described as part of lot number ten-A-one-fifteen (10-A-1-15), in First Range West, on the official cadastre for Tremblay Township, in the limits of the City of Chicoutimi North, County and Registration Division of Chicoutimi, measuring seventy-five feet (75') in front, thirty-eight and two tenths feet (38.2') on the north side, by a depth of one hundred and ten feet (110') and comprised in the following boundaries: on the north side by a part of lot number ten-A-one unsubdivided (10-A-1-N.S.), on the east side by the remainder of said lot number ten-A-one-fifteen (10-A-1-15) following a parallel line at the east limit of lot number ten-A-one-fifteen (10-A-1-15) and at a distance of four feet (4') from it towards the west, on the south side by St. Armand Street and on the northwest side by lot number eleven-B (11-B) of said Range One West. This piece of land thus defined contains a surface area of six thousand two hundred and twenty-six square feet (6,226 sq. ft.), the whole with buildings constructed thereon, appurtenances and dependencies.

2. A tract of land or emplacement measuring sixty-five feet (65') in width from east to west, by one hundred and sixteen feet (116') in depth from north to south, forming part of lot number eleven-B (11-B) of First Range West, on the official cadastre for Tremblay Township, and bounded on the east by lot number ten-A-one-fifteen (10-A-1-15), on the north by lot number eleven-B-one hundred and fifty-one (11-B-151) and on the west and on the south by the remainder of lot number eleven-B, the west line of the said piece of land being parallel to the dividing line between lots numbers ten-A-one-fifteen and eleven-B (10-A-1-15 and 11-B), with appurtenances and dependencies.

To be sold at the Office of the Registrar for the Registration Division of Chicoutimi, in the Chicoutimi Court House, on the TWENTIETH day of JULY, 1972, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Chicoutimi June 8, 1972.

RENÉ DELISLE,
Sheriff.

Un groupe d'étudiants désirent prouver qu'il y a place et besoin d'ateliers protégés dans notre région

(L.T.) Le problème de la déficience n'est pas près d'être résolu. Plusieurs expériences ont été tentées jusqu'à présent mais sans apporter la solution-miracle. Il semble cependant que la création d'ateliers protégés s'avère une expérience concluante. Malheureusement, dans notre région, il n'existe seulement qu'un atelier du genre et un groupe d'étudiants ont décidé de prouver qu'il y a place et besoin de tels ateliers au Saguenay-Lac St-Jean.

Aussi, dans le cadre des projets Perspectives-Jeunesse ils ont dressé tout un programme d'activités pouvant toucher plus de 80 jeunes du secteur de Jonquière, Kénogami et Arvida. Le but premier du projet est d'intégrer ces déficients dans un milieu de travail et leur permettre de gagner quelques sous durant la période estivale. Egalement, par les activités, le jeune acquerra de nouvelles connaissances et il vivra une aventure sociale enrichissante.

UN GROUPE DE 80

Les cadres du projet prônés par des étudiants du Cégep et quelques universitaires limitent le nombre d'enfants participants à 80. Ceux-ci sont divisés en deux groupes: les plus jeunes participent à des activités telles que la natation, menuiserie, collection, excursion, exposition, film et théâtre.

Les plus âgés (de 15 à 20 ans) offrent à la population les services suivants: information touristique, contrôle, entretien des terrains. Le quartier

général des responsables du projet se situe à l'école Ste-Anne, derrière l'église de la paroisse St-Georges de Jonquière.

En ce qui concerne, l'entretien des terrains, et le service de contrôle, les responsables du projet ont dressé une liste d'attente afin de faire participer les autres jeunes qui n'ont pas la possibilité de faire partie du groupe des 80 à ces deux activités.

RENUMERATION

Ceux qui travaillent dans les ateliers sont rémunérés par la vente des pièces d'artisanat qu'ils créent. Tandis que les autres, selon les différents contrats obtenus. Il est évident que la rémunération est minime mais elle récompense la production de ces jeunes quelle qu'elle soit.

Il est à noter que les plus âgés ont aussi la possibilité de participer aux activités qui ont lieu à l'école Ste-Anne.

En plus de décrocher des contrats de travail pour les jeunes handicapés les responsables du projet des ateliers protégés ont mis

sur pied un service d'autobus qui va chercher les enfants à la maison et les reconduire à leur travail... dans l'une des trois villes mentionnées plus haut.

ENFANTS ADMISSIBLES

Pour participer aux ateliers, les enfants doivent être âgés de 12 ans et plus, n'avoir aucun handicap physique et obtenir le consentement de leur parent.

Dans un sens, le projet innove par rapport aux terrains de jeux, car, en plus de procurer aux enfants le délasserment nécessaire pendant leurs vacances, on leur permet de produire, grâce à l'aide de personnes compétentes, des objets commerciaux avec du matériel moderne. Mais rappelons que le but premier des responsables consiste à occuper les enfants durant la période estivale.

LES GARS MAJORITAIRES

Le groupe de 80 compte 20 filles et 60 garçons. Etant donné les contrats, il est normal que ce soit les garçons qui travaillent puisque dans plusieurs cas, l'ouvrage demande un effort physique considérable.

Le coût du projet est de \$15,000. Les personnes intéressées à se prévaloir des services offerts n'ont qu'à communiquer avec les responsables au numéro de téléphone suivant: 547-1713.



On peut aussi entretenir les abords des chalets...

Acheter du temps en achetant des céréales prêtes à servir

Peut-on vraiment dire que le temps ne s'achète pas? Si on y réfléchit bien, nous en achetons tous un peu chaque jour. Les moyens de transport modernes nous font gagner des heures, voire des jours. Les appareils électroménagers nous ont libérés de certaines tâches qui absorbaient une bonne partie de nos journées. Les aliments de préparation rapide et les plats prêts à servir sont souvent de réelles aubaines en gain de temps.

Notre mode de vie actuel exige une utilisation rationnelle et plus efficace du temps. Et c'est sur la ménagère que cette exigence pèse le plus lourdement. Pour accommoder les horaires chargés de sa famille, elle est souvent obligée de recourir à des raccourcis.

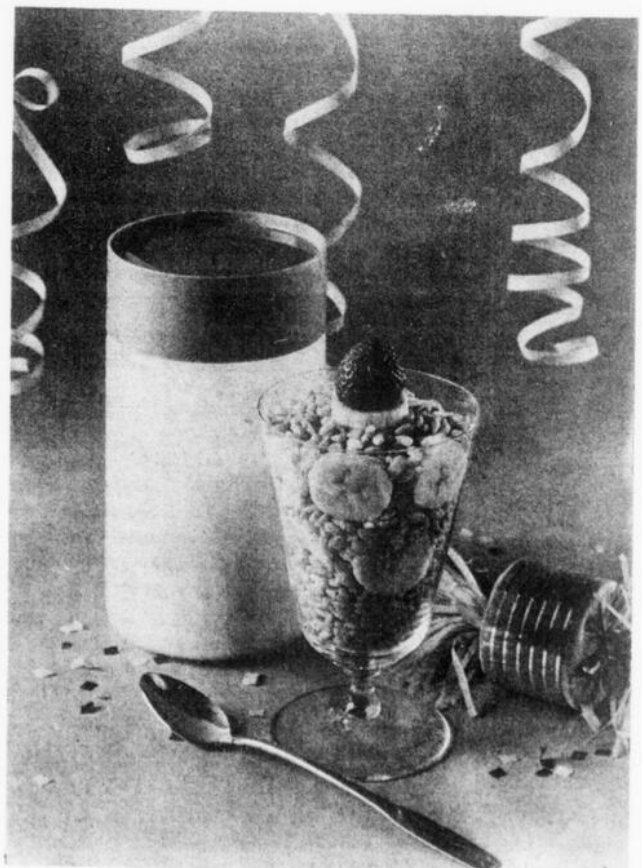
Gagner du temps ne signifie pas que l'on doit négliger les besoins de la famille; au contraire, le temps épargné nous donne plus de loisirs pour combler ces besoins. Dans la composition des repas familiaux, la ménagère ne devrait jamais sacrifier la valeur alimentaire et l'attrait des mets présentés, sous prétexte de gagner du temps.

Il est plus facile que ja-

mais, aujourd'hui, de préparer des repas délicieux et nourrissants. Les gens qui avaient coutume de sauter le petit déjeuner, faute de temps, peuvent maintenant préparer en quelques minutes leur repas du matin. Une assiette de céréales arrosées de lait, un fruit agrume ou son

jus, du pain tartiné de beurre ou de margarine... voilà un déjeuner facile et vite prêt qui fournit un apport adéquat d'éléments nutritifs.

Les aliments préparés et les aliments prêts à servir ont également simplifié la confection des desserts et des goûters.



Les promoteurs du projet: au premier plan, à gauche, Jean-Yves St-Pierre; debout, à l'extrême-gauche, Jean Allaire en compagnie de Kathleen Grant.

DE L'ÉPICERIE À LA casserole



La grande cuisine des petits enfants

Tous les enfants peuvent s'improviser "cuisinier" et cela sans l'aide d'une bonne fée! Toutefois les conseillers en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada désirent partager avec toi, le jeune cuisinier, quelques formules presque magiques qui faciliteront ta tâche. Nous te suggérons un dessert aux pêches et au fromage facile à préparer et vraiment délicieux.

Avant de commencer ton nouveau métier, il est préférable de mettre maman ou une grande soeur dans le coup! Une fois la liste d'ingrédients vérifiée, ils pourront faire les achats pour toi.

Revisons ensemble la recette de "Tarte exquise aux pêches" qui semble si bonne. Voilà une méthode simple de préparer une croûte à tarte délicieuse, il suffit de mélanger des biscuits graham émiettés, du sucre et du beurre. La garniture? Cette deuxième étape est un peu plus difficile, mais tu la traverseras avec succès si tu lis les directives attentivement. N'hésite pas à l'occasion de demander de l'aide.

Pour éviter du travail à ta maman, la cuisine doit demeurer propre, tu n'oublieras donc pas de laver et de ranger les ustensiles au fur et à mesure. Une fois terminée, conserve



cette tarte si appétissante au réfrigérateur jusqu'au moment du festin car ta maman doit pouvoir y goûter!

l'obtention de pics fermes, y ajouter le fromage à la crème et battre pour bien mélanger. Incorporer délicatement ce mélange crémeux à la gelée refroidie mais non prise. Verser dans la croûte et réfrigérer jusqu'à ce que pris, environ 30 minutes. Etendre la garniture aux pêches sur le dessus et réfrigérer. Garnir de crème fouettée, si désiré. 6 portions.

Les fraises fraîches

De véritables petits bijoux

La fraise de nos jardins est presque aussi française que la mode elle-même. Elle commença à être populaire alors qu'un officier français, le Colonel Frézier, rapporta dans son pays natal quelques "fraisiers" sauvages de l'Amérique du Sud. On greffa ces plantes avec une variété nord-américaine déjà cultivée dans les jardins français. On obtint alors le petit fruit rouge délicieux dont nous nous régalons encore aujourd'hui.

La fraise est sans contredit la reine des petits fruits car avec sa couleur et son parfum irrésistible elle anime les menus les plus simples. Il faut en profiter pour servir des fraises fréquemment durant l'été, les fraises sont d'ailleurs une bonne source de vitamine C. Lors de l'achat, il est important de choisir des fraises fermes, sèches, d'un rouge brillant et sans parties blanches. Celles-ci sont une indication que les fruits ont été cueillis avant d'être complètement mûrs. Les contenants souillés de taches rouges peuvent dénoter la présence de fraises molles ou avariées. Souvenez-vous que la saveur des fraises dépend de la variété et du degré de mûrissement et non de la grosseur.

Les fraises sont difficiles à conserver. S'il vous est impossible de les utiliser le jour même de l'a-

chat, placez les fraises sur un plateau avant de les réfrigérer. Comme l'air pourra circuler entre les fraises, celles-ci se garderont en bon état plus longtemps. Au moment de servir, lavez les fraises soigneusement et rapidement dans l'eau froide; soulevez délicatement les fruits en vous servant de vos doigts comme passoire afin que le sable tombe au fond de l'eau. Ne laissez pas tremper les fraises car elles absorberaient de l'eau et perdraient alors des vitamines. Enfin équeutez les fraises après les avoir lavées.

Les conseillères en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada vous invitent à servir ce fruit délicat et parfumé. Les fraises sont délicieuses même sans aucun apprêt. Toutefois, le "Shortcake aux fraises", ce triomphe de la mise en scène culinaire, ainsi que les "Fraises Chantilly" ajoutent au menu un air de gala et une saveur incomparable!

SHORTCAKE AUX FRAISES ET AUX AMANDES

GATEAU

1/2 tasse de gaufrettes à la vanille émiettées
1/2 tasse d'amandes hachées finement
3 blancs d'oeufs
1/8 c. à thé de sel
1/4 tasse de sucre
3 jaunes d'oeufs

1/4 c. à thé d'essence d'amande
1/4 tasse de sucre

GARNITURE:

1 pinte de fraises équeutées
1/3 tasse de sucre
3/4 tasse de crème à fouetter
2 c. à table de sucre

GATEAU

Mélanger gaufrettes émiettées et amandes. Battre les blancs d'oeufs assaisonnés de sel jusqu'à ce que mousseux; y incorporer graduellement en battant 1/4 tasse de sucre jusqu'à ce que fermes mais non secs. Battre jaunes d'oeufs et essence d'amande jusqu'à consistance légère; y ajouter graduellement 1/4 tasse de sucre. Incorporer le mélange de jaunes d'oeufs à la meringue puis y ajouter le mélange de gaufrettes. Etendre dans un moule à gâteau graissé de 9 pouces et cuire à 325°F, 30 à 35 minutes. Laisser refroidir 15 minutes dans le moule avant de démouler le gâteau.

Conserver quelques fraises pour décorer le gâteau et trancher les autres. Parssemer 1/3 tasse de sucre sur les fraises et laisser reposer jusqu'à ce que le sucre soit dissout. Etendre les fraises sur le gâteau refroidi, garnir de crème fouettée sucrée et de fraises entières. 6 portions.

NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE



AGIT EN VOTRE NOM

TARTE EXQUISE AUX PÊCHES

CROUTE

1 1/2 tasse de biscuits graham émiettés
2 c. à table de sucre
3 c. à table de beurre fondu

GARNITURE

1 paquet (3 onces) de poudre de gelée au citron ou aux pêches
1 tasse d'eau bouillante
1 1/4 tasse (1 demiard) de crème à fouetter
4 onces de fromage à la crème, ramolli
1 boîte (19 onces) de garniture à tarte aux pêches.

Mélanger les 3 premiers ingrédients et presser fermement dans une assiette à tarte de 9 pouces ou dans un moule carré de 8 pouces. Dissoudre la poudre de gelée dans l'eau bouillante et réfrigérer. Fouetter la crème jusqu'à

LIMONADE



LAXATIVE-PURGATIVE

Avis public



Public notice

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

CHICOUTIMI

Fieri Facias
Cour Provinciale, No 15-980. NIAGARA FINANCE LTÉE, ayant place d'affaires en les cité et district de Chicoutimi, demanderesse; vs LAURÉAT VAILLANCOURT, domicilié au 22, rue St-Philippe, La Malbaie, district de Saguenay, et Dame SOLANGE VAILLANCOURT, domiciliée au 22 rue St-Philippe, La Malbaie, district de Saguenay, défendeurs.

Un terrain formant partie du lot numéro 10 dans le rang est de la rivière Chicoutimi, au cadastre officiel du canton de Laterrière, mesurant 175 pieds de l'est à l'ouest par 100 pieds en front sur la rivière Chicoutimi, et est compris dans les bornes suivantes: à l'ouest par la rivière Chicoutimi, au sud par le terrain de Wellie Savard, et à l'est par le terrain de M. Jean-Joseph Tremblay, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Avec le droit de passage pour communiquer à son terrain.

Pour être vendu au bureau du registrateur de la division d'enregistrement de Chicoutimi, au palais de justice, à Chicoutimi, le DIX-NEUVIÈME jour de JUILLET 1972, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le shérif,
Bureau du Shérif,
Chicoutimi, le 8 juin 1972.

RENÉ DELISLE,
Sheriff's Office,
Chicoutimi, June 8, 1972.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the under-mentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

CHICOUTIMI

Fieri Facias
Provincial Court, No. 15-980. NIAGARA FINANCE LTÉE, having a place of business in the City and District of Chicoutimi, plaintiff, vs LAURÉAT VAILLANCOURT, domiciled at 22 St. Philippe Street, La Malbaie, District of Saguenay, and Mrs. SOLANGE VAILLANCOURT, domiciled at 22 St. Philippe Street, La Malbaie, District of Saguenay, defendants.

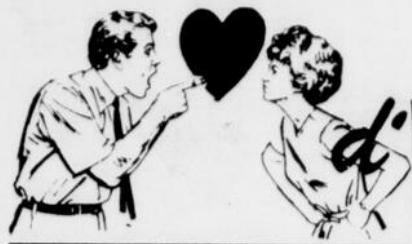
A tract of land forming part of lot number 10 in the East Range of the Chicoutimi River, in the official cadastre of the Township of Laterrière, measuring 175 feet from east to west by 100 feet in front on the Chicoutimi River and is included in the following boundaries: on the west by the Chicoutimi River, on the south by the land of Wellie Savard, and on the east by the land of Mr. Jean-Joseph Tremblay, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

With a right of way to communicate to his land.

To be sold at the Registrar's Office of the Chicoutimi Registration Division, at the Court House, in Chicoutimi, on the NINETEENTH day of JULY, 1972, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Le shérif,
Sheriff's Office,
Chicoutimi, June 8, 1972.

RENÉ DELISLE,
Sheriff.



le Courrier d'Isabelle

Avant de partir

Elle veut tenter un dernier effort pour sauver son mariage!

Chère Isabelle,
Je m'excuse de vous importuner avec mes problèmes. Je suis mariée depuis trois ans. Il y a 26 ans, moi 21 ans. Au début, l'adaptation était parsemée de querelles et de heurts sans nombre. Les deux dernières années furent moins ombrageuses et remplies de bonheur. Voilà qu'aujourd'hui ça recommence et pire qu'avant. Monsieur soupe et s'en va. Il ne prend pas la peine de m'embrasser et pas un mot. Lorsqu'il parle, il est de mauvaise humeur et me dit: "Si tu n'es pas contente, va-t-en, va en trouver un autre". Cela me fait de la peine, car je l'aime beaucoup. En amour il est très maladroit. Je ne veux pas m'en aller pour pouvoir le laisser libre. Nous n'avons pas d'enfant heureusement. Si je partais pensez-vous que le bien-être social m'aiderait? Mais avant de le faire, je veux faire un effort pour encore sauver ce qui peut rester de notre mariage. Je ne veux aucunement partir. Je voudrais simplement le garder. J'aimerais qu'il me parle et prenne le temps de faire l'amour. Je ne lui demande pas grand chose. Pensez-vous que c'est normal le dialogue entre époux? Merci beaucoup et bravo pour votre chronique.

MINI PROBLEME, GROS CHAGRIN...

Vous n'étiez qu'une adolescente et beaucoup trop jeune pour envisager la vie à deux.

Depuis quelques années, on se croirait à l'ère ancienne par des mariages de plus en plus nombreux et dont les jeunes couples sont mineurs.

Une grande différence sépare cette génération actuelle de l'autre. La jeune adolescente de jadis était beaucoup plus sérieuse que celle d'aujourd'hui.

Moins accaparée par les problèmes sociaux, elle regardait vers l'avenir; sachant d'avance qu'elle

pouvait être en mesure de donner le meilleur rendement possible à l'homme qui la choisirait.

Aujourd'hui, nous devons constater que la jeune génération nous dépasse au point de vue intellectuel, et connaissant par contre cette jeunesse trop précoce ne peut réaliser que malgré leur degré d'intelligence il n'en reste pas moins que leur raisonnement n'a que ce que leur âge leur donne. Bien des parents refusent leur consentement au mariage de ces jeunes, mais devant l'évidence se voient obliger de se soumettre à accepter.

Malgré les fréquentations, il n'en demeure pas moins que vous êtes deux étrangers qui devez du jour au lendemain vivre ensemble.

L'adaptation est très difficile, raison de plus pour les jeunes couples qui n'ont pas acquis la maturité; de ce fait le partage et le courage leur manquent pour prendre leurs responsabilités.

L'entente qui doit régner dans un foyer doit avoir pour base la compréhension d'une union. Ce qui signifie harmonie devant le

role quotidien, entente sexuelle sur le plan corporel.

N'ayant pas reçu d'éducation sexuelle, votre mari est responsable, car tout est à l'étalage pour renseigner, éclairer et diriger le jeune époux à se découvrir, afin de pouvoir aimer sa femme et l'accepter dans tout le vrai sens du mot.

Je doute fort que son amour pour vous a diminué. Essayez de savoir quelles raisons ont motivé son comportement.

Puisqu'il vous a choisie comme épouse c'était une preuve qu'il vous préférait aux autres.

L'amour est comme une fleur pour demeurer épanouie, il faut savoir l'entretenir.

Vous spécifiez pas d'enfant, heureusement. A moins d'être dans l'impossibilité pour cause physique, je dois vous faire remarquer qu'un enfant est le lien sacré qui unit le couple. N'est-ce pas le complément de l'amour?

A quoi voulez-vous que votre esprit s'occupe, si vous n'avez rien de sérieux pour vous y attarder.

C'est pourquoi vous broyez du noir, en croyant

que votre mari est las de vous et vous est infidèle.

Là où il fait bon vivre un homme s'y attarde.

Votre écriture dénote une certaine instruction. Ne pourriez-vous pas poursuivre vos études, ou encore donner de votre temps à des oeuvres bénévoles dont un sourire comme le vôtre est un baume sur leurs plaies: tels les cancéreux, les handicapés, les déficients mentaux etc.

Je ne suis pas d'accord avec bien des jeunes gens et jeunes filles qui se refusent à accepter du travail, prétextant que le bien-être social peut les faire vivre.

Quelle génération aurons-nous? Où est le courage de ces femmes anciennes que rien n'ébranlait, tandis que présentement trop de personnes ne se fient que sur le gouvernement pour les entretenir?

Relevez la tête et sachez démontrer à votre époux que vous êtes véritablement la même femme qu'il avait cru avoir en sachant lui prodiguer certaines attentions qui lui permettraient d'apprécier vos qualités.

C'est de là que le bonheur renaitra à nouveau dans votre foyer.

Une étudiante amoureuse!

Enceinte de son professeur, elle lui fait perdre son emploi, brise son ménage puis songe au suicide

Chère Isabelle,

Je suis une jeune fille de 18 ans. Assez bien tournée et d'un caractère assez vieux. L'automne dernier, je tombai amoureuse d'un de mes professeurs (marié). J'ai pu lui dire lors d'un party au mois de mars que j'avais un faible pour lui. Il m'a démontré que je ne lui étais pas indifférente. Tant et si bien que je tombai enceinte de cet homme. Peu de temps après, alors que j'étais à son bureau, le directeur nous a surpris à nous embrasser. Depuis ce temps, il a perdu son emploi et sa femme veut le divorce. Il désire me revoir, mais je m'y oppose. J'ai pensé me suicider vu mon état. Que faire? Ai-je tous les torts?

COEUR GAGNE...

Votre apparence physique vous donnait l'assurance de vous-même. Votre beauté et votre charme étaient aussi frais qu'un fruit mûr prêt à cueillir.

A moins d'être dépourvue de logique et d'être dotée d'une volonté exceptionnelle, je connais peu d'hommes qui savent résister devant le plaisir qui s'offre à eux.

Le professeur qui n'a pas seulement le haut savoir, sait enjoliver sa personnalité, en ayant une tenue impeccable.

Se pliant aux caprices de la jeune génération, il sait se tenir à la page par sa coupe de cheveux et ses vêtements de haute qualité.

Leurs buts sont basés sur l'intention de plaire et de s'adapter à vous, et non de détruire.

Il est extrêmement difficile aux professeurs de sexe masculin de résister devant ces jeunes filles ravissantes de beauté, mais provocantes à l'extrême.

Ce n'était pas de l'amour que vous aviez pour lui; ce n'était qu'une attirance physique, ou encore le fait de croire et de laisser penser devant les autres que vous étiez capable d'attirer et de retenir l'attention de cet homme que vous deviez respecter.

Sachant qu'il était un homme marié, vous n'avez pas regardé de salir sa réputation; de le détourner de sa femme, afin de satisfaire vos caprices enfantins.

Ce qui vous est apparu comme une aventure

au début s'est transformé en une liaison discrète mais connue.

Comme un ouragan, vous avez tout balayé sur votre passage au point de lui faire perdre sa situation.

Bouleversé par cet amour nouveau, cet homme a perdu le contrôle de lui-même par des gaffes irréparables.

L'insouciance de vos dix-huit ans, mais non le manque de connaissances vous a fait commettre une erreur dont vous êtes aussi coupable que l'autre.

Un PROFESSEUR est supposé être un éducateur, avant d'être instructeur.

Le destin a permis qu'il ait été surpris en flagrant délit.

Sans aucun doute ce n'était pas sa première expérience. Il a payé cher l'erreur d'un moment.

Sa maturité aurait dû lui faire discerner la part des choses.

Un professeur doit avant tout respecter ses élèves s'il veut être respecté.

Les parents ne sont pas sans avoir une certaine régence devant ces party d'étudiants. Votre cas ne sera pas

sans semer des doutes dans leur esprit.

Une erreur peut se glisser, cependant il ne faut pas dramatiser et juger la conduite des professeurs.

Votre majorité vous oblige à faire face à vos responsabilités.

Comment voulez-vous qu'il puisse vous secondier matériellement quand il n'a plus de travail.

Votre état de santé ne vous permet aucunement de penser au suicide. Cet enfant n'a pas demandé à naître, mais selon la loi de Dieu vous êtes obligée de lui donner la vie.

Je ne peux que vous conseiller de consulter le service de l'Enfance à Québec dont le personnel hautement qualifié vous assure la discrétion.

Leur bonté et leur compréhension vous permettront de passer à travers cette dure épreuve.

J'ose espérer que votre lettre servira d'exemple aux jeunes filles trop avides de connaître trop tôt la vie. Autant elle est éblouissante, autant elle peut être accablante à celles qui en abusent. BONNE CHANCE.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00) Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance
C. P. 218 — CHICOUTIMI

291 — Célibataire dans la vingtaine. Désire correspondre avec jeune fille de 21 à 25 ans. Aimant la musique, le sport, la nature et les ballades en auto. But: se connaître.

292 — Célibataire. 25 ans. Cheveux châtain et yeux verts. Grandeur 5'4". Poids 132 livres. Goûts: aime la danse, le cinéma, le camping et les voyages. Désire correspondre avec jeune fille ou jeune femme de 21 à 25 ans. But: sérieux. Photo appréciée.

293 — Divorcé. Cheveux bruns. 57 ans. Grandeur 5'5". Poids 143 livres. Position stable. Désire correspondre avec femme du même genre, aimant la vie, les ballades en auto et belle personnalité. But: se lier d'amitié.

294 — Célibataire. 25 ans. Noir aux yeux bruns. Grandeur 5'11". Poids 148 livres. Position stable. Caractère sérieux et compréhensif. Goûts: lecture, sport, musique et les voyages. Désire correspondre avec jeune fille de 20 à 25 ans. Photo appréciée. But: se rencontrer.

295 — Célibataire. 30 ans. Grandeur: 5'9". Poids 170 livres. Brun aux yeux bruns. Position stable. Aimant la danse, le cinéma et les ballades en auto. Désire correspondre avec jeune fille de 25 à 30 ans. Photo serait appréciée. But: sérieux.

296 — Célibataire. 36 ans. Grandeur 5'8". Poids 150 livres. Employé du gouvernement. Passe-temps: lecture, musique, voyages, danse. Désire correspondre avec demoiselle du même âge ou plus jeune, possédant une certaine instruction. But: faire connaissance.

297 — Veuf. 55 ans. Brun aux yeux bleus. Grandeur 5'11". Poids 190 livres. Goûts: lecture, télévision, sports et les voyages. Désire correspondre avec veuve ou célibataire de 45 à 55 ans, franche et honnête; pas de séparée ni de divorcée. Photo demandée. But: sérieux.

298 — Célibataire. 27 ans. Grandeur 6'. Poids 177 livres. Bonne santé. Caractère tranquille, sensible et jovial, aimant la musique et la nature. Désire correspondre avec fille dans la vingtaine sérieuse et honnête. But: se connaître.

299 — Libre. 56 ans. Bonne apparence. Châtain aux yeux verts. Grandeur 5'3". Goûts: aimant le beau et le bon, télévision, cinéma, aimant très peu le sport. Désire connaître homme dans la cinquantaine, libre, de bonne apparence. Position stable. But: sérieux.

300 — Femme seule. Noire aux yeux noirs. Grandeur 5'6". Poids 140 livres. Sérieuse, propre, honnête et compréhensive. Désire rencontrer un homme aux mêmes goûts avec position stable. Photo si possible, la sienne en retour. But: se connaître.

301 — Séparée. 48 ans. Brun aux yeux bruns. Poids 140 livres. Grandeur 5'3". Goûts: cinéma, promenade en auto, danse et musique. Désire rencontrer homme de belle apparence, position stable. Compréhensif et sobre. Photo si possible. But: se connaître.

302 — Célibataire. Blonde aux yeux pers. Grandeur 5'2". Poids 120 livres. 25 ans. Caractère sérieux, aimant le cinéma, la lecture, la danse, le sport et la natation. Désire connaître jeune homme dans la vingtaine possédant les mêmes goûts. But: l'avenir le dira.



Enfouissement sanitaire

L'injonction: moyen de pression

Nous avons été surpris la semaine dernière d'apprendre que la paroisse de Laterrière tenterait une injonction faisant suite à la mauvaise exploitation de l'enfouissement sanitaire.

Il est vrai que l'exploitation a souffert durant l'hiver. Mais depuis quelques semaines, l'enfouissement reprend vie et de grosses améliorations furent effectuées sur le lieu d'exploitation. Mentionnons l'installation du téléphone, la construction d'un petit local (cabane), l'engagement de trois (3) gardiens, etc.

Lors de notre passage la semaine dernière, nous constatons que l'enfouissement s'orientait vers les règlements provinciaux. (Le feu et la fumée sont disparus).

Nous avons communiqué avec un membre du comité intermunicipal de l'enfouissement sanitaire, M. Raymond Gilbert, afin d'obtenir plus amples informations. Selon M. Gilbert, c'est suite aux pressions des contribuables que le maire Pedneault aurait pensé agir ainsi. D'après M. Girard de Laterrière, l'injonction serait un moyen de pression efficace pour faire bouger le comité intermunicipal. La paroisse de Laterrière possède maintenant un bon moyen pour "moderniser" l'exploitation de l'enfouissement. Mais l'injonction irait à qui?

M. Girard déclare que la paroisse de Laterrière est prise avec un problème légal. Doit-elle la faire parvenir aux villes de Kénogami, Arvida, Chicoutimi ou au comité intermunicipal dont fait partie la paroisse de Laterrière. De plus, le terrain appartient à la cité de Chicoutimi. Donc la paroisse de Laterrière se retrouve dans un dilemme avec son injonction.

Selon M. Gilbert de Kénogami, la soi-disante présence des rats sur les lieux d'exploitation ne serait pas véridique. D'après le gérant de Kénogami, les gardiens seraient les premiers à s'en rendre compte. Il y a des gardiens (3) 24 heures par jour. Aucun d'eux ne s'est aperçu de la présence de ces rongeurs. Toujours selon le gérant municipal de Kénogami, l'enfouissement sanitaire sera pratiqué selon les normes gouvernementales sinon il y aurait cause à briser cette exploitation. Il va sans dire que la réglementation est plus sévère sur le lieu d'exploitation. Il a aussi mentionné que ce procédé d'élimination n'est que passer avant l'emploi d'une méthode

plus efficace. Il est normal que de petits problèmes surviennent! Le comité fait du bon travail. Ces dix mois qui viennent de s'écouler ont été une période de rodage. Pour les mois et les années à venir, ce sera un enfouissement sanitaire à 100 pour cent.

M. Labrecque de l'Unité Sanitaire de Chicoutimi affirme qu'il y a eu une grande amélioration. Selon lui, le gouvernement obligera les autres municipalités (Chicoutimi-Nord, Jonquières, etc.) à faire partie de l'enfouissement sanitaire.

D'après ce que nous savons personnellement, le problème vient du fait que le contracteur n'aurait pas reçu de directives assez sévères concernant la façon d'enfouir les déchets.

DERNIERE REUNION:

Suite à la réunion de mardi dernier le 27 à Arvida, le comité intermunicipal a décidé de procéder à un grand nettoyage durant cette fin de semaine. La machinerie sera augmentée pour effectuer le travail d'enfouissement le plus rapidement possible. Ce qui veut dire que mardi prochain au plus tard, le terrain sera très propre et répondra aux normes d'hygiène du gouvernement. Aussi, durant cette réunion, on a décidé que la méthode d'enfouissement sera modifiée. L'on procédera maintenant par tranchées (consistant à enfouir les déchets dans une tranchée).

Le problème de la présence des rongeurs a été réglé. Selon les fonctionnaires du gouvernement, il n'y a pas de rats sur le terrain confirmant ainsi les dires de M. Gilbert.

Le contracteur devra maintenir le terrain propre car il pourrait se faire résilier le contrat d'enfouissement.

Voilà un bon pas de fait dans l'amélioration de l'enfouissement sanitaire. Nous encourageons le comité à continuer un travail aussi efficace pour l'ensemble de la communauté. Plus tard nous verrons avec les regroupements municipaux l'emploi d'une méthode plus perfectionnée qui répondra aux exigences régionales. Ceci pouvant être une usine de compostage...

Paul Plourde, Denys Roy.

Grâce à la Chambre de Commerce

On entreprendra une étude du stationnement à Bagotville

(par Walter Gagnon)

L'éternel problème du stationnement dans le quadrilatère commercial de Bagotville, soit particulièrement les rues Bagot, Elgin, Albert et de la Fabrique, continue de causer des maux de tête, non seulement aux hommes d'affaires de cet arrondissement mais à toute la population et aux automobilistes. La cause principale est l'affluence phénoménale à compter du jeudi et également aux heures de pointe, le midi et au souper, chaque jour de la semaine.

La Chambre de Commerce de Bagotville s'est résolument penchée sur ce problème afin de tenter de trouver une solution aussi adéquate que possible qui

permettra de favoriser davantage le commerce dans toute la Baie des Ha! Ha! tout en décongestionnant le trafic. Par la voix de son président Rosaire Poitras, une importante réunion s'est tenue au cours des derniers jours et qui groupait les marchands du quadrilatère.

Un spécialiste, M. Serge Fortier, a préparé cinq croquis de stationnement, un pour 53 automobiles, 1 de 105, de 137, de 219 et de 270 respectivement. M. Fortier a fourni d'importantes informations et les marchands ont convenu que vraiment il fallait faire quelque chose pour que la clientèle dispose d'un parc de stationnement et de ce-la, un accroissement du commerce à la Baie.

Une pétition a été signée. Elle sera expédiée aux autorités municipales de la

ville de Bagotville afin qu'une étude officielle soit entreprise afin de concrétiser un projet que tout l'ensemble de la population de Bagotville et de tout le secteur de la Baie souhaite la réalisation à brève échéance parce que, répète-t-on, ce problème de stationnement a déjà trop tardé et il est temps qu'une action concrète soit entreprise.

Bridge

CHICOUTIMI 22 JUIN 1972
(PLACES D'ARMES)

10 Mlle Marthe Fortin & Bryan Rapson.
20 M. & Mme Bruce Wahl.
30 Mario Tremblay & P.A. Vandal.
40 Mme Lorenzo Desbiens & Lauréat Gervais.
50 Mme J.-M. Bélanger & Gérard Voyer.
6/7 M. & Mme Napoléon Simard.
6/7 J.-Eudes Bilodeau & Laurier Girard.

BAGOTVILLE 27 JUIN 1972

10 M. & Mme J.-Ronaldo Tapin.
20 M. & Mme Bruce Wahl.
30 Mme Antoine Tremblay & Gaby Julien.
40 Lauréat Gervais & Fernier Savard.

50 Jos Dutour & Gérard Voyer.
60 René Gagnon & Paul Hayes.

CHICOUTIMI 28 JUIN 1972
(DOMREMI)

10 Mlle Hélène Fournier & J.-Eudes Bilodeau.
20 Mme Maurice Bilodeau & Gaby Julien.
30 Mme Yvette Harvey & J.-Claude Simard.
40 M. & Mme Albert Bilodeau.

A partir de la semaine prochaine, les séances du mercredi sont reportées au jeudi à Domrémi de Chicoutimi. Ceux qui n'ont rien à faire, venez nous rendre visite, avant de partir pour la fin de semaine.

Bonne chance à M. Jean-Pierre Ducharme qui nous quitte pour Rivière du Loup; le bridge perd un bon prospect.
Laurier Girard, publiciste.

ALCAN ET LA POLLUTION

M. Laurent Tessier n'a pas voulu se prononcer concernant le déversement de résidu de bauxite dans le Saguenay. La hiérarchisation de l'Alcan ne permet pas la diffusion d'informations par M. Laurent Tessier.

La seule porte: Les relations publiques avec M. Michel Curti.

CHIROPRACTIENS

En consultant votre agent d'assurances accident-maladie, vous saurez si votre police couvre les soins des chiropraticiens ci-dessous reconnus. La plupart des compagnies d'assurances ont maintenant inclus le remboursement de ces soins dans leur nouveau plan.

Sont membres du Syndicat professionnel des Chiropraticiens du Québec, de l'ordre des chiropraticiens du Québec, de la Corporation des Chiropraticiens du Québec et de l'Association Chiropratique Canadienne.

Téls Bur.: 543-4394

Rés.: 549-1231

Jean Gaudreault, D.C.

CHIROPRACTICIEN

31 OUEST, RACINE

CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864

Rosaire Larouche, B.A. D.C.

CHIROPRACTICIEN

69-A KING G

KENOAGAMI

Téls: 548-8712

Rés.: 548-5729

Jean-Guy Girard, D.C.

CHIROPRACTICIEN

422, RUE MELLON

ARVIDA

Pauline Maziade, D.C.

CHIROPRACTICIENNE

78 DES SAPINS

DOLBEAU

Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681

Tél.: 662-2422

G. Plamondon, D.C.

CHIROPRACTICIEN

421, RUE COLLARD

ALMA

Téls: Bur.: 544-3832

Rés.: 544-3297

Denis Renaud, D.C.

CHIROPRACTICIEN

174, RUE ST-PIERRE

BAGOTVILLE

Téls: Bur.: 543-4320

Rés.: 549-3312

Marcellin Thibault, D.C.

CHIROPRACTICIEN

23 EST, RUE KACINE,

CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537

Roger Trudeau, D.C.

CHIROPRACTICIEN

44 RUE RHAINDS - Centre Médical - CHIC.-NORD

Tél.: 544-0191

Jacques Vigeant, D.C.

CHIROPRACTICIEN

202, BOUL. SACRE-COEUR

ST-FELICIEN

Téls: Bur.: 543-4942

Rés.: 549-3710

Raymond-M. Garant, D.C.

CHIROPRACTICIEN

110, RACINE EST, Suite 130

CHICOUTIMI

Suite 130 - Edifice Murdock & Fils

Tél.: 542-6623

P. J. Poupart, D.C.

CHIROPRACTICIEN

360, ST-DOMINIQUE

JONQUIERE

Joan I. O'Malley D.C.

CHIROPRACTICIENNE

360, ST-DOMINIQUE - JONQUIERE -

542-6623



SANTÉ et esthétique

La beauté du visage et des yeux



Soins hygiéniques pour embellir et empêcher toutes les altérations de la beauté. Une femme n'a que l'âge qu'elle paraît avoir. Si le teint est uni, pur, d'une diaphane blancheur, le visage donnera toujours l'illusion absolue de la jeunesse et la personne paraîtra toujours plus belle. Or, la beauté s'altère et disparaît pour toujours si elle n'est pas préservée par des soins spéciaux. Celle qui doit rester jeune et belle doit avoir de la volonté et de la persévérance pour combattre la moindre flétrissure, tache ou rous-

seur de l'épiderme et vaincre les atteintes du temps. Alors que les autres femmes perdent en quelques années leur charme et leur beauté, celles qui combattent ces atteintes avec les produits Beautygene Janette conserveront longtemps leur grâce et leur beauté.

Elles trancheront la soixantaine sans rides en conservant fraîcheur, grâce et enchantement. C'est par les muscles de la face que le visage prend des expressions variées. Nos pensées donnent au visage des traits qui, à la longue, res-

sent. Aussi la douceur, la bonté, la réflexion impriment des lignes ineffaçables. Il est donc très facile et possible de donner à son visage une expression intelligente, agréable et sympathique. Une hygiène bien comprise, nourriture modérée, exercice quotidien, etc., a une influence très heureuse non seulement sur la santé générale, mais également sur la beauté du visage.

Pour combattre toute altération de la beauté, conserver la fraîcheur du teint et le visage jeune sans rides on fera usage du lait Janette, de la crème Janette et de la Poudre Janette.

Mode d'emploi, tous les matins, après les ablutions, lotionner tout le visage avec le lait Janette à l'aide d'une éponge ou de coton hydrophile, laisser sécher sans essuyer pendant 5 à 10 minutes. Lorsque le lait Janette sera absorbé, on mettra une légère couche de crème Janette en ayant soin de la bien étaler et frictionner doucement avec un linge humide pour enlever l'excès et de la bien égaliser sur tout le visage. Compléter la toilette en saupoudrant par-dessus la poudre Janette.

Tous les soirs, après l'ablution, faire une onction sur le visage avec la crème Chatelaine, avoir soin de masser légèrement et doucement, pendant quelques minutes, tout le visage, en allant de bas en haut, passer un linge pour

essuyer, recouvrir ensuite avec un nuage très léger de poudre Janette.

Cette onction ou massage est excellent pour donner souplesse et élasticité à l'épiderme, et pour repousser le visage des émotions et fatigues de la journée. Nous insistons sur l'usage de la crème Chatelaine, car l'expérience nous a donné des résultats notables dans toutes les imperfections du visage.

BEAUTÉ DES YEUX Leur éclat, leur grandeur.

Les yeux sont le plus joli ornement du visage et le siège du charme et de l'enchantement. De beaux yeux ont un pouvoir magique, rehaussent la physiologie, et donnent même à l'irrégularité un cachet qui plaît.

Pour embellir les yeux, il faut employer le Colyre Janette qui rehausse leur éclat gracieux et leur charme captivant. Il rend le globe de l'oeil bien pur et les paupières grandes ouvertes. Il efface la fatigue des traits tirés et les boutures; les paupières deviennent ternes, unies.

Tonique et bienfaisant à la vue, son action est d'un effet surprenant. Il fait disparaître les rougeurs, les brûlures, la boursoufflement des paupières, les filets rouges, la congestion, l'inflammation, arrête les sécrétions et donne à la prunelle une animation et un brillant incomparables, rend le regard limpide. Il agrandit les yeux, qui restent clairs et brillants.

La vitamine B 12

La découverte de la vitamine B 12 remonte au mois d'avril 1948, donc à une époque où l'on savait déjà que le foie renfermait une substance pouvant combattre efficacement l'anémie pernicieuse. Le problème à résoudre était celui-ci: plusieurs malades ne pouvaient consommer suffisamment de foie pour combler leurs carences.

Lorsqu'on a réussi à isoler la vitamine B 12, on a pu l'injecter à ces malades qui virent leur état de santé s'améliorer beaucoup. On sait, en effet, que l'anémie pernicieuse résulte d'une incapacité de l'organisme à fabriquer suffisamment de globules rouges pour répondre aux besoins.

Mais si la vitamine B 12 est surtout employée dans les cas d'anémie, là ne se limite pourtant pas son action. On a démontré qu'elle était valable dans la sclérose en plaques, dans l'alcoolisme, le diabète et l'ostéoporose.

L'absorption de la vitamine B 12 se fait par voie digestive uniquement en présence d'un facteur gastrique intrinsèque. Sans ce dernier, la vitamine B 12 ne peut être absorbée. C'est ce qui explique pourquoi certaines personnes n'obtiennent pas de résultats même en consommant beaucoup de foie, mais voient leur état s'améliorer considérablement si on leur donne de la vitamine B 12, sous forme d'injection. D'autre part, on a trouvé qu'une carence en calcium et un manque d'acide chlorhydrique dans l'estomac diminuaient les capacités d'absorption en vitamine B 12.

On estime que 6 microgrammes suffisent amplement à assurer nos besoins quotidiens. L'alimentation natu-

relle répond facilement à cette exigence.

LES VITAMINES DU COMPLEXE B

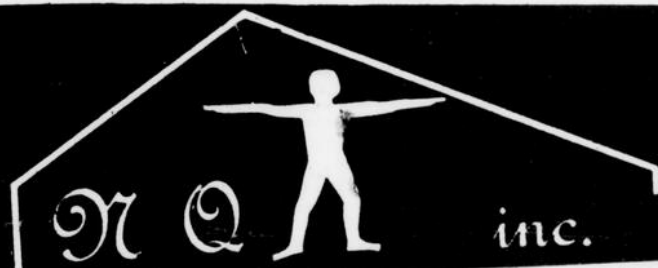
Chacune des vitamines du complexe B fonctionne en étroite collaboration avec les autres vitamines de ce même groupe. En fait, il s'agit pour ainsi dire d'une seule vitamine à multiples facettes.

Dans les aliments, ces vitamines sont présentes globalement. Ce n'est qu'au laboratoire qu'on les fractionne et qu'on les présente séparément.

Si la nature s'est donnée la peine de les placer toutes dans nos aliments, c'est-ce pas l'indication qu'il nous les faut toutes? En réalité, on sait très bien que plusieurs des vitamines du groupe B ne peuvent fonctionner sans la présence de certaines autres vitamines du même groupe souvent. Malgré l'apparition de certains symptômes qui indiquent clairement telle ou telle carence vitaminique particulière, c'est une autre vitamine qui manque et qui empêche la première de jouer pleinement son rôle.

Il est donc sage d'obtenir ses vitamines de source naturelle, de façon à s'assurer une nutrition adéquate. C'est dans l'alimentation naturelle que l'on doit d'abord trouver ses vitamines. On peut ensuite combler certaines lacunes en utilisant régulièrement des suppléments alimentaires, également de source naturelle. Ainsi, on est certain de trouver toutes les vitamines, inventoriées ou non, que la nature nous offre pour la conservation d'une excellente santé.

(Suite à la page 63)



LA MAISON NATURISTE

TEL.: 549-7820

PRODUITS DE BEAUTE JANETTE

- LAIT JANETTE (peau sèche) à base d'huile d'amande. \$3.50
- SEVE JANETTE toutes peaux. \$3.50
- CREME JANETTE toutes peaux, protection. \$2.50
- CREME CHATELAINE de nuit, toutes peaux. Contre les rides, pattes d'oies. \$3.00
- EAU JANETTE peau grasse, défatigante. \$3.00
- POUDRE JANETTE \$2.00
- LOTION EGYPTIENNE peau grasse, contre couperose, bajoues, double menton. \$3.00
- SOURCILIA rend les cils et sourcils longs et soyeux, fortifie la racine. \$2.75
- COLLYRE ORIENTAL JANETTE fortifie et fait disparaître rougeur de l'oeil. \$3.00
- OZONINE FLUIDE toutes peaux, referme les pores de la peau, contre les points noirs, taches brunes et rousseurs. \$3.00
- DEPILATOIRE FAROZ contre les poils, duvet au visage, aux mains, jambes, sous les bras, s'attaque aux racines. \$2.75

TRAITEMENT ANTI-CELLULITE 16 JOURS

Affine taille, hanches, cuisses, genoux. Efficace et sain.

THE MEXICAN amincissant \$3.00

BAINS DERMOFA \$8.00

CREME AMINCISSANTE \$3.00

TOTAL (plus 8% taxe prov.) \$14.00

- CREME VIRGINA fermeté des seins, donne des seins fermes, gracieux et développés. \$3.50
- REGENERATEUR CAPILLAIRE JANETTE contre les pellicules, chute de cheveux, fait repousser la chevelure. \$3.50
- DEMANDEZ LA BROCHURE GRATUITE
- ROSEINE contre bajoues, double menton, bourrelets grasseeux du cou. \$3.50

SHAMPOOING NATUREL YVES ROCHER	Cheveux gras	Cheveux secs	Cheveux normaux
	\$3.30	\$3.30	\$3.30

- CAPSULE D'AIL 6 gouttes - 100 \$1.50 500 \$5.50
- SIROP PARNEL purification du sang 16 oz \$5.00
- VITALGIN STAM-CONTRE Mauvaise circulation - 16 oz \$5.50
- ELIXIR SPARK - 8 oz - Foie, digestion intestins, étourdissements \$4.50
- SAPROLEX - 80 cap. - Reins, vessie, prostate \$5.00
- VITAMINE E 100 UV (100 cap.) \$5.00
- SEDATIF Tiber - Nourrie le système nerveux \$5.00
- TRIOGENE FOR - 12 oz - TONIQUE \$4.75
- PILULE KALM - 150 comp. \$4.00
- EAU DESOLUTIVE SOKER \$3.30
- POUDRE DERMATIQUE JENER \$3.30

MEDECINE BUST

Pour grossir et raffermir les seins par hydrothérapie

\$25.95

La vitamine...

(Suite de la page 62)

L'étude sommaire que nous venons de faire sur les différentes vitamines du complexe B, nous permet de tirer une conclusion. Les fonctions de l'ensemble des vitamines du complexe B sont tellement étendues et variées qu'il nous est permis de croire que ce groupe de vitamines est de toute première importance dans la santé. La vitamine B est le centre autour duquel gravite la santé. Les autres vitamines viennent s'y ajou-

ter comme chaque pétale s'ajoute à la partie centrale pour former la fleur.

Quiconque désire améliorer sa santé doit d'abord penser à combler toutes ses carences en vitamines B. C'est là la toute première chose à faire.

Cela est relativement facile puisque les aliments qui contiennent les vitamines du complexe B sont nombreux et peu coûteux. Qu'on songe simplement ici à la levure de bière que l'on peut prendre sous forme de supplément alimentaire pour le plus grand profit de l'organisme.

l'essoufflent. Elle saigne souvent du nez. Ses urines sont pâles. La cause de ces troubles consiste dans une diminution très sensible des globules rouges. Le chiffre normal de globules rouges qui est de 120 à 130 grammes pour 1.000 grammes de sang desséché peut descendre à 100 et même à 80 grammes.

Par suite de cette faiblesse du sang, l'organisme entier débilité; toutes les fonctions se trouvent ralenties et perverties, tant celles du cerveau que celles des membres et de l'estomac. On prévoit les conséquences néfastes qui peuvent résulter d'un tel état de choses. Incapable de résister, sans énergie pour réagir sur les germes morbides, l'anémique offre un terrain favorable à l'éclosion des germes de microbes et se trouve facilement atteint par les maladies épidémiques et contagieuses, telles que la phthisie pulmonaire, les troubles nerveux, les maux de tête, les névralgies, les vertiges, les défaillances, les syncopes. L'anémie provoque chez la femme des fleurs blanches, des troubles menstruels; ses règles sont douloureuses et peu abondantes ou manquent complètement. Le visage est pâle, la peau, les gencives, les muqueuses, les conjonctives sont décolorées, la malade éprouve des palpitations du cœur, des maux d'estomac; elle est triste et irritable. La constipation est fréquente, l'appétit est irrégulier et manque souvent. Quelle est la cause de l'anémie? On a prétendu que l'anémie était due exclusivement à la pauvreté du sang en fer et qu'en faisant absorber des quantités de ce métal, le sang re-

prendrait sa constitution normale. Qu'est-il arrivé?

C'est que les malades se sont gorgés de préparations ferrugineuses, provoquant ainsi de la constipation, des échauffements, gênant leur digestion. Pourtant toutes sont restées anémiques comme avant. Pourquoi donc le sang ne s'emparait-il pas de cette grande quantité de fer? C'est parce que chez l'anémique l'organisme n'assimile pas suffisamment ce qu'elle absorbe. C'est là, et la seule chose que réside le mal. Il faut donc rendre au sang cette propriété de s'assimiler le fer, car le fer est nécessaire à l'organisme, et faciliter ses différentes fonctions. Alors l'alimentation sera efficace, la dépense de l'organisme sera reconstituée.

La privation du fer, dans le sang, n'est pas la cause de l'anémie; elle n'en est que la conséquence. Et ce qui le prouve bien, c'est que l'anémie pénètre dans toutes les classes de la société, chez ceux dont la nourriture a toujours été abondante et choisie, comme chez ceux qui ont été mal nourris, mal logés, mal vêtus.

On doit combattre la cause primordiale de cette maladie, c'est-à-dire l'atonie générale de l'économie qui fait que tous les différents appareils du corps fonctionnent mal, que les digestions sont incomplètes, qu'elles n'apportent pas dans le sang les matériaux nécessaires, les principes vivifiants qui constituent sa force et que le sang se trouve trop faible pour pouvoir entretenir les divers organes de l'organisme.

Traitement — Le traitement suivant est recom-

mandé. Prendre avant chaque repas deux **Pilules Ducase**; immédiatement après chaque repas l'**Élixir Spark** à la dose d'une cuillerée à café et, dans la journée, deux à trois fois le **Triogène For**. L'**Élixir Spark** combat les troubles digestifs et la constipation, sans fatigue; il fait disparaître les pesanteurs de l'estomac, les flatuosités, les éructations et les borborygmes. Les **Pilules Ducase** fournissent au sang l'élément ferrugineux d'une assimilation parfaite.

Comme aliment prendre tous les jours la **Tarvine** qui est une farine alimentaire phosphatée très utile aux anémiques. Sous un petit volume la **Tarvine** permet de s'alimenter souvent sans charger l'estomac, sans échauffer, ce qui est indispensable dans l'anémie. Il faut en prendre 3 ou 4 fois par jour.

Le **Triogène For** agit comme tonique reconstituant pour remonter les forces, sous forme de granulé. C'est un régénérateur du sang et des nerfs qui convient aux enfants, adultes et vieillards contre la neurasthénie, l'affaiblissement l'anémie et le surmenage.

Hygiène et Régime de l'anémie et de la chlorose — Dans l'anémie, il faut adopter un régime de suralimentation légère, mais on aura soin d'éviter les aliments lourds, irritants et les mets trop indigestes: manger beaucoup d'épinards, manger la viande de boeuf, la viande rotie, la viande crue, la cervelle, la moelle osseuse de veau qu'il faut consommer crue et fraîche, s'alimenter trois fois par jour avec la **Tarvine**, remplacer le sel de cuisine fin par du sel de mer, qui contient du magnésium dont le raffinage pri-

ve le sel fin, le vin est permis en petite quantité, il faut préférer le vin rouge de Bordeaux et du Midi.

Rester couché le plus longtemps possible. Le séjour à la campagne est utile, la montagne et la mer sont recommandées. Faire de l'exercice en plein air, prendre deux fois par semaine un bain salé tiède et des bains de mer pendant l'été.

Contre la névralgie et les maux de tête, prendre le **Néragol**. S'il y a excitation nerveuse, si la personne est atteinte de crises, et contre l'hystérie, on donnera le **Sédatif Tiber** à la dose de deux à quatre cuillerées à soupe par jour.

Grâce à ces soins, les jeunes filles au teint cireux, à la démarche molle et traînante, sentiront bientôt leurs forces se relever et elles reviendront à la gaieté, à la vie; les yeux retrouveront le brillant, les lèvres leur incarnat, les joues leur couleur; et l'ensemble respirera santé et beauté. **Hygiène de la bouche.** Chez les anémiques, la salive est acide et finit par irriter les gencives et les dents.

ANÉMIE

pâles couleurs

Anémie, Chlorose, pâles couleurs — L'anémie est le résultat d'un défaut de nutrition qui produit une forte diminution des globules rouges dans le sang. Elle survient à la suite des hémorragies, des pertes de toute nature subies par l'organisme, des maladies aiguës et chroniques, de privation d'air et de lumière, de mauvaise digestion, de surmenage, d'excès de fatigue ou de plaisir. Elle

est très fréquente pendant la jeunesse et chez la femme. L'anémie est caractérisée par une pâleur du visage, mais souvent on voit des anémiques dont la mine est satisfaisante. Généralement toute personne dont la santé n'est pas parfaite est anémique.

L'anémique se plaint de maux de tête, de vertiges, d'éblouissements, d'insomnie; le moindre exercice, la moindre émotion

Téléphonez ou écrivez

Dr Henri-Louis Gagnon, N. D.

NATUROPATHE — NUTRITIONNISTE
Membre du collège des naturopathes du Québec.

295, Avenue Montcalm
Chicoutimi, Qué.

Sur rendez-vous
seulement
Tél.: 549-7820

Bureau le 26 mai 1972 de 9 h A.M. à 9 h 30 P.M.

DU QUÉBEC INC.

295, RUE MONTCALM,

CHICOUTIMI

VITAMINES NATURELLES

VITAMINES A 25.000 U.I., 100 capsules Améliore la vue*. Pour la longévité	\$2.25
VITAMINE B-1, Tiamine 10 mg. (100 comprimés). Pour la croissance, système nerveux, stimule les fonctions	\$2.50
GELEE ROYALE, 26 ampoules (1 mois) 50 capsules, 50 mg.	\$14.50 \$5.00

ALGUES MARINES, 250 comprimés	\$2.50
CHLOROPHILE (100 comprimés)	\$2.50
VITAMINE B-12, 25 mg. Contre l'anémie, 100 capsules	\$3.50

POUDRE D'OS, 250 comp. - Farine d'os	\$2.50
POUDRE D'OS, 500 comp. - Farine d'os	\$3.75
POUDRE D'OS, 1.000 comp. - Farine d'os	\$6.50
POLLEN GRANULE - 8 oz 250 comp.	\$3.00 \$4.25

PRENEZ LA CHANCE DE GAGNER

1 télévision ou une caméra

Chaque semaine à partir du 1er juin jusqu'au 31 août 1972.

Tirage tous les mercredis entre 12 h et 1 h au poste C.J.P.M.-TV. Avec chaque achat à notre magasin, vous avez droit à 1 billet de participation au tirage suivant:

13 TELEVISEURS portatifs noir et blanc (1 chaque semaine)
13 APPAREILS Swinger Polaroid (1 chaque semaine)

A la fin des 13 semaines, tirage d'un GROS LOT: 1 TELEVISEUR COULEUR Electrohome et un APPAREIL A.B.C. de Polaroid.

Tous ceux qui commandent par la poste, seront automatiquement inscrits.



VISITEZ NOTRE NOUVEAU SERVICE SUR L'ART DE FAIRE SA BIÈRE ET SON VIN A LA MAISON

PLUS DE 25 CONCENTRES DIFFERENTS

POUR LA FABRICATION DU VIN

TOUS LES ACCESSOIRES

TOUS LES INGREDIENTS

LIVRAISON POSTALE SANS FRAIS
S.V.P. ME FAIRE PARVENIR
LES ITEM SUIVANTS :

NOM : _____
ADRESSE : _____
VILLE : _____
TEL : _____

AJOUTER 8% TAXE PROVINCIALE
CI-INCLUS MON MANDAT



NOS TEMPLES RELIGIEUX AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN



La paroisse de St-Jean- de-la-Croix

C'est le 20 août 1962 que Son Excellence Mgr Marius Paré érigea par proclamation officielle la nouvelle paroisse Saint-Jean-de-la-Croix de Dolbeau. Il s'agit d'un secteur strictement résidentiel dont la population assez flottante renferme des ouvriers, des professionnels ainsi que de nombreux gérants et dirigeants d'industries, d'entreprises multiples et de commerces.

Le dernier recensement établit que Saint-Jean-de-la-Croix compte présentement 3,000 âmes réparties en 600 familles d'ascendance catholique et deux familles de foi évangéliste.

Autre point à souligner: en 1965, quarante-cinq familles d'Albanel ont été annexées et rattachées à cette jeune paroisse, laquelle incidemment est placée sous la juridiction religieuse des Pères Maristes. La première messe y fut célébrée par le Père Jacques Pelletier. Actuellement, le personnel est formé du Père Gilbert Travers, curé, et des Pères Narcisse

Mayrand et Roch Létourneau, respectivement vicaire à plein temps et vicaire dominical.

Pour ce qui est du Conseil des marguilliers, il est constitué de MM. Benoît Maltais, Yvon Couture, Gilles Veilleux, Germain Tremblay, Eddy Lalancette et Jean-Paul Girard.

UNE EGLISE BAIGNEE DE SIMPLICITE

La toute nouvelle église de Saint-Jean-de-la-Croix dont la construction fut achevée il y a environ un an, surprend par sa grande simplicité, sa sobriété et l'absence de tout superflu, aussi bien dans son aménagement que dans sa décoration et son mobilier. Le coup d'oeil est néanmoins très agréable; les lieux sont spécialement fonctionnels et prédisposent à une authentique participation communautaire.

A la place des rangées de bancs traditionnelles, on y retrouve 460 fauteuils individuels très confortables. Il faut aussi mentionner l'a-



L'église Saint-Jean-de-la-Croix de Dolbeau.

coustique qui est excellente et bien uniforme.

L'extérieur de l'édifice réalisé suivant les plans de l'architecte Jacques Coudu et érigé en briques et en tôle galvanisée, offre une apparence ultra-moderne. L'absence de clocher est une autre caractéristique assez particulière. Seule une longue croix pointée vers le ciel permet d'identifier l'endroit.

Il ne fait pas de doute que les résidents ont voulu par-dessus tout une église convenant à leurs moyens financiers.

Le coût total des installations en incluant le presbytère adjacent, le mobilier, le terrassement, les honoraires pour l'architecte et l'ingénieur, s'élève en tout et pour tout à \$274,000. Il reste encore une dette de \$34,000; toutefois, il convient de préciser ici que lors de la construction du sanctuaire, la Fabrique disposait d'une somme de \$210,000, accumulée depuis les tout débuts de la paroisse. On avait également procédé à une souscription populaire qui avait alors rapportée \$30,000.

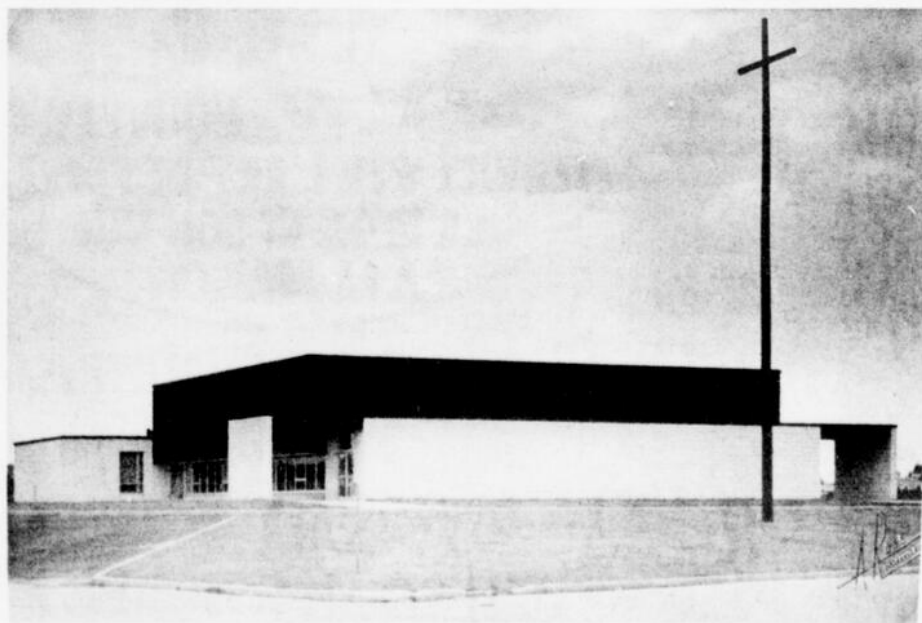
Pour en revenir à la dette dont nous faisons mention précédemment, elle sera vraisemblablement éteinte d'ici peu, étant donné que les marguilliers ont mis en vente une douzaine de terrains destinés à des fins résidentielles.

dées, disons que les recettes atteignent annuellement un montant approximatif de \$32,000 pour des dépenses et déboursés s'établissant à environ \$26,000. Considération assez bizarre mais néanmoins aucunement surprenante dans les conditions difficiles que l'Eglise traverse aujourd'hui, c'est qu'en scrutant les relevés financiers depuis la fondation de la paroisse, on découvre qu'avec une population initiale de 1,790 âmes, les revenus étaient pratiquement identiques à ceux qu'on obtient présentement aujourd'hui.

Un tel état de choses témoigne de la désaffection, du désintéressement et de l'indifférence d'un bon nombre à l'égard de leur religion et de tout ce qui s'y rattache. Il ne faut pas cependant trop généraliser: de l'aveu même du Père Travers, les paroissiens de Saint-Jean-de-la-Croix sont dans leur ensemble bien motivés, s'affirment par leur collaboration, leur dévouement et leur sens des responsabilités.

D'ailleurs, l'assistance aux cinq messes dominicales en fait foi et s'avère très révélatrice et surtout très encourageante.

N.B.: La semaine prochaine, notre analyse portera sur l'Eglise Sainte-Monique-de-Honfleur.



L'église Saint-Jean-de-la-Croix se caractérise par sa grande simplicité, sa sobriété et l'absence de tout superflu. Les paroissiens ont voulu édifier un temple à la mesure de leurs moyens financiers et ils y ont parfaitement réussi.

Dans un autre ordre d'i-



L'Eglise AUJOURD'HUI

Service diocésain d'Information

La célébration du mariage

Le Sacrement de Mariage doit retrouver l'espace et le visage qu'il mérite. Les convenances sociales, le manque de préparation de la célébration ont défiguré cette fête précieuse à toute l'Église, précieuse à l'Église locale, et tellement riche et bienfaisante au couple qui vient accueillir la Parole de Dieu, exprimer en communauté ses aspirations et partager le repas des frères.

PSYCHOLOGIQUEMENT

Les couples, et c'est bien normal, veulent une célébration intéressante et vivante de leur mariage. Ne fait-on pas ainsi de la première communion, de la confirmation? On recherche également pour chaque célébration eucharistique, le plus de festivités possible. Pourquoi en serait-il autrement du mariage?

Malheureusement, dans bien des cas, la célébration des mariages laisse à désirer. Leur préparation fait figure d'enfant pauvre. Souvent, on déplore l'absence de lecteur, aussi bien qu'un service d'accueil et d'offrande. Quant au chant, s'il existe, convient-il toujours à la dignité de la célébration liturgique du mariage? On a conservé la mentalité des "messes basses" d'antan où tout se déroulait silencieusement et avec le plus de discrétion possible. Alors que nos funérailles se déroulent avec une certaine solennité qui permet de mieux saisir la note d'espérance chrétienne, les célébrations des mariages se dépouillent très souvent de toute solennité, ce qui leur donne l'allure sombre d'un enterrement.

PRÉPARATION DE LA CÉLÉBRATION

La connaissance du répertoire de chant parviendra aux couples lors de la préparation de la célébration de leur mariage.

Cette préparation est d'ailleurs demandée par le rituel du mariage et la présentation générale du Missel. Cette préparation doit comporter le sens du Sacrement de Mariage, le choix des lectures avec le couple, la précision de certains gestes, la désignation du lecteur qui pourrait bien être l'un ou l'autre des futurs époux, l'acceptation des chants, etc.

Cette préparation est d'autant plus délicate que les couples ne sont pas toujours des plus familiers avec le déroulement de la célébration et qu'une certaine nervosité accompagne leur comportement. C'est alors que la préparation peut permettre une cathèse appropriée et faire tomber la nervosité.

SUGGESTIONS

1. — Une chorale. Pour assurer un chant de qualité, il serait souhaitable et recommandable qu'un groupe de paroissiens forme une chorale pour les messes de mariage. Ce groupe pourrait être pris au sein même de la chorale. Ceci s'impose d'une certaine façon et rejoint également ce qui avait cours autrefois. N'y avait-il pas une chorale, féminine habituellement, qui chantait aux mariages? N'est-il pas normal que ceux qui participent à la vie liturgique paroissiale participent également à la joie de deux membres de la communauté? Pourquoi réclame-t-on les services de la chorale pour toute la Liturgie de nos églises et qu'on l'ignore pour les mariages?

2. — L'accueil. Les époux devraient recevoir les gens; ce sont eux les principaux acteurs de ce grand jour. Il convient de comprendre cela dans certaines circonstances de la célébration. Au lieu d'arriver en dernier, comme pour ménager la surprise de la belle robe de la mariée, et de n'avoir pas de temps de saluer tout le monde avant la célébration, il faudrait que les mariés arrivent presque les premiers afin de faire eux-mêmes les gestes d'accueil. Ce rôle leur revient et ils sauront le remplir avec simplicité et gentillesse.

3. — Lectures. Le fait pour les couples de choisir eux-mêmes les lectures qu'ils désirent pour leur messe de mariage à partir de la sélection déjà présen-

tée par le rituel est une chance. S'ils le peuvent, les époux devraient faire les lectures ou chanter le psaume responsorial. Cette participation manifeste l'engagement chrétien autrement que par de petites phrases bredouillées timidement.

4. — Offertoire. Pour revaloriser l'offertoire, les époux peuvent apporter les offrandes du pain et du vin au prêtre, afin de manifester leur participation à ce grand geste de la charité chrétienne.

5. — Geste de paix. Dans les petites assemblées, LE GESTE DE PAIX pourrait avantageusement tenir lieu de baiser de félicitations qui se donne à la réception après la célébration. Remplacer ce baiser par le geste de la paix donnerait une signification très forte à ce moment de la célébration.

6. — Équipe de préparation au mariage. C'est un avantage qu'ont les nouveaux époux de participer eux-mêmes à la préparation de la célébration de leur mariage. Pour éviter de faire des choses déplacées, il faut réfléchir, préparer le mariage comme on prépare aujourd'hui la célébration du baptême. Dans les paroisses, ce pourrait être l'oeuvre des équipes de foyers et des foyers Notre-Dame en collaboration avec l'équipe de liturgie et l'équipe de préparation au mariage qui facilitent cette réflexion et cette célébration sous la responsabilité du pasteur de la paroisse. Dans tout ce monde de préoccupations matérielles que comporte la préparation d'un mariage, il en est une encore trop oubliée, c'est la préparation de la célébration elle-même.

L'Office diocésain de liturgie

P.S.: Pour ceux qui aimeraient se procurer un répertoire de chants pour les mariages, on peut s'adresser à l'Office diocésain de liturgie, 679 Chabanel, Chicoutimi. Tél.: 549-5371.



Célébration eucharistique: Les diverses fonctions

LE PRÉSIDENT

Le président est le principal animateur de l'assemblée liturgique. C'est à lui que revient en tout premier lieu la responsabilité de créer dans l'assemblée un climat d'accueil, de joie et de fraternité. Son rôle propre est de conduire l'action liturgique en exprimant la prière au nom de tous, en expliquant la Parole de Dieu et en présidant l'Eucharistie. Par ses attitudes, ses gestes, ses interventions au cours de l'action liturgique, le président contribue pour beaucoup à susciter des attitudes communes et une participation à la fois active et intérieure.

LE LECTEUR

Le lecteur proclame la Parole de Dieu. Il a le souci de la transmettre d'une façon simple et intelligible. Dans ce but, il s'efforce de pénétrer le sens des lectures qu'il doit proclamer et, au besoin, il voit à perfectionner sa diction par des exercices techniques appropriés. Cette fonction, quand il s'agit de l'épître, peut être accomplie par une femme.

L'ANIMATEUR

L'animateur, en coordination avec le président, suscite la participation unanime des fidèles par des interventions opportunes.

des invitations discrètes et parfois par de brèves explications. La direction du chant de l'assemblée lui est habituellement confiée. En l'absence du diacre, il propose les intentions de la prière universelle, à moins qu'elles ne le soient par l'un ou l'autre des membres de l'assemblée. La participation de l'assemblée, surtout au chant, dépend en grande partie de la compétence, du dynamisme et de la capacité de communication de l'animateur.

LE PSALMISTE

Le psalmiste chante ou lit le psaume entre les lectures, par strophes ou par versets. Sa fonction est voisine de celle des chœurs, puisque ce psaume doit normalement être chanté. Elle se rapproche aussi de celle du lecteur puisque ce psaume est la Parole de Dieu. Aussi le psalmiste exerce-t-il sa fonction de l'adon où sont proclamées les lectures.

LES CHANTRES

Le rôle des chantres ou de la chorale est de lancer et de soutenir les chants de l'assemblée, et d'exécuter les éléments des chants qui ne reviennent pas à l'assemblée. Le renouveau liturgique, loin de rendre inutile la chorale, ne peut se passer de son service.

LES INSTRUMENTISTES

Les instrumentistes sont aussi au service de l'assemblée liturgique. Leur rôle consiste à accompagner les chants de la chorale et de l'assemblée. A certains moments de l'action liturgique, leur jeu en solo peut contribuer à soutenir et à exprimer la ferveur de l'assemblée.

LES PRÉPOSES A L'ACCUEIL

En retrouvant l'assemblée, tous ont à se reconnaître comme frères et à s'accueillir mutuellement. L'accueil peut néanmoins être confié à un groupe particulier de fidèles. Leur geste, qui sera prolongé par la salutation initiale du président, contribuera à établir dès l'entrée un climat de fraternité. Tout en saluant chacun, les préposés à l'accueil peuvent remettre un feuillet ou livret de participation. Parfois, leurs services seront aussi requis pour recueillir les offrandes des fidèles et pour certaines rencontres après les célébrations.

LES SERVANTS

Les servants assistent le président, les autres ministres et l'assemblée elle-même au cours de la célébration. S'il y a avantage à ce que ce service soit exercé par des adultes, il y en a aussi à ce qu'il le soit par des enfants, pourvu que ces derniers y soient bien préparés.

Le rôle du sacristain se rapproche de celui des servants. En voyant à l'entretien de l'église et en préparant tout ce qui est nécessaire aux célébrations, il est lui aussi au service de l'assemblée liturgique.

Vie Liturgique, vol. 5 no 4.

Au conseil presbytéral

Cinq délégués ont été élus dernièrement pour représenter les prêtres au Conseil Presbytéral. Ce sont MM. les abbés Aldéi Duchesne pour le vicariat de la Baie, Xavier Gosselin pour le Petit Séminaire, Maurice Ouellet pour le vicariat de Jonquière, Claude Michaud pour le vicariat de St - Coeur - de - Marie, et le Père Léopold Desgagné, c.s.s.r. pour la Zone Ouest-du-Lac.

Le mandat des nouveaux élus aura une durée de trois ans et débutera avec la réunion de septembre.

La pastorale



Sur le plan diocésain, un Comité voit à l'organisation et à la coordination des efforts en ce qui concerne la Pastorale du Plein Air. Voici la composition de ce Comité:

PRÉSIDENT: M. l'abbé Louis-Georges Bolduc.
SECRETARE: Mlle Rose-Marie Tremblay (Chicoutimi).

DIRECTEURS: Mgr Gérard Desgagné, v.g., MM. les abbés Lucien Villeneuve (Chicoutimi), Georges Tremblay (Chicoutimi), Soeur Anna Genest, Bon Pasteur, M. et Mme Maurice Chabot (Chicoutimi), M. et Mme Lucien Rheaume (Kénogami), M. Pierre Girard (Chicoutimi) et Lynda Larouche (Chicoutimi).



La marche revient à la mode

Par: Pat McCloskey

Dans le monde entier, on constate un renouveau des activités de grand air et de plus en plus de gens s'intéressent davantage à la nature.

Au Canada, les excursionnistes envahissent la forêt pour y profiter du calme et de la beauté resplendissante de pistes aménagées récemment.

Les pistes d'excursions ont toujours joui d'une grande vogue au Canada. Au cours des deux dernières années, des centaines de milles de sentiers ont été tracés dans les forêts et les montagnes; d'autres sont en voie de l'être. Ainsi la piste Bruce, en Ontario, longue de 435 milles, rejoindra éventuellement la piste des lacs Finger de l'Etat de New York et la piste des Appalaches, qui relie la Georgie à la baie Georgienne.

Il existe également des réseaux de pistes dans presque tous les 28 pays nationaux du pays. Les visiteurs peuvent y bénéficier des conseils gratuits

de naturalistes expérimentés qui les aideront à comprendre la complexité du milieu naturel dans les parcs, le rôle des plantes, des animaux et des formations géologiques qui s'y trouvent.

Parmi les nouvelles pistes, au nombre des meilleures se trouvent celles du Centenaire, du Chilkoote, Rideau, des Laurentides ainsi que le réseau des pistes Laurentiennes.

LA PISTE DU CENTENAIRE

En Colombie Britannique, des étudiants ont achevé la dernière section de la piste du Centenaire,

dans le cadre du programme fédéral "Perspectives-Jeunesse". Elle s'étend de l'Université Simon Fraser jusqu'aux montagnes entourant la ville côtière de Vancouver et se poursuit jusqu'au parc provincial Manning situé à 130 milles plus loin. Ce sentier serpente au milieu des montagnes et des forêts, près de ruisseaux impétueux et des lacs cristallins comme le Cultus et le Chilwack. Il passe à proximité du fort Langley, dont les palissades et l'intérieur ont été reconstruits. Le fort vous fait revivre l'épopée des marchands de fourrures du 19e siècle.

Cette piste suit surtout les vallées, mais au seuil du parc Manning, elle s'élève à plus de 5.000 pieds. Pour parcourir certaines parties de ce sentier, il est bon d'être accompagné d'un excursionniste expérimenté, mais dans l'ensemble, on peut y circuler sans difficulté. Les étudiants en ont fait le tracé, l'ont élargie, y ont construit des ponts, érigé des murs contre érosion et érigé des digues dans les régions marécageuses. Pour se distraire, on peut s'aventurer dans divers chemins d'exploitations forestières le long de cette piste.

Comme une grande partie de la piste est située près de la transcanadienne, on peut y effectuer des randonnées l'après-midi ou en fin de semaine. L'Imprimeur de la Reine, à l'Hôtel du gouvernement de Victoria, fournit des cartes indiquant les régions parcourues par la piste.

LA PISTE CHILKOOT

Au nord, les gouvernements des Etats-Unis et du Canada ont travaillé conjointement à la réouverture des pistes historiques du col du Chilkoote et de White Pass. Jugeant la piste de Chilkoote comme étant la "pire piste hors de l'enfer", les chercheurs d'or de 1898 y transportaient leurs biens en sacs à dos jusqu'aux abords du lac Bennett, pendant qu'ils cherchaient cette fortune souvent introuvable dans les terrains aurifères du Klondike. La piste de 35 milles que nous connaissons aujourd'hui est bien plus facile à parcourir. La nuit, les touristes peuvent loger dans des cabanes érigées à certains endroits stratégiques le long de la route. Les cols du Chilkoote et le White Pass sont deux attractions du

parc historique international de la ruée vers l'or du Klondike, dont nos deux gouvernements préparent actuellement des plans de nouvelles pistes.

LA PISTE RIDEAU

En Ontario, la nouvelle piste Rideau fait concurrence maintenant à celle de Bruce. Ce sentier relie Ottawa à Kingston, à l'embouchure du fleuve Saint-Laurent sur le lac Ontario. Son parcours de 180 milles constitue une aventure à l'intérieur de terres où abondent les lacs, les forêts, les ruisseaux, les formations rocheuses intéressantes et une grande variété de plantes et d'animaux. Plusieurs vieilles mines d'apatite et de mica sont situées le long de cette route. On y trouve même quelques nids de chouettes. L'Association Rideau Trail (C. P. 2111, succursale D, Ottawa KIP 5W3) s'occupe de sa conservation, organise des excursions et des services, et fournit des cartes et des renseignements historiques à ses membres moyennant \$2 pour les étudiants, \$4 pour les célibataires et \$6 par famille.

LA PISTE DES LAURENTIDES

La nouvelle piste des Laurentides, d'une longueur de 120 milles, relie 70 milles de sentiers de la région montagneuse du parc de la Gatineau, près d'Ottawa, aux montagnes des Laurentides, au nord de Montréal. De Wakefield à Lachute, cette piste passe près de plusieurs villages québécois. La proximité de la route 8 permet d'y faire facilement de courtes excursions. L'Association des Auberges de Jeunesse, au 270 rue MacLaren à Ottawa ou au 1324 ouest, rue Sherbrooke à Montréal dispose de cartes appropriées.

LES PISTES LAURENTIDES

L'été dernier, dans le cadre du programme fédéral "Perspectives - Jeunesse", des jeunes ont préparé le tracé, défriché et dressé la carte d'une piste de 100 milles de long dans le parc

provincial du Mont-Tremblant, dans les Laurentides, et d'une autre de 250 milles de long de Shawbridge à Sainte-Agathe. En l'ajoutant aux sentiers qui existaient déjà, ce réseau de pistes constitue l'un des plus complexes tout en étant peut-être le plus complet au Canada.

Ces sentiers parcourent la forêt, longent les lacs et rejoignent d'anciennes cabanes abandonnées. Plusieurs pistes s'entrecroisent, d'autres comprennent plusieurs sentiers qui confluent vers la piste principale. Une grande partie de cette piste est située près de l'autoroute des Laurentides et de la route 11, permettant aux excursionnistes de s'arrêter facilement dans divers villages et villages pour y trouver nourriture et logis. On peut se procurer des cartes de ces pistes à la Zone de ski des Laurentides, 330, Place d'Youville, Montréal, au prix de \$1.50 pour les particuliers et de \$1 pour les membres d'un groupe.

EXCURSION DE VACANCES

On peut faire des excursions de vacances avec un guide professionnel. Les "Skyline Trail Hikers of the Canadian Rockies", C.P. 5905, Succursale A, Calgary 9, organise des stages de camping de cinq jours près du lac Egypte, à 30 milles au sud-ouest de Banff, du 22 au 26 et du 27 au 31 juillet, ainsi que du 1er au 5 août. Les frais sont de \$85 et comprennent le petit déjeuner, le déjeuner, un goûter, le matériel et le transport de Banff au terrain de camping et le retour. Chaque jour, les excursions partent d'un camp déterminé.

Les aventures alpines de l'Association des Auberges de Jeunesse du Canada, 10918, 88e rue, Edmonton, et les "High Horizons", C.P. 42, Banff, organisent aussi des excursions et des cours d'alpinisme d'une durée et de difficultés variables dans les Rocheuses.

On peut obtenir plus de renseignements auprès des groupes mentionnés plus haut, des gardiens de parcs, des bureaux de tourisme des provinces de la région qui vous intéresse, et de l'Office de tourisme du gouvernement canadien au 150, rue Kent, Ottawa KIA 0H6.

"Le Temps des Vacances"

Départs tout l'été par Air Canada et BOAC

Les Merveilles d'Europe
23 jours - 7 pays à partir de

\$649 (avion inclus)
de Montréal

L'Europe Panoramique
23 jours - 9 pays à partir de

\$777 (avion inclus)
de Montréal

Scandinavie, Russie et Pologne
23 jours - 9 pays à partir de

\$819 (avion inclus)
de Montréal

aussi

Vacances camping en Europe
véhicules tout aménagés



Pour de plus amples renseignements, écrivez ou téléphonez à:

LES VOYAGES BONNEAU ENR.

467, Racine est Chicoutimi

Tél.: 549-5771

100, rue St-Jean-Baptiste Jonquière

Tél.: 542-6040

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540 Boul. Walberg - Tél.: 276-1301

IATA

MEMBRE
ATC

ASTA

Alma
372, rue Levasseur Est
Tél.: 662-2475

Roberval
Rue Collard
Tél.: 275-1220

Chibougamau
552, 3ième Rue
Tél.: 276-4171

(FRAIS VIRÉS)

CHANGEZ D'AIR! Guide du soleil Méditerranée - Afrique - Europe avec Air-Canada

POUR L'ETE 72 VACANCES SUNTOURS

LA BARBADE - GRENADE ou LA JAMAÏQUE
HAWAÏ - SAINT-LUCIE - BAHAMAS - FLORIDE - MEXIQUE ou ILES CANARIES - COSTA DEL SOL - MADERE - MAJORQUE - MAROC - PORTUGAL.

PROFITEZ DU GRAND CHOIX
RESERVEZ DES MAINTENANT

TOUR SPECTACLES TROIS-CITÉS

Paris Londres Amsterdam
Pour seulement **\$346.00**



Mosaïque Européenne 1972

Belgique - Allemagne - Suisse - Liechtenstein
Autriche - Italie - San Marino - Monaco - France

COUTS PAR PERSONNE (en chambres à 2 personnes)

DE MONTREAL hors saison en saison

TOUR IT2AC1M72

TRANSPORT AERIEN	\$268.00	\$332.00
SERVICES TERRESTRES	630.00	630.00
TOTAL	\$898.00	\$962.00

Réduction par personne pour chambres à trois personnes \$20.00

Supplément pour chambres simples, si disponibles: 90.00

Tours du tourisme français
départs à partir de fin d'avril

La grande route Mexicaine
départ tous les 15 jours à partir de:
\$554.00 CAN. ch. pour 3 personnes

LA ROUTE D'ACAPULCO
à partir de:

\$456.00 CAN. ch. pour 3 personnes

La route de San José et d'Acapulco
départ tous les samedis à:
\$505.00 CAN. ch. pour 3 personnes

DEPLIANTS GRATUITS SUR DEMANDE

LES VOYAGES BONNEAU ENR.

CHICOUTIMI: 549-5771 — JONQUIERE: 542-6040

progres dimanche

donne des résultats
merveilleux.
Faites-en l'expérience

Vous rêvez
VACANCES

NAPOLI

547-7141

pour un service
personnel et amical

Popularité des croisières sur la rivière Saguenay

La popularité des croisières sur le Saint-Laurent et sur le Saguenay ne cesse de croître. Cette formule de "vacances complètes" se répand autour du monde. Les grands paquebots viennent à Montréal pour emmener des voyageurs de tout le continent.

Les beautés du paysage québécois et le charme d'un navire étranger constituent les attraits principaux de ces croisières si appréciées.

Entre le 19 juin et le 2 septembre, quatre bateaux sillonneront les eaux canadiennes. Parmi les escales, citons Québec, St. Pierre-et-Miquelon, Bagot-

ville, Gaspé, Charlottetown et Sydney; les passagers pourront admirer les magnifiques fjords du Saguenay et aller aux Bermudes dans certains cas.

Le T.S.S. VARNA est bulgare; le QUEEN ANNA MARIA paquebot de 26.000 tonnes, est de la Greek Line.

Les deux autres sont russes: l'ALEXANDRE POUCHKINE et le MIKHAIL LERMONTOV. Tous sont représentés par March Shipping.

Le "POUCHKINE", grâce à son confort et à son bon service, connut un

Fièvre des maisons flottantes

La pêche à bord d'une maison flottante, constitue une nouvelle façon de pratiquer le sport et de vivre le plein air au Canada. La période des vacances prend alors un aspect tout à fait différent, spécialement si votre bateau-maison est équipé de tapis mur à mur, d'une cuisine ultra-moderne, d'appareils d'éclairage électrique, de deux salles de bains, d'une salle de douche et d'un appareil stéréophonique.

L'année dernière, les maisons flottantes ont atteint des nombres records de vente à travers le Canada. En 1971, on en dénombrait au moins 1.000, qui voguaient sur les eaux de la Colombie Britannique. On prévoit une augmentation des ventes pour '72 en rapport à '71.

Des compagnies de location fournissent des embarcations entièrement équipées et spécialement conçues pour les régions sauvages. Vous pouvez en être le capitaine, ou vous pouvez retenir les services de guides expérimentés qui feront tout le travail, pendant que vous laissez bercer par le roulis des lacs merveilleux, le jour, pour ne vous arrêter que la nuit venue dans de paisibles baies.

Plusieurs bateaux loués, fournissent des repas, qui font le délice des gourmets. Ces repas sont composés d'huîtres fraîches, de palourdes, de saumons. Toutes ces spécialités sont pêchées pendant le voyage.



Le T.S.S. VARNA revient dans les eaux canadiennes, après avoir été complètement remis à neuf au coût de \$1,000,000.

grand succès dès ses débuts.

L'attrait de l'hospitalité russe dans les eaux canadiennes fut irrésistible et les passagers affluèrent. La vodka et le caviar à volonté eurent une part dans la renommée du bateau.

Maintenant, son compagnon flottant le MIKHAIL LERMONTOV rejoint le "POUCHKINE" dans ses traversées de l'Atlantique et dans ses croisières estivales.

Le VARNA, appelé autrefois "Ocean Monarch" eut sous ce nom les faveurs du public nord-américain alors qu'il faisait des croisières aux Bermudes. Il vient d'être rénové entièrement. Le prix de la rénovation s'élève à plus d'un million de dollars. Un chef suisse de grande réputation assurera une cuisine internationale en plus des petits plats bulgares confectionnés par les cuisiniers du bord.

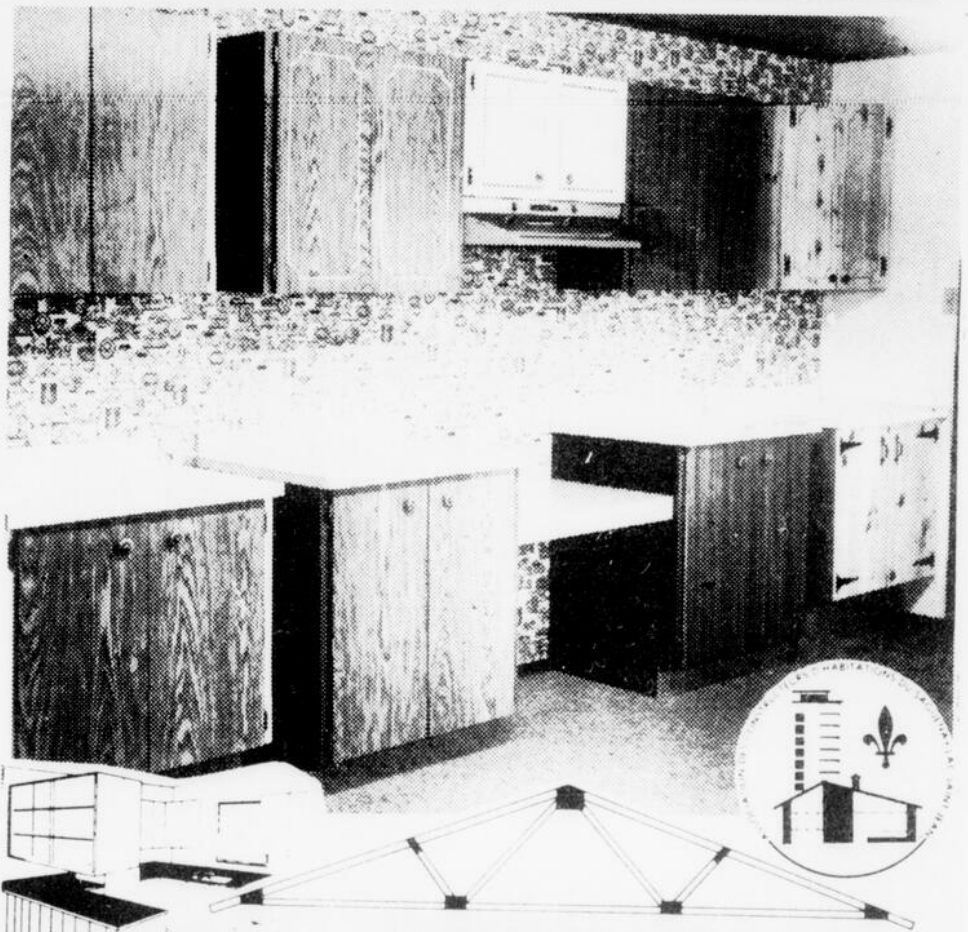


Toutes les cabines offrent aux passagers les derniers raffinements du confort moderne.

français se joindront à l'équipage.

Des dépliants en français et l'horaire des croisières d'été sur le Saint-

Laurent sont disponibles chez tout agent de voyages ou aux bureaux de March Shipping, 400 ouest rue Craig, Montréal 126, P.Q.



MENUISERIE DE CHICOUTIMI INC.

1150, BOUL. ST-PAUL — CHICOUTIMI — TEL.: 549-7681



M. Magella Simard, gérant
Tél.: 543-6033

Manufacturiers d'armoires de cuisine et de fermes de toiture.

Sans aucune obligation, demandez-nous une estimation gratuite. On vous garantit des prix sans compétition.



M. LEO GRAVEL, prés
Tél.: 543-0573



Nous vous aiderons à revêtir votre plus beau sourire

Flexalum
revêtement d'aluminium

SIMPSONS-SEARS

Pour une estimation GRATUITE!

Composez: 549-8240 - loc. 264

Demandez:

M. Jean-Eudes Fortin, rep.

CONSTRUCTION



EMBELLISSEMENT — RENOVATION — DÉCORATION



Modèle 493

Maison 1,343 pi. carrés

Garage 302 pi. carrés

Dans cette charmante maison, l'entrée principale facilite l'accès à la cuisine, au vivoir et aux chambres à coucher. Le centre de travail de la cuisine est exceptionnellement bien organisé. Le recoin à déjeuner, à l'avant de la maison, communique avec le porche. Une commode murée dans la chambre à coucher principale, une lingerie double dans le passage et dans la salle de bain, une bibliothèque murée dans la salle d'étude, une armoire pour verrerie, voici des caractéristiques qui sauront vous plaire. La chambre à chauffage et la buanderie sont dans le sous-sol. Extérieur de brique "Veneer" avec planches verticales au devant et au garage.

Desbiens & Bouchard INC.

PROMOTEUR - CONSTRUCTION

155 AVE DE LA BAIE

BAGOTVILLE

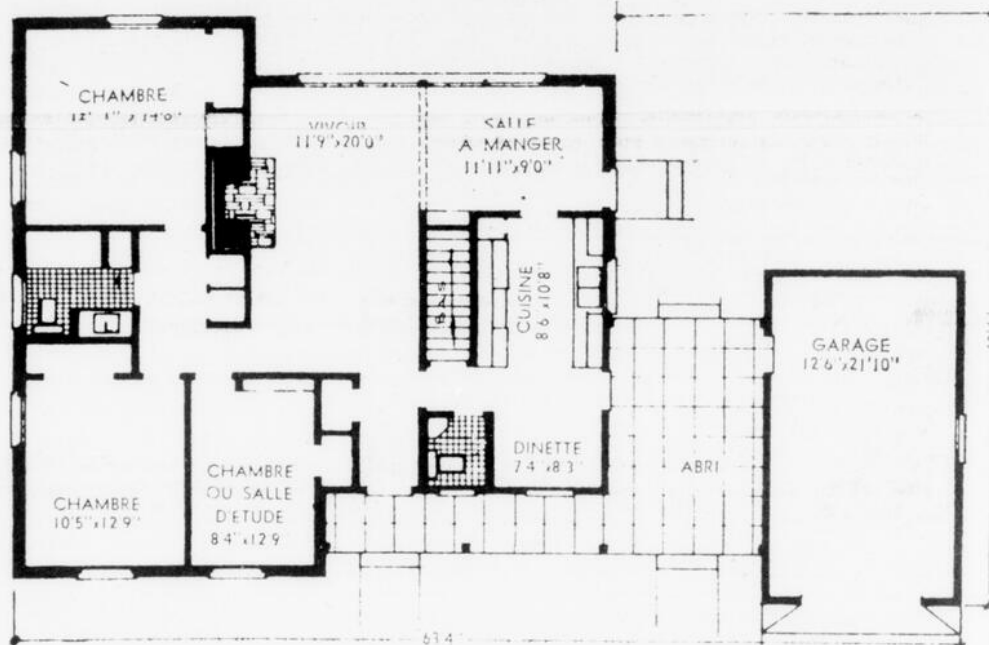
544-3968

**CE QU'IL Y A DE MIEUX
POUR VOUS, VOUS
LE TROUVEREZ CHEZ NOUS**

L'HOMME A VOIR POUR VOUS SATISFAIRE

Roland Desbiens

544-3192



Modèle 493

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Se-^{\$25.00}maine. Modèle ^{\$25.00}

Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus ^{\$1.00}de 25 plans.

Mandat poste
 Chèque certifié

(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

progrès-dimanche SPHI

316, LABRECQUE - C.P. 218 CHICOUTIMI

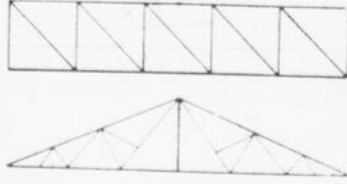
Nom:..... (lettres moulees)

Adresse:.....

Localité:.....



GILLES CÔTÉ INC.
SPECIALISTE EN TOITURES
555, Route 16A - Chicoutimi
Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973



Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.

FERMES DE TOIT DE QUALITE
RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES

Températures extrêmes à la surface extérieure des bâtiments

SUITE ET FIN

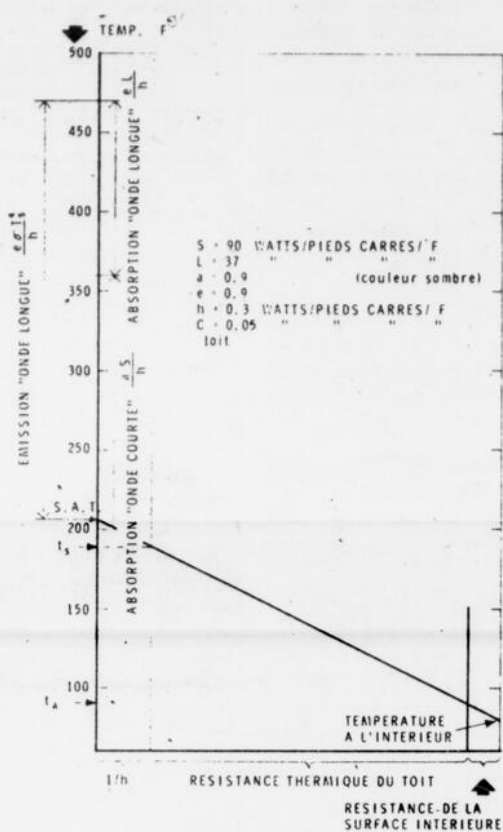


Figure 2 Température en été pour un toit de couleur sombre bien dégagé vers le ciel.

La figure 2 montre jusqu'à quel point la T S A dépend de la quantité du rayonnement "onde courte" absorbée. Si la surface du toit considéré à la figure 2 était blanche au lieu d'être noire (c'est-à-dire $a = 0.4$ au lieu de 0.9) la température superficielle serait de 130°F au lieu de 190°F . La différence entre les températures maximales des surfaces verticales noires et blanches est d'environ 50°F alors qu'elle est de 60°F dans le cas des surfaces horizontales.

Le fait que ces valeurs calculées sont tout à fait appropriées a été corroboré par des mesures effectuées sur un bâtiment à Ottawa. Les parties opaques du mur étaient des panneaux légers, noir d'un côté et blanc de l'autre. Ils furent installés tout d'abord le côté noir à l'extérieur, puis dans le but d'effectuer une expérience deux panneaux situés au milieu du mur sud-ouest furent inversés ce qui amena leur côté blanc vers l'extérieur. Durant un été la température maximale observée à la surface extérieure noire était de 175°F , alors que celle du panneau adjacent blanc était de 130°F .

Les surfaces métalliques non peintes qui ne sont pas fortement oxydées réfléchissent à peu près la même partie du rayonnement incident à onde courte qu'une surface peinte en blanc mais leur émissivité n'atteint qu'un quart de la valeur de l'émissivité d'une surface peinte. Par conséquent, le rayonnement émis par une surface métallique non peinte est très inférieur à celui d'une surface peinte et sa température superficielle est donc plus élevée que celle d'une surface peinte en blanc exposée dans des conditions analogues. C'est précisément pour cette raison que la plupart des compagnies aériennes peignent en blanc la moitié supérieure du fuselage de leurs avions laissant la moitié inférieure non peinte. Un avion arrêté au sol et exposé au soleil est ainsi nettement plus frais que s'il était complètement peint ou complètement non peint.

Extrêmes des basses températures

Les constructeurs de bâtiments doivent également connaître la température minimale qui peut se produire afin qu'ils puissent prévoir les effets dus à l'expansion thermique ainsi que la condensation susceptible de se produire dans les murs ou dans le toit. La température superficielle minimale se produit quand il n'y a pas de rayonnement solaire, quand l'air ambiant a une température minimale, quand il n'y a pas de vent et quand le ciel est dégagé. Dans ces conditions la T S A est très inférieure à la température de l'air ambiant et la surface d'un toit isolé peut être plus froide d'environ dix degrés que celle de l'air ambiant. Dans ce cas l'énergie quittant la surface sous forme d'un rayonnement "grande onde" est égale à la somme de la chaleur introduite par conduction dans le matériau de soutien, de celle amenée par convection de l'air extérieur à la surface et de celle de

la fraction du rayonnement "onde longue" provenant du ciel et absorbée par la surface. La gelée qui se forme sur le pare-brise d'une voiture laissée dehors par une nuit claire et sans vent constitue un bon exemple pour démontrer que les surfaces exposées à un ciel clair atteignent en fait une température bien inférieure à celle de l'air. Comme les murs reçoivent une plus grande irradiation du type "onde longue" que les toits plats, leurs températures minimales superficielles et extérieures n'est que légèrement inférieure à celle de la température minimale de l'air. La couleur de la surface extérieure n'a aucun effet appréciable sur la température superficielle minimale parce que toutes les peintures ont à peu près la même émissivité. Les surfaces peintes auront toujours, cependant, une température plus faible que les surfaces métalliques non peintes exposées dans les mêmes conditions.

Conclusion

La température maximale de la surface extérieure de n'importe quel bâtiment dépend essentiellement de sa couleur et de son orientation. La couleur et la proximité de surfaces avoisinantes ont également un effet sensible sur la température de la surface considérée. L'analyse a montré que les surfaces des toitures sombres peuvent atteindre des températures de l'ordre de 230°F en été et, en hiver, des températures inférieures de quelques degrés à celle du minimum de la température de l'air. Il est donc important de s'assurer avant de la construire que toute toiture comportant une surface sombre peut donner satisfaction à des températures variant entre -50° et 230°F . Si une surface légèrement colorée est prévue pour réduire le maximum des températures il est important de s'assurer que la surface gardera une faible absorptivité "onde courte" durant toute sa durée d'emploi.

La température maximale superficielle d'un mur varie entre 140 et 190°F selon la couleur et la proximité des surfaces réfléchissantes. Si des dispositifs sont employés à l'extérieur pour faire de l'ombre ils doivent avoir une surface sombre qui absorbera le rayonnement incident plutôt que d'avoir une surface qui le réfléchirait sur un mur ou une fenêtre adjacents. Néanmoins il est important de ne pas rendre plus sombre la couleur d'une surface extérieure jusqu'à ce qu'il soit établi que la nouvelle ombre ainsi créée ne causera pas une majoration excessive de la température prévue pour les matériaux du mur.

Léopold Boulay
Enr.
Finition de planchers
28 ans d'expérience
Travail garanti
Tél.: 543-1670
860, CHEMIN ST-PAUL CHICOUTIMI

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU
LTEE
1387 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 - CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION

POUR VOTRE MAISON

- FENÊTRES DE TOUS GENRES
- VERRES THERMOS GARANTIS CONTRE LE BRIS
- ARMOIRES VITRÉES
- CHOIX COMPLET DE MIROIRS ET PHARMACIES

VEILLETTE & DESCHENES LTEE
1529, Boul. Talbot
CHICOUTIMI
ESTIMES GRATUITS
SERVICE JOUR ET NUIT
TEL.: 549-4180

Croisières sur le Mackenzie

Les croisières touristiques sur la rivière Mackenzie, ce cours d'eau historique des Territoires du Nord-Ouest exploré par Sir Alexander Mackenzie, ont débuté le 12 juin dernier.

Le tarif complet à partir d'Edmonton est de \$985. Il comprend un voyage aérien de 500 milles jusqu'à Hay River, une excursion de 1,300 milles en bateau sur le Grand Lac des Esclaves et sur la rivière Mackenzie, et enfin le trajet de retour par avion d'Inuvik à Edmonton, soit 1,200 milles.

Il est préférable de réserver ses billets immédiatement. Ces croisières dans l'Arctique sont très populaires. Vous pouvez obtenir toutes les informations nécessaires en vous adressant à Arctic Cruise Lines Ltd., C.P. 63, Hay River, Territoires du Nord-Ouest, ou à l'agent de voyage Maurice Lucow, 400 Walmer Road, Toronto.

VITRERIE et PEINTURE

Centre Vitres - Peintures

PARE-BRISSE ENDOMMAGÉ?

114 ans d'expérience
Ouvert tous les jours jusqu'à 5 heures 30
Ouvert le samedi de 9 heures à midi

Peintures Pittsburgh
480, BOUL. LAMARQUE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-3364

PRODUITS DE BÉTON

Dunbr

- Blocs de construction
- Blocs de cheminée
- Blocs décoratifs
- Brique
- Tuiles de parterre
- Bordures d'entrée
- Marches
- Arrêts d'auto

QUALITE - DURABILITE - SERVICE

596, PRICE OUEST
CHICOUTIMI
TEL.: 543-7793

C'est à la Cité de décider

Au terme d'études faites par l'ingénieur Claude Beupré de la section des relevés et des enquêtes du service technique de la circulation à Québec, le boulevard Saint-Ignace à Chicoutimi, réputé pour ses nombreux accidents mortels doit subir les transformations suivantes:

La section de la route devrait être modifiée de façon à inclure les trottoirs et créer une section de route semi-urbaine ou urbaine. L'éclairage aurait également avantage à être modifié pour répondre au besoin d'une section urbaine.

Avant de prendre une décision quelconque, le Conseil municipal de Chicoutimi étudiera la question.

Projet d'une usine à Bécancour

Contrairement à la nouvelle qui avait couru, le projet de construction d'une usine de verre plat dans le parc industriel du Centre de Québec, à Bécancour n'est pas compromis. On se souvient que la construction de cette usine avait été annoncée par Glaverbel S.A. de Bruxelles en 1969, au coût de \$15 millions.

M. Eugène Boros, vice-président de la compagnie au Canada, et responsable du projet, a précisé qu'apparemment, la confusion venait de l'accord intervenu récemment entre Glaverbel S.A. de Belgique et le groupe français BSN (Boussis-Souchon-Neuvesel) dans le but d'étudier un projet de fusion entre Glaverbel et Mecaviner, une filiale de BSN spécialisée dans le verre plat.

Cette fusion devra être entérinée par l'assemblée des actionnaires des deux compagnies impliquées, au cours des mois d'octobre et novembre prochains. Ce n'est que lorsque toutes les activités de verre plat de Glaverbel et de Mecaviner auront été en principe intégrées, que le nouveau groupe se prononcera sur le projet de Bécancour dans lequel Glaverbel a investi plus de \$3 millions à date.

Le tout est présentement suspendu par suite d'une réévaluation nécessitée par de récentes découvertes technologiques.

Aide gouvernementale à diverses entreprises

Le gouvernement fédéral vient d'accorder de nouvelles subventions à des firmes du Québec dans le cadre de la politique du ministère de l'Expansion économique régionale.

La dernière série qui atteint \$1,467,000 permettra à 26 entreprises de moderniser leur équipement ou d'agrandir leurs locaux, tout en créant plus de 800 emplois.

La ville de Saint-Jean obtiendra ainsi une subvention de \$162,000 pour la construction d'une usine de maisons mobiles. C'est un projet qui donnera naissance à 190 nouveaux emplois. Parmi les autres subventions, notons les plus importantes:

Dominion Textile Ltd., à Montréal: \$324,000.
Cancoat Papers Ltd., de Montréal, \$324,000.
J.H. Normick Inc., de La Sarre, \$190,000.
Trefflé Goulet et Fils Ltée, de Ville-de-Saint-Joseph, \$52,000 et les Industries Chenard Inc., de Saint-Philippe-de-Néri, \$51,000.

AIDE PROVINCIALE

Pour sa part, le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec a alloué des subventions pour un total atteignant environ \$900,000, depuis le début du mois de juin.

L'aide la plus importante est allée à la Canadian Westinghouse Co. Ltd., de Trois-Rivières qui entreprendra un programme d'expansion de plus de \$1 million. La compagnie a eu droit à une prime maximale de \$260,273.

Quant à lui, le secteur des textiles synthétiques a bénéficié de deux subventions: ce sont l'Associated Textile of Canada Ltd., de Louiseville qui obtient une prime de plus de \$252,000 pour un programme d'expansion atteignant \$1 million, et Ital Knit Ltd., de Huntingdon, près de Montréal, dont la prime atteint \$177,675 pour un investissement d'à peu près \$600,000.

Notons enfin que les Industries Couture, de Chicoutimi recevront \$61,000 pour leur développement récent qui a commandé des investissements de \$250,000.

Pavage sur la route No 172

Le ministre du Revenu, M. Gérard Harvey, annonce que des travaux de voirie seront prochainement effectués sur la route No 172.

En effet, M. Harvey a déclaré que le ministère de la Voirie et des Travaux publics demande un appel d'offres pour la pose de revêtement en béton bitumineux sur la route No 172.

Ces travaux couvriront une distance de 3.32 milles et seront exécutés dans les municipalités de Saint-Fulgence et de Tremblay.

Le ministre Harvey a précisé que l'ouverture des soumissions aura lieu le 11 juillet 1972.

Voirie dans Jonquière

Le ministre du Revenu et député libéral du comté de Jonquière, M. Gérard Harvey, annonce que le ministère de la Voirie et des Travaux publics demande un appel d'offres pour des travaux d'ensemencement et d'engazonnement du Carrefour Nelson à l'intersection de la Route No 16-A.

M. Harvey a déclaré que ces travaux d'ensemencement et d'engazonnement seront exécutés dans diverses municipalités de son comté.

Le ministre Harvey a précisé que l'ouverture des soumissions aura lieu le 11 juillet 1972.

Le centre commercial sera construit

M. Paul Racine, de Racine & Dugas Inc., conseillers en immeuble de Québec a annoncé officiellement la construction d'un vaste centre commercial à Arvida.

Selon les renseignements fournis par M. Racine, une quarantaine de magasins ont présentement donné leur consentement pour faire partie de ce nouveau complexe. On y trouvera plusieurs entreprises de renommée nationale dont Dominion.

Ce centre dont la superficie sera plus grande que celle de Place du Saguenay, doit être érigé sur la route 16A, face au secteur industriel. Il contiendra en tout 60 magasins et boutiques.

Par ailleurs, la municipalité d'Arvida n'a pas encore reçu de demande de permis en rapport avec ce projet.

Enfin, on a appris que M. Louis Ferraris, un homme d'affaires d'Arvida, est devenu président de la nouvelle compagnie qui administrera le futur ensemble de services commerciaux, dont les travaux de construction nécessiteront des investissements de l'ordre de \$7 millions.

Nouvelles lignes de transmission

Comstock Québec Ltée, une division de Comstock International Ltd., s'est vu accorder un important contrat de Québec Cartier Mining Company pour l'érection de 98 milles lignes de transmission soutenues par des tours d'acier, et qui transporteront 315 KV d'électricité entre la sous-station Montagnais et le Mont Wright, au Québec.

Cette ligne fournira l'énergie pour le projet de développement de Québec Cartier Mining Company, présentement en voie de réalisation au Mont Wright.

Les ingénieurs en fonction pour ce projet de ligne de transmission sont Rousseau, Sauvé, Warren et Associés, de Montréal.

OFFRE SPECIALE

"A chaque famille sa maison"

en 1972

assurez votre indépendance, investissez en devenant propriétaire.



COMPTANT MINIMUM PAIEMENTS MENSUELS RAISONNABLES

Sommes en mesure de construire sur votre terrain.

Terrains et prêts disponibles. Service de plan et décoration GRATUITS

OFFRE SPECIALE GRATUITE BROYEUR A DECHETS

Consultez-nous ça ne coûte pas un sou.

Téls: Eudore Flamand: 543-2936 P.-H. Tremblay: 549-7423

Conçue et réalisée pour vous par

EUDORE FLAMAND LTEE
402, rue Delisle
Chicoutimi-Nord **549-3674**

Les plus grands constructeurs domiciliaires au Saguenay



POUR DU TRAVAIL SOIGNE, DEMANDEZ

EGIDE BOIVIN ENR.

Entrepreneur peintre

Sablage et finition de planchers

ESTIME GRATUIT COMPOSEZ **543-9541**



DEVENEZ ACQUEREURS

Res 549 9854

Constructions JOCELIN LTEE

REALISENT vos AMBITIONS de PROPRIETAIRES

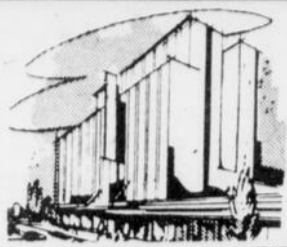
Représentant: Bertrand Tremblay
Rég.: 549-1390
Bur.: 549-7501

AUTHIER & GAUDREAU
TERRAZZO
MARBRE
ARDOISE
CIMENT POLI
SPECIALITE • **TUILE Céramique**
549-0676 • 549-5687
Plusieurs mille pieds de tuile en entropôt

bouchard/déraps t.d.
techniciens en architecture
437, RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565
R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.

ATTENTION PARTICULIERS ET CONTRACTEURS LA COUR A BOIS DU BOULEVARD
Située Route 16-A, coin Boul. St-Paul - Chicoutimi
vous offre du bois de construction, à des prix défiant toute compétition...
EXEMPLE: 2" x 4"
A PARTIR **\$65.00** DE
le mille pied
EDGAR GODIN propriétaire
Tél.: 549-0356
Rés.: 672-2270

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



QUESTIONS
et REPONSES sur

L'IMMEUBLE



Q.: "Le terrain voisin de ma propriété a été vendu pour \$12 le pied carré. A ce taux-là, je calcule que mon terrain seulement, sans tenir compte de la bâtisse qui est complètement louée, vaudrait à lui seul \$36,000. Le courtier que j'ai consulté l'évalue à \$45,000, ce qui veut dire que la bâtisse ne vaudrait que \$9,000. Comment peut-il ne pas tenir compte de la valeur marchande de \$12 le pied carré qui semble maintenant être la valeur pour le terrain dans mon voisinage?"

R.: Le prix de \$12 le pied carré que vous mentionnez est justifiable parce que le terrain adjaçant à votre propriété était d'une grandeur et d'une forme propice à l'érection de la maison à appartement qui s'y trouve maintenant.

Votre terrain a une surface de 3,000 pieds carrés seulement. Ce n'est pas assez grand pour y construire un édifice qui aurait une capacité de revenu

justifiant un investissement de \$12 le pied carré. La seule façon dont votre terrain pourrait valoir \$12 le pied carré serait de le réunir avec d'autres terrains voisins dont la superficie totale serait suffisante à l'érection d'un autre édifice à appartement. C'est précisément ce qui a été fait dans le cas du terrain que vous mentionnez.

C'est une erreur commune que de croire que la valeur "au pied carré" peut être appliquée de façon arbitraire à n'importe quel terrain sans prendre compte de son occupation future. Il serait plus approprié de renverser le procédé: calculez la valeur totale du site en terme de son plus grand potentiel et après, déterminez la valeur théorique moyenne au pied carré.

Dans votre cas, il n'est pas logique de vous préoccuper de la valeur du terrain seulement. Votre édifice, une résidence uni-

familiale convertie en bureaux de dentistes occupe la pleine largeur du terrain. Quand vous parlez de \$12 du pied carré pour votre terrain, vous sous-entendez la démolition de la structure présente et l'érection d'un édifice à appartement à sa place.

En ce moment, la valeur marchande de votre propriété ne dépend que d'une chose: le loyer payé par vos locataires. Votre courtier connaît quel prix un investisseur est prêt à payer pour obtenir un tel revenu. Quelle proportion de ce prix devrait être allouée au terrain et quelle proportion à la bâtisse pourrait être évaluée comme l'ont fait les évaluateurs municipaux - mais dans votre cas ce serait un exercice purement académique.

Q.: "Nous avons assez d'espace à l'arrière de notre maison et nous avons l'intention d'y installer une piscine; mais certains de nos amis nous ont dit que nous ne récupérerions pas le prix de la piscine si nous vendions notre propriété. Quelle a été votre expérience dans ce sens?"

R.: Si votre propriété est d'une grandeur et d'un sty-

le propice à accommoder facilement une piscine, il n'y aurait aucune difficulté. Mais si la piscine remplit toute la cour arrière ou si son coût représente 20% du prix total de votre propriété vous éprouverez sûrement des difficultés à vendre cette propriété. Puisque les piscines sont disponibles en plusieurs genres, plusieurs grandeurs et plusieurs prix, vous pouvez éviter ou tout au moins réduire au minimum vos problèmes immobiliers en installant une piscine qui va de pair avec votre propriété. Idéalement, la piscine ne devrait être qu'un des avantages recherchés par l'acheteur éventuel de votre propriété sans en éliminer d'autres.

Certaines propriétés deviennent plus difficiles à vendre précisément parce qu'elles ont des piscines, et plusieurs d'entre elles se vendent à des prix qui ne font que peu ou même pas de cas de la valeur de la piscine. Si votre employeur peut vous demander de déménager à courte échéance, vous seriez mieux avisé d'acheter une piscine portative.

Il y a un facteur qui opère en votre

faveur avec le temps: de la même façon que la popularité des piscines continue à augmenter, ainsi vos chances de trouver un acheteur qui sera prêt à payer pour votre piscine augmentent également.

Louis-Georges Perron INC

Courtier licencié en immeubles

Prêt hypothécaire en 1ère et 2e hypothèques au taux régulier — Achat — Vente — Echange

À VENDRE

Restaurant, bar-salon avec propriété situé à St-Jérôme.
Bungalow 12 - 1ère Ave, Foyer du Lac, St-Jérôme.
Bungalow 655 Boul. St-Jude, Alma.
Propriété commerciale Rte St-Bruno.
Propriété commerciale rue Scott.
Propriété résidentielle 799 Notre-Dame.
Maison 2 logements, 17 Thivierge, Quartier St-Georges.
Propriété commerciale avec épicerie licenciée, située à N.-D. d'Hébertville. Très bon chiffre d'affaires.
Propriété commerciale avec épicerie licenciée, avec 4 logements, inventaire compris. Prix: \$75,000. Chiffre d'affaires très intéressant. Située à Chapais.
7 propriétés 16-12-7-6-9-12-6 logements. Revenus: \$125,000. par année à Baie-Comeau.
Théâtre, 350 sièges, St-Félicien, très bon chiffre d'affaires.
Chalet Rang Belle Rivière, St-Gédéon, \$5,900. Meublé.
3 terrains commerciaux et industriels.
512,000 p.c. coin Dupont et Notre-Dame.
212,000 p.c. Boul. Dequen
750,000 p.c. Boul. Pie XII et Vanier.

Dollard GAUTHIER

Rep. licencié
professionnel
Tél.: 662-4818

SEPT-ILES

350, Smith, Suite 50
Édifice Le Concorde
Bur.: 962-2594

André PLOURDE

Rep. licencié
professionnel
Tél.: 349-2418
St-Jérôme

Alma (Lac-St-Jean)

70 Sacré-Coeur,
Suite 8
668-8316

A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE

Maison, style espagnol, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, chauffage électrique. Convientrait très bien pour professionnel. 1382, rue Adam, Chicoutimi-Nord.



Rue d'Avagour, paroisse Val-de-Grâce, 4 chambres, sous-sol semi-fini, terrain, gazon, arbustes.



Grande résidence, 3 chs, tapis à la grandeur, ménage neut au complet inclus dans la vente, foyer extérieur, patio, garage, beau terrain. 218 Dequen, Chicoutimi-Nord.



Maison-moblie, 60 x 12, avec connexe et garage de 12 x 32, très grand terrain.



227, rue Lajeunesse, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, construction 1971, pierre et brique, terrain: 20,000 pieds.



211, St-Denis, Chicoutimi-Nord, 4 chambre sous-sol semi-fini, abt d'auto, très bien située.



232, rue Deschamps, Split level, 3 chambres, terrain, gazon, arbustes, carport.



4 LOGIS: très propres, 1731, 6ième Avenue, Port-Alfred, sous-sol, faire 3 flats.

1562 Coin de rue Adé-lard Grenon, 2 logis, 1 x 5 pièces à \$150.00, 1 x pièces à \$103.00.



189, St-Nicolas, Chicoutimi-Nord, 46 x 26. Terrain: 156 x 140. Sous-sol semi-fini.



Local commercial, 1071, Ave. du Port, Port-Alfred.



1, St-François-Xavier, Kénogami, maison 2 logements, vaste terrain, avec arbres.



PRÊT HYPOTHÉCAIRE
TAUX COURANT:
\$10,000 à \$2,000,000

Aussi: **PRÊT GARANTI**

par Société Centrale d'Hypothèques et de Logement

Garage Boul. Talbot, 46,000 terrains soit pour vente ou réparations automobiles, à vendre ou à louer. Trust General Canada, 543-0231.

Hôtel au Lac St-Jean, 50 chambres, bar salon, taverne, salle à manger. Rénovation de \$70,000 en 1971. Cause de vente: maladie.



BASILE SAVARD
rep. licencié
professionnel
Tél.: 549-5652



JOS. LALIBERTE
rep. licencié
professionnel
Tél.: 549-2299



LAURENT LACROIX
rep. licencié
professionnel
Tél.: 542-4715



J.-H. BOULIANNE
rep. licencié
professionnel
Tél.: 549-3238



HIDOLA ROCHEFORT
rep. licencié
professionnel
Tél.: 549-8659



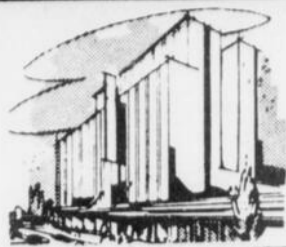
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Courtier en immeubles

357 RACINE

Chicoutimi - Tél. 543-0231

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Propriété, 959, rue Papineau, Chicoutimi, 2 logements, hypothèque: \$13,600, termes: \$129.80, capital et intérêts. Balance: comptant selon entente. Livraison en mai.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS.

Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672



Bungalow, 165 du Parc, près de l'Hôpital, Bagotville. Prix: \$18,500. Hypothèque: \$144.62, \$128.00 cap. & int.



Venez visiter maison-modèle, style canadien. Grandeur: 28 x 40, rue d'Angoulême, Chicoutimi, sur appointement.



Bungalow, rue Duhaime, Chicoutimi. Libre à l'acheteur. Cause: départ. AUBAINE.



Hôtel à vendre, 18 chambres, salle à manger pour 100 personnes. Licencié. Prix: \$20,000 comptant. Balance selon entente.



Propriété, 2 logements, 2774, Roussel, Chicoutimi-Nord. Hypothèques: \$11000. Termes: \$97.82. Comptant selon entente.



Bungalow, 2ème Avenue, Port-Arvid, condition de vente selon entente.

Bungalow neuf, libre à l'acheteur, construit depuis 1 an. Prix: \$23,000. Hypothèque: \$154.75. Situé à 1,000 pieds Centre d'Achats Place du Saguenay.

PROPRIÉTÉ, rue Bégin, près école Dominique-Racine. Prix d'occasion. CHALET neuf, 25 x 36, situé à 12 milles de Chicoutimi. Place de pêche.

Vous pouvez vous faire construire une maison pour \$12,000 selon vos goûts. Plans seront fournis gratuits, économisez.

Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi, Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1ère et 2ème hypothèques.

6 bungalows modèles. Hypothèque. \$12,000.00. Terme: \$120.00.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés - Tels: 543-0275 soir 678-2309. 333, rue Racine Est Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309

Marcel Maltais
Rés.: 549-7450

VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE MAISON, CONSULTEZ NOS PRIX. ÉCONOMISEZ



Québec vous informe...



Les centres locaux de services communautaires

Q: Qu'est-ce qu'un Centre local de services communautaires?

R: Le Centre local de services communautaires est un établissement qui assure à la communauté des services de prévention et d'action sanitaires, notamment en recevant ou visitant les personnes qui requièrent pour elles ou leurs familles des soins de santé ou des services sociaux. Il appartient également à ce centre de conseiller les clients en les dirigeant vers d'autres établissements plus aptes à les aider.

Q: Quel est le programme de base d'un C.L.S.C.?

R: Trois types d'activités composent le programme de base de tout C.L.S.C.: l'accueil, les soins et l'action communautaire. Il convient toutefois de noter que le dosage de ces trois éléments peut varier selon les besoins du milieu. Les soins visent surtout à maintenir la santé physique et mentale, ainsi qu'à rétablir l'équilibre dynamique de la personne. Les soins offerts sont personnels et continus, soit au centre lui-même, soit à domicile.

Q: Le C.L.S.C. possède-t-il des services de soutien?

R: On peut trouver dans les C.L.S.C. les équipements nécessaires au prélèvement d'échantillons sanguins ou autres, les appareils nécessaires au tracé d'électrocardiogrammes et, dans certains cas, des appareils radiologiques simples comme ceux qui servent actuellement au dépistage de la tuberculose.

Q: Les C.L.S.C. ont-ils prévu des programmes supplémentaires de soins?

R: Outre le programme général, les C.L.S.C. créeront des programmes supplémentaires orientés vers des objectifs spécifiques déterminés par les besoins réels du milieu. Ces programmes sont les suivants: la santé mentale, les services de santé et services sociaux en milieu scolaire, la surveillance de la grossesse et des nouveaux-nés, les services de santé et services sociaux pour personnes âgées, l'hygiène dentaire, l'éducation sanitaire, la planification familiale et l'abus des drogues.

Q: Quelles sont les structures administratives de tout C.L.S.C.?

R: Ces structures se com-

posent d'un conseil d'administration, d'un comité administratif, d'un directeur général et du personnel.

Le Conseil d'administration comprend 9 personnes qui en font partie au fur et à mesure de leur élection ou nomination: 5 personnes représentant les usagers des services du centre, 2 personnes nommées par le lieutenant-gouverneur en conseil, 1 personne désignée pour représenter les professionnels exerçant dans le centre, et une autre désignée pour représenter le personnel non-professionnel. En plus, lorsque le C.L.S.C. est relié par contrat de service avec des centres hospitaliers ou des centres de Services sociaux, chacun de ces groupes d'établissements se fait représenter par un délégué.

Le Comité administratif se compose du président du Conseil d'administration et de 4 autres membres du Conseil d'administration.

Le directeur fait partie d'office des deux corps administratifs sus-mentionnés, mais avec voix consultative seulement.

Q: Quels sont les critères d'implantation des C.L.S.C.?

R: Dans une première étape, le ministère des Affaires sociales a fixé le bassin minimum de population à 10,000 personnes pour une population rurale et à 30,000 pour une population urbaine.

Deuxièmement, le ministère reconnaît qu'une durée maximale de 30 minutes constitue une norme acceptable pour le déplacement des malades entre le lieu de résidence ou de travail et la plus proche unité de soins généraux. Dans la mise en place d'un C.L.S.C., on prend en considération les ressources humaines et physiques existantes dans le district. La présence d'un Centre hospitalier offrant des soins généraux, soit en clinique externe, soit à l'urgence, aura une certaine influence sur la mise en place et ou la localisation du C.L.S.C.

VENTE - LOCATION - ÉCHANGE

PRETS HYPOTHECAIRES

LES COURTIER

Marico
LIMITÉE

JEAN-MARC BOUCHEK
Prop.

TEL.: 543-2833

1093, D'AVAUGOUR
VAL-DE-GRACE
CHICOUTIMI

A LOUER

48 logements à louer, Appt Isabelle, Place Angoulême, Chicoutimi. A partir du 15 juin 1972 au 15 août 1972, 3 chambres 2 chambres, 1 chambre. Piscine extérieure. Éclairés, chauffés. Réservez immédiatement.

TELS:
543-7741
543-1268



117, rue St-Laurent, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.



Chalet à vendre, situé St-Honoré, 2 chambres, cuisine, beau terrain.



1309, des Cèdres, Rivière-du-Moulin, 3 chambres, salon, cuisine, terrassement fini. Cause départ. St-Isidore.



1341, Boul. Ste-Genève, 3 chambres, salon, cuisine. Livraison 1er mai.



7 logements, livrables immédiatement très bonne condition. Comptant raisonnable. Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nr 4.



12, rue des Ormes, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, 4 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, terrassement fini au complet, 500 pieds de l'église. Livrable 1er septembre. Cause: départ.



62, rue St-Roch, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine. Libre immédiatement. Prix: \$17,000.00.



2 logements, 99 rue de La Malbaie, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, livraison début de juin.



2 logements, 363, rue Viau, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisinette, dinette.

Les Immeubles BELLEY Inc.

Courtiers en immeubles
— Conseillers en habitation — Construction
12, rue Racine Ouest Chicoutimi
Tel. Bur. 543-7741

Membre de la Chambre d'Immeuble Régionale
Heures de bureau: 9 h.a.m. à 5 h.p.m.

Rendez-vous sur demande TELS: 543-7741

REPRÉSENTANTS:



YVAN LESSARD
Rés.: 543-6915
Représentant licencié professionnel



P.-H. LAGACÉ
Rés.: 543-0447
Agent licencié professionnel



SAMUEL DESBIENS
Rés.: 549-8482
Agent licencié professionnel

A VENDRE

Maison 2 logements, rue Lorne, Chicoutimi. 1 logement 2 chambres, 1 logement 1 chambre, salle de bain complète. Tout brique.

A LOUER

Logement à louer, moderne, 3 1/2 pièces, entrées laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, entrée indépendante; éclairé, chauffé; près du Centre d'A.

Téls: 549-1140



LA PREVENTION

C'est votre AFFAIRE...!

Par: le sergent Aurélien Lalancette, préventionniste

Quand l'incendie tourne au DESASTRE

Les statistiques des pertes que le feu inflige à l'industrie n'indiquent que partiellement les conséquences de cet incendie, surtout dans une petite ville, où l'on ne trouve pas de l'emploi aussi facilement que dans les grandes agglomérations urbaines.

Les pertes directes d'un incendie, dans un centre manufacturier, c'est-à-dire la destruction des ateliers et le remplacement de la machinerie, ne constituent qu'une fraction de l'ensemble des pertes que subit alors cette localité. Les conséquences indirectes de tout incendie sont le plus souvent cinq ou six fois plus considérables que les pertes directes. C'est pourquoi, si souvent, on parle de désastre, dans le cas d'un incendie aux dépens de l'industrie.

Les précautions à prendre contre l'incendie dans le commerce et l'industrie:

LES PRECAUTIONS A PRENDRE CONTRE L'INCENDIE DANS LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE:

Observez les consignes de prévention, des enquêtes ont démontré que la plupart des incendies dans le commerce et l'industrie

sont causés par la négligence, l'insouciance et auraient pu être évités.

Tenir en ordre tous les locaux.

Des contenants ignifuges pour le papier, les rebuts combustibles et les déchets huileux réduiront le danger de combustion spontanée.

Organiser de fréquentes inspections et nettoyages de dépôts excessifs d'huile sur la machinerie et les planchers.

Ne pas empiler à plat sur les planchers les cartons et les papiers gaufrés. Pour l'entreposage de grandes quantités employer des glissoires de bois.

Faire observer les règlements du fumage.

Remplacer immédiatement les pièces brisées et celles qui causent de la friction.

Vérifier l'équipement électrique afin d'y déceler les câbles éraillés ou déliés et les raccordements défectueux.

Rendre accessible tous les appareils de sécurité contre l'incendie.

N'employer que des cuvettes de lavage approuvées pour les nettoyeurs solubles inflammables.

Instruire les employés

des méthodes de prévention et de combat des incendies.

Parmi les précautions à prendre contre l'incendie dans le commerce et l'industrie, notre département de prévention d'incendie oeuvre présentement, auprès des responsables de ces commerces et industries pour qu'ils prévoient dans leur personnel au moins une personne, qui en permanence, en plus d'autres fonctions, aurait la responsabilité d'agir comme responsable de la sécurité sur le plan prévention d'incendie dans les bâtiments de son employeur.

Disons que présentement, à Chicoutimi, cette répartition d'une responsabilité attribuée à une personne en particulier, a donné de très bons résultats dans les édifices à forte charge d'occupation, (écoles) ainsi que dans deux industries.

De plus dans le but de venir en aide aux responsables de l'industrie et du commerce à Chicoutimi, notre département de prévention d'incendie a monté un département d'audiovisuel sur des techniques de prévention d'incendie, ainsi qu'une foule de textes et documentations sur divers sujets susceptibles d'être une cause d'incendie.

Pour ces commerces et industries de notre cité, ils leur seraient possible de s'adresser à notre département de prévention d'incendie pour obtenir ce service pour le personnel de leurs entreprises.

En prévention d'incendie il y a une devise qui dit "celui qui veut agir trouve des moyens, celui qui ne veut rien faire trouve des excuses".

A VENDRE — A VENDRE

249, rue Delisle, Chicoutimi-Nord. R.-de-c.: 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain. 1er étage: 2 chambres, passage, chambre de bain avec toilette et lavabo.



180, St-Denis, Chicoutimi-Nord. R.-de-c.: 2 chambres. Sous-sol: 1 chambre de lavage, petite salle avec bar, chambre de bain complète (bain).



R.-de-c.: 2 logements de \$65.00 chacun. Sous-sol: 2 logements de \$60.00 chacun. 1471, Bagot, Bagot.



Appartements Labrecque, Chicoutimi, face à l'Hôtel Champlain.



28, rue Tremblay, Chicoutimi. Plus grand garage arrière pour faire mécanique.



180, Rg St-Martin, Chicoutimi. R.-de-c.: 2 chambres, salle de lavage. 1er étage: 2 chambres.



104, rue Carillon, Chicoutimi-Nord, 3 chambres. Sous-sol: fini.



R.-de-c.: salon, cuisine, salle à manger, chambre, salle de lavage, avec toilette. 1er étage: 4 chambres, chambre de bain complète. 283, rue Panet, Jonquière, près CE-GEP.



212, St-Nicolas, Chicoutimi-Nord, 3 chambres. Piscine extérieure et sous-sol fini.



Rue Alma, Chicoutimi (12 logements meublés). Très bonne rentabilité.

Commerce, très intéressant, situé Carré Davis, Arvida.

MAISON de 10 chambres, meublée, tapis, située sur St-Vallier, face à l'Hôtel-Dieu. Très bonne rentabilité. Prix exceptionnel.

RESTAURANT avec spécialités, situé sur la rue Racine, à Chicoutimi. Comptant: \$35,000.00 et conditions raisonnables.

Chalet meublé au complet avec chaloupe et moteur, situé au Lac du Camp Larouche.

AVONS URGENT BESOIN DE MAISONS URSAGÉES ET DE CHALET.

Terrain commercial et multi-familial, situé Boul. St-Thomas, Chic. Commerce de taxi, situé Chicoutimi. Inventaire de commerce de musique à vendre. Terrains situés à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, prêts pour la construction. Terrains pour maisons-appartements, Boul. St-Thomas.



Entrepôt Arvida, quartier St-Jean-Eudes, avec grand logement au premier. Vrai prix spécial: \$15,000.

- Buanderette, 26 unités, rue Bossé, Chic., \$4,800.
- RESTAURANT situé rue St-Dominique, Jonquière, avec spécialité près du futur édifice administratif.
- CHALET situé au Bassin, Laterrière. 2 logements rue Bossé, Chicoutimi. Prix: \$5,500.
- Maison 4 logements, située rue Price Ouest, Chicoutimi. Très bonne rentabilité. Prix spécial.
- Chalet, situé au Lac Xavier, club de chasse et pêche.
- Chalet en bois rond, chasse et pêche, situé à Ferland.
- 2 logements, 2774, Roussel, Chicoutimi-Nord.
- 73, rue Lapointe, Kénogami. R.-de-c.: 1 chambre de bain, salon, cuisine, 1 chambre. 1er étage: 3 chambres.
- Maison, 8 chambres, située rue Price, Chicoutimi.
- Lot à bois avec lac, maison, cabine, situé St-Périx d'Otis, \$4,500.
- Hôtel situé à Jonquière. Prix spécial.
- Pâté de maisons à vendre, situé dans le Centre-Ville, Chicoutimi, comprenant les coins Price, Ste-Anne et Lévesque.
- Restaurant situé 575, boul. Jean-Noël Tremblay, très bon chiffre d'affaires.
- Terrain à vendre rue Derfla, quartier Notre-Dame-de-Grâce.
- Maison 2 logements située sur la route St-Fulgence. Prix très spécial.
- 10 BLOCS A LOGEMENTS, situés Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et Rivière-du-Moulin, très bonne rentabilité. Conditions faciles.
- Avons aussi bungalows, commerces divers tels que: Hôtel, restaurant, taxi, aussi: terrains résidentiels et commerciaux dans toutes les villes.
- 640 acres de terre à culture spécialisée situés dans la région. Production vendue d'avance. Très bon chiffre d'affaires.

Logement commercial avec logements familiaux, situés 34, rue Poirier, St-Jean-Eudes. Il faut vendre. Prix exceptionnel.

18 PROPRIETES NEUVES ET EN CONSTRUCTION A VENDRE

Nous pouvons vous construire dans ces endroits. Nous avons des prêts avec des conditions spéciales pour que vous puissiez devenir propriétaire à un prix raisonnable. Voyez nos représentants.

- CHICOUTIMI
- ARVIDA
- CHICOUTIMI-NORD
- JONQUIÈRE



— A LOUER —
DOMAINE DE LA COLLINE — Chicoutimi-Nord. Logements neufs de 5 1/2, 4 1/2, 2 1/2 pièces. Ces logements sont très chics. Faites vos réservations dès maintenant.

Argent à prêter. Sans limite de montant - intérêt courant, première et deuxième hypothèques pour refinancement - construction ou autres...
9 h A.M. à 5 h 30 P.M. et sur rendez-vous à toute heure

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
267, RUE RACINE - SUITE 404 - CHICOUTIMI

Philippe PILOTE REP. licencié Rés.: 549-3617 Rés. ét.: 347-3504
Rosaire COLLARD agent licencié Rés.: 549-5488 ou 544-5511
Tél.: 549-8223
Camille GAGNON agent licencié
Jérôme CÔTÉ agent licencié Tél.: 548-723.

Defense de Fumer
Porte coupe-feu
Congélez-le
Gardez la sortie d'urgence libre
Contenants sécuritaires
Débarrassez vous des vieilleries



PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.

3 FACONS DE COMMANDER:

1) EN VENANT AU BUREAU; 2) PAR TELEPHONE; 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE: voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces.

TARIF	
Une insertion de 17 mots ou moins	\$1.50
Chaque mot additionnel	.10c
Location de Case postale	.50c
Annonce encadrée	.50c de plus



ARGENT A PRETER

NOUS AVONS EN MAIN \$2,000.00 à \$15,000.00 disponibles dans 3 jours pour PRETS, lère ou 2ième hypothèques. Intérêts très minimes. Conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275, BOURSE D'IMMEUBLES CHICOUTIMI ENR. F-55491

AUTOS A VENDRE

MGB 1971: 9,000 milles, en très bonne condition, prix: \$2,500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 548-7097 ou 542-4445. F-55663

PONTIAC 1970: automatique, V-8, P.B., P.S., \$1,995.00. MAVERICK 1970: automatique, radio, peinture neuve, \$1,695.00. Ferme. Tél.: 544-4816. F-55615

VOLKSWAGEN 1965: moteur neuf, prix à discuter. Tél.: 543-9263. F-55108

VALIANT 1966, décapotable, transmission plancher, sièges baquets, PONTIAC 1964, moteur 283, OLDSMOBILE 1965, PIÈCES d'auto de toutes sortes. Tél.: 672-4303, à partir de lundi. F-54996

VAUXHALL VICTOR 1968: transmission automatique, \$300.00. Tél.: 673-4106. F-55059

VOLKSWAGEN 1967: idéale pour DUNE BUGGY. Tél.: 674-2555. F-56032

MAZDA 616, 4 portes, sedan, 1971, 13,000 milles, en très bon état. Tél.: 549-1264, demandez Jean Aubin. Tél.: 56066

TOYOTA 1970 1,200: prix d'automne. Tél.: 549-0231.

LEMAR 1971: convertible, 11,000 milles, en parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 549-0231. F-55117

CHEVROLET 1965 BEL-AIR: 8 cylindres, P.S., en bon ordre. Tél.: 549-4355. F-55116

CORVAIR 1969: sport, coupé, 8,000 milles, 427-435. Tél.: 544-5233. F-55127

MUSTANG MACH 1, 1971, pneus neufs, bas millage, faut voir, pour apprécier. Tél.: 548-5690, après 5 heures. F-55242

TOYOTA 1969, automatique, parfait ordre, comme neuve, aucun comptant, conditions faciles, à voir à 75, Boul. St-Jean-Eudes. Tél.: 548-5653. F-55237

FORD 1959, repris de finance, très bon état. Tél.: 549-8568. F-55213

TRIUMPH TR-4, 1965, complètement rénovée. Tél.: 673-4421, après 6 heures ou 543-1126, demandez Jean. F-55211

CHEVROLET BEL AIR 1969: 4 portes, très bonne condition. Tél.: 547-9085. F-54906

PONTIAC GRANDE PARI-SIENNE 1966: V-8, 283, p.c., en très bon ordre. Tél.: 549-7574. F-56027

RENAULT 1970: 16 TS, manuelle, vitres électriques, 6 pneus MICHELIN, compte-tours, montre électrique, radio GOLDBAND, prix: \$2,000. Tél.: 547-0395. F-55022

MORITZ 1961: station, très bon moteur, prix débarras. \$35. Tél.: 678-2596. F-56019

PONTIAC Strato Chief 1968: état neuf. Tél.: 549-5483. F-55175

ENVOY 1969 SL: bien chaussé, bien en ordre, 28,000 milles. Spécial: \$700.00. Tél.: 549-5483. F-55174

ACADIAN BEAUMONT: convertible 1966, P.B., demande peinture, \$295.00, aussi: toit neuf pour convertible, conviendrait CHEVROLET et PONTIAC 63 et 66. Tél.: 543-1411.

VALIANT 1965: V-200, SIGNER, HT, 2 portes, sièges baquets, console au plancher, radio, peinture neuve, prix discutable. Tél.: 543-6449. F-56008

FORD 1957: très bonne condition. Passée sous inspection. Tél.: 547-0670. F-55169

CHEVROLET BISCAYNE 1965: à prix d'occasion. Tél.: 542-4128. F-55168

DODGE POLARA 1972, neuve, 4 portes, équipement spécial, garantie 100%. \$3700. Tél.: 542-6093, C.P. 642, Jonquière.

Voir autres autos à vendre à la page 78

CAMIONS A VENDRE

CAMION INTERNATIONAL F-1800, 1969: moteur V-392, en très bonne condition. Tél.: 343-2012. F-54977

CAMION: 1/2 tonne 1964: RATEAU et pelle à tracteur INTERNATIONAL à vendre. Tél.: 549-3016. F-55155

CAMION FORD RECONLINE: 1967: moteur neuf, pneus neufs, SPECIAL avec cabine. Tél.: 543-2845. F-56023

PICK-UP inter 1959, en très bon ordre, le prix à discuter. Tél.: 672-2234. F-55231

CHALET A VENDRE

CHALET SUISSE: Portage-des-Roches, près Rocaille, camping aménagement, genre roulotte, équipement complet, propane. Tél.: 543-5721. F-56054

CHALET: 24 x 24, situé St-Fulgence, près du Saguenay, et rivière venant du Mont-Valin, très beau site. Tél.: 678-2665. F-54786

DEUX CHALETS: sur même terrain, 2 milles de Port-Afred, eau courante, électricité, terrain boisé. Tél.: 544-3007. F-56058

CHALET: situé Lac Rond, St-Félix Otis, meublé, électricité, eau courante. Tél.: 548-6379. F-55166

MAISON DE CAMPAGNE, site pittoresque, pêche, baignade, 5 chambres à coucher, cuisine ou pension si désiré. Ste-Rose-du-Nord. Tél.: 675-2269. F-55284

CHALET: GRAND LAC DOCTEUR: terrain 90 x 500, pelouse, quai béton, belle plage, 2 chambres, salle famille, toilette, cuisinette, foyer. Tél.: 549-2994. F-55481

ENDROIT IDEAL: Pour vous et votre famille, chalet St-Gédéon, magnifique endroit, belle plage, idéal pour chasse et pêche, l'hiver pour motoneige, directement du propriétaire. Tél.: 547-1695, Jonquière. F-55208

CHAMP DE CHASSE & PÊCHE À VENDRE: territoire en règlement, situé à Ferland. Tél.: 549-1941. F-55205

CHALET: situé Rang St-Martin, 7 milles de Chicoutimi, isolé, terrain fini, bien boisé, prix: \$4,000. Tél.: 549-1680. F-55183

CHALET: extra-moderne, système chauffage électrique et à l'huile, construction 1970, 12 milles Chicoutimi, Portage des Roches. Tél.: 678-2309 ou 543-0275. F-52779

CHALET: situé Portage-des-Roches, terrain: 200 x 200. Tél.: 549-7421 ou 543-1398. F-55184

COMMERCES A VENDRE

MOTEL MONT BLANC: avec licence: PROPRIÉTAIRE: Georges Jean. Situé Route Tadoussac, entre St-Fulgence et Ste-Rose-du-Nord. En possession immédiate. Tél.: 674-8210. F-55496

STATION-SERVICE, EPICERIE, RESTAURANT, située Larterrière. Tél.: 678-2323. F-55196

COMMERCE prospère à faire de l'argent, retraite. Tél.: 343-9092. F-55241

RESTAURANT EN OPERATION, TERRAIN, AUTO, VI-VIA 1969. Tél.: 549-5209. F-56068

DIVERS A VENDRE

ATTACHE POUR ROULOTTE, FRAME HITC, cap.: 700 lb. REEVES: \$75.00. COFFRE-FORT: \$50.00. MACHINE A CHEQUES: \$50.00. C.P. 642, Jonquière. Tél.: 542-5544. F-55227

MACHINE écrire électrique OLIVETTI UNDERWOOD: \$200.00. SKIS pour hommes: \$35.00. SKIS pour femmes: \$15.00. Carrosse état neuf: \$40.00. PROJECTEUR diapositives: \$25.00. Tél.: 548-4576. F-56086

MOTEURS SACHS neufs, pour véhicules tout terrain, garantie 60 jours, 340 c.c.: 22 forces, 368 c.c.: 23 forces. VINCENT BARBEAU: distr. autoneiges SCORPION, Jonquière. Tél.: 542-5368. F-56085

CONGELATEUR à crème glacée, à vendre, \$75.00. Lit double avec sommier matelas neuf. Tél.: 549-2776. F-56051

CHALOUPPE en fibre de verre: CHADORETTE 141, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-7485 ou 673-4197. F-56025

FERME: située au bout du boul. Ste-Geneviève, très bon prix. Tél.: 549-7099. F-55123

POULIN: 2 ans, PONEY de 350 livres environ. Tél.: 543-5751. F-55128

CHALOUPPE: PETERBOURGH 15 1/2 pieds, avec moteur EVINRUDE, 25 HP, avec trailer, tout équipé, en parfait ordre, prix de sacrifice. Tél.: 549-4296. F-55132

CHALOUPPE 14 pieds, moteur SCOTT WATER, 22 forces, avec trailer, tout: \$400. Tél.: 678-2596. F-56015

BAIN: très propre, très bon prix. Tél.: 542-2291. F-56007

FOURNAISE A L'HUILE: en très bonne condition. Tél.: à compter de lundi: 548-4948. F-55171

DEUX PETITS CHIENS: âgés de 1 1/2 mois, pure race, restent petits. Prix à discuter. Tél.: 672-4435. F-56002

2 PNEUS d'hiver neufs, à flanc blanc, à clous, grandeur 13, \$35.00. RESERVOIR avec pompe pour chaloupe, ENVERGURE, \$25.00. Equipement de golf complet pour dames marque FALCON, à sacrifier, \$50.00. Tél.: 549-3043. F-54761

TENTE: 7 x 10, à vendre, \$25. Tél.: 543-1132. F-56001

BATEAU: 17 pieds avec moteur EVINRUDE 40 HP, contrôle du moteur et conduite avant, réservoir 5 gallons avec accessoires et remorque, aussi SKI AQUATIQUE, 3 vestes de sauvetage, prix aubaine. Tél.: 544-4566. F-55250

RADIO VOLKSWAGEN, avec antenne, haut-parleur, aussi: filtres pour lentille, 59 mm. Tél.: 544-4500. F-55249

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, 12 pieds de long, 6 places, parfaite condition, prix spécial: \$650.00. Tél.: 549-8536. F-56016

50 FAUTEUILS: bar-salon, et 4 CHAISES comptoir. CHALOUPPE 14 pi., PETERBOURGH, moteur YALE 25 H.P., démarreur électrique. Parfaite condition. Tél.: 543-1538. F-56036

FOURNAISE A L'HUILE: finie émail blanc, dessus fonte, tuyau chromé, réservoir 45 gallons. Tél.: 542-6097, après 4 hres. F-56034

MOBIILIER SALON pour chalet, MOTO ENDURO YAMAHA 90 c.c., Tél.: 672-4303, à partir lundi. F-54997

TENTE: toile française, 21 x 12 pieds, servie 3 semaines seulement, cuisinette, 2 chambres, démonstration: 167, Régina, Arvida. F-56029

MACHINE A SOUDER à gazoline, montée sur camion, 300 ampères, ACDC avec équipement, cause: maladie. Tél.: 543-1142. F-56063

REFRIGERATEUR: \$200.00. Fournaise plancher: 50,000 BTU. Tourne-disques combiné avec haut-parleurs, neuf, moitié prix. Tél.: 549-0273. F-55087

BATEAU 17 pi., en bois, semicabine, moteur Mercury 65 forces, remorque double avec treuil, boussole, indicateur vitesse, pompe électrique, rame, ancre, réservoirs, hélice supplémentaire, toit, peinture neuve. Visible à 22 St-Luc, Alma, entre 6 et 7 hres. Tél.: 662-7416. F-47756

CHALOUPPE en fibre de verre: CHADORETTE 141, en bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 549-7485 ou 673-4197. F-56025

FERME: située au bout du boul. Ste-Geneviève, très bon prix. Tél.: 549-7099. F-55123

POULIN: 2 ans, PONEY de 350 livres environ. Tél.: 543-5751. F-55128

CHALOUPPE: PETERBOURGH 15 1/2 pieds, avec moteur EVINRUDE, 25 HP, avec trailer, tout équipé, en parfait ordre, prix de sacrifice. Tél.: 549-4296. F-55132

VOILIER: TANZER 16 modèles 1970: peut accommoder 6 personnes, idéal pour tous les lacs de la région. Tél.: 548-7333, soir seulement. F-55115

TENTE-ROULOTTE: jamais servie. Tél.: 549-8013. F-55122

TERRAINS DE CHALET: situés Lac Labonté, CHAUFFE-RETTE à l'huile et CHAUFFE-RETTE électrique. Tél.: 548-7463. F-55136

STEREO COMBINE, TV noir et blanc 23 pouces, ELECTROHOME, \$175.00, en très bon état, set de salon 2 morceaux. Tél.: 543-8361. F-55188

ROULOTTE A PATATES FRITES: sur roues, équipement complet, très propre, prix à discuter. Tél.: 547-0456 ou 347-3601. F-55144

TRACTEUR FORDSON MAJOR: avec loader 3/4 de verge et HACK DIGGER (pépine), parfaite condition. Tél.: 543-9384. F-55131

Chaise, Jack à l'huile, tondeuse à gaz, bois usagés, portes et châssis pour chalet, coupe-vie électrique, ventilateur, lit d'enfant, tôle aluminium, pièces de 26 x 9 x 3, fournaise au bois, réfrigérateur, bureau secrétaire. Tél.: 549-8843. F-55721

4 ROUES MAGNESIUM avec 4 pneus radiaux, neufs. Le tout: valeur \$500.00. Laissez à très bon prix. Tél.: 549-9373. F-55158

BANCS D'EGLISE: 8 pieds, 10 pieds, en chêne solide. VERITABLE AUBAINE! Tél.: à compter de lundi, 549-4252. F-54523

BATEAU SEAWIND, 1971, fibre de verre, 22 pieds, tout équipé, moteur INBORD, hors-bord, VOLVO 170 forces, tout sous garantie, avec trailer, valeur: \$13,500. POUR: \$9,500. MACHINE A PHOTOCOPIER, THERMOFAX. Tél.: 543-4568. F-55299

ERNEST LAVOIE

'ARGENT A PRETER'

Edifice du Notaire Jules Gauthier

200, St-Dominique - JONQUIERE

Téls: 547-2133, bur. - 547-9666, rés.

L'art de faire son vin et sa BIÈRE A LA MAISON

Accessoires, ingrédients et plus de 25 centres différents.

MAISON NATURISTE DU QUEBEC

295, rue Montcalm CHICOUTIMI TEL.: 549-7820

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

Economisez sur votre prime d'assurance tout en apprenant à conduire selon les meilleures techniques et en sécurité.

L'AUTO ECOLE CHICOUTIMI ENR.

en collaboration avec la maison LEGARE AUTO LTEE, dispense des cours de conduite sur autos à transmissions automatiques et manuelles. Le cours comprend 8 heures théoriques et 6 heures pratiques. Aussi, cours de 25 heures théoriques et 6 heures pratiques pour jeunes de 16 ans et plus. Le prochain cours débutera lundi, le 3 juillet, à 7 hres P.M., au 331 Champs-Élysées, Chicoutimi, voisin de l'école LAURE CONAN. L'AUTO-ECOLE CHICOUTIMI ENR. est reconnue du MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC. EN PLUS: nos élèves ont maintenant l'opportunité de passer leur examen pour l'obtention de leur permis de conduire.

POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS: TEL.: 549-3839

OFFRE D'EMPLOI

Pour dames, à temps complet ou partiel, pour région Saguenay-Lac St-Jean. Les étudiantes de 18 ans et plus peuvent faire application pour les vacances.

Ecrire immédiatement à :

C.P. 53, Chicoutimi-Nord

MÉNAGE NEUF 1972

STYLE MODERNE

\$40.00 par mois

Ce ménage est neuf. Il a fait une exposition dans une maison neuve. Ce ménage comprend: laveuse, sècheuse, 1 poêle 30 pouces, automatique, 1 réfrigérateur, 2 portes, 1 télévision, 1 set de chambre, 72 pouces en noyer, 5 morceaux, 1 matelas, 840 ressorts, 20 ans de garantie, ainsi qu'un sommier-caisse, 1 set de cuisine, table ovale, avec chaises en noyer, 1 set de salon, 4 places, en véritable caoutchouc, 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations: Tél.: 547-7451

Ce ménage est vendu par :

Aménagement CAPRI de Jonquière.

PRET SUR HYPOTHEQUE

Nous avons \$200,000.00 à prêter sur lère hypothèque, 9 p. 100 d'intérêt simple.

A VENDRE

Propriété, 2 logements, rue Ste-Catherine, Jonquière. Prix: \$16,000. \$3,000 comptant. Balance 8 pour cent (intérêts) remboursables \$125.00 par mois, capital + int., revenu: \$177. par mois.

CHALET, rang St-Dominique, 5 milles de Jonquière. Ter-

COURTIER EN IMMEUBLES

SIMEON BILODEAU, 188, rue de la Fabrique, JONQUIERE - Tél.: 542-2320

Trois locaux à louer de différentes grandeurs.

rain: 75 x 200, près du lac. Prix: \$3,500.00.

Propriété, 8 appartements, située St-Dominique, Jonquière, maison seule. Prix: \$14,000.

3 logements à louer de 3 à 5 pièces, plus chambre de bain.

PLUSIEURS terrains à vendre: maisons demandées pour vendre immédiatement. Acheteur sérieux.

Un prêt de \$1,000. à \$7,000. est garanti dans 3 jours.

Petites annonces

DIVERS A VENDRE

BATEAU: 40 pieds, couche 8 personnes, moteur à l'huile, visible: CLUB NAUTIQUE de Bagotville. Tél.: 544-4402, Clermont Dallaire. — F-55053

PELOUSE, PIQUETS cède pour clôtures, de toutes couleurs, VIEUX PIEUX de cède, pour clôtures, antiques. Tél.: 678-2505. — F-55272

PLUSIEURS SKIDDER C-5, 1966: PIÈCES DE SKIDDER TREE FARMER, usagés de C-4 et C-5. Parfaite condition. Tél.: 274-2913, Normandin.

2 CAMIONS 10 roues, 1961, 150 ACRES de foin St-Thomas-Di-dyme à vendre. Tél.: 279-5562. — F-54987

BATEAU STARCRAFT: aluminium, avec cabine, longueur 20 pieds. Tél.: 549-2481. — F-55611

Voir autres divers à vendre à la page 78

MAISONS A VENDRE

MAISON: site exceptionnel, Rivière-du-Moulin, maison deluxe (Paul Turcotte), rue sur Saguenay. Boul. St-Jean-Baptiste. Pour rendez-vous, tél.: 549-4322. — F-55337

MAISON: PLAIN-PIED, 5 pièces, terrain: 75 x 200, 1314, Bégin, Chicoutimi. Comptant raisonnable. Pour rendez-vous: tél.: 549-2415 ou 549-4322. — F-55336

BESOIN D'UNE MAISON: neuve ou usagée. VOYEZ B.L. AGENT: courtier, tél.: 543-0739. — F-53480

BESOIN D'UNE MAISON: neuve ou usagée, commerce, terrain ou pour faire construire. Appelez: R. Gauthier, courtier, tél.: 549-7800. — F-54071

PLAIN-PIED: 2190, boul. St-Paul, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 549-5438. — F-55034

MAISON: située rue Villeneuve à Arvida, 3 chambres, léger comptant. Directement du propriétaire. Tél.: 548-6092. — F-55105

MAISON: 1½ étage, finie briques, avec solarium, 11 pièces, terrain 100 x 110, fini grandeur, entrée asphaltée, 369, Delisle. Tél.: 543-7546, rés. ou 549-4853, bureau. — F-55098

WAR TIME 4 RENOVÉE: chauffage électrique, plomberie récente, portes et fenêtres modernes, entrées de laveuse, sècheuse, salle bain complète, cuisine moderne, sous-sol isolé et chauffé, grand terrain avec terrassement et asphalté. Tél.: 548-8144. — F-55230

DEUX MAISONS: 2 logements, chacune, 1 à Jonquière et l'autre à Kénogami. Directement propriétaire. Tél.: 542-2594. — F-55222

MAISON: 3 logements, située Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7255. — F-55162

MAISON: située paroisse St-Dominique, Jonquière, tout près église, rue Fontaine, face patio, 2 maisons seules: 2 systèmes chauffage neufs, garage bloc ciment pour 2 autos, 16 x 40, grand terrain 66 x 178, zoné commercial, directement propriétaire. Tél.: 547-9085. — F-54907

MAISON: 2 grands logements, complètement séparés, s'achèterait bien seule ou à 2 personnes, système de chauffage, terrain (beaux arbres) directement propriétaire, prix d'occasion. Tél.: 543-2481. — F-56070

DEUX MAISONS: situées sur le même terrain. Une de 4 logements, la deuxième est habitée par le propriétaire qui se transforme pour deux logements de 4 appis, située au 2165, Roussel, Chic.-Nord. AUSSI: terrain de 75 x 100, pour chalet, situé à 7 milles de Chicoutimi. Tél.: 543-7833. — F-56055

MAISON: 4 chambres, 129 Fortier, Kénogami, directement propriétaire, construction un an. Tél.: 542-2136 ou 548-4611, local 2262. — F-56018

MAISON: située rue Voltaire, REMORQUE 10 x 19, doubles roues, freinage en acier, peut servir pour faire roulotte. Tél.: 542-6670. — F-55173

BUNGALOW, 6 chambres, 3 en location, BUNGALOW: 4 chambres, sous-sol fini, MAISON: 4 logements, Centre-Ville, léger comptant, PROPRIÉTÉ: 2, 4 ou 6 logements, CHALET: bungalow: 5 pièces, quartier résidentiel, Chic.-Nord, comptant non requis, PROPRIÉTÉ: 4 logements, moderne, PROPRIÉTÉ: 6 logements, meublés, paroisse St-Isidore, ARGENT A PRETER: taux bancaires, L. Boivin courtier, M. Boivin, agent licencié. Tél.: 549-7170. — F-56009

BUNGALOW: 7 appartements, sous-sol fini, terrain 100 pieds carrés, garage, cour asphaltée, situation tout près église de St-Fulgence, directement du propriétaire. Tél.: 674-2482. — F-56003

MAISON SEMI-DUPLEX: recouverte d'amiante, complètement rénovee en électricité, plomberie, chauffage, 6½ pièces, avec chambre d'étudiant meublée, installation pour lavage au sous-sol, terrain bien situé, gazon, arbres, grand porche, entrée asphaltée. Cause: maison devenue trop grande. Voir propriétaire: Marcel Giguère, 586, Blough, Arvida. — F-56044

MAISON: directement propriétaire. Cause: transfert. 4 LOGEMENTS: meublés, situés Chicoutimi. Tél.: 543-1940.

BUNGALOW: rue Bizet, arrière Place du Saguenay. Libre fin août, 3 chambres, salle de jeux. Tél.: 549-5500 ou 549-8965, M. Thomas, semaine seulement. — F-54956

MOTOS A VENDRE

YAMAHA XS 650 1972, 2,900 milles, prix à discuter. Tél.: 674-2698. — F-56059

HONDA 350, 1970, 5,000 milles, équipée, parfaite condition. Tél.: 543-2593, après 5 hrs. — F-56024

MOTO SUZUKI, 250, 1972: à 800 milles, état neuf, prix à discuter. Tél.: 543-0910 ou 543-2480. — F-56021

YAMAHA 305 c.c., 1967: très bon état, équipée, \$350.00. Tél.: 272-2334 ou 272-2721, Anse-St-Jean. — F-55109

HONDA 250 c.c., 1972: ayant servi deux semaines seulement, CAUSE: départ. Tél.: 543-5123. — F-55192

HONDA 350 c.c., 1971, 3,000 milles, très bon état. Tél.: 543-1149. — F-55193

DEUX MOTOS BOMBARDIER 150 milles, les 2: pour \$550.00, prix réel: \$800.00. Tél.: 549-8438, 1309, Hélène Boulay, Chicoutimi. — F-55133

TRIUMPH 500: excellent état. Tél.: 544-3712, prix à discuter. — F-55121

HONDA 1970, modèle 175 cc., parfaite condition, du lundi au vendredi, après 6 h. Tél.: 543-3842. — F-55238

MOTO: TOUT TERRAIN avec pneus 12 pouce de large. Tél.: 543-7886, à partir de mardi. — F-55068

TERRAINS A VENDRE

DOMAINE SAGUENAY - ST-ISIDORE, BOIS JOLI, CHICOUTIMI-NORD: Réservez terrain de AIME PÉPIN, celui qui en a 1,000. Demandez une cotation pour votre maison, chez TREPIN INC... prix des terrains: \$995.00 et plus... AUSSI TERRAINS situés Lac Clair près des Jeux du Québec, conditions faciles, une peinture d'artiste connu ou une sculpture de Jacques Lacroix, sera offerte aux 50 premiers clients cette année. Tél.: 549-4322. — F-55102

A VENDRE OU A LOUER

ÉPICERIE LICENCIÉE: excellent chiffre d'affaires. Tél.: 673-4210. — F-55199

GRANDE BATISSE: 25 x 80 pieds, 390, Chateauguay, Jonq. Convientrait entrepôt, garage, boutique bricolage toute sorte. Tél.: 547-2851 ou 542-6854, Jonq. M. Landry. — F-56033

A LOUER

DACTYLOGRAPHIE, ADDITIONNEUSE, CALCULATRICE: modèles réguliers ou électriques. Tél.: 549-1244. — F-53491

TENTES-ROULOTTES: toit rigide, tentes-remorques et tentes ordinaires, en toile, équipées au complet. À la semaine, réservations: tél.: 548-6175. — F-54091

LOCATION DE TENTES-REMORQUES, marque BELLEVUE & ROULEX, 4, 6 ou 8 personnes, pour vacances ou voyages. 914, rue Nio, Chicoutimi. Tél.: 549-6142, Lucien Tremblay. — F-55091

TENTES-ROULOTTES: 4 places, avec ou sans équipement. RÉSERVEZ MAINTENANT: tél.: 547-2252. — F-54875

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE: 6 places, tout équipée, 1ère semaine juillet, août et septembre. Tél.: 549-3812. — F-55185

MAISON-MOBILE: 3 chambres, meublée, libre immédiatement. Tél.: 549-0544, 2197, chemin St-Paul, Chicoutimi. — F-55180

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 1½ pièce, sous-sol, entrée indépendante, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, arrière Place du Saguenay, libre immédiatement. \$90.00. Tél.: 549-0788. — F-55129

GARCONNIÈRE: 2½ pièces, meublée, stationnement indépendant, arrière Place du Saguenay. Tél.: 549-0479. — F-55139

FLAT: 2½ pièces, meublé, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, situé 33 Est, des Oblats, Chicoutimi, coin Oblats et Joliet. Tél.: 549-7142. — F-55181

APPARTEMENT: meublé, chauffé, très moderne, 3½ pièces, situé près Université et Hôpital. Libre 1er juillet. Stationnement indépendant. Tél.: 549-4140. — F-54922

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces avec T.V., \$130.00 par mois. Tél.: 549-0492. — F-55099

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé 56, Bégin, Chicoutimi. Libre immédiatement, \$100.00. Tél.: 548-5015. — F-55097

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, 294, Bégin, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 549-6029. — F-55089

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, construction neuve, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse, personne seule, infirmière, couple âgé. Tél.: 542-6486 ou 547-3978. — F-54897

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé Avenue Lafontaine, Chic. Libre immédiatement. Tél.: 543-5114. — F-56065

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, éclairé, chauffage électrique, tapis mur à mur, stationnement. Tél.: 548-4070. — F-56061

APPARTEMENT: 4 pièces, avec 2 chambres à coucher, pour juillet et août. Tél.: 548-5330, à partir de lundi. — F-56056

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, 2½ pièces, \$115.00 par mois. Situé Chicoutimi. Tél.: 543-9158. — F-56020

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, chauffé, situé Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. \$90.00. Tél.: 549-3373. — F-55172

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, 282, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.: 543-5437. — F-55170

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, 205, St-Joseph, Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 548-8825. — F-54732

APPARTEMENTS: meublés, sur la côte, Chicoutimi, 2½ et 1½ pièces, salle bain céramique. Tél.: 543-2570. — F-55272

APPARTEMENT: meublé, 3½ pièces, près Centre d'Achats, 190, des Champs-Elysées, Chicoutimi. Tél.: 549-8709 ou 673-4456. — F-55622

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, style colonial, tapis avec ou sans balcon, chauffage électrique, près Cégep et Hôpital, Chicoutimi. 586, Bécarré, Chic. Libre 1er septembre. Tél.: 542-6670. — F-55187

APPARTEMENT: 2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, situé Paroisse St-Mathias, libre immédiatement. Tél.: 548-7310. — F-55232

APPARTEMENT: 1 pièce, meublé, chauffé, éclairé, 256, Bégin, Chicoutimi. Tél.: 549-6976 ou 543-6420. — F-55226

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, situé Jardin Talbot, libre immédiatement. Tél.: 543-2848. — F-55223

APPARTEMENTS: 1½ pièce, chauffé, éclairé, meublé, situé près Place du Saguenay et Laure-Conan. Libre immédiatement. Tél.: 549-4951, après 5 heures. — F-55219

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, près Université. Tél.: 549-3451 avant-midi ou soir. — F-55218

APPARTEMENTS NEUFS: 1½ et 2½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, stationnement, prise de courant, célibataire ou couple sans enfant. Tél.: 543-5537 ou 549-6952. — F-55217

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, situé Boul. Renaud, Chicoutimi. TRUST GENERAL DU CANADA: Tél.: 543-0231. — F-54912

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, situé Chemin Sydenham, Chicoutimi. Tél.: 543-0231, TRUST GENERAL DU CANADA. — F-54913

APPARTEMENT: 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 316, du Séminaire, Chicoutimi. TRUST GENERAL DU CANADA: Tél.: 543-0231. — F-54744

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, face Place du Saguenay. Libre immédiatement. Tél.: 549-6237. — F-55346

APPARTEMENT: 3½ pièces, situé Arvida, meublé, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre immédiatement. Tél.: 547-1772. — F-55153

APPARTEMENTS: Boul. Renaud, 3½ pièces, meublé, Chemin Sydenham, 2½ pièces, meublé. 1241, Duchesne, 3½ pièces, meublé. TRUST GENERAL DU CANADA: Tél.: 543-0231. — F-55204

GARCONNIÈRE: meublée, chauffée, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, située Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4858. — F-55197

APPARTEMENT: tapis mur à mur, 2½ pièces, 299, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord. Libre 1er septembre. Tél.: 549-0202. — F-53346

APPARTEMENT: près Place du Saguenay, 267, Letondal, entrée indépendante. Libre 1er septembre. Tél.: 549-0202. — F-53347

GARCONNIÈRE: 2½ pièces, meublée, complètement neuve, près Université. \$110.00. Situé Jardin Sydenham. Tél.: 549-1907. — F-55071

APPARTEMENTS: meublés, 2½ pièces, 680, rue DuBerger, Chicoutimi. Tél.: 543-0231, TRUST GENERAL DU CANADA. — F-54910

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, 655, DuBerger, Chicoutimi. TRUST GENERAL DU CANADA: Tél.: 543-0231. — F-54911

SOUS-SOL: complètement meublé, entrée indépendante, chauffé, éclairé, libre immédiatement, conviendrait jeune couple. Tél.: 549-0284 ou 544-2457. — F-55182

GARCONNIÈRE: meublée ou non, située 40 Racine, Chicoutimi, au-dessus tapis Gaudreault, libre immédiatement. Tél.: 549-1193 ou 549-3551. — F-55177

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, situé rue Bécarré, près Université, Hôpital, Cégep, libre 1er juillet. Tél.: 543-0293, heure du bureau. — F-55146

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé Route 16, entre Rond-Point et Boul. St-Paul, libre immédiatement. Tél.: 549-0430. — F-55145

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 549-4576. — F-55113

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, chauffé, éclairé, situé Centre-Ville, Chicoutimi. Libre immédiatement. \$75.00. Tél.: le soir à 549-1198. — F-55112

APPARTEMENT: meublé, 2½ pièces, paroisse Ste-Marie, Jonquière. Libre 1er août. \$110.00. Tél.: 542-2373. — F-55110

3 APPARTEMENTS: semi-meublés ou meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, neufs, Centre-Ville, Chicoutimi. \$125.00 et \$165.00 par mois. Suivant ameublement. Tél.: 549-8910. — F-55487

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé près Centre commercial Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 548-7501. — F-55495

APPARTEMENT: 625, des Hospitalières, 2½ pièces, éclairé, chauffé, meublé. \$130.00. Tél.: 549-1069. — F-55488

APPARTEMENTS: 1 et 2½ pièces, meublés, chauffés, eau chaude, tout pour cuisiner, situés près Cégep, Hôpital, 295, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. — F-55484

APPARTEMENT: 2½ pièces, centre d'Arvida, meublé, éclairé, chauffé, stationnement privé, eau chaude, planchers neufs, libre 1er juillet. Tél.: 548-8792. — F-55609



Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMÉROTEURS - DATEURS - SCEAUX LE GAUX. S'adresser à:

Mme Claire Michaud
361, rue Delisle - Tél.: 543-2107 - C.P. 41 - Chicoutimi-Nord

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, état neuf, chauffé, éclairé, stationnement indépendant, laveuse, sècheuse, 775, St-Henri, coin St-Léandres. Tél.: 547-9679. — F-54936

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, situé près Centre Commercial, Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 548-7501. — F-55613

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, situé près Hôpital, Chicoutimi. Libre immédiatement ou fin juin. Tél.: 549-9983. — F-55616

FLAT: meublé, 2½ pièces, 37, St-Vincent Ouest, Chicoutimi. Laveuse, sècheuse fournies, libre 1er juillet. \$125.00. Tél.: 549-6594. — F-55541

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé 353, Racine, Chicoutimi. Tél.: 549-0210 ou 543-4409. — F-55486

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé ou non, situé près Université, Hôpital, Cégep, Chicoutimi, stationnement, service conciergerie, libre début de mai. Tél.: 543-3115, jour seulement. — F-54073

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète. 293, Bégin, Chicoutimi. — F-54074

APPARTEMENT: meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, 669, Ste-Anne, Chicoutimi, de 5 à 7 heures le soir. — F-54075

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur, situé Arvida. Tél.: 548-3293. — F-53278

BRASSARD BICYCLES ENR.
1380, ROUTE 16-A - CHICOUTIMI - TEL.: 549-9959

Carol Brassard, Prop.
VENTE - REPARATION
Dépositaire C.C.M.
10% D'ESCOMPTE en présentant cette annonce
Nous allons chercher et faisons la livraison



MENAGE STYLE CANADIEN 72
ayant servi à meubler maison-modèle - AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

\$2,495.00

Ce ménage comprend: 1 poêle automatique, 30 pouces, 1 réfrigérateur 2 portes, automatique, 1 lessiveuse et 1 sècheuse automatiques (choix de couleur), 1 mobilier de cuisine, style canadien, fini en orme, 1 mobilier de chambre, bureau triple, commode, lit style canadien, 1 ensemble de matelas, valeur \$260.00, 1 mobilier de salon avec fauteuil berçant, table de centre finie en orme, table de bout, 2 lampes de même style. Très grande valeur. Le tout:

\$2,495.00

INFORMATIONS:
TEL.: 547-5138

MENAGE NEUF 1972
STYLE COLONIAL
à servi à meubler maison-modèle

\$1,995.00

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR, 22 pouces, Westinghouse, un set de salon de style, une table de centre en érable, une table de coin, une lampe de pied, une lampe de table, un REFRIGÉRATEUR de couleur 14 pi. cu., 2 portes, automatique, un poêle, 30 pouces, automatique, de couleur, un set de cuisine, Colonial, 6 morceaux, une laveuse-sècheuse, un set de chambre Colonial qui comprend: bureau triple, une commode, un lit.

AUCUN COMPTANT REQUIS
LIVRAISON et ENTREPOSAGE GRATUITS

Pour informations, appelez:
TEL.: 547-4579

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière.

MENAGE
STYLE ESPAGNOL
ce ménage a remporté le premier prix à l'Expo

EN SPECIAL **\$2,595**

1 TELEVISION COULEUR, 1 réfrigérateur, 2 portes, (choix de couleurs), 1 poêle De Luxe (choix de couleurs), laveuse automatique et sècheuse (choix de couleurs), 1 set de salon Espagnol, en chêne, matériel rouge et noir, une table de centre, 1 table de bout, en chêne massif, 1 lampe allant avec le style, 1 set de chambre, 72 pouces, en chêne massif, 1 matelas \$129.50, 1 box \$129.50, 2 lampes de bureau, un set de cuisine, style Espagnol.

TEL.: 547-7558

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière.

Petites annonces

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS LE GITE: APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, style colonial, stationnement, service buanderie et conciergerie, située rue Alma, Massenet et DeSalle, Chicoutimi. Tél.: 549-4803 ou 543-2593. F-55621

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, à louer. Tél.: 548-3293, après 6 heures P.M. — F-55325

2 APPARTEMENTS: un de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement, situé 46, des Oblats, l'autre: 372, Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2395 ou 543-1940. — F-55618

CHALET A LOUER

CHALET: Portage-des-Roches, meublé, électricité, eau courante, libre 17 juillet. Tél.: 543-1270. — F-55140

CHALET: meublé, literie, électricité, eau courante, situé long Rivière Chicoutimi, au mois ou saison, belle plage. Tél.: 548-8543. — F-55137

CHALET: eau, électricité, 4 milles de Jonquière. Tél.: 542-6531 ou 547-1983. — F-55124

CHALET: meublé, eau, électricité, près St-Honoré, 23 juillet au 30 septembre, à la semaine ou au mois. Tél.: 549-4315. F-54800

CHALET: moderne, meublé, eau courante, électricité, libre du 5 août au 1er septembre. Tél.: 543-0612, après 5 hres. F-55190

CHALET MEUBLES: situés St-Léon, vaisselle, literie fournies, chauffage électrique, bord du lac, plage de sable. TERRAINS DE CAMPING & ROULOTTES. Tél.: 549-2861, après 4 heures. — F-54683

LES APPARTEMENTS ST-MARC LTEE situés à Bagotville

APPARTEMENTS NEUFS 3 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon, tapis mur à mur, service de conciergerie inclus.

Tél.: 544-3968

Maitre JEAN-PIERRE DUROCHER NOTAIRE

cessionnaire du greffe de Maitre Jules Gauthier, 200, St-Dominique, Jonquière.

Téls: 547-2133, bureau résidence: 547-4334

Ménage neuf 1972 A VENDRE DANS MAISON MODELE 'DE STYLE MODERNE' \$1,895.00

Dans ce ménage, vous avez: TELEVISION COULEUR, laveuse et sècheuse automatiques, 16 livres, 1 poêle, 30 pouces, automatique, 1 réfrigérateur, un set de cuisine complet, 1 set de chambre complet comprenant: bureau, commode, lit et 2 lampes, matelas, garantie 20 ans et sommier-caisse, 1 set de salon, 2 lampes, 2 tables.

AUCUN COMPTANT ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITE

Pour informations, tél.: 547-8119 Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière.

MENAGE 1972 NEUF Ménage ayant servi pour meubler maison-modèle

\$895.00

AUCUN COMPTANT REQUIS ENTREPOSAGE et LIVRAISON GRATUITS

Poêle 220 v., 1972, 30 pouces, de Luxe. Réfrigérateur 13 pi. cu. 1972, de Luxe, garantie 5 ans. Laveuse carrée, semi-automatique, McClary-Easy 1972. Set de cuisine 6 morceaux, modèle Scandinave, table fini Formica, ameublement de chambre comprenant: bureau triple, 72 po., commode, lit et 2 lampes de bureau. Set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon comprenant, une sur pied et l'autre de table. Pour informations, appelez à:

Tél.: 547-7451

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

ESPACE COMMERCIAL: situé Centre-Ville, rue St-Aimé, Jonquière, 20,000 pieds carrés, chauffé. Prix modique, peut servir pour entrepôt, comme salle de réception ou autres.

TEL.: 547-3619, demandez JACQUES BOUCHARD ou GHISLAIN PARE

MENAGE NEUF 1972 A VENDRE

MENAGE NEUF A VENDRE ayant servi pour meubler maison-modèle. Valeur \$3,800.00 pour \$1,995.00

Réfrigérateur de couleur, 2 portes, automatique, sans givre 1972. Poêle de couleur, de Luxe, automatique, porte mobile, 1972. Set de cuisine en bois noyer, pattes avec douilles en métal. Laveuse automatique 1972 de Luxe. Sècheuse entièrement automatique, 1972, avec lumière dans la tête. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision ADMIRAL 1972, jouant instantanément. Set de chambre marque VIET-ART, comprenant: bureau, lampe, commode, lit, matelas et sommier-caisse. Ces deux derniers ont une valeur de \$200.00. Livraison est gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage. A noter que vous pouvez en profiter pour visiter cette magnifique maison moderne.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ: TEL.: 547-4579

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière.

CHAMBRE: 2 minutes CEGEP, possibilité de cuisiner, AUSSI: GARAGE pour automobiles à louer, 391, Lafontaine, Chicoutimi. Tél.: 543-8096 ou 543-1940. F-55617

GRANDE CHAMBRE BOUTIQUE: t.v., téléphone, près Université, Hôpital, Chicoutimi. Tél.: 549-6050. — F-55103

CHAMBRE: pour fille, entrée indépendante, située 329, Jacques-Cartier, Chicoutimi, Centre-Ville, salle à manger. Tél.: 543-0907, après 4 h 30 P.M. sur semaine seulement. — F-55095

CHAMBRE: libre fin juin, possibilité de cuisiner, entrée indépendante, salle de lavage, stationnement, près Centre d'Achats. Tél.: 549-0029. F-56071

GRANDE CHAMBRE: meublée, tapis, vanité, entrée indépendante, stationnement, cuisinette commune, près Place Saguenay, libre 1er juillet. Tél.: 549-2694 ou 549-4589. F-56062

CHAMBRE: bien éclairée, propre, frigidaire, petit poêle, divan, entrée privée, voisin salle de bain, près Cathédrale. Tél.: 549-4596. — F-56014

CHAMBRE POUR FILLE, Centre-Ville. Tél.: 543-6724, après 5 hres, P.M. — F-56010

CHAMBRE: avec pension si désirée, près Place du Saguenay et Canadian Tire. Tél.: 549-7999. F-55178

CHAMBRE: meublée, chauffée, éclairée, située Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-0380. F-55147

CHAMBRE & GARÇONNIERE: avec vue sur Saguenay, pour jeune dame ou demoiselle, locatrice peut gagner en partie ou entièrement le coût de location par légers travaux ménagers ou secrétariat. Tél.: 543-5879. — F-56074

CHAMBRE: tapis mur à mur, rue St-Vallier, Chicoutimi, face Hôpital, stationnement. Tél.: 542-4267. F-54653

LOCAUX A LOUER

GRANDE A LOUER: située Boul. Talbot, commerciale. Grandeur 30 x 60. Informations: tél.: 549-4252, à compter de lundi. — F-55486

LOCAL COMMERCIAL: 8,400 pieds carrés de superficie, chauffé, situé rue commerciale, Arvida. Tél.: 548-7501. — F-55624

MAGASIN A LOUER: libre immédiatement, 1,000 pieds de plancher. Libre 1er juillet. Entrepôt, 700 pieds de plancher. Libre 1er octobre. Tél.: 549-1202. F-53498

ENTREPOT: 3,000 pieds de plancher, muni d'un système d'incendie. Situé 370, du Havre, Chicoutimi, chauffé. Tél.: 543-1994. — F-52777

LOCAUX: pour bureaux, 23 Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 543-3357. — F-55092

LOCAL: 3,500 pieds de plancher, pouvant servir de garage ou d'entrepôt. Tél.: 549-7208. — F-55126

LOCAL COMMERCIAL A LOUER: 3 pièces, conviendrait bureau, rue St-Joseph Ouest. Tél.: 543-0951. — F-55235

LOCAL 24 x 48, construction bloc de ciment, chauffage central, bien éclairé, très propre, peut servir d'entrepôt, atelier tout genre, Studio Inc., libre immédiatement, Centre-Ville, Chicoutimi. Tél.: 543-5537. F-55214

LOCAL COMMERCIAL: 1,000 pieds carrés de plancher, situé 831, boul. St-Paul, Chicoutimi. Prix: \$150.00, chauffé. Tél.: 543-2302 ou 549-7645. F-55492

POUR BUREAU OU AUTRES: 21 x 22 pieds, ler étage, chauffé, 130 Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 549-4575. F-55100

LOCAL: pour bureau, situé 1366, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Tél.: 549-1360 ou 549-9505. — F-56043

LOGEMENTS A LOUER

Jonquière, 163, Chemin St-Dominique, stationnement, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, demi-sous-sol, 3 1/2 pièces, eau chaude et froide, ozite. \$80.00. Libre. Tél.: 547-0191. F-56081

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, non meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.: 549-0176. F-56040

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, très moderne, entrée indépendante, \$125.00. Libre 1er août, chauffé, 830 McLaren, Chicoutimi. Tél.: 549-4325. F-55130

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, non meublé, chauffage électrique, 1er plancher, libre immédiatement, 21, William Est, Chicoutimi. Tél.: 543-6280, après 6 heures. F-55176

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, libre 1er août, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, St-Luc. Tél.: 543-7833, 7 à 8 h p.m. — F-55154

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement, 2 autres: 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, libres immédiatement. LOGEMENT: semi-meublé. Libre immédiatement. Tél.: 547-1289 ou 543-9042, 543-0307 heures des repas. F-53484

2 LOGEMENTS: modernes, 3 chambres, salle bain complète, chauffés, eau chaude fournie, situés près Aéroport, Bagotville. Libres immédiatement. Tél.: 677-2115. — F-55220

2 LOGEMENTS: 5 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, \$130.00 par mois, quartier Hamel, demi-sous-sol. Libres immédiatement. LOGEMENTS: \$140.00, chauffé, eau chaude fournie, 345, Raymond, Chicoutimi. Tél.: 549-3222, à partir de lundi. — F-55726

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très moderne, \$125.00, conviendrait jeune couple. Tél.: 543-4780. F-55082

LOGEMENT: 4 pièces, libre immédiatement, situé 316, Taschereau, Arvida. Tél.: 547-0278. F-56006

LOGEMENT: à Chicoutimi-Nord, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, service de conciergerie, libre immédiatement. Tél.: 543-3277. — F-56005

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, près Centre d'Achats, chauffé, meublé, tapis mur à mur, chambre (vanité douche), téléphone, t.v., stationnement, arrêt autobus, à la porte, libre immédiatement. — F-56053

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, rue Sacré-Coeur, Chicoutimi. Tél.: 549-6253. — F-56052

LOGEMENT: 4 pièces, situé Chicoutimi-Nord. Libre 1er août. Tél.: 543-1356. — F-56026

LOGEMENT: 5 pièces, près Place du Saguenay, entrées laveuse, sècheuse, fini moderne, libre immédiatement. Tél.: 544-3816. — F-56022

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, moderne, entrée indépendante, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, Arvida. Tél.: 548-6540. F-56060

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, construction neuve, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse, personne seule, infirmière, couple âgé. Tél.: 542-6486 ou 547-3978. F-54894

DEUX LOGEMENTS: chauffés, meublés, éclairés, 3 1/2 pièces, entrée indépendante, situés Centre Commercial ouest, rue Bossé Chicoutimi, conviendrait jeune couple ou personne célibataire. Tél.: 549-7241 ou 543-1398. — F-55149

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, pour couple sans enfant, 250, Belley, Arvida, libre immédiatement. Tél.: 548-8348. F-55194

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, 237, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Libre 1er août. Entrées laveuse - sècheuse, usage du sous-sol. Près Charles-Gravel. Tél.: 543-8398. F-55157

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, situé 720, rue Tabché. Tél.: 549-6689. — F-56069

LOGEMENT: 4 pièces, situé Chicoutimi. Tél.: 543-4711. F-56067

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, 3 chambres, salon, cuisine, chambre bain complète, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, stationnement. 39, St-Ambroise, Chic-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 543-4149. F-56064

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, conviendrait couple, chauffage électrique, eau chaude fournie, demi-sous-sol. \$105.00. par mois. Tél.: 543-8475. — F-55125

LOGEMENT: 4 pièces, entrées laveuse, sècheuse, douche, libre immédiatement, situé 2710 Roussel, Chic-Nord. Tél.: 543-2874. — F-55141

LOGEMENT: libre immédiatement, 3 1/2 pièces, situé 252, Mgr Martel, Chicoutimi-Nord, chauffé, éclairé. Tél.: 543-3062. F-55142

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, pour couple sans enfant ou personne seule, libre immédiatement. Tél.: 548-4127. F-55134

LOGEMENT: 5 pièces, pour salle bain, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, plancher tapis et tuiles, 1631, Talbot, Chicoutimi, près Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél.: 549-3769. F-55135

LOGEMENT: rue St-Laurent, Jonq. 4 chambres, salon, cuisine, salle bain. Libre 5 juillet. Tél.: 542-6285, après 5 hres. F-56031

MAISON: moderne, 1 chambre, chauffée, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, entrée privée, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 544-4816. — F-56030

LOGEMENT: 6 pièces, situé 1340, Roussel, Chicoutimi-Nord. Libre fin juin. Tél.: 543-9530. F-55015

LOGEMENT: neuf, 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, bain sauna, face Curling, Chicoutimi. Tél.: 543-5531, IMMEUBLES JOLIET. — F-56072

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, municipalité St-Félix Otis. Tél.: 544-3465, semaine seulement. F-55185

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, situé Rang St-Louis, près Aéroport, Bagotville, libre immédiatement. Tél.: 544-2243. — F-55186

LOGEMENT: 5 pièces, 3 chambres, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, eau chaude, déneigement, 320, Racine, Arvida, libre 1er septembre. \$125.00. Tél.: 548-5482. — F-55148

LOGEMENTS: 5 1/2, 4 1/2 pièces, entrées laveuse, sècheuse, service conciergerie, eau chaude fournie, stationnement, Centre-Ville, Chicoutimi, disponibles immédiatement, \$155, et \$145.00. Tél.: 549-4160 ou 543-4784. F-55150

LOGEMENT: moderne, 3 1/2 pièces, 2ième étage, entrées laveuse, sècheuse, quartier résidentiel, stationnement, situé Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-0318, libre immédiatement. F-54792

LOGEMENT: 5 pièces, plus salle bain, dans maison seule, Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Tél.: 549-0174. F-55151

LOGEMENTS: 2 et 3 1/2 pièces, meublés, 4 1/2 et 5 pièces, non meublés, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, finis modernes. Tél.: 543-9878, ou conciergerie: 543-3088, 200, Mgr Martel, Chicoutimi-Nord. — F-53495

LOGEMENTS: 3 et 4 pièces, meublés ou non, tapis mur à mur, dans salon. Libres immédiatement. Tél.: 543-1283 ou 549-2499. — F-52776

LOGEMENTS: 4 pièces et 5 pièces, situés Arvida, modernes, entrées laveuse, sècheuse, stationnement. Libres immédiatement. Tél.: 548-7501. — F-54550

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, douche, conviendrait pour homme seul ou femme âgée, rue St-Dominique, Jonquière. Entrée indépendante. \$55.00. 726, St-Dominique, Jonquière. — F-55107

LOGEMENT: 4 pièces, meublé, logements: 4 et 5 pièces, non meublés, situés Arvida. Tél.: 548-7055 ou 548-5993. — F-55101

LOGEMENT: 3 pièces, pour fille ou homme seul, ou couple sans enfant. LOGEMENT: 4 pièces, situés rue St-Joseph, Chicoutimi. Tél.: 543-3470. F-55111

LOGEMENT: moderne, 5 pièces, 628, Talbot, Chicoutimi, tapis mur à mur, chauffé, \$135.00 par mois. Tél.: 549-0492. F-55493

PORT-ALFRED: LOGEMENT: 4 pièces, rue Lavoie, très propre, \$55.00 par mois. Tél.: 544-2818, lundi au vendredi, entre 8 et 6 heures P.M. — F-55695

LOGEMENT: pour 2 personnes, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre sert de salon pendant jour, 1565, du Perche. Tél.: 543-0608. F-55608

LOGEMENTS: 4 et 5 pièces, bloc-appartements, chauffés, eau chaude fournie, situés Chicoutimi-Nord, rue Giffard. Libres immédiatement. Tél.: 543-5312 ou 543-8211. F-55614

LOGEMENTS: meublés et non meublés, libres immédiatement, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, 3 et 4 pièces, situés Arvida. Tél.: 548-7928 ou 548-3250. F-55621

RUE LABRIE: St-Jean-Eudes: LOGEMENT: 4 pièces, non chauffé, tuiles sur plancher, libre immédiatement. \$60.00. Tél.: 547-9601. — F-54717

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, entrée indépendante, stationnement, 6, Arthur-Hamel, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 549-4161. — F-52784

3 LOGEMENTS: 708, Alma, Chicoutimi, 5 pièces et garçonnière. TRUST GENERAL DU CANADA. Tél.: 543-0231. — F-54893

LOGEMENT: 5 pièces, rue d'Youville, libre 1er août. Tél.: 543-0231, Trust General du Canada. — F-55428

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tuilé, situé Chicoutimi, rue Harry, boul. St-Ignace. Libre début juillet. \$125.00. Tél.: 543-0325. F-54885

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, tuilé, entrée 220, entrées laveuse - sècheuse, situé au 446, St-Dominique, Jonquière. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.: 547-4863 après 7 heures P.M. F-54839

LOGEMENT: meublé, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé 58, St-Joseph Ouest, Chicoutimi, \$115.00. Tél.: 543-4568, heure de bureau seulement. — F-54741

LOGEMENT: 4 pièces, non chauffé, libre 1er mai, situé Boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-7277 ou 549-0918, 549-4356. — F-55094

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé, bas maison, Centre-Ville Jonquière. Tél.: 547-1562. — F-55243

LOGEMENTS: 5 1/2, 3 1/2, 2 1/2 pièces, situés 370 Labrecque. Tél.: 543-8951. — F-55224

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, entrée laveuse - sècheuse, peinturé à neuf. Libre immédiatement. \$80.00. Tél.: 548-6133 ou 549-6829. — F-55225

LOGEMENT À LOUER: logement neuf à louer dans demi-sous-sol, chauffé, éclairé, entrée indépendante, tapis, 1 grande chambre, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain. Construction neuve, dans quartier résidentiel à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-3570. — F-55221

LOGEMENT: 4 pièces, rue Hare, Arvida, libre immédiatement. Tél.: 548-4861 ou 548-5635 à partir de mardi. F-55216

LOGEMENT sous-sol, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement, eau chaude, chauffage fourni. Libre 1er juillet. Tél.: 549-3638. F-55215

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé 293, Gilbert, Arvida. Tél.: 548-8736 ou 672-4955. — F-55210

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, situé Ste-Anne, 2ième étage, près église et commerces. Libre immédiatement. Prix \$75.00 par mois. Tél.: 543-0633 après 6 heures. F-55201

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, situé Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7255. — F-55161

LOGEMENT: 5 pièces, \$90.00, 1405, Boul. Renaud, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-4322. F-55090

LOGEMENTS: 3 pièces et 4 pièces, chauffés, non meublés, situés rue des Oblats, Chicoutimi. Libres immédiatement. Tél.: 549-0894. — F-54981

LOGEMENT: 4 pièces, moderne, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, remise, non chauffé, libre immédiatement. Parioisse St-Laurent, Jonq. Tél.: 547-7117. — F-55088

MAISONS A LOUER

MAISON: seule, 4 pièces, libre 1er août. Tél.: 548-8736. F-55203

MAISON: neuve, située Chicoutimi-Nord. Libre 15 juillet. Tél.: 543-7255. — F-55160

MAISON: située rue Jacques-Cartier, 6 chambres à coucher, 2 salles de bain, 13 appartements, peut servir pour communauté, commerce, salon coiffure, ou pour clinique. Pour visite: tél.: 543-4474, lundi au vendredi. — F-54916

MAISON: 3 chambres, 1996, Vimy, Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Meublée ou non. Tél.: 543-8396. — F-55119

BUNGALOW: situé Chicoutimi, près poste CJPM-TV, 2 chambres, luxueux, pour petite famille. Libre immédiatement. Tél.: 549-1654. — F-56035

MAISON: 5 pièces, entrées laveuse, sècheuse, 319, Deville, Arvida. Tél.: 547-0698. F-56057

DEMANDES

ACHETERAIS AUTOMOBILE USAGÉE, bas mileage, CHEVROLET PONTIAC FORD (six) 6 cylindres, directement du particulier, les vendeurs devront s'abstenir. Tél.: 544-1279. — F-55246

ON DEMANDE LOGEMENT: 5 à 6 pièces, à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord, pour juillet ou août. Tél.: 543 6907. F-55163

ACHETERAIS PETIT PIANO: au plus 4 pieds, en bon état. Tél.: 543-1838, heures de bureau.

FEMMES DEMANDEES

OFFRE D'EMPLOI POUR DAMES: à temps complet ou partiel, dans région Saguenay-Lac-St-Jean. Etudiants(tes) 18 ans et plus, peuvent faire application pour les vacances. Ecrire immédiatement: C.P. 53, Chicoutimi-Nord. — F-56039

HOMMES DEMANDES

TECHNICIEN DEMANDE: secteur Alma, temps partiel, cours en électronique, 14 ans d'étude, posséder auto. Protective Alarm System Inc., 58, St-Joseph Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-4568. — F-55075

JEUNES HOMMES DEMANDES à se faire un revenu supplémentaire pendant les vacances en vendant nos produits du Québec. Pour rendez-vous: 1631, Talbot, Chicoutimi. Tél.: 549-3769. — F-55096

REPRÉSENTANTS DEMANDES: Cie de renommée internationale demande représentants. Doivent résider Saguenay-Lac-St-Jean. Posséder auto, 25 ans et plus. Possibilité \$12,000.00 dès la 1ère année. Tél.: 549-6098. — F-53496

CIE INTERNATIONALE: temps plein ou partiel, Saguenay-Lac-St-Jean, possédant auto, aucune information par téléphone. Pour rendez-vous, tél. 549-6740. F-54955

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

HOMMES OU FEMMES DEMANDES: AUCUN DÉBOURSEMENT REQUIS: pour représenter la Cie des produits JITO et DORALDINA, dans les comtés Jonquière, Chicoutimi et les environs. Bon salaire, Mme Abbie Furlotte, 200A, St-Aimé, Jonquière. Tél.: 542-2567 ou 547-0131, après 7 heures. F-54830

HOMMES ET FEMMES: travail temps partiel ou régulier, \$5.00 de l'heure, vous attend sans la vente. Auto nécessaire, entraînement gratuit. Tél.: 548-6543. — F-55143

COMPAGNIE INTERNATIONALE demande hommes ou femmes: pour travail à temps plein ou partiel, voiture nécessaire. Tél.: pour rendez-vous après 6 hrs P.M.: 549-5768. F-55114

Compagnie RENA WARE DISTRIBUTORS demande 2 représentants(tes) à temps plein ou partiel, voiture nécessaire. Tél.: 549-5131. — F-55236

HOMMES OU FEMMES DEMANDES: temps plein ou partiel, pour détailler les produits FAMILIX. Tél.: 347-3151, 274-2613, 547-1088, 251-3202. — F-55489

HOMMES OU FEMMES DEMANDES: soit dames, étudiants(tes), pour travailler à Jonquière, temps plein ou partiel, à l'heure, jusqu'à \$4.00 l'heure. Aucune expérience nécessaire. Tél.: 547-3562. — F-55482

DIVERS

HOMME D'AFFAIRES DANS LA TRENTAINE désire pour deux semaines août 6-20, chambre et pension avec une famille canadienne française avec des enfants, avec goût de parler son français. Il veut parler seulement le français. Il aime la pêche, le golf, les échecs, les enfants. Répondre en indiquant le prix etc. à: TOM HOLLORAN, 70, Oakley Boulevard, Scarborough, Ontario. — F-56011

ATTENTION: 151, St-Jean, Bagotville. On fabrique les TOILES de tentes-roulottes, les AUVENTS, les CUISINETTES, etc. AUSSI: nous faisons la RÉPARATION DE TENTES et de toiles de tous genres. EN PLUS: nous vendons ACCESSOIRES au gaz propane. CHEZ: MAURICE GIRARD, tél.: 544-2479. — F-55490

ATTENTION: 151, St-Jean, Bagotville. On fabrique les TOILES de tentes-roulottes, les AUVENTS, les CUISINETTES, etc. AUSSI: nous faisons la RÉPARATION DE TENTES et de toiles de tous genres. EN PLUS: nous vendons ACCESSOIRES au gaz propane. CHEZ: MAURICE GIRARD, tél.: 544-2479. — F-55490

ATTENTION: 151, St-Jean, Bagotville. On fabrique les TOILES de tentes-roulottes, les AUVENTS, les CUISINETTES, etc. AUSSI: nous faisons la RÉPARATION DE TENTES et de toiles de tous genres. EN PLUS: nous vendons ACCESSOIRES au gaz propane. CHEZ: MAURICE GIRARD, tél.: 544-2479. — F-55490

SPECIAL PRIX DU GROS: frigidaire pour campeur 4.7 PDC, congélateur, 7-11-16-19-22-29 PDC, garantie 5 ans, cuisine compacte complète, comprenant: frigidaire, poêle, évier, 115 volts, hauteur: 39 pcs, largeur: 30 pcs, profondeur: 24 1/2 pcs, tout nouveau, faut voir. Tél.: 543-9685. — F-56012

ATTENTION propriétaire de chalet et autres, pour un bon purificateur d'eau approuvé par la régie des eaux, démonstration gratuite à domicile. Tél.: 549-4818. F-56017

POUR TOUS GENRES de photostats, copies de lettres, archives ou tous autres documents: à \$0.25 la copie. Adressez-vous à: L'IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE. Tél.: 543-4474. — F-54069

progres dimanche donne des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience

ANNONCES CLASSEES

Les annonces doivent nous parvenir le jeudi, 5 heures, pour parution le dimanche suivant.

Bureau: 10, Collard - Alma - Tél.: 662-6629

du LAC ST-JEAN

DIVERS A VENDRE

À PRIX RÉDUITS: 1,000 portes de chambre neuves, BICYCLES, neufs, à \$39.95, bains neufs, \$55.00. Arborite. Tél.: 346-5644 ou 346-5307 le dimanche. — F-47766

DALLES de béton pour patio, trottoir, tour de piscine, etc. Garantie 3 ans. Prix imbattable. Vous adressez 913 des Ouillets, Quartier St-Luc, St-Judes, Alma. F-47757

FERME à 1 mille de Desbiens, 250 acres de terre, 75 acres de terre à culture. Tél.: 662-2078. F-47764

MAGNIFIQUE TERRAIN DE CHALET: 50 x 300 pi., boisé avec cèdres, sapins, etc. 800 pi. de plage, sable fin, situé 13 milles 1/2 d'Alma, à la plage Wilson. Prix \$830.00 bonne condition. Tél.: 662-4830. — F-47765

CHALET A LOUER

CHALET: situé sur l'île d'Alma. Endroit idéal pour la pêche. Tél.: 662-3583 ou 662-9300. F-47767

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS: 5 pièces, chauffé, à 328 Collard, 1 de 4 pièces à 208 Paré, 1 de 4 pièces non-chauffé, à 53 Taschereau. Libres en juillet et août. Tél.: 662-9571. F-47754

DEMANDES

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT, vous avez des heures libres, vous êtes une personne d'action et vous voulez réussir, nous pouvons vous aider par un revenu supplémentaire. PRENEZ RENDEZ-VOUS SANS OBLIGATION. Tél.: 688-8267. F-47758

A VENDRE

MENAGE NEUF

STYLE ESPAGNOL 1972

POUR \$1,895.00

Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC, 14 pi. cu., 2 portes, sans givre. Poêle GENERAL ELECTRIC 30 pouces, automatique, lumière dans la tête. Laveuse automatique, GENERAL ELECTRIC, sècheuse automatique, GENERAL ELECTRIC. Set de salon espagnol, 4 places avec 2 lampes et 2 tables. Set de cuisine espagnol en fer forgé. Set de chambre espagnol, 72 po., matelas et sommier-caisse 1,000 ressorts avec garantie 20 ans. Télévision INSTANT PLAY. AUCUN COMPTANT - PAYABLE AU MOIS.

TEL.: 547-5138

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière.

Animaux victimes de la rage

En vertu d'une entente Canada-Québec, le ministère provincial et le ministère fédéral de l'Agriculture assument respectivement 60% et 40% du coût de l'indemnisation versée aux propriétaires d'animaux qui meurent de la rage.

On constate actuellement une importante régression de cette maladie.

Quelque 54 cas d'animaux morts des suites de cette maladie ont été signalés en 1970-1971 au Québec. Au cours de l'année précédente, 123 sujets avaient été victimes de la rage, ce qui signifie une diminution de 69 têtes, soit 56%.

Sur le montant global de \$9,000.00 versés en indemnités, la part contributive de la province s'est élevée à \$5,400.

ANNONCES CLASSEES

à/s: PROGRES-DIMANCHE C.P. 218 - CHICOUTIMI

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition. Tarif: \$1.50 pour 17 mots \$0.10 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne	
1	1.80 18
2	1.70 19
3	1.80 20
4	1.90 21
5	2.00 22
6	2.10 23
7	2.20 24
8	2.30 25
9	2.40 26
10	2.50 27
11	2.60 28
12	2.70 29
13	2.80 30
14	2.90 31
15	3.00 32
16	3.10 33
17	3.20 34

Je désire l'annonce dans la section suivante

Choisissez un numéro ou mandat-poste

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉL.: _____

LOT DE TERRE A VENDRE RIVIERE ETERNITE

Un lot de terre avec maison: en parfaite condition. Un lac est situé sur ce lot.

TEL.: 544-2916

FEUILLES D'ALUMINIUM

Spécial pour 2 semaines seulement

PRIX REG.: \$0.20 la feuille

SPECIAL: \$0.10 chacune

Grandeur 24 x 36, épaisseur .009

Peut servir de toiture, d'abri de chalet, etc.

TEL.: 543-4474

A VENDRE

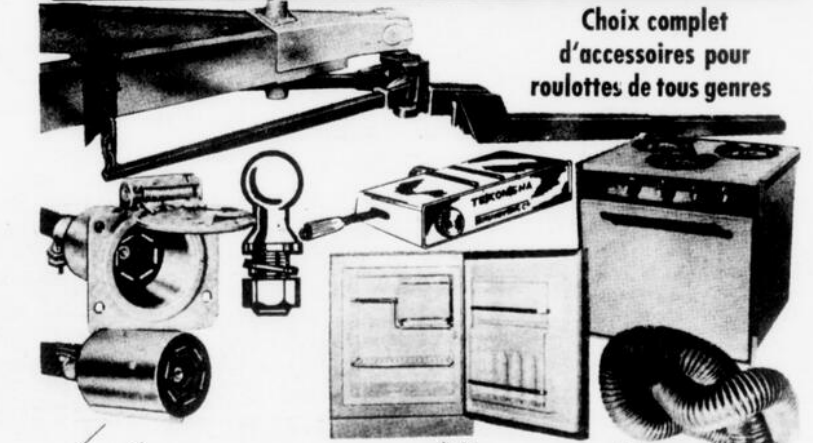
FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE 9 PIEDS de marque INTERNATIONAL.

Trois ans de service en bonne condition. Prix très abordable. Aussi une motocyclette 90cc Honda 1970 en très bonne condition. Conditions faciles.

TEL.: 549-4881 OU CHEZ

GOBEIL EQUIPEMENT LTEE A 549-3956

Accessoires pour roulottes



Choix complet d'accessoires pour roulottes de tous genres

Accompagnés par: Réseaux, miroirs, antennes TV, ampoules électriques, contrôle pour freins, poêle à gaz, réfrigérateurs, etc. ...

ÉQUIPE ST-DOMINGUE PATRO

RUE ST-DOMINGUE VERS LAZ RÉNOUÉ

★ Filage électrique sur auto

★ Conseiller en matière de caravanning

★ 15 ans d'expérience.

JEAN FIOLA E.N.R.

131, DE LA VOYE JONQUIERE TEL.: 547-8690

SECTION SPECIALE POUR LES DAMES
FEMINI-ANNONCES

**DIVERS
A VENDRE**

1 CAROSSE NEUF pour enfant, marque DELUXE THISTLE, peut faire poussette. LIT: prix: \$40.00 et aussi une MARCHETTE, PLAY PEN, 32 fenêtres avec moustiquaires, grandeur: (33 x 21), (36 x 18), \$2.50 chaque, idéales pour maison ou chalets. Tél.: 549-1531. — F-55244

MENAGE STYLE ESPAGNOL, 1971, cause départ: comprend: réfrigérateur, 14 pi. cu., laveuse, sècheuse automatiques, poêle, 30 pouces, G.E., couleur vert, set de salon, t.v., set de chambre complet. Tél.: 544-2267. — F-55245

ROBE DE BAL, rose, 12 ans, pouvant servir de robe de mariée, état neuf. Tél.: 548-6535. — F-55247

SET DE CUISINE CHROME, POELE 110 volts, planche à repasser et fer, garde-robe carton, lit d'enfant, trousseau et chaise baptême, lit métal, 4 pieds, draperies, vaisselle, t.v., 12 et 17 pouces, lit matelas et sommier, machine à coudre, divan-lit, évier et champelure, etc. Tél.: 542-5918. — F-55248

BATTERIE DE CUISINE en acier inoxydable et set de vaisselle en porcelaine de 8 couverts, entièrement neufs. Tél.: 544-4626. — F-56004

LAVEUSE - ESSOREUSE: marque BEATTY, en très bon état. Tél.: 549-5677. — F-55167

POELE électrique, 36 pouces, GURNEY, parfaite condition. 2 RADIATEURS électriques. Le tout: pour \$45.00. Tél.: 549-3102. — F-55165

POUR LA DAME qui aime l'exclusivité: manteau court, poil long, noir brillant, pour réception, deux magnifiques renards argentés noir et blanc, pour garniture de robe du soir ou costume exclusif, très chic. Tél.: 542-2195. — F-55198

POELE ELECTRIQUE, 24 po. cu., très propre, lit continental, 39 po. cu. Tél.: 549-2111. — F-55207

LAVEUSE - ESSOREUSE, GIBSON, à vendre, très bas prix. Tél.: 543-4062, seulement après 6 heures. — F-55229

PRIX D'AUBAINE: PETITS LITS POUR ENFANTS, avec matelas, 18 x 36, 27 x 51. Tél.: 548-6562. — F-55233

1 POUSSE-POUSSE, 1 TABLE DE SALON, 36 pouces x 15 pouces, 1 MACHINE à BOUTONNIERE (SINGER). Tél.: 543-8700. — F-55239

POELE GENERAL ELECTRIC, REPASSEUSE électrique, parfait état. AUSSI: PORTES pour chalet. Tél.: 548-4198. — F-56050

ROBE DE MARIÉE: blanche, voile long. \$50.00. Tél.: 543-2507 — F-56082

TAPIS... PRIX DU GROS, entrepôt, situé 38 Racine Est, Chicoutimi. A GAUDREAU CARPET. Tél.: 549-3551. — F-55093

VOULEZ-VOUS VENDRE VOS MEUBLES USAGÉS: accessoires électriques et antiquités. Tél.: 543-8624 ou 543-8277. — F-52780

LIT bébé, chaise haute, buffet, fournaise plancher, quantité de disques anciens, etc. Tél.: 548-4459. — F-55104

ROBE DE MARIÉE: rose avec capuchon, 9 ans, très propre. Tél.: 543-4727, à partir de lundi. — F-55659

VENDONS MEUBLES: accessoires électriques usagés et antiquités de tout genre. LA VIEILLE GRANDE: Tél.: 543-8624 ou 543-8277. — F-52781

VENDONS DE TOUT: de seconde main. Tél.: 549-4253. — F-53492

DEMANDÉS

ANTIQUITES: achetez antiquités de toutes sortes. RENEE WELLS GAGNON ANTIQUAIRE: 205, Riverin, Chicoutimi. Tél.: 549-1424. — F-55620

ACHETONS tous accessoires électriques, tels que: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse automatiques, laveuse ordinaire, etc. PAYONS COMPTANT. Tél.: 549-4253. — F-55494

FEMMES DEMANDÉES

GÉRANTES DEMANDÉES: pour compagnie de cosmétiques de réputation internationale, postes offerts dans plusieurs localités de la région. Ecrire en donnant détails: REGINE DE FRANCE - STUDIO GIRL: 1600, Delorimier, Montréal 133, Qué. — F-51420

VENDEUSE D'EXPERIENCE DEMANDÉE: 3 à 4 ans, dans la confection pour dames. Raymond Maziade, 419, Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 549-1515, heure de bureau. — F-55411

FILLES DEMANDÉES: SECRÉTAIRE DEMANDÉE: 12ième année commerciale, ayant aptitude dans la vente. Tél.: 549-1515, RAYMOND MAZIADÉ. — F-55209

OFFRE DE SERVICES

POUPONNIERE BRISON: garderie d'enfants: 399, Dolbeau, Arvida. Reconnue par MINISTRE DU TRAVAIL & SANTE. Tél.: 548-8607. — F-54727

INDISPENSABLE...



9008
SIZES
8-16

Marian Martin

Patron imprimé: 9008
Grandeurs: 8-16
par Marian Martin
Des courbes fraîches, une encolure dégagée, des manches courtes, ajouteront de la variété à votre garde-robe pour la saison estivale ainsi que pour les voyages.
Choisissez des tricotés.
Patron imprimé: 9008
Nouvelles grandeurs pour de-moiselle:
Grandeurs: 8 - 10 - 12 - 14 - 16.
Grandeur 12 (buste 34) requiert: 2 1/4 verges - hauteur 35 pouces.

Ces patrons sont imprimés en anglais. Un lexique anglais et français des principaux termes de couture les accompagne.
Soixante-quinze sous (\$0.75) monnaie (pas de timbres S.V.P.) pour chaque patron, ajoutez 15 sous pour livraison première classe.

Imprimez soigneusement la grandeur, le nom, l'adresse et le numéro. Envoyez commande à MARIAN MARTIN a/s de PROGRES-DIMANCHE, département des Patrons, C.P. 218, Chicoutimi.

Envoyez d'autres modes printanières et choisissez un patron GRATIS dans notre catalogue printemps-été.
Toutes grandeurs, seulement \$0.50.
Livres de couture "Instant", coupez aujourd'hui, portez demain, \$1.00.
Livres de modes "Instant", des centaines de faits sur la mode, \$1.00.

Petites annonces

**AUTOS
A VENDRE**

DATSUN 1972, coupé sport 1200 c.c., neuve. Tél.: 548-5037. — F-56083

CHEVROLET IMPALA 1965: \$300.00. Cause: départ. Servofrein, servo-direction, 260 rue Labrecque, Arvida. Tél.: 548-6267. — F-56080

VAUXHALL 1965: pneus et peinture neufs, VOLVO 1967: PONTIAC 1968: 4 portes, peinture neuve, \$1250.00. Le tout: parfaite condition. Prix discutables. Tél.: 543-6177. — F-56047

DODGE 1966: convertible, moteur 383, sièges baquets, trans. plancher, CHEVROLET 1965, convertible, sièges baquets, trans. plancher, CHRYSLER 1965, 4 portes, H.T., toit vinyle, CHRYSLER 1968: toit vinyle, H.T. Tél.: 543-6177. — F-56046

VALIANT 1965, vendue tel quel. ACADIAN 1965: 4 portes, PONTIAC 1965, moteur 283, CHEVELLE 1966, moteur 283, toit vinyle. ACADIAN BEAUMONT 1965, moteur reconditionné. Tél.: 543-6177. — F-56045

**CAMIONS
A VENDRE**

CHEVY VAN CHEVROLET 1965: ACADIAN STATION-WAGON 1965, moteur 283, ACADIAN BEAUMONT STATION-WAGON 1967. ACADIAN Station-wagon 1966. CAMION 1 1/2 tonne, doubles roues, boîte avec déchargeur. Le tout: parfaite condition. Prix discutables. Tél.: 543-6177. — F-56048

**DIVERS
A VENDRE**

BRULEUR huile, Boston Freeze, moteurs 1/4 et plus: \$5.00 et plus; compresseur: \$25.00, évier, vaisselle, poêle propane, portes, T.V., poissons, aquarium, fils électriques métalliques, autres articles. Tél.: 542-2616, 723, St-Dominique, Jonq. — F-56079

JEUNES CHIENS DASCHUND 1 1/2 mois, pure sang, enregistrés. Le soir de préférence à 549-9268.

RESTAURANT FERME: ameublement complet, machines cigarettières, liqueurs, mousse, crème molle, tout ce qu'il faut: loges, bancs, réfrigérateurs, congélateur, etc. Tél.: 542-2616, 723, St-Dominique, Jonquière. — F-56078

TURBO JET 16 pieds, V-8, 170 H.P., à essayer: LA MARIANA, Bagotville. Tél.: 544-5233. — F-56049

CHALOUPPE: 14 pieds, avec moteur 40 forces (colant commandes), prix à discuter. Tél.: 543-4800 — F-56073

MENAGE COMFLET: état neuf, garanti. Tuyaux poêle cuivre, barils huile, chauffe-fer électrique, mécanique pour chambre froide, unité évaporateur, compresseur, etc. bonne gaz et autres pour réfrigération commerciale. MARCHE DU MEUBLE, 723, St-Dominique, Jonq. — F-56077

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS, meubles, accessoires électriques, tout genre, neufs et usagés, haute allocation d'échange. MARCHE DU MEUBLE: 723, St-Dominique, Jonq. et 747, St-Hubert, Jonq. Tél.: 542-2616. — F-56076

Banc de scie, Black & Decker, mini-trail Moustik 1971, tente nylon, fusil, petit poêle camping. Lit bébé, stéréo combiné T.V., lit pliant, fournaise, propane, réservoir, laveuse, sècheuse, \$100.00. Poêle combiné, machine coudre. MARCHE DU MEUBLE: 723, St-Dominique, Jonq. Tél.: 542-2616. — F-56075

APPAREIL CASSETTES 8 pistes, 10 watts, val.: \$150.00 pour \$90.00. Chaise antique dentiste: \$15.00. 2 JACK de cave: \$14.00. ROULOTTE HOME MADE très jolie, 10 x 6, \$350.00. WINCH neuve, pour jeep: \$125.00. 2 TERRAINS: 50 x 100, St-Jean-Eudes, vue panoramique Saguenay, \$900.00 chacun. COMPRESSEUR air: \$75.00. BAHUT 72 po.: \$45.00. PETIT CHARGEUR BATTERIES: \$8.00. CARABINE 22, semi-automatique: \$55.00. WINCH chaloupe: \$15.00. Tél.: 548-7729. — F-56042

TENTE FRANCAISE: 14 x 10, 2 chambres, cuisine. CHALOUPPE 12 pieds, marque PIGEON, fibre de verre, moteur JOHN-SON 9.5 forces, avec vitesse et starting. Tél.: 548-8376 ou 542-6685. — F-56041

**Popularité du drainage
souterrain dans la région**

Le Service de l'Assainissement des sols et Conservation des eaux a procédé à l'aménagement de 142 milles linéaires de cours d'eau municipaux dans la région agricole du Saguenay-Lac St-Jean, en 1971.

C'est ce que vient d'annoncer le ministre Normand Toupin, en précisant que ces travaux - plus nombreux qu'en 1970 alors qu'on avait posé 96 milles linéaires - ont permis à 453 agriculteurs d'améliorer 6,139 arpents carrés de terrain. La plupart des projets ont été réalisés dans le comté de Roberval.

Par ailleurs, au cours de la même année, le ministère a participé financièrement à l'installation de quelque 1,540,800 pieds de drains comparativement à 969,000 pieds en 1970 et à 809,800 pieds en 1969. C'est dans le comté du Lac St-Jean que la pose de drains a été le plus populaire.

**Exposition
des Richesses
naturelles
à Alma en août**

Le ministère des Richesses naturelles présentera au Québec, cette année encore, une exposition illustrant ses principales activités. Une méthode audiovisuelle servira à traiter 2 thèmes: la richesse naturelle, l'eau; et le phénomène des glissements de terrains.

Dans la région du Saguenay, le public pourra visiter l'exposition à l'aréna d'Alma, du 15 au 20 août.

De plus, le ministère participera, au cours de l'automne, durant l'hiver et au printemps 1973, à des colloques et aux Expositions-Carières présentés dans plusieurs CEGEP de la province.

**Primes à l'achat de
taureaux**

Pour maintenir et encourager l'amélioration du cheptel, le ministère québécois de l'Agriculture a continué de verser des primes aux agriculteurs pour l'achat de bons reproducteurs dans les régions où ceux-ci ne peuvent bénéficier de l'insémination artificielle.

Pour les races laitières, cette mesure d'assistance a permis l'achat de 25 Holstein, 12 Ayrshire, 4 Canadien et 1 Jersey. En ce qui concerne les races de boucherie, le ministère a contribué à l'achat de 239 Hereford, 38 Shorthorn, 16 Aberdeen-Angus et 22 Charolais.

**N'achetez pas un porc de reproduction
à l'aveuglette**

Un producteur de porcs qui achète un animal de reproduction non éprouvé joue à "pile ou face".

Il se peut que son nouveau verrat ait toutes les aptitudes souhaitables, que sa descendance ait des qualités de carcasse, un taux de croissance et un indice de consommation excellente.

Mais il est tout aussi probable que cet investissement se révèle mauvais.

Le verrat peut engendrer des porcs de marché non rentables du fait d'un médiocre indice de qualité de la carcasse, d'un faible indice de consommation et d'une croissance lente.

Selon M. D.B. Young, de la Division des bestiaux au ministère de l'Agriculture du Canada et président du Conseil consultatif canadien du contrôle d'aptitudes des porcs, cet aléa peut être évité par l'achat d'un animal qui a prouvé sa valeur au Contrôle d'aptitudes.

Le but du programme d'essais du Contrôle d'aptitudes est d'aider les éleveurs de porcs canadiens à sélectionner et à fournir aux producteurs commerciaux des bêtes qui augmenteront leurs bénéfices et pourront concurrencer les reproducteurs provenant d'autres pays.

L'accroissement de la demande étrangère pour des reproducteurs aux aptitudes contrôlées ajoute une nouvelle dimension à ce programme.

Il faut que les éleveurs acceptent résolument les buts du programme et éliminent les sujets inférieurs de leurs troupeaux.

On s'intéresse de plus en plus aux essais sur les verrats.

"Puisque la moitié des qualités héréditaires de la descendance proviennent du reproducteur, le verrat représente sur le plan génétique la moitié du troupeau, d'où l'importance que l'éleveur doit accorder à la sélection d'un verrat dont la qualité a été vérifiée."

Cette attention croissante apportée aux verrats s'est concrétisée il y a environ un an par la mise en place des essais d'aptitudes dans les huit stations qui relèvent de la Division des bestiaux. Ces stations effectuent des épreuves de descendance depuis 1968.

Les épreuves en station donnent à l'éleveur la possibilité d'évaluer et de comparer les meilleurs verrats de son troupeau (sous un régime uniforme d'alimentation et d'élevage) avec ceux d'autres troupeaux.

L'épreuve en station est plus complète que celle réalisée chez l'éleveur car elle comporte un classement basé sur l'indice de consommation.

Le programme national est

dirigé par le Conseil consultatif canadien de contrôle d'aptitudes des porcs. Les provinces intègrent la politique nationale par l'intermédiaire de leurs comités provinciaux de Contrôle d'aptitudes des porcs.

La Division des bestiaux du ministère de l'Agriculture du Canada coordonne le programme global, exploite les stations d'essais et communique les résultats du Contrôle à l'industrie du porc.

**Surveillance
des abattoirs**

Présentement, 26 abattoirs opèrent sous inspection provinciale. Les examens effectués par les inspecteurs du ministère de l'Agriculture du Québec ont porté sur 22,789 boeufs, 73,594 veaux, 258,463 porcs, 44,911 agneaux et moutons et 298 chèvres.

Les inspecteurs du ministère ont dû retirer du marché 532,305 livres de viande impropre à la consommation. La moyenne de confiscation de carcasses représente 0.7% du poids total de l'abattage; 840 carcasses de grands animaux et 62,083 carcasses de volailles ont été confisquées.

**Tricotez de l'encolure
vers le bas**



7299

Alice Brooks

Patron imprimé: 7299 par Alice Brooks
Il est doux, léger, confortable avec ensemble ou pièces séparées. Empiècement en forme de carreaux. Tricotez-en une seule pièce du cou en descendant avec de la laine.

Portez-le avec une jupe de toilette ou un pantalon pour des soirées.

Patron 7299
Grandeurs: 12-18 inclus.

Ces patrons sont imprimés en anglais. Un lexique anglais et français des principaux termes de couture les accompagne.

Soixante-quinze sous (pièces de monnaie) pour chaque patron. (Pas de timbre, S.V.P.) À ALICE BROOKS, a/s PROGRES-DIMANCHE, département de Tricot, C.P. 218, Chicoutimi.

Imprimez soigneusement le numéro du patron, le nom, l'adresse. Travaux à l'aiguille 72! Nouveaux patrons pour crochet, tricots, broderies, piqués, courtepointe, modèles gratuits. Envoyez 50 cents pour catalogue.

NOUVEAU: Art facile de crocheter à la broche à cheveu. Apprenez à faire 26 motifs, cadeaux et plus. \$1.00 pour livre de travail au crochet. Apprenez par l'image. Patron \$1.00.

Livre pour cadeaux, plus de 100 cadeaux, \$1.00
Livre complet de courtepointes, \$1.00.

Livre pour tricot rapide de tapis, \$0.60.
Livre de 12 courtepointes, grand prix: \$0.60.

Livre No 1, pour pointes piquées, 16 patrons, \$0.60.
Livre No 2, pour pointes piquées de musée, \$0.60.

Livre No 3, pour pointes piquées contemporaines, 15 patrons, \$0.60.

AVIS PUBLIC AVIS LEGAUX

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DU SAGUENAY

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale du Saguenay recevra jusqu'à 14.30 heures le 11 juillet 1972, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat d'essence pour les quatre (4) autobus scolaires, ainsi que trois (3) camions dont un (1) pour la livraison et deux (2) affectés à l'entretien des écoles.

Des prix séparés devront être soumis pour l'entretien général tel que graissage et changements d'huile. Les quantités approximatives sont de 12,000 gallons d'essence jaune.

La Commission obtiendra une carte de crédit pour chaque véhicule.

Les soumissions devront nous parvenir, sous pli scellé, portant la mention "Soumission Essence".

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

DONNE à Chicoutimi, le 23 juin 1972.

Joseph Bonneau,
Secrétaire-trésorier.

APPEL D'OFFRES MINISTÈRE DE LA VOIRIE

PROJET: 294-2110-2

Terrassement et gravelage (approches du Pont au-dessus de la Rivière Ha! Ha!) sur la route no 170 dans la ville de Port-Alfred, Comté Dubuc, longueur de 0.59 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministère des Finances est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$16,000.00 ou un chèque certifié: \$8,000.00.

Clôture des soumissions à 15 heures (h.a.e.) le 25 juillet 1972.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, complexe H, premier étage, 875, Est, Grande-Allée, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-Ministre: CLAUDE ROULEAU, Ing.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

NO: 1797-B

Dans l'affaire de la faillite de:

RAYMOND DUCHESNE, agent manufacturier,
demeurant à 1,000 Boul. St-Paul, Chicoutimi,
P.Q.

AVIS DE VENTE

Le syndic soussigné offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs, les item suivants:

ITEM — 1 —

1 propriété située au no 1000 Boul. St-Paul, Chicoutimi,
(Sujet à Hypothèques)

ITEM — 2 —

1 camion "Van", Chevrolet 1969, de livraison, (Sujet à lien)

ITEM — 3 —

1 camion "Van" Ford 1969, de livraison, (Sujet à lien).

ITEM — 4 —

Inventaire de marchandises comprenant: laine Phentex, catalogue, patrons Phentex, patrons en caneva pour artisanat, etc...

Les soumissions devront être cachetées et porter la mention: "SOUMISSION RAYMOND DUFRESNE" accompagnées d'un chèque visé de 10% jusqu'au 10 juillet 1972, à 5 heures de l'après-midi.

Condition de vente: COMPTANT.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 11 juillet 1972, à 11 heures de l'avant-midi, devant les soumissionnaires qui désirent y assister.

Pour renseignements supplémentaires s'adresser au syndic soussigné aux heures de bureau.

Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
393, Est, Rue Racine, Suite 600
CHICOUTIMI, P.Q.
Téls: 549-5661 - 549-5662.

APPEL D'OFFRES

MINISTÈRE DES FINANCES

ASSURANCE—INCENDIE

APPEL D'OFFRES — ASSURANCE NO 116-72

RISQUE: Bâtisse et Contenu

Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe

MONTANT: \$4,669,000.

ORGANISMES: Gouvernement du Québec (ministère des Affaires sociales) et la Corporation de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Une remise de \$5.; (chèque ou mandat-poste) à l'ordre du ministre des Finances est requise pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: \$100.

Clôture des soumissions: 15 h (h.a.e.) mercredi, 19 juillet 1972.

L'heure officielle est celle qui apparaît sur l'horloge installée dans le bureau du soussigné.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus au bureau du Contrôleur des Assurances, ministère des Finances, Edifice Delta, 10e ét., 2875, boul. Laurier, Ste-Foy. Les documents seront disponibles à compter du 4 juillet 1972.

Le Contrôleur des Assurances
Charles Faure



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

PROVINCE DE QUEBEC

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE,
COMTE DE JONQUIERE.

Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire régionale Lapointe étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres de services reçues en vue de remplir le poste de:

"CONSEILLER PEDAGOGIQUE EN MATHÉMATIQUES"

Cette offre est faite sans préjudice et elle n'engage pas Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un ou l'autre des candidats.

Chaque candidat devra accompagner son offre de services du formulaire "GA-V-Ca-7 Curriculum Vitae" qu'il pourra se procurer à la Direction des Services du Personnel de la CSRL, 280, rue St-Joseph, Jonquière, P. Qué.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de services, sous pli cacheté, à Monsieur Roger Tremblay, Directeur des Services financiers, 280, rue St-Joseph, case postale 1600, Jonquière, P. Qué., avant trois heures de l'après-midi, vendredi, le 14 juillet 1972.

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: "OFFRE DE SERVICES, CONSEILLER PEDAGOGIQUE EN MATHÉMATIQUES".

NATURE DU TRAVAIL:

Le conseiller pédagogique est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins de la commission et de sa clientèle; il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions. Il contribue à l'élaboration des politiques de la commission relevant de son secteur.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un premier diplôme universitaire terminal, de préférence dans le domaine des sciences de l'éducation, dont l'obtention requiert un minimum de seize années d'études. Posséder, de préférence, quelques années d'expérience dans l'enseignement.

TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

J.-Maurice Dinelle, L. Péd.,
Secrétaire général et

Directeur des Services du Personnel.

Donné à Jonquière, ce 29ième jour de juin 1972.



CITE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Cité de Chicoutimi a passé et adopté les règlements ci-dessous énumérés lesquels ont été passés après avoir subi les lectures prescrites et sont déposés au bureau du Conseil de la Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

1— Le 29 mars 1972, le règlement No 966 pour emprunter une somme de \$100,000. pour l'aménagement d'équipements sportifs. Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 7 avril 1972; par le ministère des Affaires Municipales le 10 mai 1972 et la Commission Municipale de Québec le 10 mai 1972;

2— Le 10 avril 1972, le règlement No 968 ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux généraux et contracter un emprunt à long terme de \$260,500. Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 21 avril 1972; par le ministère des Affaires Municipales le 16 mai 1972 et la Commission Municipale de Québec le 16 mai 1972;

3— Le 17 avril 1972, le règlement No 973 pour emprunter un montant de \$59,200, à long terme représentant la participation de la Cité de Chicoutimi pour le déplacement d'un réseau téléphonique. Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 28 avril 1972; par le ministère des Affaires Municipales le 18 mai 1972 et la Commission Municipale de Québec le 18 mai 1972;

4— Le 24 avril 1972, le règlement No 974 pour emprunter une somme de \$140,000. pour l'exécution de travaux de mise en forme de rue. Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 5 mai 1972; par le ministère des Affaires Municipales le 26 mai 1972 et la Commission Municipale de Québec le 26 mai 1972;

5— Le 24 avril 1972, le règlement No 975 pour emprunter une somme de \$228,500. pour l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égout. Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 5 mai 1972; par le ministère des Affaires Municipales le 31 mai 1972 et la Commission Municipale de Québec le 31 mai 1972.

DONNE à Chicoutimi, ce 29ième jour de juin 1972.

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Chicoutimi, has passed and adopted the By-Laws underneath which have been passed in first and last reading and are deposited at the office of the Council of the City of Chicoutimi where the interested parties may examine it.

1— The 29th March 1972, the By-Law number 966 to borrow an amount of \$100,000. for sporting facilities and to contract a long term loan. This By-Law has been approved by the owners of immovables April 7th, 1972; by the Municipal Affairs May 10th 1972 and the Quebec Municipal Commission May 10th 1972;

2— The 10th April 1972, the By-Law number 968 having for object the execution of municipal works and contract a long term loan of \$260,500. This By-Law has been approved by the owners of immovables April 21th 1972; by the Municipal Affairs May 16th 1972 and the Quebec Municipal Commission May 16th 1972;

3— The 17 April 1972, the By-Law number 973 regarding the participation of the City of Chicoutimi for the removal of telecommunication equipment and contract a long term loan of \$59,200. This By-Law has been approved by the owners of immovables April 28th 1972; by the Municipal Affairs May 18th 1972 and the Quebec Municipal Commission May 18th 1972;

4— The 24th April 1972, the By-Law number 974 having for object street works and contract a long term loan of \$140,000.00. This By-Law has been approved by the owners of immovables May 5th 1972; by the Municipal Affairs May 26th 1972 and the Quebec Municipal Commission 26th 1972;

5— The 24th April 1972, the By-Law number 975 having for object water and sewer works and contract a long term loan of \$228,500. This By-Law has been approved by the owners of immovables May 5th 1972; by the Municipal Affairs May 31th 1972 and the Quebec Municipal Commission May 31th 1972.

GIVEN at Chicoutimi, this 29th day of June 1972.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

La Civilisation des Loisirs:

paradis ou enfer

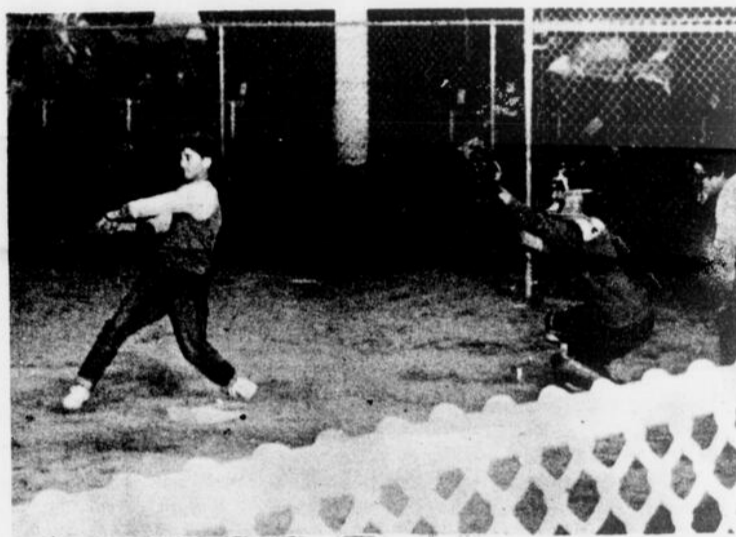


Une jeune femme qui bouge

"Les spécialistes nous disent que dans l'avenir, nous travaillerons pour notre seul plaisir ou pour garder notre ligne ou pour faire un cadeau à quelqu'un, ou pour accroître notre savoir. Toutes les nécessités vitales seront produites par les machines, distribuées gratuitement. Nous vivrons donc dans un monde où le loisir aura prédominance sur le travail physique.

Le loisir nous libère

de la contrainte du travail professionnel, de l'emprise du temps qui nous oblige à être pressés, de la lourdeur de la vie quotidienne, de la répétition, de l'agitation, des bruits assourdissants, de l'énerverment.



Joues d'équipes, loisir partagé

Qu'est-ce que le loisir ?

C'est le temps des vacances, bien sûr; mais aussi des voyages, de la pratique des sports, de la lecture, des spectacles, des concerts; des diners-causeries, des réunions sociales, des visites d'amis, de cours post-scolaires, et d'assemblées populaires.



Dans la nature, loin des tensions du travail



Plaisir d'évasion et de recherche du beau

Il est à souhaiter

- Les heures de loisir devraient être pour tous les citoyens d'aujourd'hui une occasion de parfaire leur culture intellectuelle et, au besoin, leur formation professionnelle.
- Les heures de loisir devraient être pour tous les hommes une occasion d'approfondir leur vie familiale.
- Les heures de loisir devraient être une invitation à une plus grande communion entre les divers milieux, sociaux et les divers groupes culturels qui composent notre société.
- Les heures de loisir devraient être une invitation pour tous les hommes à approfondir la signification spirituelle des événements.
- Il nous faut aussi souhaiter, que la civilisation des loisirs deviennent une occasion pour les hommes de développer une mentalité communautaire de sorte que ceux-ci cessent de ne penser qu'à leur petite personne.

- Enfin, l'homme pourra peut-être aussi penser à l'essentiel: "Tu nous as fait pour toi, Seigneur, et notre âme est inquiète jusqu'à ce qu'elle se repose en toi". (St-Augustin)

Le loisir face au crime

Il y a malheureusement des ombres au tableau. Voici quelques-uns des principaux problèmes que cela comporte:

Peut-être un temps viendra-t-il où seuls les privilégiés pourront travailler car les machines feront tout le travail. Beaucoup de gens, s'ils n'y sont pas préparés, risquent de s'ennuyer mortellement. On peut donc s'attendre à ce que le crime et la violence augmentent de façon alarmante et menacent la sécurité du monde.

Ensuite, il y aura probablement le problème de l'argent dans la civilisation des loisirs. Sera-t-il encore nécessaire? Si oui, qu'advient-il de ceux qui ne pourront payer le prix du loisir?



PHOTOS RAYMOND PRINCE

Culture de savoir, et culture intellectuelle



La musique pour sa part "adoucit les moeurs"



WON CARON

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER

NOTAIRES

MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J.-OMER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.

BUREAUX :

54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN, L.L., B.A., L.
ROBERT WELLS, L.L., B.A., L.
RENE-PAUL CHARLTON, B.A., L.L., L.
184 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tél.: 543-7715

Gagnon, Gagnon & Gagnon

NOTAIRES

267 Est, Racine, suite 402 - Chicoutimi
Tél.: 543-0239

AVOCATS

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Lavoie, Brassard & Lapointe

AVOCATS

Jean-Marc Lavoie, M.C.L. L.L. CL.
Raynald Brassard, L.L.L.
Bernard Lapointe, L.L.L.

Chicoutimi Bur. à St-Ambroise
110 E Racine (suite 124) 511, rue Simard
Téls: 543-0688 - 543-3202 Tél.: 672-4660
LUNDI et MERCREDI
SOIR 7 h. P.M.

BEGIN

GAUTHIER & SIMARD

AVOCATS

Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre - JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON & FOURNIER

AVOCATS

GERALD AUBIN, B.A., L.L.L.
M.-ANDRE BEDARD, B.A., L.L.L.
ANDRE FILLION, B.A., L.L.L.
ERIC BRISSON, B.A., L.L.L.

LOUIS-CHARLES FOURNIER, B.A., L.L.L.
110, RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-0786

FRADETTE, BERGERON, GAIN, LAMARRE, BOUCHARD et WELLS

Avocats et procureurs

Roland Fradette, L.L.L. C.R. - Pierre Bergeron, L.L.L.
Michael Cain, B.C.L. - François Lamarre, L.L.L.
Lucien Bouchard, L.L.L. - J.-Guy Wells, L.L.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE Tél.: 543-7757 CHICOUTIMI

SIMARD, VANASSE & BRODEUR

AVOCATS

Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.

121 Est, Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-8170

PAGE & BEAULIEU

ROGER PAGE, B.A., L.L. L.
LUC BEAULIEU, B.A., L.L.L.

198 Est, Racine, suite 105 CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341

BUREAU A PORT-ALFRED: Hôtel de Ville
MARDI et VENDREDI - 7 h. P.M.



marc
QUENNEVILLE

Merci Mme Torrez

Les Expos de Montréal, présentent une fiche de 29 victoires et 37 défaites au moment où ces lignes sont écrites.

Il est bien évident que "nos amours" occupent le cinquième rang de la division Ouest de la Ligue Nationale à 12 parties des Pirates de Pittsburgh. En soi, il peut apparaître que ce total de 12 parties soit astronomique mais il ne faudrait pas oublier que les Expos n'ont remporté que 10 victoires de moins que la "grosse machine noire" et sur ce chapitre, la fiche des Expos est des plus encourageantes. Si la fiche des Expos présente quelques consolations, ils le doivent en grande partie au lanceur Mike Torrez et à son ex-femme.

MERCI EX-MADAME TORREZ

Rejeté par les Cards de St-Louis, lanceur médiocre avec les Whips de Winnipeg la saison dernière et choisi à la toute dernière minute sur l'alignement régulier des Expos au début de la présente saison, voilà en peu de mots le cauchemar de Mike Torrez qui aujourd'hui, est avec Bill Stoneman le meilleur lanceur de la formation montrealaise.

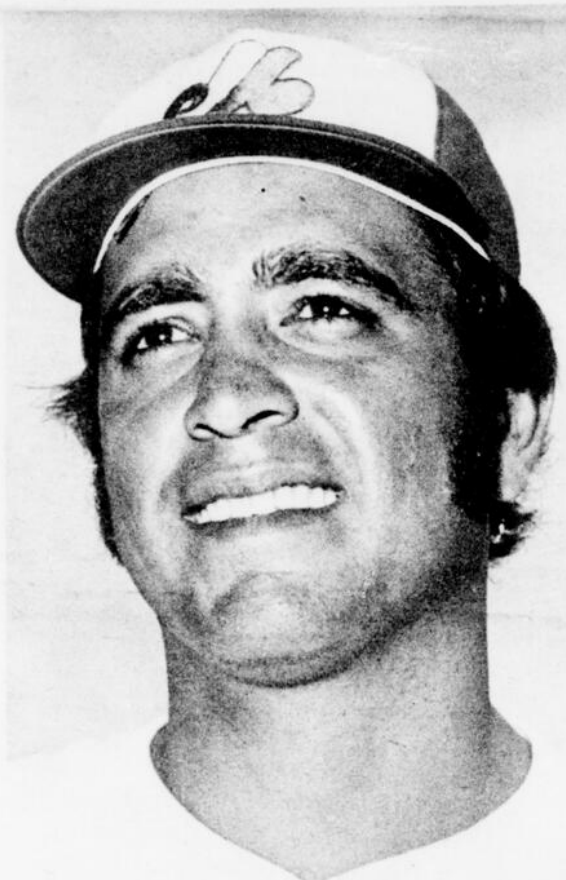
Si Ernie McAnally, Carl Morton et Steve Renko ont passablement aidé à blanchir les cheveux de Gene Mauch depuis le début de la saison, il faut dire que Mauch se réjouit de la tenue de Torrez mais le plus heureux dans cette affaire est Torrez lui-même.

Cette semaine, Torrez accordait une entrevue à un confrère montréalais et le chat est finalement sorti du sac. Torrez n'était ni diabétique ni cancéreux. Il éprouvait tout simplement de sérieux ennuis matrimoniaux et il a obtenu son divorce au tout début de la saison. Voilà à quel niveau se situait le problème de l'athlète de 25 ans. Rongé par ses problèmes, Torrez qui avait connu des moments grandioses avec les Cards de St-Louis, était confiné à moisir dans les ligues

mineures la saison dernière, mais heureusement, l'ex-Mme Torrez est venue solutionner un gros problème pour les Expos.

CHEZ LE MEDECIN

Tout au long de ce reportage, Torrez explique les situations plus ou moins cocasses engendrées par ces problèmes de ménage. Un jour, Joe



Liscio entraîneur des Expos, se décide à procéder à un examen complet de Torrez.

Liscio ne découvrant rien d'anormal chez le portoricain, songea que Torrez pouvait être affecté par une mauvaise dentition et un mauvais système sanguin qui diminueraient les forces physiques du lanceur.

Les médecins trouvèrent la dentition de Torrez des plus parfaites (voir photo) et le cas Torrez fut reporté aux calendes grecques. On sait maintenant ce qui se produit aujourd'hui et l'on peut dire que le divorce a aidé le baseball et les Expos. Depuis ce temps, on rapporte, à la blague naturellement, que Mauch se livrerait à une sérieuse enquête au sujet des Mmes Bob Bailly et Ron Fairly, au cas où...

LES PROPOS DU COUREUR DES BOIS



Un geste digne de mention

Je n'ai malheureusement pas souvent l'occasion de rapporter des faits dignes de mention relativement à ceux posés par des citoyens, et il me répugne de dénoncer les actes infâmes de nos braconniers. Pour une fois qu'un jeune garçon par amour de la faune s'est occupé de sauver la vie d'un jeune orignal, je crois que son geste mérite d'être mentionné.

Sous la rubrique "derrière les manchettes" de l'édition du Soleil de samedi le 24 juin, on rapportait qu'un jeune orignal âgé de six semaines dont la mère a été tuée par des braconniers dans la région d'Alma, avait été récupéré par des agents de la conservation et conduit au Zoo de St-Félicien.

Je blâme les gardes-chasse de ne pas avoir informé le journaliste du Soleil en lui racontant l'histoire au complet afin de donner le crédit à qui de droit, car si ce jeune orignal a été sauvé ce n'est pas grâce aux agents de la conservation, mais bien à Gérard Mercier, un jeune garçon de Larouche qui a rescapé le pauvre petit animal pris dans une clôture, l'a transporté chez lui de crainte qu'en l'abandonnant seul, il ne meure, et c'est par la suite qu'il a prévenu les agents de venir le chercher.

Si le jeune homme qui a sauvé cet animal avait fait le contraire et l'avait tué, on aurait crié au scandale. Non Gérard Mercier fait partie de ce grand nombre de jeunes pour qui les braconniers sont des têtes folles car il rapportait avoir aperçu au même endroit, deux autres petits sans leur mère, ce qui signifie que deux mères ont été abattues par des adultes qui se foutent de la survie des petits.

Je tiens à féliciter ce garçon pour son geste de civisme, voilà un exemple de la part d'un jeune qui a le sens des responsabilités et qui pense à l'importance de protéger la faune alors que ses aînés massacrent sans discernement, en égoïstes qui ne pensent pas que les adultes de demain les maudiront pour avoir tout détruit.

Voilà pourquoi je blâme les agents de la conservation de ne pas avoir profité de l'occasion pour faire une leçon de choses. Les gardes-chasse sont les amis des pêcheurs et des chasseurs et non pas seulement des policiers et devraient être avant tout des éducateurs tout en prévenant le braconnage.

Je dis encore une fois bravo à Gérard Mercier pour son geste que les jeunes pourront imiter pour faire honte

aux adultes qui se conduisent comme des enfants irresponsables. J'ai confiance à la survie de la faune parce que la jeune génération en général est beaucoup plus sensibilisée et peut-être plus humaine que nous les "croulants" qui se pensent bien fins, surtout quand on n'a même pas le coeur de dénoncer les braconniers.

ON ACCORDE UNE DERNIERE CHANCE AUX CHASSEURS

Comme toujours, il y a encore des chasseurs qui n'ont pas pensé à suivre le cours de sécurité sur le maniement des armes à feu. On me communique qu'un délai est accordé jusqu'au 15 juillet pour se qualifier pour obtenir le certificat du chasseur qu'on pourra recevoir vers le 15 septembre.

Je reçois une communication de M. Paul-Emile Pageau, responsable de la division de l'éducation et de la sécurité au ministère et je cite une partie de sa lettre. "Comme certains chasseurs paraissent encore sceptiques quant à l'application du programme et dans le but de les éclairer, nous vous serions très reconnaissants de reproduire dans votre chronique le spécimen ci-joint d'un certificat du chasseur".

La participation au cours durant le mois de juin a été très décevante car c'est choquant pour deux instructeurs

de se déranger pour donner le cours à un groupe de 7 ou 8 personnes. Afin de recruter un nombre suffisant de personnes, un seul autre cours sera donné et ceux qui veulent en profiter devront faire le sacrifice d'une journée et pour ce faire, il est très important de réserver votre place. Le cours en question sera donné par l'Association Bec-Scie, DIMANCHE LE 9 JUILLET à compter de 9 heures a.m. pour se poursuivre toute la journée. Le cours sera donné à l'Hôtel de Ville de Bagotville et pour faire votre inscription téléphonez au numéro 544-1815.

D'UNE BRANCHE A L'AUTRE

Richmond Pelletier a passé quelques jours dans notre région la semaine dernière dans le but de jeter les bases de la formation du Conseil Régional de la Fédération Québécoise de la Faune.

Merci à M. Jean-Louis Laforte pour sa lettre d'appréciation relativement à une récente chronique sur l'art de savoir pêcher. Je l'invite cependant à me faire connaître son opinion lorsqu'il ne partage pas la mienne, car je ne demande pas mieux que de me renseigner.

LE BIPÈDE.

CERTIFICAT DU CHASSEUR pour l'obtention de permis de chasse		HUNTER'S CERTIFICATE to obtain hunting licences		SI VOUS CHANGEZ D'ADRESSE Vous devez inscrire vous-même votre nouvelle adresse au verso de votre certificat, compléter ce talon, le détacher et le retourner au		IF YOU CHANGE YOUR ADDRESS You must indicate yourself your new address on the reverse side of your certificate, complete this stub immediately, detach and return it to	
Numéro 228 223 731	Number 228 223 731	Sexe M		MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DIVISION DES PERMIS, HÔTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC			
Délivrance/Issue 08 03 72	Expiration/Expiry 31 03 73	233929		0123456 228 223 731 31 03 73			
JOE HUNTER WILDLIFE STREET CONSERVATION CITY (QUÉBEC) 0123456				JOE HUNTER WILDLIFE STREET CONSERVATION CITY (QUÉBEC)			
Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche Department of Tourism, Fish and Game		Signature du détenteur/Holder's signature		Nouvelle adresse No. rue/street		Ville/city comté/county	





GUY AUTOMOBILES

"LES ROIS DE LA QUALITE"

GUY MERCIER
Propriétaire

Situé Coin Montcalm et Racine
PRES DU NOUVEAU PONT

LUCIEN DESGAGNE
Gérant

CHICOUTIMI TEL.: 549-3320

VOUS OFFRE LA MEILLEURE GARANTIE ET LE PLUS BEAU CHOIX DE LA REGION

1971 - LEMANS
à l'état neuf, garantie 100%.
VENEZ FAIRE UNE OFFRE

1970 FORD CUSTOM 500, 4 portes
1970 CADILLAC COUPE DE VILLE
1969 PLYMOUTH, H.T., Fury III
1969 FORD Custom, 4 portes, V-8
1969 GALAXIE 500, H.T.

1971 - DUSTER
garantie 100%, 6, automatique.
VENEZ FAIRE UNE OFFRE

DAYTONA SPECIAL
1970 DODGE POLARA, Custom
1968 CHEVROLET Bel-Air, 4 portes

1968 CHRYSLER Newport, 4 portes, H.T.
1968 PONTIAC Parisienne, H.T.
1968 DODGE POLARA 500, 4 portes

1970 - MAZDA CORTINA GT 1970
45 AUTOS NON ANNONCÉES

60 AUTOMOBILES A DES PRIX VRAIMENT FANTASTIQUES

1970-CHRYSLER
1971-LE MANS
1970-PONTIAC BONNEVILLE
1969-CHEVROLET St-Wagon

68-Z-28 69-BARRACUDA
1968 PONTIAC 2 portes, H.T.
1969-Ford Custom, 4 pts, V-8
1967-MUSTANG

AUCUN COMPTANT - PREMIER VERSEMENT 60 JOURS

1969 - DATSUN SPORT
69 - VAUXHALL
GARANTIE 30 JOURS A 5 ANS

Du 15 au 23 juillet

Les archers du Québec aux concours nationaux de Calgary

Du 15 au 23 juillet se dérouleront à Calgary les championnats canadiens de tir à l'arc. Comme c'est devenu un peu une habitude, l'équipe du Québec comptera dans ses rangs Huguette Poirier, couronnée une fois de plus championne du Québec aux championnats provinciaux disputés à Joliette récemment.

Lors de ces championnats,

Soyons



Prudents

assez sérieusement dérangés par l'ouragan Agnès (seulement 25 concurrents sur 45 ont pu participer aux concours), la composition de la délégation québécoise a été arrêtée et comprendra, principalement, en plus de la championne, Rosaire Charbonneau de Montréal (senior-homme), Réal Paré de Victoriaville (junior-homme) et Lucielle Lessard de Québec (filles).

"LA FLECHE DU NORD"

Entretemps, le 25 juin, ce sera la tenue d'un autre tournoi pour tous les archers de la province, appelé "La Flèche du Nord," tournoi du médaillon dont ce sera la 8^{ème} édition, et qui sera présenté à l'extérieur. Les participants auront alors à "se débattre" avec des cibles à des distances de 55,

45 et 35 mètres, c'est-à-dire les mêmes qu'aux Jeux d'été du Québec à Chicoutimi. Les archers pourront affronter un parcours dit "accidenté" de 15 cibles, qu'il faudra atteindre de toutes les positions possibles (perché dans un arbre, par exemple) avec des distances variant entre 15 et 60 mètres.

FINALES REGIONALES DE TIR

En raison des championnats canadiens dont il a été question plus haut, les dates de présentation des finales régionales des Jeux d'été en ce qui concerne le tir à l'arc ont été avancées et plutôt que d'être présentées dans les semaines du 14 au 23 juillet, les épreuves de tir auront lieu les 8 et 9 juillet, au Club des Archers d'Arvida.



HUGUETTE POIRIER

Trois amours de Renault 12!



RENAULT 12

Les trois Renault 12 '72 sont arrivées.

La compacte non-compacte a remporté un tel succès que, cette année, nous vous l'offrons en trois modèles. D'abord la Renault 12 avec un nouveau moteur 1600cc et toute la série d'équipements qui ont fait sa popularité. La Renault 12 TL qui offre encore plus d'équipements de luxe et qui vous donne encore plus de con-

fort et de commodité. Enfin, la Renault 12 Station-wagon: le tempérament routier incomparable des Renault, leur grande économie et le confort total sont maintenant à la portée de ceux qui recherchent une station-wagon dans cette catégorie de prix.

Nous vous attendons pour vous présenter les Renault 12 '72.

RENAULT SAGUENAY ENR.

1176 BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

549-1205

Des circuits de crosse, de gouret de salle et de handball (filles et garçons) comprennent 36 équipes et amusent pas moins de 500 jeunes de 6 à 18 ans, de la cité de l'aluminium. Cette initiative d'André Drolet jouit d'une grande popularité auprès des petits arvidiens et fait l'envie des villes voisines.

LE GOURET DE SALLE EN TÊTE

C'est le gouret de salle, qui avec 12 clubs, compte le plus d'adeptes. Les classes atomes-moustique distraient 70 joueurs. Les bantams font encore mieux avec 72 tandis les intermédiaires sont composés de 65 participants. Les 3 classes ont 4 équipes chacune.

LE HANDBALL ET LA CROSSE

Le handball (filles et garçons) est aussi en vogue avec 10 clubs et 151 joueurs. Il y a 2 catégories, pee-wee et juvéniles, pour filles, pendant que la classe intermédiaire est réservée au garçons. Les filles sont au nombre de 106 avec leurs 7 formations.

La crosse n'est pas moins populaire avec 144 jeunes groupés dans des calibres atomes, pee-wee, bantams et intermédiaires.

Toutes ces disciplines sportives estivales suscitent beaucoup d'intérêt dans la ville du maire Francis Dufour et le jeune Denis Lévesque, responsable de cette belle réussite, mérite des louanges.

Les sports d'été:
un succès à Arvida



TRAVAIL GARANTI

PLAN DE CREDIT CHARGEX

ESTIME GRATUIT — 10 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.

2045, Boul. Talbot

Chicoutimi

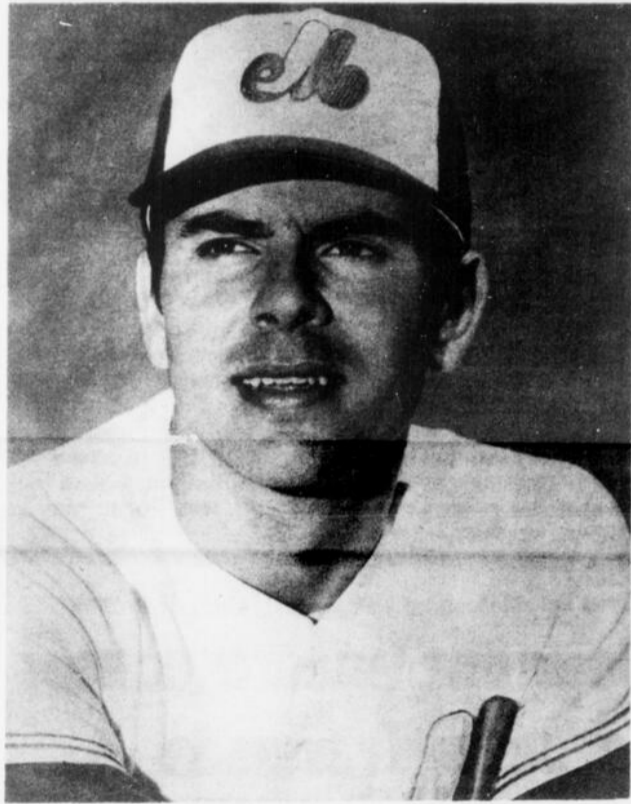
Tél.: 549-6648



Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.

Nos Expos

Jim Fairey



FAIREY, James Burke (Jim)
VOLTIGEUR

Né: 22 septembre, 1944, Orangeburg, Caroline du Sud... Domicile: Orangeburg, Caroline du Sud... Frappe et lance de la gauche... Taille: 5-10... Poids: 175... Obtenu: des Dodgers de Los Angeles à titre de 26e choix des Expos à la séance spéciale du repêchage le 14 octobre, 1968.

En plus d'évoluer comme voltigeur de temps à autre, Jim Fairey est un spécialiste comme frappeur d'urgence chez les Expos.

Place au soccer et à la crosse sur la Côte-Nord

Amateurs de soccer et de crosse de la Côte-Nord, prêtez l'oreille. Des stages de formation (pour tous les joueurs et instructeurs) se tiendront prochainement à Sept-Iles sous le patronage des fédérations provinciales de soccer et de crosse.

Dès demain, la crosse prendra les locaux du Centre Récréatif à compter de 9 heures pour le début de la clinique d'instruction. M. Maurice Daigle s'y tient et on peut obtenir de lui plus d'informations concernant ce stage en signalant le numéro 962-9538.

Quant à la clinique de soccer, elle aura lieu les 8 et 9 juillet au terrain de soccer de Sept-Iles à partir de 9 heures. A cette occasion, les instructeurs participants pourront obtenir une accréditation moyennant un déboursé 4.50 (plus la documentation). Messieurs Roberto Zoccastello et Gaston du Centre Récréatif, coin Père Divet & Joliet, peuvent fournir des renseignements supplémentaires, au numéro 962-3743.

DEMÉNAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

CHICOUTIMI
543-7701
ALMA
668-7321

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23^e Ouest, Jacques-Cartier, CHICOUTIMI

En 1971, Fairey a été employé à 42 reprises comme frappeur d'urgence, et il a réussi 11 coups sûrs en 36 apparitions au bâton pour une moyenne de .306. La saison précédente, en 41 visites au marbre, il avait obtenu 14 coups sûrs en 37 apparitions pour .378. En un peu plus de deux saisons (il a participé à sept matches avec les Expos en septembre 1969), Fairey a contribué 27 coups sûrs en 80 apparitions au bâton dans le rôle de frappeur d'urgence pour l'excellente moyenne de .338.

Fairey a agi comme voltigeur dans 58 parties en 1971, et sa moyenne au bâton pour la saison a été de .245... la meilleure qu'il n'ait jamais connue dans les majeures.

Fairey a brillé dans les mineurs. Sa moyenne fut de .323 avec Santa Barbara (ligue de la Californie) en 1965, de .301 avec Albuquerque (ligue du Texas) en 1966, et de .303 avec Spokane (ligue du

Pacifique) en 1967, avant de devenir un joueur auxiliaire avec les Dodgers de Los Angeles en 1968. Les Dodgers ont surtout utilisé ses services par mesure défensive au champ extérieur, et en 99 parties, sa moyenne au bâton a été de .199.

Fairey fut membre des équipes d'étoiles des ligues Californie (1965) et Texas (1966). En 1966, il a dominé les voltigeurs de la ligue Texas pour les assistances (18) et a partagé le premier rang pour le nombre de parties (140).

Personnel: Marié... diplômé de Orangeburg (Caroline du Sud) High School, et a fréquenté le collège Erskine, à Due West, Caroline du Sud... en 1964, il a été le meneur de sa division, au circuit NCAA, pour les circuits (11), les triples (7), la moyenne offensive (.406) et la moyenne de puissance (.828)... a conservé une moyenne de .420 en quatre saisons dans l'organisation American Legion... le ski-nautique est son passe-temps.

Offre d'Introduction Du Nouveau Pneu Uniroyal

INTER STEEL

2 ceintures d'acier pour 30%* plus de millage et 50% plus de protection contre les hasards, rembourrées entre 2 nappes de polyester pour une randonnée supérieure en confort.



Le Intersteel Uniroyal est différent.
Deux ceintures d'acier sont placées, en sandwich, entre deux nappes de tissu polyester.

F78-14 \$49.²⁵

Le nouveau Intersteel Uniroyal vous fournit tout ce dont vous attendez d'un pneu ceinturé d'acier:

PERFORMANCE: Plus de semelle sur la chaussée — plus de maîtrise contre le dérapage et plus de traction — meilleure stabilité et réaction à la conduite (tout particulièrement dans la manoeuvre de voitures lourdes et de genre camionnette).

SÉCURITÉ: 50%* plus de protection contre les hasards de la route qui poignent, entaillent et coupent les pneus conventionnels.

MILLAGE: La ceinture de Intersteel alliée à une semelle plus épaisse fournit une durée de plus de 30,000 milles... et davantage.

EN PLUS D'UN CONFORT SUPÉRIEUR: Les deux ceintures d'acier de Intersteel sont placées en coussinet entre deux nappes de polyester pour une randonnée douce, silencieuse et confortable.

*Comparativement à nos pneus conventionnels aux plis en biais.



GRANDEUR	PRIX INTRODUCTION
G 78/14	\$55.25
H 78/14	\$59.90
F 78/15	\$49.25
G 78/15	\$55.05
H 78/15	\$59.90
J 78/15	\$71.05

Tous à flanc blanc (bande simple — nouvelle et moderne)

Uniroyal du Saguenay-Lac St-Jean

219, RUE RACINE EST

TEL.: 543-1573

CHICOUTIMI



INTERSTEEL
AUX CENTRES UNIROYAL
et chez les MARCHANDS
PARTICIPANTS.

Baseball à Chic.-Nord

Le CRCN continue à dominer le circuit Tardif

Le baseball intermédiaire de Chicoutimi-Nord, rencontre toujours la faveur du public sportif et il n'est pas rare de compter 400 à 600 spectateurs aux intéressantes rencontres du circuit Tardif.

Le C. R. C. N. maintient son allure de champion et il conserve toujours son avance d'une partie sur les gars du Ste-Anne. Quatre autres clubs luttent pour le 3e rang et se talonnent de près: il s'agit du Vanier à 3 parties des meneurs, du St-Luc, à 4½, du St-Henri à 5 joutes et du St-Charles à 5½. Les malchanceux porte-couleurs du Cap St-François n'ont pas de veine. Ils perdent toujours, mais par des scores serrés et à la toute fin des rencontres. Souhaitons que la 2e moitié du calen-

drier leur soit plus favorable et qu'ils s'inscrivent enfin à la colonne victorieuse.

BLACKBURN, TREMBLAY ET PICARD

Les mêmes noms apparaissent chez les étoiles de cette ligue à 7 formations. François Hébert a une fiche de 4-0 comme lanceur, tandis que Jean-Yves Picard, .578, Jean Tremblay et Jeannot Blackburn, .500 chacun sont les plus réguliers frappeurs. Jean Tremblay a ajouté à son total de carrousels et il compte maintenant 5 "ADIOS".

Le président Robert Tardif se déclare des plus heureux de la bonne marche de son organisation et il entrevoit une fin de saison exceptionnelle.



Une équipe junior de judo d'Allemagne était dernièrement de passage dans la région pour quelques jours pour donner une exhibition de son savoir-faire alors qu'elle affrontait une équipe formée des meilleurs judokas présentement au stage d'Anton Gessink. Ces derniers se sont vite rendus compte que les jeunes Allemands, tous âgés entre 16 et 21 ans, n'étaient pas venus dans la région pour une partie de plaisir. Vincent Lavoie, de Rouyn-Noranda réussit tout de même à se signaler pour l'équipe du Québec lors de cette compétition. Une réception offerte par le Cégep de Chicoutimi a suivi l'exhibition. De plus, la ville de Chicoutimi a remis des cadeaux à MM. Kramer, instructeur des Allemands et Gessink, instructeur des stagiaires à Chicoutimi. Sur la photo, on peut apercevoir à l'extrême gauche Gessink qui surveille un combat entre deux jeunes judokas. Cette compétition avait été rendue possible grâce à MM. Roger Page et Raymond Damblant.

Balle-lente Couche-Tard

Un équilibre qui vise la perfection

Jamais dans les annales sportives régionales, un circuit n'a atteint un aussi bon équilibre que celui de la Couche-Tard métropolitaine.

En effet, les six clubs de Gilles Potvin se livrent une lutte de titans pour le sommet et les espoirs d'un championnat sont aussi bons pour la dernière équipe que pour les leaders.

UNE LUTTE CORSEE

Le Gilles Bergeron Texa-

co joue pour .545 avec 6 gains en 11 joutes tandis que ses poursuivants montrent .500 avec 5 victoires en 10 parties. Il s'agit du C.J.P.M.-T.V., de la Co-Op de Chicoutimi, du Simpsons-Sears et du Pineault & Bilodeau Electric. Le Marcel Simard Texaco a remporté 4 de ses 10 rencontres et son .400 le garde dans la course aux honneurs.

Cet équilibre de la Couche-Tard est sans précédent et n'est pas étranger à la forte popularité de ces formations qui se produiront maintenant en programme simple du lundi au vendredi et à 10.00 heures p.m.

Le rendez-vous est toujours au terrain St-Joachim où d'importantes améliorations sont apportées à l'éclairage, aux gradins et aux clôtures. Bravo à ces sportifs qui vont de l'avant.

Malgré l'opposition d'un conseiller de Roberval Les jeunes pourront encore danser la veille de la Traversée

ROBERVAL — Le conseiller Claude Bonneau, de Roberval, n'a pas mâché ses mots pour qualifier l'ambiance dans laquelle se déroulent les danses dans les rues de Roberval, lors des festivités encadrant la Traversée internationale.

Selon monsieur Bonneau, l'atmosphère de libations et de relâchement des mœurs qui caractérise souvent ce genre d'activité peut facilement inciter à la débauche plusieurs de nos jeunes.

Les dirigeants de la Traversée internationale, qui avaient précédemment demandé à la Ville l'autorisation d'organiser des danses dans les rues, ont trouvé la réponse du conseiller Claude Bonneau plutôt drue, rappelant au conseil qu'il n'existe présentement à Roberval aucun endroit suffisamment vaste pour recevoir les centaines de jeunes prenant part à la Huïtaine de Galeté.

Selon le président Jacques Simard et ses collègues de la Traversée, il est certain que les danses po-

pulaires dans les rues constituent l'un des attraits majeurs de la Huïtaine de Galeté, en créant une atmosphère particulièrement joyeuse dans la "capitale mondiale de la nage professionnelle".

"Il faut bien permettre à notre population de se divertir en quelque part et admettre aussi que la rue, lieu de rassemblement

populaire, représente moins de danger que les lieux retirés, les chalets isolés ou la forêt lointaine", de commenter un observateur du débat.

Les avis étant partagés, le maire Levesque trancha lui-même la question en acceptant le bien-fondé des danses populaires dans les rues cette année encore.

Pour les adeptes du ski nautique

Le Club de Ski Nautique de Chicoutimi lance une invitation à tous ceux qui s'intéressent à ce sport, à venir rejoindre les rangs du club, en prévision des Jeux du Québec régionaux qui se tiendront du 14 au 23 juillet. Les catégories qui seront admises lors de ces finales sont:

JUVENILE: (11 ans et moins) filles et garçons.
JUNIOR: (12 et 13 ans) filles et garçons.
FILLES: (14, 15, 16 ans).
GARCONS: (14, 15, 16 ans).
FEMMES: (17 ans et plus).
SENIOR HOMMES: (31 à 40 ans).
VETERANS HOMMES: (41 ans et plus).
HOMMES: (17 à 30 ans).

L'inscription au Club se fait en communiquant avec M. Jean Guay, au no de téléphone: 543-1555 ou 543-8627.

Vitres pour toutes marques d'autos et de camions

VITRERIE
Signe **AUTO GLASS**
ENRG

1159, Boul. Talbot Tél.: 549-7277 Chicoutimi

Rembourrage de sièges - Tapis - Toits de vinyle et convertible - Vitres de convertible - Shampoo intérieur d'auto - Ouvrage garanti.

INSTALLATION

VENTE

 <p>ROUTE 16-A, près de Tracto Tél.: 549-7701 Maurice Simard, gérant!</p>	<p>1971 MAZDA 2000 4 portes, 4 vitesses, radio, 4 pneus neufs. Moteur, intérieur noir, à l'état neuf.</p>	<p>1970 Pontiac Parisienne 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio; freins à disques, air climatisé, vitres teintées, or, intérieur en matériel or, toit vinyle noir.</p>	 <p>1969 CHEVROLET 4 portes, 8 cylindres, auto., radio, peinture et pneus neufs, bleue, intérieur noir. Raoul PERRON, propriétaire</p>	
<p>1970 Dodge Polara Custom 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., freins à disques, en très bonne condition, brune, intérieur brun.</p>	<p>1971 CHEVELLE MALIBU 4 portes, 6 cylindres, auto., P.B., radio, à l'état neuf, bleue, intérieur bleu.</p>	<p>1970 FORD GALAXIE 4 portes, 8 cyl., P.B., P.S., freins à disques, radio, bleue, intérieur en matériel noir, à l'état neuf.</p>	<p>1970 DODGE MONACO 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, vert pâle, toit vinyle et intérieur noir.</p>	
<p>1969 Pontiac Grande Parisienne 2 portes, H.T., moteur 360, P.B., P.S., freins à disques, dégivreur et haut-parleur arrière, vitres teintées, verte, toit vinyle et intérieur en matériel spécial vert.</p>	<p>1968 GTO 2 portes, H.T., aut., P.B., P.S., freins à disques, radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, verte, rallye, intérieur blanc.</p>	<p>69 Pontiac Sta.-Wagon Moteur 360, grosse transmission, P.B., P.S., radio, avec peinture et pneus neufs. En très bonne condition. Garantie 100%, faut voir!</p>	<p>1970 METEOR 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, verte, intérieur vert.</p>	
<p>GARANTIE 100% - OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES</p>				<p>1963 AUTOBUS 20 PASSAGERS CHEVROLET en très bonne condition.</p>

Perron Automobiles Chicoutimi Inc.

Les Hell Drivers mardi soir

Programme de stock-cars spécial cet après-midi

Par Léonce TREMBLAY

Les nombreux amateurs de courses de stock-cars de la région auront l'occasion d'assister à un programme tout à fait spécial à compter de deux heures à l'Autodrome Saguenay cet après-midi.

Toutes les courses, soient six au total, seront des épreuves contre la montre. En effet, les coureurs disposeront de 10 minutes pour accomplir le plus grand nombre de tours de piste possible.

Il y aura deux courses du genre dans chaque catégorie, mais à remarquer qu'il n'y aura pas de free for all cette semaine.

Germain Munger sera de retour avec sa Datsun 715 et il fera la lutte à Alain Gagnon et Réal Jean, respectivement premier et deuxième au classement des "Minis".

Dans la classe Tourisme, les deux frères Gagné mènent le classement de cette catégorie tandis que Daniel

Guay n'a pas de rival sérieux dans la classe Trans-Am. Ce dernier a présentement accumulé 81 points soit le maximum possible, grâce à neuf victoires en autant de départs. Rappelons qu'une première position accorde 9 points, une 2e, 6 points, une 3e, 4, une 4e, 3, une 5e, 2 et tous les autres coureurs qui finissent une course récoltent un point.

LES HELL DRIVERS MARDI SOIR

C'est mardi soir prochain que les réputés Hell Drivers seront à Chicoutimi pour donner une exhibition de leur savoir-faire. Ce sera le premier programme en soirée de la saison, mais certainement une attraction à ne pas manquer.

Chaque fois que cette troupe est venue dans la région, elle a déplacé des milliers de spectateurs qui sont repartis satisfaits du spectacle offert.

A noter que si la température n'est pas clémente mardi, le tout sera tout

simplement remis à mercredi soir, à la même heure, soit 8 heures.

Signalons qu'un trophée, gracieuseté de Greff Moteur Sport, sera remis aux gagnants de chaque catégorie lors du programme spécial "Enduro" de cet après-midi.

En terminant, voici le classement des coureurs dans chaque classe.

MINI

Alain Gagnon	46
Réal Jean	40
Germain Munger	34
Claude Morin	27

TOURISME

Claude Gagné	57
Ghislain Gagné	39
Alain Gagnon	24
Raymond Gagnon	24
Marcel Gravel	22

TRANS-AM

Daniel Guay	81
Marcel Lalancette	32
Jean-Louis Pelletier	31
Raymond Laforest	23
Marcel Gravel	22



Cette photo nous démontre un des nombreux tours qu'exécute la troupe de fantaisie sur roues que sont les Hell Drivers. Les amateurs de stock-cars de la région auront l'occasion de les voir en action cette semaine alors qu'ils seront à l'Autodrome Saguenay du rang St-Paul, mardi soir.

CE SOIR, DIMANCHE, 7 h. 50

CE SERA UN DÉPART !

COURSES SOUS HARNAIS

\$2,200

EN BOURSES

ATTRACTION

INVITATION D'OUVERTURE \$500.

30

COURSIERS DE
L'EXTERIEUR VENANT
DES PISTES DE QUEBEC
OTTAWA
GARDEN CITY
MONTICELLO



PISTE DE COURSES SAGUENAY

RANG ST-FRANÇOIS

JONQUIERE

RANG ST-FRANÇOIS



au jeu avec timi

Tout sur les finales régionales...

DISCIPLINES	CATEGORIES ET AGE	DATES LIMITES D'INSCRIPTION AUX ASSOCIATIONS	DATES	ENDROIT	RESPONSABLES D'ASSOCIATION
ATHLETISME	Filles et Garçons — Benjamin — 1958 et après — Cadet — 1956-1957 — Juvénile — 1954-1955 — Junior-Senior — 1953 et avant — Age au 31 déc. '71.	14 juillet — AFFILIATION — \$1.00 — benjamin et cadet — \$1.50 — Juvénile — \$2.00 — Junior et Senior.	22-23 juil.	Chicoutimi-Nord — Charles-Gravel	Marc-André Desmeules, 382 Melion, Arvida. Tél: 548-5045, bur.: 548-7161.
BALLE-MOLLE	Midget H. 17 ans et moins. Classe ouverte F. Age au 31 déc. '71.	7 juillet — AFFILIATION — \$5.00/équipe — catégorie ouverte — \$2.00/équipe — cadet et junior.	14-15-16 juillet	Chicoutimi — Stade Municipal — Parc Jean Béliveau	Gilles Asselin, 288 Giffard, apt 8, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-9175.
BASEBALL	Bantam — 14-15 ans.	15 juillet — AFFILIATION — Faire partie d'une ligue affiliée.	21-22-23 juillet	Chicoutimi — Stade Municipal — Parc Jean Béliveau	G. Henri Perron, 758 St-Jean, Chicoutimi. Tél.: 549-5564, bur.: 543-1556.
CANOT LONG PARCOURS	Junior — 20 ans et moins. Senior — 21 ans et plus. Age au 1er janvier '72.	5 juillet (C.R.L.) — AFFILIATION — \$2.00 — junior et novice — \$5.00 — senior et semi-senior.	15-16 juil.	Chicoutimi — Rivière Saguenay	Jean-Pierre Juneau, Résidence des Oblats, Pointe-Bleue. Tél.: 275-3481.
CROSSE	Atome — 9 et moins — Moustique — 10-11 ans — Pee-Wee — 12-13 ans — Bantam — 14-15 ans — Midget — 16-17 ans — Juvénile — 18-19 ans — Junior — 20-21 ans — Intermédiaire — ouvert. Age au 31 déc. '72.	14 juillet — AFFILIATION — Mineur: \$2.00/équipe. Junior: \$7.00/équipe — Intermédiaire: \$15.00/équipe.	22-23 juillet	Chicoutimi — Institut St-Georges	Léo Lapierre, 74 Cabot, Kéno-gami. Tél.: 542-4891.
CYCLISME	Licencié — 17-18 ans (né en 1954-1955) — Cadet — 15-16 ans (né en 1956-1957) — Minime — 13-14 ans (né en 1958-1959). Non-Licencié Junior — Cadet — Même âge que licencié.	7 juillet — AFFILIATION — Licencié — \$2.00 — Non-Licencié — \$1.00.	15 juillet	Chicoutimi	Marcel Ménard, 35, rue Principale, Chambord. Tél.: 342-6391.
EQUITATION selle anglaise	Senior — H & F — 18 et plus. Junior "A" — H & F — 14 à 17 inclus. — Junior "B" — H & F — 11 à 13 ans inclus. Age au 1er janvier '72.	14 juillet — AFFILIATION — \$5.00 adulte — \$3.00 junior.	23 juillet	Chicoutimi — Centre Georges-Vézina	Alain Tremblay, 937 Comeau, Chicoutimi. Tél.: 543-2932.
EQUITATION selle western	Plaisance junior — 18 et moins — H & F (né en 1953 et après) — Reining — ouvert H & F — Course barils — ouvert H & F.	10 juillet — AFFILIATION — aucune.	16 juillet	Chicoutimi — Centre Georges-Vézina	Pierre Thibodeau, 129, rue Des Saguenéens, Chicoutimi. Tél.: 543-7654, bur.: 549-9440.
NATATION	G & F — 10 et moins — G & F — 11 et 12 ans — G & F — 13 et 14 ans.	13 juillet — AFFILIATION — \$0.50/membre.	22 juillet	Chicoutimi — Piscine du Cegep	Maurice Lalancette, 1037, rue Boily, Chicoutimi. Tél.: 549-1834.
PARACHUTISME	Senior — H & F — 100 sauts et plus — Junior — H & F — chute libre.	7 juillet — AFFILIATION — membre d'un club affilié.	15-16 juillet	St-Honoré — Club d'Aéronautique	Régis Normandeau, 250, Boul. Du Pont, Kéno-gami. Tél.: 547-2500.
PETANQUE	Expert — H — Senior — H — Dame ouvert — Junior — 15 ans au 31 déc. '72 (ou après le 1er janvier 1957).	1er juillet — AFFILIATION — \$1.00 — junior — \$2.00 — autres catégories.	16 juillet	Chicoutimi — Terrain du Cegep	Roger Bouchard, 108 Avenue St-Gabriel, Roberval. Tél.: 275-0404, bur.: 275-0200.
PLONGEON	Classe "A" — 3 mètres — Classe "B" — 1 mètre — Classe "C" — 1 mètre — H & F.	14 juillet — AFFILIATION — \$2.00/membre.	23 juillet	Jonquières — Piscine du Cegep	Gérald Gaudreault, 616 Boul. Eymard, Alma. Tél.: 668-8722, bur.: 343-2830.
SKI NAUTIQUE	Juvénile — F & G — 11 ans et moins — Junior — F & G — 12 ans et 13 ans — Fille — 14-15-16 ans — Garçon — 14-15-16 ans — Femme — 17 et plus — Senior H — 31 à 40 — Vétéran H — 41 ans et plus — Homme — 17 à 30 ans. Age au 1er janvier '72.	7 juillet — AFFILIATION — \$5.00/membre.	15-16 juillet	St-David-de-Falardeau — Lac Clair	Jean Guay, 60 St-Dominique, Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-0555, bur.: 543-7740. Julien Guillemette, 57 Marcoux, Roberval. Tél.: 275-3964.
SOCCER	Pee-Wee — 12 et moins — Benjamin — 14 et moins — Junior "B" — 18 et moins. Age au 1er janvier '72.	5 juillet* — AFFILIATION — \$1.00/équipe.	15-16 juillet	Chicoutimi — Parc Jean Béliveau — Institut St-Georges	Denis Larouche, 125 Fortier, Kéno-gami. Tél.: 542-6910.
TENNIS	Junior: simple — G & F — 12 et moins — G & F — 13 et 14 ans — G & F — 15 et 16 ans — G & F — 17 et 18 ans — Double féminin — ouvert — Double et simple masculin — Simple féminin — 19 ans et plus — ouvert — Vétéran H 45 et plus. Age au 31 déc. '72.	29 juin 6 juillet 5 juillet	15 au 23 juillet	Terrain Jacques Bordeleau Chicoutimi-Nord — Parc de la Colline Chicoutimi — Place d'Armes et terrain Price	Jacques Bordeleau, 2471 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6976. Philippe Gagné, 92 Carillon, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1654. Rosaire Drouin, 430 Place d'Armes, Chicoutimi. Tél.: 543-5191.
TIR A L'ARC	H & F — Maître: senior 18 et plus — Expert: senior 18 et plus — Archer: senior 18 et plus — Junior — 17 et moins — Maître, Expert, Archer, Archerôt. Age la journée même.	Journée même — AFFILIATION — \$5.00/membre pour senior — \$1.50/membre pour junior.	22-23 juillet	Arvida — Club des Archers	Mme Huguette Poirier, 204 Burma, Arvida. Tél.: 548-8160.
TIR A LA CARABINE	G & F — Carabine à air — 9 et moins à 14 incl. — Carabine à air (10 m) — 19 et plus, 18 et moins. — Carabine 22 sportive — 14 et moins, 15-18, 19 et plus. — Carabine 22 libre — 19 et plus, 18 et moins. — Carabine à percussion centrale — 19 et plus, 18 et moins. Age au 31 déc. '72.	Journée même — AFFILIATION — \$2.00/membre — 19 et plus — \$1.00/membre — 18 et moins.	22-23 juillet	La Baie — Club Bec-Scie	M. Guy Despatie, 185, Du Parc, Bagotville. Tél.: 544-1977, 677-2040, ext. 293.
TIR AU PISTOLET	Pistolet — H & F — Maître, Expert, Élite, Marksman et débutant.	Journée même — AFFILIATION — \$3.00/membre.	14-15-16 juillet	La Baie — Club Bec-Scie	Gordon-H. Sabiston, 177 Radin, Arvida. Tél.: 548-4940.
TIR AU PISTOLET (suite)	Pistolet à air — Classe "A" — 17 à 20 ans inclus. Classe "B" — 16 et moins. Age au jour de la compétition.				
TIR A LA VOLEE	Junior "A" — 15 à 18 — simples/50 pigeons — Junior "B" — 14 et moins. Idem. — Dame — ouvert — Idem. — Classe "A" — "B" — "C" — "D". Ag. au 31 déc. '72.	Journée même — AFFILIATION — aucune.	9 juillet	La Baie — Club Bec-Scie	Guy Audet, 837 Victoria, Bagotville. Tél.: 548-5211.
VOILE	Seuls dérivés et multicoques admis. Epreuve de classe et de handicap "A" et "B".	5 juillet — AFFILIATION — Membre d'un club affilié.	15-16 juillet	St-Léonard — Club de Voile	Jan Paul Goralczyk, 325 Dickie, Arvida. Tél.: 548-8308, bur.: 548-4611, loc. 2516.
WATER-POLO	H Senior ouvert. — Femme — ouvert. H Junior — 18 et moins. Age au 1er sept. '71.	14 juillet — AFFILIATION — \$1.00/membre.	23 juillet	Chicoutimi — Piscine du Cegep	Philippe Côté, 191, rue Bourassa, Chicoutimi. Tél.: 549-1966.

Pour 22 disciplines, générale . . . grande répétition

Les finales régionales des Jeux d'Été sont à nos portes! Sorte d'avant-première du début d'août prochain, 22 disciplines y seront présentées en répétition générale durant dix jours (du 14 au 23 juillet) aux endroits mêmes où ils se dérouleront aux grands Jeux... sans la solennité de ceux-ci mais avec l'enthousiasme qui caractérise les premières.

Que ce soit en tant que spectateurs ou participants, il vous importe de connaître ce qui s'y passera, à quelles sortes d'épreuves on pourra assister, quels athlètes y participeront. À cet effet, tous les renseignements utiles viennent d'être rendus publics et l'on peut s'en informer, des catégories jusqu'aux responsables à qui il faut s'adresser pour s'inscrire aux compétitions.

Pour votre bénéfice, nous reproduisons dans cette page le tableau général des disciplines qui s'intègrent aux finales régionales; sa réalisation est le fruit du travail concerté des associations régionales, du Conseil régional des loisirs et des comités proprement investis de la présentation des compétitions.



Il vous tente de vous inscrire à l'une ou l'autre des 22 disciplines inscrites aux Jeux?... Il vous faudra tenir compte, en plus des spécifications déjà mentionnées dans cette page, de certaines conditions quant au processus d'inscription soit:

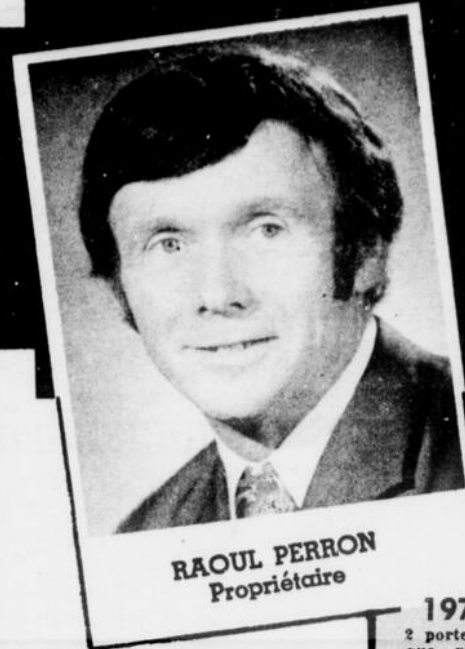
- 1- Que le sport que vous pratiquez soit régi par une association (de qualité provinciale ou régionale) par le biais d'un club (sport individuel) ou d'une équipe (sport collectif);
- 2- Que votre inscription se fasse par voie d'une formule officielle fournie par votre club, équipe, ou encore municipalité, en ayant bien soin de ne rien omettre des renseignements demandés.

On peut obtenir ces demandes d'inscription aux trois adresses suivantes: le Conseil régional des Loisirs, 132, rue Collard à Alma (tél.: 662-6564), en communiquant avec le responsable de la compétition qui vous intéresse (c.f. tableau), ou encore avec le responsable pour votre municipalité votre directeur des loisirs ou votre commission de loisirs.

Vous n'avez qu'à . . .



VENTE DE VACANCES



RAOUL PERRON
Propriétaire



72 Chrysler New Yorker
2 portes, H.T., vitres, valise, électriques, radio AM-FM avec distributeur de postes au plancher, différentiel ratchet, freins à disques, dégivreur et haut-parleur arrière. Seulement 1 mois de service. Garantie 100%, brune, toit vinyle brun, intérieur en matériel or.

1971 VEGA Deluxe
4 vitesses, moteur 101 H.P., radio, vitres teintées, roues rallye, état neuf, vest, intérieur vert.

A partir de samedi le 17 juin nous seront fermés le samedi après-midi.

1971 MONTEGO MX
2 portes, H.T., moteur 302, automatique, vitesses au plancher, P.B., P.S., freins à disques, dégivreur et haut-parleur arrière, beige intérieur, brune (palmiste).

70 Chrysler Newport
2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, radio, en très bon état, verte, toit vinyle, intérieur vert.

1971 PONTIAC CATALINA
2 portes, H.T., moteur 350, P.B., P.S., freins à disques, grosse transmission automatique, radio, à l'état neuf, beige, intérieur en cuir brun.

1971 MONTE CARLO
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, freins à disques, dégivreur arrière, à l'état neuf, garantie 100%, verte avec intérieur custom vert.

1970 FORD Custom 500
2 portes, H.T., moteur 351, P.B., P.S., freins à disques, radio, dégivreur arrière, peinture et pneus neufs, verte, intérieur en matériel vert.

1969 FALCON Futura
2 portes, moteur 289, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, bleue pâle, intérieur bleu.

1972 Moto Yamaha 175 cc
Trail, avec démarreur électrique, seulement 450 milles, garantie 100%. FAUT VOIR.

1970 MAVERICK DELUXE
moteur 155 h.p., radio, grands enjoliveurs, pneus blancs, à l'état neuf, or, intérieur noir.

1971 TOYOTA Corolla Deluxe
2 portes, radio, 4 vitesses, à l'état de neuf, verte à intérieur gris.

1971 SATELLITE CUSTOM
4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, excellente condition, jaune, intérieur noir.

Nous continuons de nous occuper de nos clients même après la vente.

70 PONTIAC St-Wagon Catalina Estate
8 cylindres, P.B., P.S., freins à disques, vitres électriques, air climatisé, radio AM-FM, stéréo, finition bois, blanche, intérieur brun.

1970 DODGE Coronet
500, 4 portes, 6, automatique, radio, en très bonne condition, mauve, intérieur noir.

69 Pontiac conv. 2 + 2
8 cylindres, P.B., P.S., radio, vitres électriques, haut-parleur arrière, vitesse au plancher, automatique, bleue, toit blanc, intérieur blanc.

1970 OLDSMOBILE DELTA 88
2 portes, H.T., P.B., P.S., dégivreur et haut-parleur arrière, vitres teintées, peinture et pneus neufs, en excellente condition, vert pâle, intérieur en matériel vert foncé.

70 CATALINA Pontiac
8 cylindres, P.B., P.S., freins à disques, radio, dégivreur et haut-parleur arrière, à l'état neuf, verte, intérieur vert.

1970 PONTIAC LAURENTIEN
2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, rouge vin, intérieur noir.

1970 Ford Custom 500
moteur 351, P.B., P.S., freins à disques, radio, avec peinture et pneus neufs, vert lime, intérieur vert.

1971 CHEVELLE Malibu
2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, à l'état neuf, bleue, intérieur bleu.

1970 PARISIENNE
H.T., 2 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, grosse transmission, peinture et pneus neufs, vert, intérieur noir.

1969 CHEVELLE
2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, excellente condition, verte, intérieur vert.

1969 CHRYSLER NEWPORT
2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, dégivreur arrière, en très bon état, verte, toit vinyle noir, intérieur en matériel vert.

1969 CHRYSLER NEWPORT Custom, 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleurs arrière, vitres teintées, bleue, toit noir, en parfaite condition.

1967 Ford conv. XL
moteur 289, auto., P.B., P.S., vitesse au plancher, marron, toit blanc, intérieur marron.

1968 VALIANT V-200
4 portes, moteur 145, auto., radio, excellente condition, bleue, intérieur bleu.

1970 FORD Fairlane 500
2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, dégivreur et haut-parleur arrière, jaune, intérieur noir.

1969 - GRAND PRIX
2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, vitres électriques et teintées, dégivreur arrière, gris, toit vinyl intérieur noir.

68 Mercury Park Lane
4 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, vitres, sièges, antenne électriques, stéréo-cassette, dégivreur et haut-parleur arrière, volant ajustable, pneus MICHELIN, toit vinyle, en très bonne condition.

1970 TEMPEST T-37
2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, vitres teintées, air climatisé, verte, intérieur beige, excellente condition.

Si vous n'avez pas d'auto, téléphonez - nous, nous irons vous chercher.

1968 VIVA
4 vitesses, pneus neufs, mécanique A-1, brune.

1968 CHEVROLET Station-Wagon Bel-Air
V-8, P.B., P.S., radio, grosse transmission, en très bon état, grise, intérieur noir.

69 Chrysler New Yorker
portes, H.T., vitres électriques, dégivreur et haut-parleur arrière, freins à disques, noir, toit vinyle noir, intérieur en matériel or.

69 CUTLASS Supreme
2 portes, H.T., 8 cyl., P.B., P.S., sièges électriques, volant ajustable, radio AM-FM, air climatisé, dégivreur et haut-parleur arrière, vitres teintées avec peinture et pneus neufs, en très bonne condition.

67 Chrysler New-Yorker
4 portes, H.T., vitres électriques, chauffage, dégivreur et haut-parleur arrière, changeur de lumières électronique en très bon état, bleue, toit vinyle noir, intérieur bleu.

1968 CHEVELLE MALIBU
2 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs en très bonne condition, verte, intérieur noir.

1967 OLDSMOBILE Cutlass Supreme
2 portes, H.T., vitesses au plancher, automatique, radio AM-FM, haut-parleur arrière, peinture et pneus neufs, bleue, toit vinyl et intérieur noir.

1967 FORD Galaxie
V-8, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bon état, bleue, intérieur bleu.

A BON MARCHÉ
67—DODGE, 8 cylindres auto.
65—BUICK Skylark, 6, auto.
64—PLYMOUTH, 2 portes, H.T.
65—CHEVY VAN mécanique A-1
66—MERCURY, convertible, mécanique A-1
61—CHEVROLET Impala, 4 portes, H.T.
61—CHEVROLET, 6 cyl. moteur neuf.
66—FALCON, mécanique A-1.

GARANTIE 100% 36-60-90 JOURS PREMIER VERSEMENT A 45 JOURS

1967 Pick-up Chevrolet 1/2 tonne
6 cyl., aut., en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1967 BUICK LE SABRE
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, excellente condition, bleue, intérieur bleu.

60 REMORQUEUSE, 1
4 vitesses GMC, avec winch de compagnie, de marque HOLMES WRECKER, offre raisonnable acceptée.

AUTOS SPORT

1966 Corvette convertible
327, 4 vitesses, radio AM-FM, antenne électrique, peinture et bon spécial, mécanique A-1, pneus neufs, side exhaust, bleue, toit blanc, intérieur bleu.

71 Satellite Custom
4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, excellente condition, jaune, intérieur noir.

1971 BARRACUDA
2 portes, H.T., moteur 318, auto., P.B., P.S., radio, pneus MICHELIN, orange, toit vinyle et intérieur blanc.

1970 CUDA 383
automatique, console, P.B., P.S., freins à disques, roues rallye, vitres teintées, dégivreur et haut-parleur arrière, brune, toit vinyle et intérieur blanc.

1968 MUSTANG Fastback
moteur 302, manuel au plancher, en très bonne condition.

70 CORVETTE COUPE
moteur 454, P.B., P.S., freins à disques, vitres électriques, volant télescopique et ajustable, radio, AM-FM, finition intérieure spéciale, rouge, intérieur noir, garantie pour 3 ans.

1968 Oldsmobile 442
2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, dégivreur et haut-parleur arrière, vitesse au plancher, automatique, volant ajustable, vitres teintées, bleue, toit vinyle noir, intérieur bleu.

1966 MUSTANG
4 vitesses, moteur 289, 4 barils, console, RPM, radio, en excellente condition, RALLYE PACK.

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

1099, COTE RESERVE

CHICOUTIMI

TELS: Garage: 549-7633 et 7634 -

23^e saison de trot et amble au Saguenay

70 partants dont 18 nouvelles "figures"

La Piste Saguenay de Jonquière, fera le lancement de sa 23^{ème} saison d'activités ce soir à 7 h 50 avec un programme d'ouverture de grande qualité avec 70 partants et dix classes très bien balancées.

A l'occasion du lancement de la saison 72 du trot et amble au Saguenay, la Piste distribue pour \$2,200 en bourses, un montant beaucoup plus alléchant que la saison dernière.

Les amateurs de courses

qui seront présents ce soir assisteront à un programme du tonnerre pour l'ouverture avec 70 partants, dont 18 nouveaux coursiers, tout ça dans une atmosphère très dynamique qui augure bien pour de nouveaux sommets en 72 au pari-mutuel. Il y aura également plusieurs nouveaux propriétaires qui seront parmi les assidus du monde du trot et amble.

Pour bien inaugurer la campagne 72, la direction de la Piste a bâclé une INVITATION OUVERTURE MOLSON, comprenant six solides partants, dont quatre chevaux qui en seront à leur début au Saguenay. Nous voulons parler ici de Chancy Byrd, conduit par Jean-Guy Duchesne; Vinlee, le protégé des Frères Claveau et qui sera dirigé par Côme Tremblay; Miss Duke Demon que conduira Marcellin Riverin et Fast D.L. qui sera monté par René Savard. Les deux autres partants seront: Sis

Oregon et Betty's Roan Folly, deux marchands de vitesse qui ont fait leur preuve en 1971.

Tout est prêt pour ce lancement de la saison 72, avec l'impatience des amateurs, le dynamisme des hommes à chevaux et la confiance des dirigeants de la Piste Saguenay. Depuis un mois, l'atmosphère extraordinaire qui règne à la Piste constitue une preuve tangible du succès déjà assuré de cette 23^{ème} saison de trot et amble au Saguenay-Lac St-Jean.

Le premier départ aura lieu ce soir à 7 h 50 avec un programme tout simplement sensationnel, \$2,200 en bourses, 18 nouveaux coursiers et une INVITATION OUVERTURE MOLSON. Dans l'invitation de la 5^{ème} épreuve, l'entreprise Molson fera la remise d'une magnifique couverture de refroidissement aux propriétaires du cheval vainqueur.



Tout est prêt pour l'ouverture de la 23^{ème} saison de la Piste Saguenay de Jonquière.

LA CHARTE

COURSE 1 — \$300

1. Canad. Lebell, JG Duchesne, 6-1
2. Puggy Wuggy, R. Dufour, 3-1
3. Hasty Chance, A. Bouchard, 4-1
4. Mr Tim, R. Violette, 8-1
5. Ginger Stick, L. Tremblay, 10-1
6. Lucky Beejay, E. Lambert, 3-2
7. Adios Wayne, B. Voyer, 9-1

COURSE 2 — \$150

1. Clara Win, M. Riverin, 10-1
2. Shadydale Gates, R. Violette, 3-2
3. Kalinka, R. Gagnon, 14-1
4. Ellen Majesty, R. Lapointe, 6-1
5. Jamie Dazz, D. Guay, 9-2
6. Tzigane Moder., G. Corneau, 5-1
7. Mad. de Tracy, C. Loughren, 7-2

COURSE 3 — \$150

1. Nirco, D. Tremblay, 5-1
2. Mills Esquire, R. Côté, 7-1
3. Rocky Frisco, M. Riverin, 8-1
4. Vickies Bay Boy, R. Juneau, 3-2
5. Champs Min., JC Tremblay, 5-2
6. Pocono Pete, L. Deschênes, 9-2
7. Cash Frisco, R. Lapointe, 4-1

COURSE 4 — \$150

1. Cunnys Vivian, J. Girard 4-1
2. Texas G, A. Bouchard, 3-1
3. Will Frost, R. Dufour, 9-2
4. Charwell, LA Tremblay, 10-1
5. Bee Vee Hal, B. Voyer, 12-1
6. T Mount, Sara, G. Corneau, 15-1
7. Sammy Burke, M. Riverin, 8-1

COURSE 5 — \$500

1. Sis Oregon, R. Marquis, 6-1
2. Chancy Byrd, JG Duchesne, 7-1
3. Vinlee, Co. Tremblay, 3-2
4. Miss Duke Demon, R. Riverin, 9-2
5. Betty's R. Folly, R. Violette, 8-1
6. Fast D.L., R. Savard, 4-1

COURSE 6 — \$150

1. Spencie Mac, M. Riverin, 5-1
2. Admiral David, E. Lambert, 8-1
3. Borderview Ros., Pas nommé, 3-1
4. Drummond G., C. Savard, 10-1
5. Dennis A., JG Duchesne, 12-1
6. Irish Times, C. Loughren, 15-1
7. Queens Part., R. Tremblay, 9-2

COURSE 7 — \$200

1. Yager, E. Lambert, 6-1
2. Cax Scott, R. Violette, 5-2
3. Trackdown, L. Tremblay, 10-1
4. Sue Valenti, R. Savard, 12-1
5. Grand Pick, R. Normandin, 15-1
6. Brio Scott, J. Girard, 7-2
7. River Carole, D. Guay, 9-2

COURSE 8 — \$200

1. Beau Blazes, R. Dufour, 8-1
2. Miss Sag Time, J. Riverin, 5-2
3. Toni Oregon, R. Gagnon, 12-1
4. Golden Jersey, R. Savard, 9-2
5. Miss Monick, R. Lapointe, 6-1
6. Laurie Khan, Co. Tremblay, 3-2
7. Dalhousie, M. Riverin, 7-2

COURSE 9 — \$175

1. Lieutenant Earl, R. Lapointe, 8-1
2. Edgewood Key, D. Guay, 5-2
3. Colonel Mills, E. Lambert, 3-2
4. Bradshaw, JN Simard, 7-1
5. P.G. Demon, Cl. Tremblay, 8-1
6. Peanut Boy, R. Dufour, 7-2
7. J. J. Spangler, A. Bouchard, 10-1

COURSE 10 — \$225

1. Idaho Pine, JC Tremblay, 6-1
2. Cana Sunset, E. Lambert, 4-1
3. Judge Scott, C. Tremblay, 3-1
4. Rideau Star, Lau. Tremblay, 8-1
5. Buzz Johnston, J. Girard, 9-2
6. Russel Reel, R. Violette, 3-2
7. Happy N. Dean, A. Bouchard, 5-1

C'est un départ

30 nouveaux coursiers

Les amateurs de courses en verront de toutes les couleurs ce soir deux juillet à la Piste Saguenay, de Jonquière, à l'occasion du lancement de la 23^{ème} saison du trot et amble dans la région. Aux dires des connaisseurs, et aux dires de nombreux hommes à chevaux, ce premier programme 72 sera le

meilleur dans l'histoire de la Piste, car il comportera plusieurs nouveaux chevaux, de jeunes conducteurs, la présence de plusieurs nouveaux propriétaires et une atmosphère enthousiaste comme jamais la chose ne s'est produite auparavant.

En effet, le secrétaire-gérant de la Piste, Jean-Guy Bergeron, a confirmé la présence de 30 nouveaux coursiers pour l'ouverture de la saison, ce soir deux juillet et ces chevaux proviennent des Pistes de Québec, Trois-Rivières, Connaught Park et Rideau Carleton à Ottawa, Garden City à St-Catharines, Ontario; Monticello, dans l'état de New York et Batavia, ainsi que Kingston, Ontario.

Jean-Guy Bergeron a ajouté que des 20 coursiers achetés par la Piste, 19 ont été revendus jusqu'à présent à de nouveaux propriétaires de la région et c'est là le signe certain que ce sport obtient un regain de popularité.

Parmi les nouveaux propriétaires, nommons:

Le maire Camille Gagné,

de Jonquière, qui vient d'acheter Karwartha Cheeky, de Garden City, un récent gagnant en 2.08; il sera à l'oeuvre ce soir à Jonquière.

Le pompier Ernie Tremblay, d'Arvida, a fait l'achat de Miss Duke Demon.

Lauréat Rondeau, de Jonquière, s'est porté acquéreur de Grattan Joe.

Simon Brassard, de Kénogami, fait un retour avec l'acquisition de Brio Scott.

Jocelyn Belley, de Laterrière, a acheté Vickies Bay Boy.

Lucien Tremblay, de Jonquière, a fait l'acquisition de Adios Wayne, récent vainqueur en 2.10 à Ottawa.

Jean Marc de la Durantaye, s'est porté acquéreur de Edgewood Key, en provenance de la Piste de Kingston, Ontario

Roger Violette a grossi son écurie avec trois nouvelles acquisitions de qualité, soit: Russel Reel; Shadydale Case et Abbee Ann, qui seront à l'oeuvre le 2 juillet au programme d'ouverture.

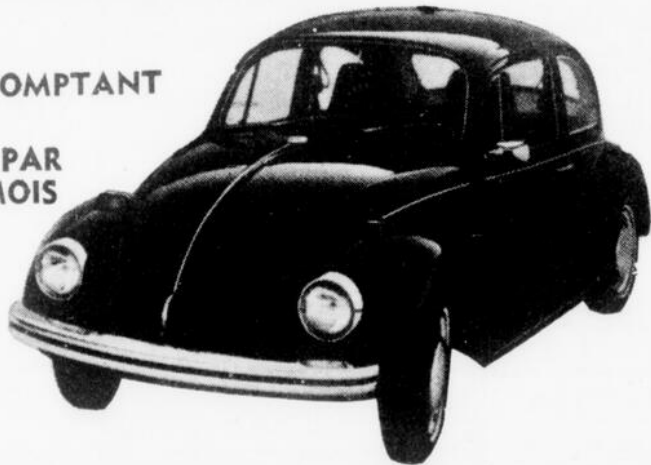
Les Frères Claveau, de Kénogami, enverront dans la mêlée un rapide ambleur du nom de Vinlee, un coursier qui promet beaucoup.

Avec tout ce renouveau c'est une saison qui promet à la piste de Jonquière.

VOLKSWAGEN...

\$88.00 COMPTANT

\$88.00 PAR MOIS



Pour seulement \$88. par mois, vous pouvez acheter une Volkswagen

1972, 1600, 2 portes, avec moteur, refroidi à l'air de 60 H.P., transmission manuelle, 4 ceintures de sécurité, lumières de marche arrière, essuie-glace, 2 vitesses, lave-vitres automatique, finition intérieure en vinyle.

Taxe, enregistrement inclus - LIVRAISON IMMEDIATE

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.

150, BOUL. ST-JEAN ARVIDA Tél.: 549-2405

CHOUINARD, PREVOST, CASGRAIN, ANGERS & VAILLANCOURT

AVOGATS ET PROCUREURS

ROGER CHOUINARD, GILLES PREVOST, PAUL CASGRAIN, JEAN-JACQUES ANGERS, CLAUDE VAILLANCOURT

Tél.: 549-5570 - 110 Racine Est - Chic. Ch. 312
Tél.: 547-4771 - 359 St-Dominique - Jonquière

LES SIMPSONS-SEARS

EN SPECIAL:
LUNDI,
MARDI,
MERCREDI



LUNDI, MARDI,
MERCREDI
SPECIAL

\$19.99

SABOTS DE FREINS
INSTALES SUR
4 ROUES
pour la plupart des
autos américaines
Division 28
LES SIMPSONS-SEARS
CENTRE DE L'AUTO

Les sports au Lac

Par Benoît Tremblay

Baseball mineur

La période des vacances d'été qui a débuté pour tous les jeunes la semaine dernière a permis le début officiel de la saison de baseball mineur dans notre ville.

L'organisation du baseball mineur a à sa disposition le terrain du stade local de même qu'un autre de dimensions un peu plus restreintes pour les jeunes de catégories atome, mosquito et pee-wee.

Les plus âgés, soit les catégories bantam, midget et intermédiaire évolueront sur le terrain des Sportifs Jrs au stade même.

Un groupe fort imposant de bénévoles s'occupent de l'organisation et de la coordination dans chaque catégorie et déjà on sent un enthousiasme remarquable chez tous les jeunes et le succès de la saison qui commence semble dorénavant assuré. Avec des hommes comme les Dumais, Couture, Bernier, et autres à la tête de l'organisation du baseball mineur, nul doute sur l'avenir du baseball dans notre ville.

Les dirigeants estiment que la réponse chez les jeunes a été formidable jusqu'ici et ils lancent ici une invitation spéciale aux parents de tous ces jeunes qui évoluent dans les différentes ligues à venir voir sur les lieux même le travail formidable qui s'y fait et leur visite sera considérée par les responsables comme un encouragement pour eux-mêmes et pour leurs enfants qui jouent au baseball.

Plus de vingt-cinq équipes sont formées et les activités durent de 9 heures du matin jusqu'à la même heure durant la soirée. Aussitôt que le système d'éclairage fera son apparition au stade local, la ligue intermédiaire, qui comptera probablement quatre équipes, débutera ses activités. Il semble bien que l'on verra plusieurs anciens joueurs de balle rapide et de balle-molle faire leurs débuts dans le baseball à cette occasion. Plus de cinquante joueurs se sont inscrits pour évoluer dans cette ligue qui connaîtra sûrement beaucoup de succès.

SPORT — NOTES

La piscine municipale située près de l'aréna local, est maintenant ouverte à toute la population et il semble bien que ce sera là un lieu de rendez-vous très populaire comme par les années dernières. Le responsable, Jacques Perron, a préparé un programme très chargé et les cours à tous les niveaux devraient débuter très bientôt.

Le retard apporté dans la livraison de matériel pour le système d'éclairage du stade de baseball local cause beaucoup de maux de tête aux dirigeants des Sportifs Jrs. En effet, cette situation amène des changements nombreux au calendrier régulier de la Ligue Junior. Les joueurs eux-mêmes ont bien hâte que le tout rentre dans l'ordre afin de pouvoir jouer plus souvent devant leurs nombreux partisans.

On nous apprend que le président des Sportifs Jrs et en même temps président du Baseball Mineur de notre ville, M. Armand Dumais, a été hospitalisé d'urgence à Chicoutimi au cours de la présente semaine. Nous espérons que l'état de santé de M. Dumais n'est pas alarmant et que tout entrera dans l'ordre, le plus tôt possible. Nos vœux de prompt rétablissement à l'ami Armand.

Le jeune Balor Moore, rappelé récemment des Carnavals de Québec par le gérant Gene Mauch, a fait des débuts excellents à St-Louis au cours de la présente semaine, même s'il a subi la défaite. Nous croyons qu'il n'aura aucune difficulté à remplacer Steve Renko dans la rotation des débutants des Expos. Fait intéressant à noter, au cours des six manches qu'il a lancées à son premier départ, Moore n'a donné aucun but sur balles.

Nous croyons que la signature du vétéran Bobby Hull avec la Ligue Mondiale et les Jets de Winnipeg, aura un impact important sur la décision que prendront une foule de joueurs de la Ligue Nationale, qui sont présentement en négociations avec des clubs de la nouvelle ligue.

C'est maintenant un fait accompli. Le jeune Mario Tremblay, des Aiglons Jrs d'Alma, a signé cette semaine un contrat qui lui a été offert par le gérant Roger Bédard, du Canadien Junior de Montréal. On nous rapporte que le contrat du jeune Tremblay a été négocié par le dynamique Claude Lavoie, d'Alma, et que ledit contrat contient une clause qui permettra à Mario Tremblay de revenir aux Aiglons, s'il ne fait pas le saut avec le club de Roger Bédard. Si tel est le cas, nous croyons que la décision de Mario est excellente.

CENTRES GO GOOD YEAR

Freins 29⁹⁵ pour toutes les voitures nord-américaines

Le travail comprend:

- Regarnissage des freins des 4 roues avec des garnitures de qualité
- Graissage des roulements des roues avant
- Lubrification et nettoyage des plateaux de garnitures
- Vérification des cylindres de freins
- Mesurage et vérification des tambours
- Vérification des bagues d'étanchéité des roues avant et arrière
- Vérification du maître-cylindre
- Vérification des tuyaux de freins
- Vérification des ressorts des sabots
- Vérification des feux d'arrêt
- Essai sur route de la voiture

Garantie de 24 mois ou de 24,000 milles

Freins à disque - 14.95 en sus

Cela comprend:

- Pose de patins de qualité sur les roues avant
- Vérification des axes des disques
- Vérification des étriers
- Garantie de 24 mois ou de 24,000 milles

Service parfait ou tout est refait

Notre politique d'entretien des voitures vous assure entière satisfaction.

CENTRES GO
GOOD YEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

777, BOUL. TALBOT

TEL.: 549-4975

CHICOUTIMI

Ouvert
8.30 hres.
jusqu'à 6 hres.
Samedi
8 hres à
midi

AUCUN COMPTANT REQUIS
UTILISEZ LE PLAN DE CRÉDIT GOODYEAR OU CHARGEX.

12 années consacrées
au baseball régional

Yvon Caron, un vétéran pas comme les autres

Texte: Léonce Tremblay

Photos: Gilles Blackburn



Les Claude Lizotte, Camil Nepton, André Ringuette, Clermont Cloutier, Réjean Grenier et quelques autres figures connues sont tous associés au baseball sénior régional depuis plus d'une dizaine d'années. Cependant si j'ajoute à cette liste le nom d'Yvon Caron plusieurs d'entre vous demeureront sceptiques et se demanderont bien qu'est-ce que ce dernier a de commun avec les noms mentionnés ci-haut.

Pourtant, s'il y a un personnage sur le terrain dont les gestes sont épiés, c'est bien ceux d'Yvon Caron. Pendant toute la partie de baseball les discussions porteront sur lui. Plus souvent qu'autrement on le critiquera même si nous savons dans le fond de nous-même que nous n'avons aucune raison d'agir ainsi. Même si parfois, il fait preuve de plus de combativité que la majorité des joueurs sur le terrain, ou encore il accomplit des

gestes aussi spectaculaires qu'un Gilles Morasse ou un Harry Hewitt en grande forme, la seule récompense qu'il pourra en retirer, c'est la satisfaction d'un travail honnêtement accompli. Car Yvon Caron a le désavantage ou l'avantage d'être arbitre.

12 ANS DE METIER

Avec son confrère Gilles Marquis, Yvon Caron est le vétéran des arbitres encore en fonction dans la Ligue

sénior de baseball. Il a maintenant derrière lui plus de 12 ans de métier, 12 années remplies de souvenirs, d'aventures et de mésaventures de toutes sortes. C'est peut-être ce qui a rendu ce travail si ardu et exigeant une sorte de détente et de loisir pour ce vétéran homme en bleu.

Caron avoue en effet qu'il éprouve beaucoup de plaisir à arbitrer un match de baseball. Pour lui, c'est sa façon à lui de se reposer de sa journée de travail.

DES SOUVENIRS

Le métier d'arbitre ne se limite pas seulement au baseball pour Yvon Caron. Il a aussi effectué ce rôle pendant 10 ans pour le compte des Ligues junior et sénior régionales de hockey. C'est d'ailleurs du hockey qu'il tire une de ses plus désagréables expériences, alors que les joueurs des Aiglons d'Alma lui avaient donné la frousse de sa vie.

C'était au cours d'une série de fin de saison du hockey junior, il y a plusieurs années. Les Aiglons jouaient à Dolbeau et ils avaient encaissé un échec serré. L'arbitre en charge de la partie était Gaston Sénéchal. Les joueurs de la ville de l'hospitalité avaient décidé de lui faire un mauvais parti et ils se mirent à la poursuite de Sénéchal dès sa sortie de l'amphithéâtre de Dolbeau. Comme Sénéchal avait pris place dans la voiture de Caron, c'est à ce dernier qu'incombait la tâche de le protéger et il s'ensuivit une chasse à l'homme qui dura plus de quatre heures qui les mena de Dolbeau jusqu'à St-Nazaire. Caron ne cache pas qu'il avait eu très peur et qu'il avait tout fait pour échapper à ses

poursuivants en colère. Finalement après toutes sortes de manoeuvres et de prières, les deux fuyards purent échapper à leurs poursuivants, mais non sans labeur si l'on se fie aux dires de Caron.

L'année suivante, Sénéchal prenait sa retraite en tant qu'arbitre de la ligue junior.

Caron conserve heureusement des souvenirs un peu plus gais à sa mémoire. Ainsi, le fait d'avoir arbitré le premier match de l'histoire du stade Richard Desmeules de Jonquière est un honneur qui lui a fait chaud au cœur. Caron considère Richard Desmeules comme l'un des pionniers du baseball régional et il a été à même de se rendre compte que ce dernier n'a jamais ménagé temps et argent pour populariser le baseball à Jonquière et dans toute la région. "Jamais, nous ne reverrons un gars avec un aussi grand cœur" de révéler Caron. La mort de Desmeules avait d'ailleurs beaucoup chagriné Caron.

SON NOM EST DANS LE LIVRE DES RECORDS DE LA LIGUE

Ce que plusieurs ignorent, c'est qu'Yvon Caron a déjà évolué au baseball sénior avec les Braves de Jonquière. Il était même le capitaine du club. Rodrigue Langevin et Harry Hicks étaient deux de ses coéquipiers. Son stage en tant que joueur de baseball a duré quatre ans. Il abandonna pour se consacrer à la "fastball" avec la puissante équipe pilotée par J.W. Flammand et Armand Bourdon de Jonquière.

de la défunte Ligue régionale de fastball.

A son retour au baseball régional, deux ans après, c'était dans le rôle d'arbitre.

Durant son séjour dans l'uniforme des Braves, Caron avait eu l'occasion de jouer une partie d'exhibition contre les joueurs des Canadiens de Montréal. De plus, il avait agi comme "caddie" de Claude Provost et Doug Harvey lors d'une ronde de golf.

De plus, Yvon Caron peut revendiquer l'honneur d'être probablement le seul arbitre de la Ligue sénior à avoir gagné un championnat et ainsi voir son nom inscrit dans le livre des records du circuit. Ce championnat remonte à 1955 alors que Jonquière avait triomphé de Port-Alfred dans la grande finale. La série avait nécessité une septième et décisive partie qui avait duré seize manches alors que les deux lanceurs Léo Béland et Léopold Levesque avaient lancé durant tout le match.

UN CHANGEMENT CHEZ LUI

Yvon Caron est le premier à avouer que les nombreuses années à accomplir la lourde tâche d'arbitre tant au hockey qu'au baseball a apporté un énorme changement dans sa personne. "Sur le terrain de baseball ou sur une glace de hockey, tu te fais respecter. Mais en dehors de cela tu es vraiment porté à respecter les autres. Personnellement c'est en me faisant respecter en tant qu'arbitre que j'ai appris à respecter ceux qui m'entourent. De plus tu deviens très discipliné et à l'heure comme une horloge," explique-t-il.

Pour se reposer de tous les tracas de son travail et du métier d'arbitre, Yvon Caron pratique la pêche, un sport dont il raffole. Il adore par exemple consacrer une fin de semaine pour se rendre taquiner la truite chez un de ses meilleurs amis M. Joseph Potvin de St-Félix d'Otis.

Voilà en gros comment un homme peut consacrer de quatre à cinq soirs par semaine pendant douze ans à la cause du baseball régional sans en retirer une seule once de publicité. Mais Yvon Caron n'est pas le seul dans ce cas. Ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres.

"Merci
Monsieur
l'arbitre"
—Hewitt—

Yvon Caron considère Harry Hewitt comme l'un des meilleurs joueurs les plus spectaculaires qu'il lui a été permis de voir évoluer dans la région. De plus, il ajoute qu'il facilitait beaucoup son travail derrière le marbre grâce à son excellente position comme receveur et son jeu efficace.

Caron en raconte une bonne au sujet du sympathique Harry Hewitt. Alors que Caron l'avait expulsé d'une partie pour avoir trop discuté une de ses décisions, Hewitt, qui était fou de colère lui adressa ces quelques mots en quittant le terrain: "Merci beaucoup Monsieur l'arbitre", et en français.

Le plus gentilhomme Le mauvais garnement

Yvon Caron en a vu passer des joueurs en 12 ans, dans la Ligue sénior. Ordinairement quant un journaliste rencontre un arbitre et que le sujet abordé traite des joueurs, les questions qui viennent naturellement à l'esprit sont par exemple: Qui est le plus gentilhomme? ou encore qui est le pire garnement? Caron nous apporte la réponse en ce qui le concerne.

"Jean-Yves Loubier, des Lions de Chicoutimi, est certainement un des joueurs les plus gentilhommes que j'ai eu l'occasion de connaître ces dix dernières années, tandis que des gars comme Harry Hicks et Claude Lizotte sont probablement les deux gars qui m'ont donné le plus de fil à retordre jusqu'ici. Lizotte s'est assagi énormément ces dernières années, mais Hicks demeure toujours aussi fougueux qu'avant". Lizotte est d'ailleurs un des joueurs les plus talentueux que j'ai eu l'occasion de côtoyer durant ma carrière" ajouta Caron.

Puis j'ai demandé à Caron de me nommer quelques joueurs les plus spectaculaires à avoir évolué au baseball régional. Après un moment de réflexion, il me cita deux noms, Claude Basque et Maurice Joncas. Puis après une autre courte pose il ajouta le nom d'Harry Hewitt.

C'est, cependant, avec beaucoup plus d'assurance que Caron me révéla que John Fluke a été le meilleur joueur importé, tandis qu'Art Ditmart a constitué la pire poire de tous les joueurs de l'extérieur de la région à porter un uniforme d'une équipe du circuit O'Doherty.

Retour du sanguinaire Abdullah The Butcher

Abdullah The Butcher (lire le boucher) est de retour. Non pas à la marque de fixatif pour les cheveux mais au Centre Vézina de Chicoutimi, dans les cadres du programme hebdomadaire des "As de la Lutte". Ancien champion international des poids-lourds, Abdullah n'aura pas la tâche facile à l'occasion de son retour dans l'arène locale.

En effet, son adversaire sera nul autre que Jacques Rougeau, un athlète qui pourrait bien se mériter un combat de championnat sous peu. Abdullah, que l'on pourrait classer dans la catégorie de ceux "qui ne veulent rien savoir" devra se promener la tête très haute mardi soir car Rougeau a depuis fort longtemps, dépassé l'âge d'un enfant d'école. Si la finale ne manque pas de piquant, que penser de la première semi-finale qui amènera dans l'arène, le rude Guillotine Gordon face à Jose Riviera.

La deuxième semi-finale de cette soirée, mettra aux prises les allemands Kurt Von Hess et Karl Von Scholtz au duo composé de Pete Sanchez et Gino Britto. Un autre combat qui ne devrait pas manquer de fournir passablement d'action, est celui qui opposera Chen Lee et Don Cerrano au "jeune prodige de l'arène" Raymond Rougeau qui unira ses forces pour la circonstance à celle de Tony Raske. Egalement Ben Ramirez disputera la victoire à Pierre Lefebvre.



Eddie Creatchman et Abdullah "la grimace" seront de retour au Centre Vézina mardi soir.

L'athlétisme à votre portée!

L'athlétisme vous intéresse? Oui... Depuis la semaine dernière, l'opportunité vous est offerte de participer à des cours d'entraînement dans toutes les catégories de l'athlétisme à l'école Lafontaine de Chicoutimi. Tous les lundis, mardis, mercredis et jeudis à 19 heures, M. André Therrien, entraîneur du Club d'athlétisme de Chicoutimi, enseigne les rudiments des principales disciplines athlétiques à savoir:

Courses: 1- de vitesse 100, 200 et 400 mètres; 2- demi-fond, 800 et 1,500 mètres; 3- 3,000 et 5,000 mètres; 4- marathon.

Saut: 1- en hauteur; 2- en longueur; 3- triple saut; 4- saut à la perche.

Lancer: 1- du poids; 2- du disque; 3- du javelot; 4- du marteau.

Actuellement, les journées du mardi et jeudi sont réservées aux 12 ans et plus, celles du lundi et du mercredi aux 11 et moins. L'invitation est lancée aux plus vieux de venir rejoindre le groupe; on peut rejoindre, pour ce faire, M. Therrien au no de téléphone 549-8441.

sois au départ



achète
ton
passeport

**PARTEZ EN VACANCES
EN TOUTE SECURITE EN ACHETANT**

Lionel Gagnon Prop.

CHEZ

GAGNON

AUTOMOBILES INC.

1411, BOUL. JEAN-NOEL TREMBLAY
Tél.: 543-7711 - Chicoutimi

Augustin Jomphe Gérant

71 Datsun 1600 Fast Back
4 vitesses, radio

70 - DODGE Polara Custom
P.B., P.S., radio, 2 portes, H.T., en parfait ordre. Saumon, extérieur noir.

70 MAVERICK
automatique, radio, jaune, en très bonne condition.

1969 MERCURY Montégo
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, toit vinyle, en parfait état.

70 Monte Carlo
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitres teintées, à l'état neuf.

70 Pontiac Parisienne
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en parfaite condition.

70 PLYMOUTH FURY I
sedan, 4 portes, P.B., P.S., radio.

69 Buick Wildcat
4 portes, P.B., P.S., H.T., radio, beige, intérieur beige. FAUT VOIR!

69 Chevrolet Impala
4 portes, H.T., toit vinyle, moteur 327, P.B., P.S., en parfaite condition.

69 Road Runner 383
P.B., P.S., roues magnésium FAUT VOIR!

1968 Acadian Beaumont
2 portes, H.T., 8 cyl., 283 po. cu., en parfait état.

**3 MECANICIENS
A VOTRE SERVICE**

1971 - PLYMOUTH Fury III
moteur 360 po. cu., 4 portes, H.T., toit vinyle, freins à disques, servo-direction, dégivreur arrière, radio, comme neuf.

69 CORTINA GT
4 vitesses, en parfait ordre.

YAMAHA 180
\$150.00
Tel quel

69 Acadian Beaumont
Station-Wagon, 8 cylindres, P.B., P.S., radio.

**GARANTIE
30-60-90 JOURS**

69 DODGE DART
2 portes, H.T., 8 cyl., P.B., P.S., à l'état neuf.

67 PLYMOUTH SATELLITE
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, toit vinyle. Vrai bijou.

66 MUSTANG
6 cyl., à clutch, radio. PRIX SPECIAL

**PLUSIEURS AUTRES
AUTOS A BON MARCHÉ**

70 Chevelle Malibu
2 portes, H.T., toit vinyle, P.B., P.S., V-8, parfaite condition, bas millage.

70 Plymouth Satellite
4 portes, sedan, P.S., radio, moteur 318, 33,000 milles seulement.

70 DUSTER
6 cylindres, auto., radio, en parfaite condition.

1970 - DODGE POLARA, Custom, P.B., P.S., radio, 2 portes, H.T., en parfait ordre. Rouge, extérieur noir.

70 Chrysler Newport
2 portes, H.T., beige, toit vinyle noir.

70 Ford LTD Brougham
4 portes, H.T., toit vinyle, vitres électriques, freins à disques, dégivreur arrière, radio, à l'état neuf.

70 DATSUN 1600
4 portes, radio, jaune, intérieur noir.

69 MERCURY COMET
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en parfaite condition.

1968 Renault R-10
radio, vitesses ordinaires - Spécial: **\$600**

68 Acadian Beaumont
moteur, 383, 2 portes, H.T., verte, intérieur vert, aut., radio, parfaite condition.

1969 - ECONOLINE 200
6 cyl., automatique, radio en parfait ordre.



marc guenneville

L'envers de la Médaille

Bobby Hull

Selon Ken McKenzie du Hockey News, les jours de Bobby Hull étaient comptés avec les Blacks Hawks de Chicago. Hull fait maintenant partie des Jets de Winnipeg de l'AMH mais selon M. McKenzie, Hull aurait été impliqué dans un échange avec les Kings de Los Angeles et Jack Kent Cooke était prêt à faire une offre astronomique aux Hawks pour les services de Hull.

De toute façon, la Comète Blonde, se trouve aux petits oiseaux à Winnipeg et c'est facile à comprendre. \$\$\$.

En parlant de Hull, disons qu'un livre lui sera consacré à la fin de la première saison de l'AMH. Ce livre s'intitulera tout simplement "Le livre des records de l'AMH" dont la principale vedette sera Bobby Hull.

24 heures de balle-lente...

Mistassini présentera, les 11 et 12 août, un tournoi-éclair de balle-lente. Des matches de balle-lente seront joués durant 24 heures par des équipes, dont celles des circuits Cleary et Simard, qui, déjà, ont manifesté leur volonté d'y participer. Les autres équipes qui aimeraient s'inscrire peuvent le faire en communiquant avec M. Gaby Potvin, à 276-2358, ou encore, en écrivant à Case postale 158, Mistassini.

De la petite bière

Vous connaissez le géant Jean Ferré, celui qui déploie ses talents pour la Lutte Grand Prix. M. Ferré qui pèse quelque chose comme 430 livres, possède sa suite personnelle dans un grand hôtel de Montréal et l'on rapporte que la soif du géant des Alpes est très difficile à étancher.

Ainsi, Ferré ingurgite 72 bières en l'espace de trois heures, lorsqu'il a vraiment soif. Par contre, il deviendra ivre-mort si seulement il ingurgite deux verres de boisson forte. C'est pas de la petite bière.

Golf

C'est en fin de semaine que sera disputé sur les terrains du club de golf de Victoriaville, le tournoi de golf Béliveau-Perreault. Plusieurs joueurs de la Ligue Nationale, participeront à ce tournoi, mais l'on croit qu'aucun dirigeant des Nordiques de Québec ne sera de la partie!!!

Le 13 août

Il semble officiel que l'équipe canadienne qui affrontera la formation russe au début du mois de septembre, ne pourra obtenir un sursis en ce qui regarde la date des rencontres.

L'entraînement de l'équipe canadienne débutera le 13 août à Toronto et il est très dommage que Bobby Hull soit passé dans l'autre

"clan" car j'aurais bien aimé voir le gardien des russes face aux boulets de l'ancien porte-couleurs des Hawks de Chicago.

Pauvres Nordiques

Sans être un mordu de l'Association Mondiale de hockey, je me dois de dire que ce circuit servira d'excellent stimulant aux magnats de la ligue Nationale qui devront désormais sortir leurs bas de laine afin de garder leurs joueurs. Tout près de nous, il faut bien avouer que les Nordiques de Québec patinent de reculons depuis quelques semaines.

Il m'est d'avis que les Nordiques ne pourront jamais se remettre de la perte de Gilbert Perreault. Ce n'est ni Jacques Richard ni Jean-Claude Tremblay qui pourront remplir le Colisée de la vieille capitale. Tremblay et Richard sont deux excellents hockeyeurs mais ils sont moins spectaculaires que Perreault.

Une démission

La démission de Elie-Marie Boily au poste d'instructeur du Toyota de Kénogami de la ligue sénior régionale de baseball, est un dur coup pour la ligue en général. Boily était un gentilhomme dans la force du mot et si jamais Kénogami se retire du circuit O'Doherty, l'avenir de la plus vieille ligue sénior de la province est sérieusement compromise.

Sous la couverture

Au sein de la ligue sénior régionale de baseball, il n'est pas question de verser un salaire aux joueurs

mais il ne faut pas être dupe.

Tout ceci s'effectue "sous la couverture" mais nous connaissons au

moins cinq joueurs qui tirent un salaire au sein de la ligue sénior. Ce n'est pas un beau geste messieurs les dirigeants de notre baseball.



JACQUES CHIASSON, LE PREMIER AVEC DRUMMONDVILLE — M. Paul Chailier, directeur à l'éducation pour les Rangers explique à JACQUES CHIASSON l'importance de marier les études avec le hockey en compagnie de l'instructeur-gérant Gordie Haworth. (De gauche à droite: Gordie Haworth, Jacques Chiasson et Paul Chailier).



L'organisation du Marathon du Saguenay tenait une conférence de presse mardi dernier et parmi les nouveautés apportées à cette classique, l'on note le "Sprint Molson" d'une longueur d'un mille. Notre vignette nous montre MM. Eric Arsenault, vice-président du Marathon, Jean-Hugues Tremblay de Molson Saguenay, remettant un chèque à Monrad Bernier, directeur-gérant du Marathon et Mlle Claude Gaudreault, directrice de Guide-Touristique.

10^{IEME}

RÉGATES INTERNATIONALES DE ST-FELICIEN

PROGRAMME DE LA JOURNEE

CET APRES-MIDI, REGATES TYPE IN BOARD
VOYEZ LE MISS ST-FELICIEN
A L'OEUVRE, LES MEILLEURS COUREURS VENANT DES
ETATS-UNIS, DE L'ONTARIO ET DU QUEBEC.

CE SOIR: DIMANCHE, 2 JUILLET
SALLE PIE XII

Le **"DONALD LAUTREC CHAUD"**
A 21 HEURES



LUNDI
3 JUILLET
SALLE PIE XII
WELLIE LAMOTHE
et **BOBBY HACHEY**

En fin de semaine prochaine
les 8 et 9 JUILLET
REGATES TYPE
SPORTCRAFT

MERCREDI, 5 JUILLET
A 20 HEURES
GRAND GALA DE LUTTE
AVEC LES MEILLEURS
LUTTEURS DE L'HEURE



Référendum au sujet de l'aréna

"Roberval doit vivre au 20e siècle"

- Julien Mongeon

ROBERVAL — C'est le 17 juillet que les contribuables de Roberval pourront se prononcer sur le bien-fondé ou l'inopportunité de l'aréna, cet immeuble qui exigera des investissements de plus de \$400,000.

Le projet de construction de l'aréna de Roberval semble se heurter à une opposition assez forte en certains milieux, surtout chez les propriétaires âgés de 50 ans et plus, comme l'indiquait l'assemblée publique tenue récemment et au cours de laquelle 22

contribuables exigèrent la tenue du référendum devant régler la question une fois pour toutes.

Le directeur du Service municipal des Loisirs, M. Adélar Tremblay, semble fortement déçu de cet "échec moral" que constitue la tenue d'un référendum, mais il peut toujours dire, à l'instar d'un illustre personnage: "Nous avons peut-être perdu une bataille, mais nous n'avons pas perdu la guerre".

LES ARGUMENTS POUR L'ARENA SONT NOMBREUX...

Le président du Comité Aréna, M. Julien Mongeon, et ses collaborateurs soutiennent que Roberval va régresser de façon rapide si elle n'accepte pas, le 17 juillet prochain, de "vivre au vingtième siècle". Cette régression, selon eux, se manifestera sur tous les plans: commerce, esprit communautaire, organisation sportive, démographie: "Si Roberval ne veut pas

supporter les servitudes et responsabilités sociales que sa situation de chef-lieu commande, il lui en coûtera fort cher, d'autant plus qu'Alma et Dolbeau sont en passe de nous damer le pion sur plusieurs fronts à la fois", se plaît à répéter le maire

Quoi qu'il en soit, un certain nombre de payeurs de taxes disent craindre "l'aventure de l'aréna" en raison de nombreux projets dits "prioritaires" qui bouillonnent dans la marmite municipale.

Balle-lente AJK

Cinq circuits pour Couture et J. Roy

Le circuit de balle-lente du président Raymond Cleary en est rendu à mi-chemin de son calendrier et l'intérêt des amateurs pour cette ligue à 12 clubs ne cesse de s'accroître. De solides performances des artilleurs, de belles pièces défensives et des réussites étonnantes des gros cogneurs: voilà de quoi satisfaire les plus difficiles connaisseurs.

Jean-Marc Couture du Turcotte et Fils et Jackie Roy des Elans de Kénogami en sont rendus à 5 circuits chacun tandis que Réjean Houde des Mooses et Robert Talon du Labatt en comptent 4 chacun. Pour Houde, c'est une saison du tonnerre qu'il connaît avec les meneurs, en plus de frapper durement, il a déjà 9 gains sans défaite à son dossier.

Voici le classement.

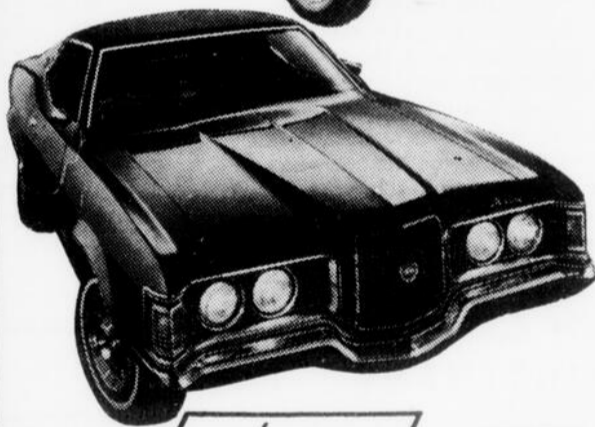
CLUBS	J	G	P	Moy.
Mooses	10	10	0	1.00
Saucisse Garnie	10	7	3	.700
Labatt	11	7	4	.636
Turcotte & Fils	11	6	5	.545
Comptoir Laitier	10	5	5	.500
Taverne St-Hubert	12	6	6	.500
Shipshaw Loisirs	10	5	5	.500
Cèdrière	10	4	6	.400
Elans de Kénogami	10	4	6	.400
Mini-Prix	9	3	6	.333
Taverne Nelson	11	3	8	.272
Tremblay Express	12	3	9	.250

sois au départ



achète ton passeport

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX



Avons un urgent besoin de voitures usagées;

Allocation d'échange supérieure à la normale;



Venez rencontrer notre nouveau représentant

M. SERGE GAGNON

il saura vous conseiller judicieusement dans le choix de votre nouvelle voiture.

CHEZ

PELLETIER
AUTO INC.



ROUTE 16A

TEL.:
549-5021

CHICOUTIMI - JONQUIERE

Aux 24-Heures de La Tuque

Schans et Iglésias à nouveau réunis



HORATIO IGLESIAS

Les deux nageurs considérés comme étant les deux plus rapides de la nage professionnelle seront unis à nouveau pour la huitième édition des 24 Heures Dow de La Tuque, les 22 et 23 juillet prochain. C'est la nouvelle qui a été annoncée officiellement par le bureau de publicité du plus grand marathon de nage par équipe du monde, en début de semaine. En effet Horacio Iglesias, champion mondial de la nage professionnelle, l'an dernier et Johan Schans, qui a remporté le même titre l'année précédente ont formulé l'intention de revenir ensemble à nouveau cette année au marathon de la Haute Mauricie.

Iglesias est le seul nageur à avoir réussi à inscrire son nom à cinq reprises sur le trophée emblématique Dow jusqu'ici. Son palmarès est le suivant: En 1967, il a triomphé en compagnie du montréalais Régent Lacoursière, qui lui remportait sa troisième victoire consécutive; en 1968 avec la hollandaise Judith Denys; en 1969 avec Abdel Latif Abou Heif et au cours des deux dernières années en compagnie de Johan Schans considéré par plusieurs comme étant l'aspirant no 1 du championnat des nageurs cette année. Si cette équipe parvient à remporter le 24 Heures Dow de La Tuque, il s'agira d'un nouveau record puisque ces deux hommes auront inscrit un "tour du chapeau" à ce marathon.

Lors de la première année de cette course, ainsi que la deuxième Herman Willemse et Régent Lacoursière l'avaient emporté. Depuis ce temps le record de deux gains consécutifs par la même équipe a été comblé par Schans et Iglésias mais jamais vaincus. Cette année, cela pourrait bien devenir réalité.

Schans de son côté en sera à sa quatrième visite en Haute Mauricie. On se souviendra que c'est le hollandais, Herman Willemse qui l'avait amené au Canada en 1969. Il s'était classé deuxième en compagnie de Mahomed Gami. Depuis ce temps, Schans par ses sprints lors des festivités précédant le marathon est devenu l'enfant chérie des amateurs de nage de La Tuque.

Nul besoin de mentionner que les dirigeants du marathon de la Haute Mauricie attendaient avec impatience cette inscription puisqu'au cours des dernières années ces nageurs ont été les attractions no 1 de la compétition de La Tuque. Rappelons que l'enjeu pour la première place est de \$3,500. En plus de différentes bourses accordées pour



JOHAN SCHANS

le plus grand nombre de tours lors du marathon, le tour le plus rapide et autres... En plus l'an dernier Iglésias avait décroché le titre du nageur le plus sympathique et populaire aux yeux du public se méritant ainsi le trophée emblématique de C.F.L.M. Radio La Tuque ainsi que la bourse \$100, attachée à cette nomination. Schans et Iglésias inscriront-ils un nouveau record avec trois victoires consécutives ensemble? Iglésias inscrira-t-il, personnellement sa 6ième victoire consécutive? C'est ce que nous saurons les 22 et 23 juillet prochain à la huitième édition du championnat mondial de la nage par équipe... les 24 Heures Dow de La Tuque...

NOMINATION



M. CLAUDE BOULAY
votre nouveau gérant du Centre de l'Automobile du Woolworth de Chicoutimi, vous invite à venir le consulter pour:

Alignement
Suspension - Freins
Système
d'échappement
et Mise au point

Il met à votre disposition une équipe de spécialistes.

CENTRE DE L'AUTO
WOOLWORTH
141 EST. RACINE,
CHICOUTIMI

Entrée Boul. Lamarche
Pour appointments,
Tél.: 543-6809

La culture physique aux Jeux Olympiques

Le dernier mot à M. Avery Brundage

M. Ben Weider, président de la Fédération Internationale des Culturistes (I.F.B.B.) vient de rentrer de Lausanne, Suisse, où il assista à des conférences sur le sport.

Nous savons que les culturistes tentent de faire partie du Comité International Olympique, et qu'ils souhaitent participer aux

Jeux Olympiques de 1976 à Montréal comme "SPORT DE DEMONSTRATION".

Il semble que de très importants progrès aient été réalisés, parce que c'est la première fois dans l'histoire du Comité International Olympique qu'une fédération ne participant pas aux Jeux Olympiques avait été

invitée à assister à une réunion du bureau exécutif du Comité International Olympique.

En effet, M. Ben Weider avait été invité à cette réunion qui eut lieu à Lausanne, ce qui lui donna l'occasion de rencontrer plu-

sieurs membres du Bureau Exécutif du C.I.O. et de leur exposer l'objectif des culturistes. Il parla notamment avec Lord Kilanin d'Irlande et le comte Jean de Beaumont de Paris.

Il s'attend à une étroite

collaboration avec le Comité organisateur des Jeux Olympiques de 1976, à Montréal, et il espère voir la culture physique admise comme "SPORT DE DEMONSTRATION", ce qui représente le but ultime des culturistes.

TILDEN

LOUEZ MAINTENANT

Téléphonez et réservez une nouvelle CHEVROLET IMPALA ou autre, excellente voiture.



SPECIAL POUR LA BELLE SAISON:
\$99.00 semaine de 7 jours, millage illimité.

La location d'une OLDSMOBILE CUTLASS, ou d'une CHEVROLET flambant neuve, du vendredi midi au lundi matin 9 h, ne coûte que \$14.95 essence comprise, plus un léger supplément par mille.

PAYEZ PLUS TARD

TILDEN honore la plupart des cartes de crédit.
100, Boul. Lamarche Chicoutimi: Tél.: 549-3888
Aéroport Saguenay Bagotville: Tél.: 677-2727

La plus petite annonce les plus petits prix.

Louis-Philippe Tremblay Auto



JEAN-MARIE TREMBLAY

247, 249 LASALLE

ARVIDA

TELS: Rés.: 548-8339 - Bur.: 548-7840

1971 RENAULT R-12 7,000 milles seulement, état neuf. SPECIAL: \$1,875	1971 Volkswagen Super Coccinelle radio, bas millage, état neuf. SPECIAL: \$1,850	1968 Oldsmobile 98 4 portes, H.T., équipée au complet. cotation: \$2,450 SPECIAL: \$2,000
1971 DUSTER 318 po. cu., sièges baquets, dégivreur et haut-parleur arrière, roues magnésium, 20,000 milles seulement, très propre. - SPECIAL: \$2,950	1970 DODGE Monaco 2 portes, H.T., équipée au complet, une belle voiture. SPECIAL: \$2,450	1968 OLDSMOBILE CUTLASS 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en parfaite condition. SPECIAL: \$1,350
1970 CHEVROLET IMPALA, Custom, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio. Balance de garantie. SPECIAL: \$2,950	1970 RENAULT R-16 TS 4 portes - SPECIAL: \$1,950	1966 Camion 1 1/2 tonne Chevrolet moteur, embrayage, pneus neufs, roues doubles, très propre. Garantie A-1 - SPECIAL: \$1,550
1970 Plymouth Duster 6 cylindres, auto., radio, 4 pneus MICHELIN - SPECIAL: \$2,450	1967 Camion GMC 1 tonne roues doubles, 4 vitesses, en parfaite condition. SPECIAL: \$1,850	1965 METEOR Montcalm sedan, 4 portes, P.B., P.S., radio. SPECIAL: \$450

Ligue Senior de Tennis

Port-Alfred devance la Place d'Armes!

La cédule de la Ligue senior régionale de tennis a quelque peu été dérangée ces derniers temps par les journées pluvieuses qu'a connues la région depuis environ deux semaines. Plusieurs matches prévus au calendrier régulier ont dû être reportés à cause de terrains détremés, ce qui fait que certaines équipes ont jusqu'à maintenant deux ou trois parties de plus de disputées que certaines autres. L'équipe de Port-Alfred profite de la présente situation, ayant 7 "soirs joués" à sa fiche pour un total de 168 points, ce qui lui a permis d'arracher le premier rang au club de la Place d'Armes qui, lui, a joué cinq matches et récolté 119 points.

De son côté, la Ligue senior féminine a été plus chanceuse puisque les quatre équipes ont joué chacune le même nombre de parties jusqu'ici. C'est l'équipe du C.T.C. qui domine avec 50 points, suivie par Jonquière et le P.T.C.N. qui "se frottent les flancs" avec respectivement 36 et 35 points. Le club d'Alma a récolté jusqu'ici 19 points.

CLASSEMENT DE LA LIGUE SENIOR REGIONALE

	PJ	PP	PC	Pts
Port-Alfred	7	168	77	168
Place d'Armes	5	119	56	119
Alma	5	109	70	109
C.T.C.	5	96	79	96
C.T.C.N.	5	89	86	89
Kénogami	6	58	152	58
Arvida	6	51	159	51
P.T.C.N.	4	45	95	45

N.B. - Le statisticien de la Ligue, Rosaire Drouin, nous a fait savoir que la collaboration des capitaines des différentes équipes de la ligue est demandée au sujet de l'envoi des feuilles de pointage; il souhaite que celles-ci lui soient envoyées immédiatement après la présentation des parties, afin de faciliter la compilation des résultats.

CALENDRIER DES PARTIES

LIGUE SENIOR MASCULINE

Lundi le 3 juillet:

C.T.C. vs Place d'Armes
Chicoutimi-Nord vs Arvida
Alma vs Kénogami
Parc de la Colline vs Port-Alfred

Mercredi le 5 juillet:

Kénogami vs Place d'Armes
Port-Alfred vs Chicoutimi-Nord
Arvida vs Parc de la Colline
Alma vs C.T.C.

LIGUE SENIOR FEMININE

Lundi le 3 juillet:

C.T.J.K. vs C.T.A.
C.T.C. vs C.T.P.C.C.N.

Mercredi le 5 juillet:

C.T.P.C.C.N. vs C.T.A.

LIGUE JUNIOR

Aujourd'hui:

Laterrière vs Kénogami
C.T.C.N. vs P.C.C.N.
Place d'Armes vs Arvida

La balle-lente à La Tuque...

C'est maintenant un euphémisme de dire que la balle-lente gagne la ferveur de plus en plus de gens à travers la province; à preuve ces ligues qui sont mises sur pied un peu partout et qui ne manquent pas d'attirer de bonnes foules. Le même phénomène se produit à La Tuque, où un circuit opère présentement avec 9 formations. Deux équipes occupent présentement le premier rang de la ligue, le Handy Andy et le Billard Gauvin, avec chacune 19 points, toutes deux ont 9 victoires à leur fiche. Du côté des frappeurs, c'est Pierre Aubé qui domine avec une moyenne de .733, suivi par Richard Rioux, Eric Charland, Jacques Verreault, qui ont conservé jusqu'ici une moyenne supérieure à .500, soit .562, .529 et .500. Dans le domaine des circuits, Jean Tremblay fait classe à part, il en a en effet jusqu'ici trois. Les statistiques générales de la ligue à la fin de la dernière semaine s'établissaient ainsi:

CLASSEMENT DES EQUIPES

	PJ	PG	PN	PP	Tot.
Handy Andy	12	9	1	2	19
Billard Gauvin	12	9	1	2	19
Bar-B.Q.	10	7	0	3	14
Tabagie Bergeron					
Garage Dumais	11	7	0	4	14
Rest. Chez Pierre	12	4	0	8	8
Taverne Beaudet	10	4	0	6	8
Taverne Windsor	10	3	1	6	7
Desmarais Autom	10	2	1	7	5
C.N.R. & La Tuquois	9	0	2	7	2

NOMINATION...



La direction de
RENAULT
SAGUENAY ENR.

est heureuse d'annoncer la nomination de M. Lévis Simard comme représentant des Ventes. M. Simard avantageusement connu dans le domaine de l'automobile, en profite pour inviter ses nombreux clients à venir le voir ou à le contacter par téléphone.

RENAULT SAGUENAY ENR.

1176, BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

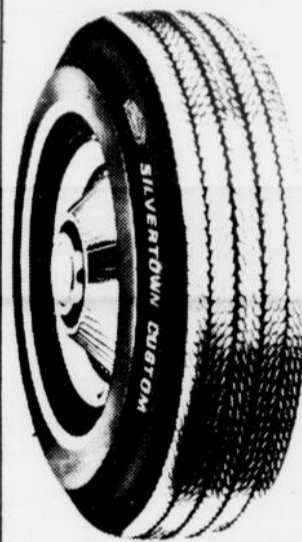
TELS: Rés.: 549-9896 - Bur.: 549-1205

LIQUIDATION d'un SURPLUS D'INVENTAIRE

SILVERTOWN CUSTOM



ROULEZ A BON MARCHÉ



FLANC BLANC	
E78-14	\$23.26
F78-14	\$25.08
G78-14	\$28.08
H78-14	\$29.41
F78-15	\$25.08
G78-15	\$28.08
H78-15	\$30.95
L78-15	\$33.40
J78-15	\$31.81
600-13	\$19.27
700-13	\$21.82

VENTE DE PNEUS DE CAMION ET TRACTEUR DE FERME



SECURITE ET RENDEMENT
AVANT TOUT



Amortisseurs MONRO-MATIC

Réglage automatique pour toutes les conditions de charge et de route - l'amortisseur le plus populaire qui soit.

Stabilisateur de charge arrière "Load-Leveler"

S'ajuste automatiquement en fonction du supplément de poids que représentent les passagers assis à l'arrière, le coffre chargé ou une remorque à tirer.



CHOIX COMPLET DE PNEUS RADIAL



GARANTIE
ECRITE
40.000
MILLES

- Alignement
- Balancement des roues
- Mise au point

SERVICE DE PNEUS RAYMOND GUAY

258, RACINE et MELANCON
ARVIDA

TEL.: 548-8253

SUR L'EAU COMME EN MOTO

YAMAHA

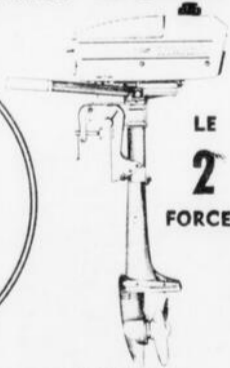
GARDE LA TETE D'AFFICHE!

MOTEURS HORS-BORD

DE 2 FORCES
JUSQU'A 25 FORCES
A PARTIR DE

\$199.

Le moteur au démarrage facile.



LE
2
FORCES

IDEAL POUR LE PECHEUR

- PESANTEUR: 19½ LB. SEULEMENT
- ENTRETIEN PLUS QUE FACILE
- PERFORMANCE EXCEPTIONNELLE
- PAS DISPENDIEUX ET ECONOMIQUE
- 2 ANS DE GARANTIE ET SERVICE



GREF MOTEURS SPORTS L.T.E.E.

DISTRIBUTEURS DES MOTOS GAGNANTES A DAYTONA U.S.A. - MARS 72
787, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI TEL.: 549-1577
426, ST-DOMINIQUE JONQUIERE TEL.: 547-8444

Pas question de lâcher!

Encore cette semaine, la Ligue senior de baseball a connu des moments difficiles alors que des problèmes surgissaient du côté du Toyota de Kénogami. Elie-Marie Boily n'y a pas été par quatre chemins en annonçant sa démission du poste d'instructeur de l'équipe: "Je suis tanné de courir après un gang de joueurs dans les tavernes pour les faire jouer au baseball", a été son commentaire expliquant son retrait inattendu.

Comme il se produit en chaque occasion quand tout ne vas pas pour le

motion des équipes, le calibre de jeu inférieur à ce qu'il était, surtout à l'époque de l'importation, la lenteur des parties, le manque de décorum sur le losange ou encore je ne sais trop quoi.

Quelques dirigeants d'équipes jettent le blâme sur les journalistes. Ils sont même convaincus que c'est là la raison majeure du déclin du baseball dans la région. Libres à eux de penser ainsi si cela peut leur apporter une certaine consolation mais il s'agit là d'une affirmation gratuite dont il ne vaut même pas la peine de s'attarder.

responsables de cette situation, les résultats demeurent les mêmes. Il faut donc trouver une solution. Je demeure persuadé que la proposition du président des Lions de Chicoutimi, Edmond Savard, soit un calendrier de 30 parties et des séries éliminatoires cinq de neuf demeure la seule et unique chance de salut pour le plus vieux circuit de baseball au Québec.

J'ai mes raisons d'être optimiste si la Ligu adopte cet important changement la saison prochaine. Les sportifs de la région ont démontré à moultes reprises dans le passé qu'ils étaient friands de suspense et du genre de parties que procurent les éliminatoires.

De plus, avec une dizaine de parties en moins, les joueurs pourraient bénéficier de quelques soirées libres afin d'oublier le baseball et ainsi briser la monotonie qui s'empare si souvent d'eux. Le cas de Pierre Lamare, qui vient d'annoncer sa retraite en est un castypique.

Il faut reconnaître à l'avantage des dirigeants de la Ligue senior, qu'ils s'en tirent admirablement bien malgré le peu d'appui de la population. Toutes les équipes ont assuré leur participation jusqu'à la fin de la saison y compris les Royaux de Kénogami qui sont tout de même dans une situation encore plus désespérante que les autres

clubs. Il s'agit là d'un gros point en leur faveur qui confirme d'ailleurs le sérieux et la bonne volonté de toutes ces personnes, qui, pour la plupart, sont des bénévoles dont la seule récompense de leurs efforts demeure la satisfaction d'un travail honnêtement accompli.

Tout ce qu'on peut ajouter, c'est que ces derniers ne se laissent pas emporter facilement par le découragement. Il reste à espérer un réveil soudain de la population.

Les Nordiques de Québec ont encore subi un dur choc cette semaine quand les Sabres de Buffalo ont annoncé qu'ils avaient fait signer un contrat à Gilbert Perreault. Les dirigeants des Nordiques me font penser à des pêcheurs qui essaient de prendre des poissons vivants dans l'eau avec leurs mains. "Tout semble leur glisser des mains".

Le retour d'André Gaudreault dans l'uniforme des Lions sera d'un précieux secours pour la cause du baseball en général. Voilà le type de joueur qu'un club de baseball ne peut se permettre de perdre sans en ressentir les conséquences. Le gérant des Lions, Bernard Blais, avait raison d'être heureux en annonçant la nouvelle. Pour ce qui est du cas d'Yvon Pilote, il y aurait eu progression dernièrement et il pourrait bien se retrouver avec les Chevaliers prochainement.

SPORTS DIMANCHE

Par LEONCE TREMBLAY

mieux, il faut pointer du doigt un ou des responsables de cet état de chose. Si une équipe de baseball, de football, de hockey ou de n'importe lequel autre sport y compris la pétanque, connaît des déboires, des têtes sautent et la plupart du temps c'est l'instructeur qui est blâmé.

Dans le cas du baseball régional, on allègue souvent le manque de pro-

Si on réfléchit bien au problème auquel la Ligue senior fait face dans le moment, on peut en retirer une conclusion certaine avec preuves à l'appui. La conclusion c'est que la population n'est plus intéressée à encourager le baseball régional. La preuve c'est le nombre de spectateurs qui assistent aux parties depuis le début de la saison.

Peu importe les raisons, et les res-



AU CENTRE COMMERCIAL de St-Coeur-de-Marie



TEL.: 662-6571

Si vous êtes ambitieux et travailleur, vous êtes en plein l'homme qu'il faut.

N'HESITEZ PAS, TELEPHONEZ 662-6571



Yves et Yvon Blackburn en stage en Europe

Ils pourraient bien rejoindre l'équipe Can-Am dès cet hiver

(Par Léonce Tremblay)

Deux jeunes skieurs de la région, Yves et Yvon Blackburn de Chicoutimi se sont envolés vers la France et l'Autriche jeudi matin en compagnie de l'équipe de ski du Québec pour y suivre un stage dans le but d'améliorer leur technique.

Incidemment, aussi étrange que cela puisse paraître, Yves qui est âgé de seulement 17 ans deviendra le vétéran de l'équipe du Québec cette année. Il en sera à sa troisième année consécutive avec cette équipe et aucun autre skieur hormis les instructeurs ne compte autant d'expérience au sein de la formation québécoise. Yvon, lui, en sera à sa deuxième année comme représentant du Québec.

Les deux jeunes Blackburn, qui sont en plus des frères jumeaux, constituent deux des plus sûrs espoirs du Québec pour se tailler une place sur l'équipe nationale de ski du Canada. Leur instructeur Arthur Bourbeau leur accorde même des chances de se mériter une place sur l'équipe Can-Am dès cet hiver. On sait que l'équipe Can-Am pourrait être qualifiée d'équipe nationale "B" au Canada.

Yves et Yvon possèdent déjà un imposant dossier malgré leur jeune âge. Leur succès de l'hiver dernier leur a permis de s'illustrer dans les plus grandes compétitions de ski au niveau provincial et même national. Ainsi, Yvon s'est mérité une excellente troisième place lors de la finale de la Coupe Pontiac disputée en Ontario et une neuvième place dans le slalom spécial lors d'une compétition contre l'équipe nationale réunissant les meilleurs

skieurs au pays. Yves a pour sa part distancé tous ses rivaux dans une course de zone disputée à Stoneham en terminant bon premier dans le slalom géant. De plus, il récolté une troisième place dans la descente au mont Orford comptant pour la coupe Pontiac, une des principales épreuves au pays.

Un autre skieur de la région, Hervé Tremblay, d'Alma fera partie de la délégation québécoise en France et en Autriche. A l'instar des deux Blackburn, on accorde de

fortes chances à ce dernier de se mériter un poste avec les représentants du Québec. En tout, la délégation comprendra 18 skieurs, dont quatre du sexe féminin, en plus des trois instructeurs Arthur Bourbeau, Claude Dumontier et Serge Pilon.

Le stage durera un mois au total et les jeunes prospects du Québec visiteront plusieurs centres de ski de ces deux pays dont ceux d'Alpe d'Huez en France et de Kaprun en Autriche.



YVES



YVON

SEUL LE GÉANT DU SILENCIEUX vous offre des Mufflers

INSTALLATION GRATUITE

Rosaire Tremblay, Prop.

Voiture européenne GARANTIE (1 AN)

GARANTIE ECRITE 40,000 MILLES

ROYAUME DU SILENCIEUX
CHICOUTIMI
1016, BOUL. TALBOT
TEL.: 549-3473

GARANTIE A VIE

AUSSI DES

AMORTISSEURS Gabriel AJUSTABLE

GARANTIE A VIE **INSTALLATION GRATUITE**

SPECIAL SUR ACHAT DE GAZOLINE

Ouvert de 8 h. a.m. à 9 h. p.m.

PROFITEZ DE LA SUPER VENTE DE PNEUS RADIAL

JAMAIS VU DANS LA RÉGION



au jeu avec timi

Les sites des Jeux du Québec

Les animateurs sportifs sont heureux des emplacements choisis

Une visite des animateurs sportifs de la province au pays de Timi a permis cette semaine à ces derniers de prendre connaissance des différents sites où se dérouleront les finales provinciales des Jeux d'Été du Québec de 1972.

Des douze représentants de régions présents à la rencontre, tous ont été unanimes pour louer les sites et aménagements, principalement ceux où se dérouleront les compétitions de voile, de ski nautique et de baseball.

Toutefois, on ne peut pas en dire autant pour le parcours du critérium cycliste devant être disputé dans les rues de la cité de Chicoutimi. Les délégués des régions se sont montrés défavorables au tracé

proposé par la fédération cycliste du Québec qui sanctionne l'épreuve.

Notons que le quadrilatère soumis comporte deux importantes dénivellations, de même que deux virages très prononcés. Devant ces sérieux dangers de chutes et d'accidents, plusieurs ont soutenu qu'il serait préférable de changer le parcours. Certains ont même laissé entrevoir qu'ils n'inscriraient pas de concurrents si la fédération ne revisait pas ses positions.

"On veut promouvoir le cyclisme chez les jeunes et on leur impose des tracés à se casser la gueule" de faire remarquer Jean-Claude Babin, animateur sportif de la région de l'Abitibi, en spécifiant que sa région refuserait de parti-

ciper à la compétition si l'on conserve le tracé initial.

Pour sa part, M. Robert Lavoie, coordonnateur technique des Jeux de Chicoutimi, a reconnu que le parcours proposé comportait certains dangers et qu'il n'était pas des plus sécuritaires, mais qu'il n'était aucunement responsable de cette situation, la décision relevant d'un commissaire de la fédération cycliste du Québec.

A la suite des réticences et craintes formulées par les animateurs, M. Lavoie exigera que le directeur technique de la fédération se rende à Chicoutimi pour rediscuter du parcours et possiblement apporter des modifications au tracé.



UN NOUVEAU COMPÉTITEUR — Avec la très jolie Sylvie au volant, nul doute que le bateau Timi se méritera le respect des compétiteurs... sinon la première place.

Ce qu'ils en pensent . . . ce qu'ils en pensent . . .

Claude Henri Léveillé — 3,543, centre du Québec — "Timi semble en excellente condition physique. Sa vitalité et son dynamisme rayonnent sur toute la province. Sauf pour le cyclisme et la crose, les sites sont superbes et correspondent aux aspirations de tous les animateurs. Sans nul doute qu'ils seront fortement appréciés de tous les athlètes qui viendront rencontrer Timi".

René St-Germain, Richelieu-Yamaska — "La région de Richelieu-Yamaska sera heureuse de déléguer des représentants dans 18 disciplines. Les installations et les sites assez extraordinaires montrent le très grand souci des organisateurs envers l'élite de masse.

On ne peut les accuser de dépenser trop pour des installations qui profiteront à toute une région".

Richard Potel, Lanaudière — "La visite des sites, la tournée dans les régions et les rencontres précédentes témoignent de la part de la corporation des Jeux de Chicoutimi un désir sérieux de consultation. Cette consultation ne peut qu'être profitable à tout le monde et très appréciée. Le site du ski nautique sera de calibre international. Le parcours du critérium cycliste est véritablement trop dangereux et doit être changé si la fédération cycliste veut des coureurs. L'expérience des Jeux d'Été de 1972 sera enrichissante pour les athlètes et les officiels, personne n'en doute".

Gaston Dionne, Est du Québec — "Compte tenu de la visite des sites où se dérouleront les Jeux du Québec, nous devons constater l'effort extraordinaire déployé par la corporation de Chicoutimi, qui, en si peu de temps, a réussi à préparer des sites adéquats pour de telles compétitions. A ces finales, l'Est du Québec participera dans 19 disciplines. Malgré un retard dans l'organisation, les Jeux régionaux se tiendront selon l'esprit et les objectifs des Jeux. La réussite sera conséquente à la collaboration de tous les organismes impliqués".

Jean-Claude Babin, Nord-Ouest Québécois — "Les Jeux seront prêts et possiblement bien réussis, mais je crois que la corporation de Chicoutimi a fait le travail de capitalisation pour certaines municipalités. Le nord-ouest sera présent dans 8 disciplines".

Lucien Miron, Sud-Ouest du Québec — "J'ai une fois de plus la preuve évidente que la corporation des Jeux doit choisir la ville hôte environ deux ans à l'avance. La région du Sud-Ouest sera représentée dans 18 disciplines. L'enthousiasme règne dans la région et la participation sera accrue dans toutes les disciplines".

Rodrigue Simard, Côte-Nord — "Des sites de compétitions extraordinaires. Un fait à déplorer, le parcours du circuit fermé pour les cyclistes vraiment trop dangereux pour des juniors et des cadets. Félicitations aux dirigeants de la corporation des Jeux de Chicoutimi".

Bertrand Beaulieu, Estrie — "Il y a trop de disciplines au programme des Jeux et il existe un manque de personnel pour la réalisation des Jeux régio-

naux. Malgré un budget insuffisant, l'Estrie sera présentée dans 19 disciplines. Nous anticipons un très grand succès des Jeux du Québec à Chicoutimi".

Marcel Charette, Laurentides — "Timi est un personnage fictif, il en va de soi. C'est une idée qui fait du chemin dans plusieurs régions de la province. Assez qu'il faudrait concrétiser ce personnage".

Claude Deschamps, Outaouais — "L'Outaouais est prêt à marcher. Un total de 18 disciplines seront présentées aux éliminatoires régionales et une participation approximative de 3,000 athlètes entreront dans le monde des Jeux". La voile et le tir au pistolet ne seront pas à l'honneur. 200 athlètes représenteront la région à Chicoutimi et tenteront de faire mieux que l'an dernier alors que nous avons terminé en quatorzième place. Espérons que dame température viendra récompenser les efforts des organisateurs".

Jacques Leblanc — "Les Jeux régionaux se tiendront en Mauricie du 7 au 16 juillet. Ces deux semaines consacrées au sport amateur devraient rassembler près de 4,000 athlètes. La Mauricie a donc toutes les chances d'améliorer sa septième place de l'an dernier. Suite au chaleureux accueil des membres de la corporation des Jeux de Chicoutimi et à la visite des sites, la délégation mauricienne a noté que tous les emplacements étaient fonctionnels, propres et facilement accessibles. La centrale administrative est aussi très fonctionnelle et il est à espérer que la corporation sera très stricte dans ses exigences relativement à la circulation interne entre les différents bureaux administratifs".



LECON DE TENNIS — En visitant les sites des compétitions des Jeux du Québec à Chicoutimi, les animateurs sportifs ont reçu aussi un cours de tennis de la part de Sylvie. Dans l'ordre habituel, Gaston Dionne, de l'Est du Québec, René St-Germain, de Richelieu Yamaska et Jacques Leblanc, de la Mauricie.

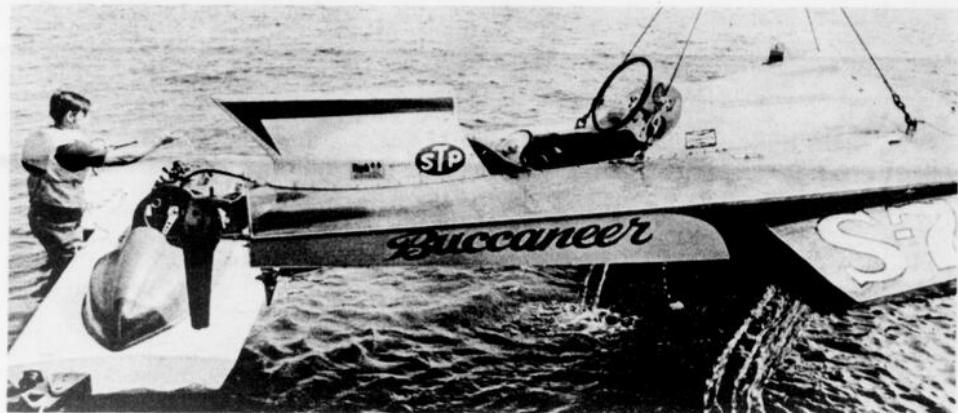
Les Régates en images . . .



Le Miss St-Félicien, conduit par Fred Brousse, tentera cet après-midi, de reprendre la place qui lui revient au sein de la classe des 280 cc. Rappelons que le Miss St-Félicien était le champion de cette classe la saison dernière.



Le Fleur de Lys, conduit par Marcel Laberge, s'est accaparé de la deuxième position de la classe des 360 cc, derrière le Fascination de Andy Miller.



Vini DiBerto et son Buccaneer; une troisième place dans la classe des 145 cc.



Une dernière vérification avant le grand départ.

Les Mets au premier rang

Une quatrième défaite pour Mike Torrez

MONTREAL — Devant un peu plus de 25 mille spectateurs, les Mets de New York ont infligé aux Expos de Montréal un deuxième revers consécutif en les blanchissant deux à zéro.

Dave Marshall, avec un simple à la troisième manche et un circuit à la cinquième, a produit les deux points des siens.

Jerry Koosman, qui a limité les frappeurs des Expos à quatre coups sûrs, a été crédité de sa sixième victoire.

Mike Torrez a subi son quatrième revers contre neuf victoires.

Cette victoire a permis aux Mets de conserver la première place de la Division est de la Ligue Nationale avec les Pirates de Pittsburgh, ces derniers menant toutefois légèrement à la moyenne par quelques centièmes. Les deux mêmes équipes en viendront aux prises demain alors que Jim McAndrew lancera pour les Mets et Bill Stoneman pour les Expos.



BILL STONEMAN

**Un antirouille à rabais
peut se révéler
coûteux
dans deux ans.
Savez-vous pourquoi?**

**Appelez 549-2434
pour le savoir.**



Ziebart
Antirouille auto • camion

Si c'est pas Ziebart, c'est pas pareil.

2918 BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI



**PARTEZ EN VACANCES AVEC
UNE DATSUN 1972**

• Aucun comptant

• Premier versement au
mois d'août 1972

CARREFOUR AUTO

TEL.: 549-9733

ROND-POINT ROUTE 16A



Le TIMI s'accapare d'une troisième position aux Régates du Lac-St-Jean

Robert Cabana établit un nouveau record canadien et relègue le Miss St-Félicien au troisième rang

Miss St-Félicien n'est plus la reine et ce, à St-Félicien même. Hier, lors des épreuves de qualifications des 10ièmes Régates Internationales du Lac St-

Jean, le Miss St-Félicien, conduit par Fred Brousse de Brockville, n'a pu faire mieux que mériter une troisième place et ce, dans la catégorie Hydro 280 cc.

Brousse, champion de cette catégorie la saison dernière, a dû s'incliner devant Robert Cabana de Beloeil, qui conduisait le Hurricane et Jules Leboeuf de Valleyfield à bord du Boomerang.

Entre deux courses

C'est la jolie Sylvianne Boivin qui a été proclamée Miss Régates Internationales du Lac-St-Jean.

Deux grands absents cette année aux Régates: le Long Gone (complètement démantibulé lors d'un accident la semaine dernière) et le Miss Washington. Concernant le Miss Washington, disons que le conducteur de cette embarcation, l'Américain Charlie Dunn, a été victime d'un accident et que son état est considéré comme critique.

La formule de la Semaine Nautique, a été complètement renouvelée par les dirigeants du club Nautique de St-Félicien et les gens interrogés sur ces changements, se sont dit des plus heureux de ces améliorations. "Enfin, l'on a songé aux spectateurs" avons-nous entendus à maintes reprises.

Les épreuves qui se sont déroulées hier et qui se termineront aujourd'hui, sont celles dites de type Inboard (moteurs à l'intérieur du bateau) et la semaine prochaine, ce sont les embarcations de types Sportcraft qui fileront sur les eaux de la rivière Ashuapmoushan.

Pour une première expérience, il faut bien avouer que le TIMI s'en est sorti avec les grands honneurs de la guerre avec cette troisième position dans la classe des 360 cc.

C'est la première fois, depuis l'avènement des Régates Internationales du Lac-St-Jean, que les différentes épreuves sont échelonnées sur une période de deux fins de semaine.

Les Régates du Lac-St-Jean, célèbrent cette année leur dixième anniversaire.

RECORD CANADIEN

Même si le Miss St-Félicien participera aux finales de sa catégorie qui seront disputées aujourd'hui sur les eaux de la rivière Ashuapmoushan et que le bateau conduit par Brousse demeure toujours le favori sentimental de la foule, il ne faudrait pas oublier Robert Cabana, qui à bord de son Hurricane, a pulvérisé le record canadien de cette catégorie des Hydros 280 cc. Cabana a réalisé un temps de 77.65 m.h. alors que le record établi par Jules Leboeuf la saison dernière était de 74.22 m.h. Le Miss St-Félicien pourra-t-il reprendre la première place cet après-midi?

HYDRO 145 CC

Au sein de la classe Hydro 145 cc, la victoire est allée à Russell Haymoth de Valleyfield qui conduisait la Miss Bazar. Claude Tremblay de Beauharnois s'est emparé de la seconde place tandis que la troisième position fut l'affaire de Vini Diberto de Nuberg à bord du Buccanier.



Le TIMI, conduit par Michel Marotte de Lauzon, s'est accaparé de la troisième position de la classe Hydro 360 cc.

UN AUTRE RECORD CANADIEN

L'une des classes qui a attiré le plus l'attention (toutes nos excuses à Miss St-Félicien) fut celle des Hydro 360 cc. Une classe captivante pour deux raisons; en premier lieu la présence de Andy Miller de New York et de Michel Marotte de Lauzon qui conduisait le TIMI. En première éliminatoire, Miller à bord de son Fascination a pulvérisé le record canadien de cette classe à l'aide d'une vitesse moyenne de 77.28 m.h. Non satisfait de cette performance, Miller

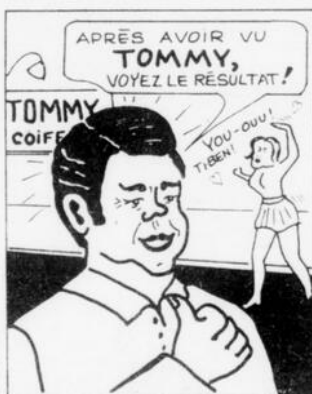
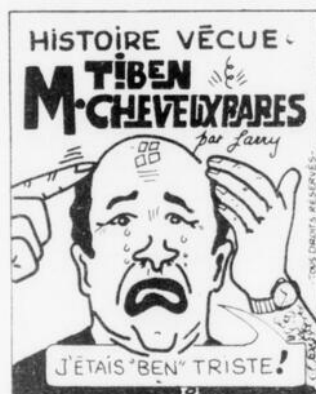
a continué à "fasciner" les milliers de spectateurs en abaissant le record qu'il venait d'établir quelques instants plus tôt cette fois, en maintenant une moyenne de 80.21 m.h.

Quant à TIMI, il s'est classé au troisième rang, soit immédiatement derrière Marcel Laberge et son Miss Fleur de Lys qui s'est accaparé de la deuxième position.

Concernant notre TIMI national, l'on nous rapporte qu'il pourrait causer de fortes surprises aujourd'hui si l'on considère que le moteur de ce bateau est à l'état de neuf et qu'il n'a

pas été utilisé à sa pleine puissance hier.

Finalement, dans la classe Grand Prix, c'est James Sifford de Pennsylvanie à bord de son Superstar qui s'est mérité la palme. Il fut suivi dans l'ordre de Bill Modessitt et son Boom-Boom, Paul Sparrow de l'Illinois et son Apache, Andy Miller du Maryland et son Fascination, Michel Marotte de Lauzon et son TIMI, Michel Gagnon de Sillery et son Centaure, Claude Goyette de Pointe-aux-Trembles et son Démon et Howie Benne de Grand Island et son Sudden Seven.



Aujourd'hui à Jonquière Rodéo et bronchage de chevaux sauvages

L'Association des Cavaliers du Saguenay Inc., sanctionnera un rodéo présenté par le promoteur Richard Tremblay en collaboration avec Jean-Hugues Tremblay de la Molson. Ces compétitions de style western se tiendront aujourd'hui, à l'Ecurie Rang Ste-Anne dans la paroisse de Jonquière et comprendront des classes de plaisance, de gymkhana et de bronchage sur cheval sauvage.

VOTRE PROMOTEUR DAN WALKER VOUS PRESENTE

LES AS DE LA LUTTE au Centre Georges-Vézina

MARDI, 4 JUILLET 8 h. 30 P.M.

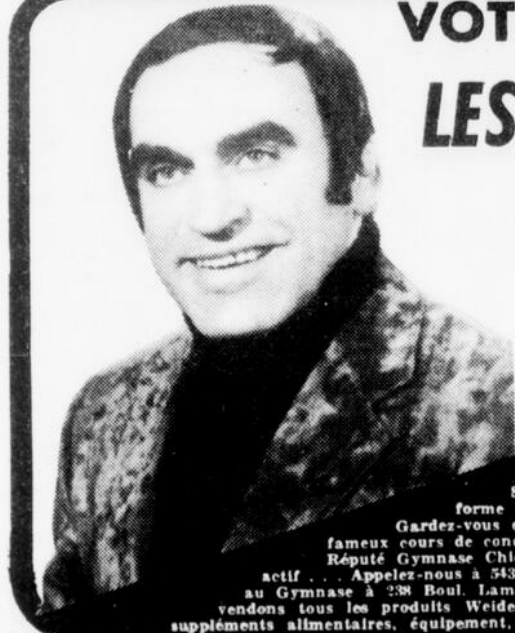
5 COMBATS - 2 par équipe

14 LUTTEURS

FINALE 2 de 3 A FINIR

Jacques Rougeau VS Abdulah

SEMI-FINALE
Guillotine GORDON et José RIVIERA
Kurt Van HESS et Karl Van SHULTZ VS
Pete SANCHEZ et Gino BRITO
Chen LEE et Don CERANO VS
Tony RASKY et Raymond ROUGEAU
Ben RAMIREZ VS Pierre LEFEBVRE



Si c'est pour votre bonne forme Physique "Nous l'avons". Gardez-vous en pleine forme, avec les fameux cours de conditionnement physique du Réputé Gymnase Chicoutimi. Devenez membre actif... Appelez-nous à 543-0965 ou passez nous voir au Gymnase à 238 Boul. Lamarche. A noter que nous vendons tous les produits Weider: vitamines, protéines, suppléments alimentaires, équipement, etc. etc. 543-0665.



Jacques Rougeau



Abdulah



Kurt Van Hess



Raymond Rougeau

Pierre Lamarre s'en va André Gaudreault revient

Le joueur de troisième but André Gaudreault a finalement accepté de signer son contrat avec les Lions de Chicoutimi. Gaudreault, qui avait annoncé sa retraite du baseball au début de la présente saison, a décidé de revenir sur sa décision et il sera en uniforme pour la partie de ce soir alors que son équipe sera opposée aux Braves à Jonquière.

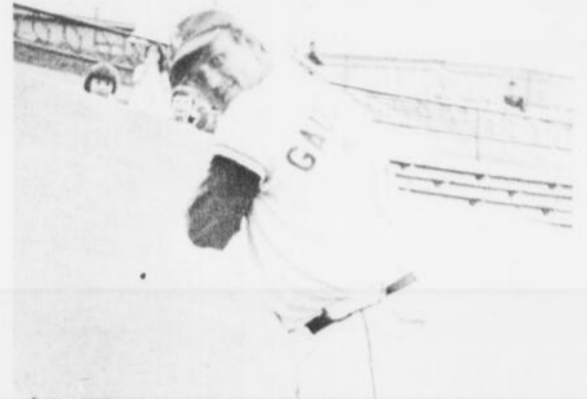
Gaudreault a déclaré qu'il était très heureux de rejoindre ses coéquipiers de l'an dernier et tout ce qu'il espère pour l'instant, c'est de donner un coup de main aux Lions. Il a de plus ajouté qu'il ne pourrait peut-être pas participer à tous les matches des siens, mais qu'il évoluera assez régulièrement.

Par ailleurs, Pierre Lamarre a abandonné les Lions. Pierre a joué son dernier match de la saison jeudi soir contre Kénogami. Après la partie, il

a informé le gérant Bernard Blais qu'il n'était plus intéressé à jouer.

Rejoint au cours de la journée d'hier, Pierre nous a déclaré que sa retraite du baseball n'avait rien à voir avec l'esprit d'équipe ou encore le rendement de ses coéquipiers depuis le début de la saison. "Je suis tout simplement tanné du baseball" a-t-il dit. "Il y a déjà deux ans que je cherche l'occasion propice pour partir. Je ne suis plus capable de donner mon plein rendement comme par le passé parce que je n'ai plus le goût de jouer" a été son explication.

Le gérant Bernard Blais a cependant révélé qu'il conservait l'espoir de voir revenir Lamarre au bercail. "Je vais laisser passer quelques jours. Le temps arrange bien des choses" a-t-il expliqué.



ANDRE GAUDREAULT



Un tournoi de balle-lente, se déroule actuellement sur les terrains de la paroisse St-Joachim à Chicoutimi. Ce tournoi qui groupe 24 équipes, a débuté vendredi soir et les séries finales se dérouleront aujourd'hui. Lors de l'ouverture vendredi soir, c'est Jean-Hugues Tremblay de Molson Saguenay, commanditaire et président honoraire du tournoi qui a effectué le premier lancer. On le voit ici entouré de MM. Jean-Roch Ménard, le conseiller Paul Décoste, l'organisateur du tournoi Yvon Simard, Camil Larouche de la Brasserie Molson, Bernard L'Espérance et Maurice Perron. Aucun résultat de cette compétition ne nous était parvenu au moment de mettre sous presse.

DIMANCHE LE 2 JUILLET

AS

**CHAMPIONNAT ENDURO
DE STOCK-CAR** commandité par
GREF MOTEURS SPORTS

1 TROPHEE PAR CLASSE
2 - 10 MINUTES PAR CLASSE
Au plus grand nombre de tours
cumulatifs.
Temps d'essai
qui débute à 10 h. a.m.

**C'EST
UN
DEPART**

**VROUM
VROUM**

AS

**AUTODROME
SAGUENAY INC.**

RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI

PROGRAMME
A TOUS LES
DIMANCHES
2H. P.M.

**TOUS LES
DIMANCHES**

LE ROI DE LA MAISON-MOBILE, DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE

Le seul véritable endroit au Saguenay à vous offrir un aussi grand choix de roulettes de voyage et accessoires s'y rattachant.

Une visite vous convaincra.



M. F. NIQUET

F.
NIQUET
INC.

RUE ALMA

En arrière de
LEGARE AUTO

TEL.: 549-1634
CHICOUTIMI

A vendre ou
à louer
Terrains pour
maisons-
mobiles

A DE TOUT POUR VOUS :

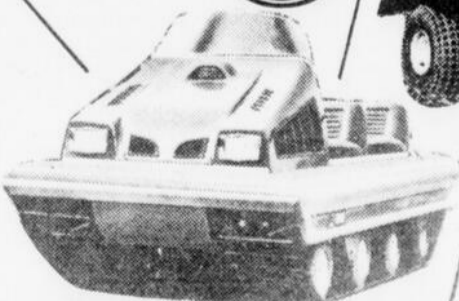
Du véhicule tous terrains - toutes saisons
MINI-VEEP - PLAY-CAT - MAKI à la maison-mobile.
Dépositaire des maisons-mobiles **GLENDALE** et **SAFEWAY**
et des roulettes de voyage **CHAMPLAIN**, **GLENDALE** et autres

REPRESENTANTS AUTORISES
BAIE COMEAU

YVES BOLDUC
BOUL. LASALLE BAIE COMEAU TEL.: 296-3409
ALMA

OSWALD FLEURY
BOUL. DEQUEN Téls: Rés. et Bur.: 662-6169 ALMA

**PLAY
CAT**



**mini-
veep**

MAKI



gf gagnon
FRERES

CHICOUTIMI

CHARGEEX



POUR UNE
SAISON
FRUCTUEUSE DE
VIE
DU
GRAND
AIR



LA ROULOTTE "BEL MONT"

De construction très robuste, il va sans dire que la "BEL MONT" avec ses 19 pieds de longueur est plus spacieuse et 6 personnes y sont parfaitement à leur aise. Facile d'entretien, l'avant et l'arrière sont de fibre de verre et sa forme style aérodynamique réduit la résistance au vent, ce qui est synonyme d'économie pour votre voiture. Une valeur SURE qu'aucune autre roulotte de même catégorie ne peut présenter. Pour plus de stabilité, la BEL MONT est montée sur 4 roues jumelées.

4,195.00



LA JUNIOR

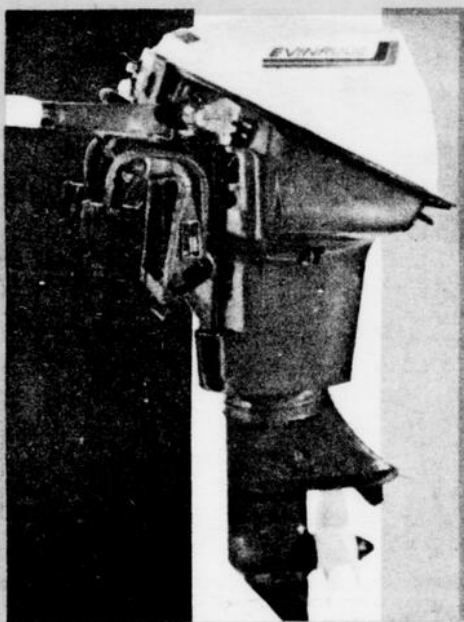
Voici le modèle populaire par excellence. En raison de son prix très modique, chacun d'entre vous peut maintenant posséder sa propre tente-roulotte et jouir de la belle vie en plein air avec tout le confort d'un chez-soi. Chaque pouce d'espace a été utilisé scientifiquement et elle est de fabrication très robuste. Une valeur sûre... une valeur vraiment fantastique à ce bas prix.

698.00

- LA FAMILIALE, 6 places \$1,098.00
- LA SUPER, toit rigide, 6 places \$1,698.00
- DL 8, toit rigide \$2,198.00

LE SV-115

C'est tout un départ avec une apparence-vedette comme celle-là! Coque en "V", confortables sièges rembourrés, pare-brise sportif enveloppant, volant de course à câbles, feux de navigation, ferronnerie de pont, flotaison en foam et en plus, un pont décoré. Et oui, tout pour ajouter.



595.00

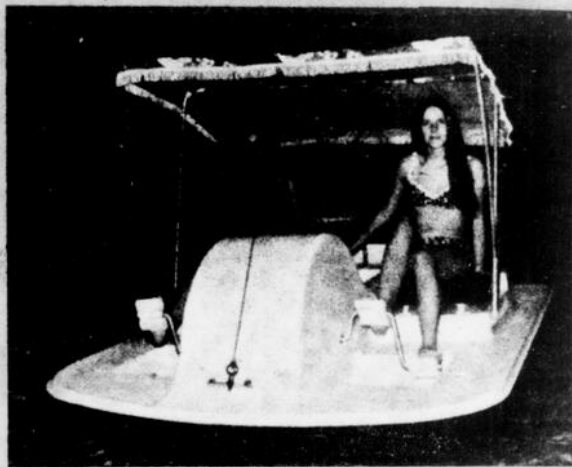
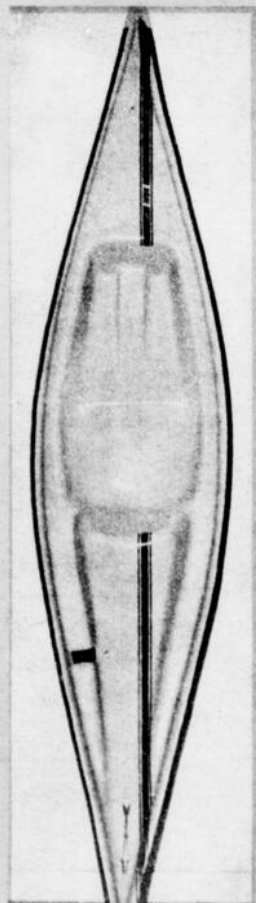
MOTEURS EVINRUDE

2 A 85 FORCES
GENEREUSE ALLOCATION ALLOUEE
SUR ECHANGE

KAYAK

12' de longueur, construction fibre de verre.
Pour action rapide et sécurité...

135.00



PEDALO

Pour la balade, la pêche, la chasse etc. Approuvé par les parcs nationaux, hôtels, camping, construction en fibre de verre. Siège de cuvette. Cache-soleil. Moteur adaptable. Ne peut chavirer. Sécurité maximale. Longueur 96", hauteur 32".

Poids 160 livres - Charge 300 lb.

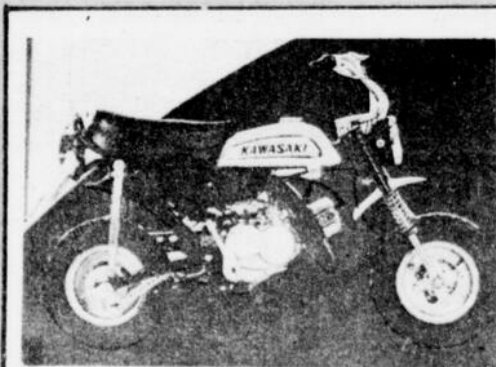
PRIX: **410.00**

75 MTT

Dynamite - Le moteur de la 75cc produit suffisamment de puissance pour laisser les autres mini derrière vous. (Vitesse maximale 40 mph.) Elle possède une boîte à trois vitesses avec un embrayage automatique - elle est simple à manoeuvrer. Fourches télescopiques - amortisseurs arrière - guidon se baissant afin de la placer dans le coffre de votre auto.

Voilà l'ultime
MINI-MOTO **369.00**

AUTRES MODELES en magasin à partir de 75cc à 750cc.

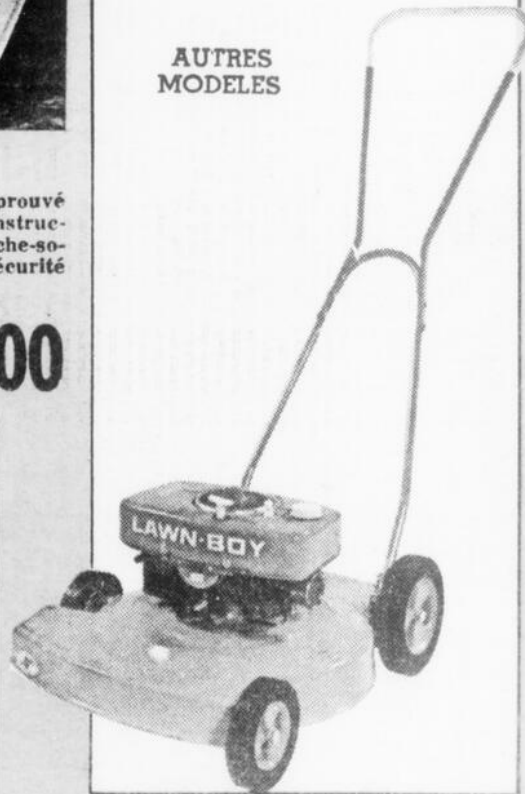


LAWN-BOY Deluxe 18"

La moins chère des Lawn-Boy. La Deluxe 18" est conçue pour les pelouses de dimensions moyennes. On y retrouve tout ce qui a rendu célèbre le nom Lawn-Boy. Modèle 3056.

104.95

AUTRES
MODELES



INSCRIVEZ-VOUS A LA "CAGNOTTE D'OR" DE LA RUE RACINE